

**HONDA**  
The Power of Dreams

Воплощение уникальной идеи – это то, что  
оправдывает существование компании Honda  
Соичиро Хонда  
Soichiro Honda

AOMCRV15\_2.0

© 2015 Honda Motor CO., LTD



XXXX.2015.05  
НАПЕЧАТАНО В РОССИИ

RUS



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ CR-V

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
CR-V 2.0

Настоящее руководство по эксплуатации автомобиля является основным эксплуатационным документом, который должен оставаться с автомобилем в течение всего срока его службы, а при продаже автомобиля передаваться новому владельцу.

Руководство по эксплуатации является единым документом для всех модификаций и вариантов комплектации автомобиля. Поэтому в нем могут быть указаны сведения о дополнительном оборудовании или об отдельных системах и устройствах, отсутствующих на вашем автомобиле.

На рисунках, содержащихся в настоящем руководстве по эксплуатации, могут быть отражены функциональные особенности и оборудование, которое имеется лишь на некоторых вариантах комплектации автомобиля. В вашем экземпляре автомобиля некоторые функциональные особенности могут отсутствовать.

Настоящее руководство и приведенные в нем технические характеристики были подготовлены на основании технической документации изготовителя, действующей на дату подписания в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны.

Несмотря на то, что настоящее руководство по эксплуатации применимо к автомобилям как с правосторонним, так и левосторонним управлением, основная часть иллюстраций относится к автомобилям с левосторонним управлением.

## ➔ Правила безопасного вождения Стр. 35

Обеспечение безопасности водителя и пассажиров Стр. 36	Ремни безопасности Стр. 41	Подушки безопасности Стр. 52
--	----------------------------	------------------------------

## ➔ Приборная панель Стр. 89

Сигнализаторы и индикаторы Стр. 90	Указатели, приборы и дисплеи Стр. 136
------------------------------------	---------------------------------------

## ➔ Органы управления Стр. 167

Часы Стр. 168	Запирание и отпирание дверей Стр. 170
---------------	---------------------------------------

Открытие и закрытие вентиляционного люка\* Стр. 195

Регулировка сидений Стр. 225

## ➔ Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля Стр. 255

Аудиосистема* Стр. 256	Использование аудиосистемы Стр. 263	
Общая информация об аудиосистеме Стр. 349		Пользовательские настройки* Стр. 353

## ➔ Вождение автомобиля Стр. 423

Перед началом движения Стр. 424	Буксировка прицепа Стр. 428	Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог Стр. 435
Камера заднего вида* Стр. 534	Многоркурсная камера заднего вида* Стр. 535	

## ➔ Техническое обслуживание Стр. 545

Перед выполнением технического обслуживания Стр. 546		
Регенерация сажевого фильтра (DPF)* Стр. 574		Замена ламп Стр. 576
Аккумуляторная батарея Стр. 597	Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления Стр. 601	

## ➔ Устранение неисправностей в пути Стр. 611

Инструменты Стр. 612		Если спустила шина Стр. 613
Аварийное выключение стояночного тормоза Стр. 629		Перегрев двигателя Стр. 631
Если дверь багажного отделения не открывается Стр. 649		Заправка топливом Стр. 650

## ➔ Техническая информация Стр. 651

Технические характеристики Стр. 652	Идентификационные номера Стр. 658
-------------------------------------	-----------------------------------

# Содержание

Краткий справочник по автомобилю Стр. 2

Правила безопасного вождения Стр. 35

Приборная панель Стр. 89

Органы управления Стр. 167

Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля Стр. 255

Вождение автомобиля Стр. 423

Техническое обслуживание Стр. 545

Устранение неисправностей в пути Стр. 611

Техническая информация Стр. 651

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ Стр. 661

Безопасность детей Стр. 65

Опасность отравления отработавшими газами Стр. 86

Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности Стр. 87

Открытие и закрытие двери багажного отделения Стр. 183

Органы управления, расположенные рядом с рулевым колесом Стр. 196

Освещение салона. Оборудование, повышающее удобство автомобиля Стр. 235

Открытие и закрытие окон Стр. 192

Регулировка положения зеркал заднего вида Стр. 221

Система климат-контроля Стр. 250

Использование аудиосистемы Стр. 281

Пользовательские настройки\* Стр. 367

Использование аудиосистемы Стр. 308

Система громкой связи\* Стр. 385

Сообщения об ошибках воспроизведения Стр. 345

Система громкой связи Стр. 404

Вождение автомобиля Стр. 437

Заправка топливом Стр. 538

Торможение Стр. 512

Топливная экономичность автомобиля Стр. 542

Парковка автомобиля Стр. 527

Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля Стр. 543

Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей Стр. 588

Техническое обслуживание системы климат-контроля Стр. 603

Операции, выполняемые в моторном отсеке Стр. 556

Проверка состояния и уход за шинами Стр. 592

Чистка Стр. 605

Если двигатель не запускается Стр. 621

Действия в случаях, когда включается или мигает сигнализатор Стр. 633

Запуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи Стр. 625

Предохранители Стр. 640

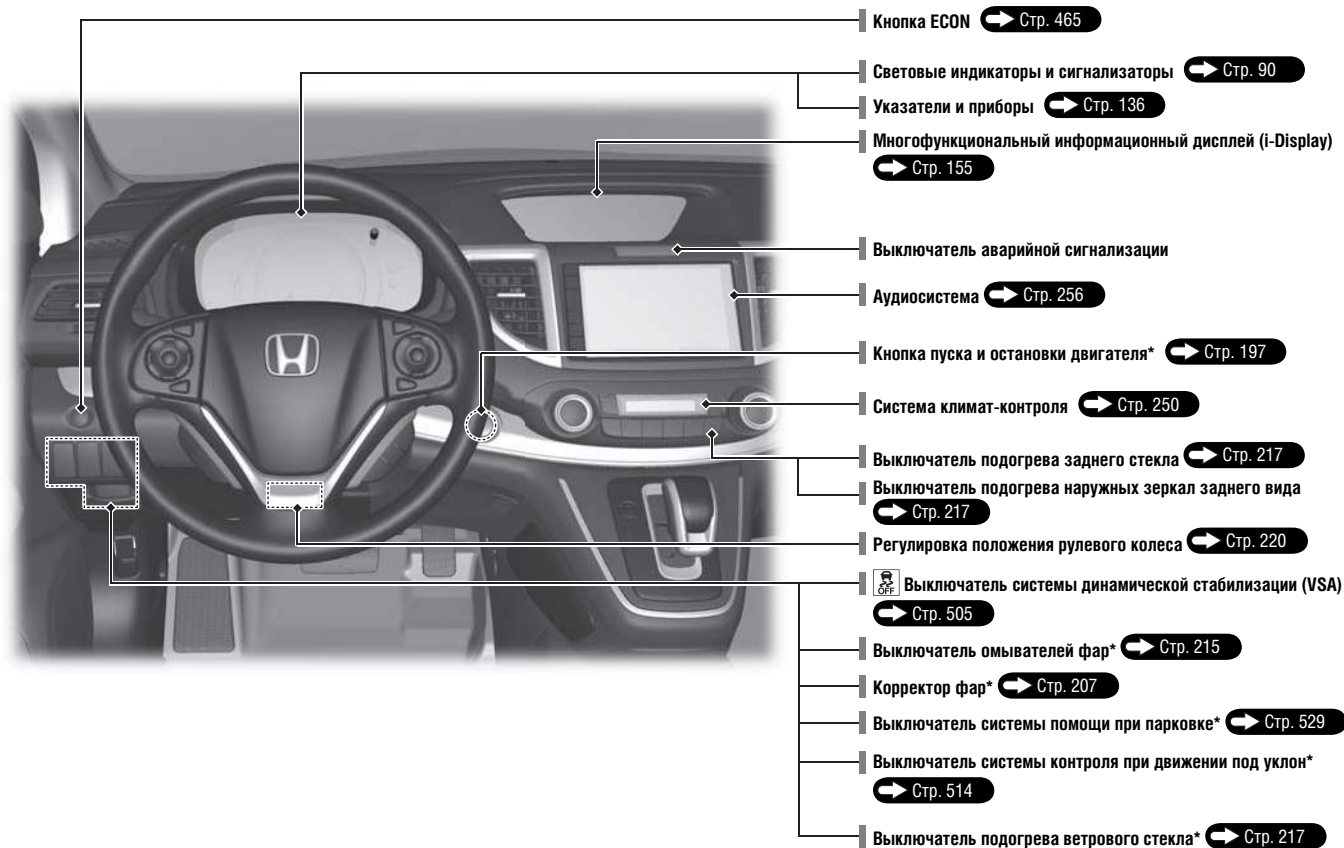
Селектор автоматической коробки передач не перемещается Стр. 628

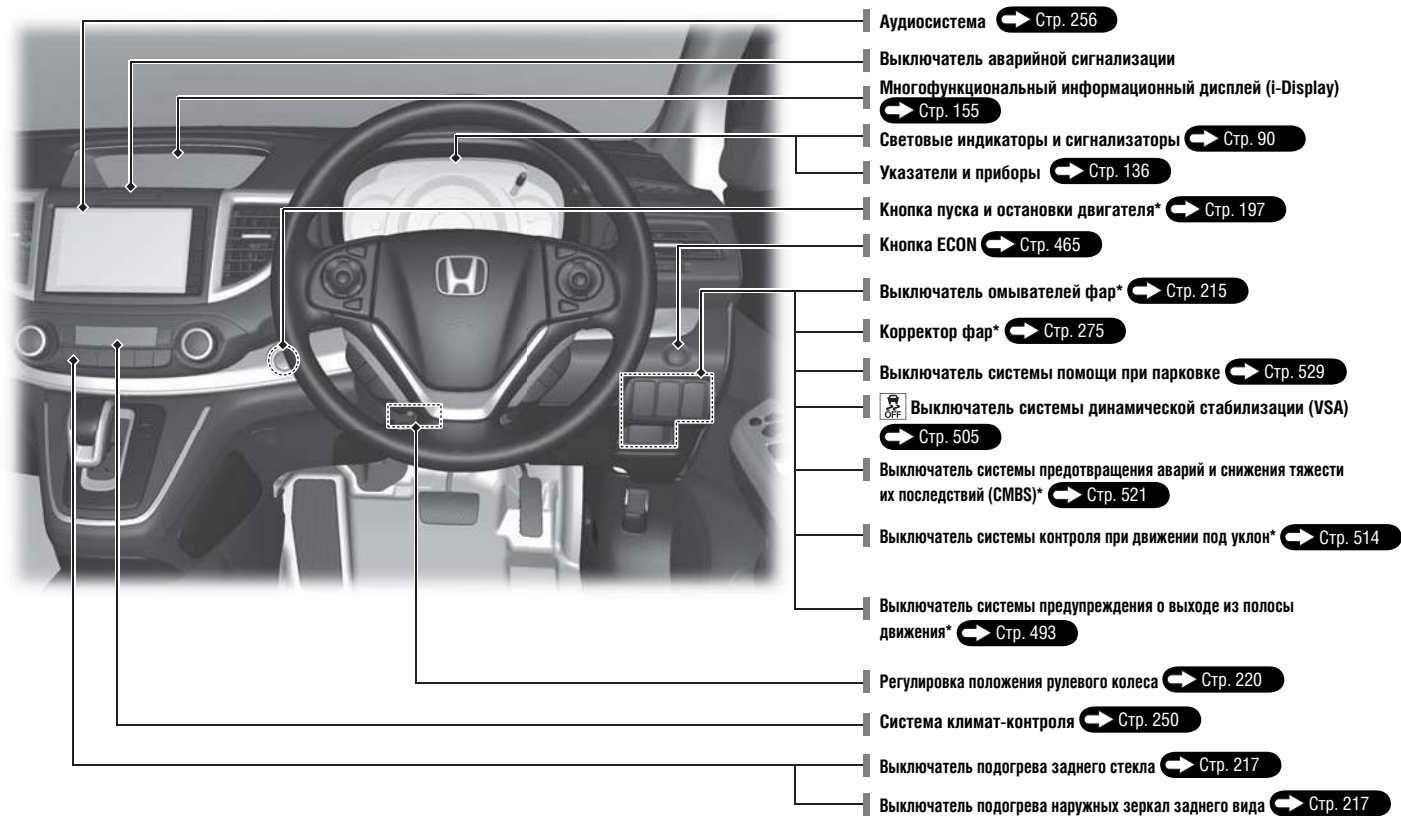
Буксировка неисправного автомобиля Стр. 647

Источники электромагнитного излучения\* Стр. 659

# Иллюстрированный указатель

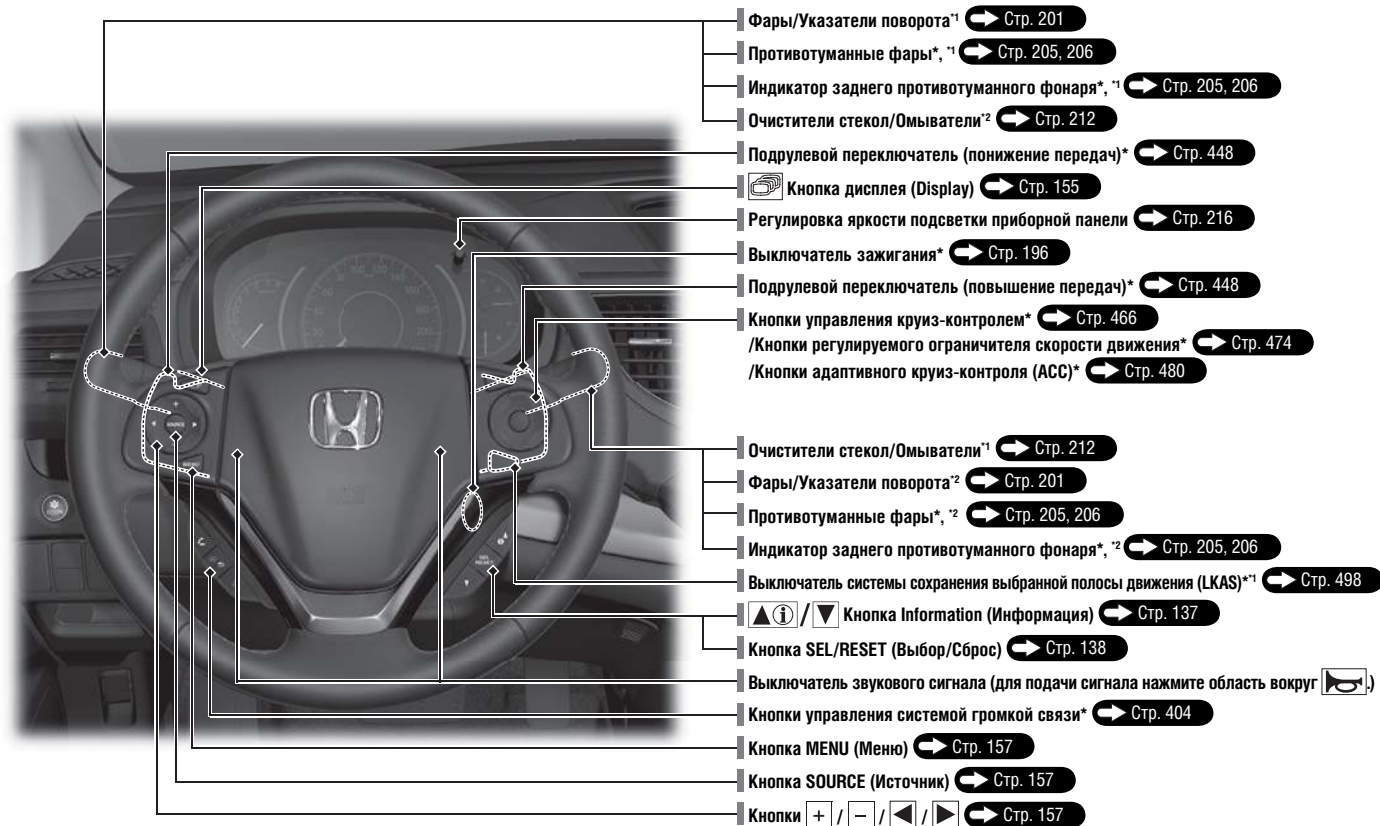
Автомобили с левосторонним управлением





\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

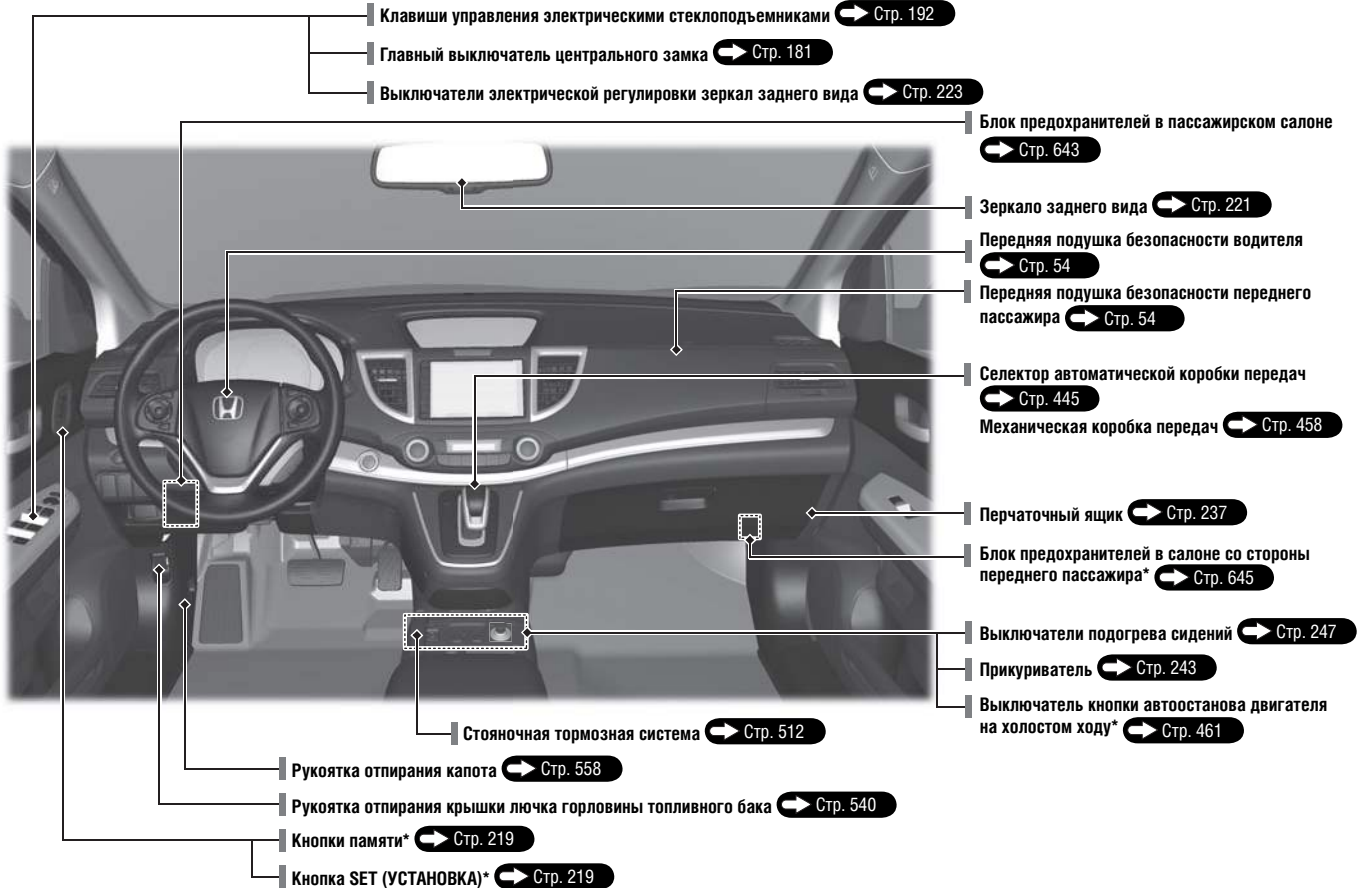
# Иллюстрированный указатель



<sup>1</sup>: Кроме вариантов исполнения автомобилей для стран Океании

<sup>2</sup>: Варианты исполнения автомобилей для стран Океании

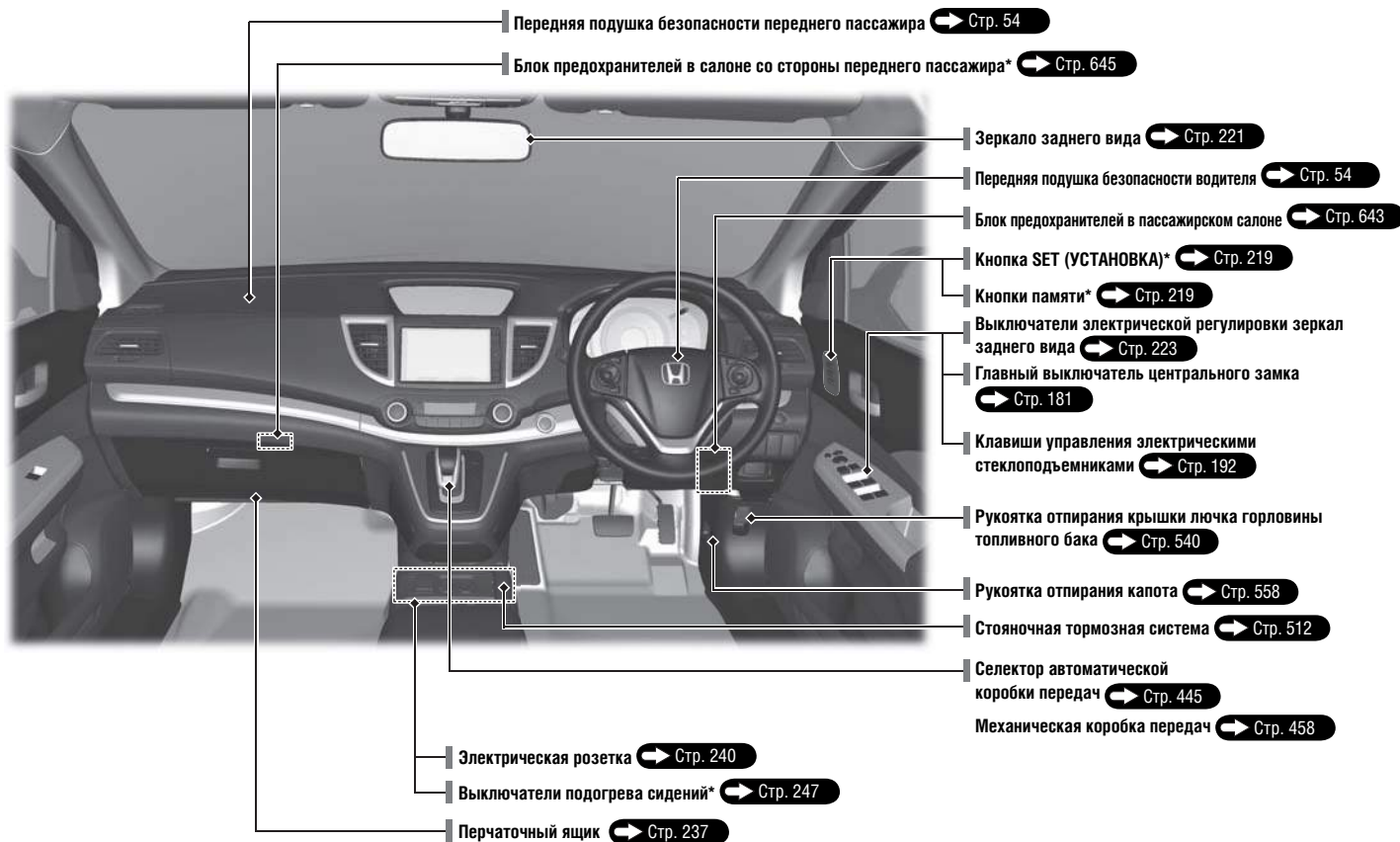
Автомобили с левосторонним управлением



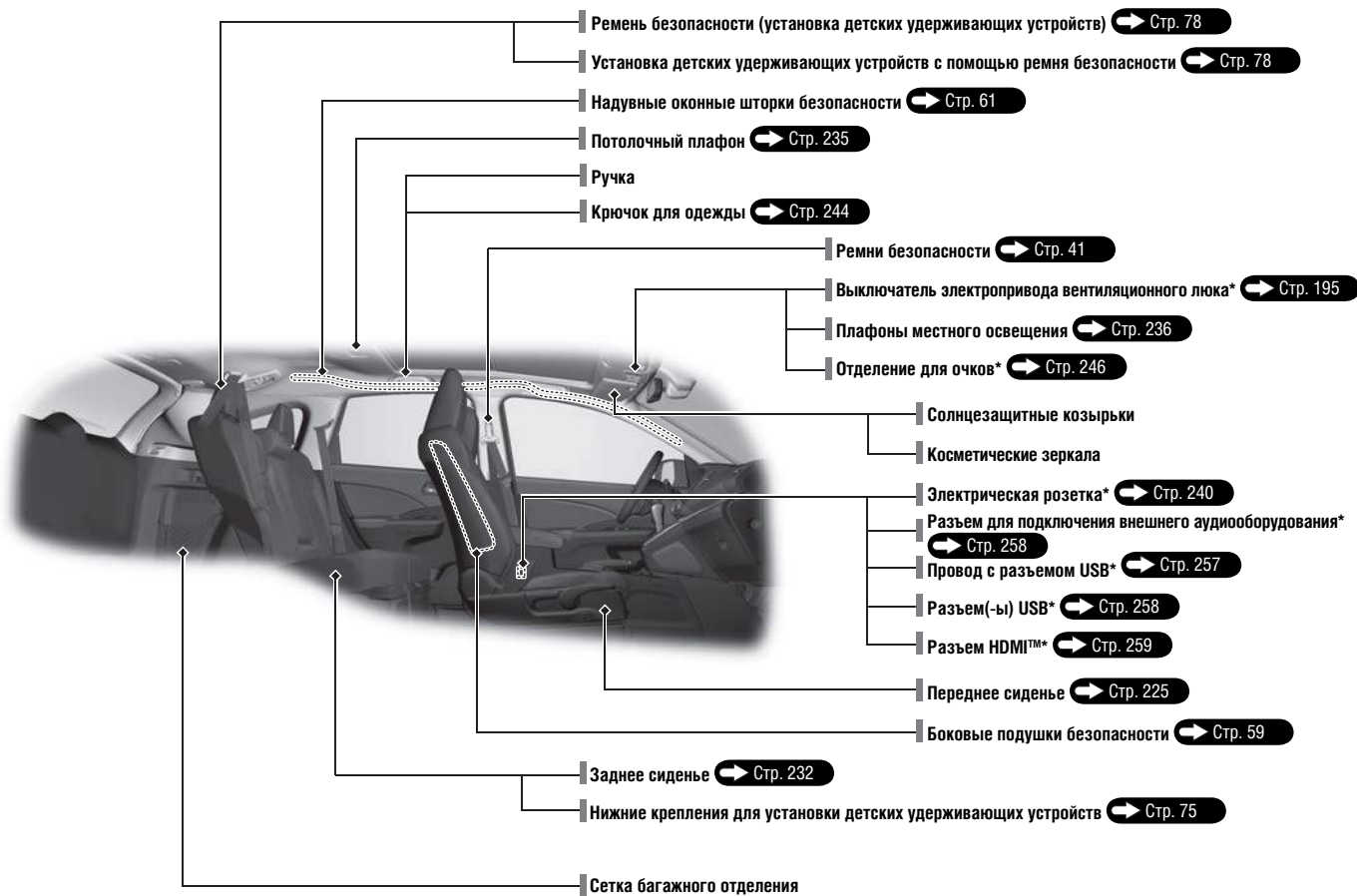
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Иллюстрированный указатель

Автомобили с правосторонним управлением







\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

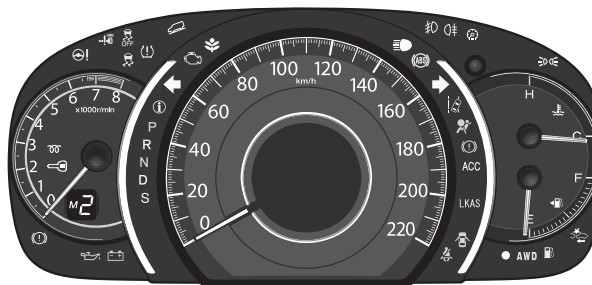
# Иллюстрированный указатель



# Система экономии топлива

## Индикатор режима экономии топлива

- Индикатор режима экономии топлива меняет свой цвет в соответствии со стилем вождения при включении экономичного режима ECON.  
Зеленый: Экономичный режим движения  
Желтый: Неинтенсивное ускорение/замедление  
Белый: Интенсивное ускорение/замедление



Кнопка ECON ➔ Стр. 465

Позволяет повысить топливную экономичность.

Индикатор режима экономии топлива ECON ➔ Стр. 108


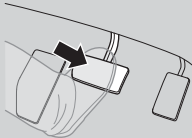
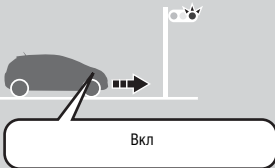

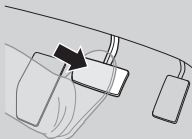

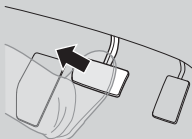

Индикатор загорается при включении экономичного режима ECON.



Данное сообщение выводится на дисплей на несколько секунд при включении режима ECON.

# Принцип действия системы автоостанова двигателя на холостом ходу\*

Для снижения расхода топлива при выполнении определенных условий двигатель может автоматически останавливаться и затем запускаться как описано ниже. При включении системы автоостанова двигателя на холостом ходу, включается соответствующий индикатор (зеленый). ➔ Стр. 461

Действие	Автоматическая коробка передач	Состояние двигателя
Замедление  		Нажмите педаль тормоза и остановите автомобиль.  
Остановлен  		Держите педаль тормоза нажатой.  
Пуск		Отпустите педаль тормоза.  

# Правила безопасного вождения ↔ Стр. 35

## Подушки безопасности ↔ Стр. 52

- Автомобиль оснащен подушками безопасности, которые помогают защитить водителя и пассажиров во время аварий.

## Обеспечение безопасности детей ↔ Стр. 65

- Все дети до 12 лет включительно должны перевозиться на задних сиденьях автомобиля.
- Маленьких детей следует размещать надлежащим образом в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом вперед (по ходу движения автомобиля).
- Младенцев следует перевозить на заднем сиденье в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом назад (против хода движения автомобиля).

## Опасность отравления отработавшими газами двигателя ↔ Стр. 86

- Автомобиль выделяет опасные отработавшие газы, которые содержат угарный газ. Не следует оставлять двигатель работающим, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, где может скапливаться угарный газ.

## Ремни безопасности ↔ Стр. 41

- Занимайте правильное положение на сиденье и пристегивайтесь ремнем безопасности.
- Удостоверьтесь в том, что пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.



Пристегните ремень безопасности так, чтобы его поясная лямка располагалась как можно ниже.

## Контрольные операции, выполняемые перед началом движения ↔ Стр. 40

- Перед тем как начать движение убедитесь в том, что передние сиденья, подголовники, рулевое колесо и зеркала заднего вида отрегулированы правильно.

# Приборная панель Стр. 89

Указатели Стр. 136 / Многофункциональный информационный дисплей /

Многофункциональный информационный дисплей (i-Display) Стр. 155 /





Световые индикаторы и сигнализаторы Стр. 90

## Световые индикаторы и сигнализаторы





-  Индикатор системы контроля при движении под уклон\*
-  Индикатор отключения системы VSA
-  Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа\*
-  Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/критического падения давления воздуха в шинах/TPMS\*
-  Сигнализатор электрического усилителя руля (EPS)
-  Сигнализатор системы динамической стабилизации (VSA)
-  Сигнализатор неисправности двигателя
-  Индикатор сообщений
-  Индикатор свечей накалывания\*
-  Индикатор системы иммобилайзера
-  Сигнализатор системы зарядки
-  Сигнализатор низкого давления моторного масла
-  Сигнализатор тормозной системы (янтарного цвета)



## Световые индикаторы и сигнализаторы

-  Индикатор автоостанова двигателя на холостом ходу (янтарного цвета)\*
-  Индикатор автоостанова двигателя на холостом ходу (зеленого цвета)\*
-  Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS)
-  Индикаторы указателей поворота и аварийной сигнализации

## Индикаторы освещения

-  Индикатор противотуманных фар\*
-  Индикатор заднего противотуманного фонаря\*
-  Индикатор дальнего света фар
-  Индикатор освещения

## Световые индикаторы и сигнализаторы

-  Индикатор режима экономии топлива ECON
-  Индикатор системы предупреждения о выходе из полосы движения\*
-  Индикатор системы автоматического переключения света фар\*
-  Индикатор включения системы круиз-контроля **CRUISE MAIN\***
-  Индикатор режима удержания скорости движения **CRUISE CONTROL\***
-  Сигнализатор системы подушек безопасности
-  Индикатор стояночного тормоза/сигнализатор тормозной системы (красного цвета)
-  Индикатор адаптивного круиз-контроля (ACC)\*
-  Сигнализатор системы предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)
-  Индикатор системы сохранения выбранной полосы движения (LKAS)\*
-  Сигнализатор незакрытой двери
-  Сигнализатор системы полного привода (AWD)\*
-  Сигнализатор низкого уровня топлива
-  Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

# Органы управления

→ Стр. 167

## Часы → Стр. 168

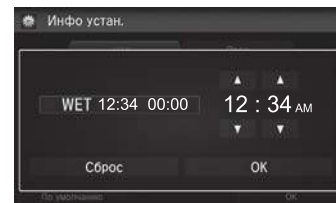
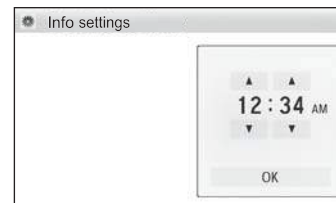
Аудиосистема с одним дисплеем

- 1 Нажмите кнопку **CLOCK (CD/AUX)** и удерживайте ее, пока на дисплее не начнут мигать показания времени.
- 2 Для установки времени нажмите кнопку предварительной настройки **[4]** (часы) или **[5]** (минуты). Нажмите кнопку предварительной настройки **[6]** (Reset) (сброс), чтобы быстро «округлить» показания часов до ближайшего часа.
- 3 Для сохранения выставленного времени повторно нажмите кнопку **CLOCK**.

Варианты исполнения автомобиля без аудиосистемы

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
- 2 С помощью кнопки **[+]** / **[-]** выберите пункт **Adjust Clock** (установка времени) и нажмите кнопку **SOURCE**.
- 3 Нажмите кнопку **[+]** / **[-]**, чтобы переключиться из **12-часового** формата времени в **24-часовой** формат или обратно.
- 4 С помощью кнопки **[◀]** / **[▶]** выберите корректируемый параметр: часы или минуты.
- 5 Нажмите кнопку **[+]** / **[-]** для изменения показаний.
- 6 С помощью кнопки **[◀]** / **[▶]** выберите Set (установить) и нажмите кнопку **SOURCE** для ввода изменений в память.

Аудиосистема с двумя дисплеями



- 1 Нажмите кнопку **[HOME]** (Номе), затем выберите **Settings** (Настройки).
- 2 Последовательно выберите **Info** (Информация), **Clock** (Часы), а затем **Clock Adjustment** (Настройка часов).
- 3 Коснитесь иконки **[▲]** / **[▼]** для изменения показаний.
- 4 Выберите **OK**.

\*1: Варианты исполнения автомобиля для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

\*2: Кроме вариантов исполнения автомобиля для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

## Кнопка пуска и остановки двигателя\* ➔ Стр. 197

Нажмите кнопку для изменения режима питания автомобиля.



## Указатели поворота ➔ Стр. 201

Выключатель указателей поворота



## Приборы освещения и световой сигнализации ➔ Стр. 201

Выключатели приборов освещения



## Очистители и омыватели ➔ Стр. 212

Выключатель очистителей и омывателей

**MIST**: кратковременное включение стеклоочистителя  
**OFF**: выключено  
**AUTO**<sup>1</sup>: автоматический режим Частота работы стеклоочистителей регулируется автоматически  
**INT**<sup>2</sup>: Прерывистый режим работы стеклоочистителей с регулируемой паузой  
**LO**: Непрерывный режим работы стеклоочистителей с низкой частотой  
**HI**: Непрерывный режим работы стеклоочистителей с высокой частотой



Регулировочное кольцо

- ☰ : Низкая чувствительность<sup>1</sup>
- ☰ : Низкая частота работы, меньше рабочих циклов<sup>2</sup>
- ☰☰ : Высокая чувствительность<sup>1</sup>
- ☰☰ : Высокая частота работы, больше рабочих циклов<sup>2</sup>

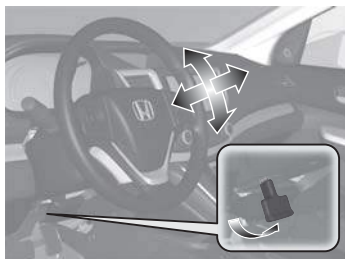
<sup>1</sup>: Для автомобилей с автоматическими стеклоочистителями

<sup>2</sup>: Для автомобилей без автоматических стеклоочистителей



## Рулевое колесо Стр. 220

- Для того чтобы отрегулировать положение рулевого колеса, потяните рычаг на себя, установите рулевое колесо в желаемое положение и верните рычаг в исходное положение.



## Отпирание двери с помощью внутренней рукоятки двери

 Стр. 180

Автомобили с левосторонним управлением

- Для того чтобы открыть дверь, потяните внутреннюю рукоятку и одновременно откройте дверь.

Автомобили с правосторонним управлением

- Для того чтобы открыть дверь, потяните внутреннюю рукоятку и одновременно откройте дверь.



## Дверь багажного отделения

 Стр. 183



Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа

- Когда разблокированы все двери, нажмите кнопку на двери багажного отделения, чтобы открыть ее.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа


- Чтобы отпереть и открыть дверь багажного отделения, нажмите кнопку отпирания на двери, имея при себе брелок системы доступа в автомобиль без ключа.

Автомобили с дверью багажного отделения с электроприводом

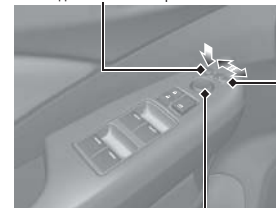
- Для открывания и закрывания двери багажного отделения нажмите кнопку электропривода двери багажного отделения на приборной панели либо на пульте дистанционного управления.

## Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

 Стр. 223

- Когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>, переведите рычажок переключателя выбора зеркала в положение L или R.
- Нажмите на соответствующий край регулятора, чтобы отрегулировать положение зеркала.
- Нажмите кнопку складывания\*, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.

Кнопка складывания      Переключатель выбора зеркала




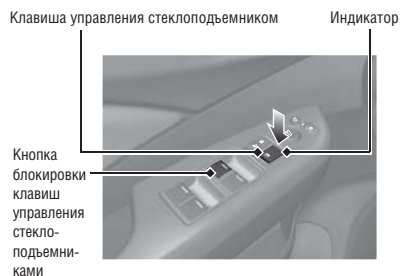
Регулятор положения

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Электрические

### стеклоподъемники Стр. 192

- Предусмотрена возможность открывания и закрывания окон, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>†1</sup>.
- Если кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками находится в выключенном положении, окна пассажирских дверей можно открывать и закрывать с помощью клавиш управления стеклоподъемниками, расположенных на этих дверях.
- Если кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками находится в положении блокировки (включен встроенный в нее индикатор), то в этом случае клавиши управления стеклоподъемниками, расположенные на пассажирских дверях, не функционируют.



<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Система климат-контроля Стр. 250

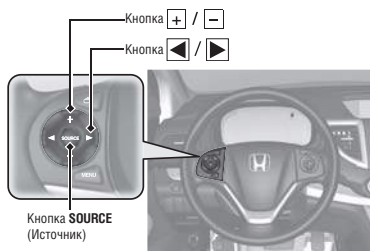
- Нажмите кнопку **AUTO** для включения климат-контроля.
- Нажмите кнопку **ON/OFF** для включения или выключения системы.
- Нажмите кнопку **FRONT**, чтобы удалить иней с ветрового стекла.



- Воздух поступает в салон через вентиляционные решетки, расположенные на панели управления и задней части центральной консоли.
- Воздух поступает в салон через вентиляционные решетки, расположенные на полу, панели управления и задней части центральной консоли.
- Воздух поступает в салон через нижние вентиляционные отверстия.
- Воздух поступает в салон через нижние вентиляционные отверстия и щелевые отверстия обдува ветрового стекла.

## Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля ↔ Стр. 255

### Кнопки дистанционного управления аудиосистемой ↔ Стр. 261



- Кнопка **+ / -**  
Нажмите и отпустите эту кнопку, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
- Кнопка **SOURCE** (Источник)

#### Автомобили с одним дисплеем

Нажмите и отпустите эту кнопку для переключения между следующими режимами аудиосистемы: FM1/FM2/LW/MW/CD/AUX.

#### Автомобили с двумя дисплеями

Нажмите и отпустите эту кнопку для переключения между следующими режимами аудиосистемы: FM/AM\*/LW\*/MW\*/CD\*/USB/iPod/Apps/Bluetooth® Audio/ AUX HDMI™.

- Кнопка **< / >**

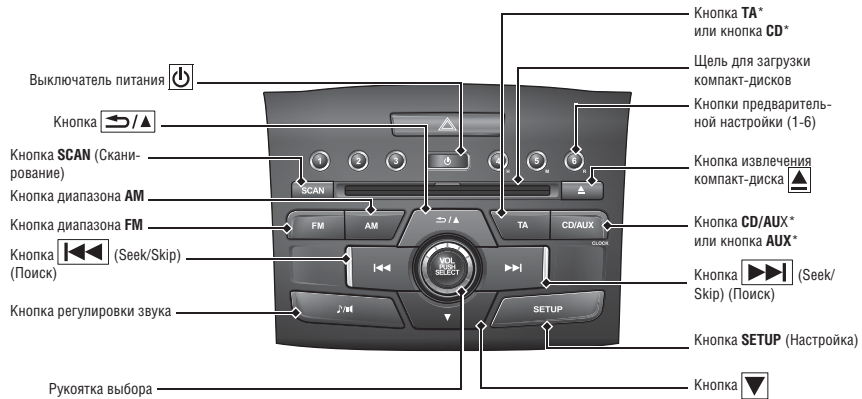
**Режим работы радиоприемника:** Нажмите и отпустите эту кнопку для переключения радиоприемника между радиостанциями, частоты которых были занесены в память с помощью кнопок предварительной настройки. Нажмите и удерживайте эту кнопку для настройки радиоприемника на следующую или предыдущую радиостанцию с сильным сигналом.

**Режим работы проигрывателя компакт дисков или устройства USB:** Нажмите и отпустите эту кнопку для перехода к следующей композиции или возврата к началу текущей композиции. Нажмите и удерживайте эту кнопку для перехода к другой папке.

# Аудиосистема\* Стр. 256

Автомобили с одним дисплеем

Многофункциональный информационный дисплей (i-Display)



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Аудиосистема → Стр. 308

Многофункциональный информационный дисплей (i-Display)



# Вождение автомобиля ↔ Стр. 423

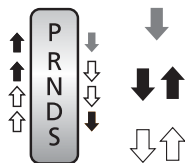
## Механическая коробка передач ↔ Стр. 458

Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

## 5-ст. автоматическая коробка передач ↔ Стр. 445

- Для пуска двигателя нажмите педаль тормоза и переведите селектор АКП в положение **P** (стоянка)

### Переключение диапазонов



Нажмите педаль тормоза и кнопку разблокировки, чтобы вывести селектор АКП из положения **P** (Стоянка).

Нажмите и отпустите кнопку, чтобы переместить селектор.

Перемещайте селектор, не нажимая кнопку разблокировки.

Рычаг переключения



Кнопка разблокировки

- P** **Стоянка**  
Можно останавливать или запускать двигатель. Выходной вал автоматической коробки передач заблокирован.
- R** **Задний ход**  
Используется для движения задним ходом.
- N** **Нейтраль**  
Выходной вал автоматической коробки передач не заблокирован.
- D** **Движение передним ходом**  
Для движения в обычных условиях. Может использоваться режим переключения подрулевыми переключателями.
- S** **Положение S**  
Может использоваться режим последовательного переключения передач.

## Переключатели передач на рулевом колесе ↔ Стр. 447

- С помощью подрулевых переключателей можно переключать передачи с 1-й по 5-ю, как на автомобиле с механической коробкой передач. В частности это удобно для торможения двигателем.
- Использование подрулевых переключателей при включенном диапазоне D: Коробка передач вернется в автоматический режим работы, если система управления обнаружит, что автомобиль длительное время движется с постоянной скоростью.
- Режим последовательного переключения передач: В этом режиме выбранная передача не изменяется, и включается индикатор **M**.

Индикатор включенной передачи

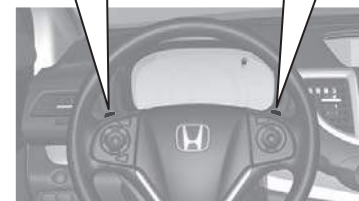


Понижающий подрулевой переключатель (-)

Повышающий подрулевой переключатель (+)



- Включенная передача отображается на приборной панели.



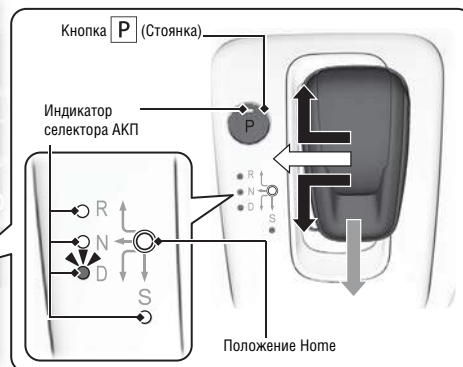
Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

**9-ст. автоматическая коробка передач**  Стр. 449

- Для пуска двигателя нажмите педаль тормоза и переведите селектор АКП в положение **P** (стоянка).

**Переключение передач****Индикатор включенной передачи**

Включенная передача отображается на приборной панели и индикаторе селектора АКП.

**Стоянка**

Используется, когда автомобиль находится на стоянке, и во время пуска двигателя.

**Задний ход**

Используется для движения задним ходом.

**Нейтраль**

Используется при работе двигателя на холостом ходу.

**Движение передним ходом**

Используется:

Для движения в обычных условиях.

Может использоваться режим переключения подрулевыми переключателями D.

**Положение S**

Может использоваться режим последовательного переключения передач.



Нажмите кнопку **P** (Park) для перевода в положение **P**.



Для переключения между положениями **R** и **D** перемещайте селектор в направлениях, указанных стрелками.



Для включения нейтрали **N** сместите селектор к водителю и некоторое время удерживайте его.



Режим **S** доступен только в режиме **D**.  
Переведите селектор в положение **D**, затем переместите его в указанном стрелкой направлении для включения режима **S**.

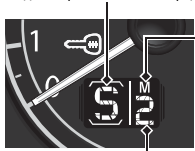
После отпущания селектора он автоматически вернется в положение Home.



## Переключатели передач на рулевом колесе Стр. 455

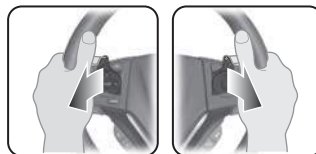
- С помощью подрулевых переключателей можно переключать передачи с 1-й по 9-ю, как на автомобиле с механической коробкой передач. В частности это удобно для торможения двигателем.
- Использование подрулевых переключателей при включенном диапазоне D: Коробка передач вернется в автоматический режим работы, если система управления обнаружит, что автомобиль длительное время движется с постоянной скоростью.
- Выбор передач в последовательном режиме переключения: В этом режиме выбранная передача не изменяется, и включается индикатор M.
- Включенная передача отображается на приборной панели.

Индикатор включенной передачи



Индикатор **M** (режима последовательного переключения передач)

Индикатор выбранной передачи режима последовательного переключения



## Выключатель системы динамической стабилизации (VSA) Стр. 505

- Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовую устойчивость автомобиля при движении на повороте, а также помогает предотвратить пробуксовку колес во время разгона автомобиля на скользкой дороге или вне дорог с твердым покрытием.
- Система VSA автоматически включается при каждом пуске двигателя.
- Для включения или выключения системы VSA нажмите и удерживайте выключатель, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

## Система круиз-контроля\*

 Стр. 466

- Система круиз-контроля позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения без воздействия на педаль акселератора.
- Для того чтобы воспользоваться системой круиз-контроля, нажмите кнопку MAIN. Выберите систему круиз-контроля нажатием кнопки LIM, а затем нажмите кнопку RES/+ или -/SET, когда скорость автомобиля выше 30 км/ч.

## Регулируемый ограничитель скорости движения\* Стр. 474

- Эта система позволяет задать максимальную скорость, которую невозможно превысить, как бы вы не нажимали на педаль акселератора.
- Для того чтобы воспользоваться регулируемым ограничителем скорости движения, нажмите кнопку MAIN. Выберите регулируемый ограничитель скорости движения нажатием кнопки LIM, затем нажмите кнопку (-/SET), когда автомобиль достигнет желаемой скорости движения.
- Предел максимальной скорости движения автомобиля можно выбрать в диапазоне от 30 до 250 км/ч.

## Система предупреждения о критическом падении давления воздуха в шинах

 Стр. 506

- Система способна распознавать изменение состояния шин и их размера вследствие падения давления воздуха.
- Система предупреждения о критическом падении давления воздуха в шинах автоматически включается при каждом пуске двигателя
- При определенных условиях может потребоваться калибровка системы.

## Выключатель системы предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\* Стр. 521

- В случаях, когда авария становится неизбежной, система CMBS помогает снизить скорость автомобиля и тяжесть последствий аварии.
- Для включения или выключения системы CMBS нажмите и удерживайте выключатель, пока не раздастся звуковой сигнал.

## Заправка топливом Стр. 538

Рекомендуемое топливо: Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом 91 или выше по исследовательскому методу  
Емкость топливного бака: 58 л

- 1 Потяните рукоятку отпирания лючка горловины топливного бака, которая расположена в нижнем левом или правом углу под панелью управления.



- 2 Медленно отверните пробку заливной горловины и снимите ее.

- 3 Поместите пробку заливной горловины в держатель, расположенный на лючке.

- 4 После заправки заверните пробку, по крайней мере, до одного щелчка.



Автомобили с дизельным двигателем

## Заправка топливом Стр. 539

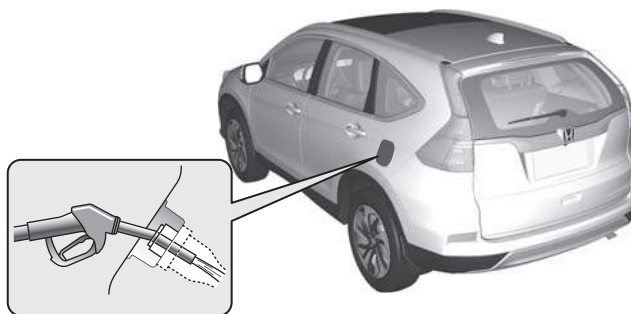
Рекомендуемое топливо:	Дизельное топливо для автомобильных двигателей <sup>1</sup> Дизельное топливо с очень низким содержанием серы <sup>2</sup>
Емкость топливного бака:	58 л

- <sup>1</sup>: Кроме вариантов исполнения автомобилей для стран Африки  
<sup>2</sup>: Варианты исполнения автомобилей для стран Африки

- 1** Потяните ручку отпирания лючка горловины топливного бака, которая расположена в нижнем левом или правом углу под панелью управления.



- 2** После заправки подождите около 10 секунд, прежде чем вынимать топливозаправочный пистолет.

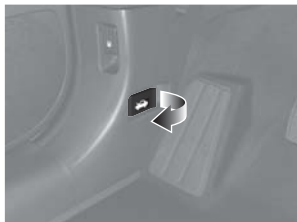


# Техническое обслуживание Стр. 545

## Операции, выполняемые в моторном отсеке Стр. 556

- Проверьте уровни моторного масла, охлаждающей жидкости двигателя и жидкости в бачке омывателя. Долейте в случае необходимости.
- Проверьте уровень тормозной жидкости и рабочей жидкости системы гидравлического привода сцепления.\*
- Регулярно проверяйте состояние аккумуляторной батареи.

**1** Потяните рукоятку отпирания капота, которая расположена в углу под панелью управления.



**2** Нащупайте рукой под капотом рычаг предохранительной защелки. Потяните рычаг вверх и поднимите капот.



**3** По завершении работ в моторном отсеке закройте капот и убедитесь в надежности его фиксации.

## Чистящие лезвия щеток

### стеклоочистителя Стр. 588

- Замените чистящие лезвия, если во время работы стеклоочистителя на стекле остаются полосы.



## Шины Стр. 592

- Регулярно проверяйте состояние шин и колесных дисков.
- Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах.
- При приближении зимнего сезона установите зимние шины.

## Приборы освещения и световой сигнализации

### Стр. 576

- Регулярно проверяйте работоспособность всех световых приборов.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Устранение неисправностей в пути → Стр. 615

## Замена поврежденного колеса → Стр. 613

- Остановите автомобиль в безопасном месте и замените поврежденное колесо малоразмерным запасным колесом, которое хранится в багажном отделении.



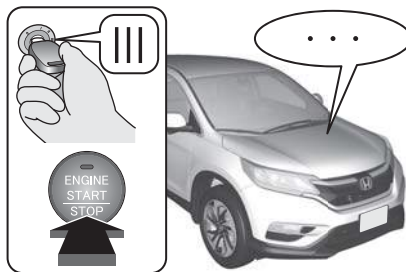
## Включение светового сигнализатора → Стр. 633

- Определите, какой световой сигнализатор включился, и обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля.



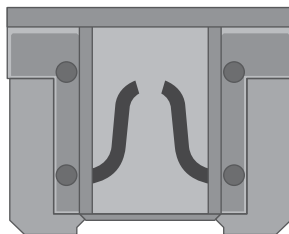
## Двигатель не запускается → Стр. 621

- Если разрядилась аккумуляторная батарея, запустите двигатель от внешнего источника питания.



## Перегоревший предохранитель → Стр. 640

- Если электрический прибор не работает, проверьте, не перегорел ли предохранитель.



## Перегрев двигателя → Стр. 631

- Остановите автомобиль в безопасном месте. Если нет пара, идущего из-под капота, откройте капот и дайте двигателю остыть.



## Буксировка неисправного автомобиля → Стр. 647

- В случае необходимости буксировки автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.



# Действия в экстренных ситуациях



Выключатель зажигания не переходит из положения **0** в положение **1**<sup>†</sup>. Почему?



- Рулевое колесо может оказаться заблокированным.
- Попробуйте повернуть рулевое колесо влево и вправо, одновременно поворачивая ключ зажигания.
- Попробуйте повернуть рулевое колесо влево и вправо после нажатия кнопки **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.



Выключатель зажигания не переходит из положения **0** в положение **1**<sup>†</sup>; ключ зажигания невозможно вынуть из замка. Почему?



Необходимо перевести селектор АКП в положение **P**.



Почему педаль тормоза слегка пульсирует, когда я на нее нажимаю?



Это происходит, когда активируется антиблокировочная тормозная система (ABS), и не свидетельствует о наличии неисправности. Нажимайте педаль тормоза с постоянным усилием. Не следует использовать прием, при котором педаль тормоза то нажимается, то отпускается.

<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



**Задняя дверь не открывается изнутри автомобиля. Почему?**



Проверьте положение рычажка блокировки дверного замка от отпирания детьми изнутри автомобиля. Если рычажок находится в положении блокировки, откройте дверь снаружи с помощью дверной ручки. Для отмены этой функции переведите рычажок в положение разблокировки.



**Почему двери запираются после отпирания их с помощью пульта дистанционного управления?**



Если в течение 30 секунд вы не открыли ни одну из дверей, то замки всех дверей автоматически запираются. Это предусмотрено в целях обеспечения безопасности.





Почему включается звуковой сигнал, когда я открываю водительскую дверь?



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Не выключены наружные приборы освещения.
- Электрическая система\* находится в режиме ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).
- Работает система автоостанова двигателя на холостом ходу\*.



Почему включается звуковой сигнал, когда я начинаю движение?



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Водитель и/или передний пассажир\* не пристегнули ремень безопасности.
- Стояночный тормоз выключен не до конца.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Почему слышен скрип, когда я нажимаю педаль тормоза?



Возможно, требуется заменить тормозные колодки. Обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.



Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач



Почему автоматическая коробка передач переходит в режим **P**, когда я открываю водительскую дверь для проверки наличия достаточного пространства при движении задним ходом?




- Пристегните ремень безопасности водителя.
- Закройте водительскую дверь и переведите селектор АКП.
  - ▶ При открывании двери водителя → Стр. 452

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

В тексте настоящего руководства вам будет неоднократно встречаться предупреждающий заголовок **ПРИМЕЧАНИЕ**. Это сигнальное слово предваряет важные рекомендации, следуя которым вы сможете предотвратить случайное повреждение автомобиля или возможное отрицательное воздействие на окружающую среду, а также избежите себя от материального ущерба.

Знаки  и , которые вы можете встретить на табличках и наклейках автомобиля, напоминают о необходимости прочесть руководство по эксплуатации для обеспечения правильного и безопасного использования автомобиля.

Символ  может быть выделен разным цветом, которые обозначают "опасность" (красный цвет), "предостережение" (оранжевый цвет), или "внимание" (янтарный цвет).


## Предупреждения об опасности

В процессе эксплуатации автомобиля крайне важно соблюдать правила безопасности, чтобы в максимальной степени обезопасить себя и других людей от возможного травмирования или увечий. Ответственность за безопасность движения и эксплуатации автомобиля лежит на водителе.

В целях обеспечения безопасности данное руководство содержит многочисленные важные предупреждения, касающиеся вождения, а также правил безопасной эксплуатации и технического обслуживания автомобиля. Данная информация предупреждает о потенциальной опасности, чреватой тяжелыми последствиями.

Разумеется, невозможно предвидеть абсолютно все опасные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации или при проведении технического обслуживания автомобиля. Поэтому всегда сами проявляйте здравый смысл, осмотрительность и осторожность.

Важная информация о мерах безопасности доводится до владельца автомобиля в различных формах, включая следующие:

- **Таблички с предупреждениями** в различных местах на автомобиле.
- **Предупреждения об опасности.** Для зрительного выделения текста предупреждений используется знак  и одно из трех сигнальных слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**. Эти слова означают:

**⚠ ОПАСНОСТЬ** Вы **ПОГИБНЕТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ**, если будете игнорировать данное предупреждение.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Вы можете **ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ**, если не будете следовать инструкциям.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Вы **МОЖЕТЕ БЫТЬ ТРАВМИРОВАНЫ**, если не будете соблюдать необходимых мер предосторожности.

- **Указания по безопасному использованию и эксплуатации**, например, важные правила безопасности.
- **Разделы, посвященные вопросам безопасности**, таким как безопасность водителя и пассажиров.
- **Инструкции по правильной и безопасной эксплуатации автомобиля.**

Настоящее руководство содержит различную информацию, посвященную вопросам безопасной эксплуатации автомобиля, которую владельцу настоятельно рекомендуется внимательно изучить.



# Правила безопасного вождения

Данная глава руководства, как и все руководство в целом, содержит массу полезной информации о безопасности.

<b>Обеспечение безопасности водителя и пассажиров</b>	
Важные правила обеспечения безопасности.....	36
Важные особенности автомобиля.....	38
Средства обеспечения безопасности, установленные на автомобиле.....	39
<b>Ремень безопасности</b>	
Использование ремней безопасности.....	41
Пристегивание ремня безопасности.....	46
Проверка состояния ремней безопасности.....	50
<b>Подушки безопасности</b>	
Компоненты системы подушек безопасности.....	52
Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле.....	54
Передние подушки безопасности (SRS).....	54
Боковые подушки безопасности.....	59
Надувные оконные шторки безопасности.....	61
Сигнализаторы неисправности системы подушек безопасности.....	62
Техническое обслуживание подушек безопасности.....	64
<b>Обеспечение безопасности детей</b>	
Средства обеспечения безопасности детей.....	65
Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей.....	69
Обеспечение безопасности подростков.....	83
<b>Опасность отравления отработавшими газами</b>	
Опасность отравления угарным газом.....	86
<b>Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности</b>	
Расположение табличек.....	87

# Обеспечение безопасности водителя и пассажиров

Ниже объясняется, какими средствами обеспечения безопасности оснащен автомобиль, и как их использовать надлежащим образом. Приведенные ниже правила обеспечения безопасности относятся к наиболее важным правилам.

## Важные правила обеспечения безопасности

### ■ Необходимо пристегиваться ремнями безопасности во время каждой поездки

Ремни безопасности являются наилучшим средством защиты при всевозможных дорожно-транспортных происшествиях. Подушки безопасности являются лишь дополнением к системе ремней безопасности и не могут их полностью заменить. Поэтому, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, убедитесь в том, что вы и все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

### ■ Дети должны быть надежно зафиксированы в автомобиле с использованием детских удерживающих устройств

Детей в возрасте до 12 лет необходимо перевозить на заднем сиденье с использованием соответствующих удерживающих устройств, но не на переднем сиденье. Младенцев и малолетних детей необходимо надежно фиксировать с помощью соответствующих детских удерживающих устройств. Детей старшего возраста, которых невозможно правильно пристегнуть диагонально-поясным ремнем безопасности, следует усаживать на специальные детские подушки и только после этого пристегивать ремнем.

### ■ Не забывайте об опасности, которая связана со срабатыванием подушки безопасности

Подушка безопасности может спасти жизнь при аварии, но она также может серьезно травмировать или даже привести к смерти водителя или переднего пассажира, если сиденье расположено слишком близко к панели управления или если он не пристегнут ремнем безопасности. Наибольшему риску подвергаются младенцы, дети и подростки, а также низкорослые пассажиры. Внимательно следуйте всем инструкциям и предупреждениям, изложенным в настоящем руководстве.

### ■ Не употребляйте алкогольных напитков перед поездкой и во время управления автомобилем

Употребление алкогольных напитков несовместимо с вождением автомобиля. Даже один глоток алкогольного средства притупляет реакцию водителя, а каждый следующий глоток увеличивает время реакции на изменение дорожной ситуации. Поэтому наиболее верным решением будет отказ от управления автомобилем в состоянии алкогольного опьянения.

### ☒ Важные правила обеспечения безопасности

В некоторых странах водителям запрещено пользоваться мобильными телефонами во время движения, если отсутствует система громкой связи.

### ■ Следуйте правилам безопасного управления автомобилем

Использование мобильного телефона или других приборов, отвлекающих водителя от слежения за дорогой, другими автомобилями и пешеходами, может привести к аварии. Помните, что дорожная обстановка меняется быстро, и только вы можете принять решение о том, в какой момент можно кратковременно отвлечься от управления автомобилем.

### ■ Поддерживайте безопасную скорость движения

Превышение скорости является основной причиной дорожно-транспортных происшествий и гибели людей. В целом, чем выше скорость, тем больше риск дорожно-транспортного происшествия, но это не означает, что низкая скорость движения автомобиля исключает возможность аварии. Старайтесь никогда не превышать безопасную скорость для конкретных условий движения вне зависимости от установленных скоростных ограничений.

### ■ Следите за техническим состоянием автомобиля

Исключительно опасными являются проколы и другие повреждения шин, а также механические неисправности автомобиля.

Для снижения вероятности возникновения подобных проблем регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и техническое состояние автомобиля, а также проводите необходимое регламентное техническое обслуживание.

## Важные особенности автомобиля

Данный автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет по сравнению с обычными легковыми автомобилями, предназначенными для движения только по дорогам с твердым покрытием. Большой дорожный просвет дает множество преимуществ при движении вне дорог. Он позволяет перевозить через ухабы и препятствия, а также двигаться по пересеченной местности. Он также обеспечивает хороший обзор, поэтому водитель может заметить препятствие заблаговременно.

Однако эти преимущества приводят и к некоторым издержкам. Вследствие того, что автомобиль расположен выше над дорожной поверхностью, его центр тяжести также выше. Это означает, что при резких поворотах автомобиль может перевернуться. Автомобили многоцелевого назначения гораздо больше склонны к перевороту по сравнению с другими автомобилями. В случае переворота автомобиля находящиеся в нем люди, не пристегнутые ремнем безопасности, подвергаются большему риску гибели по сравнению с теми, кто пристегнуты таким ремнем. Поэтому перед поездкой обязательно убедитесь в том, что вы и все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

### Важные особенности автомобиля

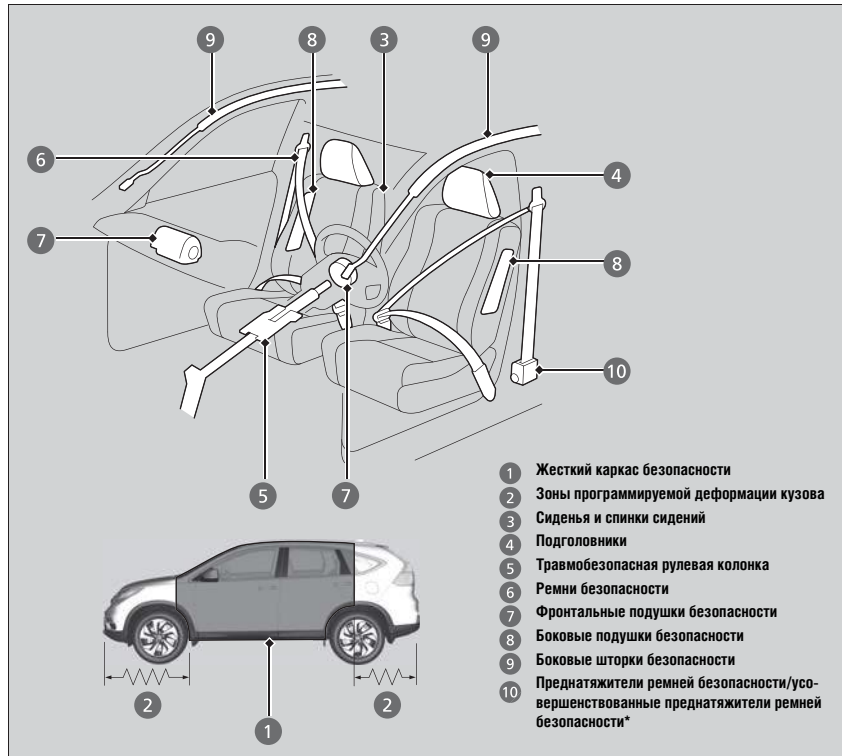
Информация о том, как можно снизить риск опрокидывания автомобиля, приводится в разделе:

- **Меры предосторожности при управлении автомобилем**  
Стр. 444
- **Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог**  
Стр. 435

Неправильные приемы управления автомобилем могут привести к потере контроля над ним и к столкновению или переворачиванию.



## Системы обеспечения безопасности, установленные на автомобиле



Нижне разъясняется, каким образом можно обеспечить безопасность водителя и пассажиров.

*Продолжение следует*

### Системы обеспечения безопасности, установленные на автомобиле

Данный автомобиль оборудован комплексом средств, предназначенных для защиты водителя и пассажиров в случае дорожно-транспортного происшествия.

Некоторые средства обеспечения безопасности не требуют дополнительных действий с вашей стороны. К их числу относятся: прочная стальная конструкция, формирующая каркас безопасности салона; передняя и задняя зоны деформации кузова, за счет которых происходит поглощение энергии удара; телескопическая рулевая колонка; пиротехнические преднатяжители ремней безопасности, которые мгновенно подтягивают ремни в случае удара достаточной силы.

Однако для реализации всех возможностей этих средств обеспечения безопасности необходимо, чтобы водитель или пассажиры занимали правильное положение на сиденье и были пристегнуты ремнями безопасности. Неправильное использование некоторых средств обеспечения безопасности может даже увеличить риск травматизма в случае дорожно-транспортного происшествия.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Проверочные операции, выполняемые в целях обеспечения безопасности

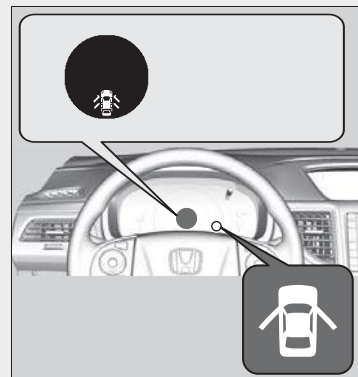
Для обеспечения безопасности водителя и пассажиров возьмите за правило выполнять перечисленные ниже операции каждый раз перед началом движения.

- Отрегулируйте свое сиденье так, чтобы было удобно управлять автомобилем. Удостоверьтесь, что передние сиденья сдвинуты как можно дальше назад, но в то же время обеспечивают удобство управления автомобилем. Если сидеть слишком близко к передней подушке безопасности, то существует опасность получить тяжелые травмы или даже погибнуть во время аварии.  
➤ **Регулировка сидений** Стр. 225
- Правильно отрегулируйте положение подголовников. Подголовники обеспечивают максимальную защиту, когда центр подголовника находится на одном уровне с центром головы. Высоким людям следует устанавливать подголовники в максимально высокое положение.  
➤ **Регулировка положения подголовников** Стр. 228
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и проверяйте, что он пристегнут надлежащим образом. Убедитесь в том, что все пассажиры также надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.  
➤ **Пристегивание ремня безопасности** Стр. 46
- Обеспечьте безопасность детей путем использования ремней безопасности или детских удерживающих устройств в соответствии с возрастом, весом и ростом ребенка.  
➤ **Безопасность детей** Стр. 65

### ☒ Проверочные операции, выполняемые в целях обеспечения безопасности

Если включен сигнализатор незакрытой двери, то это означает, что какая-либо боковая дверь и/или дверь багажного отделения закрыта не полностью. Плотно закройте все двери, включая дверь багажного отделения, и убедитесь в том, что индикатор погас.

➤ **Сигнализатор незакрытой двери** Стр. 103



### Использование ремней безопасности

Ремни безопасности являются наиболее эффективным средством обеспечения безопасности. Они фиксируют пассажиров в автомобиле, что необходимо для правильной работы многочисленных средств обеспечения безопасности, установленных на автомобиле. Они также препятствуют опасному смещению пассажиров внутри автомобиля, в направлении других пассажиров, а также выпадению из автомобиля. Если ремни безопасности пристегнуты надлежащим образом, они обеспечивают правильное положение водителя и пассажира во время аварии, чтобы в полной мере использовались преимущества дополнительной защиты, которую обеспечивают подушки безопасности.

Ремни безопасности помогают обеспечить защиту в дорожно-транспортных происшествиях практически любого типа, включая:

- фронтальные столкновения,
- боковые удары,
- удары сзади,
- переворот автомобиля.

#### Использование ремней безопасности

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездки на автомобиле с непристегнутыми ремнями безопасности увеличивают риск серьезных травм или смерти в случае дорожно-транспортного происшествия, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности.

Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры автомобиля также правильно пристегнуты ремнями безопасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремни безопасности предназначены для распределения нагрузки между прочными отделами скелета человека. Лямки ремня безопасности должны опоясывать бедра, тазовые кости, грудную клетку и плечи. Не располагайте ремень безопасности на животе.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремень безопасности должен быть отрегулирован так, чтобы лямки возможно плотнее прилегли к телу, не ухудшая удобства посадки. Слабина лямок значительно ухудшает защитные свойства ремня безопасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Лямки пристегнутого ремня безопасности не должны быть перекручены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Каждый ремень безопасности предназначен для одновременного использования только одним человеком; опасно надевать ремень безопасности на ребенка, который сидит на коленях у взрослого пассажира.

*Продолжение следует*

### ■ Диагонально-поясные ремни безопасности

Все пять посадочных мест оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности с инерционными катушками, имеющими функцию аварийной блокировки. В нормальных условиях инерционная катушка обеспечивает свободу движений человека, пристегнутого ремнем безопасности, и одновременно поддерживает необходимое натяжение ремня. Во время дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения инерционная катушка блокирует ремень безопасности, предотвращая опасное перемещение туловища человека.

**Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками**

Ремни безопасности заднего сиденья оснащены блокируемыми инерционными катушками, что позволяет устанавливать на нем детские удерживающие устройства.

➔ **Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности** Стр. 78

### ■ Правила использования ремней безопасности

Следуйте приведенным ниже рекомендациям для надлежащего использования ремней безопасности:

- Все пассажиры должны сидеть прямо, опираясь спиной на спинку сиденья, и оставаться в таком положении на протяжении всей поездки. Наклон туловища вперед или в сторону снижает эффективность ремня безопасности и повышает риск получения тяжелой травмы во время аварии.
- Не пропускайте плечевую лямку ремня под рукой или за спиной. Это может повлечь за собой тяжелые травмы во время аварии.
- Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух человек одновременно. Это чревато тяжелыми травмами во время аварии.
- Не располагайте никаких предметов на ремне безопасности. Установка не предусмотренных изготовителем дополнительных предметов, таких как накладки для уменьшения давления или изменения положения плечевой лямки ремня, могут снизить эффективность ремней безопасности и увеличить вероятность травмирования пассажира во время дорожно-транспортного происшествия.

### »» Использование ремней безопасности

Ремни безопасности не могут полностью защитить пассажиров автомобиля абсолютно во всех авариях. Однако в большинстве дорожно-транспортных происшествий ремни безопасности оказываются очень эффективными и значительно снижают тяжесть получаемых травм.

В большинстве стран требуется обязательно пристегивать ремни безопасности. Рекомендуется ознакомиться с соответствующими требованиями местного законодательства и правилами дорожного движения, действующими в тех странах, куда вы собираетесь отправиться на автомобиле.

**Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками**


Если пассажир, сидящий на заднем сиденье наклонится и вытянет с катушки ремень безопасности, то может активироваться функция блокировки ремня. Если это произойдет, отстегните ремень и дайте ему полностью смотаться на инерционную катушку. Затем пристегнитесь ремнем снова.

Если слишком быстро наклониться вперед, может сработать блокировка инерционной катушки. Если двигаться медленно, катушка позволяет ремню вытянуться на всю длину.

## ■ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности




### ■ Передние сиденья\*

Системы автомобиля отслеживают использование ремней безопасности передних сидений. Когда выключатель зажигания поворачивается в положение ON <sup>1</sup> до того, как водитель пристегнул ремень безопасности, начинает мигать сигнализатор. Если водитель не пристегнет ремень безопасности, сигнализатор продолжит гореть.

Во время движения автомобиля звуковой сигнал будет периодически включаться, а сигнализатор мигать до тех пор, пока водитель не пристегнет ремень безопасности.

## ⊠ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

Сигнализатор включается также в том случае, если передний пассажир не пристегнет свой ремень безопасности в течение 6 секунд после поворота выключателя зажигания в положение ON <sup>1</sup>.

Если сиденье переднего пассажира не занято или на нем сидит маленький ребенок, то сигнализатор не включается, и звуковой сигнал не подается.

Если сигнализатор или звуковой сигнал включились, когда переднее пассажирское сиденье не занято или ремень переднего пассажира пристегнут, то это означает, что датчик пассажира на переднем сиденье сработал по другой причине. К таким причинам относятся:

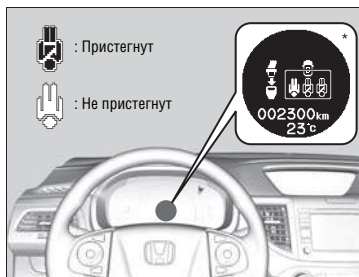
- На сиденье лежат тяжелые предметы.
- На сиденье лежит подушка.
- Задний пассажир толкает вперед или тянет назад спинку переднего пассажирского сиденья.
- Передний пассажир занимает неправильное положение на сиденье.

Если ни одно из этих условий не является причиной срабатывания датчика, то как можно скорее доставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



### ■ Заднее сиденье\*

Системы автомобиля также отслеживают использование ремней безопасности заднего сиденья. Информация о пристегнутых ремнях безопасности заднего сиденья выводится на multifunctional information display.

Информация выводится на дисплей, если:

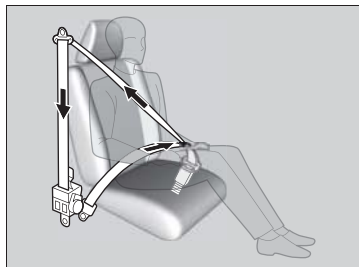
- Закрывается или открывается задняя дверь.
- Кто-либо из задних пассажиров пристегивает или отстегивает ремень безопасности.

Если во время движения расстегивается замок ремня заднего пассажира, включается зуммер.

Для того чтобы информация выводилась на дисплей:

Нажмите кнопку .

### ■ Автоматические преднатяжители ремней безопасности



Передние сиденья оборудованы автоматическими преднатяжителями ремней безопасности, которые повышают уровень безопасности автомобиля.

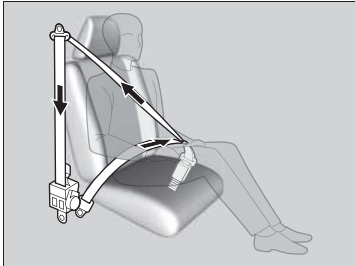
Автоматические преднатяжители натягивают ремни безопасности передних сидений во время сильного фронтального столкновения или фронтального столкновения средней силы. Иногда преднатяжители срабатывают при несильных ударах, когда не происходит срабатывания передних подушек безопасности.

### » Автоматические преднатяжители ремней безопасности

Преднатяжители ремней безопасности представляют собой устройства одноразового действия. После срабатывания преднатяжителя загорается сигнализатор неисправности системы подушек безопасности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для замены преднатяжителя и тщательной проверки системы ремней безопасности, поскольку сработавший преднатяжитель не сможет обеспечить защиту в случае последующей аварии.

В случае сильного бокового удара или бокового удара средней силы срабатывает преднатяжитель, расположенный со стороны удара.

## ■ Усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности\*



Это снабженные электроприводом преднатяжители ремней безопасности, которые подтягивают ремни безопасности передних сидений в случае срабатывания системы CMBS, системы помощи при экстренном торможении или системы VSA. Также они могут срабатывать при интенсивном рулении или аварии. После подтягивания ремни возвращаются в исходное состояние. Усовершенствованные преднатяжители слегка подтягивают ремни безопасности при застегивании замков ремней, более резко, чем обычно, нажатии педали тормоза и резких поворотах; ремни ослабляются полностью после отстегивания замка.

## ☒ Усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности\*

Если были активированы только усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности, то компоненты системы заменять не требуется.

Усовершенствованные преднатяжители могут не срабатывать в случаях, если:

- Включен сигнализатор системы подушек безопасности.
- Включен сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (VSA).

Если преднатяжители ремней безопасности сработали в результате аварии, то замене подлежат не только преднатяжители, но и оба ремня безопасности передних сидений, а также все связанные с ними компоненты.

☒ Места крепления ремней безопасности Стр. 51

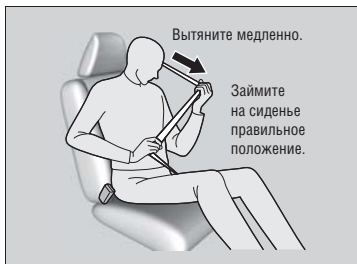
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Пристегивание ремня безопасности

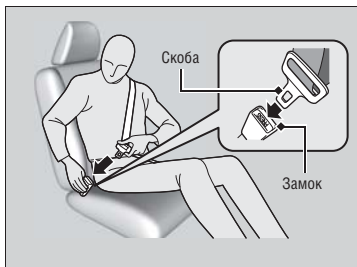
После регулировки переднего сиденья и установки его в удобное для вас положение сядьте прямо и обопритесь спиной на спинку сиденья:

➔ **Регулировка сидений** Стр. 225

### ■ Диагонально-поясной ремень безопасности



1. Медленно вытяните ремень безопасности из инерционной катушки.



2. Вставьте скобу ремня в замок, затем потяните за лямку ремня вверх, чтобы проверить надежность фиксации скобы в замке.
  - ▶ Убедитесь в том, что ремень не перекручен и ни за что не зацепился.

#### Модификации с адаптивным круиз-контролем

Когда водитель или передний пассажир вставляют скобу ремня в замок, ремень безопасности автоматически ослабляется.

### ⌘ Пристегивание ремня безопасности

Не следует садиться на посадочное место, ремень безопасности которого не работает или работает ненадлежащим образом. Использование ремня безопасности, который не работает надлежащим образом, может стать причиной получения травм в случае аварии. Незамедлительно обратитесь к официальному дилеру для проверки ремней безопасности.

Запрещается вставлять какие-либо посторонние предметы в замок ремня или инерционную катушку.

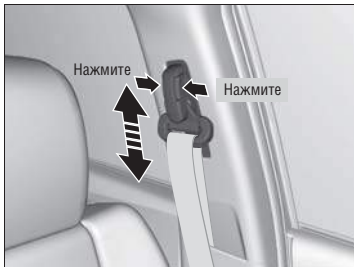




3. Расположите поясную лямку ремня как можно ниже на бедрах, затем потяните за плечевую лямку ремня, чтобы выбрать слабинку и добиться плотного прилегания ремня к телу. Правильное положение поясной лямки ремня обеспечит при аварии максимально безопасное восприятие инерционной нагрузки прочными тазовыми костями.
4. В случае необходимости дополнительно подтяните ремень и добейтесь, чтобы плечевая лямка проходила по ключице и лежала на грудной клетке. Такое положение ремня позволит распределить инерционную нагрузку от удара на более прочные кости верхней части туловища.

## ■ Диагонально-поясной ремень безопасности

Медленно вытяните ремень безопасности из инерционной катушки.



1. Нажмите кнопки на креплении и, удерживая ее, переместите крепление вверх или вниз.
2. Отрегулируйте крепление по высоте так, чтобы плечевая лямка ремня располагалась по центру груди проходила над плечом.

*Продолжение следует*

### ⌘ Пристегивание ремня безопасности

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение на автомобиле с неправильно пристегнутым ремнем безопасности увеличивает вероятность тяжелой травмы или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия.

Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнуты ремнями безопасности.

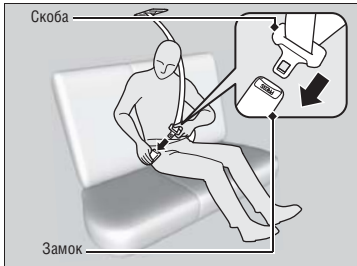
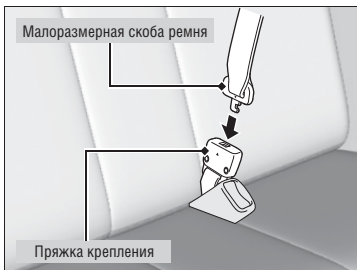
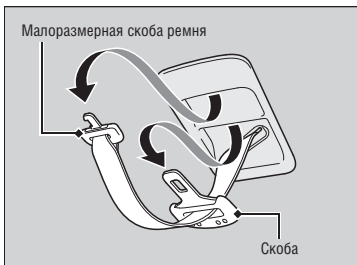
Для того чтобы отстегнуть ремень, нажмите красную кнопку с надписью **PRESS**, а затем, придерживая ремень рукой, дайте ему смотаться на инерционную катушку. При выходе из автомобиля убедитесь в том, что ремень не остался в проеме двери и не будет зажат при закрывании двери.

### ⌘ Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности

Промежуточное крепление можно установить в одно из четырех положений. Если ремень безопасности касается шеи, опустите крепление на одну или более позиций вниз.

По завершении регулировки убедитесь в надежности фиксации промежуточного крепления.

## Ремень безопасности с отсоединяемым креплением



1. Вытяните малоразмерную скобу ремня и скобу ремня из соответствующих держателей в потолке.

2. Совместите треугольные метки на малой скобе и креплении замка. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен. Подсоедините ремень к креплению.

3. Вставьте скобу ремня безопасности в замок. Правильно пристегните ремень тем же образом, что и в случае с диагонально-поясным ремнем.

## Ремень безопасности с отсоединяемым креплением

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование ремня безопасности при незафиксированном надлежащим образом отсоединяемом креплении значительно увеличивает риск получения серьезных травм или летального исхода в случае дорожно-транспортного происшествия.

Перед использованием ремня безопасности убедитесь, что крепление ремня зафиксировано надлежащим образом.

Чтобы отсоединить отсоединяемое крепление, вставьте скобу ремня в боковую прорезь на отсоединяемом креплении.



## Рекомендации для беременных женщин

Для обеспечения безопасности беременной женщины и ее будущего ребенка при любой поездке на автомобиле, будь то в качестве водителя или пассажира, она должна всегда пользоваться ремнем безопасности и стараться, чтобы поясная лямка располагалась как можно ниже на бедрах.

Расположите плечевую лямку ремня на груди так, чтобы она не проходила по животу.



Расположите поясную лямку ремня как можно ниже на бедрах.

## Рекомендации для беременных женщин

При каждом посещении врача, у которого вы наблюдаетесь во время беременности, проконсультируйтесь, допустимо ли вам управлять автомобилем.

Чтобы снизить риск получения травмы при срабатывании подушки безопасности, как самой женщиной, так и ее будущим ребенком, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- При управлении автомобилем беременная женщина должна сидеть прямо, а сиденье должно быть максимально далеко отодвинуто от рулевого колеса, но без ущерба для удобства управления автомобилем.
- Находясь на переднем пассажирском сиденье, отодвиньте сиденье назад как можно дальше.

## Проверка состояния ремней безопасности

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности, следуя приведенным ниже рекомендациям:

- Полностью вытяните каждый ремень из инерционной катушки и осмотрите его, обращая внимание на наличие потертостей, порезов, подпалин или следов износа.
- Проверьте работу замков и легкость втягивания ремней инерционными катушками.
  - Если ремень плохо втягивается в инерционную катушку, возможно, необходимо его почистить. Для чистки используйте только теплый раствор нейтрального мыла. Не используйте отбеливатели или чистящие средства, изготовленные на основе растворителей. Не позволяйте ремню смотаться на инерционную катушку, пока он полностью не высохнет.

Ремни безопасности в неудовлетворительном состоянии не могут обеспечить надлежащий уровень безопасности и должны быть немедленно заменены.

Помните, что ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, могут не обеспечить должного уровня безопасности при следующем дорожно-транспортном происшествии. После любой аварии доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки ремней безопасности.

### ► Проверка состояния ремней безопасности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение регулярных проверок состояния ремней безопасности и неправильный уход за ними может привести к серьезным травмам и даже к летальному исходу, вызванному отказом или ненадлежащим функционированием ремней безопасности.

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и при необходимости немедленно устраняйте неисправность или заменяйте ремни безопасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещено самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию ремней безопасности, в результате которых ухудшается или блокируется работа натяжного устройства инерционной катушки или утрачивается возможность вручную отрегулировать длину ремня для устранения его слабину.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После серьезной аварии необходимо заменять использовавшиеся в этот момент ремни безопасности в сборе, даже если отсутствуют внешние признаки их повреждения.

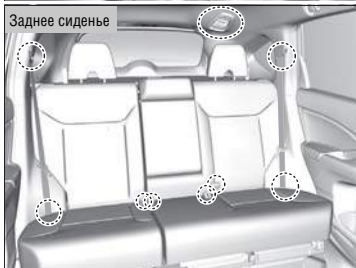
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Необходимо избегать попадания на ляжки ремней безопасности полиролей, масел и других химикатов. В особенности это относится к электролиту аккумуляторной батареи. Для чистки ремней безопасности следует использовать водный раствор нейтрального мыла. Ремни безопасности подлежат замене при наличии на ляжках потертостей, сильных загрязнений или механических повреждений.

## ■ Места крепления ремней безопасности



При замене ремней безопасности следует убедиться в правильности выбранных мест крепления, которые показаны на рисунке.

Передние сиденья оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности.



Заднее сиденье оборудовано тремя диагонально-поясными ремнями безопасности.

## Компоненты системы подушек безопасности

Передние, боковые и оконные подушки безопасности срабатывают в зависимости от направления и силы удара. Система подушек безопасности состоит из следующих компонентов:

- Две передние подушки безопасности. Подушка безопасности водителя расположена под кожухом ступицы рулевого колеса, подушка безопасности переднего пассажира находится за панелью управления. Места расположения подушек безопасности обозначены надписями **"SRS AIRBAG"**.
- Две боковые подушки безопасности; одна – для водителя, одна – для переднего пассажира. Боковые подушки безопасности установлены с наружной стороны в спинках передних сидений. Места расположения боковых подушек безопасности обозначены надписями **"SIDE AIRBAG"**.
- Две оконные подушки безопасности (надувные шторки), которые расположены с каждого борта автомобиля. Оконные подушки безопасности встроены в обивку потолка над боковыми окнами автомобиля. На передних и задних стойках кузова с обеих сторон имеются надписи **"SIDE CURTAIN AIRBAG"**.
- Когда выключатель зажигания находится в положении ON [II] <sup>1</sup> (Зажигание включено), электронная система постоянно контролирует и регистрирует информацию о датчиках, газогенераторах подушек безопасности, преднатяжителях ремней безопасности, а также об использовании ремней безопасности водителем и передним пассажиром.
- Автоматические преднатяжители ремней безопасности передних сидений.

### Модификации с системой CMBS

- Натяжители ремней безопасности дополнительно снабжены усовершенствованными преднатяжителями.
- Датчики удара, реагирующие на фронтальные и боковые удары средней и большой силы.
- Сигнализатор на приборной панели, который предупреждает о возможных проблемах в работе системы подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

- Сигнализатор на приборной панели, предупреждающий об отключении передней пассажирской подушки безопасности.
- Аварийный датчик\*

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

## Важная информация о подушках безопасности

Срабатывание подушки безопасности может привести к травме. Для того чтобы эффективно выполнить свою защитную функцию, подушка безопасности должна наполняться газом с очень большой скоростью. Поэтому подушка безопасности, защищая пассажиров от тяжелых увечий и в ряде случаев даже спасая их жизни, может стать причиной травмирования, а иногда и серьезных увечий вплоть до летального исхода, если водитель или пассажир не были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности или неправильно располагались на сиденьях.

**Что следует делать:** Пристегиваться ремнем безопасности, располагаясь на максимально возможном удалении от рулевого колеса (но не в ущерб удобству управления автомобилем). Передний пассажир должен сместить свое сиденье назад как можно дальше от панели управления.

Необходимо, однако, понимать, что ни одна, даже самая совершенная система обеспечения пассивной безопасности, не может полностью гарантировать защиту от травм или гибели людей, даже если они пристегнуты ремнями безопасности, и обеспечено своевременное срабатывание подушек безопасности.

**Не располагайте твердых или острых предметов между собой и фронтальной подушкой безопасности.** Перевозка твердых или острых предметов на коленях, или управление автомобилем с трубкой для курения или другими острыми предметами во рту может привести к тяжелым последствиям и травмам при срабатывании фронтальной подушки безопасности во время аварии.

**Не прикрепляйте предметы к кожухам подушек безопасности.** Любые предметы, расположенные на кожухах, обозначенных надписью "SRS AIRBAG" (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ), будут препятствовать нормальной работе подушек безопасности и могут быть отброшены в салон при наполнении подушек, причинив пассажирам травмы.

## Важная информация о подушках безопасности

Не отключайте подушки безопасности. В совокупности с ремнями безопасности подушки безопасности обеспечивают максимально эффективную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия.

Во время движения не располагайте руки на пути разворачивания подушки безопасности. Держите рулевое колесо руками, взявшись за него с обеих сторон. Не располагайте руки над кожухом подушки безопасности.

## Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Данный автомобиль оборудован подушками безопасности трех типов.

- **Передние подушки безопасности:** подушки безопасности, которые расположены перед водителем и передним пассажиром.
- **Боковые подушки безопасности:** подушки безопасности, смонтированные в спинки сидений водителя и переднего пассажира.
- **Надувные оконные шторки безопасности:** подушки безопасности, расположенные над боковыми окнами.

Ниже приведено описание подушек безопасности всех типов.

### Передние подушки безопасности (SRS)

Передние подушки безопасности срабатывают в случае сильного фронтального удара или фронтального удара средней силы. Они обеспечивают защиту головы и грудной клетки водителя и/или переднего пассажира.

Аббревиатура **SRS**, означающая "дополнительная система удержания", указывает на то, что подушки безопасности являются дополнением к ремням безопасности, но не заменяют их. Основной системой пассивной безопасности являются ремни безопасности.

### Расположение подушек безопасности в автомобиле

Передняя подушка безопасности водителя расположена по центру рулевого колеса. Передняя пассажирская подушка безопасности расположена в передней панели. Места расположения обеих подушек безопасности обозначены надписью "**SRS AIRBAG**".

### Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Подушки безопасности могут сработать только тогда, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II**<sup>1</sup>.

При срабатывании подушки безопасности во время аварии может появиться небольшое количество дыма. Дым является продуктом горения пиротехнических материалов газогенератора. Этот порошок безвреден, однако люди с заболеваниями органов дыхания могут испытывать определенный дискомфорт. В этом случае желательно как можно быстрее покинуть салон автомобиля, если условия безопасности этому не препятствуют.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

### Передние подушки безопасности (SRS)

Во время фронтального удара, достаточно сильного для срабатывания одной или обеих передних подушек безопасности, срабатывание подушек безопасности может зависеть от силы удара, от того, пристегнуты или нет ремни безопасности, а также от других факторов. Передние подушки безопасности, которые являются дополнением к ремням безопасности, помогают защитить голову и грудную клетку водителя и переднего пассажира во время фронтального столкновения.

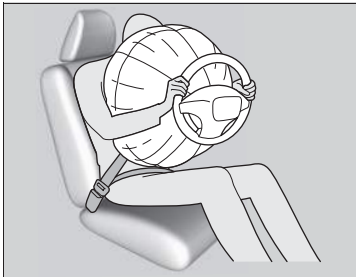


## ■ Принцип действия

Передние подушки безопасности срабатывают в случае сильного фронтального удара или фронтального удара средней силы. В случае резкого замедления автомобиля датчики посылают на блок управления команду на срабатывание одной или обеих передних подушек безопасности.

Во фронтальном столкновении могут участвовать два автомобиля, которые сталкиваются лоб в лоб или под углом, или автомобиль может удариться о неподвижный объект, такой как бетонная стена.

## ■ Принцип действия передних подушек безопасности



Если ремень безопасности удерживает от перемещения туловище, то передняя подушка безопасности обеспечивает защиту головы и груди.

После наполнения газом фронтальные подушки безопасности быстро сдуваются, что обеспечивает водителю обзорность и свободу манипулирования всеми органами управления автомобилем.

Суммарное время наполнения и сдувания подушек безопасности настолько мало, что большинство пассажиров просто не успевают понять, что произошло, пока не увидят оболочки сработавших подушек безопасности.

## » Принцип действия передних подушек безопасности

Несмотря на то, что подушки безопасности водителя и переднего пассажира обычно наполняются газом одновременно с разницей всего лишь в несколько миллисекунд, возможно также срабатывание только одной подушки безопасности. Это может произойти в том случае, если сила фронтального столкновения была на грани, определяющей необходимость срабатывания подушек безопасности. В этом случае ремни безопасности обеспечивают достаточно надежную защиту водителя и переднего пассажира, в то время как эффект от срабатывания подушки безопасности будет минимальным.

Продолжение следует

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности не должны срабатывать

**Фронтальные столкновения малой силы:** Передние подушки безопасности являются дополнением к системе ремней безопасности и помогают сохранить водителю и пассажирам жизнь, а не защищать от мелких царапин и даже переломов, которые могут появиться в результате фронтального столкновения малой силы.

**Боковые удары:** Передние подушки безопасности могут обеспечить защиту в случае резкого замедления автомобиля, когда водитель и передний пассажир перемещаются вперед в направлении передней части автомобиля. Боковые и надувные оконные шторки безопасности предназначены для снижения тяжести травм в результате сильного бокового удара или бокового удара средней силы, во время которых водитель или передний пассажир перемещаются в боковом направлении.

**Удары сзади:** Наилучшими средствами обеспечения пассивной безопасности при ударе сзади являются подголовники и ремни безопасности.

Передние подушки безопасности не могут обеспечить достаточную защиту при ударе сзади и поэтому не срабатывают при авариях такого типа.

**Переворот автомобиля:** При перевороте защиту водителя и пассажиров обеспечивают ремни безопасности, боковые и оконные подушки безопасности. Так как передние подушки безопасности не могут обеспечить хоть малейшую защиту во время переворота автомобиля, они не срабатывают при авариях такого типа.

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности могут сработать при малом или трудно обнаружимом повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности чувствительна к резким замедлениям автомобиля, сильный удар по кузову или подвеске может стать причиной срабатывания одной или нескольких подушек безопасности. К таким ситуациям относится наезд на бордюрный камень, край выбоины или другой неподвижный объект, в результате которого может произойти резкое замедление шасси автомобиля. Поскольку удар приходится в нижнюю часть автомобиля, повреждение может оказаться трудно обнаружимым.

### ■ Ситуации, в которых передние подушки безопасности могут не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Поскольку деформируемые части кузова поглощают энергию удара во время столкновения, по степени полученных автомобилем повреждений не всегда можно судить о правильности работы системы подушек безопасности. Так в результате некоторых столкновений автомобиль может получить серьезные повреждения, но при этом подушки безопасности могут не сработать вследствие отсутствия необходимости в этом или невозможности обеспечения защиты посредством их наполнения.

## Система отключения подушки безопасности переднего пассажира\*

Если требуется установить на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, обязательно отключайте переднюю подушку безопасности переднего пассажира, воспользовавшись ключом зажигания.

### ■ Выключатель передней подушки безопасности переднего пассажира



Когда выключатель передней подушки безопасности переднего пассажира находится в положении:

**OFF**: Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена.

В таком положении выключателя подушка безопасности переднего пассажира не сработает в случае сильного переднего столкновения, которое приведет к срабатыванию передней подушки безопасности водителя.

В таком положении выключателя в качестве напоминания постоянно горит сигнализатор отключения передней подушки безопасности переднего пассажира.

**ON**: Подушка безопасности переднего пассажира включена. Сигнализатор включения передней подушки безопасности переднего пассажира включится приблизительно на 60 секунд.

### ■ Отключение передней подушки безопасности переднего пассажира



1. Включите стояночный тормоз и поверните выключатель зажигания в положение LOCK **O**<sup>1</sup>. Выньте ключ.
2. Откройте дверь переднего пассажира.
3. Вставьте ключ в выключатель передней подушки безопасности переднего пассажира.
  - Выключатель расположен на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.
4. Поверните ключ в положение **OFF** и выньте ключ из выключателя.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАВОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

Продолжение следует

## Система отключения передней подушки безопасности переднего пассажира\*

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если требуется перевезти ребенка на сиденье переднего пассажира в удерживающем устройстве, в котором ребенок расположен лицом назад, отключите переднюю подушку безопасности переднего пассажира.

В случае дорожно-транспортного происшествия наполняющаяся передняя подушка безопасности может сильно ударить по детскому удерживающему устройству и резко сдвинуть его с места, что чревато очень серьезными травмами и даже гибелью ребенка.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, убедитесь в том, что передняя подушка безопасности переднего пассажира включена.

Отключение передней подушки безопасности переднего пассажира может привести к тяжелым травмам и даже к летальному исходу в случае дорожно-транспортного происшествия.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

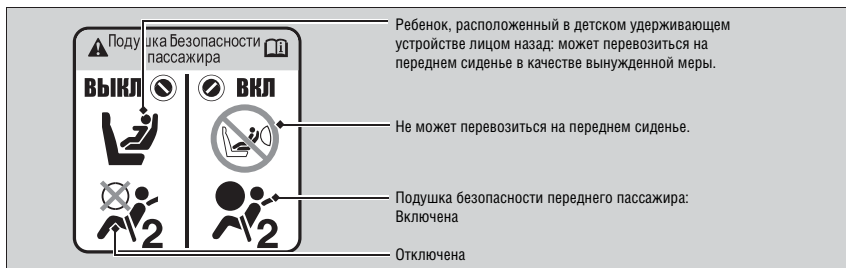
### ■ Сигнализатор отключения передней подушки безопасности переднего пассажира

Если подушка безопасности переднего пассажира включена, то сигнализатор на какое-то время включится и выключится снова.

Если передняя подушка безопасности переднего пассажира отключена, то сигнализатор выключения включится и будет продолжать гореть.

### ■ Табличка с предупреждением об использовании системы отключения передней подушки безопасности переднего пассажира

Табличка расположена на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.



\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

### ►► Выключатель передней подушки безопасности переднего пассажира

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Воспользуйтесь ключом зажигания для поворота **выключателя** передней подушки безопасности переднего пассажира. В случае использования другого ключа может быть поврежден ключ или передняя подушка безопасности переднего пассажира может не сработать должным образом.
- Не закрывайте дверь и не прикладывайте к ключу чрезмерного усилия, когда он вставлен в **выключатель** передней подушки безопасности переднего пассажира. Это может привести к повреждению выключателя или ключа.

Настоятельно рекомендуется не устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад.

► Обеспечение безопасности младенцев Стр. 69

На вас возлагается ответственность за отключение подушки безопасности переднего пассажира, когда на переднем сиденье находится удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад.

Когда удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, обязательно включайте подушку безопасности переднего пассажира.

## Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности помогают защитить верхнюю часть туловища водителя и переднего пассажира во время сильного бокового удара или бокового удара средней силы.

В проемах передних дверей автомобиля расположены таблички с предупреждением о потенциальной опасности боковых подушек безопасности.

Боковые подушки безопасности представляют особую опасность, когда на переднем сиденье находится ребенок.

### ■ Расположение подушек безопасности в автомобиле



Боковые подушки безопасности расположены с наружной стороны спинок сидений водителя и переднего пассажира.

Места расположения боковых подушек безопасности обозначены надписями **"SIDE AIRBAG"**.

*Продолжение следует*

### ⌘ Боковые подушки безопасности

Не позволяйте переднему пассажиру наклоняться вбок так, чтобы его голова находилась в зоне наполнения боковой подушки безопасности. Наполняющаяся подушка безопасности может сильно ударить пассажира и нанести ему тяжелую травму.

Не крепите аксессуары в зоне или рядом с зоной расположения боковых подушек безопасности. Они могут нарушить надлежащее функционирование боковых подушек безопасности или стать причиной нанесения травмы во время наполнения подушек.

В случае удара с пассажирской стороны подушка безопасности, расположенная с этой стороны автомобиля, срабатывает даже в том случае, когда место переднего пассажира не занято.

## ■ Принцип действия



В случае обнаружения датчиками бокового удара большой или средней силы блок управления немедленно подает команду на срабатывание боковой подушки безопасности, расположенной со стороны удара.

### ■ Ситуации, в которых боковые подушки безопасности могут сработать при малом или трудно обнаружимом повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности реагирует на резкое ускорение автомобиля, сильный удар в боковую часть автомобиля может привести к срабатыванию боковой подушки безопасности. В таких ситуациях повреждение автомобиля может быть небольшим или вовсе отсутствовать, но, тем не менее, датчики могут зарегистрировать боковой удар достаточной силы для срабатывания боковой подушки безопасности.

### ■ Ситуации, в которых боковая подушка безопасности может не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Возможна ситуация, когда боковая подушка безопасности не сработает во время удара, а вызванные им повреждения окажутся довольно значительными. Это может произойти, когда место удара расположено спереди или сзади автомобиля на значительном удалении от его центральной части, или деформируемые детали автомобиля поглотили большую часть ударной энергии. В любом из этих случаев срабатывание боковой подушки безопасности не поможет обеспечению защиты.

## ► Боковые подушки безопасности

Не заменяйте обивку спинок передних сидений и не надевайте на них чехлы без согласования со специалистами официального дилера Honda.

Это может привести к невозможности наполнения боковых подушек безопасности во время дорожно-транспортного происшествия.

Не позволяйте переднему пассажиру наклоняться вбок так, чтобы его голова находилась в зоне наполнения боковой подушки безопасности. Наполняющаяся подушка безопасности может сильно ударить пассажира и нанести ему тяжелую травму.

## Надувные оконные шторы безопасности

Надувные оконные шторы безопасности обеспечивают защиту головы водителя и пассажиров, расположенных на крайних посадочных местах, в случае бокового удара большой или средней силы.

### Расположение подушек безопасности в автомобиле



Место расположения надувных оконных шторок безопасности

Надувные оконные шторы безопасности расположены под обивкой потолка над боковыми окнами с обеих сторон автомобиля.

### Принцип действия



Наполнившаяся боковая подушка безопасности

Надувная оконная шторка безопасности срабатывает в случае бокового удара большой или средней силы.

### Ситуации, в которых надувные оконные шторы срабатывают во время фронтального столкновения

Одна или обе надувные оконные шторы могут сработать в случае фронтального столкновения большой или средней силы, которое происходит под некоторым углом. В такой ситуации надувные оконные шторы немного раскрываются после срабатывания передних подушек безопасности.

### Надувные оконные шторы безопасности

Надувные оконные шторы безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда водитель и пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом и сидят прямо, опершись спинами на спинки сидений.

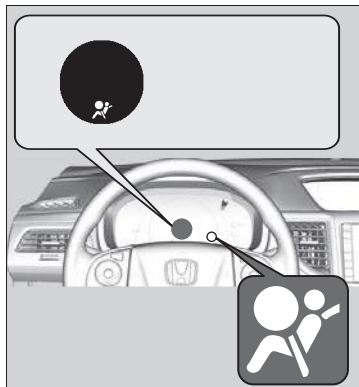
Не прикрепляйте какие-либо предметы к боковым стеклам или стойкам кузова, так как они могут нарушить нормальное функционирование надувных оконных шторок безопасности.

Не располагайте вешалку или твердые предметы на крючке для одежды. Это может привести к травме при срабатывании надувной оконной шторки безопасности.

## Сигнализаторы неисправности системы подушек безопасности

При неисправности системы подушек безопасности включается сигнализатор, и на многофункциональном информационном дисплее появится предупреждающее сообщение.

### ■ Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности (SRS)



#### ■ Когда ключ зажигания находится в положении ON

Сигнализатор включается на несколько секунд, а затем гаснет. Это свидетельствует о нормальной работе системы.

Если сигнализатор включается в любой другой момент времени или не включается вовсе, следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию дилера для проверки исправности системы. Если этого не сделать, то подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать должным образом, когда это будет необходимо.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

### ⓘ Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности (SRS)

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование включенного сигнализатора неисправности системы подушек безопасности может привести к серьезным травмам, и даже гибели водителя и пассажиров из-за отказа подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

При включении сигнализатора неисправности системы подушек безопасности следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Honda для проведения диагностики и ремонта системы.

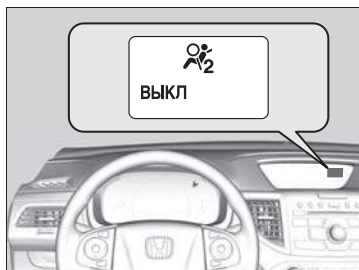
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если загорелся сигнализатор неисправности системы подушек безопасности, немедленно уберите с переднего сиденья удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад. Если даже подушка безопасности переднего пассажира отключена, не следует игнорировать горящий сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

В этом случае система подушек безопасности может оказаться неисправной, что в свою очередь может привести к срабатыванию подушки безопасности переднего пассажира, нанесению тяжелых травм и даже смерти.



## ■ Индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира\*



### ■ Ситуации, в которых включается индикатор отключения передней пассажирской подушки безопасности

Индикатор горит, когда передняя пассажирская подушка безопасности отключена.

Когда удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, обязательно вручную включайте подушку безопасности переднего пассажира. При этом индикатор погаснет.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Техническое обслуживание подушек безопасности

Система подушек безопасности не нуждается в выполнении периодического технического обслуживания. Вам не следует самостоятельно обслуживать или заменять какие-либо компоненты системы подушек безопасности. Однако автомобиль следует доставить для проверки на сервисную станцию официального дилера в ситуациях, которые перечислены ниже:

### ■ В случае срабатывания подушки безопасности

В случае срабатывания подушки безопасности следует заменить блок управления и другие связанные с ним компоненты. Аналогично, если сработал преднатяжитель ремня безопасности, его следует заменить.

### ■ В случае столкновения большой или средней силы

Даже если подушки безопасности не сработали, доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки следующих компонентов: преднатяжителей передних ремней безопасности и всех ремней безопасности, которые получили повреждения во время аварии.

### ⌘ Техническое обслуживание подушек безопасности

Запрещается демонтировать какие-либо компоненты системы подушек безопасности.

В случае обнаружения неисправности или ненормального функционирования системы подушек безопасности обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Это также необходимо сделать в случае срабатывания подушки безопасности или преднатяжителя ремня безопасности.

Категорически не рекомендуется использовать сработавшие компоненты системы подушек безопасности, такие как подушки безопасности, преднатяжители ремней безопасности, датчики, блок управления.

### Средства обеспечения безопасности детей

Ежегодно многие дети страдают и гибнут в автомобильных авариях только вследствие отказа от использования или в результате неправильного использования соответствующих удерживающих устройств. Помните, что дорожно-транспортные происшествия занимают первое место среди причин гибели детей в возрасте до 12 лет.

Для снижения риска гибели или травмирования младенцев и детей, обязательно используйте соответствующие удерживающие устройства в каждой поездке в автомобиле с детьми.

#### Средства обеспечения безопасности детей

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае дорожно-транспортного происшествия дети могут получить серьезные травмы или погибнуть, если они не будут должным образом зафиксированы с использованием соответствующих удерживающих устройств.

Для маленьких детей, рост которых не позволяет использовать штатные ремни безопасности, необходимо использовать специальные детские удерживающие устройства. Для детей старшего возраста можно устанавливать на сиденья дополнительные детские подушки, которые позволяют им пристегиваться штатными ремнями безопасности.

Во многих странах законодательно установлено, чтобы все дети в возрасте до 12 лет включительно, чей рост не превышает 150 см, перевозились на заднем сиденье автомобиля и надлежащим образом фиксировались на нем.

Во многих странах при перевозке детей на любом посадочном месте в автомобиле требуется применение сертифицированных детских удерживающих устройств, соответствующих росту и комплекции ребенка. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства по обеспечению безопасности детей при их перевозке в автомобиле.

Детские удерживающие устройства должны удовлетворять требованиям Правил ЕЭК ООН № 44.

 **Выбор детского удерживающего устройства** Стр. 72

*Продолжение следует*

Детей следует перевозить на заднем сиденье и фиксировать надлежащим образом. Это необходимо по следующим причинам:



- Наполняющаяся передняя или боковая подушка безопасности может травмировать или убить ребенка, который располагается на переднем сиденье.
- Когда ребенок находится на переднем сиденье, возрастает вероятность того, что он будет мешать водителю безопасно управлять автомобилем.
- Статистика свидетельствует о том, что дети любого возраста и комплекции находятся в большей безопасности, когда они надлежащим образом зафиксированы на заднем сиденье.

#### Средства обеспечения безопасности детей

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не позволяйте детям играть ремнем безопасности или оборачивать его вокруг шеи. Это может привести к тяжелой травме, или даже смерти.

Проинструктируйте детей о том, что нельзя играть с ремнями безопасности. Следите также за тем, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, были пристегнуты, полностью смотаны на инерционную катушку и заблокированы.

- Дети, которые не доросли до использования штатных ремней безопасности, должны быть надлежащим образом зафиксированы в сертифицированном детском удерживающем устройстве, которое, в свою очередь, должно быть правильно закреплено в автомобиле с использованием поясной лямки диагонально-поясного ремня безопасности.
- Никогда не держите ребенка на руках, так как такой метод перевозки ребенка не обеспечит его защиты в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Не пристегивайте одним ремнем себя и ребенка. При аварии ремень безопасности может сжать ребенка с большой силой, в результате чего ребенок может получить тяжелые или даже смертельные травмы.
- Не позволяйте двум детям одновременно пристегиваться одним ремнем безопасности. В противном случае дети могут серьезно пострадать в результате аварии.
- Не позволяйте детям открывать и закрывать двери, окна, а также регулировать положение сидений.
- Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, особенно в жаркую погоду, когда повышение температуры воздуха в салоне может привести к гибели ребенка. Кроме того, дети могут активировать органы управления автомобилем, в результате чего автомобиль может начать двигаться.

*Продолжение следует*

► Средства обеспечения безопасности детей

Табличка на солнцезащитном козырьке переднего пассажира

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

<b>▲ AIRBAG</b>		

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, **ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ** переднего пассажира; это может привести к **СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** С помощью кнопки блокировки клавиш управления стеклоподъемниками отключите цепь питания пассажирских стеклоподъемников, чтобы дети не смогли открыть окна. Использование этой функции не дает детям возможность играть, поднимая и опуская стекла, что может привести к несчастному случаю или отвлечь водителя от слежения за дорогой.

► **Открытие и закрытие окон** Стр. 192

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выхода из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, обязательно вынимайте ключ из замка зажигания и берите его с собой.

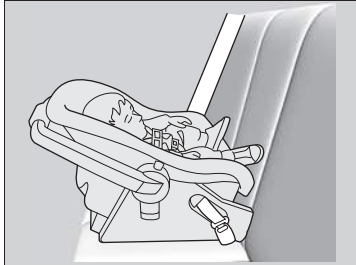
**Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками**

Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и дайте ему полностью смотаться на катушку.

## Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей

### ■ Обеспечение безопасности младенцев

Для перевозки младенцев следует использовать специальные детские удерживающие устройства, соответствующие их весу и росту, в которых ребенок располагается лицом назад.



#### ■ Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом назад

Детское удерживающее устройство следует располагать на заднем сиденье автомобиля.

### ► Обеспечение безопасности младенцев

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте на сиденье переднего пассажира детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, так как при фронтальном столкновении быстро наполняющаяся подушка безопасности может нанести ребенку тяжелые и даже смертельные травмы.

Устанавливайте детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, на заднем, а не на переднем сиденье.

Согласно требованиям ЕЭК ООН R94:

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, **ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ** переднего пассажира; это может привести к **СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.

Продолжение следует

Правильно установленное детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, может помешать водителю и переднему пассажиру сместить свои сиденья как можно дальше назад или установить спинку сиденья в нужное положение.

#### Обеспечение безопасности младенцев

В случае срабатывания передняя пассажирская подушка безопасности может сильно ударить по детскому удерживающему устройству, в котором ребенок располагается лицом назад, сдвинуть его или нанести тяжелую травму ребенку.

Никогда не устанавливайте детское удерживающее устройство, в котором ребенок должен располагаться в автомобиле лицом назад, так, чтобы ребенок располагался лицом по ходу движения автомобиля.

Перед установкой детского удерживающего устройства в автомобиле внимательно прочтите инструкции изготовителя устройства.

Если все-таки требуется перевезти ребенка на сиденье переднего пассажира в удерживающем устройстве, в котором ребенок расположен лицом назад, необходимо отключить переднюю пассажирскую подушку безопасности.

➤ Система отключения передней подушки безопасности переднего пассажира\* Стр. 57



## ■ Обеспечение безопасности малолетних детей

Если ребенок старше одного года, и его вес находится в пределах, указанных изготовителем детского удерживающего устройства, то он должен надлежащим образом фиксироваться в надежно закрепленном детском удерживающем устройстве, в котором ребенок располагается лицом вперед.



### ■ Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом вперед

Настоятельно рекомендуется устанавливать детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом вперед, на заднее сиденье автомобиля.

Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом вперед, на переднее сиденье автомобиля представляет опасность. Для ребенка заднее сиденье является самым безопасным местом в автомобиле.

*Продолжение следует*

## ▣ Обеспечение безопасности малолетних детей

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ребенком, расположенным лицом вперед, на сиденье переднего пассажира, так как при столкновении быстро наполняющаяся подушка безопасности может убить или тяжело травмировать ребенка.

При необходимости размещения детского удерживающего устройства на сиденье переднего пассажира, сдвиньте это сиденье как можно дальше назад и надлежащим образом зафиксируйте ребенка в детском удерживающем устройстве.

Выясните законодательные нормы и правила, действующие в вашем регионе, которые касаются использования детских удерживающих устройств. Следуйте инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства.

Многие специалисты рекомендуют использовать детские удерживающие устройства, в которых ребенок располагается лицом назад, до достижения ребенком возраста двух лет, если комплекция и вес ребенка подходят для использования удерживающих устройств такого типа.

## Выбор детского удерживающего устройства

Некоторые детские удерживающие устройства оснащены нижними креплениями. Некоторые из них имеют жесткие крепления, а другие – гибкие. Оба типа креплений удобны в использовании. Некоторые ныне выпускаемые детские удерживающие устройства и устройства, которые выпускались ранее, можно закрепить в автомобиле только с помощью ремня безопасности. Независимо от того какого типа детское удерживающее устройство будет выбрано, следуйте инструкциям изготовителя устройства и инструкциям, приведенным в настоящем руководстве, которые относятся к использованию и уходу за детским удерживающим устройством. Правильная установка детского удерживающего устройства является важнейшим аспектом обеспечения безопасности ребенка.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.

На посадочных местах, не оборудованных нижними креплениями, фиксируйте детское удерживающее устройство с помощью ремня безопасности и верхней монтажной лямки, повышающей надежность крепления. Все детские удерживающие устройства должны обеспечивать возможность их крепления с помощью поясной лямки диагонально-поясного ремня безопасности в тех случаях, когда нижние крепления не используются. Даже при использовании системы креплений ISO FIX изготовитель детского удерживающего устройства может рекомендовать использовать совместно с этой системой ремень безопасности для крепления детского удерживающего устройства при достижении ребенком определенного веса. Для выяснения рекомендаций, касающихся надлежащей установки детского удерживающего устройства, прочтите руководство пользователя детского удерживающего устройства.

### Важные рекомендации по выбору детского удерживающего устройства

Убедитесь в том, что детское удерживающее устройство, соответствует трем требованиям, приведенным ниже:

- Детское удерживающее устройство соответствует весу и комплекции ребенка.
- Детское удерживающее устройство выбранного типа может быть установлено на выбранном посадочном месте.
- Детское удерживающее устройство удовлетворяет требованиям стандарта безопасности. Рекомендуется выбирать детские удерживающие устройства, удовлетворяющие требованиям Правил ЕЭК ООН № 44. Проверьте наличие специального сертификационного знака на самом изделии и его упаковке.

### Выбор детского удерживающего устройства

Процедура установки детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями\*, очень проста.

Детские удерживающие устройства с нижними креплениями были разработаны с целью упрощения процесса их установки и снижения вероятности получения травм, причиной которых является неправильная установка.

## Рекомендованные типы детских удерживающих устройств

На рынке представлено множество типов детских удерживающих устройств. Однако не все они подходят для данного автомобиля. При выборе детского удерживающего устройства ориентируйтесь на данные таблицы, в которой указана возможность установки детских удерживающих устройств на том или ином посадочном месте автомобиля.

Весовая категория ребенка		Расположение детского удерживающего устройства			
		Сиденье переднего пассажира		Сиденье заднего пассажира <sup>3</sup>	
		Положение выключателя подушки безопасности переднего пассажира		Крайнее посадочное место	Центральное посадочное место
		OFF (выключено)	ON (включено)		
Группа 0	до 10 кг	U <sup>1,2</sup>	X	U	X
Группа 0+	до 13 кг	U <sup>1,2</sup>	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) или U	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) или Honda BABY-SAFE
Группа I	от 9 кг до 18 кг	U <sup>1,2</sup>	UF <sup>1</sup>	IUF (размерный класс A, B1, B), или IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX), или U	IUF (Размерный класс A, B1, B) или IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX) или Honda Eclipse
Группа II	от 15 кг до 25 кг	U <sup>1,2</sup>	UF <sup>1</sup>	L (Honda KID FIX) или U	L (Honda KID FIX)
Группа III	от 22 кг до 36 кг	U <sup>1,2</sup>	UF <sup>1</sup>	L (Honda KID FIX) или U	L (Honda KID FIX)

IL: Разрешается установка детских удерживающих устройств, оборудованных креплениями ISO FIX, которые указаны в таблице.

IUF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих, оборудованных креплениями ISO FIX, подходящих для указанной группы, в которых ребенок располагается лицом вперед. Для группы 1 дилеры предлагают оригинальное детское удерживающее устройство Honda ISO FIX, в котором ребенок располагается лицом вперед.

L: Разрешается установка детских удерживающих устройств, которые указаны в таблице. Эти устройства могут быть полууниверсальными, специально разработанными для данного автомобиля, или иметь ограничения по использованию.

U: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, подходящих для указанной группы.

UF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, подходящих для указанной группы, в которых ребенок располагается лицом вперед.

X: Это посадочное место не подходит для установки детских удерживающих устройств.

\*1: Следует отодвинуть переднее сиденье максимально назад.

\*2: При установке детской удерживающей системы, в которой ребенок обращен лицом назад, установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение.

\*3: При установке детской удерживающей системы ISOFIX на центральное посадочное место использование ремня безопасности левого посадочного места невозможно. При установке детской удерживающей системы ISOFIX на левое посадочное место использование ремня безопасности центрального посадочного места невозможно.

---

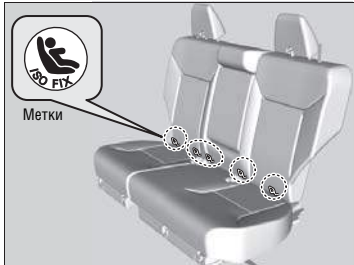
Для некоторых детских удерживающих устройств указывается класс (весовая группа). Обязательно проверьте класс устройства, который может быть указан изготовителем детского удерживающего устройства в инструкции, на упаковке или в табличках.

Некоторые детские удерживающие устройства, которые перечислены в таблице, являются оригинальными изделиями компании Honda. Их можно приобрести у официального дилера компании.

Для обеспечения правильной установки обратитесь к отдельному руководству пользователя детского удерживающего устройства.

## Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

Детское удерживающее устройство с нижними креплениями устанавливаются на задних сиденьях. Детское удерживающее устройство крепится к нижним креплениям с помощью гибких или жестких крепежных элементов.



1. Нащупайте нижние крепления, которые расположены под метками на сиденье.

2. Поставьте детское защитное устройство на сиденье автомобиля, затем, следуя инструкциям изготовителя защитного устройства, прикрепите его к нижним креплениям.
  - Выполняя установку детского удерживающего устройства, убедитесь в том, что нижние крепления не закрыты ремнем безопасности или каким-либо другим предметом.

Продолжение следует

## Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

Некоторые детские удерживающие устройства поставляются вместе с дополнительными направляющим чашками, которые предотвращают повреждение обивки сиденья. При использовании направляющих чашек следуйте рекомендациям изготовителя. Крепите их к нижним креплениям, как показано на рисунке.





Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

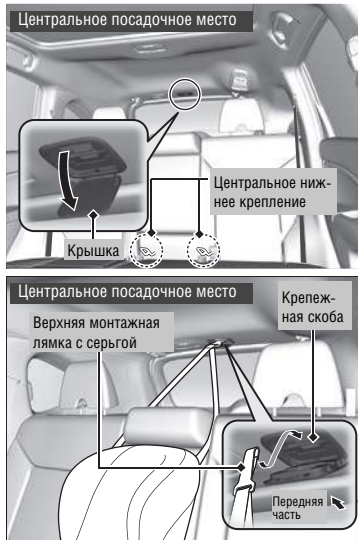
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать серьги, на которых отсутствует символ верхней монтажной лямки, при установке детского удерживающего устройства.

С целью обеспечения безопасности ребенка при установке детского удерживающего устройства с помощью нижних креплений убедитесь в том, что устройство надежно зафиксировано в автомобиле. Неправильно установленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.

Крайнее посадочное место

3. Потяните замыкающий рычаг подголовника назад и нажмите на него вверх для фиксации, затем пропустите монтажную лямку через внешнюю сторону стоек подголовника, затем присоедините серьгу монтажной лямки к крепежной скобе.
4. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.
5. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.



#### Центральное посадочное место

3. Установите подголовник в крайнее нижнее положение.
4. Откройте крышку крепления.

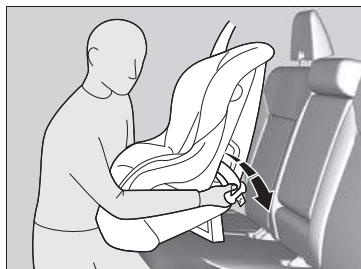
5. Пропустите монтажную лямку над спинкой сиденья. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.
6. Закрепите серьгу верхней монтажной лямки на крепежной скобе.

#### Все посадочные места

7. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.
8. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.
9. Если ребенок может дотянуться до неиспользуемого ремня безопасности, то проследите, чтобы он был вставлен в замок, полностью намотан на инерционную катушку и заблокирован.

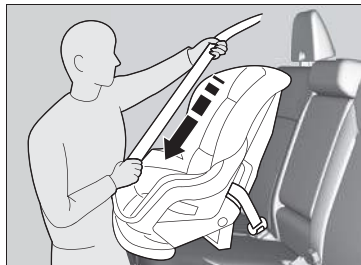
Продолжение следует

## ■ Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности



1. Поставьте детское защитное устройство на сиденье автомобиля.
2. В соответствии с инструкцией изготовителя проденьте лямку диагонально-поясного ремня безопасности через предназначенные для этого крепежные элементы детского защитного устройства, а затем вставьте скобу ремня в замок.
  - Полностью вставьте скобу ремня в замок до щелчка.

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками



3. Медленно до упора вытяните плечевую лямку ремня безопасности. Это обеспечит включение функции блокировки инерционной катушки.
  - Если плечевая лямка ремня вытягивается с инерционной катушки, то это означает, что инерционная катушка не заблокирована. Полностью вытяните ремень с инерционной катушки и повторите действия пунктов 3 – 4.
4. Дайте ремню полностью смотаться на инерционную катушку, а затем попробуйте потянуть ремень, чтобы убедиться в том, что инерционная катушка заблокирована.

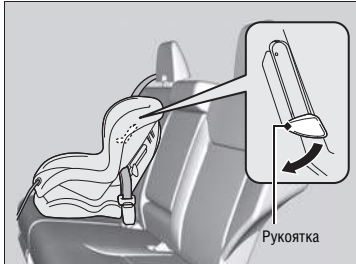
## ✕ Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности

Чтобы убедиться в наличии у инерционной катушки функции блокировки, выполните следующие действия: полностью вытяните поясную лямку ремня, отпустите ремень, чтобы он начал медленно сматываться на катушку, а затем плавно потяните ремень. При наличии функции блокировки инерционной катушки ремень заблокируется.

Ремень безопасности с блокируемой катушкой обозначен биркой, как показано на рисунке.







5. Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около запорной скобы и потяните ремень вверх, чтобы выбрать слабины и натянуть поясную лямку ремня. Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.

Автомобили, не оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

3. Нажмите на фиксатор вниз. Вставьте плечевую лямку ремня безопасности в прорезь, расположенную на боковой поверхности удерживающего устройства.
4. Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около запорной скобы и потяните ремень вверх, чтобы выбрать слабины и натянуть поясную лямку ремня.
  - Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.
5. Надлежащим образом расположите ремень безопасности и поднимите фиксатор вверх. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен.
  - Перед тем, как нажать на фиксатор, подтяните вверх плечевую лямку ремня безопасности, чтобы устранить возможную слабины ремня.

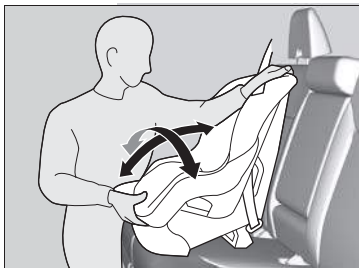
✘ Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности

Неправильно установленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

Установив детское удерживающее устройство надлежащим образом, убедитесь в том, что инерционная катушка заблокирована, и ремень полностью смотан на нее и также заблокирован. Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и дайте ему полностью смотаться на катушку.

Продолжение следует

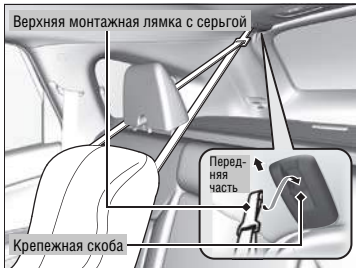


6. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.
7. Убедитесь в том, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, пристегнуты.

## ■ Использование верхней монтажной лямки



На потолке предусмотрено три точки крепления для задних сидений. Для обеспечения дополнительной фиксации детского удерживающего устройства, закрепленного с помощью ремня безопасности, можно воспользоваться верхней монтажной лямкой.



## ■ Использование крайних креплений

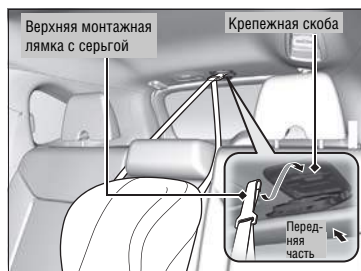
1. Потяните замыкающий рычаг подголовника назад и нажмите на него назад до фиксации, затем пропустите монтажную лямку через стоки подголовника. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.
2. Закрепите серьгу верхней монтажной лямки на крепежной скобе.
3. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.

## ▣ Использование верхней монтажной лямки

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Крепления, предназначенные для установки детских удерживающих устройств, рассчитаны только на нагрузки, возникающие при использовании удерживающих устройств, установленных надлежащим образом. Ни при каких обстоятельствах к ним нельзя крепить ремни безопасности, предназначенные для взрослых пассажиров, ремни для крепления грузов, а также использовать их для установки какого-либо оборудования в автомобиль.

Поскольку верхние крепежные лямки обеспечивают повышенный уровень безопасности, рекомендуется использовать их, если они имеются.

Продолжение следует



### ■ Использование крепежной скобы центрального посадочного места

1. Установите подголовник в крайнее нижнее положение.
2. Откройте крышку крепления.
3. Пропустите монтажную лямку над подголовником. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.
4. Закрепите серьгу верхней монтажной лямки на крепежной скобе.
5. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.

## Обеспечение безопасности подростков

### ■ Обеспечение безопасности подростков

Ниже приведены инструкции по проверке правильности расположения лямок диагонально-поясного ремня, а также инструкции, касающиеся того, какие типы детских подушек следует использовать. Здесь также описаны важные меры предосторожности в случае перевозки детей на переднем пассажирском сиденье.

### ■ Проверка правильности расположения ремня безопасности

Если ребенок уже большой и не может пользоваться детским удерживающим устройством, пристегните ребенка ремнем безопасности. Усадите ребенка так, чтобы он сидел прямо и всей спиной опирался на спинку сиденья. Затем задайте себе следующие вопросы.



#### ■ Порядок действий

- Удобно ли расположены колени ребенка над кромкой подушки сиденья?
- Правильно ли проходит плечевая лямка ремня по плечу и грудной клетке ребенка?
- Лежит ли поясная лямка ремня безопасности на бедрах, а не на животе?
- Сможет ли ребенок в данном положении выдержать продолжительную поездку?

Если вы ответите утвердительно на все эти вопросы, то ребенок правильно пристегнут диагонально-поясным ремнем безопасности. Если хотя бы на один вопрос вы ответите отрицательно, то ребенка следует перевозить на детской подушке. Это следует делать до тех пор, пока ребенок не вырастет настолько, что сможет надлежащим образом пристегнуться ремнем безопасности без использования подушки.

*Продолжение следует*

### ▣ Обеспечение безопасности подростков

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перевозка ребенка в возрасте до 12 лет на переднем пассажирском сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка в случае срабатывания фронтальной подушки безопасности.

При необходимости перевозки подростка на переднем пассажирском сиденье сдвиньте переднее сиденье назад до упора и должным образом пристегните ребенка ремнем безопасности, используя при необходимости дополнительную детскую подушку.

## Дополнительные детские подушки



Если не удается надлежащим образом пристегнуть ребенка ремнем безопасности, посадите его на заднее сиденье, подложив детскую подушку. В целях обеспечения безопасности ребенка убедитесь в том, что его антропологические данные соответствуют рекомендациям изготовителя подушки.



Некоторые детские подушки оснащаются съемными спинками. Установите спинку на детскую подушку и отрегулируйте ее, следуя инструкциям изготовителя. Не забудьте пропустить плечевую лямку ремня безопасности через направляющую петлю на спинке подушки и проследите, чтобы ремень безопасности не касался шеи ребенка.

## Дополнительные детские подушки

Перед установкой детской подушки прочтите инструкцию изготовителя. Следуйте инструкциям изготовителя во время установки подушки.

Существуют высокие и низкие подушки. Выберите такую детскую подушку, которая бы позволила ребенку надлежащим образом пристегнуться ремнем безопасности.

## ■ Обеспечение безопасности подростков – окончательная проверка перед поездкой

На заднем сиденье данного автомобиля можно надежно зафиксировать детей при их перевозке в автомобиле. В случае необходимости перевозки нескольких детей с посадкой одного из них на переднем сиденье, выполняйте следующие рекомендации:

- Внимательно прочтите и уясните информацию по безопасности и инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
- Сдвиньте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад.
- Убедитесь в том, что ребенок сидит прямо, плотно прислонившись спиной к спинке сиденья.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности расположен надлежащим образом, и ребенок надежно зафиксирован на сиденье.

### ■ Наблюдение за детьми во время поездки

Настоятельно рекомендуется присматривать за детьми во время поездки. Даже вполне сознательным и взрослым детям иногда требуется напоминание о необходимости сесть прямо и пристегнуть ремень безопасности.

# Опасность отравления отработавшими газами


## Опасность отравления угарным газом

Отработавшие газы двигателя автомобиля содержат окись углерода (угарный газ), которая является чрезвычайно ядовитым газом, не имеющим ни цвета, ни запаха. При условии правильного проведения технического обслуживания автомобиля угарный газ не попадет в салон.

### ■ Проверьте техническое состояние системы выпуска отработавших газов и герметичность соединений ее трубопроводов в следующих случаях:

- Система выпуска отработавших газов издает необычный шум.
- Существует вероятность того, что система выпуска отработавших газов повреждена.
- При очередной замене моторного масла, когда автомобиль установлен на подъемнике.

При движении с открытой задней подъемной дверью отработавшие газы двигателя могут попасть в салон автомобиля и создать опасную ситуацию. Если по каким-либо причинам необходимо ехать с открытой задней подъемной дверью, полностью откройте все окна и включите систему отопления и кондиционирования воздуха (см. рекомендации ниже).

1. Включите режим притока наружного воздуха.
2. Выберите режим .
3. Задайте высокую частоту вращения вентилятора.
4. С помощью регулятора температуры задайте желаемый уровень комфорта.

Отрегулируйте систему климат-контроля так, как если бы вы находились в неподвижном автомобиле с работающим двигателем.

### ⚠️ Опасность отравления угарным газом

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Угарный газ является токсичным веществом. Вдыхание угарного газа вызывает потерю сознания и может привести к летальному исходу.

Остерегайтесь находиться в замкнутом, непроветриваемом помещении или производить работы, при которых вы вынуждены дышать воздухом, содержащим угарный газ.

Закрытые пространства, такие как гараж, могут быстро заполниться угарным газом. Поэтому не оставляйте двигатель работающим при закрытых воротах гаража. Даже если ворота гаража открыты, сразу же выезжайте из гаража после пуска двигателя.

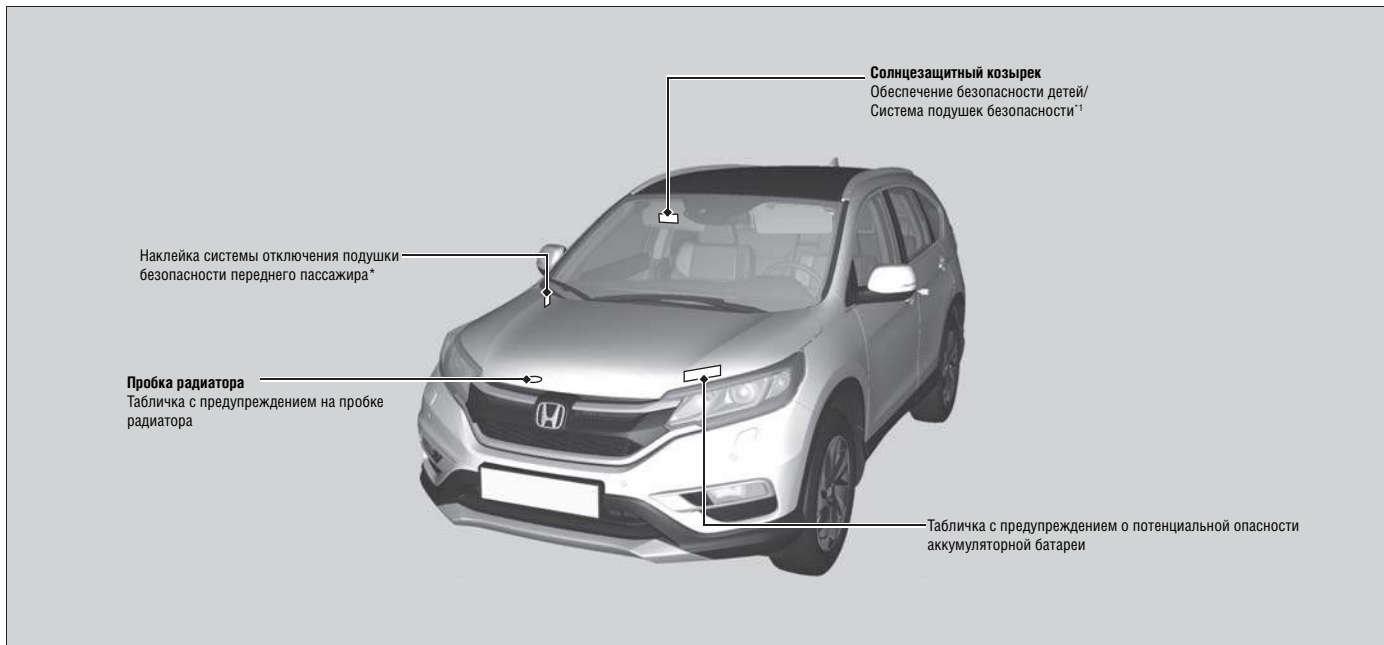


# Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности

## Расположение табличек

Таблички расположены в местах, указанных на рисунке. Они предназначены для предостережения о возможной опасности, поэтому пренебрежение этими предупреждениями чревато серьезными травмами или летальным исходом. Внимательно прочтите текст предупреждений.

Если таблички отклеились и потерялись, или текст на них стал трудно читаться, обратитесь к официальному дилеру компании Honda для замены табличек новыми.



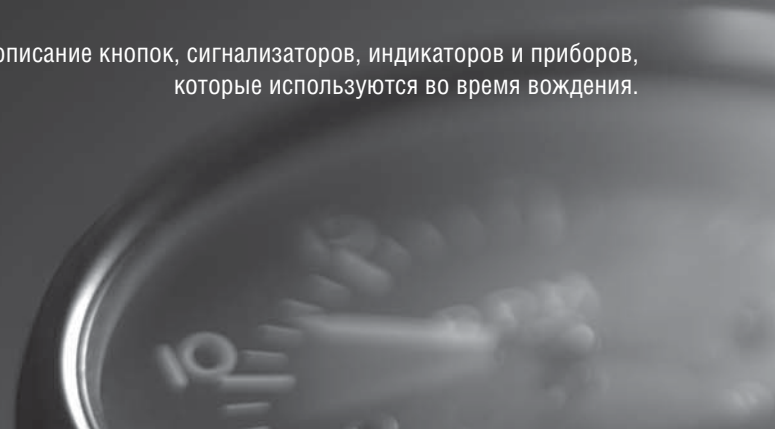
<sup>1</sup>: Показан автомобиль с левосторонним управлением. На автомобилях с правосторонним управлением эти таблички расположены симметрично с противоположной стороны.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля







# Приборная панель

В этой главе приведено описание кнопок, сигнализаторов, индикаторов и приборов, которые используются во время вождения.





<b>Сигнализаторы и индикаторы</b> .....	90
Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей.....	115
<b>Указатели, приборы и дисплей</b> .....	136
Указатели и приборы .....	137
Многофункциональный информационный дисплей .....	137
Многофункциональный информационный дисплей (i-Display) .....	155

# Сигнализаторы и индикаторы





Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
 (Красный)	Индикатор стояночного тормоза/сигнализатор тормозной системы (красного цвета)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON II<sup>†1</sup> (Зажигание включено), а затем гаснет, если стояночный тормоз выключен.</li> <li>Горит постоянным светом, когда включен стояночный тормоз, и гаснет при его выключении.</li> <li>Горит при низком уровне тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.</li> <li>Горит при обнаружении неисправности тормозной системы.</li> <li>Включается вместе с прерывистыми звуковыми сигналами, если начать движение с не полностью выключенным стояночным тормозом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля:</b> проверьте, выключен ли стояночный тормоз. Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.                      ➤ <b>Порядок действий в случае включения сигнализатора на ходу автомобиля</b> Стр. 634</li> <li><b>Если сигнализатор включился вместе с сигнализатором неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS):</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки.                      ➤ <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)</b> Стр. 634</li> </ul>	 
 (Янтарный)	Сигнализатор тормозной системы (янтарного цвета)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON II<sup>†1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается в случае неисправности системы, не связанной с основной тормозной системой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	—

<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор низкого давления моторного масла	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при зажигании в положении ON II<sup>1)</sup>; гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>• Включается при низком давлении моторного масла.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Включается на ходу автомобиля</b> Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. ➔ <b>Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла</b> Стр. 633</li> </ul> <p>Автомобили с дизельным двигателем</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Пуск двигателя</b> Стр. 437, 440</li> </ul>	

<sup>1)</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неисправности двигателя	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при зажигании в положении ON <sup>1)</sup>; гаснет во время пуска двигателя или через несколько секунд, если двигатель не запустился.</li> <li>• Включается при неисправности системы снижения токсичности отработавших газов двигателя.</li> <li>• Мигает при обнаружении пропусков зажигания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Если включается на ходу автомобиля:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> <li>• Включение сигнализатора свидетельствует о том, что система снижения токсичности отработавших газов двигателя работает в режиме самодиагностики.</li> <li>• <b>Если сигнализатор мигает на ходу:</b> остановите автомобиль в безопасном месте, где нет легковоспламеняющихся предметов. Остановите двигатель и дайте ему остыть в течение 10 минут. Затем доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера.</li> </ul> <p> Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя Стр. 634</p>	




<sup>1)</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор системы зарядки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при запуске в положении ON <sup>1</sup>; гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>Включается, если разряжена аккумуляторная батарея.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включается на ходу:</b> выключите систему климат-контроля и подогрев заднего стекла, чтобы уменьшить потребление электроэнергии. ➤ <b>Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы зарядки</b> Стр. 633</li> </ul>	
	Индикатор положения селектора АКП <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Показывает положение селектора АКП.</li> </ul>	➤ <b>Переключение передач</b> Стр. 445	
	Индикатор включенной передачи <sup>3</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отображает включенную передачу.</li> </ul>	➤ <b>Переключение передач</b> Стр. 445	
	Сигнализатор трансмиссии <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при запуске в положении ON <sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Мигает при неисправности трансмиссии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если мигает на ходу:</b> избегайте резкого трогания с места и резких ускорений. Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.



<sup>2</sup>: Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

<sup>3</sup>: Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор трансмиссии*1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикатор текущей передачи мигает при неисправности трансмиссии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Избегайте резкого трогания с места и резких ускорений; немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикатор текущей передачи либо индикаторы всех положений трансмиссии мигают при неисправности трансмиссии, а автомобиль не движется.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Буксировка неисправного автомобиля</b> Стр. 647</li> </ul> </li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикатор текущей передачи либо индикаторы всех положений трансмиссии мигают при невозможности выбрать положение <b>P</b> вследствие неисправности трансмиссии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В качестве временной меры можно задействовать двигатель.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Если сигнализатор трансмиссии мигает, и выводится предупреждающее сообщение</b> Стр. 639</li> </ul> </li> <li>Включите стояночный тормоз после остановки.</li> <li>Немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.






Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
 *1	Индикатор режима <b>M</b> (последовательного переключения передач)/индикатор включенной передачи*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается в режиме последовательного переключения передач.</li> </ul>	<p>➡ Режим последовательного переключения передач Стр. 447</p>	—
 *2				

\*1: Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач




\*2: Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач







Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля







Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если до включения зажигания в положение ON [I]<sup>†</sup> не пристегнуть ремень безопасности.</li> <li>Мигает во время движения, если ремень безопасности не пристегнут. Будет периодически включаться зуммер, а сигнализатор будет мигать.</li> </ul> <p>Автомобили с сигнализатором непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, сигнализатор включится через несколько секунд.</li> <li>Мигает во время движения автомобиля, если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира. Будет периодически включаться зуммер, а сигнализатор будет мигать.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прерывистый звуковой сигнал и световой сигнализатор перестанут включаться после того, как будет пристегнут ремень безопасности.</li> <li><b>Если сигнализатор не выключается после того, как были пристегнуты ремни безопасности:</b> возможно, обнаружена ошибка в работе датчика. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности Стр. 43</li> </ul> </li> </ul> <p>Автомобили с сигнализатором непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Прерывистый звуковой сигнал и сигнализатор выключатся после того, как будет пристегнут ремень безопасности переднего пассажира.</li> <li><b>Если сигнализатор не выключается после того, как был пристегнут ремень безопасности переднего пассажира:</b> возможен отказ датчика. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности Стр. 43</li> </ul> </li> </ul>	 

<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.














Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор низкого уровня топлива	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при низком уровне топлива (менее приблизительно 8,6 л).</li> <li>• Мигает при неисправности указателя уровня топлива.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если сигнализатор горит: как можно скорее заправьте автомобиль.</li> <li>• Если сигнализатор мигает: обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	
		<p><b>Автомобили с дизельным двигателем</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается, когда значение пробега на остатке топлива на многофункциональном дисплее достигает 0.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ограничивается максимальная скорость.</li> <li>• При первой же возможности заправьте автомобиль. После заправки не менее 10 литров топлива ограничение максимальной скорости будет снято.   <b>Заправка топливом</b> Стр. 538</li> </ul>	
		<p><b>Автомобили с дизельным двигателем</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается при критически низком уровне топлива.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Автомобиль вскоре остановится.</li> <li>• Двигатель невозможно запустить. Немедленно заправьте автомобиль.   <b>Заправка топливом</b> Стр. 538</li> </ul>	

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Автомобили с дизельным двигателем Индикатор свечей накаливания	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>При очень низкой температуре воздуха включается на некоторое время при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, а затем гаснет.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно:</b> двигатель холодный. Не запускайте двигатель, пока не погаснет индикатор. ➔ <b>Пуск двигателя</b> Стр. 437</li> <li>Если по-прежнему двигатель запускается с трудом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	
	Сигнализатор антиблокировочной системы (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>Если сигнализатор включается в любых других ситуациях, это указывает на неисправность антиблокировочной системы (ABS).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки. При включенном сигнализаторе антиблокировочной системы рабочая тормозная система автомобиля остается полностью работоспособной, однако антиблокировочная система работать не будет. ➔ <b>Антиблокировочная система (ABS)</b> Стр. 515</li> </ul>	






<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор системы подушек безопасности	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается при неисправности следующих компонентов:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Система подушек безопасности</li> <li>- Система боковых подушек безопасности</li> <li>- Система надувных оконных шторок безопасности</li> <li>- Преднатяжитель ремня безопасности</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно или не включается:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	
 <b>ВЫКЛ</b>	Индикатор отключения подушки безопасности переднего пассажира*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оба сигнализатора включаются на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>1</sup> и гаснут после проверки системы. При включении передней пассажирской подушки безопасности. Индикатор включается на 60 секунд, после чего гаснет.</li> <li>При выключении передней пассажирской подушки безопасности: Сигнализатор горит постоянным светом. Это напоминание о том, что подушка безопасности переднего пассажира отключена.</li> </ul>	<p> Система отключения подушки безопасности переднего пассажира* Стр. 57</p>	—

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор системы динамической стабилизации (VSA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Мигает при активации системы VSA или системы динамической стабилизации прицепа.</li> <li>Включается при неисправности системы VSA, системы помощи при трогании на уклоне, системы динамической стабилизации прицепа или стоп-сигналов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> Система динамической стабилизации (VSA) Стр. 504</li> <li> Система динамической стабилизации прицепа Стр. 431</li> <li> Система помощи при трогании на уклоне Стр. 439, 443</li> </ul> </li> </ul>	
	Индикатор отключения системы VSA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается, если система VSA была отключена водителем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Отключение и включение системы VSA Стр. 505</li> </ul>	—
	Сигнализатор электрического усилителя руля (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при зажигании в положении ON <sup>1</sup>; гаснет во время пуска двигателя.</li> <li>Включается при неисправности системы EPS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно или не включается:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> Если включается сигнализатор электрического усилителя руля (EPS) Стр. 635</li> </ul> </li> </ul>	



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/критического падения давления воздуха в шинах	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Может кратко включаться при условии, что зажигание стоит в положении ON <sup>1</sup>, а автомобиль не движется в течение 45 секунд, для информирования о том, что процесс калибровки системы не завершен.</li> <li>Включается и остается включенным, когда:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Система определяет, что минимум в одном из колес давление воздуха низкое.</li> <li>Если система не откалибрована.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Включается на ходу</b> - Остановите автомобиль в безопасном месте, проверьте давление воздуха в шинах, и, при необходимости, доведите давление до штатного.</li> <li><b>Остается включенным после доведения давления воздуха до рекомендованного</b> - Необходимо откалибровать систему.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Калибровка системы предупреждения о критическом падении давления воздуха в шинах Стр. 506</li> </ul> </li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает в течение одной минуты, а затем включен постоянно при неисправности системы контроля давления воздуха в шинах либо при установке малоразмерного запасного колеса*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если сигнализатор мигает, а затем горит постоянно:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки. Если на автомобиль установлено малоразмерное запасное колесо, при первой же возможности отремонтируйте или замените поврежденное колесо и установите его вместо малоразмерного запасного колеса.</li> </ul>	

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует








\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор незакрытой двери	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при запуске в положении ON II<sup>1)</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается, если какая-либо боковая дверь или дверь багажного отделения закрыта не полностью.</li> <li>Прерывистый звуковой сигнал и сигнализатор включаются, если во время движения открыта какая-либо боковая дверь или дверь багажного отделения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сигнализатор выключится после того, как все боковые двери и дверь багажного отделения будут закрыты.</li> </ul>	

<sup>1)</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.





Продолжение следует







Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
<b>AWD</b>	Сигнализатор системы полного привода (AWD)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>Горит при неисправности системы полного привода AWD.</li> <li>Мигает при перегреве системы полного привода. Система неактивна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Постоянно включен</b> - в этом случае двигатель приводит только колеса передней оси. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li><b>Мигает на ходу</b> - в этом случае двигатель приводит только колеса передней оси. Остановите автомобиль в безопасном месте, переведите селектор АКП в положение  и, оставив двигатель на холостом ходу, дождитесь выключения сигнализатора. Если после повторного пуска двигателя сигнализатор продолжает мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.   Система подключаемого полного привода с электронным управлением* Стр. 511</li> </ul>	
	Индикатор системы контроля при движении под уклон*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается для информирования готовности системы контроля движения под уклон к работе.</li> <li>Мигает при работе системы контроля движения под уклон.</li> </ul>	 Индикатор системы контроля при движении под уклон* Стр. 514	—

\*†: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор сообщений	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>• Включается одновременно с прерывистым звуковым сигналом при обнаружении неисправности. Одновременно на многофункциональный информационный дисплей выводится сообщение соответствующей системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда горит индикатор, нажмите кнопку  (information), чтобы повторно просмотреть сообщение.</li> <li>• При появлении на многофункциональном дисплее сообщения системы обратитесь к данной главе руководства для получения дополнительной информации. Выполните необходимые действия в соответствии с появившимся сообщением.</li> <li>• Многофункциональный информационный дисплей не вернется в исходное состояние, пока проблема не будет устранена или пока не будет нажата кнопка .</li> </ul>	—






<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикаторы указателей поворота и аварийной сигнализации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мигает, если используется рычаг управления указателями поворота.</li> <li>• Мигает вместе с указателями поворота, если нажата кнопка аварийной сигнализации.</li> <li>• При сильном нажатии педали тормоза на высокой скорости одновременно мигают оба индикатора и все указатели поворота.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Индикатор не мигает или мигает с увеличенной частотой:</b> замените перегоревшую лампу указателя поворота. Замените лампу как можно скорее.   <b>Замена ламп</b> Стр. 578, 579, 581</li> </ul>	—
	Индикатор дальнего света фар	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Горит, когда включен дальний свет фар.</li> </ul>	—	—
	Индикатор освещения	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Горит, когда с помощью выключателя освещения включены наружные световые приборы, или наружные световые приборы включились автоматически, когда выключатель освещения находится в положении <b>AUTO*</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если при включенных наружных световых приборах вынуть ключ из замка зажигания<sup>1)</sup>, то при открытии водительской двери раздастся звуковой сигнал.</li> </ul>	—






<sup>1)</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор противотуманных фар*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включены противотуманные фары.</li> </ul>	—	—
	Индикатор заднего противотуманного фонаря*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Горит, когда включен задний противотуманный фонарь.</li> </ul>	—	—
	Индикатор системы иммобилайзера	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кратковременно включается при включении зажигания в положение ON <sup>†1</sup>, а затем гаснет.</li> <li>Горит, если система иммобилайзера не распознала сигнал от ключа</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если индикатор мигает:</b> нельзя запустить двигатель. Переведите зажигание в положение LOCK <sup>†1</sup> и выньте ключ. Затем снова вставьте ключ и поверните его в положение ON <sup>†1</sup>.</li> <li><b>Если индикатор мигает с увеличенной частотой:</b> Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>Запрещается вносить изменения и дополнения в конструкцию данной системы и связанных с ней устройств. Это может вызвать неисправности электрической системы.</li> </ul>	—







<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор охранной сигнализации*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает, когда охранная сигнализация находится в дежурном режиме.</li> </ul>	<p>➤ <b>Охранная сигнализация*</b> Стр. 190</p>	—
	Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загорается на несколько секунд в режиме питания ON, затем выключается.</li> <li>Горит при неисправности системы доступа в автомобиль без ключа или системы пуска двигателя без ключа.</li> </ul>	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	
	Индикатор рекомендуемых переключений на смежную высшую передачу*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кратковременно включается при включении зажигания в положение ON [II]<sup>†1</sup>, а затем гаснет.</li> <li>Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную высшую передачу.</li> </ul>	<p>➤ <b>Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи</b> Стр. 459</p>	—
	Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кратковременно включается при включении зажигания в положение ON [II]<sup>†1</sup>, а затем гаснет.</li> <li>Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную низшую передачу.</li> </ul>	<p>➤ <b>Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи</b> Стр. 459</p>	—





<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор режима экономии топлива ECON	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Загорается при включении экономичного режима ECON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ Кнопка ECON Стр. 465</li> </ul>	
ACC	Индикатор адаптивного круиз-контроля (ACC)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON <sup>†1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается при неисправности системы ACC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Включается</b> – доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается в случае загрязнения крышки радиолокационного датчика, что препятствует определению движущегося впереди автомобиля.</li> <li>Может включаться при поездках в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).</li> <li>Система ACC автоматически выключается.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и протрите датчик радара мягкой тканью.</li> <li>• Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки, если сообщение не исчезает после очистки крышки датчика радара.</li> <li>➔ Система адаптивного круиз-контроля (ACC) Стр. 480</li> </ul>	

<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор системы предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON II<sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>• Включается, если система CMBS отключена пользователем. Сообщение на многофункциональном информационном дисплее включается на пять секунд.</li> <li>• Включается при неисправности системы CMBS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если сигнализатор включен постоянно, когда система CMBS не выключалась: доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.   Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* Стр. 518</li> </ul>	 







<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор системы предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при автоматическом отключении системы CMBS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Остается включенным</b> - Объектив камеры покрыт слоем грязи, снега, льда, влагой и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и уберите грязь мягкой тканью.   Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и протрите датчик радара мягкой тканью.</li> <li>Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки, если сообщение не исчезает после очистки крышки датчика радара.   Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* Стр. 518</li> </ul>	
			<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Остается включенным</b> - Перегрев камеры. Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры. Система возобновит работу после охлаждения камеры.   Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	



Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор системы предупреждения о выходе из полосы движения*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON II<sup>1</sup>, затем гаснет.</li> <li>Горит при неисправности предупреждения о выходе из полосы движения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при автоматическом отключении системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Остается включенным</b> - Перегрев камеры. Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры. Система возобновит работу после охлаждения камеры.                       Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Остается включенным</b> - Объектив камеры покрыт слоем грязи, снега, льда, влагой и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и уберите грязь мягкой тканью.</li> <li>Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки, если сообщение и индикация вновь включаются после очистки камеры.                       Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>		

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	<p>Индикатор системы предупреждения о выходе из полосы движения*</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включается в случае загрязнения крышки радиолокационного датчика, что препятствует определению движущегося впереди автомобиля.</li> <li>• Может включаться при поездках в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и протрите датчик радара мягкой тканью.</li> <li>• Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки, если сообщение не исчезает после очистки крышки датчика радара.</li> </ul>	

Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор системы сохранения выбранной полосы движения (LKAS)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON II<sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>Включается при неисправности системы LKAS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Включается</b> - доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	
	Индикатор системы автоматического переключения света фар*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при зажигании в положении ON II<sup>†</sup>, затем гаснет.</li> <li>Горит при выполнении всех условий функционирования системы автоматического переключения света фар</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Система автоматического переключения света фар* Стр. 208</li> </ul>	—
	Индикатор включения круиз-контроля CRUISE MAIN*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при нажатии кнопки CRUISE.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Система круиз-контроля* Стр. 466</li> </ul>	—
	Индикатор режима стабилизации скорости движения CRUISE CONTROL*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если задана требуемая скорость.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Система круиз-контроля* Стр. 466</li> </ul>	—


\*: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.





Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля





Индикатор	Название	Включен/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор автоостанова двигателя на холостом ходу (зеленого цвета)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, когда работает система автоостанова двигателя на холостом ходу. Двигатель автоматически останавливается.</li> </ul>	<p>➤ Система автоостанова двигателя на холостом ходу Стр. 461</p>	—
	Индикатор автоостанова двигателя на холостом ходу (янтарного цвета)*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается на несколько секунд при переключении выключателя зажигания в положение ON (II), а затем гаснет.</li> <li>Включается при неисправности системы автоостанова двигателя на холостом ходу.</li> <li>Включается при невозможности использования автоостанова двигателя на холостом ходу вследствие неисправности системы зарядки или аккумуляторной батареи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если включен постоянно или не включается:</b> доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>	— —





## Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей

Ниже приведены сообщения, которые выводятся только на многофункциональный информационный дисплей или на многофункциональный информационный дисплей (i-Display). Нажмите кнопку  (information), чтобы повторно просмотреть сообщение системы, отображаемое в виде символа.

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Появляется, когда зажигание переводится в положение ACCESSORY  из положения ON . (Дверь водителя закрыта.)</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при открытии водительской двери, когда ключ зажигания находится в положении ACCESSORY .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поверните ключ зажигания в положение LOCK  и выньте его из замка.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при открытии водительской двери, когда ключ зажигания стоит в положении LOCK .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выньте ключ из замка зажигания.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при затрудненном пуске двигателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В качестве временной меры нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b> и удерживайте ее в течение 15 секунд, одновременно нажимая педаль тормоза, и вручную запустите двигатель. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>

Продолжение следует



Сообщение	Условие	Пояснения
 <p data-bbox="165 404 477 431">Автомобили с камерой заднего вида</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выводится при неисправности системы помощи при парковке*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не покрыта ли грязью, льдом, снегом и т.д., зона расположения датчика (датчиков) системы. Если сигнализатор не гаснет после очистки датчиков, доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> </ul>
 <p data-bbox="165 729 477 756">Автомобили с камерой заднего вида</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если какой-либо датчик выходит из строя, на предупреждающей пиктограмме включится и будет включен постоянно соответствующий индикатор.</li> </ul>	

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при достижении автомобилем заданной скорости движения. Можно задать два значения максимальной скорости, при которой включается предупреждающий сигнал.</li> </ul>	<p>➔ Список настраиваемых параметров Стр. 144</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при неисправности системы автоматического включения наружного освещения.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Если индикатор включился на ходу:</b> включите наружные световые приборы вручную и доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при температуре наружного воздуха ниже 3°C, если зажигание находится в положении ON II<sup>†</sup>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Существует потенциальная опасность того, что дорожная поверхность обледенела.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при неисправности системы контроля движения под уклон*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рабочая тормозная система автомобиля остается полностью работоспособной.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>


<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля


Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при неисправности привода двери багажного отделения*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вручную откройте или закройте дверь багажного отделения.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при значительном повышении температуры охлаждающей жидкости двигателя.</li> </ul>	<p>➤ Перегрев двигателя Стр. 631</p>

Автомобили с полным приводом


Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при высокой температуре заднего дифференциала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Остановите автомобиль в безопасном месте, переведите селектор АКП в положение <b>P</b> и, оставив двигатель на холостом ходу, дождаться выключения сообщения. Если не выключается, следует доставить автомобиль в сервисный центр дилера для проверки.</li> </ul>



Автомобили с сигнализатором непристегнутых ремней безопасности заднего сиденья

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, когда какой-либо из ремней безопасности заднего сиденья пристегивается или отстегивается, или закрывается или открывается задняя дверь.</li> </ul>	<p>➔ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности Стр. 43</p>



Модели, оснащенные системой усовершенствованных преднатяжителей ремня безопасности

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при неисправности системы усовершенствованных преднатяжителей ремня безопасности*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>



Продолжение следует






\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили с системой автоматического переключения света фар

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при обнаружении неисправности системы автоматического переключения света фар.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если это произойдет на ходу при включенном дальнем свете фар, то включится ближний свет фар.</li> <li>Воспользуйтесь выключателем освещения</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится в случае загрязнения объектива камеры системы автоматического переключения света фар.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Остановите автомобиль в безопасном месте и протрите объектив камеры мягкой тканью.</li> <li>Если после очистки объектива сообщение не исчезло с дисплея, доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки</li> </ul>


Автомобили с датчиком уровня жидкости в бачке омывателя

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при низком уровне жидкости в бачке омывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Долейте жидкость в бачок омывателя.   <b>Долив жидкости омывателя</b> Стр. 572</li> </ul>





Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает, если водитель не принимает мер для возвращения автомобиля в занимаемую полосу движения. Одновременно включается звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поработайте рулевым колесом для возобновления работы LKAS.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если автомобиль покидает занимаемую полосу движения. Одновременно включается звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Двигайтесь в пределах занимаемой полосы движения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается при работе системы LKAS или при нажатии кнопки LKAS и высокой температуре передней камеры. Система LKAS автоматически отключается. Одновременно включается звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры.</li> <li><b>Выключается</b> - Камера остыла. Нажатие кнопки LKAS может перезапустить систему.   <b>Передняя камера*</b> Стр. 478</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, когда объектив камеры покрыт слоем грязи, снега, льда, влагой и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и уберите грязь мягкой тканью.</li> <li>Может включаться при поездках в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки, если сообщение и индикация вновь включаются после очистки камеры.</li> </ul>

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля





Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включается при нажатии кнопки LKA или автоматическом отключении LKA. Одновременно включается звуковой сигнал.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если включаются сигнализаторы любых систем, таких как тормозная система, система VSA или ABS, примите соответствующие меры. ▶ Сигнализаторы и индикаторы Стр. 90</li></ul>

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при закрытии двери, если выключатель зажигания находится в положении ON, а брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне салона автомобиля.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это сообщение исчезнет с дисплея, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа окажется в салоне автомобиля, и будет закрыта дверь.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Напоминание о брелоке системы доступа в автомобиль без ключа</b> Стр. 199</li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при разряде элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Незамедлительно замените элемент питания.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Брелок системы доступа в автомобиль без ключа*</b> Стр. 602</li> </ul> </li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится после отпирания и открытия водительской двери*.</li> <li>Появляется при выборе режимов питания ACCESSORY или ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➔ <b>Пуск двигателя</b> Стр. 440</li> </ul>






Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если рулевое колесо заблокировано.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поверните рулевое колесо влево и вправо, одновременно нажимая кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на дисплей при нажатии кнопки <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b> для остановки двигателя, если селектор АКП не находится в положении <b>P</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переведите рычаг селектора в положение <b>P</b> и дважды нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY.</li> <li>Выводится при открытии водительской двери, если выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>На автомобиле с автоматической коробкой передач снимите ногу с педали тормоза, на автомобиле с механической коробкой передач снимите ногу с педали сцепления. Дважды нажмите кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>, чтобы выбрать режим питания VEHICLE OFF (LOCK).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа разрядился настолько, что пуск двигателя невозможен, или отсутствует ключ в зоне действия системы, что не позволяет пустить двигатель. Зуммер прозвучит шесть раз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поднесите брелок системы доступа в автомобиль без ключа, чтобы коснуться кнопки <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа Стр. 623</li> </ul> </li> </ul>




\*1: Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

Автомобили с дизельным двигателем

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при необходимости регенерации сажевого фильтра DPF. Это не свидетельствует о неисправности сажевого фильтра.</li> </ul>	<p>➔ Регенерация сажевого фильтра (DPF)* Стр. 574</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если проигнорировать . Твердые частицы начали забивать систему DPF. Это может стать причиной неисправности.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при скоплении воды в системе питания топливом.</li> <li>Выводится, если не использовать автомобиль в течение долгого времени.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для слива воды из системы. Скопление воды может привести к выходу из строя системы питания топливом.</li> </ul>
	<p>Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Включается, если двигатель холодный, когда нажата кнопка <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>После погасания символа двигатель автоматически запустится.</li> <li>Для пуска двигателя на автомобилях с АКП нужно предварительно нажать педаль тормоза, а на автомобилях с МКП выжать педаль сцепления.</li> </ul> <p>➔ Пуск двигателя Стр. 440</p>


Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля


Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится на ходу при неисправности системы управления двигателем.</li> <li>Выводится, если невозможно запустить двигатель после того, как в баке кончилось топливо. Возможно, в систему питания топливом попал воздух.</li> <li>Выводится при использовании топлива, не соответствующего климатическим или региональным условиям.</li> </ul>	<p>➤ Действия при включении сигнализатора PGM-FI Стр. 638</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при работающем двигателе, если уровень моторного масла ниже нормы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Использование неподходящего топлива может привести к падению отдачи двигателя. ➤ Рекомендуемое топливо Стр. 539</li> <li><b>Если сигнализатор включается на ходу:</b> немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. ➤ Действия в случае включения сигнализатора низкого уровня моторного масла* Стр. 638</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при работающем двигателе, если обнаружена неисправность датчика уровня моторного масла.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>



Автомобили, оснащенные системами ACC, CMBS

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Мигает, если система определит, что возможно столкновение с движущимся впереди автомобилем. Включается звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Примите меры для предотвращения столкновения (задействуйте тормоза, измените полосу движения и т.п.)                         <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Система адаптивного круиз-контроля (ACC) Стр.480</li> <li>➤ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* Стр. 518</li> </ul> </li> </ul>



Автомобили с системой предупреждения о выходе из полосы движения




Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при опасном сближении автомобиля с линиями разметки. Включается звуковой сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Примите меры для возвращения автомобиля в занимаемую полосу движения.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Предупреждение о выходе из полосы движения* Стр. 492</li> </ul> </li> </ul>

Продолжение следует



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля


Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выводится при высокой температуре трансмиссии. Автомобиль работает нештатно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Могут ухудшиться разгонные качества, а также затруднен разгон на подъеме.</li> <li>• Остановите автомобиль в безопасном месте, включите режим <b>P</b> трансмиссии.</li> <li>• Оставьте двигатель на холостом ходу до исчезновения сообщения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выводится, если выбрать режим питания ON, не пристегнув ремень безопасности водителя.</li> <li>• Выводится при изменении режима АКП после автоматического включения режима <b>P</b> вследствие открывания водительской двери, отстегивания ремня безопасности водителя и последующего отпущения педали тормоза.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед началом движения правильно пристегните ремень безопасности.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Переключение передач</b> Стр. 449</li> </ul> </li> </ul>


Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии без нажатия педали тормоза.</li> <li>Выводится, если попытаться выбрать режим <b>P</b> трансмиссии без нажатия педали тормоза.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите педаль тормоза, затем выберите режим трансмиссии.</li> <li>При температуре воздуха ниже или около нуля селектор АКП может реагировать с задержкой. Перед выбором режима <b>P</b> обязательно нажимайте педаль тормоза; отпускайте педаль тормоза, только убедившись в том, что на индикаторе режимов АКП отображается режим <b>P</b>.</li> <li>Нажмите педаль тормоза, затем выберите режим <b>P</b> трансмиссии.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии без отпущения педали акселератора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отпустите педаль акселератора, затем измените режим трансмиссии.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если нажать кнопку <b>P</b> во время движения автомобиля.</li> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии на <b>R</b> при движении автомобиля вперед или на режим <b>D</b> при движении автомобиля задним ходом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перед использованием селектора АКП убедитесь в том, что автомобиль остановлен.</li> </ul>

Продолжение следует




Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при остановленном двигателе и включенном режиме <b>P</b> трансмиссии, если попытаться изменить режим трансмиссии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы иметь возможность вывести трансмиссию из режима <b>P</b>, двигатель должен работать.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при попытке изменения режима АКП после автоматического включения режима <b>P</b> вследствие открывания водительской двери или отстегивания ремня безопасности водителя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если необходимо выйти из автомобиля, нажмите кнопку <b>P</b>.</li> </ul>




Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится в случае, если автомобиль остановлен и водительский ремень безопасности отстегнут, и существует опасность самопроизвольного начала движения автомобилем.                     <p>Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа</p>                     Выводится, если выбрать режим <b>N</b> и в течение пяти секунд нажать кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.                     <p>Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа</p>                     Выводится, если выбрать режим <b>N</b> и в течение пяти секунд перевести зажигание в положение <b>LOCK O</b>.                 </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В течение 15 минут сохраняется режим трансмиссии <b>N</b>, затем трансмиссия автоматически переходит в режим <b>P</b>.                     <p>➤ Если необходимо сохранить режим <b>N</b> трансмиссии [режим мойки] Стр. 453</p> </li> <li>Нажмите кнопку <b>P</b> перед отпусанием педали тормоза на холостом ходу двигателя, при парковке и при выходе из автомобиля.                     <p>➤ Переключение передач Стр. 451</p> </li> </ul>

Продолжение следует





Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"><li>Выводится, если попытаться включить режим <b>S</b>, когда трансмиссия не установлена в положение <b>D</b>.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Чтобы иметь возможность выбрать режим <b>S</b>, должно быть предварительно выбрано положение <b>D</b> трансмиссии.</li></ul>

Продолжение следует

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если автоостанов двигателя на холостом ходу не активируется вследствие слишком низкой или высокой температуры охлаждающей жидкости двигателя.</li> </ul>	<p>➤ Система автоостанова двигателя на холостом ходу активируется, если: Стр. 462</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если автоостанов двигателя на холостом ходу не активируется вследствие того, что используется климат-контроль, и разница между заданной и действительной температурой становится существенной.</li> <li>Выводится, если во время активации системы автоостанова двигателя на холостом ходу выполняются следующие условия:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Используется климат-контроль, и разница между заданной и действительной температурой становится существенной.</li> <li>В салоне высокая влажность воздуха.</li> </ul> </li> </ul>	<p>➤ Система автоостанова двигателя на холостом ходу не активируется, если: Стр. 462</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Через несколько секунд двигатель автоматически запустится.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если автоостанов двигателя на холостом ходу не активируется вследствие низкого заряда аккумуляторной батареи.</li> <li>Выводится, если автоматически запускается двигатель при работающем автоостанове двигателя на холостом ходу вследствие низкого заряда аккумуляторной батареи.</li> </ul>	<p>➤ Система автоостанова двигателя на холостом ходу Стр. 461</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Выводится даже в том случае, если аккумуляторная батарея полностью заряжена</b> - Система не может правильно определить заряд аккумуляторной батареи вследствие того, что она была заряжена от внешнего источника тока. Отсоедините "отрицательный" (-) кабель от аккумуляторной батареи, затем подсоедините его. Совершите поездку продолжительностью несколько минут.</li> </ul>

Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии без нажатия педали тормоза.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите педаль тормоза, затем выберите режим трансмиссии.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии без отпущения педали акселератора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отпустите педаль акселератора, затем измените режим трансмиссии.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если нажать кнопку <b>P</b> во время движения автомобиля.</li> <li>Выводится, если попытаться изменить режим трансмиссии на <b>R</b> при движении автомобиля вперед или на режим <b>D</b> при движении автомобиля задним ходом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перед использованием селектора АКП убедитесь в том, что автомобиль остановлен.</li> </ul>



Сообщение	Условие	Пояснения
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при остановленном двигателе и включенном режиме <b>P</b> трансмиссии, если попытаться изменить режим трансмиссии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы иметь возможность вывести трансмиссию из режима <b>P</b>, двигатель должен работать.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится при попытке изменения режима АКП после автоматического включения режима <b>P</b> вследствие открывания водительской двери или отстегивания ремня безопасности водителя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если необходимо выйти из автомобиля, нажмите кнопку <b>P</b>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится в случае, если автомобиль остановлен и водительский ремень безопасности отстегнут, и существует опасность самопроизвольного начала движения автомобилем.  <div data-bbox="398 543 867 587" style="background-color: #333; color: #fff; padding: 2px;">Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа</div>                     Выводится, если выбрать режим <b>N</b> и в течение пяти секунд нажать кнопку <b>ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ</b>.  <div data-bbox="398 647 867 692" style="background-color: #333; color: #fff; padding: 2px;">Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа</div>                     Выводится, если выбрать режим <b>N</b> и в течение пяти секунд перевести зажигание в положение <b>ACCESSORY I</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>В течение 15 минут сохраняется режим трансмиссии <b>N</b>, затем трансмиссия автоматически переходит в режим <b>P</b>.                      ➤ Если необходимо сохранить режим <b>N</b> трансмиссии [режим мойки] Стр. 453</li> <li>Нажмите кнопку <b>P</b> перед отпусканием педали тормоза на холостом ходу двигателя, при парковке и при выходе из автомобиля.                      ➤ Переключение передач Стр. 451</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выводится, если попытаться включить режим <b>S</b>, когда трансмиссия не установлена в положение <b>D</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы иметь возможность выбрать режим <b>S</b>, должно быть предварительно выбрано положение <b>D</b> трансмиссии.</li> </ul>

## Указатели и приборы

К указателям и приборам относятся спидометр, тахометр, указатель уровня топлива в баке и соответствующие индикаторы. Они отображаются на дисплее, когда выключатель зажигания находится в положении ON II<sup>†</sup>.

### Спидометр

Указывает скорость автомобиля в км/ч.

### Указатель уровня топлива

Указывает относительное количество топлива, оставшегося в топливном баке.

### Тахометр

Указывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

#### Указатель уровня топлива

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Следует обязательно заправить автомобиль топливом при приближении показаний указателя к значению **O** или **E**.  
Полное израсходование топлива может привести к перебоям в работе двигателя и выходу каталитического нейтрализатора из строя.

Действительное количество топлива, оставшееся в баке, может отличаться от значения, показываемого указателем уровня топлива.

#### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры находится в верхней зоне шкалы, может привести к серьезной поломке двигателя. Остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю остыть до нормальной температуры.

➔ **Перегрев двигателя** Стр. 631


<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

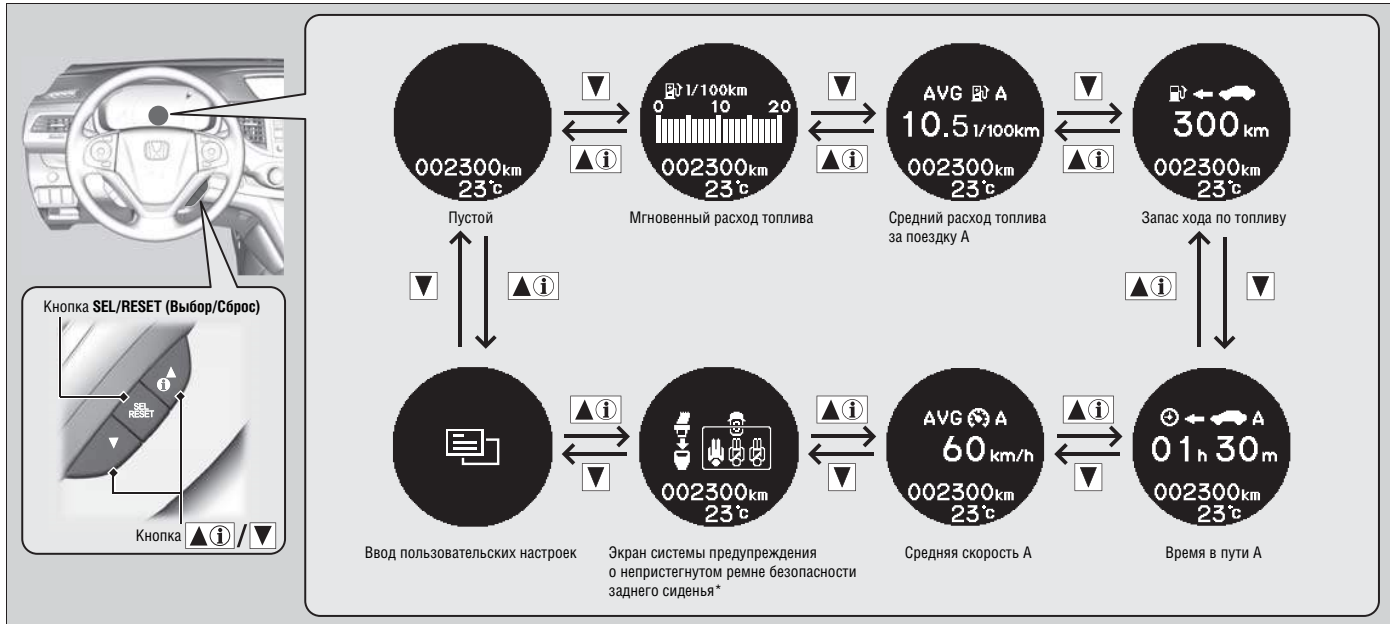
## Многофункциональный информационный дисплей

На многофункциональном информационном дисплее отображаются показания одометра, счетчика пробега за поездку, температуры наружного воздуха и других указателей. На дисплей также выводятся важные сообщения, такие как предупреждения, и другая полезная информация.

### ■ Переключение экранов на дисплее

#### ■ Основные экраны

Для изменения индикации дисплея нажмите кнопку  (information).

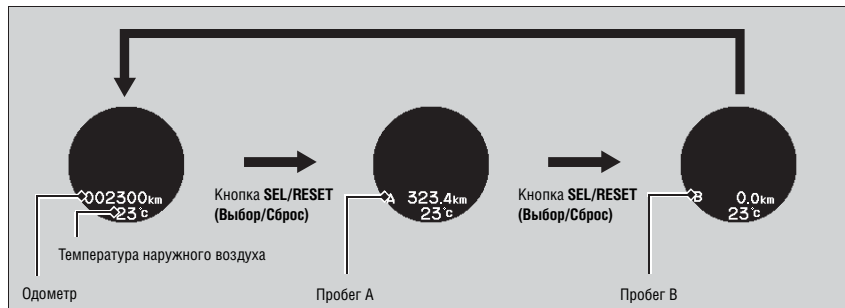


Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Нижние экраны

Для переключения экранов на дисплее нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).



### ■ Одометр

Одометр показывает суммарный пробег автомобиля в километрах.

### ■ Счетчик пробега за поездку

Показывает общий пробег автомобиля после последнего обнуления показаний счетчика. Счетчики А и В обеспечивают возможность измерения пробега в двух различных поездках.


### ■ Сброс показаний счетчика пробега за поездку

Чтобы обнулить показания счетчика, выведите его показания на дисплей, затем нажмите и удерживайте кнопку **SEL/RESET**. Показания счетчика установятся на **0,0**.

### ☒ Счетчик пробега за поездку

Для переключения между показаниями счетчика за поездку А и В нажмите кнопку **SEL/RESET**.

## ■ Температура наружного воздуха

Если во время включения зажигания в положение ON <sup>1</sup> температура наружного воздуха ниже 3°C, то показания температуры будут мигать в течение 10 секунд.

### ■ Корректировка значения температуры наружного воздуха

Если вам кажется, что показания температуры наружного воздуха неточны, то их можно скорректировать в пределах  $\pm 3^{\circ}\text{C}$ .

## ■ Указатель мгновенного расхода топлива

Указывает мгновенный расход топлива в  $\text{l}/100 \text{ km}$  ( $\text{l}/100 \text{ км}$ ) или  $\text{km}/\text{l}$  ( $\text{км}/\text{л}$ ) в виде шкалы.

## ■ Средний расход топлива

Отображается приблизительное значение среднего расхода топлива в  $\text{l}/100 \text{ km}$  ( $\text{l}/100 \text{ км}$ ) или  $\text{km}/\text{l}$  ( $\text{км}/\text{л}$ ) для каждого счетчика за поездку. Показания на дисплее обновляются с установленной периодичностью. При обнулении показания счетчика за поездку показания среднего расхода топлива также обнуляются.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

## ⌘ Температура наружного воздуха

Датчик температуры встроен в передний бампер.

Если скорость автомобиля ниже 30 км/ч, то на точность работы датчика могут оказать влияние такие факторы, как тепло от дороги и отработавших газов, выбрасываемых другими автомобилями.

Обновление показаний на дисплее может занять несколько минут, после чего показания температуры стабилизируются.

Для коррекции показаний температуры наружного воздуха воспользуйтесь функцией настройки параметров систем на многофункциональном информационном дисплее.

➔ **Настройка параметров систем** Стр. 141

## ⌘ Средний расход топлива

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя расхода топлива.

➔ **Настройка параметров систем** Стр. 141

## ■ Запас хода по топливу

Отображается расчетное расстояние, которое может проехать автомобиль на остатке топлива в баке. Это расстояние рассчитывается на основе расхода топлива за предыдущую часть поездки.

## ■ Время в пути

Отображается время с момента обнуления показаний счетчика пробега за поездку А или В.

## ■ Средняя скорость

Отображается средняя скорость в км/ч с момента обнуления показаний счетчика пробега за поездку А или В.

## ■ Экран системы предупреждения о непристегнутом ремне безопасности заднего сиденья\*

Отображает использование ремней безопасности задних сидений.

➤ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности Стр. 43

## »» Время в пути

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя расхода топлива.

➤ **Настройка параметров систем** Стр. 141

## »» Средняя скорость

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя средней скорости.



➤ **Настройка параметров систем** Стр. 141

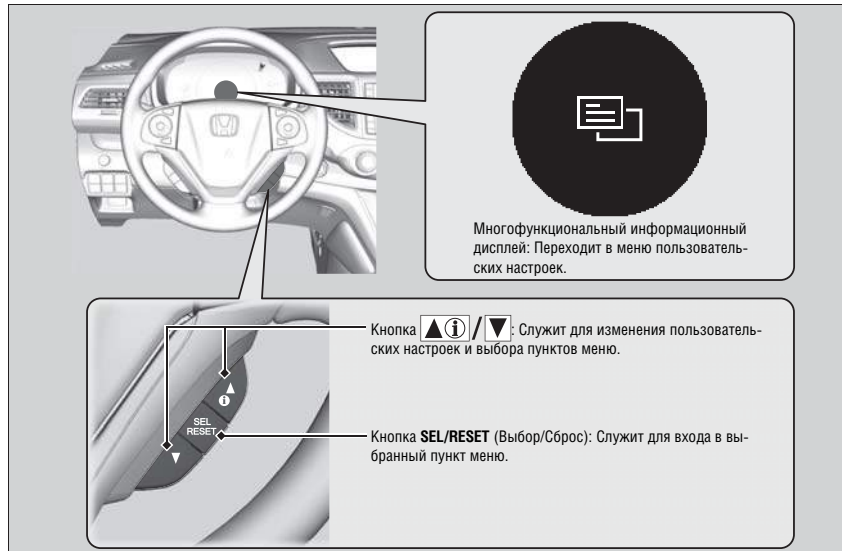
Кроме автомобилей для Кореи

## ■ Настройка параметров систем

Многофункциональный информационный дисплей позволяет настроить некоторые параметры систем.


### ■ Процедура настройки параметров

На полностью неподвижном автомобиле, когда выключатель зажигания находится в положении **ON** <sup>†1</sup>, нажмите кнопку , чтобы вывести на дисплей меню автомобиля . Выберите **CHANGE SETTINGS** (Изменение настроек) и нажмите на кнопку **SEL/RESET** (Выбор/сброс).



<sup>†1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

### ▶ Настройка параметров систем

Для настройки других параметров нажмите кнопку .

▶ **Список настраиваемых параметров** Стр.144

▶ **Пример пользовательских настроек** Стр.147

При изменении пользовательских настроек:

Автомобили с автоматической коробкой передач

Включите режим  трансмиссии.

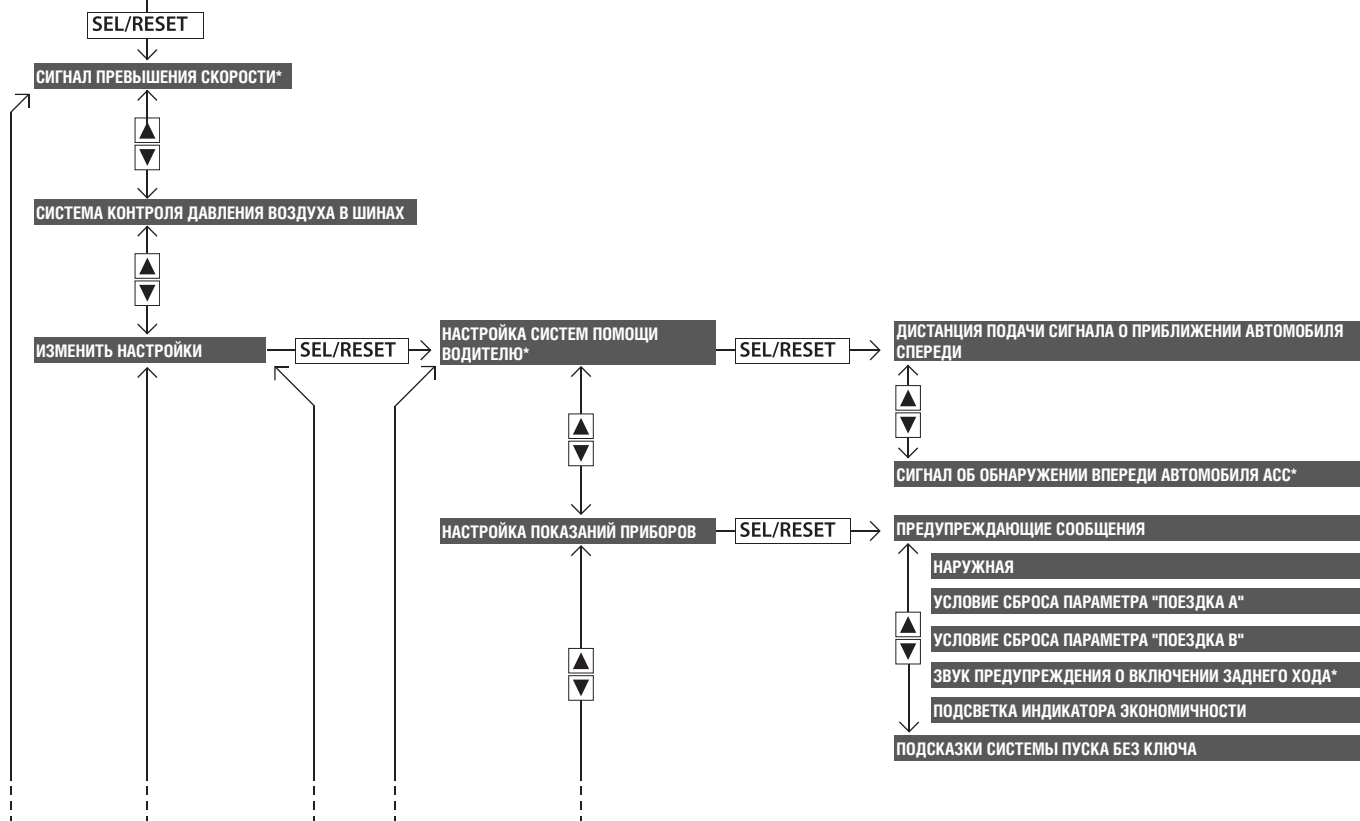
Автомобили с механической коробкой передач

Включите стояночный тормоз.

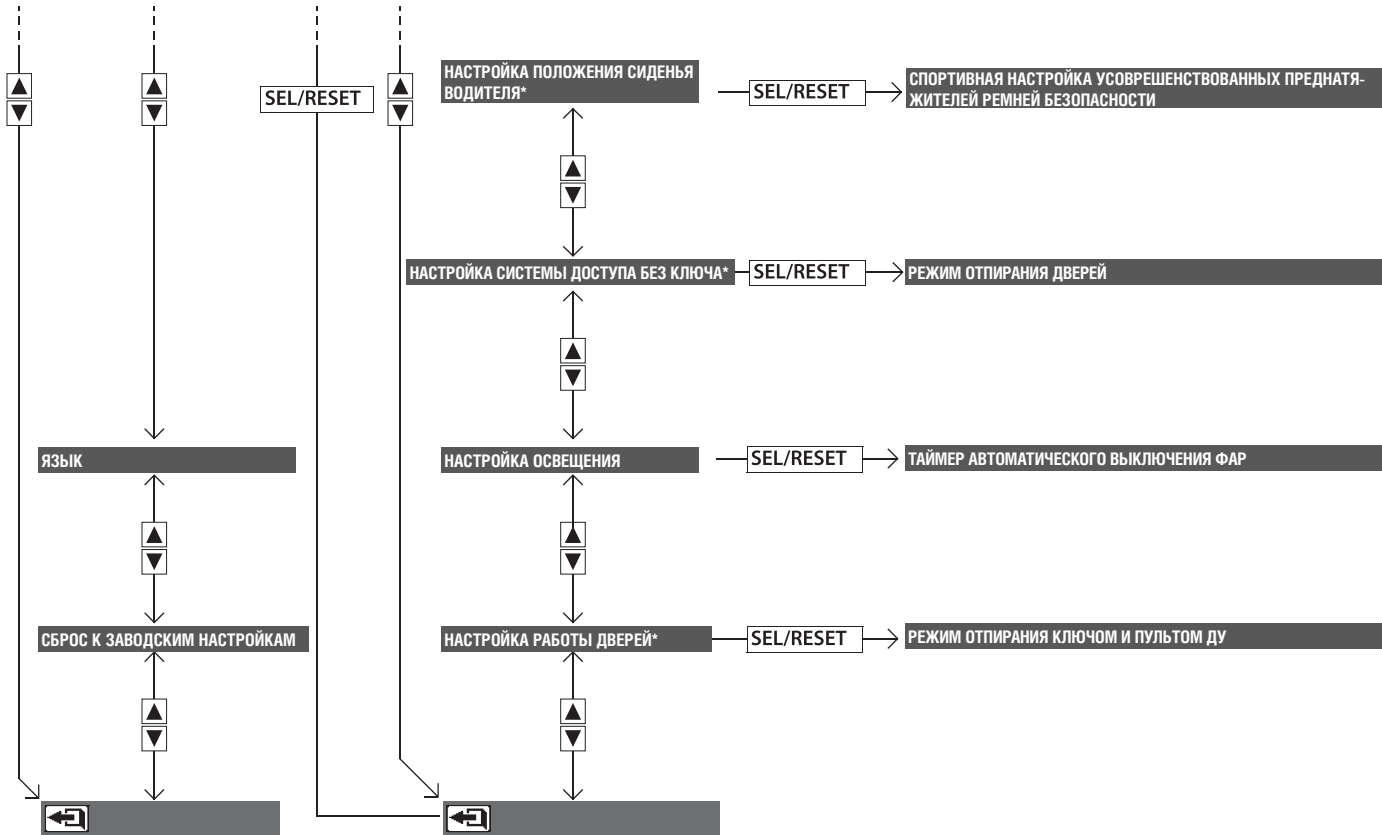
### ■ Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Выберите экран  с помощью кнопки  / .

Приборная панель











Приборная панель

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
<b>СИГНАЛ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ*</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Раздельно устанавливаются две настройки Сигнал превышения скорости 1 и Сигнал превышения скорости 2.</li> <li>Изменяет каждую настройку срабатывания сигнала превышения скорости с шагом 5 км/ч.</li> </ul>	 (Сигнал превышения скорости 1 ВКЛ)  (Сигнал превышения скорости 1 ВЫКЛ)
			Значение скорости (50 км/ч <sup>1</sup> ) для сигнала превышения скорости 1 <hr/>  (Сигнал превышения скорости 2 ВКЛ)  (Сигнал превышения скорости 2 ВЫКЛ)
<b>СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ</b>		Позволяет инициализировать систему контроля давления воздуха в шинах.	<b>ОТМЕНА/ ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ</b>
<b>ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ</b>	<b>НАСТРОЙКА СИСТЕМ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ*</b>	<b>ДИСТАНЦИЯ ПОДАЧИ СИГНАЛА О ПРИБЛИЖЕНИИ АВТОМОБИЛЯ СПЕРЕДИ</b>	<b>ДАЛЕКО/НОРМАЛЬНО<sup>1</sup>/ РЯДОМ</b>
		<b>СИГНАЛ ОБ ОБНАРУЖЕНИИ ВПЕРЕДИ АВТОМОБИЛЯ АСС*</b>	

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ	НАСТРОЙКА ПОКАЗАНИЙ ПРИБОРОВ		
	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ	Служит для включения и выключения режима отображения предупреждающих сообщений.	ON OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) <sup>1</sup>
	НАРУЖНАЯ	Служит для коррекции на несколько градусов показаний температуры наружного воздуха.	-3°C ~ ±0°C <sup>1</sup> ~ +3°C
	УСЛОВИЕ СБРОСА ПАРАМЕТРА "ПОЕЗДКА А"	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту А, среднего расхода топлива по маршруту А, средней скорости движения по маршруту А и времени поездки по маршруту А.	ПРИ ЗАПРАВКЕ/СБРОС ВРУЧНУЮ <sup>1</sup> /ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ ЗАЖИГАНИЯ
	УСЛОВИЕ СБРОСА ПАРАМЕТРА "ПОЕЗДКА В"	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту В, среднего расхода топлива по маршруту В, средней скорости движения по маршруту В и времени поездки по маршруту В.	ПРИ ЗАПРАВКЕ/СБРОС ВРУЧНУЮ <sup>1</sup> /ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ ЗАЖИГАНИЯ
	ЗВУК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВКЛЮЧЕНИИ ЗАДНЕГО ХОДА*	Один сигнал зуммера при включении заднего хода <b>R</b> .	ВКЛ <sup>1</sup> / ВЫКЛ
	ПОДСВЕТКА ИНДИКАТОРА ЭКОНОМИЧНОСТИ	Служит для включения и выключения индикатора режима экономии топлива.	ВКЛ <sup>1</sup> / ВЫКЛ
ПОДСКАЗКИ СИСТЕМЫ ПУСКА БЕЗ КЛЮЧА*	Отображаются инструкции системы бесключевого пуска при выполнении условий для изменения режима питания.	ВКЛ <sup>1</sup> / ВЫКЛ	

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Параметр настройки		Описание	Варианты настройки
ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ	НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ*	СПОРТИВНАЯ НАСТРОЙКА УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫХ ПРЕДНАТЯЖИТЕЛЕЙ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ	Включает и выключает спортивную настройку преднатяжителей ремней.	ВКЛ <sup>1</sup> /ВЫКЛ
	НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ ДОСТУПА БЕЗ КЛЮЧА*	РЕЖИМ ОТПИРАНИЯ ДВЕРЕЙ	Настраивается то, какие двери отпираются ручкой двери водителя и ручкой двери багажного отделения. При нажатии кнопки разблокировки двери багажного отделения отпирается только дверь багажного отделения, если выбрать <b>ТОЛЬКО ДВЕРЬ ВОДИТЕЛЯ</b> . Если выбрать <b>ВСЕ ДВЕРИ</b> , будут отпираться все двери, включая дверь багажного отделения.	ТОЛЬКО ДВЕРЬ ВОДИТЕЛЯ <sup>1</sup> /ВСЕ ДВЕРИ
	НАСТРОЙКА ОСВЕЩЕНИЯ	ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР	Служит для изменения времени выключения наружного освещения после закрытия двери водителя.	60 с/30 с/15 с <sup>1</sup> /0 с
	НАСТРОЙКА РАБОТЫ ДВЕРЕЙ*	РЕЖИМ ОТПИРАНИЯ КЛЮЧОМ И ПУЛЬТОМ ДУ	Данной настройкой определяется то, какие двери отпираются при первом рабочем цикле пульта ДУ или ключа зажигания - только дверь водителя или все двери.	ТОЛЬКО ДВЕРЬ ВОДИТЕЛЯ <sup>1</sup> / ВСЕ ДВЕРИ
ЯЗЫК			Служит для изменения языка интерфейса дисплея.	English (английский) <sup>1</sup> , German (немецкий), Italian (итальянский), French (французский), Spanish (испанский), Portuguese (португальский), Polish (польский), Dutch (голландский), Danish (датский), Swedish (шведский), Norwegian (норвежский), Finnish (финский), Russian (русский)
СБРОС К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ			Служит для возврата параметров всех функций к заводским настройкам.	CANCEL/OK (отмена/ввод)

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

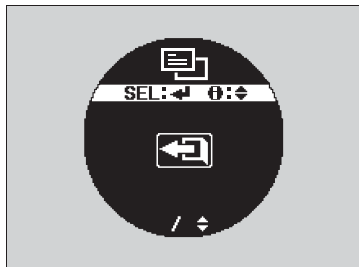
### ■ Пример пользовательских настроек

Ниже показан порядок изменения настройки параметра **УСЛОВИЕ СБРОСА ПАРАМЕТРА "ПОЕЗДКА А"** на настройку **ПРИ ЗАПРАВКЕ**. По умолчанию настройки параметра **УСЛОВИЕ СБРОСА ПАРАМЕТРА "ПОЕЗДКА А"** установлены на **СБРОС ВРУЧНУЮ**.



1. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее , затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
  
2. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее пункта **ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
3. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее **НАСТРОЙКА ПОКАЗАНИЙ ПРИБОРОВ**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).

*Продолжение следует*



4. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее **Синхронизация сброса "Пробег А"**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).

► Дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек, на котором можно выбрать **ПРИ ЗАПРАВКЕ**, **СБРОС ВРУЧНУЮ**, **ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ ЗАЖИГАНИЯ** или .

5. Нажмите кнопку / и выберите пункт **ПРИ ЗАПРАВКЕ**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).

► Появится экран **ПРИ ЗАПРАВКЕ**, затем дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек.

6. Нажмите и удерживайте кнопку / до появления на дисплее , затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).


7. Повторите пункт 6 до возврата к обычному экрану.

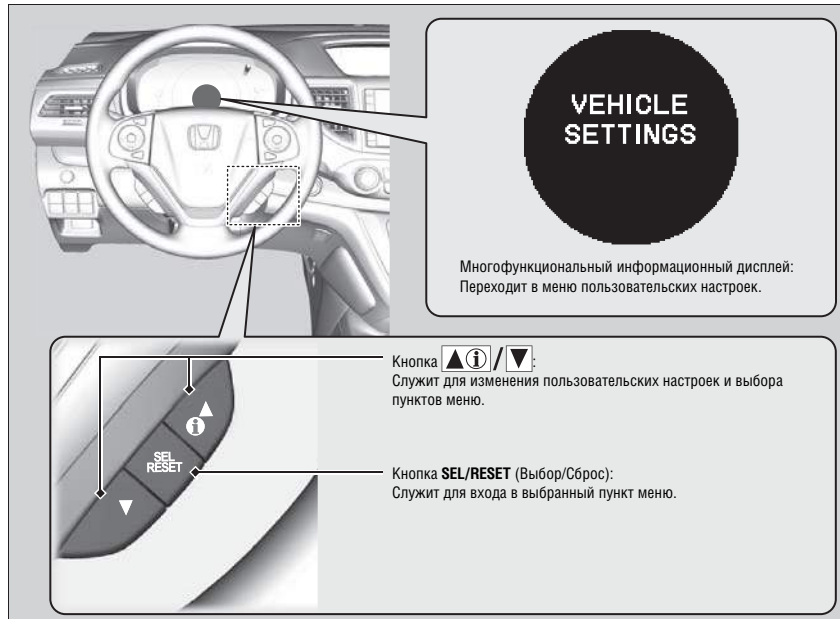
Автомобили для Кореи

## ■ Настройка параметров систем


Многофункциональный информационный дисплей позволяет настроить некоторые параметры систем.



### ■ Процедура настройки параметров

На полностью неподвижном автомобиле, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II** выберите меню **VEHICLE SETTINGS** (настройки автомобиля), нажав кнопку . Выберите **CHANGE SETTINGS** (Изменение настроек) и нажмите на кнопку **SEL/RESET** (Выбор/сброс).



### » Настройка параметров систем

Для выбора настраиваемого параметра в меню **CHANGE SETTINGS** (Изменение настроек) нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс), затем нажмите кнопку .

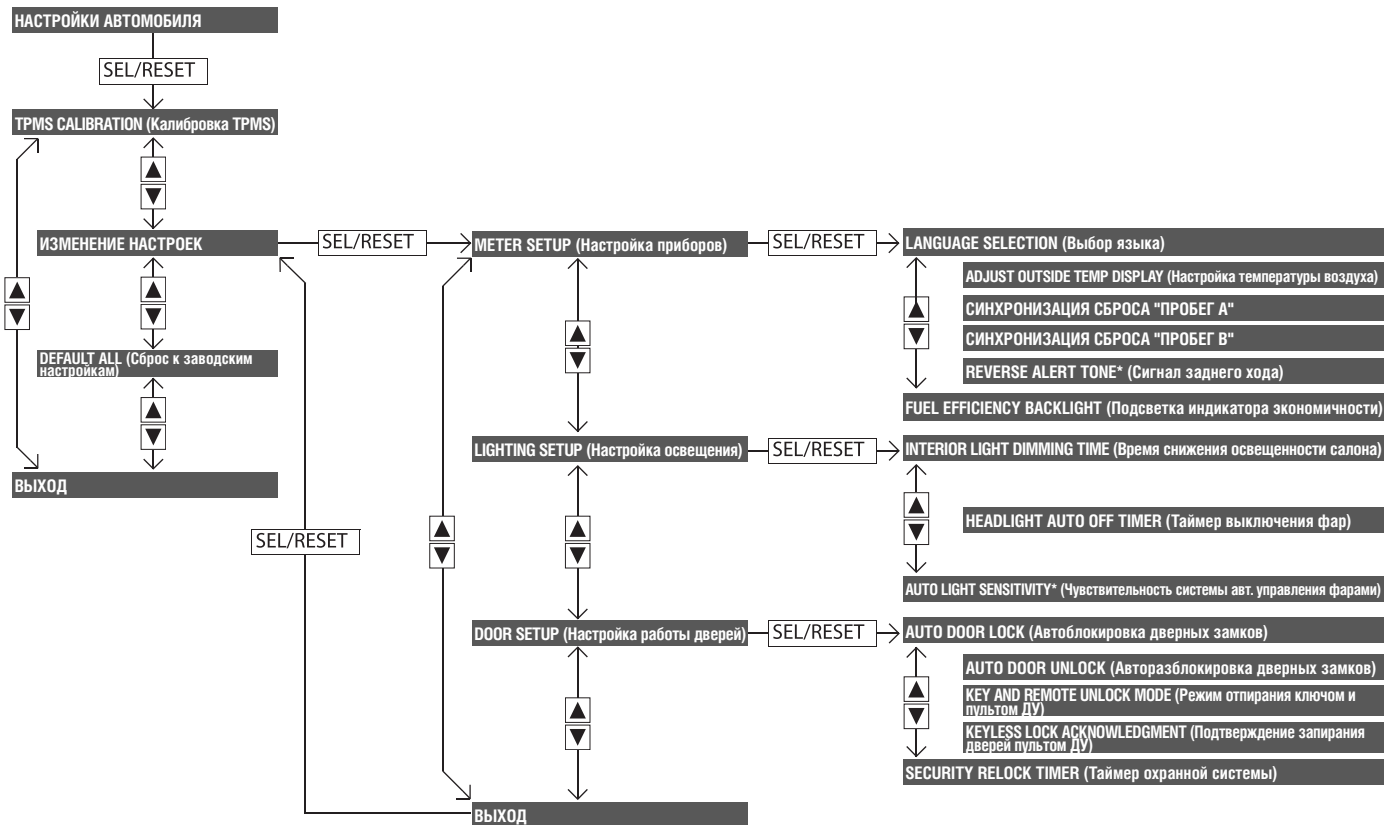
-  **Список настраиваемых параметров** Стр. 151
-  **Пример пользовательских настроек** Стр. 153

При изменении пользовательских настроек включайте режим **P** трансмиссии.

## Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Нажмите кнопку .

Приборная панель





■ Список настраиваемых параметров

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
METER SETUP (Настройка приборов)	<b>TPMS CALIBRATION (Калибровка TPMS)</b>	Служит для инициализации TPMS.	<b>CANCEL/CALIBRATE (Отмена/Калибровать)</b>
	<b>LANGUAGE SELECTION (Выбор языка)</b>	Служит для изменения языка интерфейса дисплея.	English (английский) <sup>1</sup> , French (французский), Spanish (испанский)
	<b>ADJUST OUTSIDE TEMP DISPLAY (Настройка температуры воздуха)</b>	Служит для коррекции на несколько градусов показаний температуры наружного воздуха.	-3°C ~ ±0°C <sup>1</sup> ~ +3°C
	<b>СИНХРОНИЗАЦИЯ СБРОСА "ПРОБЕГ А"</b>	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту А, среднего расхода топлива по маршруту А, средней скорости движения по маршруту А и времени поездки по маршруту А.	WHEN REFUELED/IGN OFF/ MANUALLY RESET <sup>1</sup> (при заправке, при выключении зажигания, сброс вручную)
	<b>СИНХРОНИЗАЦИЯ СБРОСА "ПРОБЕГ В"</b>	Изменение условий сброса счетчика пробега по маршруту В, среднего расхода топлива по маршруту В, средней скорости движения по маршруту В и времени поездки по маршруту В.	WHEN REFUELED/IGN OFF/ MANUALLY RESET <sup>1</sup> (при заправке, при выключении зажигания, сброс вручную)
	<b>REVERSE ALERT TONE* (Сигнал заднего хода)</b>	Один сигнал зуммера при включении заднего хода <b>R</b> .	ВКЛ <sup>1</sup> /ВЫКЛ
	<b>FUEL EFFICIENCY BACKLIGHT (Подсветка индикатора экономичности)</b>	Служит для включения и выключения индикатора режима экономии топлива.	ВКЛ <sup>1</sup> /ВЫКЛ

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

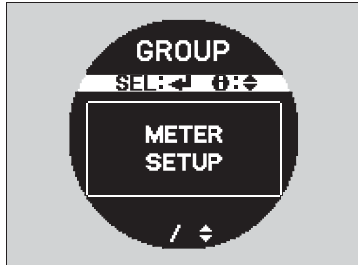
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля





Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
LIGHTING SETUP (Настройка освещения)	INTERIOR LIGHT DIMMING TIME (Время снижения освещенности салона)	Служит для изменения времени выключения освещения салона после закрытия дверей автомобиля.	60 с/30 с <sup>1</sup> /15 с
	HEADLIGHT AUTO OFF TIMER (Таймер выключения фар)	Служит для изменения времени выключения наружного освещения после закрытия двери водителя.	60 с/30 с/15 с <sup>1</sup> /0 с
	AUTO LIGHT SENSITIVITY* (Чувствительность системы автоматического управления фарами)	Служит для изменения времени задержки выключения фар.	MAX (максимальная), HIGH (высокая), MID (средняя) <sup>1</sup> , LOW (низкая), MIN (минимальная)
DOOR SETUP (Настройка работы дверей)	AUTO DOOR LOCK (Автоблокировка дверных замков)	Служит для включения и выключения функции автоматического запираения дверей.	OFF (выкл)/WITH VEH SPD (при разгоне)/SHIFT FROM P (переключение из положения P)
	AUTO DOOR UNLOCK (Авторазблокировка дверных замков)	Служит для включения и выключения функции автоматического отпираения дверей.	OFF (выкл)/SHIFT TO P (переключение в положение P)/IGN OFF (выключение зажигания)
	KEY AND REMOTE UNLOCK MODE (Режим отпираения ключом и пультом ДУ)	Данной настройкой определяется то, какие двери отпираются при первом рабочем цикле пульта ДУ или ключа зажигания - только дверь водителя или все двери.	DRIVER DOOR <sup>1</sup> / ALL DOORS (дверь водителя <sup>1</sup> / все двери)
	KEYLESS LOCK ACKNOWLEDGMENT (Подтверждение запираения дверей пультом ДУ)	Включается или выключается подтверждение операции пультом ДУ: ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием наружных приборов освещения.	ВКЛ <sup>1</sup> /ВЫКЛ
	SECURITY RELOCK TIMER (Таймер охранной системы)	Служит для установки времени в секундах между моментом отпираения дверей и их повторным запираением и активацией охранной сигнализации* в случае, когда двери отпираются, но не открываются.	90 с/60 с/30 с <sup>1</sup>
DEFAULT ALL (Сброс к заводским настройкам)	Служит для возврата параметров всех функций к заводским настройкам.	SET (установка) CANCEL (отмена)	

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

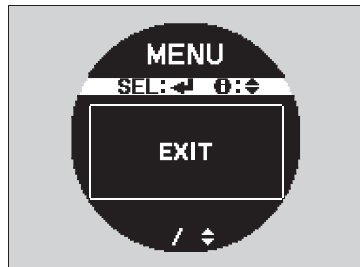
### ■ Пример пользовательских настроек







Ниже показан порядок изменения настройки параметра **СИНХРОНИЗАЦИЯ СБРОСА "ПРОБЕГ А"** на настройку **ПРИ ЗАПРАВКЕ**. По умолчанию настройки параметра **СИНХРОНИЗАЦИЯ СБРОСА "ПРОБЕГ А"** установлены на **СБРОС ВРУЧНУЮ**.



1. Нажмите кнопку  / , чтобы выбрать меню НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ, затем нажмите кнопку **SEL/RESET**.
2. Нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  
3. Нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока на дисплей не будет выведено меню **METER SETUP** (настройка приборов).
4. Нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  - ▶ Сначала на дисплей будет выведен раздел **LANGUAGE SELECTION** (выбор языка).

Продолжение следует




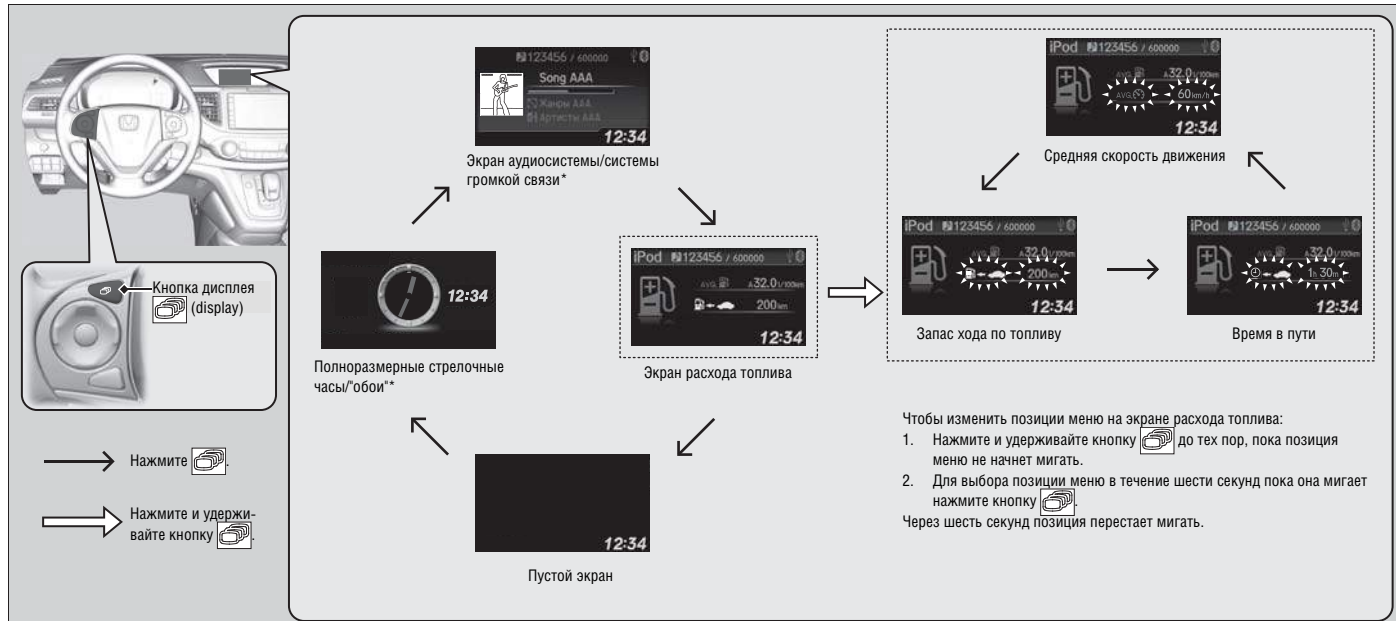
5. Нажмите и удерживайте кнопку  /  до появления на дисплее **СИНХРОНИЗАЦИЯ СБРОСА "ПРОБЕГ А"**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
  - Дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек, на котором можно выбрать **"ПРИ ЗАПРАВКЕ"**, **"СБРОС ВРУЧНУЮ"**, **"ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ ЗАЖИГАНИЯ"** или **"EXIT"** (выход).
  
6. Нажмите кнопку  /  и выберите пункт **ПРИ ЗАПРАВКЕ**, затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
  
7. Нажмите и удерживайте кнопку  /  до появления на дисплее **EXIT** (выход), затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
8. Повторите пункт 7 до возврата к обычному экрану.

## Многофункциональный информационный дисплей (i-Display)

Многофункциональный информационный дисплей (i-Display) отображает информацию о расходе топлива, статус аудиосистемы и часы.

### ■ Переключение экранов на дисплее

Для изменения индикации дисплея нажмите кнопку  (display).



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Средний расход топлива

Отображается приблизительное значение среднего расхода топлива в  $l/100\text{ km}$  ( $л/100\text{ км}$ ) или  $\text{km/l}$  ( $\text{км/л}$ ) для каждого счетчика за поездку. Показания на дисплее обновляются с установленной периодичностью. При обнулении показания счетчика за поездку показания среднего расхода топлива также обнуляются.

## ■ Запас хода по топливу

Отображается расчетное расстояние, которое может проехать автомобиль на остатке топлива в баке. Это расстояние рассчитывается на основе расхода топлива за предыдущую часть поездки.

## ■ Время в пути

Отображается время с момента обнуления счетчика пробега за поездку А или В.

## ■ Средняя скорость

Отображается средняя скорость в  $\text{км/ч}$  с момента обнуления счетчика пробега за поездку А или В.

### ⌘ Переключение экранов на дисплее

Предусмотрена возможность выбора параметра, который необходимо вывести на экран расхода топлива. Это может быть запас хода по топливу, время в пути или средняя скорость.

- **Настройка параметров систем** Стр. 157
- **Переключение экранов на дисплее** Стр. 155

### ⌘ Средний расход топлива

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя расхода топлива.

- **Настройка параметров систем** Стр. 141

### ⌘ Запас хода по топливу

Предусмотрена возможность выбора параметра, который необходимо вывести на экран расхода топлива. Это может быть запас хода по топливу, время в пути или средняя скорость.

- **Настройка параметров систем** Стр. 157

### ⌘ Время в пути

Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя времени в пути.

- **Настройка параметров систем** Стр. 141

### ⌘ Средняя скорость


Предусмотрена возможность изменения условий сброса показаний указателя средней скорости.

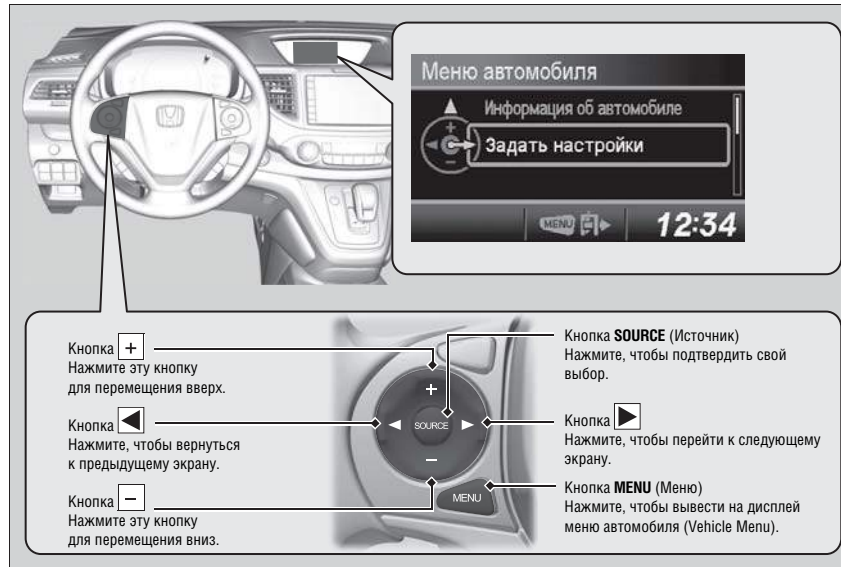
- **Настройка параметров систем** Стр. 141

## Настройка параметров систем

Многофункциональный информационный дисплей позволяет настроить некоторые параметры систем.

### Процедура настройки параметров

На полностью **неподвижном автомобиле**, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup>, нажмите кнопку **MENU**, чтобы вывести на дисплей **меню автомобиля (Vehicle Menu)**. В этом меню выберите пункт **Customize settings** (Настройка параметров систем) и нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

### Настройка параметров систем

Для настройки других параметров нажмите кнопку  / .

▶ **Список настраиваемых параметров** Стр. 160

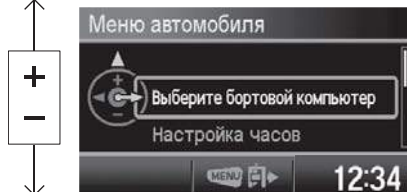
▶ **Примеры "обоев"** Стр. 162

■ Порядок настройки параметров

Нажмите кнопку **MENU** (меню).

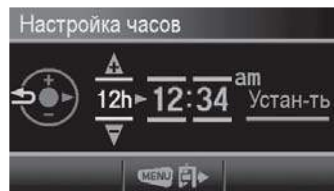
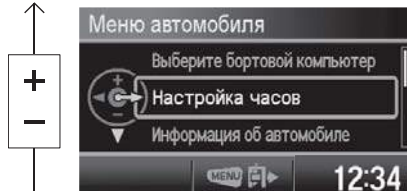
Vehicle menu (Меню автомобиля)

Выберите счетчик пробега за поездку



Приборная панель

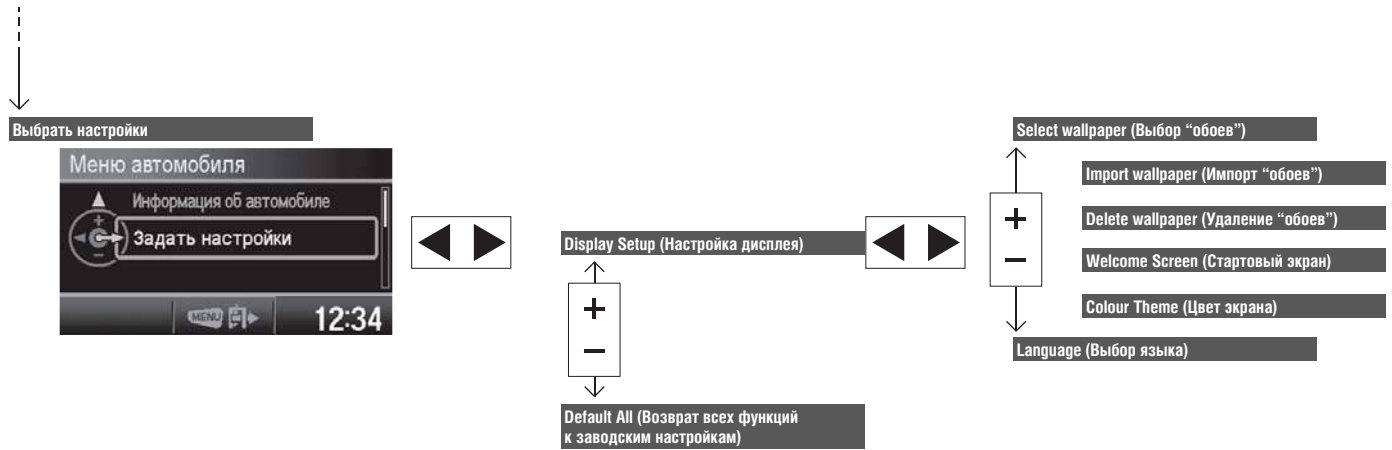
Adjust clock (Настройка времени)\*



» Настройка параметров систем

Можно в любой момент выйти из режима настройки параметров систем. Для этого нужно нажать кнопку **MENU**.







\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

■ Список настраиваемых параметров

Приборная панель

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Выберите счетчик пробега за поездку		Позволяет выбрать параметр, который будет выводиться вместе с мгновенным расходом топлива.	Range <sup>1</sup> /Elapsed time/Average speed (Запас хода по топливу <sup>1</sup> , время в пути, средняя скорость)
Adjust clock (Настройка времени)*		Обеспечивает выбор 12- или 24-часового формата времени и установку показаний часов.	12h <sup>1</sup> /24h
Выбрать настройку	Display Setup (Настройка дисплея)		
	Select wallpaper (Выбор "обоев")	Служит для выбора полноразмерных стрелочных часов или "обоев".	Clock (Часы) <sup>1</sup> , Image 1 (Изображение 1), Image 2 (Изображение 2), Image 3 (Изображение 3)
	Import wallpaper (Импорт "обоев")	Служит для импорта графического файла для создания новых "обоев".	Имеется возможность сохранить три изображения.  Импорт "обоев" с запоминающего устройства USB Стр. 162
	Delete wallpaper (Удаление "обоев")	Служит для удаления графического файла с изображением "обоев".	Image 1 (Изображение 1), Image 2 (Изображение 2), Image 3 (Изображение 3)
	Welcome Screen (Стартовый экран)*	Служит для включения и выключения функции отображения стартового экрана при повороте выключателя зажигания в положение ON  <sup>2</sup> .	Вкл <sup>1</sup> /Выкл
	Colour Theme (Цвет экрана)	Служит для выбора цвета экрана.	Blue (Синий) <sup>1</sup> , Red (Красный), Amber (Желтый), Grey (Серый)

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

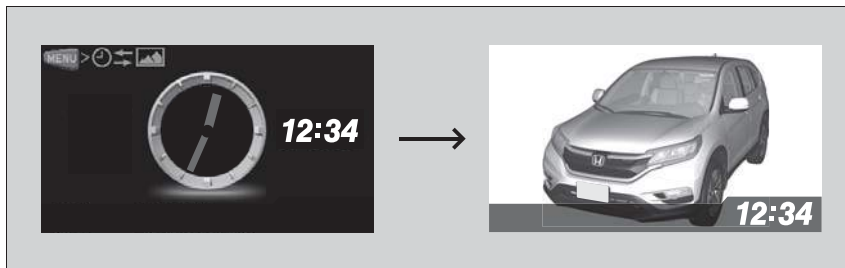
<sup>2</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Выбрать настройки	Display Setup (Настройка дисплея)	Language (Выбор языка)	Служит для изменения языка интерфейса дисплея.	English (английский)/ German (немецкий)/ Italian (итальянский)/ French (французский)/ Spanish (испанский)/ Portuguese (португальский)/ Dutch (голландский)/ Danish (датский)/ Swedish (шведский)/ Norwegian (норвежский)/ Finnish (финский)/ Russian (русский)/ Polish (польский)/ Turkish (турецкий)/ Czech (чешский)/ Hungarian (венгерский)/ Slovak (словацкий)/ Estonian (эстонский)/ Latvian (латвийский)/ Lithuanian (литовский)
	Default All (Возврат всех функций к заводским настройкам)		Служит для возврата параметров всех функций к заводским настройкам.	Cancel (Отмена) Reset All Defaults (Возврат к заводским настройкам)

\*1: Значение, заданное по умолчанию

### ■ Примеры “обоев”\*\*

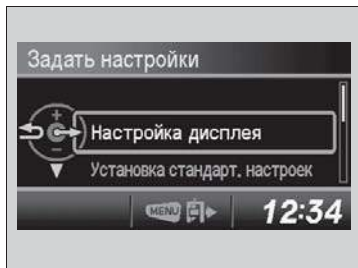
Предусмотрена возможность выбора отображения на дисплее часов или обоев.



### ■ Импорт “обоев”\*\* с запоминающего устройства USB

Предусмотрена возможность импорта с запоминающего устройства USB не более трех изображений “обоев”, по одному за один раз.

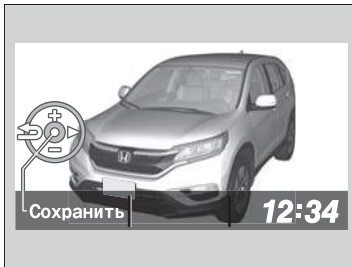
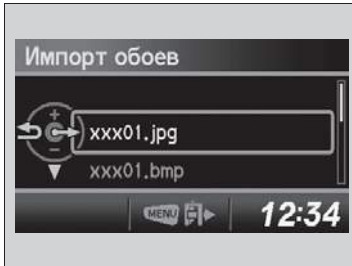
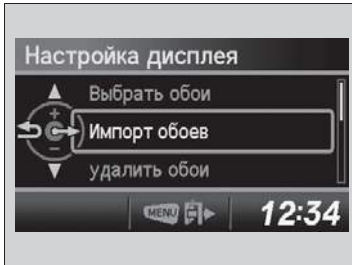
Выберите пункт **Import wallpaper** (Импорт “обоев”) в меню **Customize settings** (Настройка параметров систем) и надлежащим образом подсоедините запоминающее устройство USB для сохранения изображения.



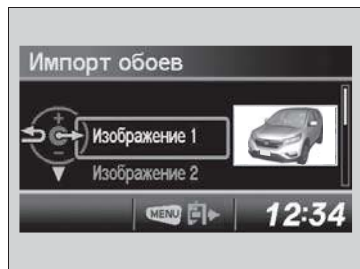
1. Подсоедините запоминающее устройство USB к соединительному проводу.  
 ► Провод с разъемом USB\* Стр. 257
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. С помощью кнопки **[+]** / **[-]** выберите меню **Customize settings** (Настройка параметров систем), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
4. С помощью кнопки **[+]** / **[-]** выберите пункт **Display setup** (Настройка дисплея), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).



### » Настройка параметров систем

- Для импорта файла с изображением “обоев” этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге запоминающего устройства USB. Изображения из папки импортировать невозможно.
- Можно импортировать только такой файл с изображением “обоев”, который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Размер одного файла не должен превышать 2 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 1920 x 936 пикселей. Если изображение имеет размер менее 480 x 234 пикселя, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Количество файлов, которое может быть выбрано, ограничивается значением 255.
- На дисплей может быть выведено не более 64 знаков имени файла.

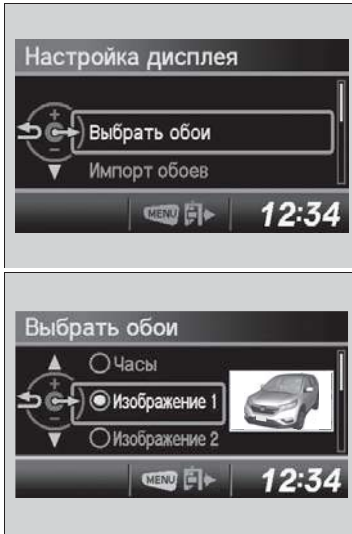


5. С помощью кнопки **[+]** / **[-]** выберите пункт Import wallpaper (Импорт "обоев") и нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
  - ▶ На дисплее появится список имен файлов.
  
6. Нажимайте кнопку **[-]** до тех пор, пока имя файла, который вы хотите импортировать, не отобразится по центру дисплея, а затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
  
7. В качестве предварительного просмотра на дисплее появится изображение, содержащееся в файле. Если это именно то изображение, которое нужно загрузить, нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
8. Нажмите кнопку **SOURCE** (Источник), чтобы сохранить файл с изображением.



9. С помощью кнопки  /  выберите место, в котором вы хотите сохранить файл с изображением, затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
10. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из меню настройки параметров функций.

■ Выбор "обоев"\*



1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопки **+** / **-** выберите меню **Customize settings** (Настройка параметров систем), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
3. С помощью кнопки **+** / **-** выберите пункт **Display setup** (Настройка дисплея), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
4. С помощью кнопки **+** / **-** выберите пункт **Select wallpaper** (Выбор "обоев"), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
5. С помощью кнопки **+** / **-** выберите файл с желаемым изображением, затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
  - ▶ По окончании перемещения на дисплее появится уменьшенное изображение.
6. Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из меню настройки параметров функций.





# Органы управления

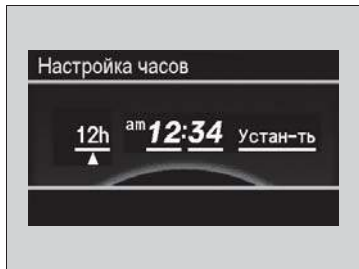
В данной главе приведено описание органов управления, которые используются при вождении автомобиля.

Часы .....	168	Кнопка пуска и остановки двигателя* .....	197	Регулировка положения рулевого колеса .....	220
<b>Запирание и отпирание дверей</b>		Сравнительная таблица выключателей и режимов		<b>Регулировка положения зеркал заднего вида</b>	
Типы ключей и их назначение .....	170	зажигания .....	200	Внутреннее зеркало заднего вида .....	221
Запирание и отпирание дверей снаружи		Указатели поворота .....	201	Наружные зеркала заднего вида с электроприводом .....	223
автомобиля .....	173	Выключатели освещения .....	201	<b>Регулировка сидений</b>	
Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля	180	Активные поворотные фары* .....	204	Регулировка положения сидений .....	225
Блокировка дверных замков от отпирания детьми ...	181	Противотуманные фары и задний		<b>Освещение салона. Оборудование, повышающее</b>	
<b>Открытие и закрытие двери багажного отделения ...</b>	183	противотуманный фонарь .....	205	<b>удобство автомобиля</b>	
<b>Охранная система</b>		Корректор фар* .....	207	Освещение салона .....	235
Иммобилайзер .....	190	Система автоматического переключения света фар* .....	208	Оборудование, повышающее удобство автомобиля .....	237
Охранная сигнализация* .....	190	Дневные ходовые огни .....	211	<b>Система климат-контроля</b>	
Открывание и закрытие окон .....	192	Очистители и омыватели .....	212	Использование автоматической системы климат-	
<b>Открывание и закрытие вентиляционного люка* .....</b>	195	Регулировка яркости подсветки приборной панели .....	216	контроля .....	250
<b>Органы управления, расположенные рядом с рулевым</b>		Подогрев ветрового и заднего стекла/		Датчики автоматической системы климат-	
<b>колесом</b>		Подогреваемые зеркала заднего вида .....	217	контроля .....	254
Выключатель зажигания* .....	196	Устройство запоминания положения сиденья			
		водителя* .....	218		

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля









## Настройка времени

Вы можете скорректировать показания времени на часах, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)<sup>1</sup>.













### Аудиосистема с одним дисплеем

Использование кнопки **SETUP** (Настройка)

1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
2. Поверните , чтобы выбрать пункт **Adjust Clock** (Настройка времени), затем нажмите кнопку .
3. Поверните , чтобы выбрать пункт, который вы хотите изменить (режим отображения времени 12/24, часы, минуты). Затем нажмите .
4. Чтобы выбрать настройку, вращайте .
5. Нажмите , чтобы подтвердить свой выбор. Дисплей вернется к экрану **Adjust Clock** (Настройка времени). Повторите пункты с 4 по 6 для изменения других параметров.
6. Для ввода выбранного параметра поверните  и выберите **Set** (ввод), затем нажмите .
7. Для возврата в режим обычного дисплея нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

### Автомобили без аудиосистемы

Использование кнопки **MENU**

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. С помощью кнопки  /  выберите пункт **Adjust clock** (Настройка времени), затем нажмите кнопку **SOURCE** (Источник).
3. Нажмите кнопку  /  для изменения формата отображения времени **12/24**.
4. С помощью кнопки  /  выберите корректируемый параметр: часы или минуты.
5. Нажмите кнопку  /  для изменения показаний.
6. С помощью кнопки  /  выберите **Set** (Установить) и нажмите кнопку **SOURCE** (Источник) для ввода изменений.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.


## Настройка времени


### Автомобили с навигационной системой

Корректировка показаний времени на часах осуществляется автоматически с помощью навигационной системы, поэтому отпадает необходимость производить корректировку вручную.

### Аудиосистема с одним дисплеем

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать рукоятку выбора.

Вращайте  для перемещения по позициям.




Нажмите  для осуществления выбора.

Аудиосистема с двумя дисплеями

**■ Аудиосистема с двумя дисплеями**

Использование аудиосистемы с сенсорным экраном.



1. Нажмите кнопку  (Домой), затем выберите **Settings** (Настройки).
2. Выберите **Info** (Информация), **Clock** (Часы), затем **Clock Adjustment** (Настройка времени).
3. Настройте значения часов и минут, выбрав  / .
4. Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбранную настройку времени.

Использование аудиосистемы с сенсорным экраном

Аудиосистема с двумя дисплеями

Можно выбрать 12-часовой или 24-часовой формат отображения времени.

➔ **Пользовательские настройки\*** Стр. 367

\*1: Автомобили, поставляемые в страны Океании, Южную Корею и ЮАР

\*2: Кроме автомобилей, поставляемых в страны Океании, Южную Корею и ЮАР

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Запирание и отпирание дверей

## Типы ключей и их назначение

Автомобиль комплектуется следующими ключами:

### Ключи



Ключами можно воспользоваться для того, чтобы запускать и останавливать двигатель, запирать или отпирать боковые двери и дверь багажного отделения. Также предусмотрена возможность запирать или отпирать боковые двери и дверь багажного отделения кнопками на пульте ДУ.

### Типы ключей и их назначение

Все ключи являются частью системы иммобилайзера. Система иммобилайзера помогает защитить автомобиль от угона.

➤ **Иммобилайзер** Стр. 190

В ключи встроена высокочастотная электроника.

Следуйте приведенным ниже рекомендациям, чтобы предотвратить выход из строя электронной части ключа:

- Не оставляйте ключи под воздействием прямого солнечного света или в местах с высокой температурой или влажностью воздуха.
- Не роняйте ключи и не кладите на них тяжелые предметы.
- Не подвергайте ключи воздействию влаги.
- Не разбирайте ключи за исключением случая замены элемента питания.

В случае повреждения электронной части ключа двигатель может не запуститься или может не отказать пульт дистанционного управления. Если ключ не работает надлежащим образом, обратитесь к официальному дилеру для его проверки.

### ■ Брелок системы доступа в автомобиль без ключа\*



Встроенный ключ можно использовать для запирания дверей в том случае, когда разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа, и функция дистанционного отпирания и запирания дверей не работает. Чтобы вынуть встроенный ключ, сдвиньте рычажок фиксатора и выньте ключ. Для того чтобы вернуть встроенный ключ на место, вставьте ключ в брелок и системы доступа в автомобиль без ключа и нажмите на него до щелчка.

### ■ Складной ключ\*



Ключ складывается в пульт дистанционного управления.

1. Нажмите на кнопку разблокировки, чтобы вынуть ключ из пульта дистанционного управления.
  - ▶ Убедитесь в том, что ключ полностью вышел из пульта дистанционного управления.
2. Для того чтобы сложить ключ, нажмите на кнопку разблокировки и уберите ключ внутрь пульта дистанционного управления. При этом должен прозвучать щелчок.

### ▣ Брелок системы доступа в автомобиль без ключа\*

Сиденье автоматически займет заданное положение при отпирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

▣ **Устройство запоминания положения сиденья водителя\*** Стр. 218

Всегда держите встроенный ключ в брелоке системы доступа в автомобиль без ключа

### ▣ Складной ключ

Если ключ разложен не полностью, система иммобилайзера может не работать должным образом и препятствовать пуску двигателя. Следите за тем, чтобы ключ не контактировал с другими предметами, независимо от того сложен он или разложен.

Продолжение следует

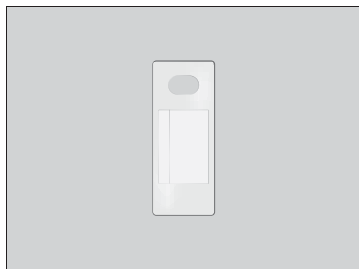
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Ключ для служащих парковки\*



Этот ключ позволяет запускать и останавливать двигатель, запирать и отпирать водительскую дверь.

### ■ Бирка с номером ключа



На бирке указан номер, который понадобится в случае приобретения или замены ключа.

### ☒ Ключ для служащих парковки\*

Если необходимо оставить ключ постороннему лицу, передайте ему ключ для служащих парковки.

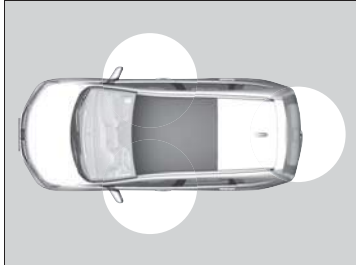
### ☒ Бирка с номером ключа

Храните бирку с номером ключа отдельно от ключа в безопасном месте вне автомобиля.  
Если понадобится приобрести дополнительный ключ, обратитесь к официальному дилеру.

В случае утери ключа и невозможности запуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру Honda.

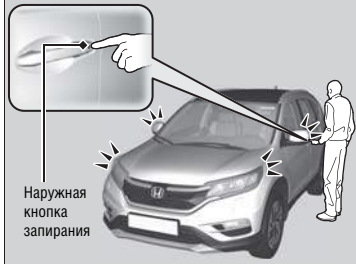
## Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля

### ■ Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*



Если с собой имеется брелок системы доступа в автомобиль без ключа, то можно запирать и отпирать двери и открывать дверь багажного отделения.

Можно запирать и отпирать двери, находясь на расстоянии приблизительно 80 см от наружной дверной ручки. Можно отпирать дверь багажного отделения, находясь примерно на расстоянии 80 см от кнопки открывания двери багажного отделения.



### ■ Запирание всех дверей, включая дверь багажного отделения

Нажмите кнопку запирания, расположенную на передней двери или двери багажного отделения.

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения и индикаторы включения указателей поворота мигнут три раза. Все двери, включая дверь багажного отделения, заблокируются, и активируется система охранной сигнализации.



Продолжение следует

### ▶▶ Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля

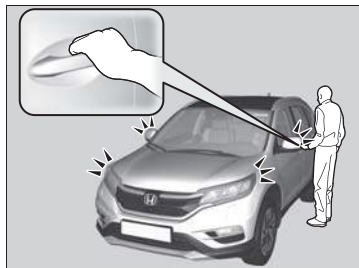
#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Отпирание или запирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа возможно только в том случае, когда включен режим питания VEHICLE OFF (ВыКЛ).

### ▶▶ Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

- Выходя из автомобиля, берите с собой брелок системы доступа в автомобиль без ключа. Носите брелок с собой.
- Даже если у вас нет с собой брелока системы доступа в автомобиль без ключа, предусмотрена возможность запирания/отпирания дверей, если ключ есть у кого-то, кто находится в радиусе действия пульта.
- Если взяться за ручку передней двери рукой, на которую надета перчатка, то дверной датчик может отреагировать медленно или не отреагировать на отпирание дверей.
- Дверь можно отпереть, если дверная ручка покрыта водой вследствие сильного дождя или мойки автомобиля при условии, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в зоне действия.
- Невозможно отпереть дверь, взявшись за дверную ручку, если прошло более двух секунд после того, как двери были запеты.
- Дверь может не открыться, если потянуть ее сразу после того, как вы возьметесь за дверную ручку. Снова возьмитесь за дверную ручку и убедитесь в том, что двери отперты, прежде чем тянуть за дверную ручку.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



### ■ Отпирание дверей, включая дверь багажного отделения

Возьмитесь за наружную ручку водительской двери:

- ▶ Водительская дверь отперется.
- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут один раз.

Возьмитесь за наружную ручку двери переднего пассажира:

- ▶ Все двери, включая дверь багажного отделения, отперутся.
- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут один раз.

### » Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

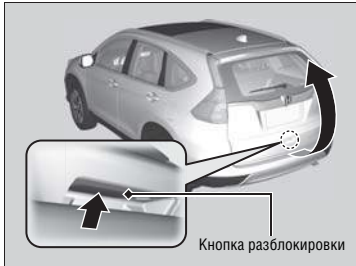
- Может оказаться, что, даже находясь в радиусе действия 80 см, вы не сможете запереть или отпереть двери с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа, если брелок находится выше или ниже наружной дверной ручки.
- Брелок системы доступа в автомобиль без ключа может не работать, если она находится слишком близко к двери или оконному стеклу двери.

Если в течение 30 секунд ни одна из дверей, включая дверь багажного отделения, не будет открыта, то двери автоматически заперутся.

Предусмотрена возможность изменения настройки функции отпирания дверей.

▶ **Пользовательские настройки** Стр. 141





Нажмите кнопку разблокировки двери багажного отделения:

- ▶ Все двери, включая дверь багажного отделения, отпирются.
- ▶ Некоторые приборы наружного освещения мигнут один раз.

*Продолжение следует*

## Использование пульта дистанционного управления



### ■ Запирание дверей

Нажмите кнопку запирания.

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут три раза. Все двери, включая дверь багажного отделения, запрутсся, и активируется система охранной сигнализации.

### » Использование пульта дистанционного управления

Если дверь или дверь багажного отделения не будет открыта по истечении 30 секунд после отпирания дверей с помощью пульта дистанционного управления, то двери автоматически запрутсся.

Если выключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, то освещение салона включится при нажатии кнопки отпирания.

Все двери закрыты: освещение салона плавно погаснет через 30 секунд.

Двери заперты с помощью пульта дистанционного управления: освещение салона погаснет сразу же.

➤ **Освещение салона** Стр. 235

## ■ Отпирание дверей

Кроме автомобилей, поставляемых в Южную Корею и страны Океании

**Нажмите кнопку отпирания.**

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут один раз, и водительская дверь отперется.

**Двукратное нажатие на кнопку:**

- ▶ Отперутся остальные боковые двери и дверь багажного отделения.

## ☞ Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления передает сигналы малой мощности, поэтому его радиус действия зависит от окружающих условий. Пульт дистанционного управления не сработает, если ключ находится в замке зажигания. С помощью пульта дистанционного управления невозможно запереть автомобиль, если открыта какая-либо боковая дверь или дверь багажного отделения.

Если изменился радиус действия пульта дистанционного управления, то, возможно, разрядился элемент питания. Если светодиод не включается при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления, то элемент питания полностью разрядился.

### ☞ Замена элемента питания пульта дистанционного управления Стр. 601, 602

Предусмотрена возможность изменения настройки функции отпирания дверей.

### ☞ Пользовательские настройки Стр. 141

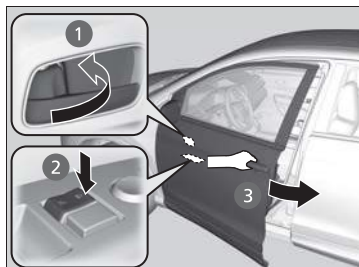
Продолжение следует

## ■ Запирание и отпирание\* дверей с помощью ключа



Полностью вставьте ключ в замок и поверните его.

## ■ Запирание двери без использования ключа



### ■ Запирание двери водителя

Нажмите кнопку запирания в направлении передней части автомобиля **1** или переведите главный выключатель центрального замка в положение запирания **2**. Затем возьмитесь за наружную ручку двери **3**. Закройте дверь и отпустите дверную ручку.

### ■ Запирание пассажирских дверей

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля и закройте дверь.

## ■ Предотвращение запирания ключа, оставленного в автомобиле

Двери и дверь багажного отделения невозможно запереть, если ключ оставлен в замке зажигания<sup>1</sup> или брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится внутри автомобиля.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## ⊗ Запирание и отпирание\* дверей с помощью ключа

При запирании водительской двери с помощью ключа одновременно запрутсся все другие двери автомобиля, включая дверь багажного отделения.

Отпирание дверей с помощью ключа приведет к срабатыванию охранной сигнализации. Всегда отпирайте боковые двери и дверь багажного отделения с помощью пульта дистанционного управления.

Предусмотрена возможность изменения настройки функции отпирания дверей.

➔ **Настройка параметров систем** Стр.141

## ⊗ Запирание двери без использования ключа

При запирании водительской двери одновременно запрутсся все другие двери автомобиля, включая дверь багажного отделения. Перед тем как запереть двери, убедитесь в том, что ключ находится при вас. Это предотвратит запирание ключа внутри автомобиля.

## Ослабление сигнала брелока системы доступа в автомобиль без ключа\*

Во время запирания и отпирания дверей, открытия двери багажного отделения или пуска двигателя автомобиль посылает радиосигналы с целью обнаружения брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

В перечисленных ниже ситуациях функции запирания и отпирания дверей, открытия двери багажного отделения или пуска двигателя могут не работать или работать неустойчиво.

- Расположенное поблизости оборудование является источником сильного радиоизлучения.
- Вы носите брелок системы доступа в автомобиль без ключа вместе с телекоммуникационным оборудованием, ноутбуком, мобильным телефоном или другим беспроводным оборудованием.
- Металлический предмет касается или закрывает брелок доступа в автомобиль без ключа.

### ☒ Ослабление сигнала брелока системы доступа в автомобиль без ключа\*

Обмен сигналами между брелоком системы доступа в автомобиль без ключа и автомобилем обеспечивает элемент питания брелока. Срок службы элемента питания составляет примерно два года.

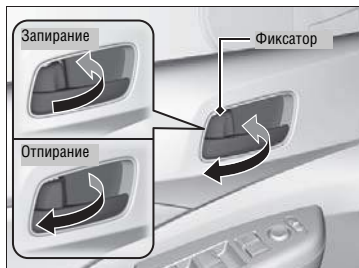
Он зависит от частоты использования брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

Элемент питания разряжается, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа принимает мощные радиосигналы. Не оставляйте брелок системы доступа в автомобиль без ключа вблизи таких электрических приборов, как телевизоры и персональные компьютеры.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля

### ■ Использование кнопки блокировки



#### ■ Запирание двери

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля.

#### ■ Отпирание двери

Нажмите на кнопку запирания в направлении задней части автомобиля.

### ■ Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери



Потяните внутреннюю рукоятку передней двери.

▶ Дверь одновременно отпирется и откроется.

Одновременно отпирается и открывается только водительская дверь.

### ☒ Использование кнопки блокировки

При запирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, одновременно заперутся все остальные двери, включая дверь багажного отделения.

При отпирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, отпирется только дверь водителя.

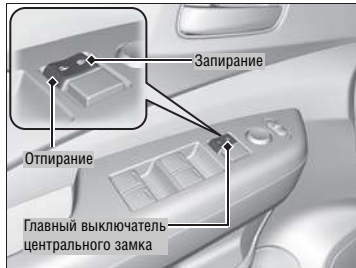
### ☒ Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери

Внутренние рукоятки передних дверей позволяют водителю и переднему пассажиру отпереть и открыть дверь одним движением. Однако чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо, чтобы передний пассажир не использовал внутреннюю рукоятку на ходу автомобиля.

Детей следует перевозить на заднем сиденье автомобиля, так как задние двери снабжены функцией блокировки дверного замка от отпирания детьми изнутри автомобиля.

➔ **Блокировка дверных замков от отпирания детьми** Стр. 181

## ■ Использование главного выключателя центрального замка

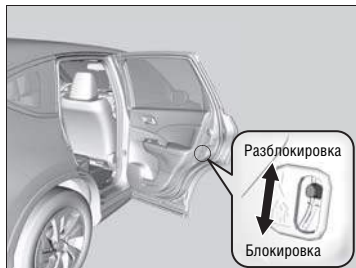


Нажмите на главный выключатель центрального замка, как показано на рисунке, чтобы запереть или отпереть все двери, включая дверь багажного отделения.

## Блокировка дверных замков от отпирания детьми

Функция блокировки дверных замков от отпирания детьми предотвращает открывание задних дверей изнутри автомобиля независимо от положения кнопки запирания.

### ■ Включение блокировки дверных замков от отпирания детьми



Сдвиньте рычажок, расположенный на задней двери, в положение блокировки и закройте дверь.

#### ■ При открывании двери

Откройте дверь с помощью наружной ручки.

### ☒ Использование главного выключателя центрального замка

При запирании или отпирании водительской двери с помощью главного выключателя центрального замка одновременно запрутса или отпрутса все остальные двери, включая дверь багажного отделения.

### ☒ Блокировка дверных замков от отпирания детьми

Чтобы открыть заднюю дверь изнутри автомобиля, когда включена блокировка дверного замка от отпирания детьми, сдвиньте кнопку запирания в положение отпирания двери, опустите заднее стекло, просуньте руку через окно и откройте дверь с помощью наружной ручки.

## Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

При выполнении определенных условий все двери автомобиля (или только водительская дверь) автоматически запираются или отпираются.

### ■ Автоматическое запирание дверей

#### ■ Запирание дверей на ходу автомобиля

Все боковые двери и дверь багажного отделения запираются при достижении скорости 15 км/ч.

### ■ Автоматическое отпирание дверей

Автомобили с автоматической коробкой передач

#### ■ Отпирание водительской двери при перемещении селектора АКП в положение **P** (Стоянка)

Отпирание всех дверей или водительской двери при перемещении селектора АКП в положение **P** (Стоянка) при нажатой педали тормоза.

Автомобили с механической коробкой передач

#### ■ Отпирание водительской двери при выключении зажигания

Отпирание всех дверей или водительской двери при выходе зажигания из положения ON **II**<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

### ⊗ Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

Вы можете изменить настройку функции автоматического запирания и отпирания дверей или выключить эту функцию с помощью многофункционального информационного дисплея.

➤ **Настройка параметров систем** Стр. 141, 149, 157



### Меры предосторожности при открывании и закрывании двери багажного отделения

Перед тем как открыть или закрыть дверь багажного отделения убедитесь в том, что на пути двери нет пассажиров или каких-либо предметов.

#### ■ Открывание двери багажного отделения

- Полностью откройте дверь багажного отделения.
  - ▶ Если дверь багажного отделения открыта не полностью, она может начать закрыться под собственным весом.
- Будьте осторожны в ветреную погоду. Ветер может закрыть дверь багажного отделения.

#### ■ Закрывание двери багажного отделения

Не ездите на автомобиле с открытой дверью багажного отделения:

- ▶ Это предотвратит ее повреждение.
- ▶ Это предотвратит проникновение отработавших газов в салон автомобиля.
  - **Опасность отравления угарным газом** Стр. 86

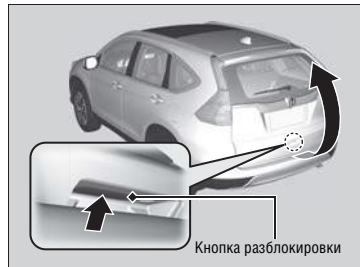
#### ➤ Меры предосторожности при открывании и закрывании двери багажного отделения

Будьте осторожны, чтобы не удариться головой о дверь багажного отделения. При закрывании двери следите за тем, чтобы руки не попали в дверной проем.

При укладывании или извлечении багажа из багажного отделения, когда работает двигатель, не стойте в непосредственной близости от выпускной трубы. Это предотвратит получение ожогов.

Не позволяйте пассажирам находиться в багажном отделении во время движения. В противном случае они могут травмироваться во время резкого торможения, интенсивного разгона или в случае аварии.

## Использование кнопки отпирания двери багажного отделения



Когда все боковые двери отпираются или когда нажимается соответствующая кнопка на пульте дистанционного управления, дверь багажного отделения тоже отпирается.

Автомобили с дверью багажного отделения без электропривода

Нажмите кнопку открывания двери багажного отделения и поднимите дверь вверх.

Автомобили с дверью багажного отделения с электроприводом

Для управления задней подъемной дверью с электроприводом нажмите кнопку и удерживайте ее более секунды. Дождитесь двух звуковых сигналов, после них дверь откроется.

- Отпускание кнопки блокировки в течение одной секунды с одним звуковым сигналом позволяет управлять дверью багажника.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Если у вас есть с собой брелок системы доступа в автомобиль без ключа, нет необходимости отпирать дверь багажного отделения перед ее открыванием.

### Использование кнопки отпирания двери багажного отделения

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Выходя из автомобиля, берите с собой брелок системы доступа в автомобиль без ключа. Носите брелок с собой.
- Даже если у вас нет с собой брелока системы доступа в автомобиль без ключа, предусмотрена возможность отпирания двери багажного отделения, если ключ есть у кого-то, кто находится в радиусе действия пульта.



Для того чтобы закрыть дверь багажного отделения, возьмитесь за внутреннюю ручку, опустите дверь вниз и нажмите на нее снаружи до полного закрывания.

Автомобили с кнопкой отпирания двери багажного отделения на пульте ДУ

Если закрыть дверь багажного отделения, когда все остальные двери закрыты, дверь багажного отделения запирается автоматически.

- Некоторые наружные приборы освещения мигнут три раза.

### Использование пульта дистанционного управления\*



Для отпирания двери багажного отделения нажмите кнопку отпирания двери багажного отделения.

### Использование пульта дистанционного управления\*

Если дверь багажного отделения была отперта и открыта с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа, после закрывания дверь багажного отделения будет заперта автоматически.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

Управление дверью багажного отделения с электроприводом может осуществляться с помощью кнопки двери багажного отделения с электроприводом на пульте ДУ, кнопки двери багажного отделения с электроприводом на панели управления и кнопки на двери багажного отделения с электроприводом.

### ■ Дверь багажного отделения с электроприводом может быть открыта при условии, что:

- Дверь багажного отделения с электроприводом полностью закрыта.
- Селектор АКП стоит в положении **P**.

### ■ Дверь багажного отделения с электроприводом может быть закрыта при условии, что:

- Дверь багажного отделения с электроприводом полностью открыта.
- Селектор АКП стоит в положении **P**.

►► Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если во время открывания или закрывания двери багажного отделения в зоне движения двери находятся люди, они могут получить серьезную травму.

Перед тем, как открыть или закрыть дверь багажного отделения, убедитесь, что на пути движения двери нет людей или посторонних предметов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не прилагайте силу к двери багажного отделения с электроприводом во время ее открывания или закрывания. Приложение силы к двери багажного отделения во время работы электропривода может вызвать повреждение рамы двери.

При работе с дверью багажного отделения с электроприводом убедитесь, что за автомобилем достаточно для этого места. Люди могут быть травмированы дверью багажного отделения с электроприводом, если она ударит их. Будьте особо осторожны, если вокруг есть дети.

Электропривод двери багажного отделения может не работать при следующих условиях:

- Запускается двигатель, когда дверь багажного отделения с электроприводом автоматически закрывается или открывается.
- Если автомобиль стоит на крутом холме.
- Если на автомобиль воздействует сильный порыв ветра.
- Дверь багажного отделения с электроприводом или крыша автомобиля покрыты снегом или обледенели.

Если закрыть дверь багажного отделения с электроприводом, когда все остальные двери закрыты, дверь багажного отделения запирается автоматически.

## Использование пульта дистанционного управления\*



Нажмите кнопку двери багажного отделения более чем на одну секунду в режиме питания автомобиля VEHICLE OFF (LOCK).

Чтобы изменить направление движения двери багажного отделения с электроприводом на противоположное, повторно нажмите кнопку. Трижды прозвучит зуммер, и направление движения двери багажного отделения с электроприводом изменится на противоположное.

*Продолжение следует*

## Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

Если закрыть дверь багажного отделения, когда все остальные двери закрыты, дверь багажного отделения запирается автоматически и некоторые наружные приборы освещения мигают три раза.

Если заменять элемент питания или предохранитель при открытой двери багажного отделения с электроприводом, дверь багажного отделения с электроприводом может отключиться. Дверь багажного отделения с электроприводом возобновит работу после ее закрывания вручную.

Установка дополнительного оборудования, не рекомендованного компанией Honda, на дверь багажного отделения с электроприводом может помешать ее закрыванию или открыванию.

Перед загрузкой и выгрузкой багажа убедитесь, что дверь багажного отделения с электроприводом полностью открыта.

Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения с электроприводом полностью закрыта.

Если начать движение, когда дверь багажного отделения с электроприводом открыта или закрывается, прозвучит зуммер.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Кнопка двери багажного отделения с электроприводом



Чтобы открыть, выполните следующее: Удерживайте кнопку двери багажного отделения на панели управления нажатой более одной секунды.

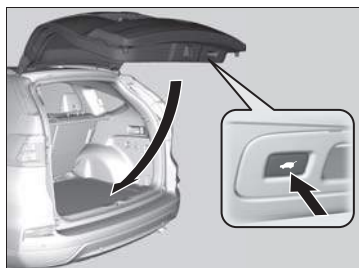
- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут и прозвучит звуковой сигнал.

Чтобы закрыть, выполните следующее: Удерживайте кнопку двери багажного отделения на панели управления нажатой более одной секунды.

- ▶ Некоторые наружные приборы освещения мигнут и прозвучит звуковой сигнал.

Чтобы изменить направление движения двери багажного отделения с электроприводом на противоположное, повторно нажмите кнопку.

## ■ Кнопка закрывания двери багажного отделения с электроприводом



Для закрывания двери багажного отделения с электроприводом нажмите кнопку двери.

Если повторно нажать кнопку двери багажного отделения с электроприводом, когда она открывается или закрывается, дверь остановится и затем изменит направление движения на противоположное.

## ⊗ Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

Если дверь багажного отделения с электроприводом встречает сопротивление, когда она открывается или закрывается, функция авторевверса изменит направление движения двери на противоположное. Зуммер прозвучит три раза.

Функция авторевверса отключается, когда дверь багажного отделения с электроприводом находится вблизи от полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия.

Не касайтесь датчиков, расположенных по обеим сторонам двери багажного отделения с электроприводом. Дверь багажного отделения с электроприводом не закроется, если коснуться датчика в процессе ее закрывания.

Старайтесь не поцарапать датчики. Царапины могут вывести датчики из строя и привести к нарушению работы двери багажного отделения с электроприводом.

## ⊗ Кнопка закрывания двери багажного отделения с электроприводом

Если нажать кнопку двери багажного отделения с электроприводом, расположенную в ручке двери, во время открывания или закрывания двери, то движение прекратится. Если в процессе выполнения операции двери багажного отделения с электроприводом она останавливается, будьте осторожны. Дверь может самопроизвольно начать движение вверх или вниз.

## ■ Автоматическое закрывание

При закрывании двери багажного отделения с электроприводом вручную она автоматически запирается.

## ■ Обнаружение неисправности двери багажного отделения с электроприводом

Автоматическое опускание двери багажного отделения с электроприводом в случае, если существует опасность ее захлопывания под собственным весом (например, из-за налипшего на нее снега). При опускании двери багажного отделения с электроприводом включается зуммер.

## ⌘ Автоматическое закрывание

Функция автоматического закрывания не включается, если нажать кнопку открывания двери багажного отделения с электроприводом, когда дверь закрывается.

Не прилагайте силу к опускание двери багажного отделения с электроприводом во время ее запираения.

Уберите руки с двери багажного отделения с электроприводом после ее закрывания вручную, чтобы дверь заперлась автоматически. Во время автоматического запираения двери класть руки на ее кромки опасно.

## ⌘ Обнаружение неисправности двери багажного отделения с электроприводом

Если сразу же после полного открывания двери багажного отделения с электроприводом попытаться закрыть ее вручную, может сработать функция определения неисправностей.

Если сработала функция определения неисправностей двери багажного отделения с электроприводом и дверь опускается, дайте ей полностью закрыться. Держитесь на безопасном расстоянии в процессе закрывания двери багажного отделения с электроприводом.

Если функция определения неисправностей двери багажного отделения с электроприводом срабатывает постоянно, обратитесь в сервисный центр.

## Иммобилайзер

Иммобилайзер предотвращает пуск двигателя с помощью ключа, не запрограммированного для данного автомобиля. Все ключи имеют встроенные электронные передатчики, которые путем обмена электронными сигналами подтверждают то, что ключ был запрограммирован для данного автомобиля.

Вставляя ключ в замок зажигания или нажимая кнопку **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ\***, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Следите за тем, чтобы рядом с выключателем зажигания<sup>1</sup> не было объектов, являющихся источником мощного радиоизлучения.
- Следите за тем, чтобы ключ не касался и не был закрыт металлическими объектами.
- Не располагайте ключ от другого автомобиля, оснащенного иммобилайзером, рядом с выключателем зажигания или брелоком системы доступа в автомобиль без ключа.

## Охранная сигнализация\*

Охранная сигнализация срабатывает при открытии дверей, двери багажного отделения или капота без использования предусмотренных для этого штатных средств. Охранная сигнализация не срабатывает при открытии дверей, двери багажного отделения или капота с использованием ключа, пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа\*.

### ■ В случае срабатывания охранной сигнализации

Сразу же включается звуковой сигнал, и некоторые наружные приборы освещения мигают.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Иммобилайзер

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не оставляйте ключ зажигания в автомобиле. Это может стать причиной кражи автомобиля или неожиданного его движения. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда берите ключ зажигания с собой.

Если система несколько раз не смогла идентифицировать код ключа, обратитесь к официальному дилеру. В случае утери ключа и невозможности пуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру.


Не вносите изменения в конструкцию данной системы и не подключайте к ней дополнительные устройства. Пренебрежение этим требованием может стать причиной выхода системы из строя и невозможности эксплуатировать автомобилем.

## Охранная сигнализация\*

После срабатывания охранная сигнализация подает сигналы в течение 30 секунд, а затем переходит в дежурный режим. Если причина срабатывания охранной сигнализации не будет устранена, то подача сигналов будет активироваться примерно через каждые 5 секунд.




### ■ Деактивация системы охранной сигнализации

Охранная сигнализация деактивируется при отпирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, брелока системы доступа в автомобиль без ключа или при повороте выключателя зажигания в положение ON  (Зажигание включено). При этом отключаются звуковой сигнал и мигание приборов освещения.

### ■ Постановка автомобиля на охрану


Охранная сигнализация автоматически ставит автомобиль на охрану при выполнении следующих условий:

- Выключатель зажигания находится в положении LOCK  (Блокировка)<sup>1</sup>, и ключ вынут из замка зажигания.
- Капот закрыт.
- Все боковые двери и дверь багажного отделения заперты с помощью ключа, пульта дистанционного управления или системы доступа в автомобиль без ключа\*.

### ■ При постановке автомобиля на охрану

Расположенный на приборной панели индикатор охранной сигнализации мигает. По истечении примерно 15 секунд частота мигания индикатора изменится. Это означает, что автомобиль поставлен на охрану.

### ■ Снятие автомобиля с охраны

Охранная сигнализация деактивируется при отпирании автомобиля с помощью ключа\*, пульта дистанционного управления, брелока системы доступа в автомобиль без ключа или при повороте выключателя зажигания в положение ON  (Зажигание включено)<sup>1</sup>. При этом индикатор охранной сигнализации сразу же гаснет.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### » Охранная сигнализация\*

Не ставьте автомобиль на охрану, когда кто-либо остался в автомобиле, или когда открыто окно. Охранная сигнализация может неожиданно сработать в следующих ситуациях:

- при отпирании двери с помощью кнопки запираения,
- при открывании капота рукояткой.

Если разрядится аккумуляторная батарея, когда автомобиль находится на охране, охранная сигнализация может сработать при подзарядке или замене аккумуляторной батареи. Если это произойдет, деактивируйте охранную сигнализацию, отперев двери с помощью пульта дистанционного управления или системы доступа в автомобиль без ключа.

Не вносите изменения в конструкцию данной системы и не подключайте к ней дополнительные устройства.

Не отпирайте дверь с помощью ключа. Это приведет к срабатыванию охранной сигнализации.

## Открытие и закрытие окон

### Открытие и закрытие окон

Окна можно открыть или закрыть с помощью клавиш управления электрическими стеклоподъемниками, когда выключатель зажигания находится в положении ON **II** (Зажигание включено)<sup>1</sup>. Расположенные на водительской двери клавиши управления электрическими стеклоподъемниками позволяют открывать и закрывать все окна.

Для того чтобы воспользоваться клавишами управления электрическими стеклоподъемниками, которые расположены на пассажирских дверях, расположенная на водительской двери кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками должна находиться в выключенном положении (кнопка не должна быть утоплена, и встроенный в нее индикатор не должен гореть).

Когда кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками включена (находится в нажатом положении, горит встроенный в нее индикатор), управлять можно только стеклоподъемником водительской двери. Нажмите кнопку блокировки клавиш управления стеклоподъемниками, когда в автомобиле находятся дети.

### Функция автоматического открывания и закрывания окон



#### ■ Автоматический режим работы

Чтобы открыть, выполните следующее: до упора вниз нажмите клавишу управления электрическим стеклоподъемником и отпустите ее.

Чтобы закрыть, выполните следующее: до упора вверх нажмите клавишу управления электрическим стеклоподъемником и отпустите ее. Окно соответственно полностью откроется или закроется. Можно в любой момент остановить стекло, коротко нажав на клавишу вверх или вниз.

#### ■ Ручной режим управления

**Чтобы открыть**, выполните следующее: слегка нажмите выключатель в направлении передней части автомобиля и удерживайте его, пока не будет достигнуто желаемое положение.

**Чтобы закрыть**, выполните следующее: слегка нажмите выключатель в направлении задней части автомобиля и удерживайте его, пока не будет достигнуто желаемое положение.

### Открытие и закрытие окон

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрический стеклоподъемник может сильно зажать и травмировать руку или пальцы, попавшие в проем окна.

Перед тем как закрыть окно, убедитесь в том, что пальцы пассажиров находятся вне оконного проема.

**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, вынимайте ключ из замка зажигания и забирайте его с собой.

Электрические стеклоподъемники сохраняют работоспособность до 10 минут после выключения зажигания<sup>1</sup>.

Функция автоматического открывания и закрывания передних окон

Если открыть любую переднюю дверь, эта функция выключится.

Функция автоматического открывания и закрывания всех окон

Если закрыть водительскую дверь, эта функция выключится.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Открытие и закрытие окон без использования функции автоматического открывания и закрывания\*



**Чтобы открыть**, выполните следующее: нажмите вниз клавишу управления электрическим стеклоподъемником и удерживайте ее в нажатом положении.

**Чтобы закрыть**, выполните следующее: нажмите вверх клавишу управления электрическим стеклоподъемником и удерживайте ее в нажатом положении.

Отпустите клавишу, как только стекло достигнет желаемого положения.

## Открытие и закрытие\* окон с помощью пульта дистанционного управления\*



**Чтобы открыть**, выполните следующее: Дважды нажмите кнопку отпирания. До истечения 10 секунд еще раз нажмите на эту кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

**Чтобы закрыть\***: Дважды нажмите кнопку отпирания. До истечения 10 секунд еще раз нажмите на эту кнопку и удерживайте ее в нажатом положении.

Если стекла остановились в промежуточном положении, повторите процедуру.

*Продолжение следует*

## Открытие и закрытие окон

### Функция защиты от защемления

При обнаружении сопротивления движению стекла при закрытии окна в автоматическом режиме стекло остановится и начнет движение в обратном направлении.

Функция защиты от защемления стеклоподъемника водительской двери отключается, когда клавиша управления стеклоподъемником удерживается поднятой вверх.

Функция защиты от защемления отключается, когда стекло находится вблизи от полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия окна.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Открывание и закрывание окон с помощью ключа\*



**Чтобы закрыть**, выполните следующее: Заприте дверь водителя с помощью ключа. До истечения 10 секунд поверните ключ в центральное положение, а затем снова поверните ключ в положение запираения и удерживайте его в этом положении.

Если стекла остановились в промежуточном положении, повторите процедуру.

## ⌘ Открывание и закрывание окон с помощью ключа\*

Не отпирайте дверь с помощью ключа. Это приведет к срабатыванию охранной сигнализации.

# Открытие и закрытие вентиляционного люка\*

## Открытие и закрытие вентиляционного люка

Открытие и закрытие вентиляционного люка возможно только в том случае, если питание систем автомобиля включено. Для открытия и закрытия вентиляционного люка воспользуйтесь выключателем, расположенным в передней части потолка.



### ■ Автоматический режим работы

**Чтобы открыть,** выполните следующее: нажмите клавишу управления до упора вперед и отпустите ее.

**Чтобы закрыть,** выполните следующее: нажмите клавишу управления до упора назад и отпустите ее.

Вентиляционный люк полностью откроется или закроется. Чтобы люк открылся не полностью, кратко нажмите выключатель.

### ■ Ручной режим управления

**Чтобы открыть,** выполните следующее: слегка нажмите на выключатель в направлении передней части автомобиля и удерживайте его пока не будет достигнуто желаемое положение. **Чтобы закрыть,** выполните следующее: слегка нажмите на выключатель в направлении задней части автомобиля и удерживайте его, пока не будет достигнуто желаемое положение.

## Открытие и закрытие вентиляционного люка

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вентиляционный люк может сильно зажать и травмировать руки или пальцы при его открытии или закрытии.

Перед тем как закрыть вентиляционный люк, убедитесь в том, что опасность защемления рук или пальцев пассажиров отсутствует.

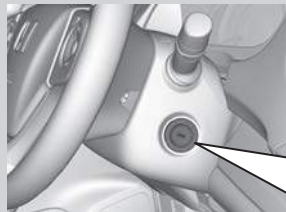
**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются дети или взрослые пассажиры, вынимайте ключ из замка зажигания и забирайте его с собой.

Электропривод вентиляционного люка сохраняет работоспособность до 10 минут после выключения зажигания. Если закрыть водительскую дверь, эта функция выключится.

При обнаружении сопротивления движению люка активируется функция защиты от защемления, в результате чего люк начинает движение в обратном направлении, а затем останавливается. Функция защиты от защемления отключается, когда люк находится вблизи от полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия люка.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Выключатель зажигания\*



- 0** LOCK (Блокировка): В этом положении можно вставлять и вынимать ключ.
- I** ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии): В этом положении работает аудиосистема и другие вспомогательные потребители электроэнергии.
- II** ON (Вкл): В этом положении выключатель зажигания находится во время движения автомобиля.
- III** START (Пуск): Это положение предназначено для пуска двигателя. Если отпустить ключ, он автоматически возвращается в положение ON **II**.

### Выключатель зажигания\*

Автомобили с механической коробкой передач

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Извлечение ключа из замка зажигания во время движения автомобиля приводит к блокировке рулевого вала. Это может привести к потере управления.

Вынимайте ключ из замка зажигания только на неподвижном автомобиле.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Ключ можно вынуть из замка зажигания только тогда, когда селектор АКП находится в положении **P** (Стоянка).

Все автомобили

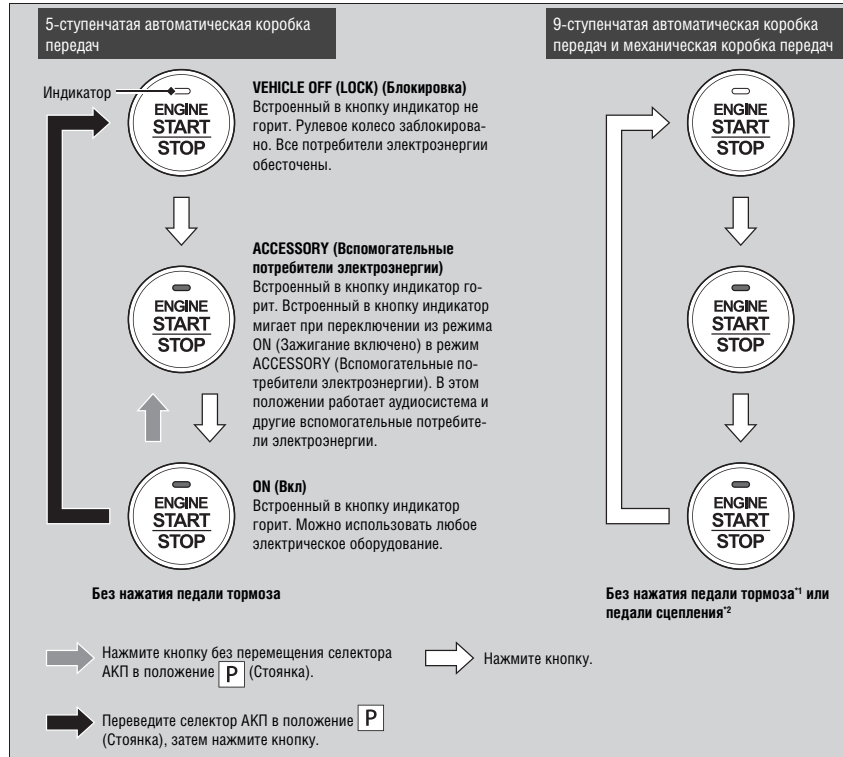
Если открыть водительскую дверь, когда ключ находится в положении LOCK **0** (Блокировка) или ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии), на multifunctionальном информационном дисплее появится следующее предупреждение:

- В положении LOCK **0**:
- В положении ACCESSORY **I**:

Если ключ не поворачивается из положения LOCK **0** в положение ACCESSORY **I**, попытайтесь сделать это, одновременно поворачивая рулевое колесо влево и вправо. Рулевое колесо разблокируется, и ключ можно будет повернуть.

## Кнопка пуска и остановки двигателя\*

### Переключение режимов питания



<sup>1</sup>: Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

<sup>2</sup>: Автомобили с механической коробкой передач

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Продолжение следует

### Кнопка пуска и остановки двигателя\*

#### Зона действия кнопки ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ



Двигатель можно запустить, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится внутри автомобиля. Двигатель может работать, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вблизи двери или окна, даже если она находится снаружи автомобиля.

**Режим ON (Вкл):**  
Когда двигатель работает, индикатор, встроенный в кнопку, не горит.

В случае снижения заряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа включается звуковой сигнал, и на многофункциональный информационный дисплей выводится символ

➡ **Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 623

Покидая автомобиль, не оставляйте его в режимах питания ACCESSORY или ON.

## ■ Автоматическое выключение питания

Если оставить автомобиль на 30 - 60 минут с селектором АКП в положении **P**\* и в режиме питания ACCESSORY, автомобиль автоматически переходит в режим питания, сходный с режимом выключения зажигания (VEHICLE OFF) для экономии заряда аккумуляторной батареи.

В этом режиме:

Рулевое колесо не блокируется.

Невозможно отпирание или запирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

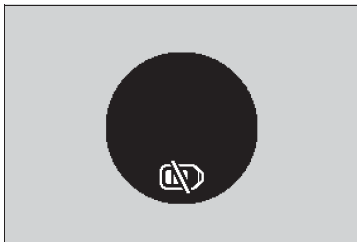
Для перехода в режим VEHICLE OFF (выключение питания автомобиля) нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**

## ■ Напоминание о режиме питания

Если открыть дверь водителя в режиме питания ACCESSORY, включится зуммер.



## ■ Напоминание о брелоке системы доступа в автомобиль без ключа



Для напоминания о том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, зуммер может работать внутри/снаружи автомобиля. Если даже после помещения брелока в автомобиль зуммер продолжает работать, переместите брелок в пределы радиуса действия.

### ■ В режиме питания ВКЛ

Для напоминания о том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, а все двери закрыты, зуммер может работать внутри/снаружи автомобиля. Предупреждающее сообщение на многофункциональном информационном дисплее напоминает водителю, что брелок находится вне автомобиля.

### ■ В режиме питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии)

Для напоминания о том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля, а все двери закрыты, зуммер может работать снаружи автомобиля.

## ▣ Напоминание о брелоке системы доступа в автомобиль без ключа

Если брелок находится в пределах радиуса действия, и дверь водителя закрыта, функция предупреждения выключается.

Если после пуска двигателя вынести из автомобиля брелок системы доступа в автомобиль без ключа, то изменить режим с помощью **КНОПКИ ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** или перезапустить двигатель не удастся. Прежде чем воспользоваться кнопкой **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** убедитесь в том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в автомобиле.

Если брелок системы доступа в автомобиль без ключа убрать из автомобиля через окно, зуммер не будет работать.

Не кладите брелок системы доступа в автомобиль без ключа на переднюю панель или в перчаточный ящик. Это может вызвать срабатывание зуммера. Даже если брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в пределах радиуса действия, при определенных условиях система может не обнаруживать брелок.

## Сравнительная таблица выключателей и режимов зажигания

Положение выключателя зажигания	LOCK (0) (Блокировка) (с/без ключа)	ACCESSORY (I) (Вспомогательные потребители электроэнергии)	ON (II) (Зажигание включено)	START (III) (Пуск)
Автомобили без системы доступа в автомобиль без ключа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает, электропитание выключено.</li> <li>• Рулевое колесо заблокировано.</li> <li>• Невозможно воспользоваться электрическим оборудованием.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает.</li> <li>• Можно воспользоваться некоторым электрическим оборудованием, таким как аудиосистема или электрическая розетка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормальное положение ключа во время движения автомобиля.</li> <li>• Можно использовать любое электрическое оборудование.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это положение используется для пуска двигателя.</li> <li>• Выключатель зажигания вернется в положение ON (II), как только вы отпустите ключ.</li> </ul>
Режим зажигания	VEHICLE OFF (LOCK) (Блокировка)	ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии)	On (Вкл) Индикатор: Включен Выключен	START (Пуск)
Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа и кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ	Индикатор выключен <ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает, электропитание выключено.</li> <li>• Рулевое колесо заблокировано.</li> <li>• Невозможно воспользоваться электрическим оборудованием.</li> </ul>	Индикатор включен или мигает <ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигатель не работает.</li> <li>• Можно воспользоваться некоторым электрическим оборудованием, таким как аудиосистема или электрическая розетка.</li> </ul>	Индикатор Вкл (двигатель остановлен) Выкл (двигатель работает) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можно использовать любое электрическое оборудование.</li> </ul>	Индикатор выключен <ul style="list-style-type: none"> <li>• После пуска двигателя автоматически включится режим ON (Зажигание включено).</li> </ul>

## Указатели поворота



Указатели поворота можно включить, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### ■ Однократное нажатие выключателя указателей поворота

Если слегка нажать на выключатель поворота вверх или вниз, указатели поворота и индикатор включения указателей поворота мигнут три раза.

Этой функцией можно воспользоваться при подаче сигнала о смене полосы движения.

## Выключатели освещения

### ■ Ручной режим управления



Повернув выключатель освещения, можно включить или выключить наружные приборы освещения независимо от положения выключателя зажигания<sup>1</sup>.

### ■ Включение дальнего света фар

Нажмите на рычаг управления вперед до щелчка.

### ■ Включение ближнего света фар

Если включен дальний свет фар, потяните рычаг управления на себя, чтобы включить ближний свет фар.

### ■ Сигнализация дальним светом фар

Потяните рычаг управления на себя и отпустите его.

### ►► Выключатели освещения

Если при включенных наружных приборах освещения вынуть ключ из замка зажигания, то при открытии водительской двери раздастся звуковой сигнал.

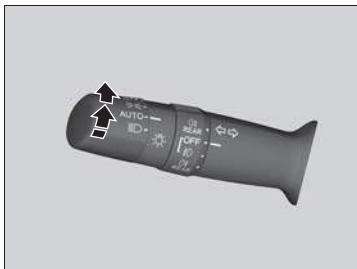
### ■ Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар


Частое включение и выключение фар отрицательно сказывается на сроке службы высоковольтных газоразрядных ламп. Если вы заметили изменения в яркости света фар, обратитесь на сервисную станцию дилера.

Не оставляйте фары включенными при неработающем двигателе. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

## ■ Автоматический режим управления фарами\*



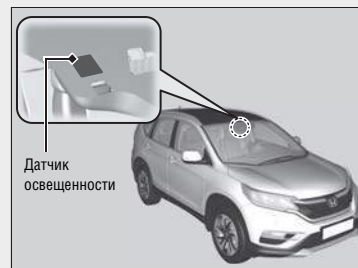
Автоматическим режимом управления фарами можно воспользоваться, когда выключатель зажигания находится в положении ON  (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

Когда выключатель освещения находится в положении **AUTO**, фары и другие наружные приборы освещения будут включаться и выключаться автоматически в зависимости от окружающей освещенности.

## » Автоматический режим управления фарами\*


При движении в темное время суток, в густом тумане или в зонах с низкой освещенностью, таких как туннель или крытая парковка, рекомендуется включать освещение вручную.

Расположение датчика освещенности показано на рисунках. Не закрывайте датчик освещенности каким-либо предметом. В противном случае система автоматического управления фарами не сможет нормально функционировать.



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## ■ Функция автоматического выключения освещения

Фары, все прочие наружные приборы освещения, а также подсветка приборов, выключаются через 15 секунд после того, как вынимается ключ зажигания или выбирается режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (блокировка), а водитель закрывает свою дверь. Если оставить выключатель освещения в положении , парковочные огни останутся включенными.

Если водитель повернет ключ зажигания в положение LOCK <sup>1</sup> при включенном наружном освещении, но не откроет дверь, фары выключатся через 10 минут (или через 3 минуты, если выключатель освещения находится в положении **AUTO\***).

Наружное освещение снова включится при разблокировке или открывании двери водителя. Если дверь будет открыта, но не будет открыта в течение 15 секунд, освещение выключится. Если открыть дверь водителя, раздастся звуковой сигнал, напоминающий о том, что освещение не выключено.

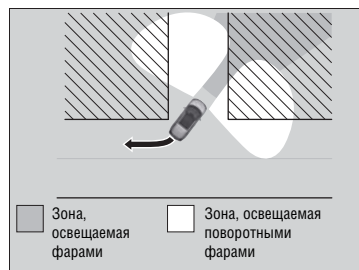
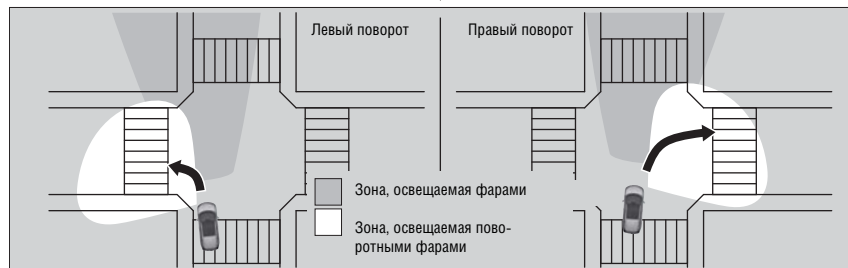
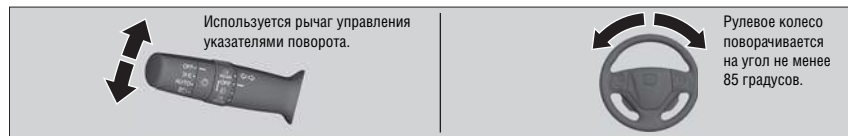
<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Активные поворотные фары\*

Улучшают видимость при выполнении поворотов. При зажигании в положении ON II<sup>1</sup>, включенных фарах и скорости ниже 40 км/ч поворотные фары включаются при использовании указателей поворота или рулевого колеса, а также при переводе селектора АКП в положение R.

### ■ Сторона, в которую поворачивает автомобиль, подсвечивается, когда:



### ■ Освещается пространство по обоим бортам, когда:

Селектор АКП переводится в положение R.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

### » Активные поворотные фары\*

Активные поворотные фары автоматически выключаются через 5 минут. Для повторного включения фар воспроизведите условие, которое привело к их включению в первый раз. Если фары включились при переводе рычага указателей поворота, верните рычаг в исходное положение, затем опять включите его. Если это было рулевое колесо, верните его в центральное положение, затем повторно поверните. Если это был селектор АКП, переведите его в любое положение, затем верните в положение R.



## Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

### ■ Противотуманные фары

Противотуманные фары можно включить, когда включены габаритные фонари или фары.

### ■ Задний противотуманный фонарь

Можно использовать, когда включены фары или противотуманные фары.

### ■ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь\*



#### ■ Включение противотуманных фар

Поверните выключатель вверх из положения **OFF** в положение . При этом включится индикатор .

#### ■ Включение противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

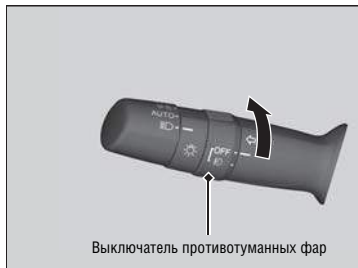
Поверните выключатель на одну позицию вверх из положения . При этом включатся индикаторы и .

#### ■ Включение заднего противотуманного фонаря

Поверните выключатель вниз из положения **OFF**. При этом включится индикатор .

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Противотуманные фары\*





Можно использовать, когда включены наружные приборы освещения. Чтобы воспользоваться противотуманными фарами, воспользуйтесь выключателем противотуманных фар.

## ■ Задний противотуманный фонарь\*

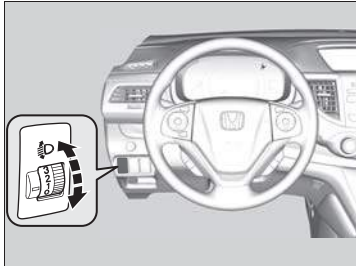


### ■ Включение заднего противотуманного фонаря

Поверните выключатель в положение . При этом включится индикатор .



## Корректор фар\*



Предусмотрена возможность регулировки угла наклона в вертикальной плоскости световых пучков ближнего света фар, когда выключатель зажигания находится в положении ON **III** (Зажигание включено).

Большее значение на переключателе корректора соответствует большему углу наклона световых пучков.

### ■ Рекомендации по выбору положения переключателя корректора

Ниже в таблице приведены рекомендации по выбору положения переключателя корректора фар в зависимости от загрузки автомобиля.

Нагрузка автомобиля	Положение переключателя корректора
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	
Пять человек в салоне автомобиля	1
Пять человек на передних и задних сиденьях, а также груз в багажном отделении в рамках ограничений предельно допустимой нагрузки на мосты и максимальной разрешенной массы автомобиля.	2
Один водитель и груз в багажном отделении. Масса автомобиля в рамках ограничений предельно допустимой нагрузки на мосты и максимальной разрешенной массы автомобиля.	3

### » Корректор фар\*

#### Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар

Данный автомобиль оборудован системой автоматической коррекции вертикального угла наклона световых пучков ближнего света фар. Если обнаруживается значительное изменение вертикального угла наклона световых пучков фар, то возможной причиной этого может быть неисправность системы коррекции. Обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

#### Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар

Фары пригодны для использования как в условиях правостороннего, так и левостороннего движения без необходимости принимать какие-либо меры согласно Директиве UN-ECE R48 Dover.

#### Автомобили с галогенными лампами фар

Вам может потребоваться привести фары в соответствие требованиям, предъявляемым к наружным приборам освещения и сигнализации.

➔ Изменение распределения света фар Стр. 510

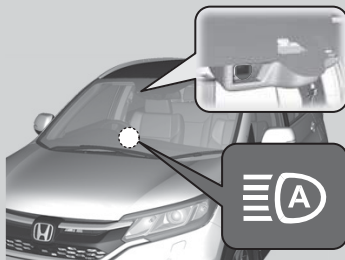
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Система автоматического переключения света фар\*

В работе системы используется камера, которая контролирует пространство впереди автомобиля. По мере необходимости система переключает свет фар с ближнего на дальний.

Система функционирует при выполнении следующих условий:

- Выключатель освещения находится в положении **AUTO**.
- Рычаг находится в положении включения ближнего света фар.
- Система распознает, что движение происходит в темное время суток, и включен ближний свет фар.
- Скорость автомобиля выше 40 км/ч.



Система включает дальний свет фар при выполнении следующих условий:

Если камера не обнаруживает света, поступающего от движущихся впереди или навстречу автомобилей: включается дальний свет фар.

Если камера обнаруживает свет, поступающий от движущихся впереди или навстречу автомобилей: вновь включается ближний свет фар.

Камера контролирует сектор шириной 30 градусов. Расстояние, на котором камера способна обнаружить расположенный впереди источник света, зависит от яркости света и погодных условий.



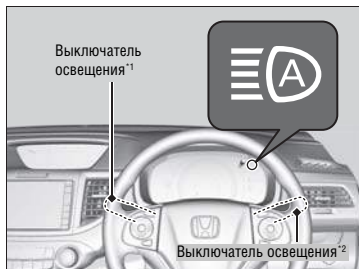
### ⌘ Система автоматического переключения света фар\*

Система автоматического переключения света фар определяет момент переключения света фар в зависимости от яркости света впереди автомобиля. Ниже перечислены ситуации, в которых система может не среагировать на свет должным образом:

- Свет, источником которого являются движущиеся впереди и навстречу автомобилю, слишком яркий или слишком тусклый.
- Плохая видимость вследствие погодных условий (дождь, снег, туман, покрытое инеем ветровое стекло и т.д.).
- Другие источники света, такие как уличное освещение или рекламные щиты, освещают дорогу впереди автомобиля.
- Постоянно меняется уровень освещенности дороги впереди автомобиля.
- Дорога слишком неровная или изобилует поворотами.
- Другой автомобиль подрезал вас спереди, или автомобиль, расположенный впереди вас, не движется ни в попутном, ни во встречном направлениях.
- В задней части вашего автомобиля расположен очень тяжелый груз.

Если вы считаете, что система не обеспечивает переключение света фар в соответствии с условиями движения, переключайте свет фар вручную.

## Использование системы



Поверните выключатель освещения в положение **AUTO** и переведите рычаг в положение включения ближнего света фар.

► **Выключатели освещения** Стр. 201

Включится индикатор системы автоматического переключения света фар.

### Временное отключение системы

Система автоматического переключения света фар временно отключается в следующих ситуациях:

- Автомобиль движется с постоянной скоростью ниже 24 км/ч.
- Скорость автомобиля ниже 10 км/ч.
- В течение нескольких секунд очистители ветрового стекла работают на высокой скорости.

Система возобновит работу после исчезновения условий, вызвавших ее отключение.

### Временное отключение системы вручную

Вы можете отключить систему на некоторое время для включения дальнего света фар. Нажимайте на рычаг вперед, пока не раздастся звуковой сигнал, или слегка нажмите на рычаг вперед для сигнализации дальним светом фар. Индикатор системы автоматического переключения света фар погаснет.

Если требуется восстановить функционирование системы автоматического переключения света фар, нажмите на рычаг вперед и удерживайте его несколько секунд.

\*1: Автомобили, поставляемые в ЮАР

\*2: Автомобили, поставляемые в страны Океании

## Использование системы

Для надлежащего функционирования системы автоматического переключения света фар:

- Не кладите на панель управления светоотражающие предметы.
- Следите за чистотой ветрового стекла в зоне расположения камеры. Во время чистки ветрового стекла следите за тем, чтобы чистящее средство не попало на объектив камеры.
- Не крепите объекты, не наклеивайте наклейки и пленку в зоне расположения камеры.
- Не дотрагивайтесь до объектива камеры.

В случае сильного удара камеры или необходимости проведения ремонта в зоне расположения камеры обратитесь к официальному дилеру за консультацией.

Во избежание перегрева и последующего отключения камеры паркуйте автомобиль в тени либо так, чтобы камера была обращена от солнца.

Если используются светоотражающие щитки для защиты салона, не закрывайте ими кожух камеры. Накрывание камеры может вызвать ее перегрев.

Если выводится сообщение .

Припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Уберите мусор с ветрового стекла, затем возобновите движение. Если после очистки и движения в течение некоторого времени сообщение не исчезает, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

## ■ Отключение системы



Выключите систему, когда автомобиль находится на стоянке в режиме питания **ON** (Зажигание включено).

**Отключение системы:** Нажмите кнопку **AUTO** и удерживайте ее не менее 21 секунд. При этом индикатор мигнет два раза.

**Включение системы:** Нажмите кнопку **AUTO** и удерживайте ее не менее 18 секунд. При этом индикатор мигнет один раз.

## ⌘ Отключение системы

При каждом пуске двигателя система остается в том режиме (во включенном или выключенном состоянии), в каком она находилась до того, как двигатель был остановлен последний раз.

## Дневные ходовые огни

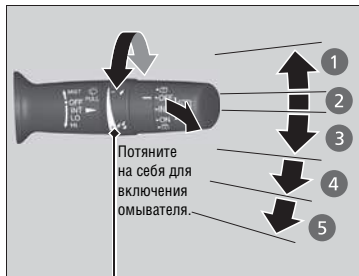
Дневные ходовые огни включаются при выполнении следующих условий:

- Выключатель зажигания находится в положении ON  (Зажигание включено)\*1.
- Выключатель фар находится в положении OFF (Выключено).

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-  
НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

## Очистители и омыватели

### Очистители и омыватели ветрового стекла



Кольцо регулировки длительности паузы

- 1 MIST
- 2 OFF
- 3 INT: Прерывистый режим работы стеклоочистителей с регулируемой паузой  
AUTO\*: Автоматическая работа в прерывистом режиме
- 4 LO: Непрерывный режим работы стеклоочистителей с низкой частотой
- 5 HI: Непрерывный режим работы стеклоочистителей с высокой частотой

Очиститель и омыватель ветрового стекла можно включить, когда выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено)\*1.

#### ■ MIST

Стеклоочистители работают с высокой скоростью, пока вы не отпустите рычаг.

#### ■ Выключатель очистителя (положения OFF, INT\*, LO, HI)

Выберите с помощью выключателя режим работы очистителя ветрового стекла в соответствии с интенсивностью осадков.

#### ■ AUTO\*

➤ Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\* Стр. 213

#### ■ Регулировка очистителей стекла

Вращайте регулировочное кольцо для регулировки длительности паузы между взмахами щеток стеклоочистителя.



Низкая скорость, меньше рабочих циклов

Высокая скорость, больше рабочих циклов

#### ■ Омыватель

Для включения потяните рычаг на себя. Жидкость подается на стекло, пока удерживается рычаг.

Как только рычаг будет отпущен, подача жидкости остановится, а очиститель ветрового стекла выполнит два или три цикла и остановится.

### Очистители и омыватели

#### ПРИМЕЧАНИЕ


Не включать стеклоочиститель, когда стекло сухое. В противном случае поцарапается стекло или чистящие лезвия получат повреждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В морозную погоду чистящие лезвия могут примерзнуть к стеклу. Включение стеклоочистителя в этом случае может привести к его повреждению. Включите обдув ветрового стекла, чтобы отогреть стекло, и только затем включите стеклоочиститель.

При увеличении скорости автомобиля во время работы стеклоочистителя в прерывистом режиме пауза между взмахами щеток сокращается.

При трогании автомобиля с места щетки стеклоочистителя совершат один цикл.

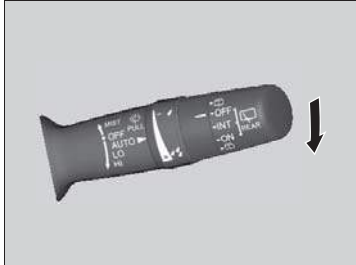
С увеличением скорости движения автомобиля прерывистый режим работы с минимальной длительностью паузы между взмахами щеток  автоматически переключится в непрерывный режим работы стеклоочистителя на низкой скорости LO.

Если жидкость не поступает на ветровое стекло, выключите омыватель. В противном случае насос омывателя может выйти из строя.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*



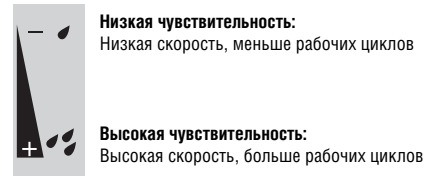
При перемещении рычага управления вниз в положение **AUTO** щетки стеклоочистителя выполняют один цикл, и стеклоочиститель переключается в автоматический режим работы.

В зависимости от интенсивности осадков, фиксируемых датчиком дождя, стеклоочиститель работает в прерывистом режиме или в непрерывном режиме на низкой или высокой скорости.

### ■ Регулировка чувствительности датчика дождя в автоматическом режиме работы стеклоочистителя

Когда включен автоматический режим работы стеклоочистителя, вы можете отрегулировать чувствительности датчика дождя с помощью кольца регулировки длительности паузы в прерывистом режиме работы.

#### Чувствительность датчика дождя



Продолжение следует

## ► Очистители и омыватели

Если очиститель прекратит работу вследствие присутствия какого-либо препятствия, например, вследствие скопления снега, остановите автомобиль в безопасном месте. Поверните выключатель очистителя в положение **OFF** (Выключено). Поверните выключатель зажигания в положение **ACCESSORY** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или **LOCK** (Блокировка)<sup>1</sup> и удалите помеху.

Для предотвращения перегрузки электропривод стеклоочистителей может временно отключаться. Через несколько минут электрическая цепь восстановится, и очиститель вернется к нормальной работе.

## ► Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*

Расположение датчика дождя показано на рисунке



Не устанавливайте рычаг управления в положение **AUTO** во время чистки ветрового стекла или во время мойки автомобиля. Когда рычаг управления установлен в положение **AUTO**, и выключатель зажигания находится в положении **ON** (Зажигание включено)<sup>1</sup>, датчик дождя может среагировать на руку или жидкость, которой моют автомобиль, что приведет к автоматическому включению стеклоочистителя.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Очиститель и омыватель заднего стекла



Очиститель и омыватель заднего стекла можно включить, когда выключатель зажигания находится в положении ON <sup>1</sup> (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### ■ Выключатель очистителя заднего стекла (положения OFF, INT, ON)

Выберите с помощью выключателя режим работы очистителя ветрового стекла в соответствии с интенсивностью осадков.

### ■ Омыватель

Омыватель подает жидкость на стекло, пока выключатель удерживается в этом положении.

Удерживайте выключатель в этом положении для включения очистителя и омывателя. Как только выключатель будет отпущен, очиститель выполнит несколько циклов и остановится.

### ■ Активация очистителя при включении заднего хода

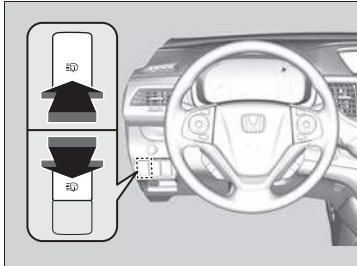
Если включен очиститель ветрового стекла, то при включении заднего хода включается очиститель заднего стекла, даже если выключатель очистителя заднего стекла находится в положении OFF.

Положение выключателя очистителя ветрового стекла	Функционирование очистителя заднего стекла
INT (прерывистый режим)	Прерывистый
LO (непрерывный режим работы на низкой скорости) HI (непрерывный режим работы на высокой скорости)	Непрерывный

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.



## ■ Омыватели фар\*



Для включения омывателей фар включите фары и нажмите выключатель омывателей фар. Омыватели фар также включаются при первом включении омывателя ветрового стекла после переключения выключателя зажигания в положение ON **II** (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

## ☒ Омыватели фар\*

Омыватели фар используют жидкость из того же бачка, что и омыватель ветрового стекла.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Регулировка яркости подсветки приборной панели



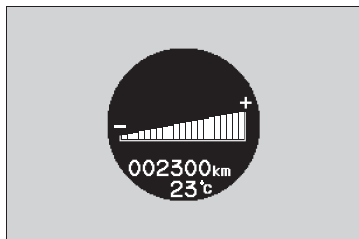
Регулировать яркость приборной панели можно при условии, что включены габаритные огни и выключатель зажигания находится в положении ON (Зажигание включено)\*.

**Увеличение яркости:** поверните рукоятку регулятора вправо.  
**Уменьшение яркости:** поверните рукоятку регулятора влево.

При достижении максимальной или минимальной яркости раздастся звуковой сигнал\*. Многофункциональный информационный дисплей возвращается в исходное состояние через несколько секунд после завершения регулировки яркости.

### ■ Индикатор интенсивности подсветки

Во время регулировки уровень яркости отображается на многофункциональном информационном дисплее.



### ⌘ Регулировка яркости подсветки приборной панели

Яркость подсветки приборной панели зависит от того, включены ли наружные приборы освещения. При включении наружных приборов освещения яркость подсветки приборной панели уменьшается для снижения раздражающего эффекта.

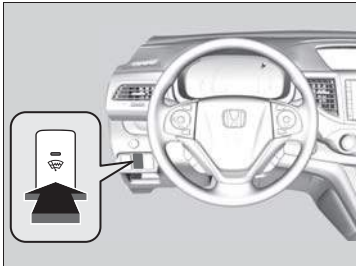
Нажатие кнопки **SEL/RESET** или кнопки / (information) служит для переключения дисплея.

Если повернуть рукоятку регулятора вправо до максимального уровня яркости приборной панели, раздастся звуковой сигнал\*. В этом положении рукоятки регулятора функция снижения яркости приборной панели при включении габаритных фонарей не работает.

\*: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Подогрев ветрового и заднего стекла / Подогреваемые зеркала заднего вида

### ■ Выключатель подогрева ветрового стекла\*



Для удаления льда с ветрового стекла нажмите выключатель подогрева ветрового стекла, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)\*<sup>1</sup>.

Подогрев ветрового стекла выключится через 15 минут после включения.

### ■ Выключатель подогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

Чтобы удалить конденсат с заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, нажмите выключатель подогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)\*<sup>1</sup>.



В зависимости от температуры наружного воздуха подогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида автоматически выключится через 10-30 минут после включения. Однако если температура наружного воздуха ниже 0°C, подогрев автоматически не выключится.

\*<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ⊠ Подогрев ветрового и заднего стекла/Подогреваемые зеркала заднего вида

Система потребляет много энергии и может разрядить аккумуляторную батарею и вызвать затрудненный пуск двигателя. После очистки стекла выключайте систему. Также не используйте систему в течение продолжительного времени, когда двигатель работает на холостом ходу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте осторожность во время чистки внутренней поверхности заднего стекла, чтобы не повредить электропроводную сетку подогрева. Протирайте стекло движениями из стороны в сторону вдоль электропроводной сетки подогрева.

Система потребляет много энергии и может разрядить аккумуляторную батарею и вызвать затрудненный пуск двигателя. После очистки стекла выключайте систему. Также не используйте систему в течение продолжительного времени, когда двигатель работает на холостом ходу.

## Устройство запоминания положения сиденья водителя\*

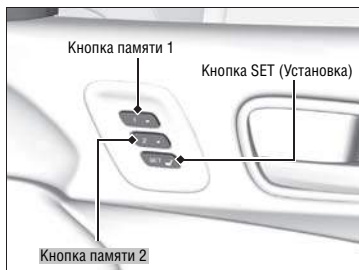
Устройство запоминания положения сиденья водителя способно запоминать два варианта параметров.

Если двери открыты с использованием пульта дистанционного управления или системы доступа без ключа, сиденье автоматически приводится в одно из сохраненных памяти положений.

- Пульт ДУ водителя 1 связан с кнопкой памяти **1**.
- Пульт ДУ водителя 2 связан с кнопкой памяти **2**.



## Сохранение в памяти положения сиденья водителя



1. Переведите зажигание в положение ON **II**<sup>1</sup>. Отрегулируйте сиденье водителя.
2. Нажмите кнопку **SET**.
  - Раздастся звуковой сигнал\*, и индикатор кнопки начнет мигать.
3. Нажмите кнопку памяти **1** или **2** в течение 5 с после нажатия кнопки **SET**.
  - После запоминания положения сиденья индикатор на кнопке будет включен постоянно.

## Вызов сохраненных в памяти параметров



### Автомобили с автоматической коробкой передач

1. Установите селектор АКП в положение **P**.
2. Нажмите кнопку памяти **1** или **2**.
  - Раздастся звуковой сигнал\*, и индикатор начнет мигать.

### Автомобили с механической коробкой передач

1. Включите стояночный тормоз.
2. Нажмите кнопку памяти **1** или **2**.
  - Раздастся звуковой сигнал, и индикатор начнет мигать.

## Сохранение в памяти положения сиденья водителя

После нажатия кнопки **SET** операция сохранения в памяти будет отменена, если:  
не нажимать кнопки выбора ячеек памяти в течение пяти секунд;  
изменить положение сиденья до двойного звукового сигнала\*.  
включить зажигание в любое положение, кроме ON **II**<sup>1</sup>.

## Вызов сохраненных в памяти параметров

Сиденье автоматически займет сохраненное в памяти положение.  
После остановки сиденья индикатор перестанет мигать.

Сиденье перестанет двигаться, если:

- нажать кнопку **SET** или кнопку памяти **1** или **2**.
- Отрегулировать положение сиденья.
- Установить селектор АКП в любое положение, кроме **P**.
- Выключить стояночный тормоз (механическая коробка передач).

### Автомобили с механической коробкой передач

Нажав и удерживая кнопку **1** или **2**, можно вызвать из памяти сохраненные параметры без предварительного включения стояночного тормоза.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не замком зажигания.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Регулировка положения рулевого колеса

Положение рулевого колеса можно отрегулировать по высоте и вылету так, чтобы вы могли удобно его держать, сохраняя комфортное положение на сиденье во время движения автомобиля.



1. Нажмите вверх на рычаг регулировки положения рулевого колеса.
  - Рычаг регулировки положения рулевого колеса расположен под рулевой колонкой.
2. Переместите рулевое колесо вверх или вниз и от себя или на себя.
  - Убедитесь в том, что рулевое колесо не заслоняет приборы и индикаторы, расположенные на приборной панели.
3. Опустите рычаг вниз, чтобы зафиксировать рулевое колесо в выбранном положении.
  - После окончания регулировки убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано, попытавшись сдвинуть его вверх-вниз и вперед-назад.

### ► Регулировка положения рулевого колеса

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Регулировка положения рулевого колеса на ходу автомобиля может привести к потере управлению и ДТП.

Регулируйте положение рулевого колеса только на неподвижном автомобиле.

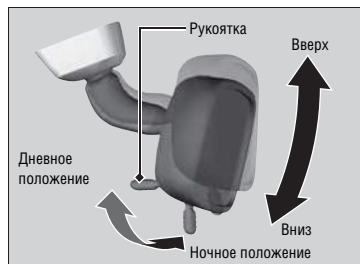
Отрегулируйте положение рулевого колеса до того как начнете движение.

## Регулировка положения зеркал заднего вида

### Внутреннее зеркало заднего вида

Примите на сиденье положение, в котором вы находитесь во время движения автомобиля, и отрегулируйте положение зеркала.

#### ■ Внутреннее зеркало заднего вида с дневным и ночным положениями\*



#### ■ Затемнение внутреннего зеркала заднего вида

Нажмите на рычажок для переключения зеркала между дневным и ночным положениями. При движении в темное время суток ночное положение помогает уменьшить слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади.

#### ☞ Регулировка положения зеркал заднего вида

Для обеспечения хорошей обзорности следует постоянно поддерживать чистоту и проверять правильность регулировки внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

Перед тем как начать движение, отрегулируйте положение зеркал заднего вида.

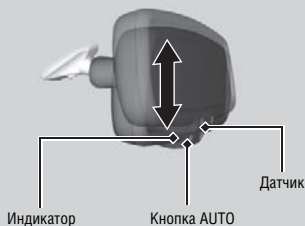
☞ Регулировка положения сидений Стр. 225

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*

### Автомобили с кнопкой AUTO



### Автомобили без кнопки AUTO



При движении в темноте функция автоматического затемнения, использующая датчик в зеркале, помогает уменьшить слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади.

### Автомобили с кнопкой AUTO

Для включения или выключения этой функции нажмите кнопку **AUTO**. Если функция включена, горит индикатор **AUTO**.

### Автомобили без кнопки AUTO

Данная функция всегда активна.

## ▣ Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*

Функция автоматического затемнения отменяется при включении заднего хода **R**.



## Наружные зеркала заднего вида с электроприводом



Вы можете отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида, когда выключатель зажигания находится в положении ON II (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### ■ Регулировка положения зеркал

**Переключатель выбора зеркала:** Выберите левое или правое зеркало. По завершении регулировки верните переключатель в центральное положение.

**Регулятор положения зеркал:**

Нажимайте на регулятор влево, вправо, вверх или вниз, чтобы переместить зеркало в соответствующем направлении.

### ■ Складывающиеся зеркала заднего вида\*

Нажмите кнопку складывания, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.

## ■ Регулировка положения зеркал



Если включено, зеркало заднего вида со стороны пассажира автоматически наклоняется вниз при движении задним ходом R, что улучшает видимость по габаритам автомобиля. Зеркало автоматически возвращается в исходное положение при выключении заднего хода R.

Для включения данной функции включите зажигание в положение ON II<sup>1</sup> и переместите селектор выключателя на сторону пассажира.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не замком зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ **Функция автоматического складывания наружных зеркал заднего вида\***

### ■ **Складывание наружных зеркал заднего вида**

В течение десяти секунд два раза нажмите кнопку запираения на пульте ДУ или брелоке системы доступа в автомобиль без ключа и удерживайте эту кнопку в нажатом положении.

- Как только зеркала начнут складываться, кнопку можно отпустить.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

В течение десяти секунд два раза нажмите кнопку запираения на передней двери или двери багажного отделения и удерживайте эту кнопку в нажатом положении.

- Как только зеркала начнут складываться, кнопку можно отпустить.

### ■ **Раскладывание наружных зеркал заднего вида**

Откройте все боковые двери и дверь багажного отделения с помощью пульта ДУ или брелока системы доступа в автомобиль без ключа. Откройте водительскую дверь.

- Зеркала начнут автоматически раскладываться.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Возьмитесь за наружную ручку одной из передних дверей и отожмите все двери. Откройте водительскую дверь.

- Зеркала начнут автоматически раскладываться.

### ⌘ **Раскладывание наружных зеркал заднего вида**

Наружные зеркала заднего вида не разложатся автоматически, если они были сложены путем нажатия кнопки складывания.

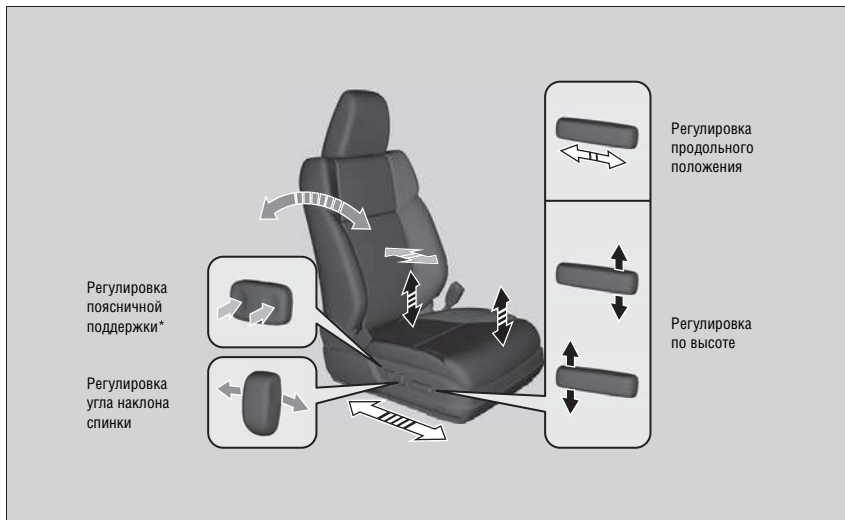
# Регулировка сидений

## Регулировка положения сидений



Установите водительское сиденье в положение, максимально удаленное от рулевого колеса, но так, чтобы не пострадало удобство управления автомобилем. Сидеть следует прямо, плотно опершись на спинку сиденья. Такое положение должно обеспечивать удобство управления педалями и рулевым колесом без наклона туловища вперед. Пассажирское сиденье следует отрегулировать подобным образом, чтобы пассажир располагался как можно дальше от подушки безопасности, встроенной в панель управления.

### ■ Регулировка передних сидений с электроприводом\*



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Продолжение следует

### ☒ Регулировка сидений

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слишком близкое расположение сиденья водителя к рулевому колесу или сиденья переднего пассажира к панели управления может привести к серьезным травмам или летальному исходу, если в результате ДТП сработают подушки безопасности.

Всегда сидите как можно дальше от передних подушек безопасности. В то же время ваше положение на сиденье должно обеспечивать удобство управления автомобилем.

Наряду с регулировкой водительского сиденья, вы можете отрегулировать положение рулевого колеса по высоте и вылету. Обеспечьте пространство между грудной клеткой и рулевым колесом не менее 25 см.

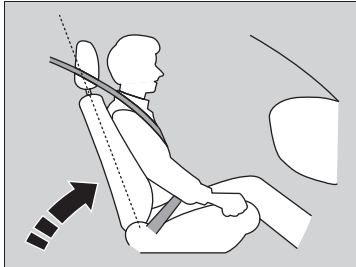
Обязательно отрегулируйте положение сиденья до начала движения.

Отрегулировав положение сиденья, проверьте надежность его фиксации, попытавшись сдвинуть сиденье.

## ■ Регулировка передних сидений без электропривода



## Регулировка положения спинок сидений



Установите спинку водительского сиденья в наиболее удобное для вас вертикальное положение, оставив достаточно пространства между вашей грудной клеткой и ступицей рулевого колеса, в которую вмонтирована подушка безопасности.

Спинку сиденья переднего пассажира также следует привести в удобное вертикальное положение.

Сильный наклон спинки сиденья приводит к тому, что плечевая лямка ремня безопасности не располагается на грудной клетке, что снижает эффективность защитных функций ремня. Кроме того, возрастает вероятность подныривания под ремень при сильном фронтальном столкновении. Чем больше спинка сиденья наклонена назад, тем тяжелее могут быть полученные травмы.

*Продолжение следует*

## Регулировка положения спинок сидений

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чрезмерное отклонение спинки сиденья назад может привести к тяжелым травмам и даже к летальному исходу в случае дорожно-транспортного происшествия.

Отрегулируйте положение спинки сиденья, приведя ее в вертикальное положение, и плотно прислонитесь спиной к спинке сиденья.

Не подкладывайте под спину подушку или какой-либо другой предмет.

Это может нарушить нормальное функционирование ремня или подушки безопасности.

Если из-за небольшого роста вы не можете сдвинуть водительское сиденье достаточно далеко назад от рулевого колеса и педалей, не ухудшая удобство управления автомобилем, рекомендуем рассмотреть возможность использования дополнительного оборудования для адаптации вашего положения на сиденье.

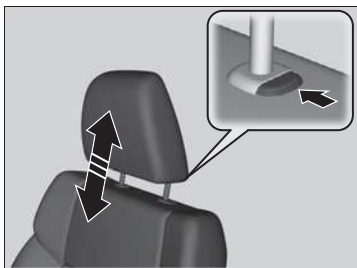
## ■ Регулировка подголовников



В целях обеспечения безопасности все посадочные места автомобиля оборудованы подголовниками.

Подголовники являются наиболее эффективным средством защиты от травм шеи и других травм, связанных с ударом автомобиля сзади, при условии, что центральная часть головы пассажира расположена напротив центра подголовника. Для обеспечения правильной регулировки подголовника по высоте верхняя часть ушей пассажира должна располагаться вровень с центром подголовника.

### ■ Регулировка переднего подголовника по высоте



**Чтобы поднять подголовник**, выполните следующее: потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник**, выполните следующее: нажмите кнопку разблокировки и одновременно нажмите на подголовник вниз.

## ►► Регулировка положения подголовников

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

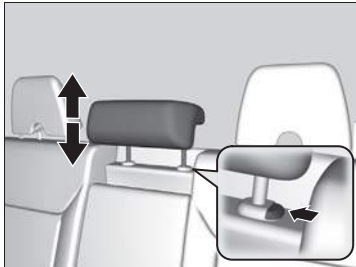
Неправильное положение подголовников снижает эффективность их защитных функций и повышает риск получения серьезных травм в результате ДТП.

Перед поездкой следует убедиться в правильном положении подголовников всех сидений.

Для того чтобы подголовники должным образом выполняли свои защитные функции, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Не вешайте никаких посторонних предметов на подголовники и на их стойки.
- Не размещайте никаких предметов между пассажиром и спинкой сиденья.
- Следите, чтобы каждый подголовник был установлен на свое место.

## ■ Регулировка подголовника центрального посадочного места заднего сиденья по высоте



Пассажиру, находящемуся на центральном посадочном месте заднего сиденья, следует отрегулировать положение подголовника по высоте до начала движения автомобиля.

**Чтобы поднять подголовник**, выполните следующее: потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник**, выполните следующее: нажмите кнопку разблокировки и одновременно нажмите на подголовник вниз.

## ■ Снятие и установка подголовников

Подголовники передних сидений и центрального места заднего сиденья

Имеются возможность снять подголовники, например, для их чистки или ремонта.

**Чтобы снять подголовник, выполните следующие действия:**

Поднимите подголовник вверх, насколько это возможно. Затем нажмите кнопку разблокировки, потяните подголовник вверх и снимите его.

**Чтобы установить подголовник, выполните следующее:**

Вставьте стойки подголовника на место, а затем отрегулируйте положение подголовника по высоте, удерживая кнопку разблокировки в нажатом положении. Попытайтесь сместить подголовник вверх для проверки надежности его фиксации.

*Продолжение следует*

## ▣ Регулировка подголовника центрального посадочного места заднего сиденья по высоте

Если предполагается использовать подголовник центрального посадочного места заднего сиденья, устанавливайте его в крайнее верхнее положение. Не используйте его в крайнем нижнем положении.

## ▣ Регулировка положения подголовников

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забудьте установить надлежащим образом подголовники на место. Иначе в случае аварии пассажиры могут получить серьезные травмы.

Обязательно установите снятый подголовник на место перед началом движения.

## ■ Складывание подголовников крайних мест заднего сиденья



Пассажирам, находящимся на крайних местах заднего сиденья, следует отрегулировать положение подголовников по высоте до начала движения автомобиля.

**Для того чтобы сложить подголовник, выполните следующие действия:**

Потяните лямку.

**Для возврата подголовника в вертикальное положение:**

Потяните вверх подголовник и нажмите на него назад до фиксации.



## Правильная посадка на сиденьях

После того как водитель и все пассажиры заняли свои места в салоне, отрегулировали положение сидений и пристегнулись ремнями безопасности, необходимо сохранять правильное вертикальное положение, плотно прислонившись к спинке сиденья, и держать ноги на полу вплоть до полной остановки автомобиля в безопасном месте и остановки двигателя.

Неправильная посадка во время движения повышает риск травмирования в результате ДТП. Например, если пассажиры сидят, согнувшись, лежат, поворачиваются в стороны, наклоняются вперед или вбок, кладут ноги на сиденье, то риск получения серьезных травм в результате аварии значительно возрастает.

Кроме того, передние пассажиры, занимающие неправильное положение на сиденьях, могут получить серьезные травмы от удара о детали внутренней отделки салона, а также от срабатывания фронтальных подушек безопасности.

### Правильное положение водителя и пассажиров на сиденьях

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное положение на сиденье во время поездки может привести к серьезным травмам и увечьям в результате дорожно-транспортного происшествия.

Всегда сидите прямо, плотно прижимаясь спиной к спинке сиденья и поставив ноги на пол.

## Задние сиденья

### ■ Складывание спинок задних сидений

Для увеличения полезного объема багажного отделения предусмотрено раздельное складывание спинок задних сидений

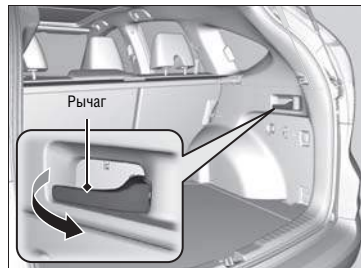
#### ■ Чтобы сложить сиденье

1. Прежде всего уберите ремень безопасности центрального сиденья. Вставьте скобу ремня в прорезь на креплении.
2. Дайте ремню смотаться на инерционную катушку, расположенную на потолке.  
 ► **Ремень безопасности с отсоединяемым креплением** Стр. 48
3. Установите подголовник центрального места в крайнее нижнее положение. Уберите подлокотник в спинку сиденья.



#### Со стороны задней двери

4. Потяните лямку.  
 ► Подушка переместится вперед, подголовник наклонится вниз, а спинка сложится в ровную площадку.



#### Со стороны багажного отделения

4. Потяните рычаг.  
 ► Подушка переместится вперед, подголовник наклонится вниз, а спинка сложится в ровную площадку.

### » Складывание задних сидений

**Убедитесь в том, что все вещи, расположенные в багажном отделении или уложенные из багажного отделения в салон через люк в заднем сиденье, надежно закреплены. При резком торможении незакрепленные предметы будут отброшены в салон.**

Перед складыванием задних сидений необходимо убрать все посторонние предметы, лежащие на сиденье.

Убедитесь, что спинка сиденья полностью опустилась (должен прозвучать щелчок). В противном случае спинка не зафиксируется при возврате в вертикальное положение.

Передние сиденья должны быть сдвинуты на достаточное расстояние вперед, чтобы не мешать складыванию задних сидений.



### ■ Возврат сиденья в исходное положение

1. Поднимите спинку вверх и толкните назад до щелчка.
2. Нажмите на подголовник, чтобы вернуть его в исходное положение.
3. Поднимите подушку вверх и толкните ее вниз в исходное положение.



### ■ Регулировка спинки заднего сиденья



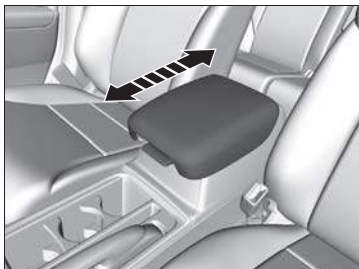
Потяните рычаг справа, чтобы отрегулировать угол наклона спинки правого места, и рычаг слева, чтобы отрегулировать угол наклона спинки левого места.

### ⌘ Возврат сиденья в исходное положение

Перед началом движения убедитесь, что спинки, подушки и подголовники сидений надежно установлены на свои места.

## Подлокотник

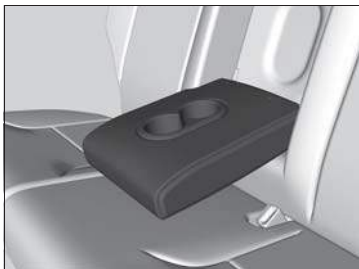
### ■ Использование переднего подлокотника



Крышку вещевого отделения центральной консоли можно использовать в качестве подлокотника.

**Регулировка:**  
сдвиньте подлокотник в желаемое положение.

### ■ Использование заднего подлокотника



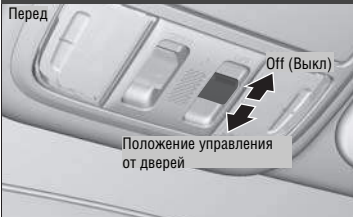
Опустите вниз подлокотник, убранный в спинку заднего сиденья.

# Освещение салона. Оборудование, повышающее удобство автомобиля

## Освещение салона

### Выключатели освещения салона

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа



Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа



#### ON (Вкл)

В этом положении выключателя плафоны освещения салона включаются независимо от того, открыты двери или закрыты.

#### Положение управления от дверей

Освещение салона включается при выполнении следующих условий:

- Когда открываются двери.
- Отпирается водительская дверь.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Ключ извлекается из замка зажигания.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Когда включается режим питания автомобиля VEHICLE OFF (LOCK).

#### OFF

В этом положении выключателя плафоны освещения салона остаются выключенными независимо от того, открыты двери или закрыты.

### Выключатели освещения салона

Если выключатель установлен в положение управления от дверей, то плафоны освещения салона плавно погаснут примерно через 30 секунд после того, как двери будут закрыты.

Плафоны освещения салона гаснут через 30 секунд при выполнении следующих условий:

- Если водительская дверь будет отперта, но не будет открыта.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Если ключ извлекается из замка зажигания, но дверь при этом не открывается.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Когда включен режим питания автомобиля VEHICLE OFF (LOCK), но дверь не открывается.

Освещение салона немедленно выключается при выполнении следующих условий:

- При запираии водительской двери.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- При закрывании водительской двери, когда ключ находится в замке зажигания.
- При переводе выключателя зажигания в положение ON II (За-жигание включено)\*1.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Если оставить какую-либо дверь открытой, когда ключ извлечен из замка зажигания, освещение салона выключится приблизительно через 15 минут.

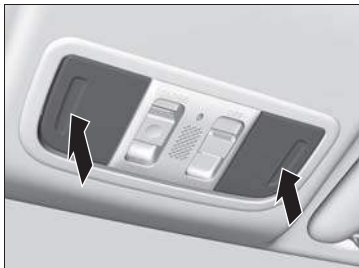
Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Если оставить какую-либо дверь открытой, когда выбран режим питания VEHICLE OFF (LOCK), освещение салона выключится приблизительно через 15 минут.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

## ■ Плафоны местного освещения



Плафоны местного освещения можно включить или выключить путем нажатия на их рассеиватели.

## ▣ Плафоны местного освещения

Если расположенный на потолке выключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, то при открытой двери невозможно выключить плафон освещения нажатием на его рассеиватель.

## Оборудование, повышающее удобство автомобиля

### ■ Перчаточный ящик

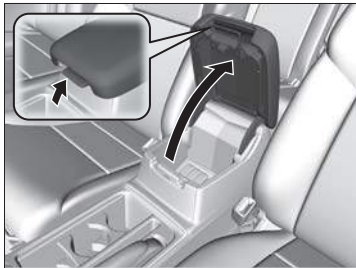


Потяните рукоятку, чтобы открыть перчаточный ящик.

Автомобили, оснащенные замком перчаточного ящика

Перчаточный ящик можно запирать и отпирать ключом.

### ■ Отделение в центральной консоли



Нажмите на рукоятку, чтобы открыть вещевое отделение центральной консоли.

### »» Перчаточный ящик

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Открытая крышка перчаточного ящика может травмировать переднего пассажира в случае дорожно-транспортного происшествия, даже если он пристегнут ремнем безопасности.

Поэтому во время движения автомобиля крышка перчаточного ящика всегда должна быть закрыта.

Продолжение следует

## Подстаканники



### Подстаканники передних сидений

Расположены в консоли между передними сиденьями.



### Задние подстаканники

Чтобы воспользоваться задними подстаканниками, опустите вниз подлокотник.

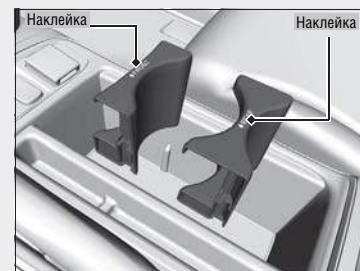
## Подстаканники

### ПРИМЕЧАНИЕ

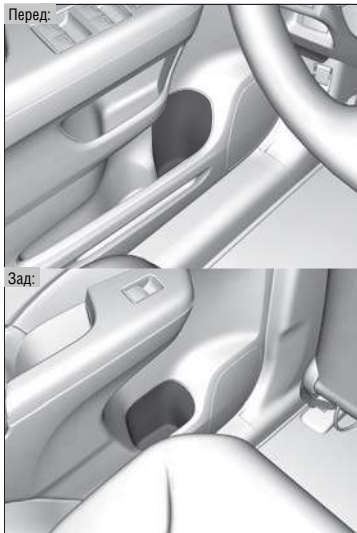
Пролитая жидкость может испортить обивку сидений, напольное покрытие и вывести из строя электрооборудование салона.

Будьте осторожны при использовании подстаканников. Горячая жидкость может обжечь вас.

Передняя и задняя перегородки не взаимозаменяемые и снабжены соответствующей маркировкой. Используйте их в указанных местах.







### ■ Подстаканники в дверях

Расположены в карманах передних и задних дверей.  
Продолжение на следующей странице

## ■ Электрические розетки

Электрическим розетками можно воспользоваться, когда выключатель зажигания находится в положении ACCESSORY I (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON II (Зажигание включено).



### ■ Электрическая розетка в центральной консоли\*

Откройте крышку для получения доступа к розетке.

## ⌘ Электрические розетки

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не вставляйте в розетку автомобильный прикуриватель.

Это может стать причиной перегрева розетки.

Розетка предназначена для подключения электрооборудования напряжением 12 вольт постоянного тока, мощность которых не превышает 180 Вт (ток не более 15 А).

Во избежание разряда аккумуляторной батареи используйте розетку только при работающем двигателе.

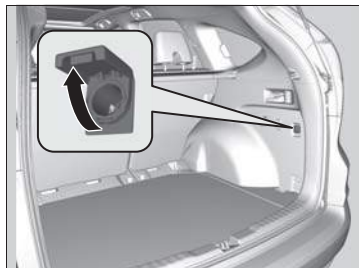
\*: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы **КНОПКОЙ ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



### ■ Электрическая розетка в отделении центральной консоли

Откройте крышку вещевого отделения и крышку розетки для получения доступа к розетке.

*Продолжение следует*



■ **Электрическая розетка в багажном отделении**

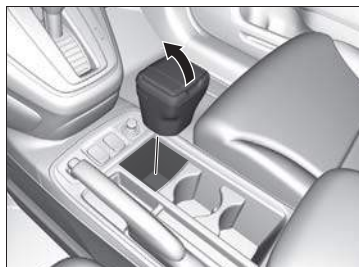
Откройте крышку для получения доступа к розетке.

## ■ Прикуриватель\*



Нажмите на прикуриватель и подождите, пока он не выдвинется обратно.

## ■ Пепельница\*



Пепельница, которая устанавливается в передний подстаканник, является съемной. Потяните крышку вверх, чтобы открыть ее.

## ☒ Прикуриватель

Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении. Это может привести к его перегреву.

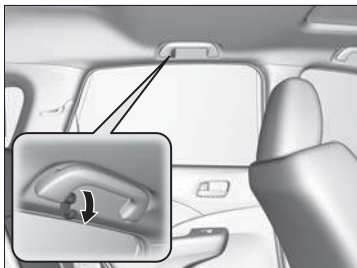
## ☒ Пепельница

Во избежание пожара и повреждения автомобиля используйте пепельницу только для сигарет и сигар.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Крючки для одежды



Крючки для одежды расположены на левой и правой потолочных ручках. Опустите крючок вниз, чтобы воспользоваться им.

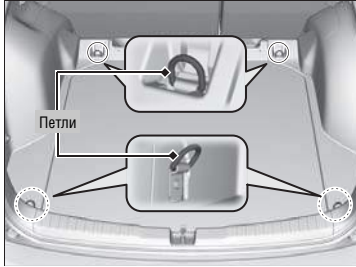


Крючки для одежды также имеются на левой и правой стойках кузова.

## » Крючки для одежды

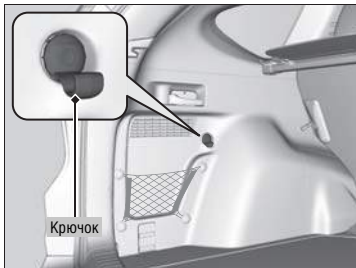
Конструкция крючков не предусматривает их использование для размещения крупногабаритных и тяжелых предметов.

## ■ Крепежные петли



Крепежные петли на полу багажного отделения могут использоваться для крепления багажной сетки.

## ■ Петли для крепления багажа



Багажные крючки в багажном отделении можно использовать для того, чтобы на них вешать легкий багаж.

## ▣ Крепежные петли

Во время движения не позволяйте никому доставать багаж из багажного отделения. При резком торможении незакрепленные предметы могут перелететь в салон.

## ▣ Петли для крепления багажа

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не вешайте крупногабаритные предметы или предметы весом более 3 кг на боковые багажные крючки. Это может привести к поломке багажных крючков.

Продолжение следует

## ■ Отделение для очков\*



Чтобы открыть отделение для очков, нажмите на крышку и отпустите ее. Чтобы закрыть отделение, нажмите на крышку до ее фиксации.

В этом отделении можно хранить очки или другие мелкие предметы.



## ■ Зеркало на потолке\*

Держатель очков оснащен зеркалом. Полностью откройте держатель, затем нажмите его до фиксации в первом креплении.

Зеркало можно использовать, чтобы видеть задние сиденья.

## ☒ Отделение для очков\*

Во время движения держатель должен быть закрыт, за исключением случаев, когда нужно получить доступ к хранящемуся в нем вещам.



## ■ Подогрев сидений\*



Для того чтобы воспользоваться подогревом сидений, выключатель зажигания должен находиться в положении ON II (Зажигание включено)<sup>1</sup>. В положении выключателя **HI** сиденья нагреваются быстрее, чем в положении выключателя **LO**.

Индикатор выбранного режима включается при использовании подогрева. Нажмите на выключатель с противоположной стороны, чтобы выключить подогрев сиденья. Индикатор выключается.

Когда выключатель установлен в положение **HI**, подогрев периодически то включается, то выключается. При достижении комфортной температуры установите выключатель в положение **LO** для поддержания сиденья в теплом состоянии.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

*Продолжение следует*

## ☒ Подогрев сидений

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании подогрева сидений могут появиться тепловые ожоги.

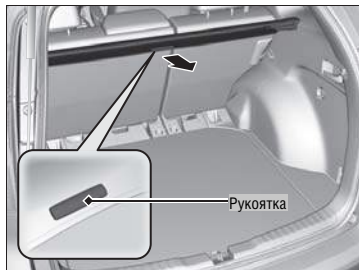
Людям с пониженной чувствительностью к температуре, например, людям, страдающим диабетом, поражением нерва нижних конечностей или параличом, а также людям с пониженной чувствительностью кожи, не следует пользоваться подогревом сидений.

Не включайте подогрев сидений, даже в режиме **LO**, если двигатель не работает. Пренебрежение этой рекомендацией может привести к снижению заряда аккумуляторной батареи, что может стать причиной затрудненного пуска двигателя.

Когда выключатель установлен в положение **LO**, подогрев сиденья работает постоянно и не выключается автоматически.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

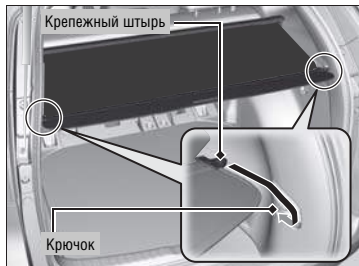
## Шторка багажного отделения



Шторка багажного отделения может использоваться для защиты багажа от посторонних глаз и солнечного света.

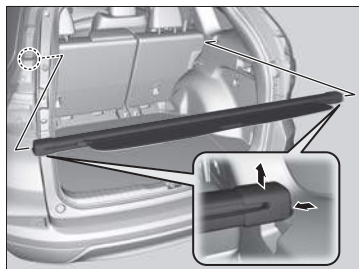
### Чтобы выдвинуть:

Потяните центральную ручку, затем зафиксируйте крепления в крючках по обеим сторонам проема.



### Чтобы убрать:

Извлеките штыри из крючков, затем медленно дайте шторке смотаться.



### Снятие:

Нажмите на любой конец шторки внутрь, затем поднимите шторку и извлеките ее.

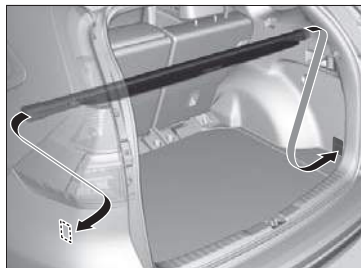
## Шторка багажного отделения

Во время движения не позволяйте никому доставать багаж из багажного отделения. При резком торможении незакрепленные предметы могут перелететь в салон.

Не допускается складывать в багажное отделение вещи выше уровня сидений. Это может ухудшить обзорность, а в случае резкого торможения предметы могут быть отброшены в салон.

Защита багажной полки от повреждений:

- Не используйте шторку багажного отделения для хранения на ней багажа.
- Не кладите тяжести на шторку багажного отделения.



■ **Хранение:**

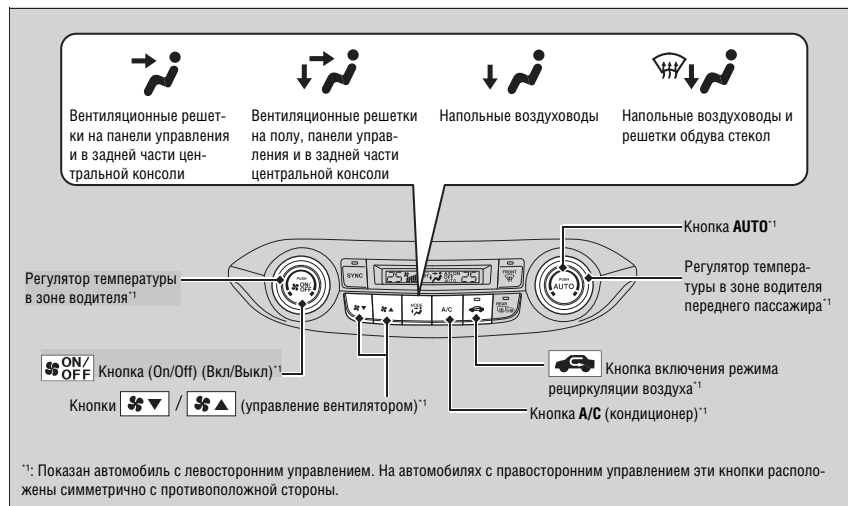
Для высвобождения места предусмотрена возможность убирания полки на пол багажного отделения.

Вставьте один конец устройства в отверстие в боковой панели, нажмите на него, затем вставьте другой конец в отверстие на другой стороне.

После убирания устройства попытайтесь пошевелить его, чтобы убедиться в надежности его крепления.

## Использование автоматической системы климат-контроля

Автоматическая система климат-контроля поддерживает в салоне заданную пользователем температуру. Система подает в салон охлажденный и/или подогретый воздух, чтобы как можно быстрее увеличить или уменьшить температуру воздуха в салоне в соответствии с выбранным пользователем уровнем комфорта.



Используйте систему при работающем двигателе.

1. Нажмите кнопку **AUTO**.
2. Отрегулируйте температуру в салоне с помощью регулятора температуры в зоне водителя или пассажира.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы выключить систему.

### Использование автоматической системы климат-контроля

Если нажать любую кнопку в режиме **AUTO**, ее команда получает приоритет.

Индикатор **AUTO** выключается, но функции других нажатых кнопок остаются в автоматическом режиме управления.

С целью предотвращения поступления в салон холодного наружного воздуха вентилятор может включаться не сразу после нажатия кнопки **AUTO**.

Автомобили, оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

При работе системы автоостанова двигателя на холостом ходу автоматический кондиционер воздуха отключается.

### Все автомобили

При высокой температуре воздуха в салоне вы можете ускорить охлаждение салона следующим образом: приоткройте окна, включите автоматический режим работы системы и задайте режим максимального охлаждения воздуха. Включите режим рециркуляции воздуха в салоне. Оставьте его включенным до тех пор, пока температура воздуха не снизится.


Если установить минимальное или максимальное значение температуры, то включится, соответственно, индикатор **Lo** или **Hi**.

Нажатие кнопки **ON/OFF** приводит к включению или выключению системы. При включении система вернется к режиму работы, заданному до ее выключения.

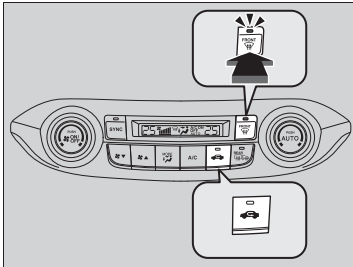
При включенном режиме **ECON** для системы характерны большие колебания температуры.



Продолжение следует

## Переключение между режимами рециркуляции воздуха и приточной вентиляции салона



Используйте кнопку  и режим рециркуляции в зависимости от окружающих условий. Режим рециркуляции воздуха (горит индикатор): Воздух рециркулирует по салону через систему отопления и кондиционирования. Режим приточной вентиляции (индикатор не горит): Обеспечивается подача наружного воздуха в салон. Включайте этот режим в обычных условиях.

### ■ Удаление инея со стекол



При нажатии кнопки  включается система кондиционирования, и автоматически включается режим приточной вентиляции салона. Нажмите кнопку  еще раз, чтобы выключить кондиционер воздуха. При этом система климат-контроля вернется к предыдущему режиму работы.

#### ■ Автомобили, поставляемые в страны Океании

Система не переключается автоматически в режим приточной вентиляции салона при нажатии кнопки . Нажмите кнопку  (индикатор выключается) для принудительного включения режима приточной вентиляции салона.

Продолжение следует


### ► Удаление инея со стекол

**Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока через все окна автомобиля не будет обеспечен хороший обзор.**

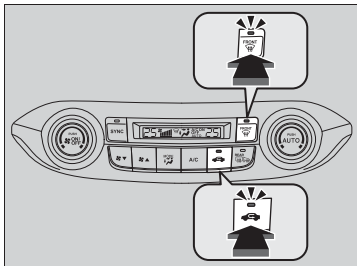
Не устанавливайте режим, близкий к максимальному подогреву или охлаждению воздуха. При поступлении холодного воздуха на ветровое стекло его наружная поверхность может покрыться конденсированной влагой.



В случае запотевания боковых окон отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух поступал на боковые окна.

#### ■ Автомобили, оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

Если во время работы системы автоостанова двигателя на холостом ходу выбрать иконку , двигатель будет запущен автоматически.

### ■ Быстрое удаление инея и конденсата со стекол

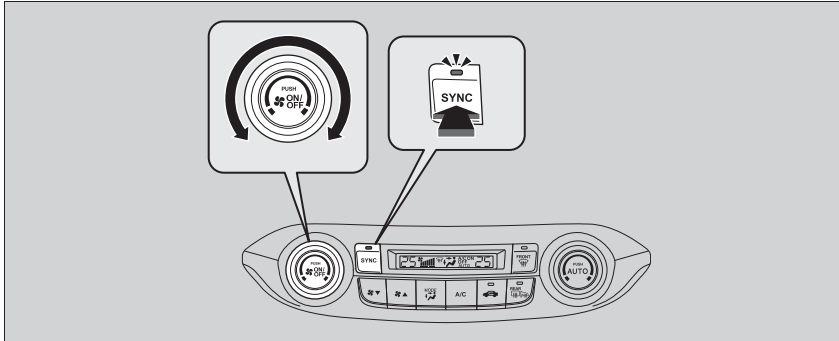


1. Нажмите кнопку 
2. Нажмите кнопку 

### » Быстрое удаление инея и конденсата со стекол

После удаления инея со стекол включите режим приточной вентиляции салона. Если оставить включенным режим рециркуляции воздуха в салоне, окна могут запотеть вследствие повышения влажности воздуха. Это приведет к снижению видимости через окна.

## Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах




Предусмотрена возможность одновременно регулировать температуру в зонах водителя и пассажира.

1. Нажмите кнопку **SYNC**.
  - Система переключится в режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах.
2. Отрегулируйте температуру с помощью регулятора температуры в зоне водителя.

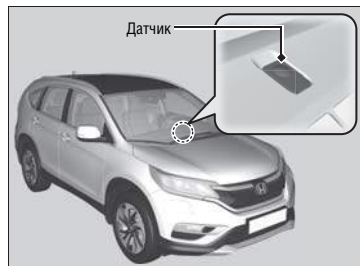
Нажмите кнопку **SYNC** или измените температуру в зоне пассажира, чтобы вернуться к режиму раздельного управления температурой воздуха в двух зонах.

### Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах

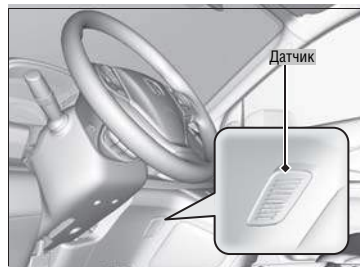
После нажатия кнопки  система переходит в синхронный режим работы.

Когда включен режим раздельного управления температурой воздуха в двух зонах, пользователь может задать температуру в зоне водителя и в зоне пассажира независимо друг от друга.

## Датчики автоматической системы климат-контроля



В состав системы климат-контроля входят датчики. Не закрывайте датчики и не допускайте попадания на них жидкостей.





# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

В данном разделе описывается управление высокотехнологичными системами.

<b>Аудиосистема*</b>			
Особенности аудиосистемы, установленной на автомобиль .....	256	Автомобили с двумя дисплеями для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
Провод с разъемом USB* .....	257	<b>Использование аудиосистемы</b> .....	281
Разъем для подключения внешнего аудиоборудования .....	258	Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
Разъем HDMI™* .....	259	<b>Использование аудиосистемы</b> .....	308
Защита аудиосистемы от кражи .....	260	<b>Сообщения об ошибках воспроизведения</b> .....	345
Кнопки дистанционного управления аудиосистемой ..	261	<b>Общая информация об аудиосистеме</b>	
Автомобили с одним дисплеем		Рекомендуемые компакт-диски* .....	349
<b>Использование аудиосистемы</b> .....	263	Совместимые с аудиосистемой модели iPod, iPhone и накопители USB .....	350
		О лицензиях открытого исходного кода .....	352
		Автомобили с двумя дисплеями для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
		<b>Настройка параметров систем*</b> .....	353
		Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
		<b>Настройка параметров систем*</b> .....	367
		Автомобили с двумя дисплеями для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
		<b>Система громкой связи*</b> .....	385
		Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании	
		<b>Система громкой связи</b> .....	404

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Особенности аудиосистемы, установленной на автомобиль

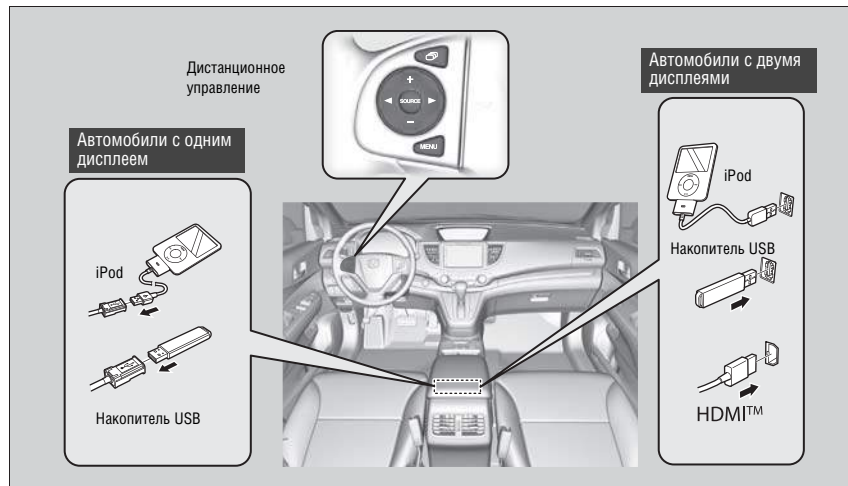
### Автомобили с навигационной системой

За информацией об использовании аудиосистемы и системы громкой связи обратитесь к руководству пользователя навигационной системы.

### Автомобили без навигационной системы

В состав аудиосистемы входит радиоприемник, работающий в частотных диапазонах AM и FM. Аудиосистема также способна воспроизводить музыкальные компакт-диски, файлы форматов WMA, MP3 и AAC и файлы, записанные на iPod и iPhone, накопителях USB и других устройствах, подключаемых через соединение Bluetooth®\*.


Пользователь может управлять аудиосистемой с помощью кнопок и выключателей на панели управления, с помощью иконок на сенсорном экране\* или с помощью кнопок, расположенных на рулевом колесе.



### Особенности аудиосистемы, установленной на автомобиль

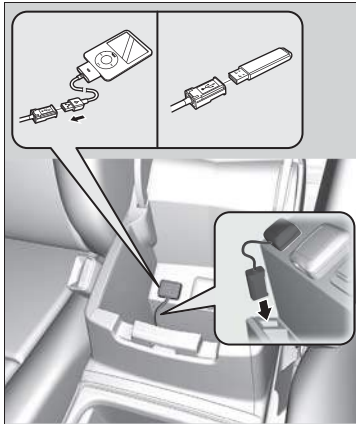
Воспроизведение компакт-дисков форматов Video CD и DVD, компакт-дисков диаметром 8 см и mini CD не поддерживается.

iPod, iPhone и iTunes являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.

После выключения зажигания (поворота выключателя зажигания в положение LOCK <sup>†</sup> пользователь может использовать аудиосистему еще в течение 30 минут. Однако воспользоваться этой функцией пользователь сможет в зависимости от степени заряда аккумуляторной батареи. Частое использование этой функции может привести к разряду аккумуляторной батареи.

<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Провод с разъемом USB\*



1. Освободите от фиксации разъем USB, чтобы освободить провод.
2. Подсоедините к разъему USB проигрыватель iPod или накопитель USB.

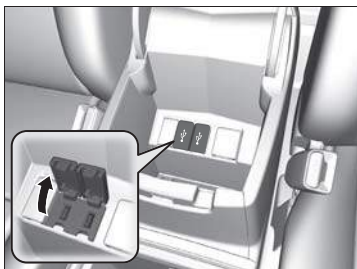
### ⌘ Провод с разъемом USB\*

- Не оставляйте проигрыватель iPod или накопитель USB в автомобиле. Прямые солнечные лучи и высокотемпературное воздействие могут повредить эти устройства.
- Не подключайте удлинительный провод к проводу с разъемом USB.
- Не подключайте проигрыватель iPod или накопитель USB через концентратор.
- Не подключайте к аудиосистеме такие устройства, как устройство чтения карт или внешний жесткий диск. В противном случае данные на носителе могут быть повреждены.
- Рекомендуется сделать резервную копию данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения.

Если аудиосистема не смогла распознать проигрыватель iPod, сделайте несколько попыток его подключения или перезагрузите устройство. При перезагрузке следуйте инструкциям изготовителя проигрывателя iPod или посетите сайт [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Разъемы USB\*



1. Откройте крышку.
2. Подсоедините к разьему USB проигрыватель iPod или накопитель USB.

### ⊗ Разъемы USB\*

- Не оставляйте проигрыватель iPod или накопитель USB в автомобиле. Прямые солнечные лучи и высокотемпературное воздействие могут повредить эти устройства.
- Рекомендуется использовать удлинительный провод с разъемом USB.
- Не подключайте проигрыватель iPod или накопитель USB через концентратор.
- Не подключайте к аудиосистеме такие устройства, как устройства чтения карт или внешний жесткий диск. В противном случае данные на носителе могут быть повреждены.
- Рекомендуется сделать резервную копию данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения.

Если аудиосистема не смогла распознать проигрыватель iPod, сделайте несколько попыток его подключения или перезагрузите устройство. При перезагрузке следуйте инструкциям изготовителя проигрывателя iPod или посетите сайт [www.apple.com/ipod](http://www.apple.com/ipod).

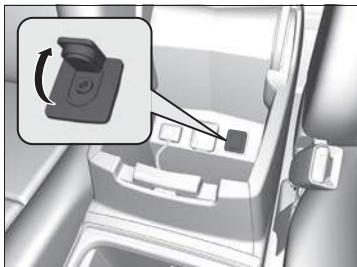
### ⊗ Разъем для подключения внешнего аудиоборудования

Для переключения режимов нажмите соответствующую кнопку выбора режима работы аудиосистемы. Вернуться в режим воспроизведения внешнего аудиоборудования **AUX** можно, нажав кнопку **AUX** или **CD/AUX**\*

В случае замены аудиосистемы вы не сможете воспользоваться разъемом для подключения внешнего аудиоборудования.

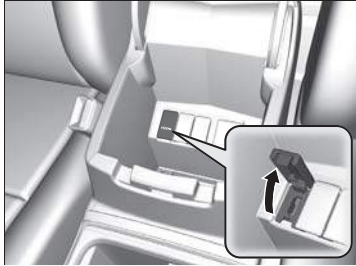
## Разъем для подключения внешнего аудиоборудования

Используйте данный разъем для подключения внешнего аудиоборудования.



1. Откройте крышку.
2. Подсоедините к разьему стандартное аудиоустройство с помощью стандартного стереофонического штекера диаметром 3,5 мм.
  - ▶ Аудиосистема автоматически переключится в режим работы внешнего аудиоустройства.

## Разъем HDMI™\*



1. Откройте крышку.
2. Вставьте кабель HDMI™ в разъем HDMI™.

### ⌘ Разъем HDMI™\*

- Не оставляйте устройства HDMI™ подключенными в автомобиле. Прямые солнечные лучи и высокотемпературное воздействие могут повредить эти устройства.
- Рекомендуется сделать резервную копию данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения.


HDMI и интерфейс для мультимедиа высокой чёткости HDMI, а также логотип HDMI являются торговыми марками либо зарегистрированными торговыми марками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Защита аудиосистемы от кражи

Отсоединение аудиосистемы от источника питания приводит к ее блокировке. Так, в случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи аудиосистема блокируется. В исполнениях для некоторых стран аудиосистема также может запрашивать пароль для входа в систему. Если это случится, аудиосистему необходимо разблокировать.

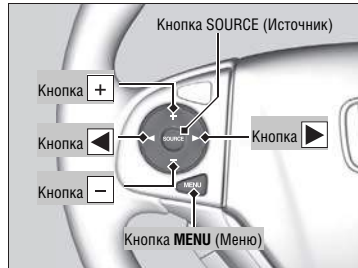
### ■ Разблокировка аудиосистемы

1. Поверните ключ зажигания в положение ON <sup>1</sup>.
2. Включите аудиосистему.
3. Нажмите выключатель питания аудиосистемы и удерживайте его не менее двух секунд.
  - ▶ Как только аудиосистема соединится с блоком управления двигателем, аудиосистема разблокируется. Если блок управления не распознает аудиосистему, необходимо обратиться к дилеру для проверки аудиосистемы.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Данные кнопки облегчают управление аудиосистемой на ходу автомобиля.



### Кнопка SOURCE (Источник)

При нажатии этой кнопки режимы работы аудиосистемы переключаются в следующем порядке:

**Автомобили с одним дисплеем**

FM1 → FM2 → LW → MW → CD → AUX

**Автомобили с двумя дисплеями**

FM → AM\* → LW\* → MW\* → CD\* → USB → iPod → Apps → Bluetooth® Audio → AUX HDMI™

Кнопки регулировки уровня громкости

Нажмите кнопку : Чтобы увеличить уровень громкости.

Нажмите кнопку : Чтобы уменьшить уровень громкости.

Кнопки

• В режиме работы радиоприемника

**Нажмите кнопку** : Чтобы выбрать радиостанцию, которая запрограммирована для следующей кнопки предварительной настройки.

**Нажмите кнопку** : Чтобы выбрать радиостанцию, которая запрограммирована для предыдущей кнопки предварительной настройки.

**Нажмите и удерживайте кнопку** : Чтобы настроить радиоприемник на следующую станцию с сильным сигналом.

**Нажмите и удерживайте кнопку** : Чтобы настроить радиоприемник на предыдущую станцию с сильным сигналом.

• В режиме работы проигрывателя компакт-дисков\*, проигрывателя iPod, накопителя USB или аудиоустройства, подключенного через соединение Bluetooth®\*

**Нажмите кнопку** : Чтобы перейти к воспроизведению следующей песни.

**Нажмите кнопку** : Чтобы перейти к началу текущей песни или воспроизведению предыдущей песни.

• В режиме работы проигрывателя компакт-дисков\*, накопителя USB

**Нажмите и удерживайте кнопку** : Чтобы перейти к воспроизведению следующей папки.

**Нажмите и удерживайте кнопку** : Чтобы перейти к воспроизведению предыдущей папки.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Некоторые режимы становятся доступными только при подключении соответствующих устройств или носителей.

Определенные функции на некоторых устройствах Bluetooth® могут быть недоступны.

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

- Кнопка **MENU** на рулевом колесе  
**Нажмите и удерживайте** кнопку **MENU** при прослушивании радиоприемника: Чтобы выбрать радиостанцию посредством **сканирования, предварительных настроек** или **полуавтоматического поиска**.
- **Нажмите и удерживайте** кнопку **MENU** при использовании проигрывателя компакт-дисков\* или накопителя USB: Чтобы выбрать композицию посредством функций **сканирования, повторного воспроизведения, воспроизведения в случайном порядке** или **воспроизведения/паузы\***.
- **Нажмите и удерживайте** кнопку **MENU** при воспроизведении видео: Чтобы выбрать видеорежим посредством функций **сканирования, повторного воспроизведения, воспроизведения в случайном порядке** или **воспроизведения/паузы\***.
- **Нажмите и удерживайте** кнопку **MENU** при использовании устройства iPod: Чтобы выбрать композицию посредством функций **повторного воспроизведения** или **воспроизведения в случайном порядке**.
- **Нажмите и удерживайте** кнопку **MENU** при использовании аудиоустройства *Bluetooth*®: Чтобы выбрать режим **паузы** или **воспроизведения для композиции**.

#### ▶▶ Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

##### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Кнопка **MENU** может использоваться только в аудиорежимах FM, AM\*, LW\*, MW\*, CD\*, USB, iPod или *Bluetooth*®.



# Использование аудиосистемы

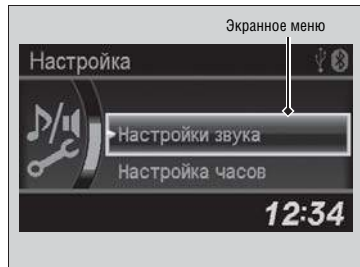
## Автомобили, оснащенные аудиосистемой без дисплея

Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии)\*<sup>1</sup> или ON **II** (Зажигание включено).



Для получения доступа к некоторым функциям аудиосистемы можно воспользоваться рукояткой выбора или кнопкой **SETUP** (Настройка).

Для переключения между обычным и расширенным режимом дисплея, которые используются для различных функций, нажмите кнопку



**Рукоятка выбора:** Вращайте рукоятку выбора для перемещения по доступным функциям. Нажмите чтобы подтвердить свой выбор.

**Кнопка **SETUP** (Настройка):** Нажмите кнопку для выбора таких режимов, как настройка звука, настройка системы RDS, воспроизведение, **остановка и возобновление воспроизведения** или **настройка часов**.

**Кнопка** : Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Кнопка** : Нажмите эту кнопку для выбора режима настройки звука.

## Использование аудиосистемы

Эта индикация используется для того, чтобы показать, как использовать рукоятку выбора.

Вращайте для перемещения по позициям.

Нажмите для осуществления выбора.

Используйте расположенные на рулевом колесе кнопки SOURCE, ,

и для управления аудиосистемой.

➔ **Кнопки дистанционного управления аудиосистемой** Стр. 261

Наименования меню настройки

➔ **Настройка звука** Стр. 264




➔ **Настройки функции RDS** Стр. 269

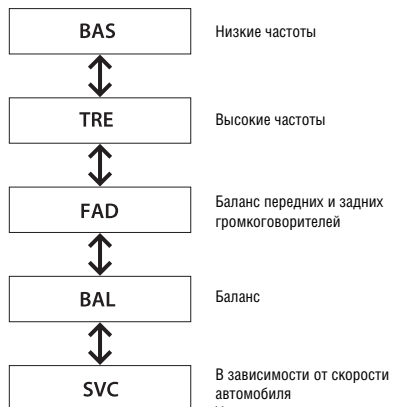
➔ **Режим воспроизведения** Стр. 274

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Настройка звука



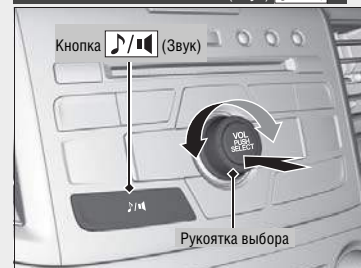
Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка) и вращайте рукоятку выбора , чтобы выбрать опцию **Настройка звука**, затем нажмите . Вращайте рукоятку  для перемещения по следующим параметрам настройки:





### Настройка звука

Функция SVC имеет четыре режима: **OFF** (выключено), **Low** (низкая степень), **Mid** (средняя степень) и **High** (высокая степень). Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости движения уровень громкости аудиосистемы увеличивается. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

### Автомобили с кнопкой Sound (Звук)



Нажмите кнопку  и вращайте рукоятку  для перехода между параметрами.

## Использование AM/FM-радиоприемника

**Кнопка**   
Нажмите эту кнопку для настройки радиоприемника на станцию.

**Кнопка диапазона AM**

**Кнопка диапазона FM**   
Нажмите кнопку для выбора частотного диапазона.

**Кнопка SCAN (Сканирование)**   
Нажмите эту кнопку для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне. Для выключения функции сканирования повторно нажмите кнопку.

**Кнопки поиска** (Seek/Skip)   
Диапазон AM: Нажмите одну из этих кнопок для настройки радиоприемника на ближайшую радиостанцию с сильным сигналом в верхней или нижней части выбранного диапазона относительно текущей частоты настройки.   
Диапазон FM: Нажмите кнопку для обновления списка станций или перехода к следующей станции.

**Выключатель питания** (Power)   
Нажмите эту кнопку для включения или выключения аудиосистемы.

**Кнопки предварительной настройки (1-6)**   
Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника, выполните следующее:

1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
2. Выберите для данной радиостанции одну из кнопок предварительной настройки, нажмите и удерживайте ее до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал.

Для настройки радиоприемника на сохраненную в памяти радиостанцию нажмите кнопку предварительной настройки.

**Кнопка TA\***   
Нажмите эту кнопку для активации функции дорожной информации TA.

**Рукоятка выбора**   
Вращайте рукоятку для регулировки уровня громкости. Нажмите на рукоятку и вращайте ее для настройки радиоприемника на радиостанцию диапазона FM.

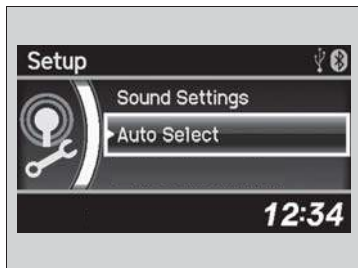
**Кнопка SETUP (Настройка)**   
Нажмите эту кнопку для вывода на дисплей меню.



Продолжение следует



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Автоматическая настройка радиоприемника\*

Используйте эту функцию для сканирования обоих частотных диапазонов и сохранения в памяти радиоприемника частот радиостанций с наиболее сильным сигналом.



1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
2. Вращайте  для выбора опции **Auto Select** (Автоматическая настройка), затем нажмите  чтобы подтвердить свой выбор.

Для отмены режима автоматической настройки нажмите кнопку **SETUP** (Настройка). Вращайте  для выбора опции **Auto Select**, затем нажмите  чтобы подтвердить свой выбор.

## ▣ Использование AM/FM-радиоприемника

При приеме стереофонических программ радиостанций диапазона FM на дисплее отображается индикатор **ST**.  
Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Для переключения режимов аудиосистемы нажмите кнопку **SOURCE** (Источник) на рулевом колесе.

➤ **Кнопки дистанционного управления аудиосистемой** Стр. 261

С помощью кнопок предварительной настройки можно сохранить 12 частот радиостанций диапазона AM и 12 частот радиостанций диапазона FM. Диапазон AM имеет два поддиапазона LW и MW, в каждом из которых можно сохранить по шесть частот радиостанций. Режимы FM1 и FM2 позволяют сохранить по шесть частот радиостанций диапазона FM.

## ▣ Автоматическая настройка радиоприемника\*

В режиме автоматической настройки радиоприемник сканирует и сохраняет в памяти шесть частот радиостанций диапазона AM и двенадцать частот радиостанций диапазона FM с сильным сигналом, которые можно вызвать с помощью кнопок предварительной настройки.

Если вам не нравятся радиостанции, частоты которых были занесены в память радиоприемника в режиме автоматической настройки, можно запрограммировать их вручную.

## ■ Система радиоданных (RDS)\*

Система в автоматическом режиме предоставляет различные сервисы, перечень которых зависит от возможностей FM-радиостанции, на которую настроен радиоприемник.

## ☒ Система радиоданных (RDS)\*




При настройке на радиостанцию диапазона FM, которая вещает в стандарте RDS, автоматически включается система RDS, и на дисплее вместо частоты появляется название радиостанции, на которую настроен радиоприемник. Однако при ослаблении сигнала радиостанции на дисплее вместо названия радиостанции появляется частота настройки радиоприемника.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля




### ■ Поиск RDS-станции в списке радиостанций



1. Нажмите ручку  во время прослушивания радиостанции диапазона FM.
2. Поверните , чтобы выбрать радиостанцию, затем нажмите .

### ■ Обновление списка вручную

Обновлять список радиостанций можно в любое время.

1. Нажмите ручку  во время прослушивания радиостанции диапазона FM.
2. Поверните ручку  и выберите опцию Обновить список, затем нажмите ручку .

### ■ Функции RDS

#### Альтернативные частоты (AF):

Обеспечивает автоматическую перенастройку радиоприемника на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.



#### Функция настройки на местные радиостанции (REG):



В рамках одного региона поддерживает настройку на одну и ту же радиостанцию даже при ослаблении сигнала.

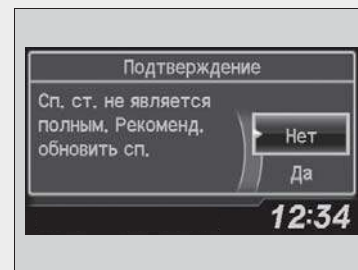
#### Функция настройки на радиостанции, передающие новости (NEWS):

Обеспечивает автоматическую настройку на радиостанцию, транслирующую новости.

### ⌘ Система радиоданных (RDS)\*





Во время прослушивания радиостанции диапазона FM из **списка радиостанций** нажмите кнопку  /  (Seek/Skip) для настройки радиоприемника на другую радиостанцию из списка.

Если радиоприемник не сможет найти другую радиостанцию из **списка**, на дисплее появится запрос на подтверждение обновления списка. Поверните ручку  и выберите опцию **Да**, а затем нажмите ручку  для обновления списка.



## ■ Настройка функций RDS




1. Когда выбран диапазон FM, нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
2. Вращайте  для выбора опции **Настройки RDS** и нажмите  для подтверждения выбора.
3. По мере вращения рукоятки  на дисплее отобразятся все функции RDS.
4. Нажмите  для выбора функции.

Продолжение следует

### ⌘ Система радиоданных (RDS)\*

При включении и выключении функции поиска альтернативных частот (AF) система RDS соответственно включается и выключается.

Нажатие рукоятки  обеспечивает включение или выключение функции.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Кнопка TA (Дорожные сообщения)

Функция автоматической настройки на радиостанции, передающие дорожные сообщения, позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы.

Для обеспечения работы этой функции радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, должна транслировать дорожные сообщения в стандарте RDS.

**Для включения функции:** нажмите кнопку **TA**. Как только радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, начнет трансляцию дорожных сообщений, система автоматически переключится в режим работы радиоприемника в частотном диапазоне FM. На дисплее появится индикатор TA-Information. По окончании трансляции дорожного сообщения система вернется к ранее выбранному режиму работы.

Если во время трансляции дорожного сообщения нужно вернуться в прежний режим, повторно нажмите кнопку **TA**.

**Для отмены функции:** нажмите кнопку **TA**.

### » Система радиоданных (RDS)\*

#### Функция TA

При нажатии кнопки **TA** на дисплее появляется индикатор **TA**.

Если нажать кнопку **SCAN** в режиме ожидания приема дорожных сообщений, система будет искать только радиостанции, транслирующие дорожные сообщения.

Нажатие кнопки **TA** во время приема дорожного сообщения не приводит к отмене функции TA.



### ■ Функция поиска радиопередач заданного типа (PTY)/функция прерывания воспроизведения для приема новостей

Эта функция обеспечивает прерывание текущего режима работы аудиосистемы для приема новостей. Для обеспечения работы этой функции радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, должна транслировать передачи с кодом типа NEWS PTY.

**Для включения функции:** перед переключением аудиосистемы в какой-либо режим выберите в меню **Настройки RDS** опцию **NEWS**, чтобы на дисплее появился тип NEWS PTY. Как только радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, начнет трансляцию новостей, система автоматически переключится в режим работы радиоприемника в частотном диапазоне FM.

➡ **Настройка функций RDS** Стр. 269

По окончании трансляции новостей или при ослаблении сигнала система вернется в прежний режим работы.

### ■ Функция прерывания работы аудиосистемы для приема экстренного сообщения

Кодовый сигнал "ALARM", относящийся к одному из типов PTY, служит для передачи экстренных сообщений, например, для оповещения о стихийных бедствиях. При получении этого кода на дисплее появляется сообщение "ALARM" (Тревога), и аудиосистема прерывает свою работу.



## Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить файлы форматов MP3 и WMA, записанные на компакт-дисках форматов CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения нажмите кнопку **CD\*** или **CD/AUX\***.



### Кнопка SCAN (Сканирование)

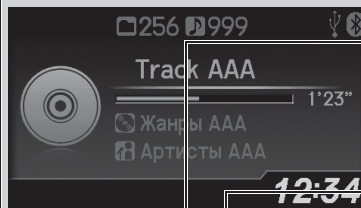
- Нажмите эту кнопку для последовательного воспроизведения первых 10 секунд каждой композиции.
- Нажмите эту кнопку один раз для прослушивания начальных фрагментов всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3 или WMA в воспроизводимой папке).
- Нажмите эту кнопку два раза для прослушивания начальных фрагментов первых композиций, содержащихся в папках первого уровня (с файлами MP3 или WMA).
- Для отмены режима сканирования нажмите и удерживайте эту кнопку.

### Кнопка

В режиме воспроизведения файлов MP3 или WMA нажмите  для перехода к следующей папке или  для перехода к началу предыдущей папки в формате.

### Кнопки поиска (Seek/Skip)

Нажмите  или  для перехода к воспроизведению другой композиции (файла MP3 или WMA).



### Выключатель питания (Power)

Нажмите эту кнопку для включения или выключения аудиосистемы.

### Загрузочная щель для компакт-дисков

Вставьте компакт-диск в загрузочную щель приблизительно наполовину.

### Кнопка CD/AUX\*

Нажмите эту кнопку для воспроизведения компакт-диска.

### Кнопка (CD Eject) извлечения компакт-диска

Нажмите эту кнопку для извлечения компакт-диска.

### Кнопка AUX\*

Нажмите эту кнопку для воспроизведения компакт-диска.

### Ручка выбора

Вращайте ручку для регулировки уровня громкости. Нажмите и вращайте ручку для выбора опции. Затем нажмите ручку, чтобы подтвердить свой выбор.

### Кнопка SETUP (Настройка)


Нажмите эту кнопку для вывода на дисплей меню.



## ■ Выбор файла из папки с помощью рукоятки выбора (режим воспроизведения файлов формата MP3 или WMA)



1. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов.

2. Вращайте  для выбора папки.

3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.

4. Вращайте  для выбора файла, затем нажмите , чтобы подтвердить выбор.

Продолжение следует

### ▶▶ Проигрыватель компакт-дисков

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной застревания компакт-диска в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся.

В этом случае на дисплей выводится сообщение **"Unsupported"** (Не поддерживается), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях:

- при выборе новой папки, файла или композиции,
- при включении режима работы проигрывателя компакт-дисков,
- при загрузке компакт-диска.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не извлечь его из загрузочной щели, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.



## Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .

3. Вращайте , чтобы выбрать режим, затем нажмите .

### Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .

3. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Обычное воспроизведение**, затем нажмите .

### Выбор режима воспроизведения

Наименования режима воспроизведения

#### Обычное воспроизведение

**Повтор одного трека:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции или файла (файлов).

**Повторное воспроизведение одной папки (MP3/WMA):** Повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

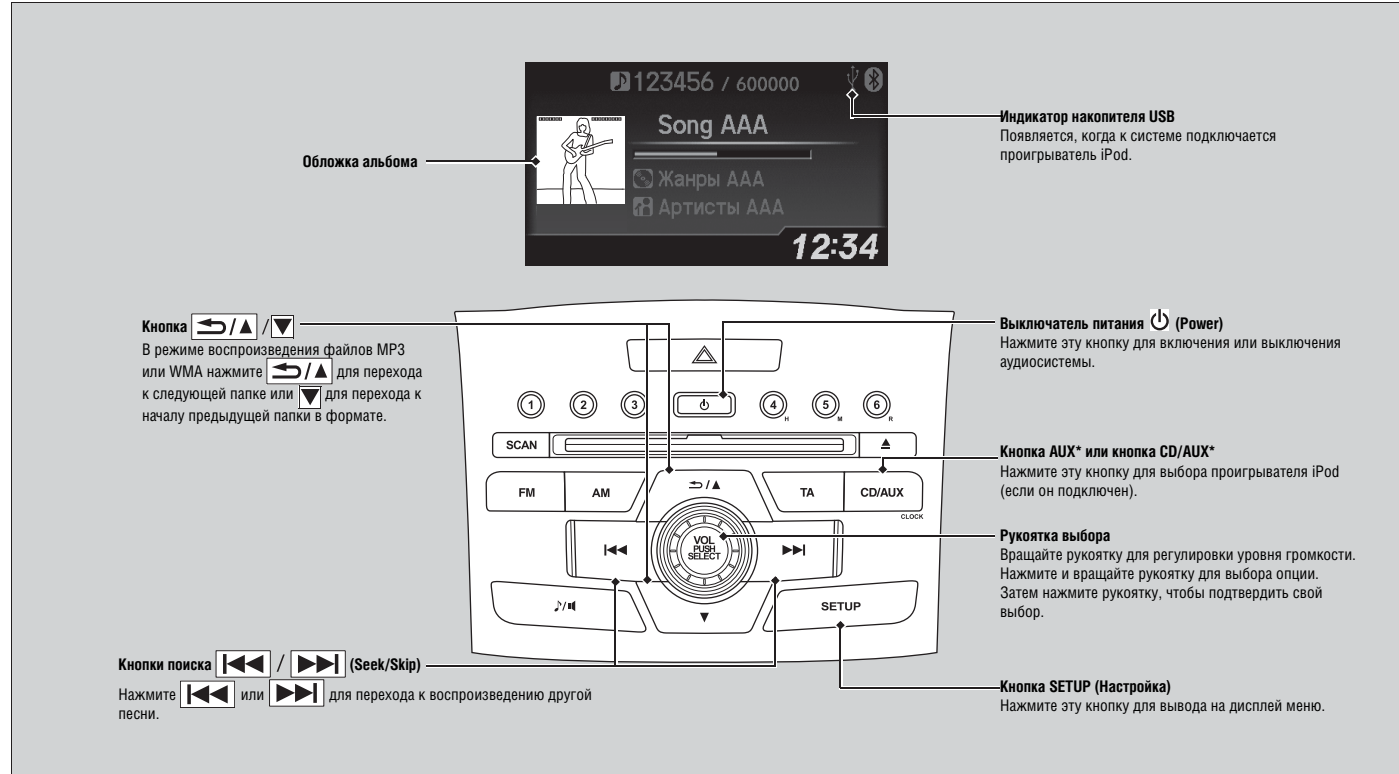
**Случайный выбор треков в папке (MP3/WMA):** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.

**Случайный выбор всех треков:** Воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod

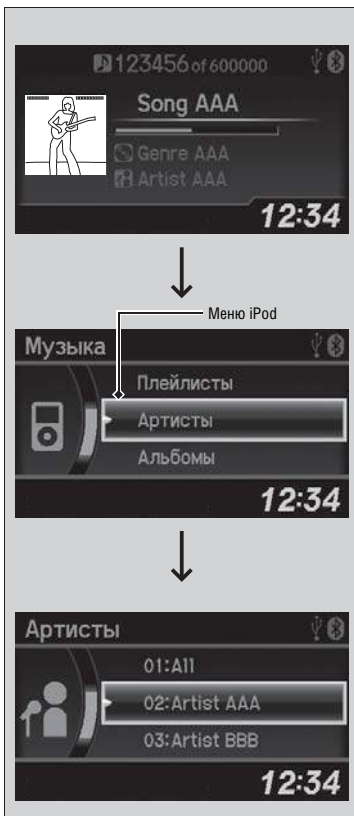
Подключите проигрыватель iPod к проводу с разъемом USB, затем нажмите кнопку **AUX\*** или **CD/AUX\***.


➔ Провод с разъемом USB\* Стр. 257



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



## Выбор файла из меню проигрывателя iPod



1. Нажмите , чтобы вывести на дисплей меню проигрывателя iPod.

2. Вращайте рукоятку  для выбора меню.

3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей выбранное меню.

4. Вращайте  для выбора позиции в списке, затем нажмите .

### Воспроизведение записей на проигрывателе iPod

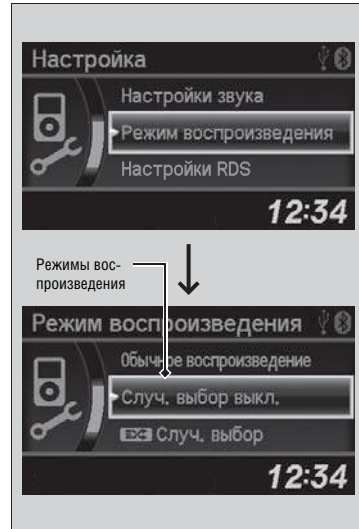
Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать ряд функций iPod.

При возникновении проблемы на многофункциональном информационном дисплее может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Проигрыватель iPod и накопитель USB** Стр. 346



## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения трека можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .

3. Вращайте , чтобы выбрать режим, затем нажмите .

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .

3. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Обычное воспроизведение**, затем нажмите .

## » Выбор режима воспроизведения

Наименования режима воспроизведения

### Обычное воспроизведение

**Случайный выбор выключить:** выключение режима воспроизведения в случайном порядке.

**Случайный выбор:** воспроизведение в случайном порядке всех треков, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

**Случайный выбор альбомов:** воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

**Повторное воспроизведение выключить:** выключение режима повторного воспроизведения.

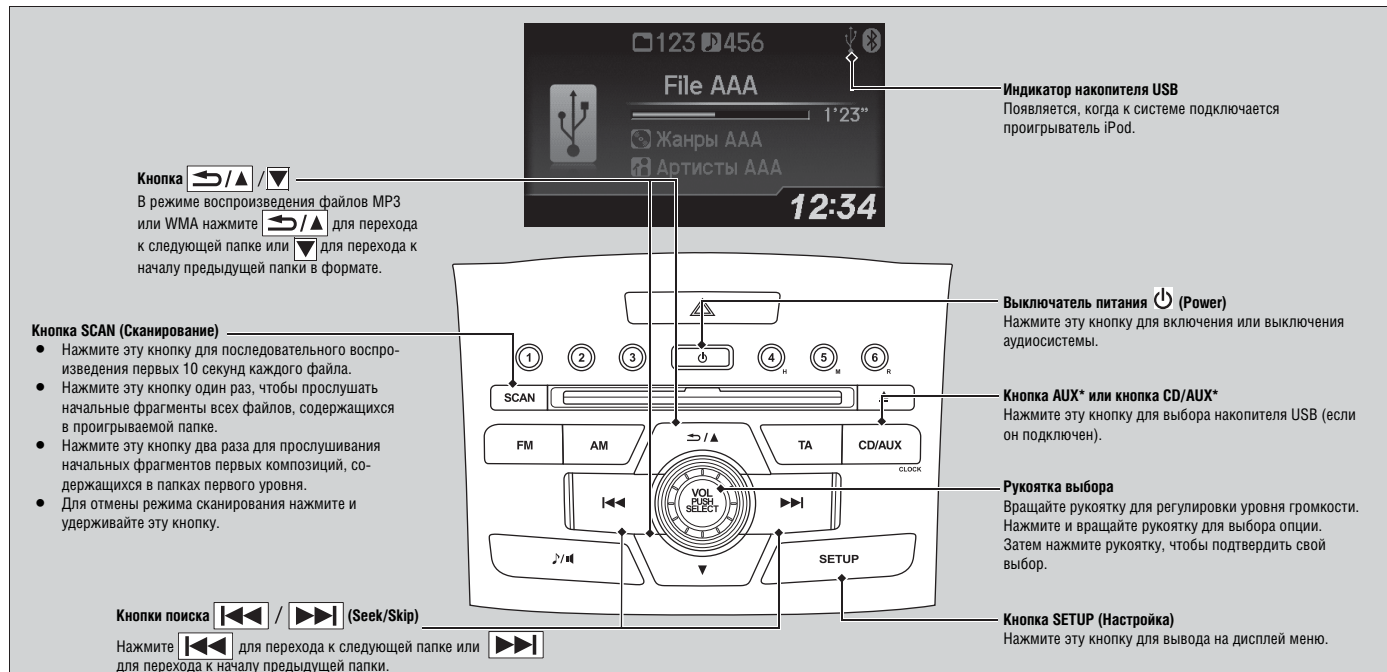
**Повтор одного трека:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

## Воспроизведение записей на накопителе USB

Аудиосистема способна прочитать и воспроизвести звуковые файлы форматов MP3, WMA и AAC<sup>1</sup>, которые записаны на накопителе USB.

Подключите накопитель USB к проводу с разъемом USB, затем нажмите кнопку **AUX\*** или **CD/AUX\***.

► Провод с разъемом **USB\*** Стр. 257



<sup>1</sup>: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.






## Выбор файла из папки с помощью рукоятки выбора



1. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов.

2. Вращайте  для выбора папки.

3. Нажмите , чтобы вывести на дисплей список файлов, содержащихся в выбранной папке.

4. Вращайте  для выбора файла, затем нажмите , чтобы подтвердить выбор.

Продолжение следует

## Воспроизведение записей на накопителе USB

Используйте рекомендованные накопители USB.

➔ [Общая информация об аудиосистеме](#) Стр. 349

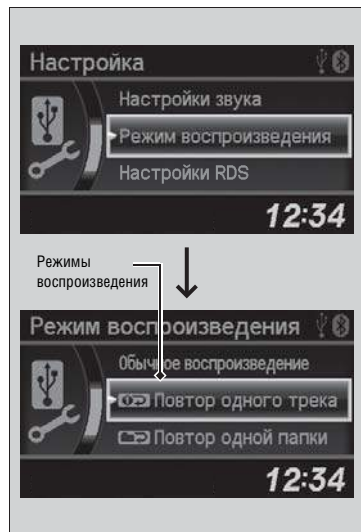
Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплее выводится сообщение **“Unplayable File”** (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении проблемы на многофункциональном информационном дисплее может появиться сообщение об ошибке.





➔ [Проигрыватель iPod и накопитель USB](#) Стр. 346

## Выбор режима воспроизведения





Во время воспроизведения файла (файлов) вы можете включить режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать режим, затем нажмите .

Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
2. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Режим воспроизведения**, затем нажмите .
3. Вращайте , чтобы выбрать опцию **Обычное воспроизведение**, затем нажмите .

## Выбор режима воспроизведения

Наименования режима воспроизведения

### Обычное воспроизведение

**Повтор одного трека:** Повторное воспроизведение проигрываемого файла.



**Повтор одной папки:** Повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

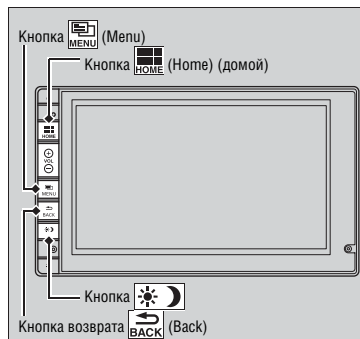
**Случайный выбор треков в папке:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.


**Случайный выбор всех треков:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

# Использование аудиосистемы


Автомобили с двумя дисплеями для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании


Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY <sup>1</sup> (Вспомогательные потребители электроэнергии)<sup>1</sup> или ON <sup>1</sup> (Зажигание включено).







**Кнопка  (Home) (домой):** Нажмите эту кнопку, чтобы сразу вывести на дисплей домашний экран.

➤ **Переключение экранов на дисплее** Стр. 283

**Кнопка  (Menu):** Нажмите для выбора любого режима. Предусмотрен выбор из следующих режимов: **Изменить источник сигнала, Список станций, Сохранить установку, Поиск музыки**, а также выбор из режимов воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать **сканирование, воспроизведение в случайном порядке/повтор** и т.п.

**Кнопка возврата  (Back):** Нажмите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Кнопка :** Нажмите для изменения интенсивности подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.

Один раз нажмите  и выберите  или  для изменения настроек.

▶ Каждое нажатие  приводит к переключению между дневным режимом, ночным режимом и режимом **ВЫКЛ.**

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

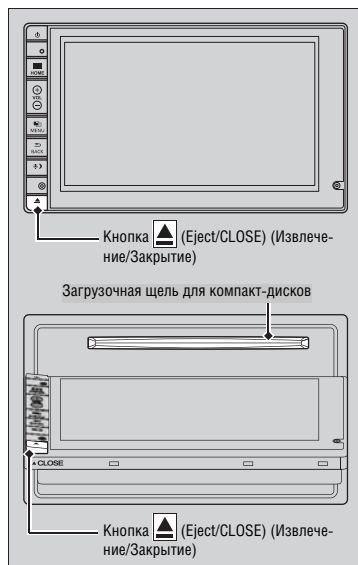
Продолжение следует

## Использование аудиосистемы

Наименования Меню аудио


- **Список станций** Стр. 291
- **Поиск музыки** Стр. 293, 296, 299, 302
- **Случайно/Повтор** Стр. 294, 300
- **Сканирование** Стр. 291, 294, 300

### ■ Получение доступа к загрузочной щели диска



Чтобы открыть экран, нажмите кнопку  (Eject/CLOSE).

- Экран складывается, открывая доступ к загрузочной щели.

Чтобы вернуть экран в вертикальное положение, нажмите кнопку  (Eject/CLOSE).

### ►► Получение доступа к загрузочной щели диска

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не извлечь его из загрузочной щели, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

Не использовать сложенный экран как подставку.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

В режиме зажигания LOCK  открыть экран невозможно.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

В режиме зажигания VEHICLE OFF открыть экран невозможно.

## Информационный экран/экран аудиосистемы

Отображает статус аудиосистемы и обои. С данного экрана можно перейти к различным меню настроек.

### ■ Переключение экранов на дисплее



Нажмите  чтобы перейти к домашнему экрану. Выберите **Phone** (телефон), **Info** (информация), **Audio** (аудиосистема) или **Settings** (настройки).

*Продолжение следует*

### ■ Phone

Показывает информацию системы HFT.

☒ Система громкой связи\* Стр. 385

### ■ Info

Показывает маршрутный компьютер, часы/обои либо информацию о системе/устройстве.

### ■ Аудиосистема

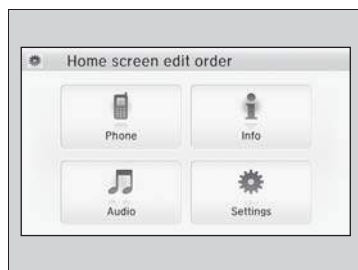
Показывает текущую информацию аудиосистемы.


### ■ Настройки

Служит для перехода к экрану пользовательских настроек.

☒ Пользовательские настройки\* Стр. 353

## ■ Изменение расположения иконок на экране



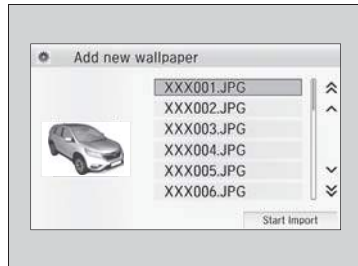
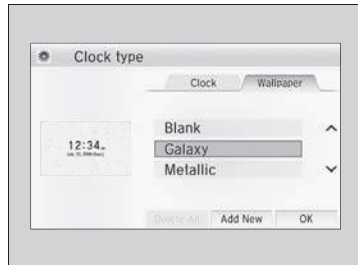
1. Нажмите кнопку  HOME.
2. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Home** (Домой).
5. Выберите **Home Screen Edit Order** (Порядок редактирования домашнего экрана).
6. Выберите иконку и нажмите ее, затем перетащите ее в нужное место.

## Выбор обоев

Вы можете изменить, сохранить и стереть обои на информационном экране/экране аудиосистемы.

### ■ Import wallpaper (Импорт обоев)

Вы можете импортировать с накопителя USB не более трех изображений обоев, по одному за один раз.



1. Подсоедините накопитель USB к разъему USB.  
 ► **Разъемы USB\*** Стр. 258
2. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
3. Выберите **Info** (Информация).
4. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
5. Выберите **Add New** (Добвить новые).  
 ► Название изображения отображается в списке.
6. Выберите нужное изображение.  
 ► Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
7. Для сохранения данных выберите **Start Import** (Начать импорт).  
 ► На дисплее снова отобразится список обоев.

Продолжение следует

### »» Выбор обоев

- Для импорта файла с изображением обоев этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге накопителя USB.
- Изображения из файла импортировать невозможно.
- Название файла не должно содержать более 256 символов.
- Можно импортировать только такой файл с изображением "обоев", который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Объем файла не должен превышать 5 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 4096 x 4096 пикселей. Если изображение имеет размер менее 800 x 480 пикселя, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Если на накопителе USB нет изображений, на дисплее появится сообщение **No File detected** (Не обнаружено файлов).

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Select wallpaper (Выбор обоев)

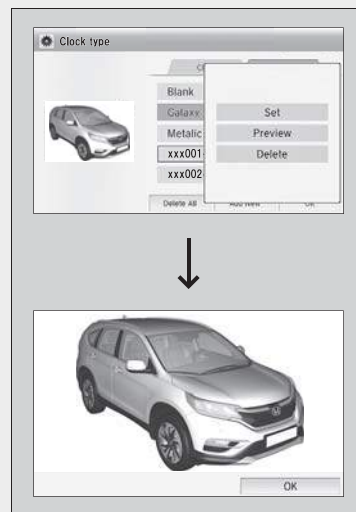
1. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
2. Выберите **Info** (Информация).
3. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
  - На дисплей будет выведен список обоев.
4. Выберите требуемые обои.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
  - На экране появится всплывающее окно.
5. Выберите **Set** (Ввод).
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

### ■ Delete wallpaper (Удаление обоев)

1. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
2. Выберите **Info** (Информация).
3. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
  - На дисплей будет выведен список обоев.
4. Выберите обои, которые нужно удалить.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
  - На экране появится всплывающее окно.
5. Выберите **Delete** (Удалить).
  - Появится диалоговое окно.
6. Выберите **Yes** (Да) для окончательного удаления.
  - На дисплее снова отобразится список обоев

### » Выбор обоев

Из всплывающего меню выберите **Preview** (Предпросмотр), чтобы открыть предпросмотр на весь экран.



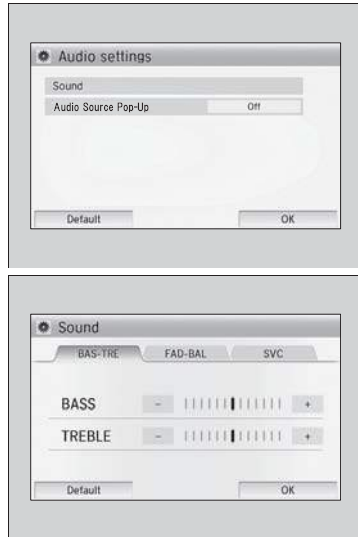
Чтобы вернуться к предыдущему экрану, выберите **Ok**, либо нажмите кнопку возврата **BACK**.

Если размер файла большой, на вывод предпросмотра требуется время.

Чтобы удалить все добавленные обои, выберите **Delete All** (Удалить все), затем **Yes** (Да).



## Настройка звука



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Audio** (Аудиосистема).
4. Выберите **Sound** (Звук).

Выбирайте соответствующие закладки для настройки следующего: **BASS** (низкие частоты), **TREBLE** (высокие частоты), **FADER** (баланс перед-зад), **BALANCE** (баланс право-лево), **SVC** (компенсация громкости от скорости)

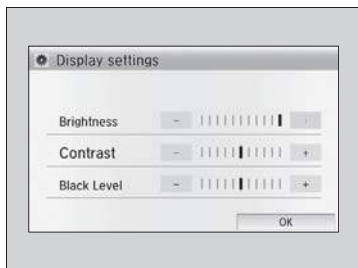
### Настройка звука


Функция SVC имеет четыре режима: **OFF** (выключено), **Low** (низкая степень), **Mid** (средняя степень) и **High** (высокая степень).  
 Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости движения уровень громкости аудиосистемы увеличивается. Снижение скорости автомобиля приводит к уменьшению уровня громкости аудиосистемы

## Настройка дисплея

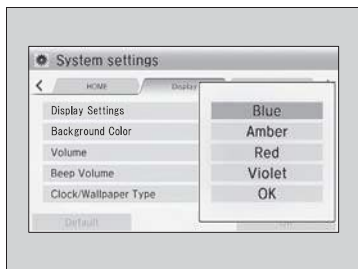
Предусмотрена возможность регулировки яркости или выбора цветовой гаммы информационного экрана/экрана аудиосистемы.


### Изменение яркости экрана



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Display** (Дисплей).
5. Выберите **Display Settings** (Настройки дисплея).
6. Выберите требуемую настройку.
7. Выберите **OK**.

### Изменение цветовой гаммы экрана

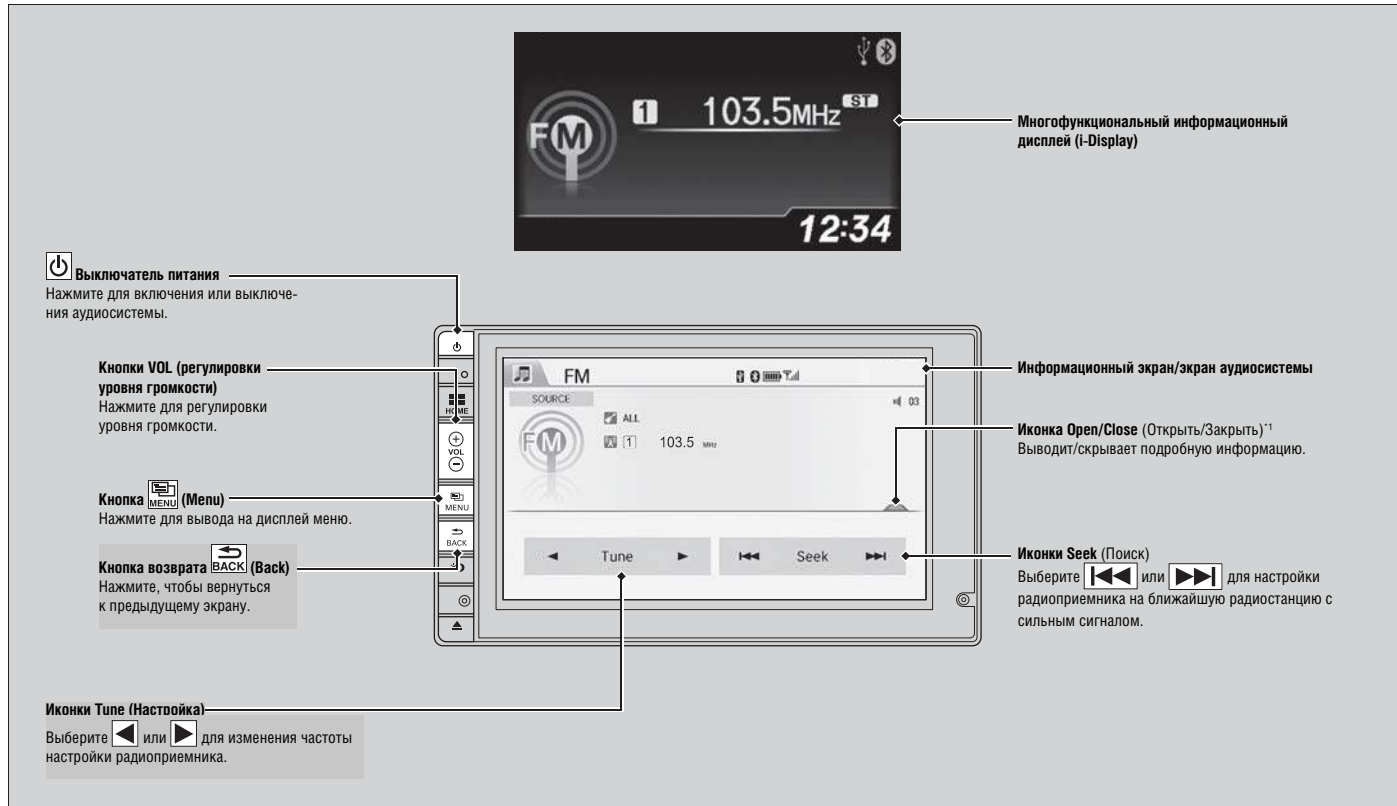


1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Display** (Дисплей).
5. Выберите **Background Color** (Цвет фона).
6. Выберите требуемую настройку.
7. Выберите **OK**.

### Изменение яркости экрана

Там же образом изменяются настройки **контраста** и **уровня черного**.


## Использование AM/FM-радиоприемника



\*1: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.


## ■ Память предварительных настроек

Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника, выполните следующее:

1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
2. Нажмите кнопку .
3. Выберите **Сохранить установку**.
4. Выберите номер предварительной настройки для данной радиостанции.

Автомобили, поставляемые в Южную Корею


## ■ Список станций

Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.

1. Выберите **Station List** (Список станций).
2. Выберите станцию.

## ■ Обновление вручную

Обновлять список радиостанций можно в любое время.

1. Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите **Refresh** (Обновить).

## »» Использование AM/FM-радиоприемника

При приеме стереофонических программ радиостанций диапазона FM на дисплее отображается индикатор **ST**.  
Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Переключение в режим аудиосистемы

Нажмите кнопку **SOURCE** (источник) на ступице рулевого колеса либо выберите **SOURCE** (Источник) их списка.

➤ Кнопки дистанционного управления аудиосистемой Стр. 261


Также можно переключить режим, выбрав **Change Source** (Изменить источник) на экране **MENU**.

С помощью предварительной настройки можно сохранять 6 частот радиостанций в диапазоне AM, и 12 частот радиостанций в диапазоне FM.

## ■ Система радиоданных (RDS)


Система обеспечивает получение радиотекста в автоматическом режиме, список которых зависит от возможностей RDS-совместимой FM-радиостанции, на которую настроен радиоприемник.

### ■ Поиск RDS-станции в списке радиостанций

1. Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите станцию.

### ■ Обновление вручную


Обновлять список радиостанций можно в любое время.

1. Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите **Refresh** (Обновить).

Все автомобили

## ■ Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Cancel** (Сканирование).

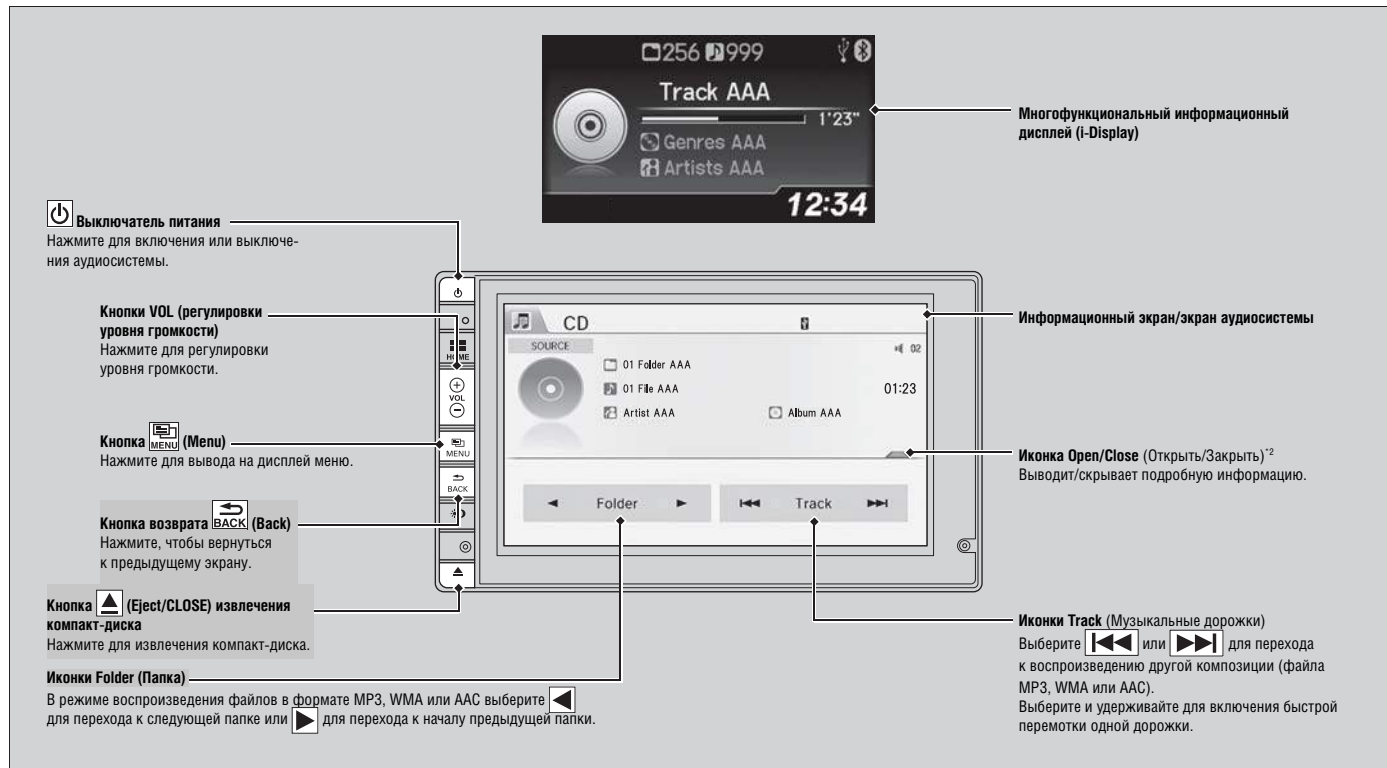
Чтобы отменить сканирование, выберите **Cancel** (Отменить).

## ⌘ Система радиоданных (RDS)

При настройке на радиостанцию диапазона FM, которая вещает в стандарте RDS, автоматически включается система RDS, и на дисплее вместо частоты появляется название радиостанции, на которую настроен радиоприемник. Однако при ослаблении сигнала радиостанции на дисплее вместо названия радиостанции появляется частота настройки радиоприемника.

## Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC<sup>1</sup>, записанные на компакт-дисках форматов CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения выберите режим CD.




<sup>1</sup>: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.

<sup>2</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

## Выбор файла из списка Поиск музыки (MP3/WMA/AAC)



1. Нажмите кнопку  и выберите **Music Search** (Поиск музыки).

2. Выберите папку.

3. Выберите музыкальную композицию.

Продолжение следует

### Проигрыватель компакт-дисков

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной застревания компакт-диска в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплее выводится сообщение **Unplayable File** (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

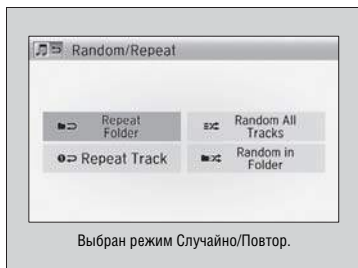
Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях:


- при выборе новой папки, файла или композиции,
- при включении режима работы проигрывателя компакт-дисков,
- при загрузке компакт-диска.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не извлечь его из загрузочной щели, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Scan** (Сканирование) или **Random/Repeat** (Случайно/Повтор).
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканировать папки (MP3/WMA/AAC):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех записей на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или AAC в воспроизводимой папке).

### Случайно/Повтор

**Повтор папки (MP3/WMA/AAC):** Повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

**Случайно в папке (MP3/WMA/AAC):** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.

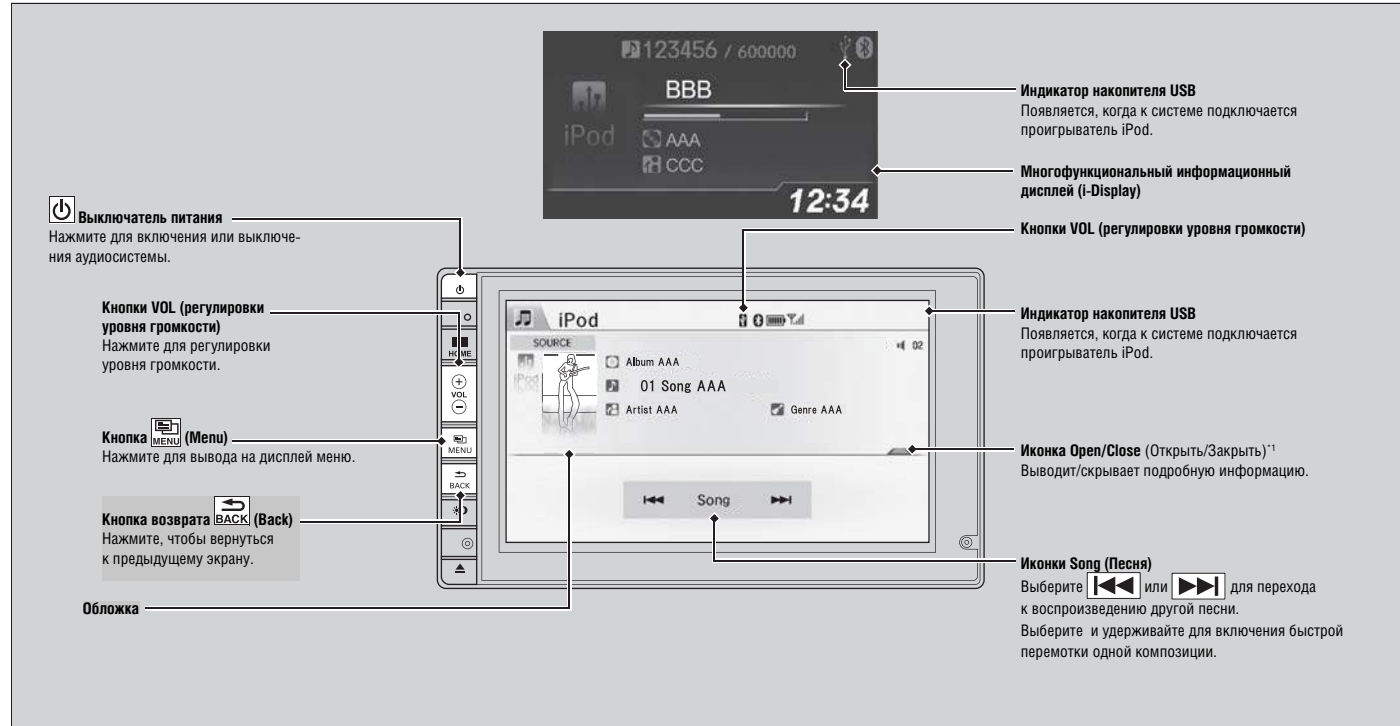
**Случайно все дорожки:** Воспроизведение в случайном порядке всех композиций или файлов.



## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod

Подключите проигрыватель iPod через док-разъем к разъему USB, затем выберите режим iPod.

📌 **Разъемы USB\*** Стр. 258



<sup>1</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Выбор песни из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку  и выберите **Music Search** (Поиск музыки).
2. Выберите требуемые позиции из меню.

## Выбор песни из списка поиска музыки

На разных моделях или версиях перечень функций может отличаться. Некоторые функции аудиосистемы могут быть недоступны.

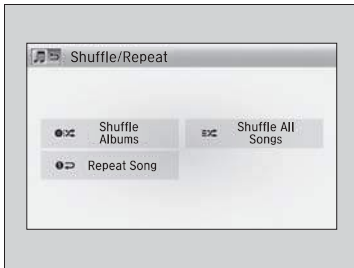
При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➔ **Сообщения об ошибках аудиосистемы** Стр. 345

Если после подключения iPhone/iPod на телефоне используется музыкальное приложение, использование данного приложения через дисплей аудиосистемы может быть невозможным. При необходимости переподключите устройство.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку  MENU.
2. Выберите **Shuffle/Repeat** (Перемешать/Повтор).
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку  MENU.
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## ☒ Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

**Повторение песни:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

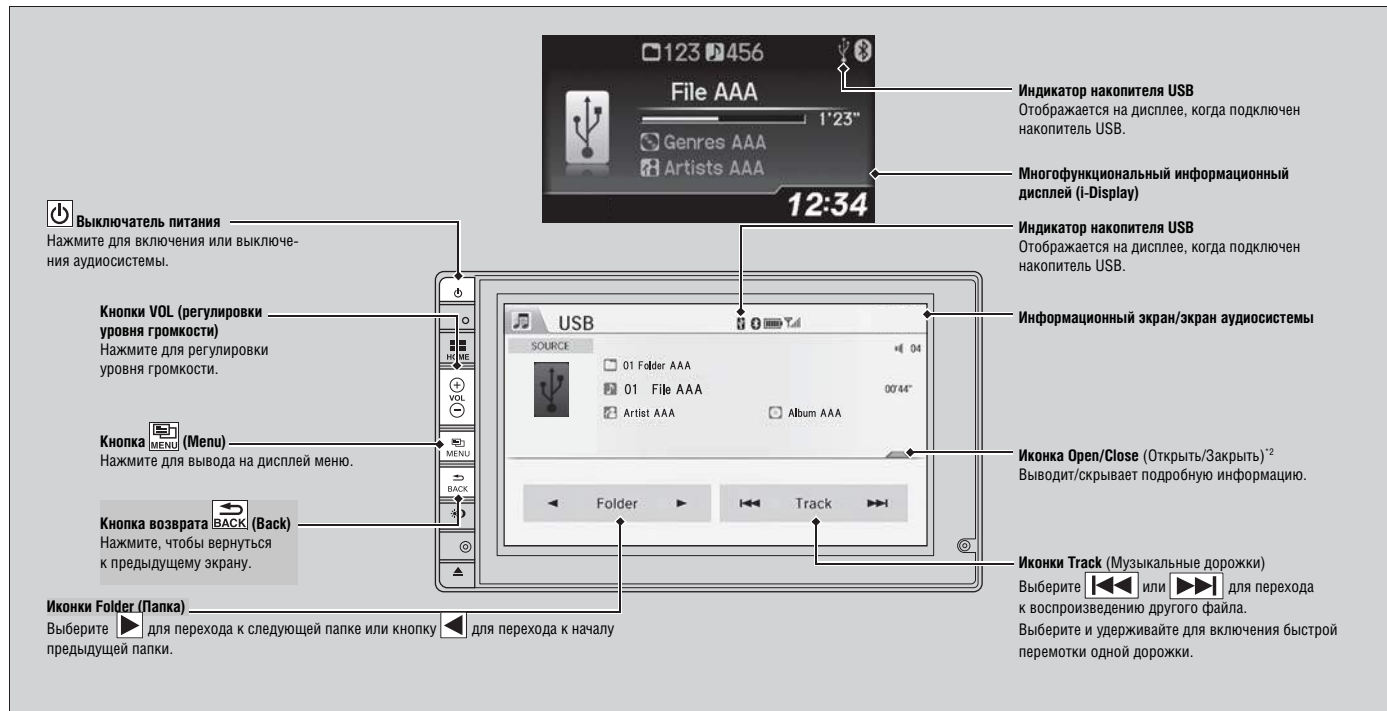
**Shuffle Albums:** воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

**Перемешать все песни:** воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке жанров или списке композиторов).

## Воспроизведение записей на накопителе USB

Аудиосистема способна прочитать и воспроизвести звуковые файлы форматов MP3, WMA и AAC<sup>1</sup>, которые записаны на накопителе USB. Подключите накопитель USB к разъему USB, затем выберите режим USB.

► Разъемы USB\* Стр. 258




<sup>1</sup>: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.

<sup>2</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

## Выбор файла из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку  и выберите **Music Search** (Поиск музыки).
2. Выберите **Music** (Музыка) или **Movie** (Видео).

3. Выберите папку.

4. Выберите музыкальную композицию.

Продолжение следует

## ▶▶ Воспроизведение записей на накопителе USB

Используйте рекомендованные накопители USB.

➤ **Общая информация об аудиосистеме** Стр. 349

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение **“Unplayable File”** (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.


При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

➤ **Сообщения об ошибках аудиосистемы** Стр. 345

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Scan** (Сканирование) или **Random/Repeat** (Случайно/Повтор).
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## »» Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканирование папок:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканировать композиции:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

### Случайно/Повтор

**Повтор папки:** Повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор дорожки:** Повторное воспроизведение проигрываемого файла.

**Random in Folder:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.

**Случайно все дорожки:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

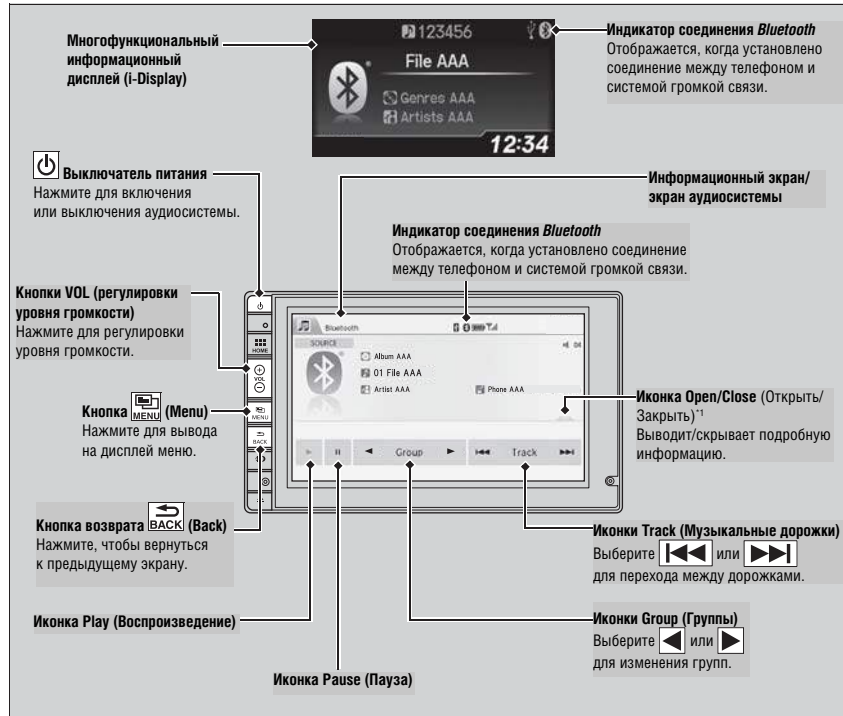
При воспроизведении видео.

**Slow (Медленно):** Служит для уменьшения скорости воспроизведения.

## Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Аудиосистема автомобиля обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, оснащённом системой беспроводной связи Bluetooth®. Эта функция доступна в том случае, если телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.

▶ **Настройка телефона** Стр. 391



Продолжение следует

### ▶▶ Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Не все Bluetooth-совместимые мобильные телефоны с потоковым воспроизведением аудио совместимы с данной системой. Для проверки совместимости телефона обратитесь к дилеру.

В некоторых странах законодательно запрещается активировать определенные функции электронных устройств во время вождения.

Одновременно с системой беспроводной связи может использоваться только один телефон. Если с системой сопряжено более двух телефонов, система будет работать с тем телефоном, который она определит первым.

Если к системе беспроводной связи подключено несколько телефонов, то воспроизведение аудиофайлов начнется с некоторой задержкой.

В некоторых случаях имя исполнителя, название альбома или композиции могут отображаться некорректно.

Сообщение **No Device** (Устройство отсутствует) может выводиться в следующих случаях:

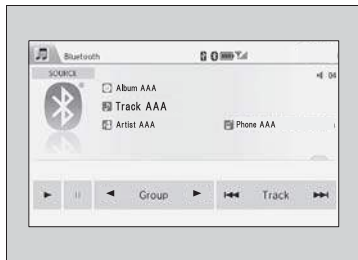
- Телефон не подключен к системе беспроводной связи HFT.
- Телефон не включен.
- Телефон находится вне автомобиля.
- Подключен телефон неподдерживаемого типа.

На некоторых телефонах следующие функции могут отсутствовать.

- Функция паузы
- Выбор групп

\*: Определенные списки на некоторых устройствах Bluetooth® могут не отображаться.

## ■ Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®



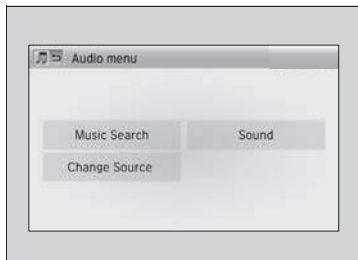
1. Убедитесь в том, что телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.
2. Выберите режим *Аудио Bluetooth*®.


Если телефон не распознается, то, возможно, что другой телефон, не имеющий функции передачи потокового аудио через соединение *Bluetooth*®, установил соединение с системой громкой связи.

### ■ Пауза или возобновление воспроизведения файла

Выберите иконку воспроизведения или паузы.

## ■ Поиск музыки



1. Нажмите кнопку  MENU.
2. Выберите **Music Search** (Поиск музыки).
3. Выберите категорию поиска (напр. альбомы).
4. Выберите нужную позицию.
  - Начнется воспроизведение выбранного.

### ⌘ Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®

Перед началом прослушивания аудиофайлов может понадобиться выполнить некоторые действия с телефоном. В этом случае следуйте инструкциям руководства пользователя телефона.

Переключение режима работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов, содержащихся в памяти телефона.

### ⌘ Поиск музыки

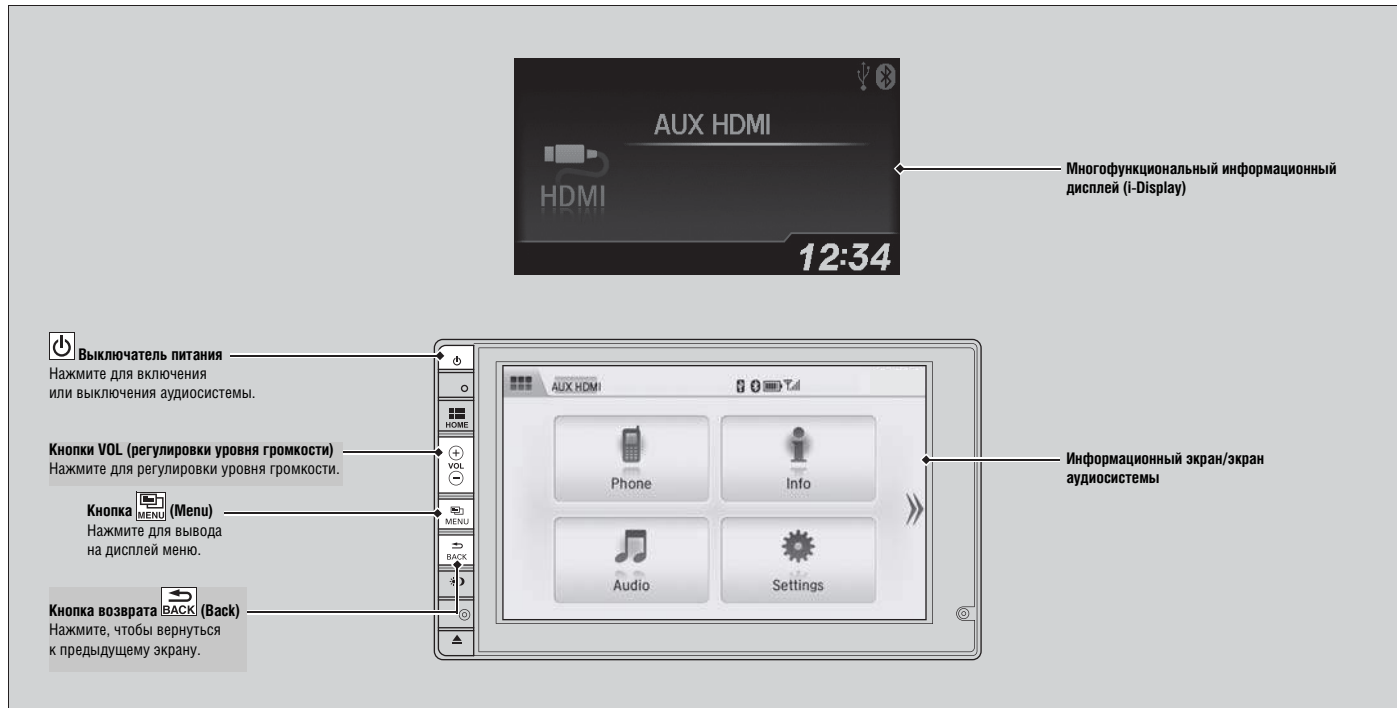
Определенные списки на некоторых устройствах *Bluetooth*® могут не отображаться.



## Воспроизведение видео через HDMI™

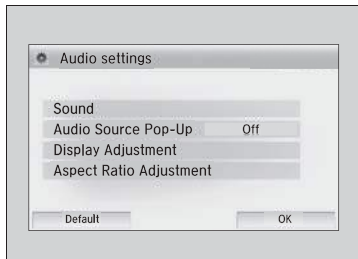
Аудиосистема автомобиля позволяет воспроизводить видео через HDMI™-совместимые устройства. С помощью провода HDMI™ подсоедините устройство, затем выберите режим HDMI™.


📌 Разъем HDMI™\* Стр. 259



\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Изменение соотношения сторон экрана



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки) для перехода к экрану настроек.
3. Выберите **Audio** (Аудиосистема).
4. Выберите **Aspect Ratio Adjustment** (Настройка соотношения сторон).
5. Выберите требуемую настройку.
6. Выберите **OK**.

## ⌘ Воспроизведение видео через HDMI™

Во время движения данная функция недоступна. Для воспроизведения видео необходимо остановить автомобиль и включить стояночный тормоз.

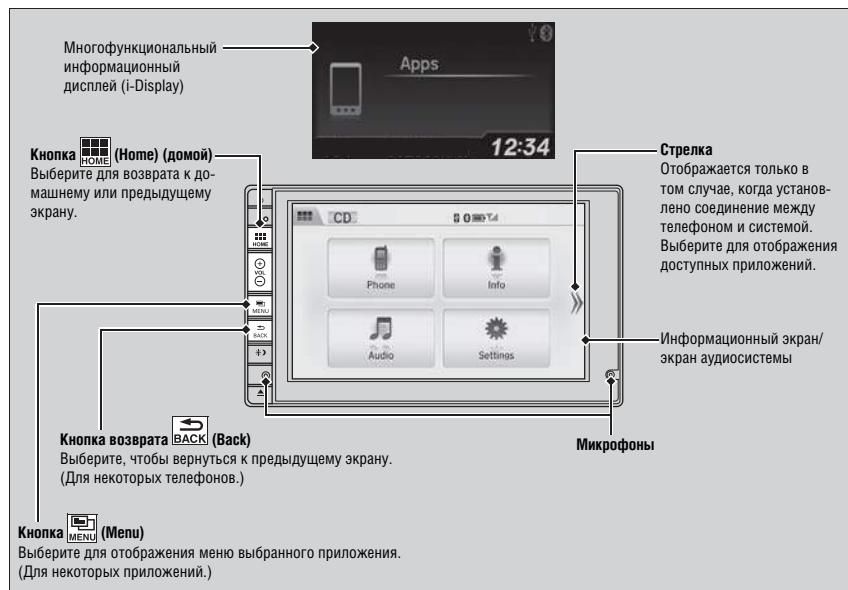
## Приложения смартфона

Предусмотрена возможность отображения некоторых приложений смартфона и управления ими через экран аудиосистемы/информационный экран, когда телефон подключен к аудиосистеме. Телефон можно подключать с помощью провода.

➤ Подсоединение телефона iPhone Стр. 306

Прежде чем использовать соединение для смартфонов, требуется превратительно выполнить сопряжение смартфона с аудиосистемой через соединение *Bluetooth*®.

➤ Настройка телефона Стр. 391



Продолжение следует

### Приложения смартфона

Подсоединение телефона и работа с приложениями должны выполняться на припаркованном автомобиле.

Не все телефоны совместимы с данной системой. Система отображает не все приложения смартфона; некоторые приложения требуется предварительно установить. Обратитесь за консультацией к дилеру.

Если к системе подключено другое устройство, требуется предварительно подключить ваше устройство к системе *Bluetooth*®.

➤ Изменение подключенного к системе устройства Стр. 392

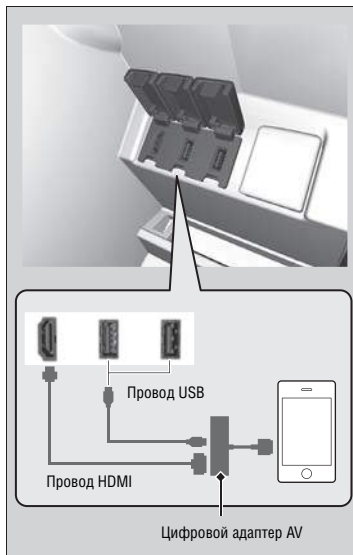
В зависимости от типа телефона следующее может отличаться:


- Порядок подключения смартфона к телефону.
- Приложения, которыми можно управлять через экран.
- Время отклика дисплея/время обновления

Аудиосистема поддерживает не все приложения. Проконсультируйтесь с разработчиками приложений относительно доступности функций.

Не отвлекайтесь на дисплей во время управления автомобилем.

## ■ Подсоединение телефона iPhone



1. Подсоедините телефон к аудиосистеме через протокол *Bluetooth*®.  
► **Настройка телефона** Стр. 391
2. Подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI™.
3. Подсоедините цифровой адаптер AV к iPhone.  
► Дождитесь появления стрелки на домашнем экране.
4. Выберите стрелку для отображения доступных приложений на информационном экране/экране аудиосистемы.  
► Возможно определенные операции нужно будет выполнять через телефон.
5. Выберите приложение, которым требуется управлять через информационный экран/экран аудиосистемы.  
► Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку .

## ⌘ Подсоединение телефона iPhone

Обязательно подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI™.

В противном случае соединение с телефоном может работать неправильно.

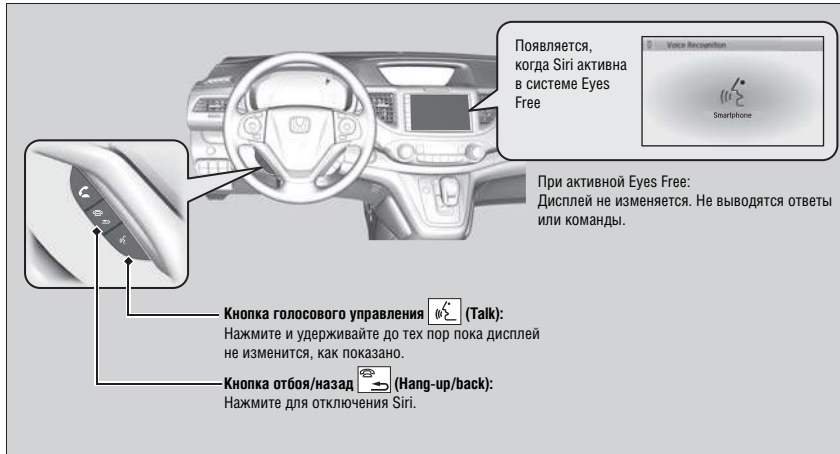
Также к разъему USB телефон можно подключать для его зарядки. По вопросам приобретения адаптера AV или провода HDMI™ обращайтесь к дилеру.

## Приложение Siri Eyes Free

Предусмотрена возможность использования Siri с помощью кнопки Talk на рулевом колесе, когда iPhone подключен к системе беспроводной связи HFT.

➤ **Настройка телефона** Стр. 391

### Использование функции Eyes Free



#### Приложение Siri Eyes Free

Siri является торговой маркой компании Apple Inc.

Для получения информации по доступным для приложения Siri функциям посетите интернет-сайт компании Apple Inc.



Управляя автомобилям, используйте Siri только посредством кнопки вызова Talk.

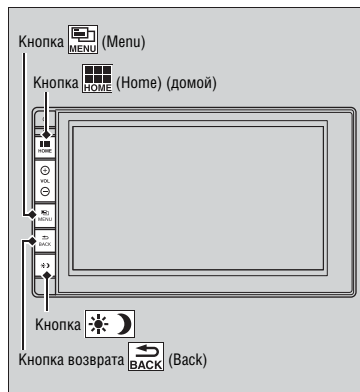
#### Использование функции Eyes Free


Некоторые команды работают только с определенными приложениями и или функциями телефона.

# Использование аудиосистемы


Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании


Для того чтобы воспользоваться аудиосистемой, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY <sup>1</sup> (Вспомогательные потребители электроэнергии)<sup>1</sup> или ON <sup>1</sup> (Зажигание включено).




**Кнопка  (Норме) (домой):** Нажмите эту кнопку, чтобы сразу вывести на дисплей домашний экран.

➤ **Переключение экранов на дисплее** Стр. 283

**Кнопка  (Меню):** Нажмите для выбора любого режима. Предусмотрен выбор из следующих режимов: **Изменить источник сигнала, Список станций, Сохранить установку, Радиотекст, Поиск музыки**, а также выбор из режимов воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать **сканирование, воспроизведение в случайном порядке/повтор** и т.п.

**Кнопка возврата  (Back):** Нажмите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

**Кнопка :** Нажмите для изменения интенсивности подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.

Один раз нажмите  и выберите  или  для изменения настроек.


▶ Каждое нажатие  приводит к переключению между дневным режимом, ночным режимом и режимом **ВЫКЛ.**

## Использование аудиосистемы

Наименования Меню аудио

- **Список станций** Стр. 328
- **Выбор файла из списка поиска музыки** Стр. 334
- **Режим сканирования** Стр. 328
- **Выбор режима воспроизведения** Стр. 332, 335

Если аккумуляторная батарея заменялась или переподсоединялась, на включение аудиосистемы может потребоваться несколько минут. Дождитесь запуска аудиосистемы.

Для перезагрузки системы нажмите и удерживайте кнопку питания  (Power) в течение примерно 10 секунд.

После перезагрузки и запуска системы потребуются ввести пароль.

➤ **Защита аудиосистемы от кражи** Стр. 260


<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Информационный экран/экран аудиосистемы

Отображает статус аудиосистемы и обои. С данного экрана можно перейти к различным меню настроек.


### ■ Переключение экранов на дисплее



Нажмите  чтобы перейти к домашнему экрану.  
 Выберите **Phone** (телефон), **Info** (информация), **Audio** (аудиосистема) или **Settings** (настройки).

### ■ Телефон

Показывает информацию системы HFT.

 Система громкой связи Стр. 404

Продолжение следует

## ■ Info

Нажмите кнопку  для просмотра имеющейся информации, информации **маршрутного компьютера, часов/обоев** либо информацию о **системе/устройстве**.

### Бортовой компьютер:

- **Закладка Current Drive (Текущая поездка):** Отображает информацию о текущей поездке.
- **Закладка History of Trip A (История поездки A):** Отображает информацию по трем предыдущим поездкам. Информация сохраняется при каждом обнулении Поездки A.

**Часы/Обои:** Отображает часы и обои. Информация о системах и устройствах:

- **Информация о версии продукта:** Отображает информацию о версии программного обеспечения аудиосистемы.
- **Информация о накопителе USB:** Отображает информацию об использовании памяти накопителя USB.
- **Информация об изменении накопителя USB:** Подсоединяет либо отсоединяет устройство USB от аудиосистемы.

## ■ Аудиосистема

- Отображает текущее состояние.

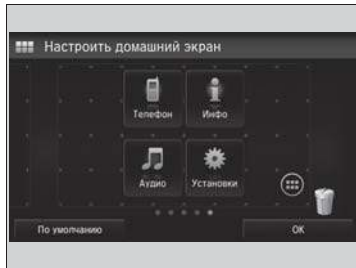
## ■ Настройки


Служит для перехода к экрану пользовательских настроек.

- **Настройка параметров систем\*** Стр. 367



## ■ Изменение расположения иконок на домашнем экране



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **HOME** (Домой).
5. Выберите положение иконки **Home** (Домой).
6. Выберите иконку и нажмите ее, затем перетащите ее в нужное место.

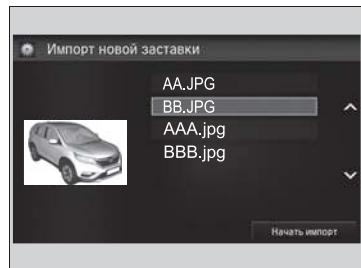
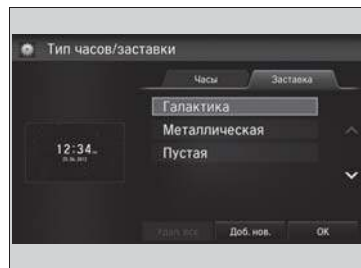
Продолжение следует

## Выбор обоев

Пользователь может изменить, сохранить и стереть обои на информационном экране/экране аудиосистемы.

### Import wallpaper (Импорт обоев)

Пользователь может импортировать с накопителя USB не более трех изображений обоев, по одному за один раз.



1. Подсоедините накопитель USB к разъему USB.
  - Разъемы USB\* Стр. 258
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Info** (Информация).
4. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
5. Выберите **Add New** (Добавить новые).
  - Название изображения отображается в списке.
6. Выберите нужное изображение.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
7. Для сохранения данных выберите **Start Import** (Начать импорт).
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

### Выбор обоев

Обои, выбранные в меню **Часы/Обои**, не могут быть отображены на многофункциональном информационном дисплее (i-Display).

- Для импорта файла с изображением обоев этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге накопителя USB.
- Изображения из файла импортировать невозможно.
- Название файла не должно содержать более 64 символов.
- Можно импортировать только такой файл с изображением “обои”, который имеет формат BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Объем файла не должен превышать 5 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 4096 x 4096 пикселей. Если изображение имеет размер менее 800 x 480 пикселей, то изображение будет выведено посередине экрана, а оставшаяся часть экрана будет иметь черный цвет.
- Если на накопителе USB нет изображений, на дисплее появится сообщение **No File detected** (Не обнаружено файлов).

### ■ Select wallpaper (Выбор обоев)

1. Выберите **Settings** (Настройки).
2. Выберите **Info** (Информация).
3. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
  - На дисплей будет выведен список обоев.
4. Выберите требуемые обои.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
  - На экране появится всплывающее окно.
5. Выберите **Set** (Ввод).
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

### ■ Delete wallpaper (Удаление обоев)

1. Выберите **Settings** (Настройки).
2. Выберите **Info** (Информация).
3. Выберите **Clock/Wallpaper Type** (Часы/Тип обоев), затем закладку **Wallpaper** (Обои).
  - На дисплее будет выведен список обоев.
4. Выберите обои, которые нужно удалить.
  - Уменьшенное изображение предварительного просмотра отображается в левой части экрана.
  - На экране появится всплывающее окно.
5. Выберите **Delete** (Удалить).
  - На дисплее появится запрос подтверждения.
6. Выберите **Yes** (Да) для окончательного удаления.
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

Продолжение следует

#### » Выбор обоев

Из всплывающего меню выберите **Preview** (Предпросмотр), чтобы открыть предпросмотр на весь экран.



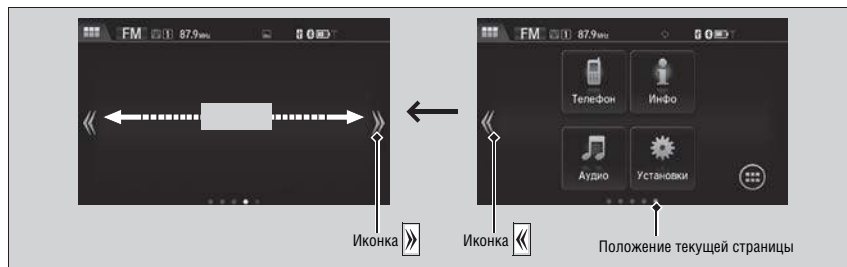
Чтобы вернуться к предыдущему экрану, выберите **OK**, либо нажмите кнопку возврата **BACK** (Back).



Если размер файла большой, на вывод предпросмотра требуется время.

Чтобы удалить все добавленные обои, выберите **Delete All** (Удалить все), затем **Yes** (Да).

## ■ Домашний экран

### ■ Переход к следующему экрану




Выбор  или  или смахивание экрана вправо или влево служит для перехода к следующему экрану.

### ►► Переход к следующему экрану

У домашнего экрана есть пять страниц (фиксированных). Возможность добавления страниц не предусмотрена.

## ■ Использование приложений и виджетов



1. Выберите .
  - ▶ Появится экран **Список приложений/виджетов**.
2. Выберите требуемое приложение или виджет.

Перечень предустановленных приложений:

- **Браузер:** Отображается интернет-браузер, используемый смартфоном и соединением Wi-Fi.
- **Калькулятор:** Отображается калькулятор.
- **Календарь:** Отображается календарь.
- **Часы:** Отображаются часы.
- **Загрузки:** Отображаются данные, загруженные через браузер и через иные средства.
- **Галерея:** Отображается список изображений, сохраненных в аудиосистеме.
- **Установочное приложение:** Данное приложение не может использоваться в вашем регионе. За более подробной информацией обращайтесь к дилеру.
- **Музыка:** Отображается список музыкальных композиций, сохраненных в аудиосистеме.
- **Поиск:** Отображаются различные экраны по сбору информации.
- **Настройки:** Отображается экран настроек Android.

Продолжение следует

## » Использование приложений и виджетов

Нажмите и удерживайте иконку выбранного приложения или виджета для добавления их в список быстрого вызова на домашнем экране.

Если предустановленное приложение запускается неправильно, попробуйте функцию **сброса настроек к заводским**. Даже если после сброса настроек к заводским приложение работает неправильно, обратитесь к дилеру.

**Сброс настроек к заводским** возвращает к исходным заводским настройкам.

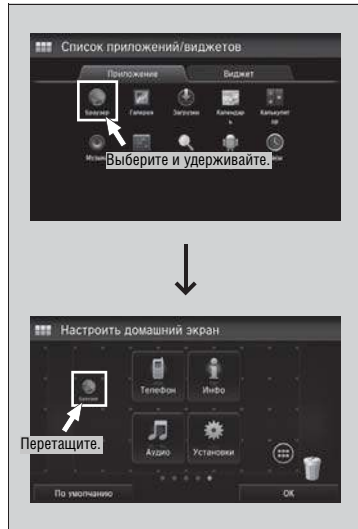
➤ **Сброс всех настроек к заводским установкам** Стр. 384

## ■ Добавление иконок приложений и виджетов на домашний экран

Предусмотрена возможность добавления иконок приложений и виджетов на домашний экран.



1. Нажмите и удерживайте пальцем незанятое место на домашнем экране.
  - На экране появится всплывающее окно.
2. Выберите **Add App** (Добавить приложение) или **Add Widget** (Добавить виджет).
  - Появится экран **Add App/Widget** (Добавить приложения/виджет).



3. Выберите и удерживайте иконку приложения или виджета, которые требуется добавить.
  - На дисплее будет отображен экран **пользовательских настроек домашнего экрана**.
4. Перетащите иконку в нужное место.
5. Выберите **ОК**.
  - Система вернется к домашнему экрану.

Продолжение следует

### ■ Порядок перемещения иконок на домашнем экране

Предусмотрена возможность изменения расположения иконок на домашнем экране.



1. Выберите иконку и удерживайте ее.
  - На дисплее будет отображен экран **пользовательских настроек** домашнего экрана.
2. Перетащите иконку в нужное место.
3. Выберите **OK**.
  - Система вернется к домашнему экрану.

### » Порядок перемещения иконок на домашнем экране

Таким же образом можно перемещать иконки **Phone** (Телефон), **Info** (Информация), **Audio** (Аудиосистема), и **Settings** (Настройки).



### ■ Порядок удаления иконок на домашнем экране

Предусмотрена возможность удаления иконок с домашнего экрана.



1. Выберите иконку и удерживайте ее.
  - На дисплее будет отображен экран пользовательских настроек домашнего экрана.
2. Перетащите иконку, которую нужно удалить, на иконку корзины.
  - Иконка будет удалена.
3. Выберите **OK**.
  - Система вернется к домашнему экрану.

Продолжение следует

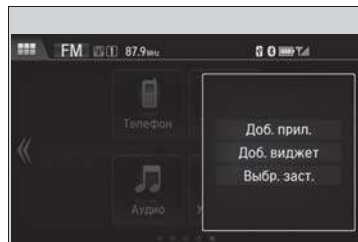
### ►► Порядок удаления иконок на домашнем экране

Возможность удаления иконок иконки **Phone** (Телефон), **Info** (Информация), **Audio** (Аудиосистема), и **Settings** (Настройки) не предусмотрена.

Удаление иконок приложений или виджетов с домашнего экрана не влечет за собой удаление соответствующих приложений и виджетов.

## ■ Изменение обоев домашнего экрана

Предусмотрена возможность изменения обоев домашнего экрана.



1. Нажмите и удерживайте пальцем незанятое место на домашнем экране.
  - На экране появится всплывающее окно.
2. Выберите **Select Wallpaper** (Выбор обоев).
  - На экране появится всплывающее окно.





3. Выберите приложения для выбора обоев.
4. Выберите обои, которую требуется изменить.
5. Выберите **Set Wallpaper** (Выбрать обои).
  - Обои будут изменены, после чего система вернется к домашнему экрану.

## Область состояния



Проведите пальцем по верхней части экрана.  
 ► Будет отображена область состояния.

Выберите требуемое для просмотра информации.

Выберите  или смахните иконку  вверх, чтобы закрыть данную область.

Продолжение следует

## Изменение интерфейса экрана

Предусмотрена возможность изменения дизайна интерфейса экрана.



1. Нажмите кнопку **HOME**.
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Others** (Другое).
5. Выберите **Skin Change** (Изменение обложки).
6. На дисплее появится запрос подтверждения. Выберите **Yes** (Да).

### Изменение интерфейса экрана

После изменения дизайна интерфейса требуется перезагрузить систему. Дождитесь запуска аудиосистемы.

Пользователь может изменять обои на экране аудиосистемы/ информационном экране.

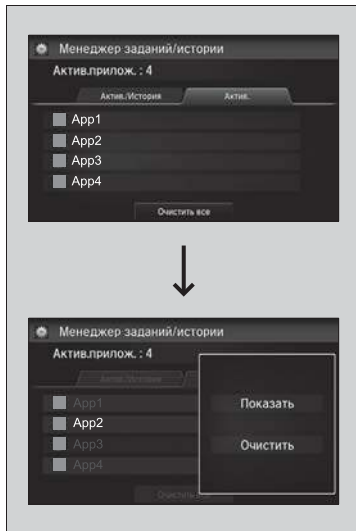
➤ **Выбор обоев** Стр. 312


При изменении интерфейса экрана могут изменяться и некоторые настройки.

➤ **Настройка параметров систем\*** Стр. 367

## Закрывание приложений

Предусмотрена возможность закрывания приложений, работающих в системе в фоновом режиме.



1. Нажмите и удерживайте кнопку .
2. Выберите закладку **Active** (Активные приложения).
  - ▶ Если выбрать закладку **Active/History** (Активные приложения/История), то можно одновременно закрыть работающие приложения и стереть историю их работы.
3. Выберите приложение, которое нужно закрыть.
4. Выберите **Clear** (Очистить).
  - ▶ На дисплее снова отобразится список приложений.

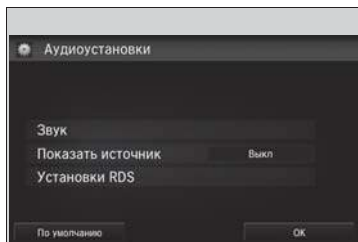
### Закрывание приложений


Если оставить приложения работающими в фоновом режиме, при следующем использовании некоторые приложения могут работать некорректно. Если это произойдет, закройте неиспользуемые приложения.

Чтобы закрыть все приложения в системе, выберите **Clear All** (Очистить все), затем **Yes** (Да).

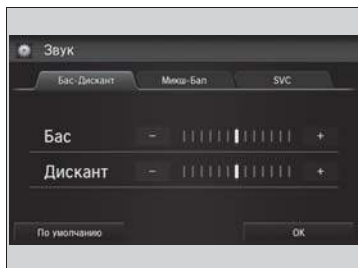
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Настройка звука



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Audio** (Аудиосистема).
4. Выберите **Sound** (Звук).

Выберите закладку из следующего: **BASS** (низкие частоты), **TREBLE** (высокие частоты), **FADER** (баланс перед-зад), **BALANCE** (баланс право-лево, **SUBW** (сабвуфер)\*, **SVC** (компенсация громкости от скорости)



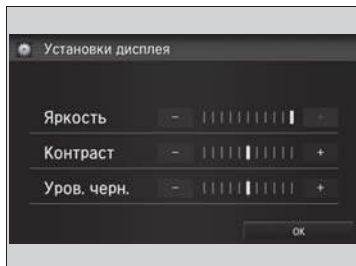
### Настройка звука

Функция SVC имеет четыре режима: **OFF** (выключено), **Low** (низкая степень), **Mid** (средняя степень) и **High** (высокая степень). Функция SVC обеспечивает регулировку степени компенсации уровня громкости в зависимости от скорости движения автомобиля. С ростом скорости автомобиля уровень громкости аудиосистемы соответственно возрастает. Снижение скорости автомобиля приводит к соответствующему уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

## Настройка дисплея

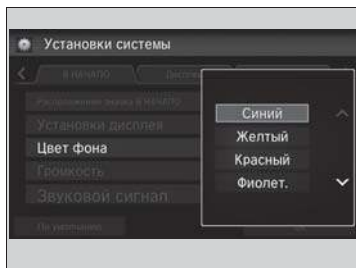
Предусмотрена возможность регулировки яркости или выбора цветовой гаммы информационного экрана/экрана аудиосистемы.

### Изменение яркости экрана



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Display** (Дисплей).
5. Выберите **Display settings** (Настройки дисплея).
6. Выберите требуемую настройку.
7. Выберите **OK**.

### Изменение цветовой гаммы экрана



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Display** (Дисплей).
5. Выберите **Background Colour** (Цвет фона).
6. Выберите требуемую настройку и повторно выберите ее.
  - ▶ Будет показан экран подтверждения; после этого нажмите **OK**, чтобы перезагрузить систему.

#### Изменение яркости экрана

Там же образом изменяются настройки контраста и уровня черного.

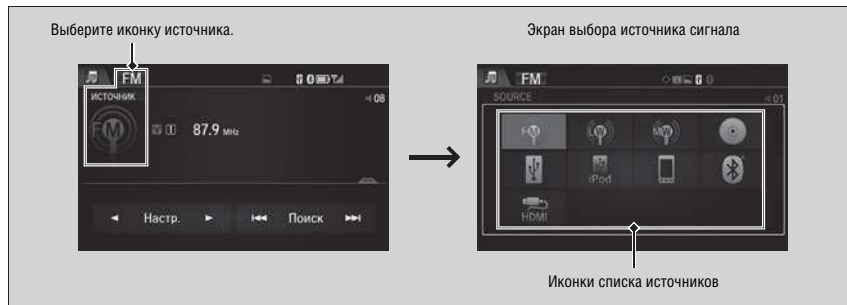
#### Изменение цветовой гаммы экрана

На перезагрузку может потребоваться несколько минут. Если сбросить настройки системы к заводским, когда цвет фона изменяется от заданного по умолчанию, система перезагрузится.

▶ **Пользовательские настройки\*** Стр. 367

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Выбор источника аудиосигнала



Для переключения источников аудиосигнала выберите иконку текущего источника, затем нажмите нужную иконку в списке.

### Ограничения для ручного режима управления

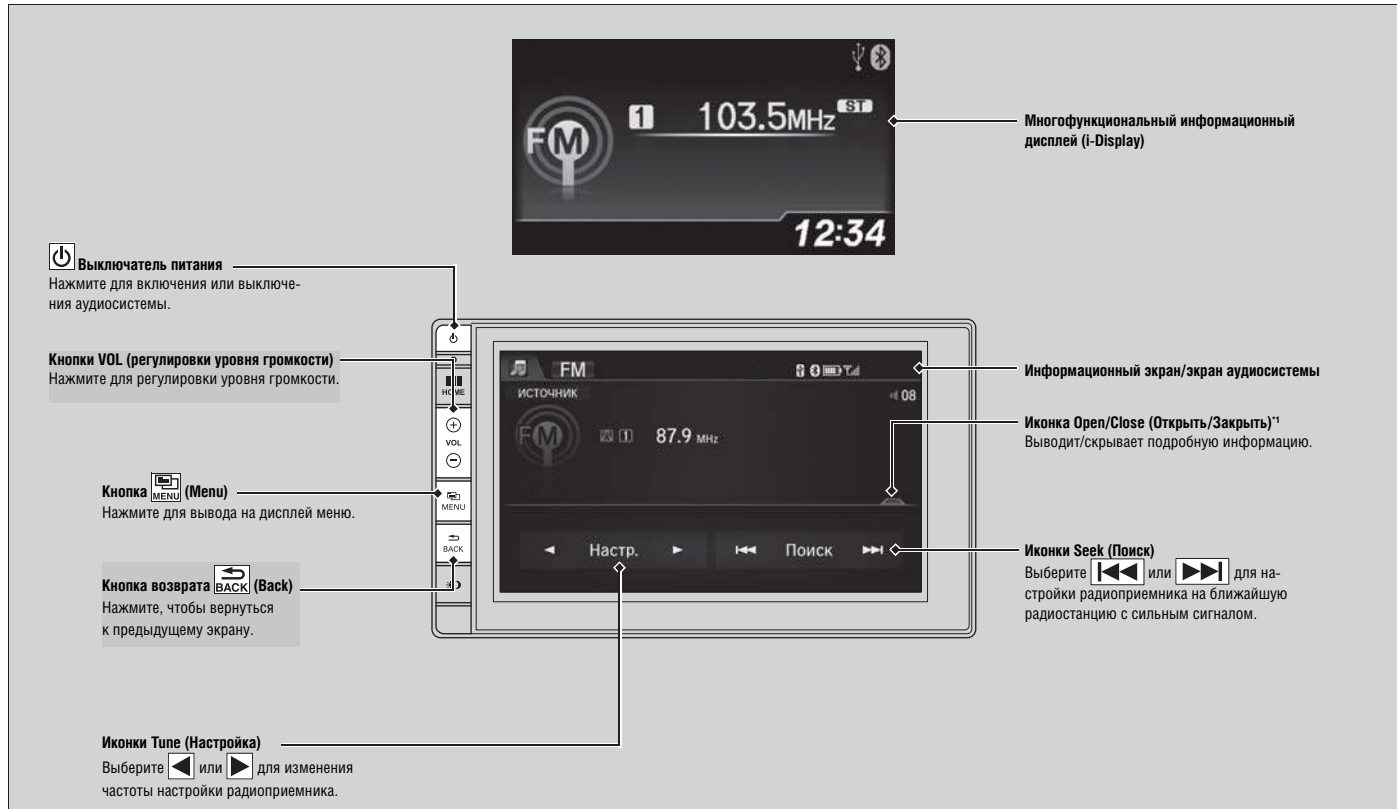
Некоторые функции становятся неактивными либо недоступными во время движения.  
До полной остановки автомобиля функции, выделенные серым цветом, выбрать нельзя.

#### Выбор источника аудиосигнала

При запуске предустановленного приложения в левой верхней части экрана отображается **Apple**.  
Данные предустановленные приложения не могут быть отображены на экране выбора источника сигнала.  
Данные приложения запускаются из меню **App/Widget List** (Список приложений/виджетов).



## Использование AM/FM-радиоприемника




\*1: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

Продолжение следует

## Память предварительных настроек

Чтобы запрограммировать кнопки предварительной настройки радиоприемника, выполните следующее:

1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
2. Нажмите кнопку .
3. Выберите **Save Preset** (Сохранить установку).
4. Выберите номер предварительной настройки для данной радиостанции.

## Список станций

Выводит список радиостанций с самым сильным сигналом в выбранном диапазоне.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите станцию.


## Обновление вручную

Обновлять список радиостанций можно в любое время.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите **Update List** (Обновить список).

## Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Scan** (Сканирование).

Чтобы отменить сканирование, выберите **Cancel Scan** (Отменить сканирование).

## Память предварительных настроек

При приеме стереофонических программ радиостанций диапазона FM на дисплее отображается индикатор **ST**.  
Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне AM отсутствует.

Переключение в режим аудиосистемы  
Нажмите кнопку **SOURCE** (источник) на ступице рулевого колеса либо выберите **SOURCE** (источник) на экране.

 Кнопки дистанционного управления аудиосистемой Стр. 261


Также можно переключить режим, выбрав **Change Source** (Изменить источник) на экране **Audio menu** (Меню аудиосистемы).

С помощью предварительной настройки можно сохранять 6 частот радиостанций в диапазоне AM, и 12 частот радиостанций в диапазоне FM.

## ■ Система радиоданных (RDS)


Система обеспечивает получение радиотекста в автоматическом режиме, список которых зависит от возможностей RDS-совместимой FM-радиостанции, на которую настроен радиоприемник.

### ■ Поиск RDS-станции в списке радиостанций

1. Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите станцию.

### ■ Обновление вручную

Обновлять список радиостанций можно в любое время.

1. Нажмите кнопку  при прослушивании радиостанции диапазона FM.
2. Выберите **Station List** (Список станций).
3. Выберите **Update List** (Обновить список).


### ■ Радиотекст

Данная функция отображает текстовую информацию выбранной станцией RDS.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Radio Text** (Радиотекст).

### ■ Режим сканирования

Служит для прослушивания в течение 10 секунд всех радиостанций с сильным сигналом, работающих в выбранном частотном диапазоне.

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Scan** (Сканирование).

Чтобы отменить сканирование, выберите **Cancel Scan** (Отменить сканирование).

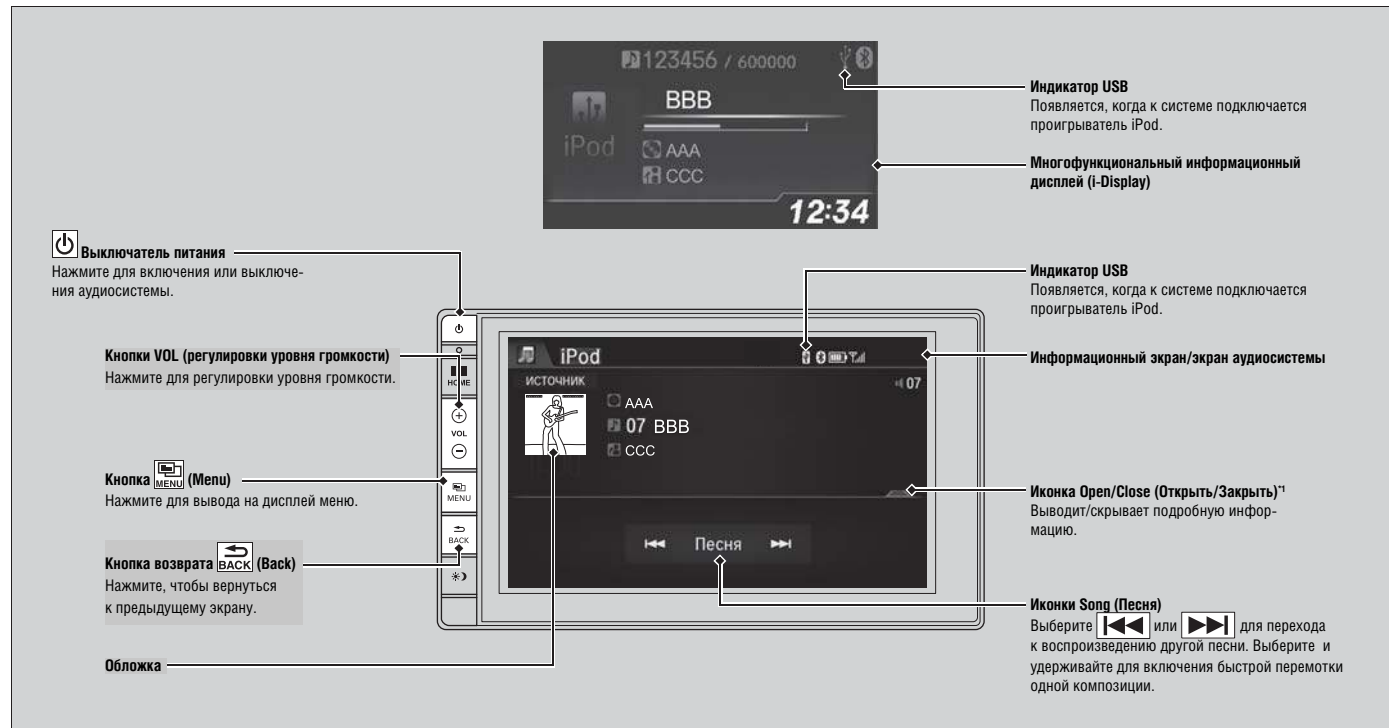
## ⌘ Система радиоданных (RDS)

При настройке на радиостанцию диапазона FM, которая вещает в стандарте RDS, автоматически включается система RDS, и на дисплее вместо частоты появляется название радиостанции, на которую настроен радиоприемник. Однако при ослаблении сигнала радиостанции на дисплее вместо названия радиостанции появляется частота настройки радиоприемника.

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod

Подключите проигрыватель iPod через док-разъем USB к разъему USB, затем выберите режим iPod.


► Разъемы USB\* Стр. 258



<sup>†1</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

## Выбор песни из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку  и выберите **Music Search** (Поиск музыки).

2. Выберите требуемые позиции из меню.

Продолжение следует

## Воспроизведение записей на проигрывателе iPod

Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

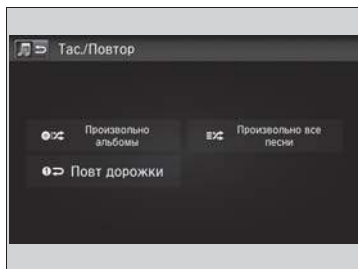
➤ **Сообщения об ошибках воспроизведения** Стр. 345

Если после подключения iPhone/iPod на телефоне используется музыкальное приложение, использование данного приложения через экран аудиосистемы/информационный экран может быть невозможным. При необходимости переключите устройство.

Выберите изменение устройства USB в меню аудиосистемы, чтобы переключиться на использование другого устройства USB.

## ■ Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Shuffle/Repeat** (Перемешать/Повтор).
3. Выберите режим.

## ■ Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## » Режимы воспроизведения

**Перемешать все альбомы:** Воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке подкастов, списке жанров, списке композиторов или аудиокниг).

**Перемешать все песни:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке подкастов, списке жанров, списке композиторов или аудиокниг).

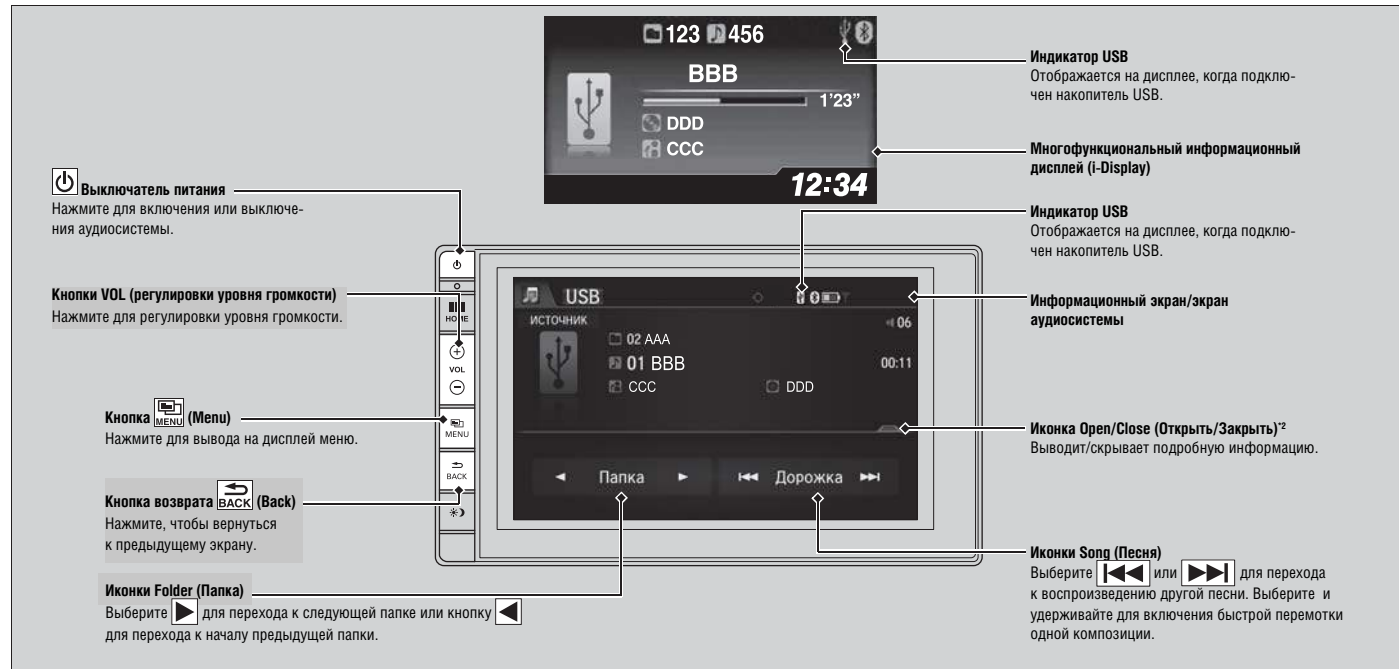
**Повторение песни:** Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

## Воспроизведение записей на накопителе USB

Аудиосистема способна прочитать и воспроизвести звуковые файлы и видеофайлы форматов MP3, WMA, AAC<sup>1</sup> и WAV, которые записаны на накопителе USB.

Подключите накопитель USB к разъему USB, затем выберите режим USB.

▶ Разъемы USB\* Стр. 258



<sup>1</sup>: Могут воспроизводиться только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.


<sup>2</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Выбор файла из списка поиска музыки



1. Нажмите кнопку  и выберите **Music Search** (Поиск музыки).
2. Выберите **Music** (Музыка) или **Movie** (Видео).

3. Выберите папку.

4. Выберите музыкальную композицию.

## Воспроизведение записей на накопителе USB

Используйте рекомендованные накопители USB.

➤ **Общая информация об аудиосистеме** Стр. 349

Файлы формата WMA, защищенные системой цифрового управления правами (DRM), не воспроизводятся. В этом случае на дисплее выводится сообщение **Unplayable File** (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении проблемы на информационном экране/экране аудиосистемы может появиться сообщение об ошибке.

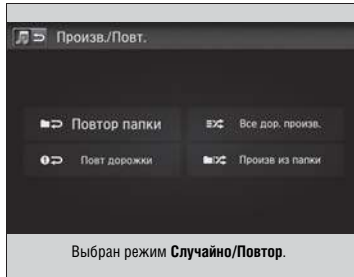
➤ **Сообщения об ошибках воспроизведения** Стр. 345


Выберите **изменение устройства USB в меню аудиосистемы**, чтобы переключиться на использование другого устройства USB.



## Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Scan** (Сканирование) или **Random/Repeat** (Случайно/Повтор).
3. Выберите режим.

Отмена выбранного режима воспроизведения

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите режим, который требуется отключить.

## Выбор режима воспроизведения

Режимы воспроизведения

### Режим сканирования

**Сканирование папок:** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**Сканирование музыкальных дорожек (Сканирование видеофайлов\*):** Служит для прослушивания начальных фрагментов длительностью 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

### Случайно/Повтор

**Повтор папки:** Повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

**Повтор музыкальной дорожки (Повтор видеофайла\*):** Повторное воспроизведение проигрываемого файла.

**Воспроизведение в случайном порядке файлов одной папки:** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.

**Воспроизведение в случайном порядке всех музыкальных дорожек (Воспроизведение в случайном порядке всех видеофайлов\*):** Воспроизведение в случайном порядке всех файлов.

При воспроизведении видео.

**Воспроизведение/Пауза:** Выберите для включения паузы или воспроизведения.

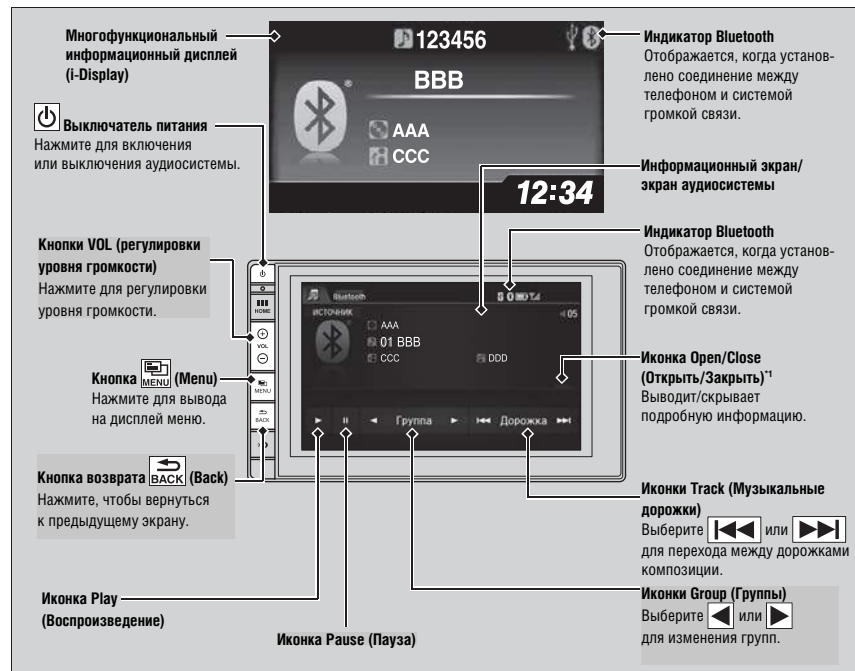
**Остановка:** Выберите для остановки воспроизведения.

\*: При воспроизведении видео

## Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Аудиосистема автомобиля обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, оснащённом системой беспроводной связи Bluetooth®. Эта функция доступна в том случае, если телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.

📌 **Настройка телефона** Стр. 410



\*1: Определенные списки на некоторых устройствах Bluetooth® могут не отображаться.

### Воспроизведение потокового аудио через соединение Bluetooth®

Не все Bluetooth-совместимые мобильные телефоны с потоковым воспроизведением аудио совместимы с данной системой.

Для проверки совместимости телефона обратитесь к дилеру.

В некоторых странах запрещается использовать определенные функции электронных устройств во время вождения.

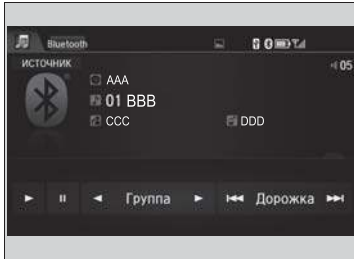
Одновременно с системой беспроводной связи может использоваться только один телефон. Если с системой сопряжено более двух телефонов, система будет работать с тем телефоном, который она определит первым.

Если к системе беспроводной связи подключено несколько телефонов, то воспроизведение аудиофайлов начнется с некоторой задержкой.

В некоторых случаях имя исполнителя, название альбома или композиции могут отображаться некорректно.

На некоторых телефонах некоторые функции могут отсутствовать.

## ■ Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®



1. Убедитесь в том, что телефон подключен к системе громкой связи, и между телефоном и системой установлено соединение.

▶ **Настройка телефона** Стр. 410

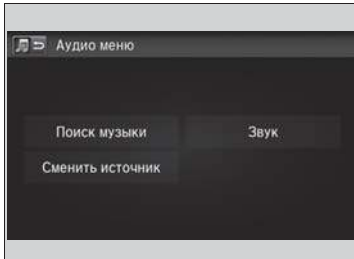
2. Выберите режим *Аудио Bluetooth*®.


Если телефон не распознается, то, возможно, что другой HFT-совместимый телефон, не имеющий функции передачи потокового аудио через соединение *Bluetooth*®, установил соединение с системой громкой связи.

### ■ Пауза или возобновление воспроизведения файла

Выберите иконку воспроизведения или паузы.

## ■ Поиск музыки



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Music Search** (Поиск музыки).
3. Выберите категорию поиска (напр. альбомы).
4. Выберите нужную позицию.
  - ▶ Начнется воспроизведение выбранного.

### ▶▶ Воспроизведение потокового аудио через соединение *Bluetooth*®

Перед началом прослушивания аудиофайлов может понадобиться выполнить некоторые действия с телефоном. В этом случае следуйте инструкциям руководства пользователя телефона.

Переключение режима работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов, содержащихся в памяти телефона.

### ▶▶ Поиск музыки

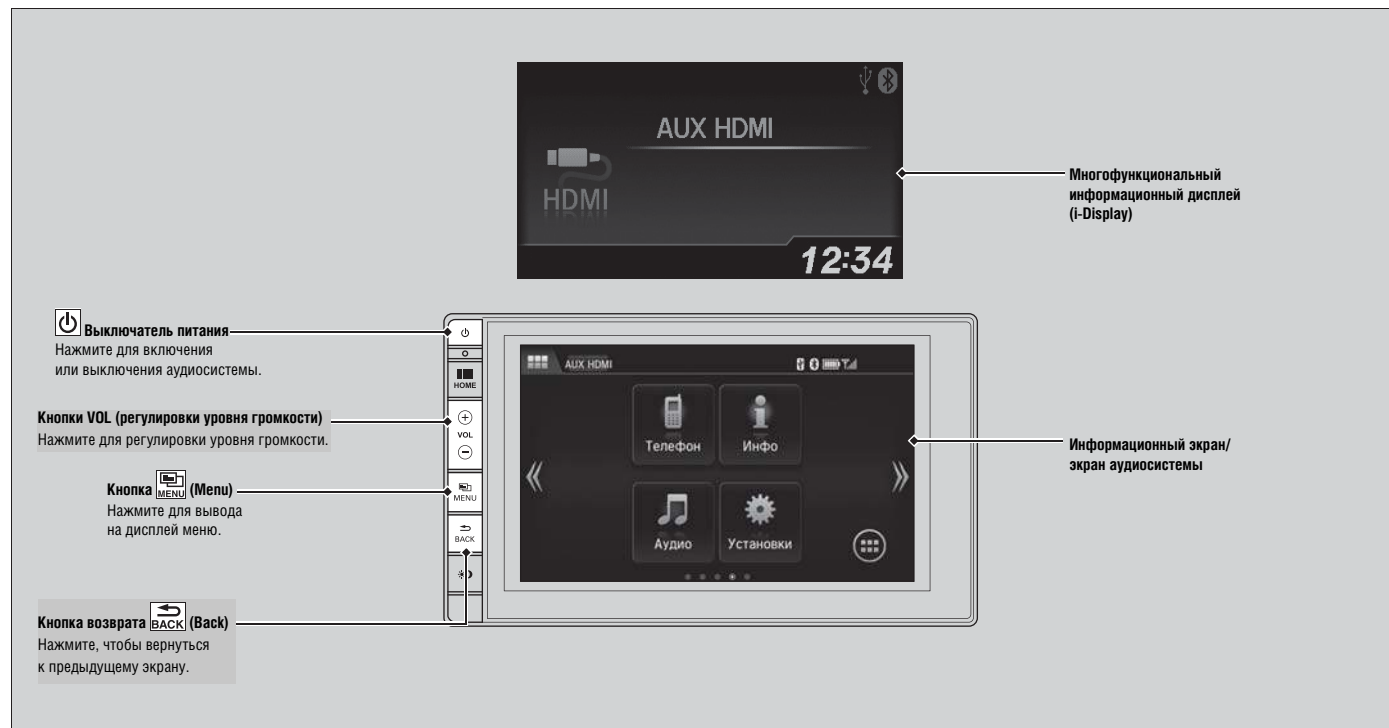
Определенные списки или все списки на некоторых устройствах *Bluetooth*® могут не отображаться.

## Воспроизведение видео через HDMI™

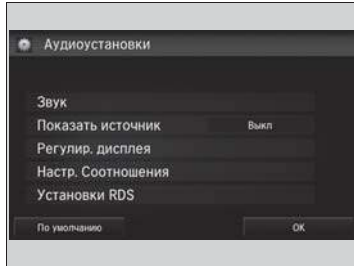
Аудиосистема автомобиля позволяет воспроизводить видео через HDMI™-совместимые устройства.


С помощью провода HDMI™ подсоедините устройство, затем выберите режим HDMI™.

📌 Разъем HDMI(ТМ)\* Стр. 259



## Изменение соотношения сторон экрана



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Audio** (Аудиосистема).
4. Выберите **Aspect Adjustment** (Настройка соотношения сторон).
5. Выберите требуемую настройку.
6. Выберите **OK**.

## Воспроизведение видео через HDMI™

Во время движения данная функция недоступна. Для воспроизведения видео необходимо остановить автомобиль и включить стояночный тормоз.

## Подсоединение смартфона

Предусмотрена возможность отображения некоторых приложений смартфона и управления ими через экран аудиосистемы/информационный экран, когда телефон подключен к аудиосистеме. Телефон можно подключать с помощью провода или посредством беспроводной связи.

- Подсоединение телефона iPhone Стр. 341
- Режим Wi-Fi (настройка в первый раз) Стр. 342

Прежде чем использовать соединение для смартфонов, требуется предварительно выполнить сопряжение смартфона с аудиосистемой через соединение *Bluetooth*®.

- Настройка телефона Стр. 342



### ►► Подсоединение смартфона

Подсоединение телефона и работа с приложениями должны выполняться на припаркованном автомобиле.

Не все телефоны совместимы с данной системой. Система отображает не все приложения смартфона; некоторые приложения требуется предварительно установить. Обратитесь за консультацией к дилеру.

Если к системе подключено другое устройство, требуется предварительно подключить ваше устройство к системе *Bluetooth*®.

- Изменение подключенного к системе устройства Стр. 411

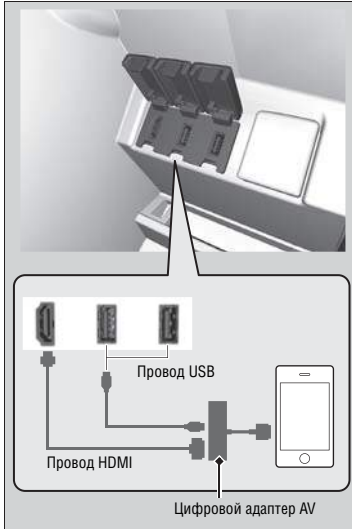
В зависимости от типа телефона следующее может отличаться:


- Порядок подключения смартфона к телефону.
- Приложения, которыми можно управлять через экран.
- Время отклика дисплея/время обновления

Аудиосистема поддерживает не все приложения. Проконсультируйтесь с разработчиками приложений относительно доступности функций.

Не отвлекайтесь на дисплей во время управления автомобилем.

## ■ Подключение iPhone



1. Подсоедините телефон к аудиосистеме через протокол *Bluetooth*<sup>®</sup>.
  - ▶ **Настройка телефона** Стр. 410
2. Подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI™.
3. Подсоедините цифровой адаптер AV к iPhone.
  - ▶ Дождитесь появления стрелки на домашнем экране.
4. Выберите стрелку для отображения доступных приложений на информационном экране/экране аудиосистемы.
  - ▶ Возможно определенные операции нужно будет выполнять через телефон.
5. Выберите приложение, которым требуется управлять через информационный экран/экран аудиосистемы.
  - ▶ Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку 

## ⌘ Подсоединение телефона iPhone

Обязательно подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI™. В противном случае соединение с телефоном может работать неправильно.

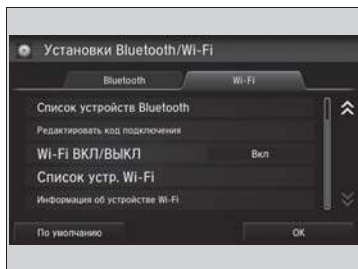
Также к разъему USB телефон можно подключать для его зарядки.


По вопросам приобретения адаптера AV или провода HDMI™ обращайтесь к дилеру.

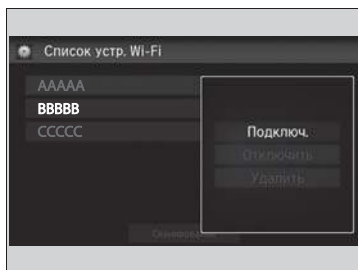
## Соединение Wi-Fi



Для аудиосистемы автомобиля предусмотрена возможность выхода в Интернет через Wi-Fi-соединение для просмотра Интернет-страниц или использования онлайн-сервисов через экран аудиосистемы/информационный экран. Если ваш мобильный телефон может работать в качестве беспроводной точки доступа, система может к нему подключиться. Для настройки соединения выполните следующее.

### Режим Wi-Fi (настройка в первый раз)



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Выберите закладку **Wi-Fi**.
5. Выберите **Wi-Fi On/Off Status** (Wi-Fi Вкл/Выкл), затем выберите **On** (Вкл).
6. Выберите **Wi-Fi Device List** (Список устройств Wi-Fi).
  - Убедитесь в том, что в телефоне включена функция точки доступа **Wi-Fi**.
  - Выберите телефон, который нужно подключить к системе.
  - Если система не обнаруживает нужный телефон, выберите **Scan** (Сканирование).




7. Выберите **Connect** (Подключить).
  - Введите пароль телефона, затем выберите **OK**.
  - После установления соединения в списке будет отображена иконка .
8. Нажмите кнопку , чтобы перейти к домашнему экрану.


### Режим Wi-Fi (настройка в первый раз)

Если автомобиль движется, процедура настройки будет недоступна. Остановите автомобиль с соблюдением ПДД, затем переведите аудиосистему в режим Wi-Fi.

Некоторые операторы связи взимают плату за услуги точек доступа. Проверьте тарифный план вашего телефона.

Выясните возможность использования вашего телефона в качестве точки доступа Wi-Fi в руководстве пользователя телефона.

Включение Wi-Fi-соединения можно проверить по наличию иконки  в Списке устройств **Wi-Fi**. Скорость передачи данных и иные сведения на экране не отображаются.

Если невозможно ввести пароль с отображаемой клавиатуры, измените клавиатуру на ту, с которой это сделать можно, в следующем порядке: **Settings** (Настройки) → **Android** → **Language & input** (Язык и ввод) → выберите  рядом с **клавиатурой Android** → **Язык ввода** → уберите галку из поля рядом с **Use system language** (Использовать язык системы) → выберите требуемый язык клавиатуры.



## ■ Режим Wi-Fi (после выполнения первичной настройки)

Убедитесь в том, что в телефоне включена функция точки доступа Wi-Fi.

## ☒ Режим Wi-Fi (после выполнения первичной настройки)

### Пользователи телефонов iPhone

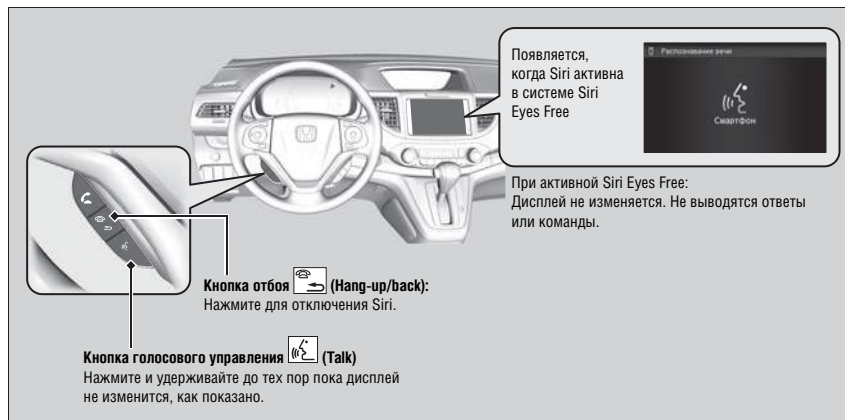
После перезагрузки телефона может потребоваться выполнить первичную настройку соединения Wi-Fi.

## Приложение Siri Eyes Free

Предусмотрена возможность использования Siri с помощью кнопки  (Talk) на рулевом колесе, когда iPhone подключен к системе беспроводной связи HFT.

📖 **Настройка телефона** Стр. 410

### ■ Использование приложения Siri Eyes Free



### » Приложение Siri Eyes Free

Siri является торговой маркой компании Apple Inc.

Для получения информации по доступным для приложения Siri функциям посетите интернет-сайт компании Apple Inc.

Во время вождения рекомендуется использовать Siri только через приложение Siri Eyes Free.

### » Использование функции Siri Eyes Free

Некоторые команды работают только с определенными приложениями или функциями телефона.

# Сообщения об ошибках воспроизведения

## Проигрыватель компакт-дисков\*

В случае ошибки воспроизведения компакт-диска на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке.

Сообщение об ошибке	Причина неисправности	Метод устранения неисправности
Heat error (перегрев)	Перегрев проигрывателя компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остыть, чтобы сообщение об ошибке исчезло.</li> </ul>
Unsupported (Не поддерживается) <sup>1</sup> Unplayable File <sup>2</sup>	Не поддерживаемый формат композиции/файла	<ul style="list-style-type: none"> <li>Текущая композиция или файл будут пропущены. Система автоматически перейдет к воспроизведению следующего файла или музыкальной композиции поддерживаемого формата.</li> </ul>
Bad disc (Неисправный диск) См. руководство пользователя. Push eject (Нажмите кнопку извлечения) <sup>1</sup>	Механическая неисправность	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку извлечения  (eject)<sup>1</sup>/ (eject/CLOSE)<sup>2</sup> и извлеките компакт-диск. Убедитесь в том, что сообщение об ошибке исчезло с дисплея.</li> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации. Вставьте компакт-диск в проигрыватель снова.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> Уход за компакт-дисками Стр. 349</li> </ul> </li> <li>Если сообщение об ошибке появилось снова, нажмите кнопку извлечения  (eject)<sup>1</sup>/ (eject/CLOSE)<sup>2</sup> и извлеките компакт-диск.</li> <li>Вставьте другой компакт-диск.</li> <li>Если новый компакт-диск воспроизводится, значит, неисправен первый компакт-диск.</li> <li>Если сообщение об ошибке появилось снова, или компакт-диск не извлекается, обратитесь к дилеру.</li> <li>Не пытайтесь извлечь диск с применением силы.</li> </ul>
Bad Disc (Неисправный диск) См. руководство по эксплуатации Push eject (Нажмите кнопку извлечения) <sup>2</sup>		
Mech error (механическая неисправность)		
Bad disc (Неисправный диск) Please check owners manual (См. руководство пользователя) <sup>1</sup>	Ошибка чтения диска	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> Уход за компакт-дисками Стр. 349</li> </ul> </li> </ul>
Bad Disc (Неисправный диск) Please Check Owner's Manual (См. руководство пользователя) <sup>2</sup>		
Check disc (проверьте диск)	Ошибка чтения диска	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на отсутствие повреждений и деформации.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> Уход за компакт-дисками Стр. 349</li> </ul> </li> </ul>

<sup>1</sup>: Автомобили с одним дисплеем

<sup>2</sup>: Автомобили с двумя дисплеями

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Проигрыватель iPod и накопитель USB

При возникновении ошибки во время воспроизведения записей на проигрывателе iPod или накопителе USB на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке. Если не получается удалить сообщение об ошибке с дисплея, обратитесь к дилеру.

Сообщение об ошибке	Метод устранения неисправности
<b>USB error (ошибка USB)</b>	Появляется в случае неисправности адаптера USB. Проверьте совместимость устройства и адаптера USB.
<b>Bad USB device (Устройство USB неисправно) Please check owners manual (См. руководство пользователя).<sup>1</sup></b>	Появляется в случае подключения устройства неподдерживаемого типа. Отсоедините устройство. Затем выключите аудиосистему и включите ее снова. Не подключайте устройство, ставшее причиной сбоя.
<b>Incompatible USB Device Please Check Owners Manual (Несовместимое устройство USB. Обратитесь к руководству пользователя) <sup>2</sup></b>	
<b>No Song (Нет песни)<sup>1</sup></b>	Появляется, когда в памяти проигрывателя iPod нет записей. Проверьте совместимость файлов, записанных на устройстве.
<b>Unsupported ver (Не поддерживаемая версия)<sup>1</sup></b>	Появляется, когда к системе подключается проигрыватель iPod неподдерживаемого типа. Если сообщение появилось, когда к аудиосистеме подключен проигрыватель iPod поддерживаемого типа, обновите программное обеспечение проигрывателя iPod.
<b>Unsupported Version (Не поддерживаемая версия)<sup>2</sup></b>	
<b>Retry connection (Повторите подключение)<sup>1</sup></b>	Сообщение появляется при сбое во время распознавания проигрывателя iPod. Повторите процедуру подключения проигрывателя iPod.
<b>Connect Retry (Повторите подключение)<sup>2</sup></b>	
<b>Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)</b>	Сообщение появляется при наличии в накопителе USB файлов с цифровым управлением правами (DRM) или файлов, формат которых не поддерживается системой. Сообщение отображается на дисплее приблизительно в течение 3 секунд, после чего система переходит к воспроизведению следующего файла.

<sup>1</sup>: Автомобили с одним дисплеем

<sup>2</sup>: Автомобили с двумя дисплеями






Сообщение об ошибке	Метод устранения неисправности
<b>No data (Нет данных)</b>	<p><b>iPod<sup>*1</sup></b> Появляется, когда в памяти проигрывателя iPod нет записей. Проверьте совместимость файлов, записанных на устройстве.</p> <p><b>Накопитель USB</b> Сообщение появляется, если память накопителя USB пуста или не содержит файлов формата MP3, WMA или AAC. Проверьте совместимость файлов, записанных на устройстве.</p>
<b>Unsupported (Не поддерживается)</b>	<p>Сообщение появляется, когда к системе подключается устройство неподдерживаемого типа. Если ошибка возникает при подключении поддерживаемого запоминающего устройства USB, повторите процедуру подключения еще раз.</p>

\*1: Автомобили с двумя дисплеями

Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

## Android/Приложения

При возникновении ошибки во время использования аудиосистемы или приложений на дисплее может появиться одно из следующих сообщений об ошибке. Если не получается удалить сообщение об ошибке с дисплея, обратитесь к дилеру.

Сообщение об ошибке	Метод устранения неисправности
Unfortunately, **** has stopped (К сожалению, **** был остановлен).	Ошибка приложения. Выберите на экране <b>OK</b> , чтобы закрыть приложения. Если ошибка не критическая, приложение возобновит работу после перезапуска. Если приложение не возобновляет работу после перезапуска, нажмите и удерживайте кнопку питания  (Power) для принудительной перезагрузки. Если приложение по-прежнему работает некорректно, попробуйте функцию <b>сброса настроек к заводским</b> .  <b>Сброс к настройкам по умолчанию</b> Стр. 384
**** is not responding (**** не отвечает). Would you like to close it? (Хотите закрыть?)	Приложение занято. Выберите <b>Wait</b> (Подождать), если намерены подождать отклика приложения. Если приложение не отвечает даже после ожидания, выберите <b>OK</b> , чтобы закрыть приложение и перезапустить его. Если приложение не возвращается к нормальному функционированию, нажмите и удерживайте кнопку питания  (Power) для принудительной перезагрузки. Также придется воспользоваться функцией <b>сброса настроек к заводским</b> .  <b>Сброс к настройкам по умолчанию</b> Стр. 384
Security warning (Предупреждение безопасности)	Появляется, если открыть браузер в случае, если данные системы относятся к более ранним, чем информация о дате сертификата. Также данное предупреждение выводится в зонах, где отсутствует прием GPS или отключены настройки GPS в ОС Android. - Включите настройки GPS в операционной системе Android. - Переместитесь в зону, где есть прием сигнала GPS.  <b>Пользовательские настройки*</b> Стр. 367

- <sup>1</sup>: Автомобили с одним дисплеем  
<sup>2</sup>: Автомобили с двумя дисплеями

## Общая информация об аудиосистеме

### Рекомендуемые компакт-диски\*

- Используйте только высококачественные компакт-диски форматов CD-R и CD-RW, предназначенные для записи музыки.
- Используйте только односессионные компакт-диски форматов CD-R и CD-RW (с закрытой записью).
- Используйте только стандартные компакт-диски круглой формы.

На упаковке или этикетке компакт-диска должен присутствовать один из приведенных ниже символов.



### Компакт-диски с файлами формата MP3, WMA или AAC\*

- Некоторые файлы программного обеспечения не разрешают воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии файлов форматов MP3, WMA или AAC\* могут не поддерживаться.

### Уход за компакт-дисками

При обращении с компакт-дисками и хранении их следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Когда компакт-диск не используется, храните его в коробке.
- Для протирки компакт-диска используйте мягкую чистую ткань. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к наружному краю.
- Берите компакт диск за его кромку. Не прикасайтесь к его рабочей поверхности.
- Не вставляйте посторонние предметы в проигрыватель компакт-дисков.
- Храните компакт-диски в местах, защищенных от прямых солнечных лучей и теплового воздействия.
- Не кладите на компакт-диск уравнивающие кольца и не приклеивайте к ним этикетки.
- Следите за тем, чтобы на рабочей поверхности компакт-диска не оставались отпечатки пальцев. Избегайте попадания жидкости на компакт-диски. Не пишите на компакт-дисках фломастерами.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Рекомендуемые компакт-диски\*

Двусторонние компакт-диски не воспроизводятся аудиосистемой. Компакт-диски форматов CD-R и CD-RW, записанные при определенных условиях, могут не воспроизводиться.

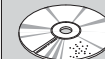
### Уход за компакт-дисками

#### ПРИМЕЧАНИЕ

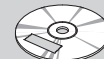
Не вставляйте в проигрыватель компакт-дисков поврежденные компакт-диски. Такие компакт-диски могут застрять в проигрывателе и стать причиной выхода аудиосистемы из строя.

#### Примеры:

- Компакт-диски с пузырьковыми включениями, неровностями, с наклеенными этикетками или диски слишком большой толщины



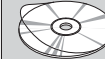
Компакт-диск с пузырьк. включ. и неровностями



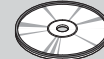
Компакт-диск с наклеенной этикеткой



Компакт-диск с этикеткой, отпечатанной на принтере

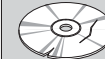


Компакт-диск с липкой прозрачной наклейкой

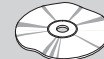


Компакт-диск с пластиковым кольцом

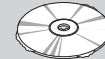
- Поврежденные компакт-диски



Компакт-диск со сколами и трещинами



Искривленный компакт-диск



Компакт-диск с заусенцами

- Компакт-диски малого размера



Компакт-диск диаметром 8 см

## Совместимые с аудиосистемой модели iPod, iPhone и накопители USB

### ■ Совместимые модели iPod и iPhone

Модель
iPod (5-го поколения)
iPod classic® 80Гб/160 Гб (начало выпуска в 2007 г.)
iPod classic® 120 Гб (начало выпуска в 2008 г.)
iPod classic 160 Гб (начало выпуска в 2009 г.)
iPod nano (с 1-го по 6-е поколение), начало выпуска в 2010 г.
iPod nano (7-ое поколение), начало выпуска в 2012 г.
iPod nano (с 1-го по 4-е поколение), начало выпуска в 2010 г.
iPod touch (5-е поколение), начало выпуска в 2012 г.
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c <sup>*1</sup> /iPhone 5s <sup>*1</sup>

\*1: Автомобили с двумя дисплеями

### ⌘ Совместимые модели iPod и iPhone

Система может не работать со всеми версиями программного обеспечения этих устройств.



## ■ Накопители USB

- Используйте рекомендованные накопители USB с объемом памяти 256 Мб или больше.
- Некоторые цифровые аудиоплееры могут не поддерживаться.
- Некоторые накопители USB (например, устройства с блокировкой) могут не работать.
- Некоторые файлы программного обеспечения не разрешают воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии файлов форматов MP3, WMA, AAC или WAV\* могут не поддерживаться.

## ■ Рекомендуемые устройства\*

Носители	Накопитель USB	
Профиль (версия MP4)	Профиль Baseline, уровень 3 (MPEG4-AVC), Профиль Simple, уровень 5 (MPEG4)	
Расширение файлов (версия MP4)	.mp4/.m4v	
Совместимые аудио-кодеки	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 часть. 2)
Скорость передачи данных	10 Мбит/с (MPEG4- AVC)	8 Мбит/с (MPEG4)
Макс. размер изображения	720 X 576 пикселей	

## ▣ Накопители USB


Файлы, записанные на накопителях USB, воспроизводятся в порядке их записи на устройствах. Этот порядок может не совпадать с порядком воспроизведения этих файлов компьютером или устройством.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании



## О лицензиях открытого исходного кода

Для просмотра информации о лицензиях открытого исходного кода выполните следующее.

1. Выберите .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Android**.
4. Выберите **About device** (Информация об устройстве).
5. Выберите **Legal information** (Правовая информация).
6. Выберите **Open source licences** (Лицензии открытого исходного кода).

### О лицензиях открытого исходного кода

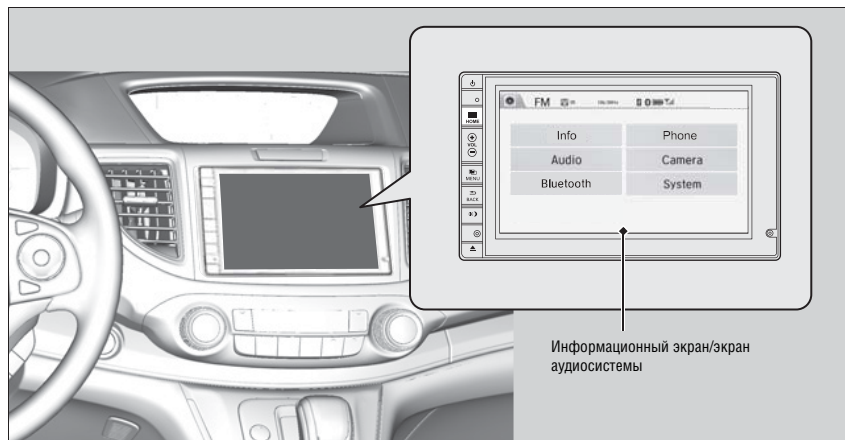
Также можно перейти к шагу 4, когда:

- Выполняется жест смахивания сверху вниз.
  - Выберите  на дисплее появится уведомление.
- Выберите , затем выберите **Settings** (Настройки) под закладкой **App** (Приложения).

## Настройка параметров систем\*

### ■ Процедура настройки параметров

Включив зажигание в положение ON **II**<sup>1</sup>, выберите Settings (Настройки), затем выберите настраиваемый параметр.



Информационный экран/экран аудиосистемы

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### » Настройка параметров систем\*


#### Автомобили с навигационной системой

За информацией по настройке параметров систем обратитесь к руководству пользователя навигационной системы.

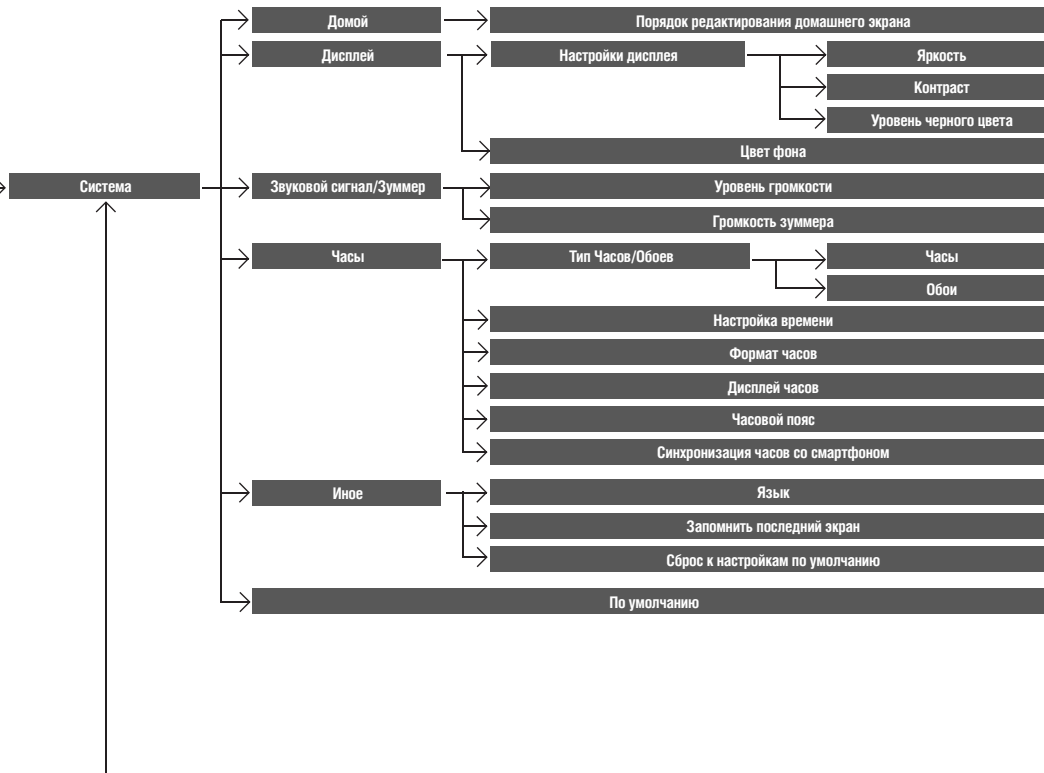
При изменении пользовательских настроек:

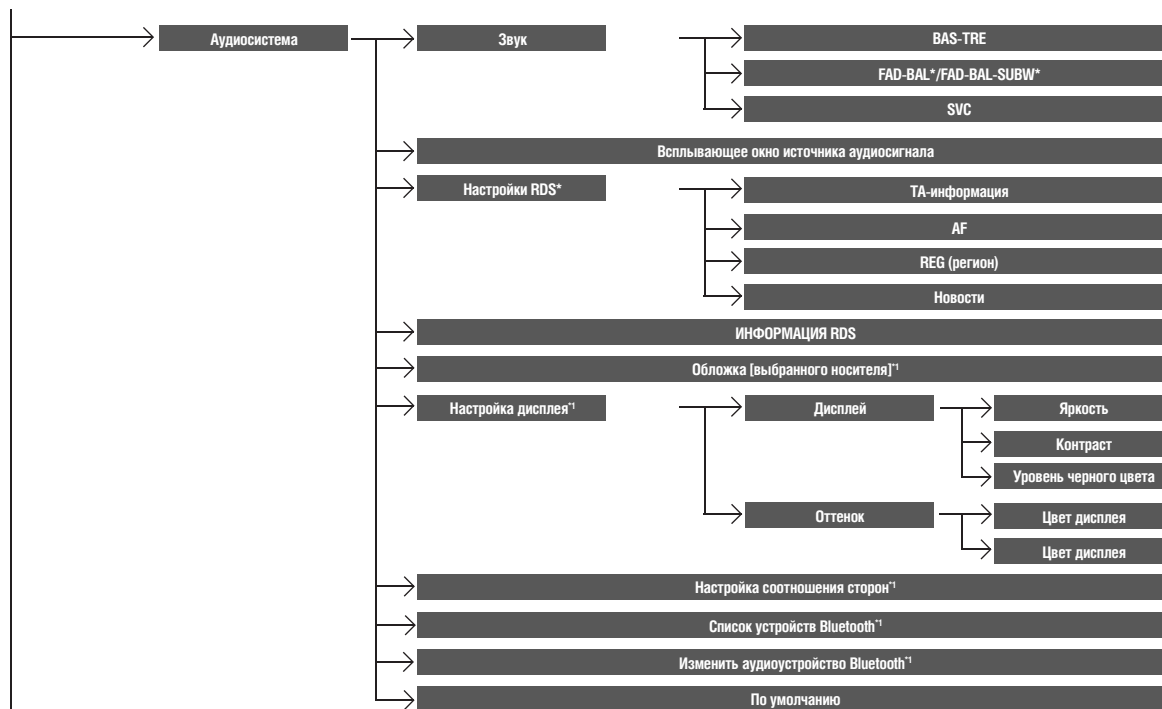
- Убедитесь, что автомобиль не движется.
- Переведите селектор АКП в положение **P** (Стоянка).

## ■ Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Нажмите кнопку 

Выберите **Settings** (Настройки).

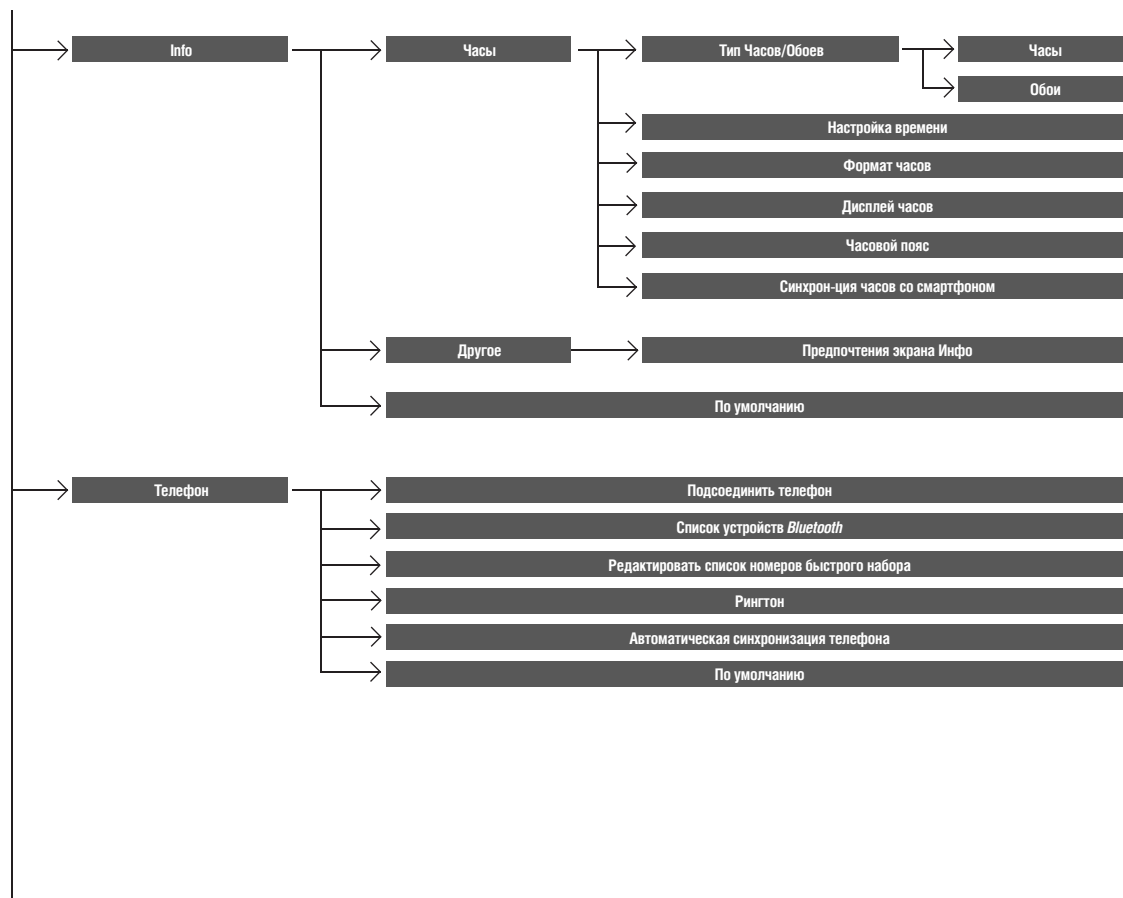


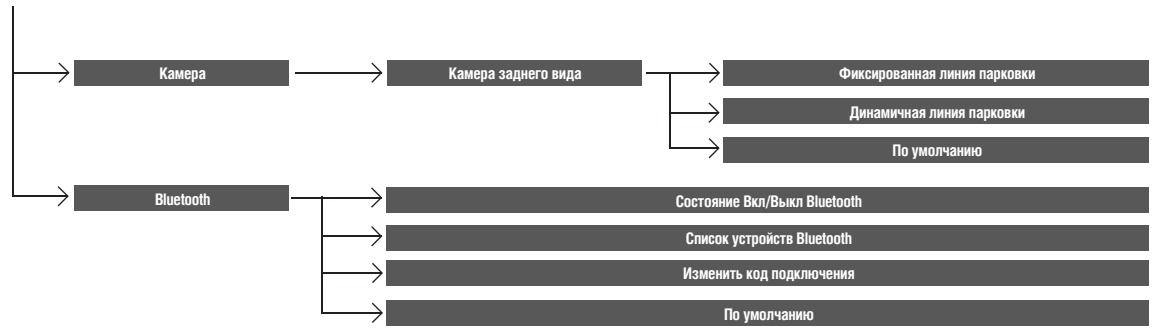


\*1: Может отличаться в зависимости от выбранного источника сигнала.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля







Продолжение следует

## ■ Список настраиваемых параметров

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки		
Система	Домой	Порядок редактирования домашнего экрана Изменяется расположение иконок на домашнем экране. ☑ Изменение расположения иконок на домашнем экране Стр. 284	—		
	Дисплей	Яркость	Изменяется интенсивность подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—	
		Настройки дисплея	Контраст	Изменяется контраст информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
			Уровень черного цвета	Изменяется уровень черного информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
		Цвет фона	Изменяется цвет фона информационного экрана/экрана аудиосистемы.	Синий <sup>1)</sup> /Янтарный/Красный/Фиолетовый	
	Звуковой сигнал/ Зуммер	Уровень громкости	Изменяется уровень громкости.	0 ~ 6 <sup>1)</sup> ~ 11	
Громкость зуммера		Изменяется уровень громкости зуммера.	Выкл <sup>1)</sup> /1/2/3		


<sup>1)</sup>: Настройка по умолчанию



Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Система	Часы	Изменяется тип дисплея часов.	Аналоговые/Цифровые <sup>†1</sup> / Цифровые малого размера/Выкл
	Тип Часов/Обоев	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изменяется тип обоев.</li> <li>• Импортируется графический файл для создания новых "обоев".</li> <li>• Удаляется графический файл с изображением "обоев".   <b>Выбор обоев</b> Стр. 285</li> </ul>	Пустой/Galaxy <sup>†1</sup> / Metallic
	Обои		
	Настройка времени	Настраивается время.  <b>Часы</b> Стр. 168	—
	Формат часов	Переключается формат часов между 12-часовым и 24-часовым.	12Н <sup>†1</sup> /24Н
	Дисплей часов	Выбирается, будет ли включаться дисплей часов или нет.	Вкл/Выкл <sup>†1</sup>
Часовой пояс	Изменяется расположение дисплея часов.	Сверху справа <sup>†1</sup> /Сверху слева/ Снизу справа/ Снизу слева/ Выкл	
Синхрон-ция часов со смартфоном	Выбирается, будут ли часы связываться с подключаемым устройством.	Вкл <sup>†1</sup> /Выкл	

\*†1: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
<b>Система</b>	<b>Иное</b>		
	<b>Язык</b>	Изменяется язык дисплея.	English <sup>†</sup> /Français/ Español (Английский/Французский/ Испанский)
	<b>Запомнить последний экран</b>	Выбирается, будет ли устройство запоминать последний экран.	Вкл/Выкл <sup>†</sup>
	<b>Сброс к настройкам по умолчанию</b>	Все установки сбрасываются до заводских.  <b>Сброс всех настроек к заводским установкам</b> Стр. 366	Да/Нет
<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе системных настроек отменяются/сбрасываются к заводским.	Да/Нет	

<sup>†</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки		Описание	Варианты настройки
Аудиосистема	Звук		Изменяются настройки звука динамиков. ▶ Настройка звука Стр. 287	-6 ~ 0 <sup>1</sup> ~ +6 (BASS, TREBLE и сабвуфер*), RR9 ~ 0 <sup>1</sup> ~ FR9 (FADER), L9 ~ 0 <sup>1</sup> ~ R9 (BALANCE), Выкл./Низк./Средн. <sup>1</sup> /Выс. (SVC)
	Всплывающее окно источника аудиосигнала		Выбирается, будет ли выводиться перечень имеющихся источников аудиосигнала или нет при выборе Audio на домашнем экране.	Вкл./Выкл. <sup>1</sup>
	Режим FM Настройки RDS*	ТА-информация	Включается и выключается функция дорожных сообщений.	Вкл. <sup>1</sup> /Выкл
		AF	Включается и выключается функция поиска альтернативных частот.	Вкл. <sup>1</sup> /Выкл
		REG (регион)	Включается и выключается функция поиска региональных частот.	Вкл. <sup>1</sup> /Выкл
		Новости	Включается и выключается функция прерывания новостей.	Вкл. <sup>1</sup> /Выкл
Режим FM ИНФОРМАЦИЯ RDS		Включается и выключается информация RDS.	Вкл./Выкл. <sup>1</sup>	

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Аудиосистема	Режим iPod, USB или CD <b>Обложка [выбранного носителя]</b>	Включается и выключается отображение обложки.	<b>Вкл*/Выкл</b>	
	Режим USB или HDMI™ <b>Настройка дисплея</b>	<b>Дисплей</b>	См. <b>системные настройки</b> Стр. 358	
		<b>Цвет дисплея</b>		
		<b>Яркость</b>		
		<b>Контраст</b>		
		<b>Уровень черного цвета</b>		
		<b>Цвет дисплея</b>	Изменяется цвет информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
		<b>Оттенок</b>	Изменяется оттенок информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
	Режим USB или HDMI™ <b>Настройка соотношения сторон</b>	Изменяется соотношение сторон и масштаб экрана аудиосистемы/информационного экрана.	<b>Норм./Полн.*1/Увелич.</b>	
	Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Изменить аудиоустройство Bluetooth</b>	Подключается, отключается или регистрируется Bluetooth®-совместимое устройство к системе громкой связи.	—	
Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Список устройств Bluetooth</b>	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, редактируется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➤ <b>Настройка телефона</b> Стр. 391	—		
<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе настроек аудиосистемы отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>		

\*1: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки															
Info	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">Тип Часов/Обоев</td> <td>Часы</td> <td rowspan="7">См. <b>системные настройки</b> Стр. 359</td> <td rowspan="7"></td> </tr> <tr> <td>Обои</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Настройка времени</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Формат часов</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Дисплей часов</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Часовой пояс</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Синхрон-ция часов со смартфоном</td> </tr> </table>	Тип Часов/Обоев	Часы	См. <b>системные настройки</b> Стр. 359		Обои	Настройка времени		Формат часов		Дисплей часов		Часовой пояс		Синхрон-ция часов со смартфоном			
	Тип Часов/Обоев		Часы			См. <b>системные настройки</b> Стр. 359												
		Обои																
	Настройка времени																	
	Формат часов																	
	Дисплей часов																	
	Часовой пояс																	
Синхрон-ция часов со смартфоном																		
Другое	Предпочтения экрана Инфо	Изменяется тип информационного экрана.	Вверху/Меню инфо/ Выкл <sup>1</sup>															
По умолча- нию		Все пользовательские настройки в разделе настроек <b>информа- ции</b> отменяются/сбрасываются к заводским.	Да/Нет															

\*1: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Телефон	<b>Подсоединить телефон</b>	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, подсоединяется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр. 391	—
	<b>Список устройств Bluetooth</b>	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, редактируется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➔ <b>Настройка телефона</b> Стр. 391	—
	<b>Редактировать список номеров быстрого набора</b>	Редактируются, добавляются или удаляются позиции быстрого набора. ➔ <b>Быстрый набор</b> Стр. 398	—
	<b>Рингтон</b>	Выбирается рингтон.	<b>Фиксированный/Мобильный телефон</b> <sup>1)</sup>
	<b>Автоматическая синхронизация телефона</b>	Включается функция автоматического импорта телефонной книги при регистрации телефона в системе громкой связи.	<b>Вкл/Выкл</b>
	<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе настроек телефона отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>

<sup>1)</sup>: Настройка по умолчанию

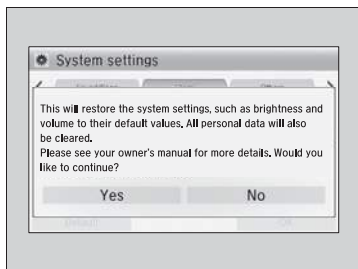
Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Камера	Камера заднего вида	<b>Фиксированная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться фиксированные линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	Вкл <sup>1</sup> /Выкл
		<b>Динамичная линия парковки</b>	Выбирается, будут ли включаться динамические линии парковки на мониторе камеры заднего вида.	Вкл <sup>1</sup> /Выкл
		<b>По умолчанию</b>	Отменяются/сбрасываются все пользовательские настройки в разделе настроек камеры заднего вида к заводским.	Да/Нет
Bluetooth		<b>Состояние Вкл/Выкл Bluetooth</b>	Изменяется состояние Bluetooth®.	Вкл <sup>1</sup> /Выкл
		<b>Список устройств Bluetooth</b>	Регистрируются новые телефоны в системе громкой связи HFT, редактируются или удаляются зарегистрированные телефоны и создаются защитные коды PIN. ➡ <b>Настройка телефона</b> Стр. 391	—
		<b>Изменить код подключения</b>	Изменяется код подключения. ➡ <b>Изменение кода подключения</b> Стр. 393	Случайный/Фиксированный <sup>1</sup>
		<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе настроек Bluetooth отменяются/сбрасываются к заводским.	Да/Нет


<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Автомобили с двумя дисплеями

## Сброс всех настроек к заводским установкам

Все меню и пользовательские настройки сбрасываются к заводским установкам.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).  
Повторите процедуру, чтобы выбрать **Иное**, затем **Сброс к заводским настройкам**.
  - Появится подтверждающее сообщение.
4. Для сбросок настроек выберите **Да**.
5. Для сброса настроек повторно выберите **Да**.
  - Появится подтверждающее сообщение. Выберите **OK**.

### Сброс всех настроек к заводским установкам

Если автомобиль передается третьей стороне, сбросьте все настройки к заводским установкам и удалите всю личную информацию.

Будут сброшены следующие настройки:

- Предварительные настройки аудиосистемы
- Записи телефонной книги
- Иные пользовательские настройки и настройки дисплея.



## Настройка параметров систем\*

Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

Информационный экран/экран аудиосистемы позволяет настроить некоторые параметры систем.

### ■ Процедура настройки параметров

Включив зажигание в положение ON <sup>1</sup>, выберите **Settings** (Настройки), затем выберите настраиваемый параметр.




<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля


### » Настройка параметров систем\*

Автомобили с навигационной системой


Во время изменения пользовательских настроек автомобиль должен стоять на месте с включенным диапазоном  трансмиссии.

Для изменения иных пользовательских настроек выберите **Settings** (Настройки).

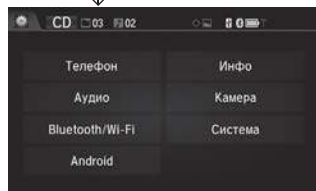
➤ **Список настраиваемых параметров** Стр. 373

Если во время перезагрузки системы нажать и удерживать кнопку питания  (power), некоторые пользовательские настройки могут быть сброшены к заводским.

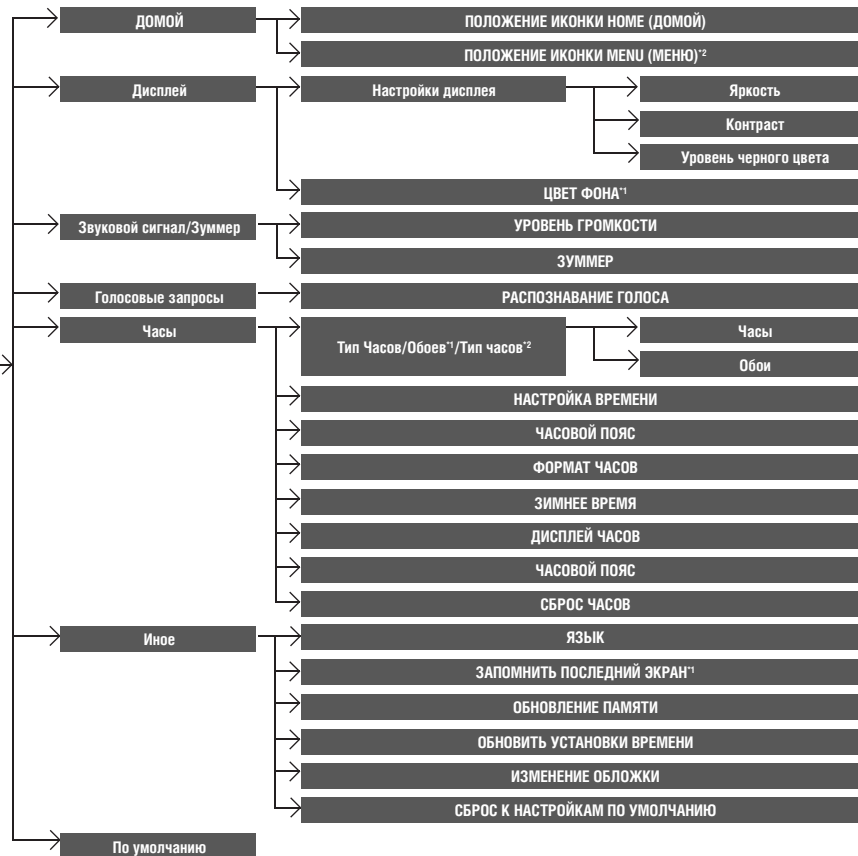
## ■ Порядок вывода на дисплей настраиваемых параметров

Нажмите кнопку 

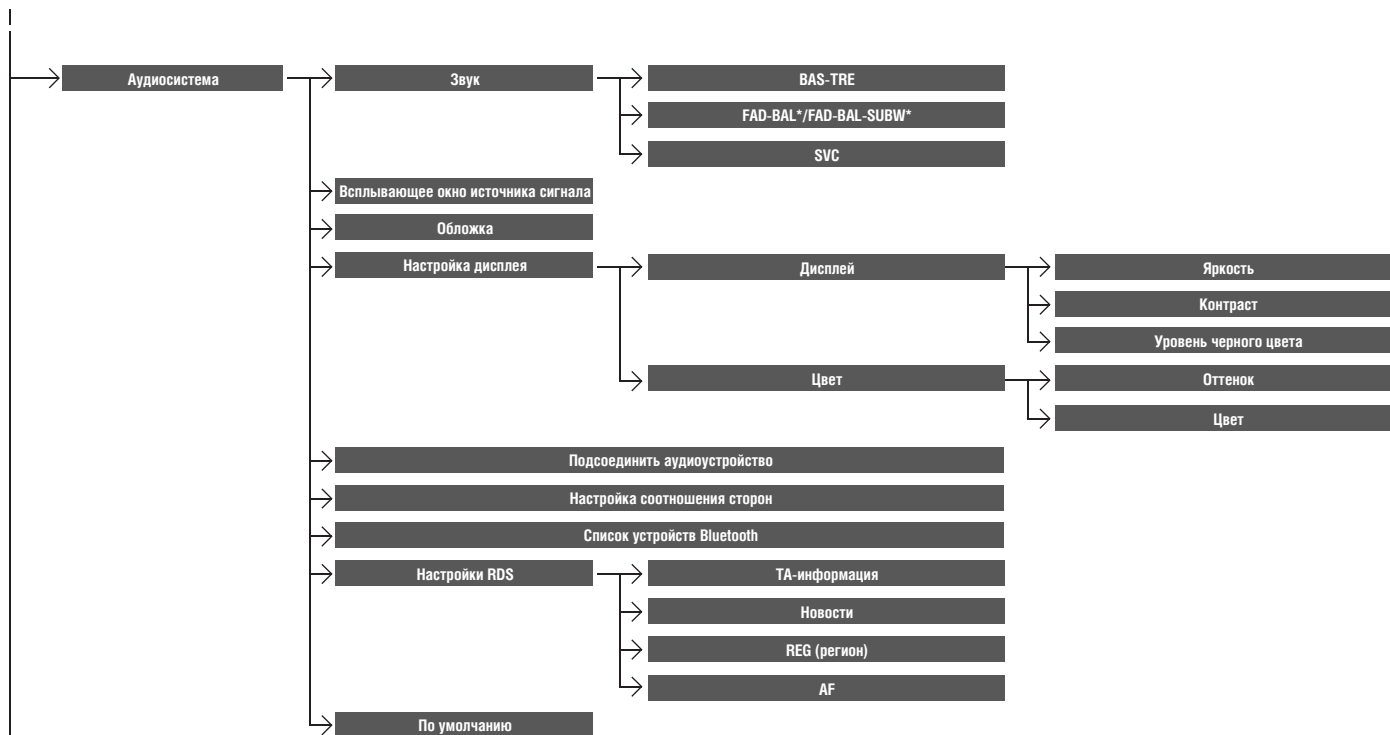
Выберите **Settings** (Настройки).



Система

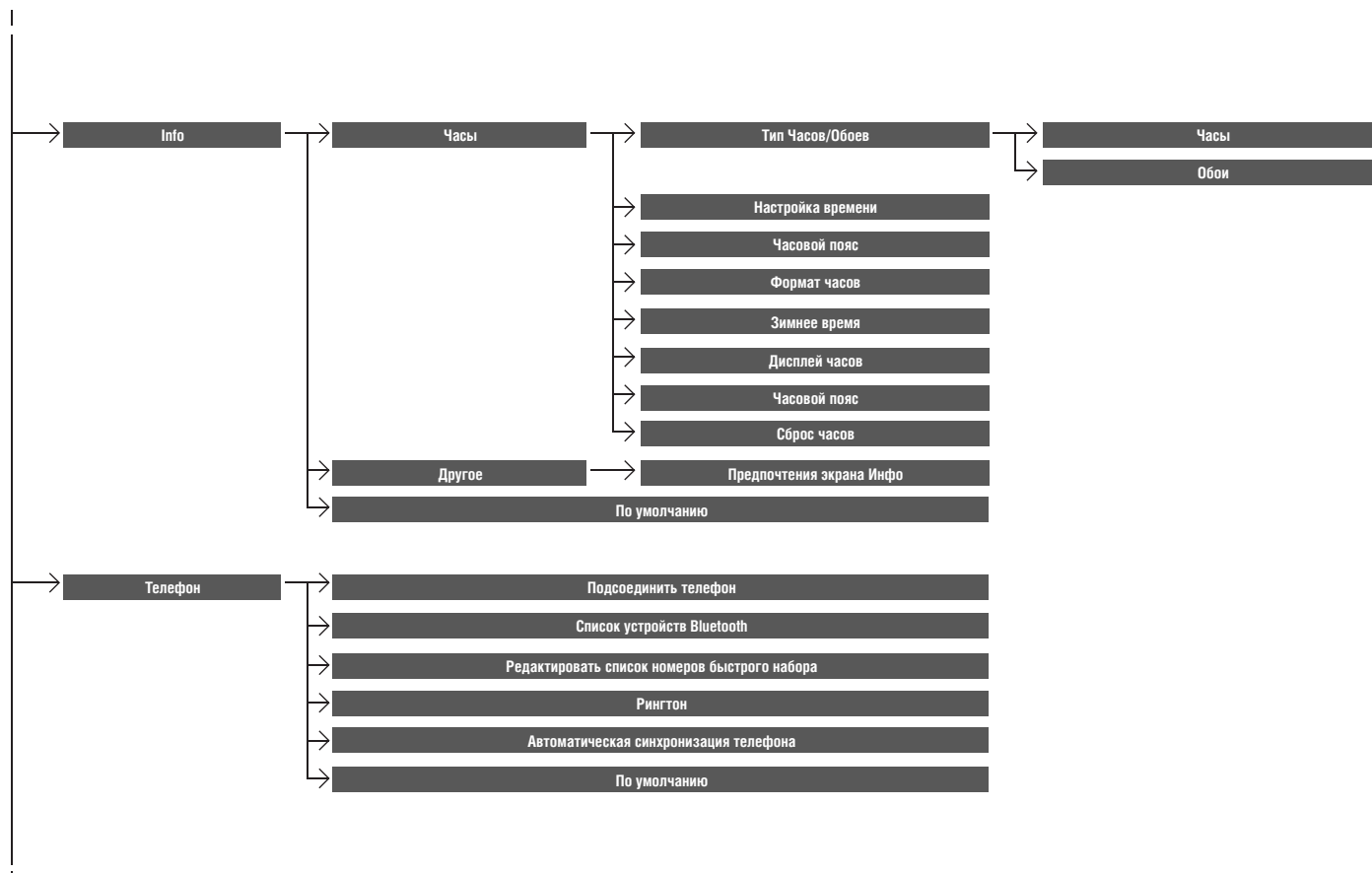


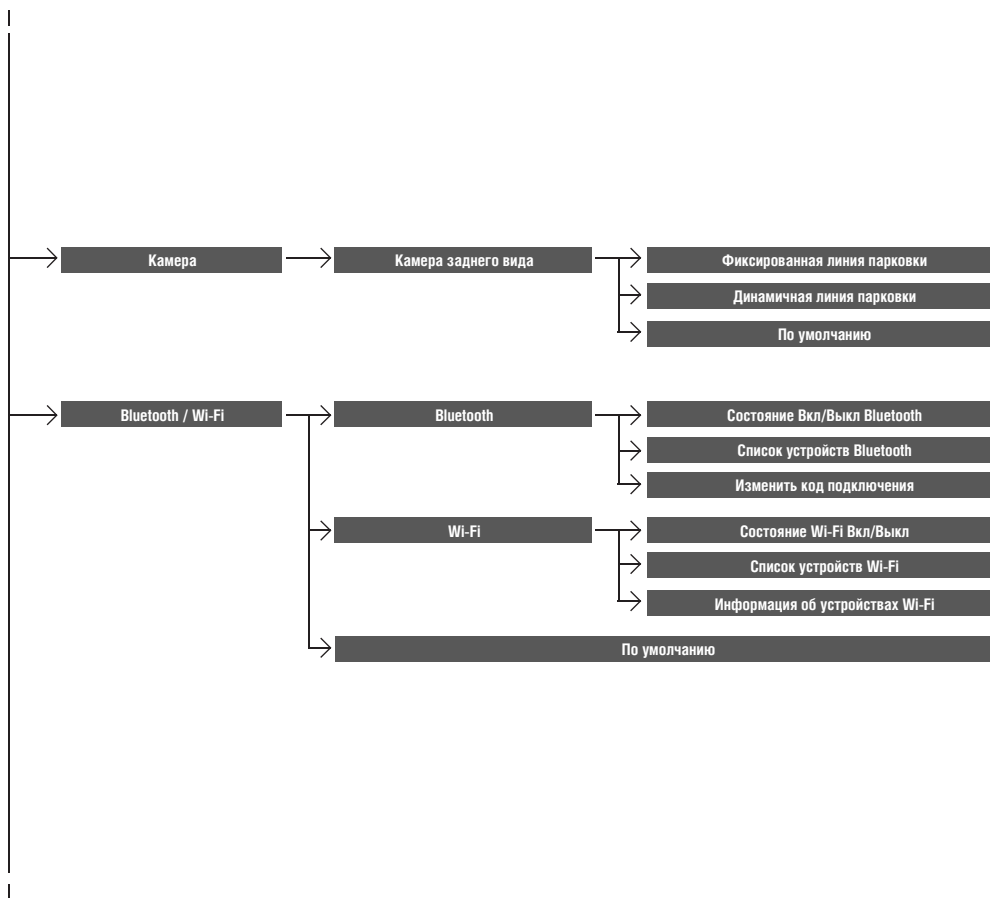
<sup>1</sup>: Не выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.  
<sup>2</sup>: Выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.



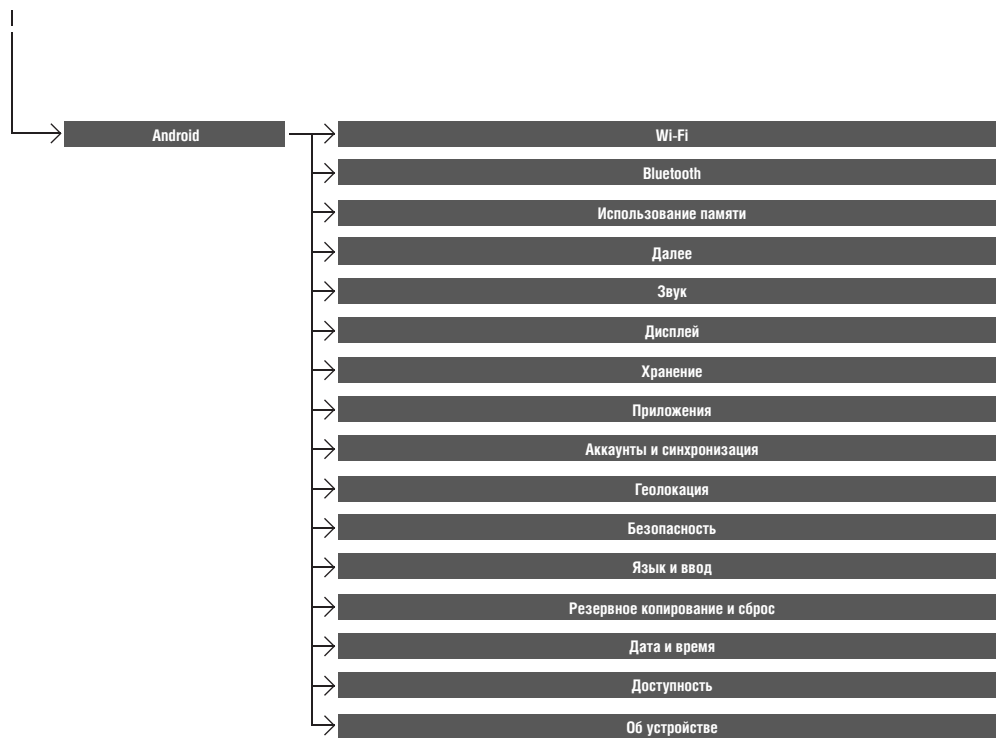
Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля





Продолжение следует



## ■ Список настраиваемых параметров


Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Система	ДОМОЙ	Положение иконки Home (Домой)	Изменяется расположение иконок на домашнем экране.	—
		Положение иконки Мелу <sup>3</sup>	Изменяется расположение иконок на домашнем экране.	—
	Дисплей	Яркость	Изменяется интенсивность подсветки информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
			Контраст	Изменяется контраст информационного экрана/экрана аудиосистемы.
		Уровень черного цвета	Изменяется уровень черного информационного экрана/экрана аудиосистемы.	—
			Цвет фона <sup>2</sup>	Изменяется цвет фона информационного экрана/экрана аудиосистемы.
	Звуковой сигнал/Зуммер	Уровень громкости	Изменяется уровень громкости.	0 ~ 6 <sup>1</sup> ~ 11
		Зуммер	Изменяется уровень громкости зуммера.	Выкл/1/2 <sup>1</sup> /3
	Распознавание голоса	Голосовые запросы	Включает и выключает голосовые запросы.	Вкл <sup>1</sup> /Выкл

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

<sup>2</sup>: Не выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.

<sup>3</sup>: Выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Системные часы	<b>Часы</b>	Изменяется тип дисплея часов.	<b>Аналоговые/Цифровые<sup>1</sup>/ Цифровые малого размера/Выкл</b>
	<b>Тип Часов/Обоев<sup>2</sup>/Тип часов<sup>3</sup></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изменяется тип обоев.</li> <li>Импортируется графический файл для создания новых "обоев".</li> <li>Удаляется графический файл с изображением "обоев".</li> </ul>	<b>Galaxy<sup>1</sup>/Metallic/Пустой</b>
	<b>Обои</b>		
	<b>Настройка времени</b>	Настраивается время.  Часы Стр. 168	—
	<b>Часовой пояс</b>	Изменяется часовой пояс.	<b>MSK<sup>1</sup></b>
	<b>Формат часов</b>	Переключается формат часов между 12-часовым и 24-часовым.	<b>12H<sup>1</sup>/24H</b>
	<b>Зимнее время</b>	Осуществляется автоматический переход между зимним и летним временем.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
	<b>Дисплей часов</b>	Выбирается, будет ли включаться дисплей часов или нет.	<b>Вкл/Выкл<sup>1</sup></b>
	<b>Часовой пояс</b>	Изменяется расположение дисплея часов.	<b>Сверху справа<sup>1</sup>/Сверху слева/Снизу справа/ Снизу слева/Выкл</b>
<b>Сброс часов</b>	Сбрасывает установки времени до заводских.	—	

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

<sup>2</sup>: Не выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.

<sup>3</sup>: Выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.



Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Система	Иное	<b>Язык</b>	Изменяется язык дисплея.	<b>Английский (британский вариант)<sup>1</sup>: См. иные доступные языки на экране.</b>
		<b>Запомнить последний экран<sup>2</sup></b>	Выбирается, будет ли устройство запоминать последний экран.	<b>Вкл/Выкл<sup>1</sup></b>
		<b>Обновление памяти</b>	При зажигании в положении LOCK <input type="checkbox"/> <sup>3</sup> автоматически включается аудиосистема и выполняется дефрагментация памяти.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>Обновить установки времени</b>	Задается время обновления памяти.	<b>00:00 ~ 02:00<sup>1</sup> ~ 23:59</b>
		<b>Изменение обложки</b>	Изменяется дизайн интерфейса экрана.	—
		<b>Сброс к настройкам по умолчанию</b>	Все установки сбрасываются до заводских. ➤ <b>Сброс всех настроек к заводским установкам</b> Стр. 384	<b>Да/Нет</b>
	<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе системных настроек отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>	

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

<sup>2</sup>: Не выводится при изменении дизайна интерфейса экрана.

<sup>3</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой пуска/остановки двигателя, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
	<b>Звук</b>	Изменяются настройки звука динамиков. ➤ <b>Настройка звука</b> Стр. 324	-6 ~ 0 <sup>†</sup> ~ +6 ( <b>Bass, Treble</b> и <b>SUBW*</b> ), <b>RR9</b> ~ 0 <sup>†</sup> ~ <b>FR9 (Fader)</b> , <b>L9</b> ~ 0 <sup>†</sup> ~ <b>R9 (Balance)</b> , <b>Выкл./Низк./Средн.<sup>†</sup>/Выс. (компенсация громкости от скорости)</b>
	<b>Всплывающее окно источника сигнала</b>	Выбирается, будет ли выводиться перечень имеющихся источников аудиосигнала или нет при выборе <b>Audio</b> на домашнем экране.	<b>Вкл./Выкл.<sup>†</sup></b>
<b>Аудиосистема</b>	Режим CD, iPod, USB <b>Обложка</b>	Включается и выключается отображение обложки.	<b>Вкл.<sup>†</sup>/Выкл</b>
		<b>Яркость</b> <b>Контраст</b> <b>Уровень черного цвета</b>	См. <b>системные настройки</b> Стр. 373
	Режим USB, HDMI™ <b>Настройка дисплея</b>	<b>Цвет</b> <b>Цвет</b>	Изменяется цвет информационного экрана/экрана аудиосистемы. —
	<b>Оттенок</b>	Изменяется оттенок информационного экрана/экрана аудиосистемы. —	—

<sup>†</sup>: Значение, заданное по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Аудиосистема	Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Подсоединить аудиоустройство</b>	Подключается, отключается или регистрируется Bluetooth®-совместимое устройство к системе громкой связи.	—	
	Режим USB, HDMI™ <b>Настройка соотношения сторон</b>	Выбирается режим работы экрана с соотношением сторон: Оригинальный (только для USB)*, Нормальный, Полный и Увеличенный.	<b>Оригинальный (только для USB)*, Нормальный, Полный<sup>1</sup> и Увеличенный</b>	
	Режим воспроизведения потокового аудио через соединение Bluetooth® <b>Список устройств Bluetooth</b>	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, редактируется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➡ <b>Настройка телефона</b> Стр. 410	—	
	<b>Настройки RDS</b>	<b>ТА-информация</b>	Включается и выключается функция дорожных сообщений.	<b>Вкл/Выкл<sup>1</sup></b>
		<b>Новости</b>	Включается и выключается функция поиска альтернативных частот.	<b>Вкл/Выкл<sup>1</sup></b>
		<b>REG (регион)</b>	Включается и выключается функция поиска региональных частот.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>AF</b>	Включается и выключается функция прерывания новостей.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе настроек аудиосистемы отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>		

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Info	Часы		
	Тип часов/Обоев/ Тип часов	Часы Обои	
	Настройка времени		
	Часовой пояс		
	Формат часов		См. системные настройки Стр. 374
	Зимнее время		
	Сброс часов		
	Дисплей часов		
	Часовой пояс		
	Другое	Предпочтения экрана Инфо	Изменяется тип информационного экрана.
По умолчанию		Все пользовательские настройки в разделе настроек информации отменяются/сбрасываются к заводским.	Да/Нет

<sup>†1</sup>: Настройка по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Телефон	Подсоединить телефон	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, подсоединяется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➤ <b>Настройка телефона</b> Стр. 410	—
	Список устройств Bluetooth	Регистрируется новый телефон в системе громкой связи, редактируется или отсоединяется уже зарегистрированный телефон. ➤ <b>Настройка телефона</b> Стр. 410	—
	Редактировать список номеров быстрого набора	Редактируются, добавляются или удаляются позиции быстрого набора. ➤ <b>Быстрый набор</b> Стр. 416	—
	Рингтон	Выбирается рингтон.	<b>Фиксированный/Мобильный телефон<sup>1</sup></b>
	Автоматическая синхронизация телефона	Включается функция автоматического импорта телефонной книги и истории звонков при регистрации телефона в системе громкой связи.	<b>Вкл/Выкл</b>
	По умолчанию	Все пользовательские настройки в разделе настроек телефона отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Камера	Камера заднего вида	<b>Фиксированная линия парковки</b> Выбирается, будут ли включаться фиксированные линии парковки на мониторе камеры заднего вида. ➤ <b>Многоракурсная камера заднего вида*</b> Стр. 535	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>Динамичная линия парковки</b> Выбирается, будут ли включаться динамические линии парковки на мониторе камеры заднего вида. ➤ <b>Многоракурсная камера заднего вида*</b> Стр. 535	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
		<b>По умолчанию</b> Отменяются/сбрасываются все пользовательские настройки в разделе настроек <b>камеры заднего вида</b> к заводским.	<b>Да/Нет</b>

<sup>1</sup>: Значение, заданное по умолчанию

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки	
Bluetooth / Wi-Fi	<b>Состояние Вкл/Выкл Bluetooth</b>	Выбирается отображение состояния <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Список устройств Bluetooth</b>	Регистрируются новые телефоны в системе громкой связи HFT, редактируются или удаляются зарегистрированные телефоны и создаются защитные коды PIN. ➤ <b>Настройка телефона</b> Стр. 410	—	
	<b>Изменить код подключения</b>	Изменяется код подключения. ➤ <b>Изменение кода подключения</b> Стр. 411	<b>Случайный/Фиксированный<sup>1</sup></b>	
	<b>Состояние Wi-Fi Вкл/Выкл</b>	Изменяется на режим Wi-Fi.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>	
	<b>Wi-Fi</b>	<b>Список устройств Wi-Fi</b>	Подсоединяется, отсоединяется или удаляется устройство Wi-Fi.	—
		<b>Информация об устройствах Wi-Fi</b>	Отображается информация об устройстве Wi-Fi.	—
	<b>По умолчанию</b>	Все пользовательские настройки в разделе настроек <b>Bluetooth/Wi-Fi</b> отменяются/сбрасываются к заводским.	<b>Да/Нет</b>	

<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию

Продолжение следует

Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Android	<b>Wi-Fi</b>	Отображается состояние соединения Wi-Fi (Вкл/Выкл) и добавляются новые сети Wi-Fi.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
	<b>Bluetooth</b>	Отображается состояние соединения Bluetooth® (Вкл/Выкл) и добавляются новые устройства Bluetooth®.	<b>Вкл<sup>1</sup>/Выкл</b>
	<b>Использование памяти</b>	Показывается использование памяти системы.	—
	<b>Далее...</b>	Добавляется VPN (виртуальная частная сеть).	—
	<b>Звук</b>	Регулируется уровень громкости предупреждений и выбирается желаемый сигнал.	—
	<b>Дисплей</b>	Выбираются обои и размер шрифта.	—
	<b>Хранение</b>	Показывается емкость памяти системы и устройств USB.	—
	<b>Приложения</b>	Показывается состояние установленных приложение.	—
	<b>Аккаунты и синхронизация</b>	Добавляется дополнительная информация аккаунта.	—

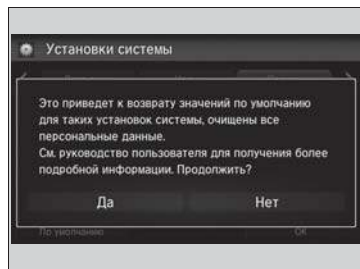
<sup>1</sup>: Настройка по умолчанию




Группа параметров	Параметр настройки	Описание	Варианты настройки
Android	<b>Геолокация</b>	Включаются/выключаются настройки GPS перед использованием приложений.	—
	<b>Безопасность</b>	Показывается состояние безопасности системы.	—
	<b>Язык и ввод</b>	Изменяется язык интерфейса дисплея системы и клавиатура ввода.	—
	<b>Резервное копирование и сброс</b>	Перезагружается система.	—
	<b>Дата и время</b>	Изменяются дата, часовой пояс и формат часов.	—
	<b>Доступность</b>	Изменяется шрифт дисплея системы и голосовое управление паролем.	—
	<b>Об устройстве</b>	Показывается состояние системы, версия ОС Android, правовая информация и т.д.	—

## Сброс всех настроек к заводским установкам

Все меню и пользовательские настройки сбрасываются к заводским установкам.



1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **System** (Системы).
4. Выберите закладку **Others** (Другое).
5. Выберите **Сброс** к настройкам по умолчанию.
  - На дисплее появится запрос подтверждения.
6. Для сбросок настроек выберите **Да**.
7. Для сброса настроек повторно выберите **Да**.
  - На дисплее появится запрос подтверждения. Выберите **OK**.

### Сброс всех настроек к заводским установкам

Если автомобиль передается третьей стороне, сбросьте все настройки к заводским установкам и удалите всю личную информацию.

**Сброс настроек к заводским** возвращает предустановленные приложения к исходным заводским настройкам.

# Система громкой связи\*

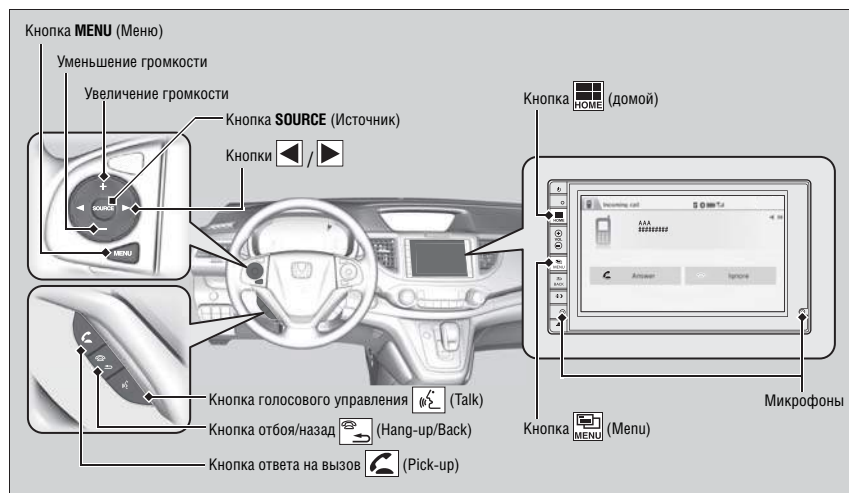
Автомобили с двумя дисплеями для Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

Автомобили без навигационной системы

Система громкой связи позволяет выполнять исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью аудиосистемы автомобиля, не дотрагиваясь до мобильного телефона.

## Использование системы громкой связи

### Кнопки системы громкой связи



Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Система громкой связи\*

Автомобили с навигационной системой


Информация по использованию системы громкой связи HFT приведена в руководстве пользователя навигационной системы.

### Использование системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, понадобится совместимый телефон с функцией *Bluetooth*. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах подключения и специальных функциях обратитесь в дилерский центр Honda. Чтобы можно было воспользоваться системой, в меню **Состояние Bluetooth Вкл/Выкл** должна быть выбрана настройка Вкл.

➤ **Настройка параметров систем\*** Стр. 353


Рекомендации по использованию голосовых команд


- Нажмите кнопку  для набора телефонного номера с помощью сохраненной речевой закладки. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы **VOL** или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.


Отображается до шести записей быстрого набора из 20, доступных для сохранения в системе. Если в системе записи отсутствуют, быстрый набор отключается.

➤ **Быстрый набор** Стр. 398



Отображается до шести записей истории звонков. Если в истории вызовов записей нет, история вызовов отключается.

**Кнопка ответа на вызов**  (**Pick-up**): Нажмите, чтобы сразу вывести экран **Phone** (Телефон) или ответить на входящий вызов.

**Кнопка отбоя/назад**  (**Hang-up/back**): Нажмите, чтобы завершить разговор, вернуться к предыдущей команде или отменить команду.



**Кнопка голосового управления**  (**Talk**): Нажмите для выполнения звонка по номеру, для которого сохранена речевая закладка.

**Кнопка MENU (меню)**: Нажмите и удерживайте для отображения быстрого набора, истории вызовов или повторного набора на экране Телефон.

**Кнопка**  : Нажмите для выбора позиции на экране **Телефон**.

**Кнопка SOURCE (Источник)**: Нажмите для вызова номера из выбранной позиции на экране **Телефон**.

Для перехода к экрану меню Телефон:

1. Нажмите кнопку  HOME.
2. Выберите **Phone** (Телефон) для перехода к экрану **Телефон**.
3. Нажмите кнопку  MENU.

#### »» Использование системы громкой связи

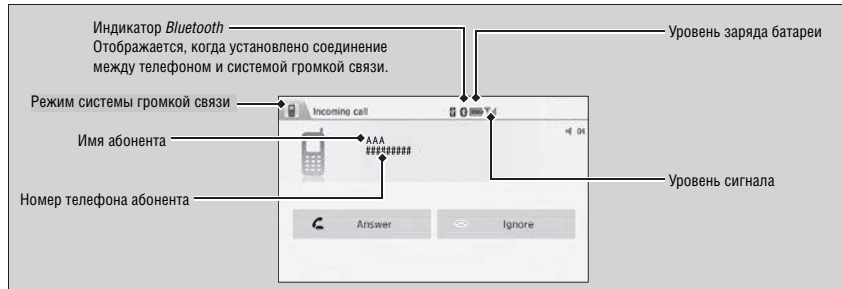
Название и логотипы системы беспроводной связи *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными торговыми марками компании *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией *Honda Motor Co., Ltd.* по лицензии. Другие торговые марки и логотипы используются в соответствии с требованиями их владельцев.

Особенности работы системы громкой связи

При поступлении входящего вызова на систему громкой связи аудиосистема прекращает работу. Работа аудиосистемы возобновится по завершении разговора.

## ■ Экран состояния системы громкой связи

Информационный экран/экран аудиосистемы уведомляет о поступлении входящего вызова.



## ■ Ограничения для ручного режима управления

Некоторые функции становятся неактивными либо недоступными во время движения. До полной остановки автомобиля функции, выделенные серым цветом, выбрать нельзя.

Во время движения автомобиля с помощью голосовых команд можно звонить только по сохраненным с речевыми закладками номерам быстрого набора, именам из телефонной книги или набираемым с помощью голосовых команд номерам.

► **Быстрый набор** Стр. 398

## ► Экран состояния системы громкой связи

Информация, выводимая на информационный экран/экран аудиосистемы, различается в зависимости от модели телефона. Можно изменить язык системы.

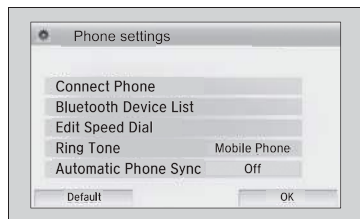
► **Настройка параметров систем\*** Стр. 353

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Меню системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY [I] или ON [II]<sup>1</sup>.

### ■ Экран настроек телефона

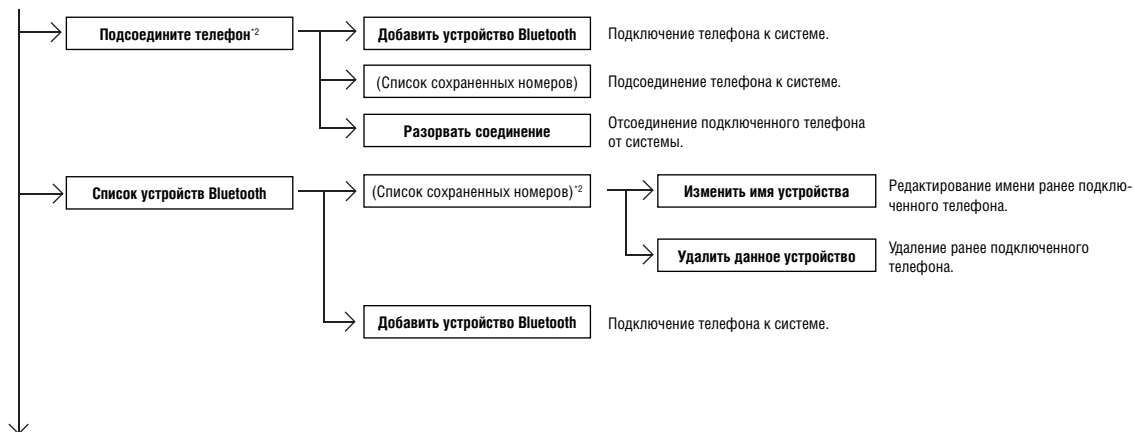


1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Phone** (Телефон).

### » Меню системы громкой связи

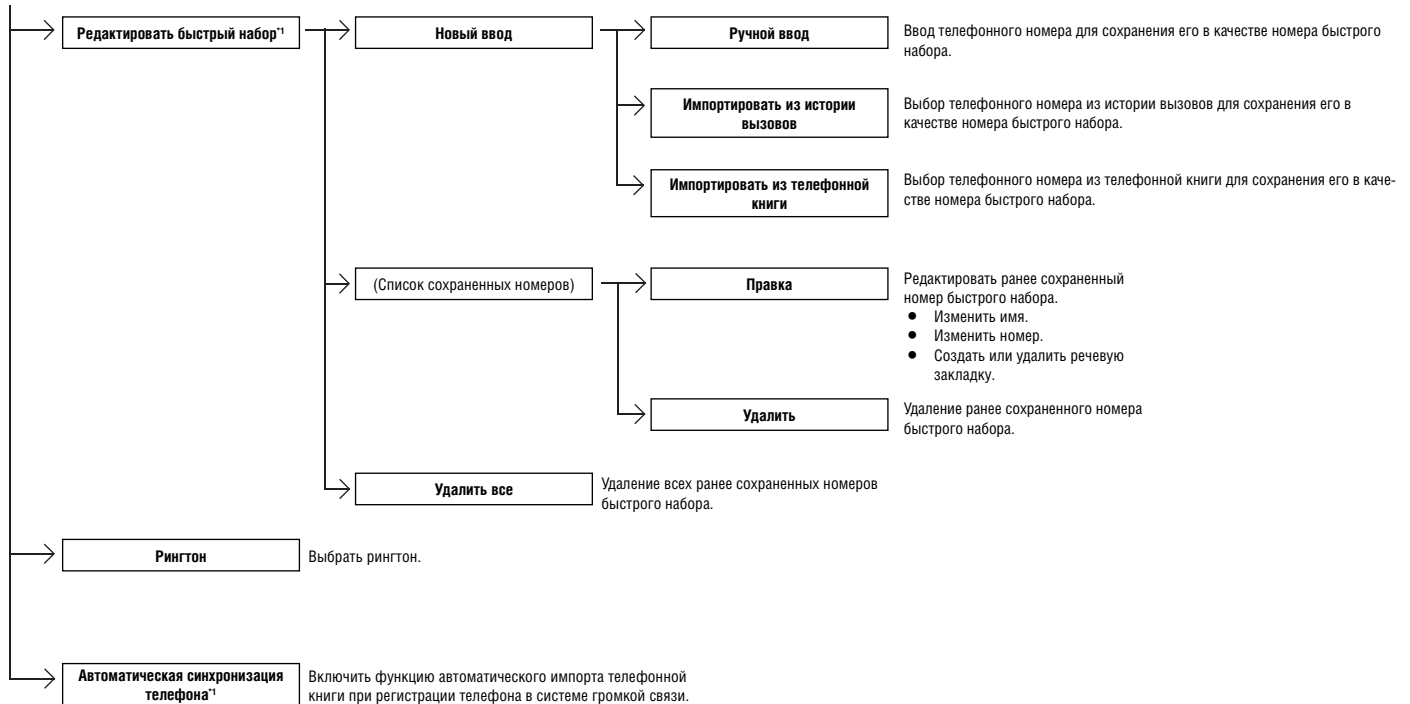
Чтобы воспользоваться системой громкой связи, прежде всего, необходимо подключить к системе мобильный телефон с функцией Bluetooth. Подключение телефона осуществляется на припаркованном автомобиле.

Использование некоторых функций ограничено, когда автомобиль находится в движении. В этом случае на дисплей выводится соответствующее сообщение, и действие функции отменяется.



<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

<sup>2</sup>: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.





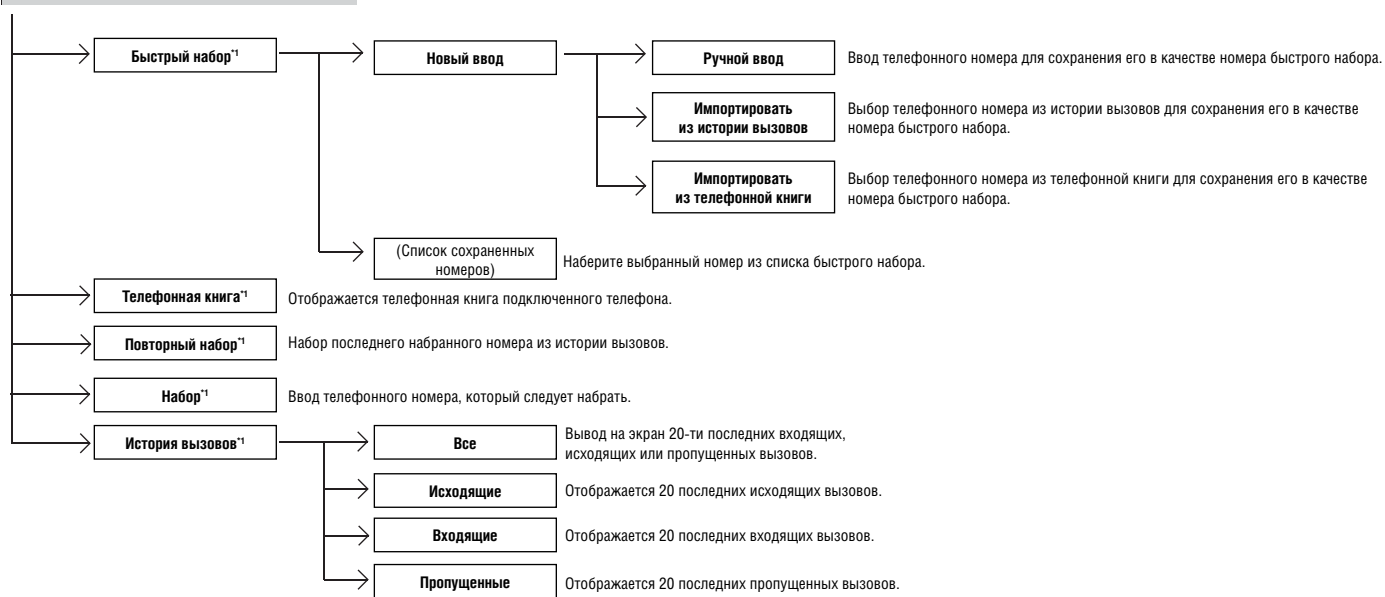
<sup>1</sup>: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.

Продолжение следует

## ■ Экран меню телефона



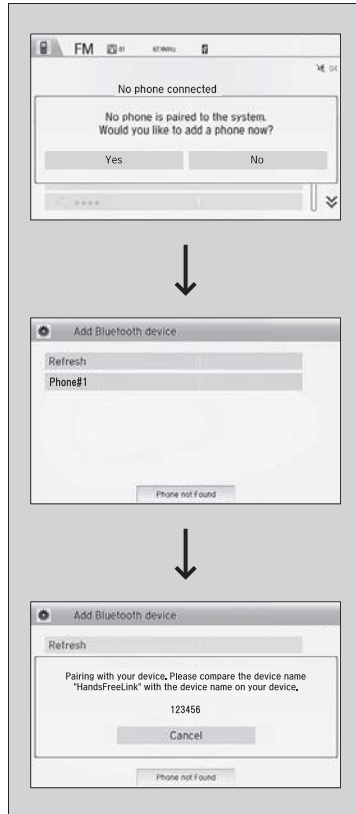
1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Phone** (Телефон).
3. Нажмите кнопку .



\*: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.



## Настройка телефона



### ■ Подключение мобильного телефона (когда к системе не подключен ни один телефон)

1. Выберите **Phone** (Телефон).
2. Выберите **Yes** (Да).
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем выберите **Continue** (Продолжить).
  - ▶ Система громкой связи выполнит поиск устройства *Bluetooth* в автоматическом режиме.
4. Выберите нужный телефон, когда он появится в списке.
  - ▶ Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Refresh** (Обновить).
  - ▶ Если и в этот раз телефон не появился в списке, выберите **Phone Not Found?** (Телефон не найден?) и выполните поиск устройств *Bluetooth* с помощью телефона. На телефоне выполните поиск устройства **Honda HFT**.
5. Система выводит регистрационный код на сенсорный информационный экран/экран аудиосистемы.
  - ▶ Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона. Может отличаться в зависимости от телефона.
6. Если процедура завершится успешно, на дисплее появится уведомление.

Продолжение следует

### » Настройка телефона

Чтобы активировать и принимать вызовы с помощью системы громкой связи, к ней необходимо подключить телефон с функцией *Bluetooth*.

Рекомендации по подключению телефона:

- Телефон невозможно подключить на ходу автомобиля.
- К системе можно подключить не более шести телефонов.
- Когда телефон подключен к системе громкой связи, батарея телефона может разряжаться быстрее.
- Если телефон окажется не готовым к процедуре подключения или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима подключения.



### ■ Подключение уже зарегистрированного в системе телефона

1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
    ▶ Экран **Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Connect Phone** (Подключить телефон).
3. Выберите телефон для подключения.  
    ▶ Начинается подключение.
4. Если процедура завершится успешно, на дисплее появится уведомление.

### ■ Изменение подключенного к системе телефона

1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
    ▶ Экран **Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Connect Phone** (Подключить телефон).
3. Выберите телефон для подключения.  
    ▶ Система прервет соединение с уже подключенным телефоном и приступит к поиску другого зарегистрированного телефона.

### ⓘ Изменение подключенного к системе телефона

Если никакой телефон не будет обнаружен или подключен, система проинформирует о том, что соединение повторно установлено с исходным телефоном.

Для регистрации других телефонов выберите **Add Bluetooth Device** (Добавить устройство Bluetooth) на экране **Connect Phone** (Подключить телефон).



### ■ Изменение кода подключения

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Выберите **Edit Pairing Code** (Изменить код подключения).
5. Выберите **Random** (Случайный) или **Fixed** (Фиксированный).

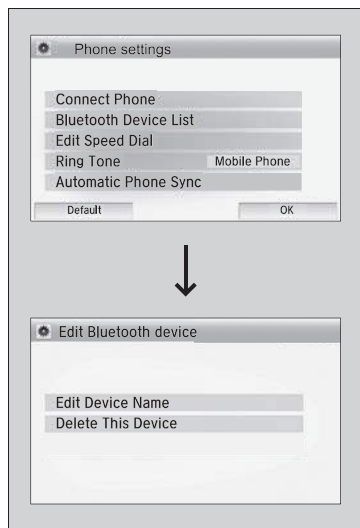
### » Изменение кода подключения

По умолчанию установлен регистрационный код подключения "0000", который остается неизменным, пока не будет изменен пользователем.

Для создания собственного регистрационного кода выберите опцию **Фиксированный**, удалите действующий код, затем введите новый код.

Для того чтобы код выбирался случайным образом при каждом подключении, выберите опцию **Random** (Случайный).

Продолжение следует



### ■ Изменение имени уже зарегистрированного телефона

1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
    ▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Bluetooth Device List** (Список устройств Bluetooth).
3. Выберите зарегистрированный телефон для изменения.
4. Выберите **Edit Device Name** (Изменить имя устройства).
5. Измените имя и выберите **OK**.
6. Если процедура изменения завершится успешно, на дисплее появится уведомление.



### ■ Удаление зарегистрированного телефона

1. Перейдите к экрану Phone settings (Настройки телефона).  
 Экран Настройки телефона Стр. 388
2. Выберите **Bluetooth Device List** (Список устройств Bluetooth).
3. Выберите телефон, который нужно удалить.
4. Выберите **Delete This Device** (Удалить данное устройство).
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Выберите **Yes** (Да).
6. Если процедура удаления завершится успешно, на дисплее появится уведомление.

Продолжение следует

## Рингтон

Рингтон можно настраивать.



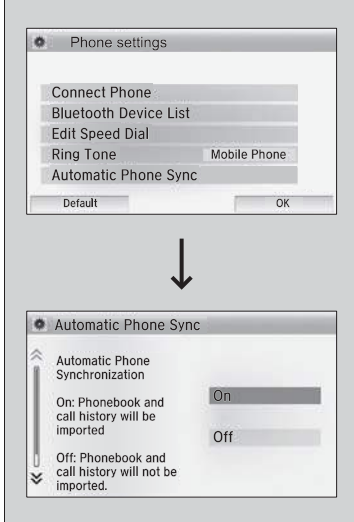
1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
    ▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Ring Tone** (Рингтон).
3. Выберите **Fixed** (Фиксированный) или **Mobile Phone** (Мобильный телефон).

### Рингтон

**Фиксированный:** Через динамики транслируется фиксированный рингтон.

**Мобильный телефон:** Через динамики транслируется рингтон подсоединенного мобильного телефона.

## Автоматический импорт адресной книги телефона и истории вызовов



### Автоматический импорт адресной книги телефона и истории вызовов

Когда включена автоматическая синхронизация телефона: Если телефон пользователя подключен к системе, данные телефонной книги и истории вызовов автоматически импортируются в систему.

### Изменение настроек автоматической синхронизации телефона

1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Automatic Phone Sync** (Автоматическая синхронизация телефона).
3. Выберите **Вкл** или **Выкл**.

Продолжение следует

## Автоматический импорт адресной книги телефона и истории вызовов

При выборе абонента в телефонной книге мобильного телефона на дисплее может появиться три иконки, обозначающие категории. Иконки указывают на тип телефонных номеров, сохраненных для данного имени.

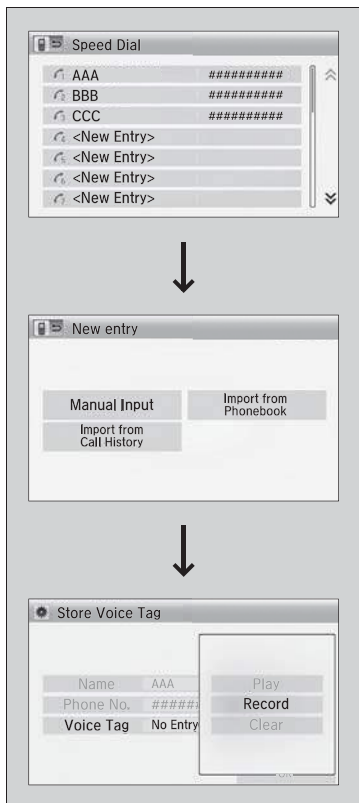


Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать иконки категорий в систему.


Телефонная книга обновляется после каждой установки соединения между телефоном и системой громкой связи. История вызовов обновляется после каждой установки соединения и каждого вызова.

## Быстрый набор


Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров быстрого набора.



Выполните следующее для сохранения номера быстрого набора:

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► **Экран меню телефона** Стр. 390
2. Выберите **Speed Dial** (Быстрый набор).  
 Повторите процедуру и выберите **New Entry** (Новый ввод).
3. Выберите место для нового номера. Из импортированного из истории вызовов:
  - Выберите телефонный номер из истории вызовов.  
 Из **ручного ввода**:
    - Введите телефонный номер вручную.
    - Из импортированного из **телефонной книги**:
    - Выберите номер из телефонной книги, импортированной из мобильного телефона, с которым в данный момент установлено соединение.
4. После успешного сохранения номера быстрого набора из истории вызовов или телефонной книги пользователю будет предложено создать для этого номера речевую закладку.  
 Выберите **Да** или **Нет**.
5. Выберите **Record** (Записать), чтобы сохранить для этого номера речевую закладку.
  - Используя кнопку , следуйте подсказкам системы и произнесите речевую закладку для номера быстрого набора.


## Быстрый набор

Если речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке. Произнесите речевую закладку.





### ■ Добавление речевой закладки для сохраненного номера быстрого набора

1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
 ► **Экран Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
 Из выпадающего меню выберите **Edit** (Изменить).
4. Выберите **Voice Tag** (Речевая закладка).  
 Из выпадающего меню выберите **Record** (Записать).
5. Для сохранения речевой закладки выберите **Record** (Записать).
6. Используя кнопку , следуйте подсказкам системы, чтобы завершить процедуру сохранения речевой закладки.

### ■ Удаление речевой закладки

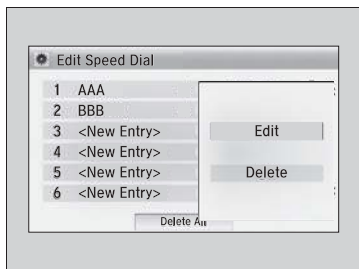
1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
 ► **Экран Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
 ► Из выпадающего меню выберите **Edit** (Изменить).
4. Выберите **Voice Tag** (Речевая закладка).  
 ► Из выпадающего меню выберите **Clear** (Удалить).

На дисплее появится запрос подтверждения.

Выберите **Yes** (Да).

### » Быстрый набор

Не используйте одно и то же имя для разных речевых закладок. Не используйте *"home"* (дом) в качестве речевой закладки. Системе громкой связи легче распознать относительно длинное имя. Например, лучше использовать *John Smith*, чем просто *John*.



### ■ Удаление номера быстрого набора


1. Перейдите к экрану **Phone settings** (Настройки телефона).  
► Экран **Настройки телефона** Стр. 388
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
► Из выпадающего меню выберите **Delete** (Удалить).
4. На дисплее появится запрос подтверждения.  
Выберите **Yes** (Да).

## ■ Исходящие вызовы

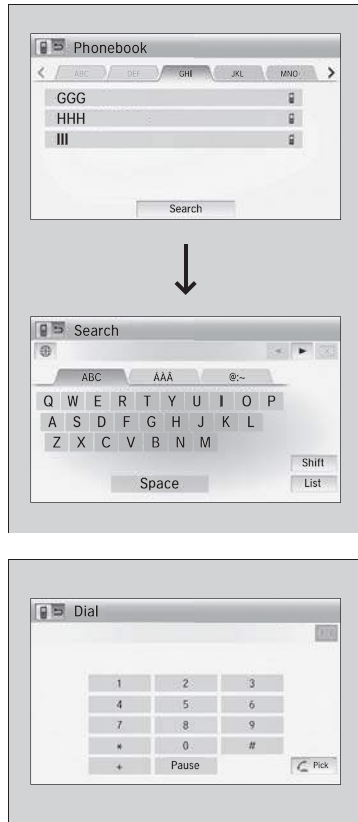


Пользователь может активировать исходящий вызов путем набора телефонного номера или с помощью импортированной телефонной книги, истории вызовов или, воспользовавшись функциями быстрого набора и повторного набора.

### ▣ Исходящие вызовы

Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера быстрого набора, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  и произнесите имя речевой закладки.

После соединения с вызываемым номером голос вызываемого абонента транслируется через динамики аудиосистемы.



### ■ Исходящий вызов на номер из импортированной телефонной книги

1. Перейдите к экрану меню телефона.
  - Экран меню телефона Стр. 390
2. Выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
3. Выберите имя.
  - Также можно искать по буквам. Выберите **Search** (Поиск).
  - Используйте клавиатуру на сенсорном экране для ввода букв.
4. Выберите номер.
  - Набор начнется автоматически.

### ■ Набор номера

1. Перейдите к экрану меню телефона.
  - Экран меню телефона Стр. 390
2. Выберите **Dial** (Набрать).
3. Выберите номер.
4. Выберите .
  - Набор начнется автоматически.

Продолжение следует

### » Исходящий вызов на номер из импортированной телефонной книги

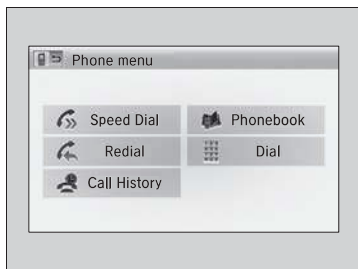
Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру быстрого набора, сохраненному под речевой закладкой.

- Ограничения для ручного режима управления Стр. 387
- Быстрый набор Стр. 398

### » Набор номера

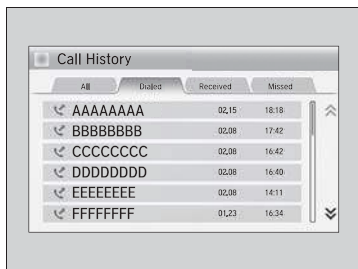
Данная функция во время движения отключена. Однако с помощью голосовых команд можно позвонить по номеру быстрого набора, сохраненному под речевой закладкой.

- Ограничения для ручного режима управления Стр. 387
- Быстрый набор Стр. 398



### ■ Повторный набор номера

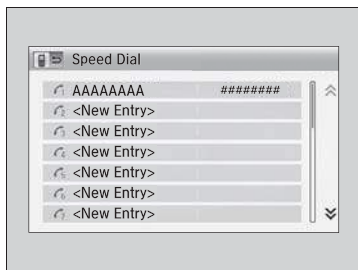
1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 390
2. Выберите **Redial** (Повторный набор).  
 ► Набор начнется автоматически.



### ■ Исходящий вызов на номер из истории вызовов

В истории вызовов номера хранятся по следующим категориям **Исходящие вызовы**, **Входящие вызовы** и **Пропущенные вызовы**.

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 390
2. Выберите **Call History** (История вызовов).
3. Выберите **All** (Все), **Dialed** (Исходящие), **Received** (Входящие) или **Missed** (Пропущенные).
4. Выберите номер.  
 ► Набор начнется автоматически.



### ■ Исходящий вызов на номер быстрого набора

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 390
2. Выберите **Speed Dial** (Быстрый набор).
3. Выберите номер.  
 ► Набор начнется автоматически.

### ►► Повторный набор номера

Нажмите и держите нажатой кнопку для вызова последнего набранного номера из истории вызовов.

### ►► Исходящий вызов на номер из истории вызовов

В истории вызовов хранится информация о 20 последних исходящих, входящих и пропущенных вызовах.

(Отображается только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.)

### ►► Исходящий вызов на номер быстрого набора

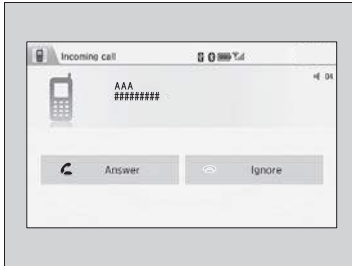
Если речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке.

►► **Быстрый набор** Стр. 398


Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера быстрого набора, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее.


Нажмите кнопку и следуйте подсказкам.

## Входящие вызовы



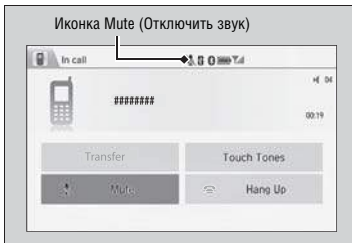
При поступлении входящего вызова прозвучит уведомление (если эта функция активирована), и на дисплее появится экран **Incoming call** (Входящий вызов).

Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы отклонить вызов или завершить разговор.

## Функции, доступные во время разговора

Доступные функции отображаются на экране.



**Mute** (Отключить звук): Отключается микрофон.


- Иконка отключения звука появится, когда выбрано **Mute** (Отключить звук). Выберите **Mute** повторно, чтобы выключить эту функцию.


**Transfer** (Переадресация вызова): Переадресация вызова с системы громкой связи на телефон пользователя.


**Touch Tones**: Пересылка цифр во время разговора. Эта функция полезна, если используется система телефонных соединений, управляемых с помощью меню.

## Входящие вызовы

Режим ожидания

Нажмите кнопку , чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на входящий вызов.

Повторно нажмите кнопку , чтобы вернуться к текущему вызову. Выберите **Ignore** (Игнорировать), если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы завершить разговор.

Можно воспользоваться иконками аудиосистемы на сенсорном экране вместо кнопок  и .

## Функции, доступные во время разговора

**Touch Tones**: Данная функция доступна для некоторых моделей телефонов.

Предусмотрена возможность выбора иконок на сенсорном экране.

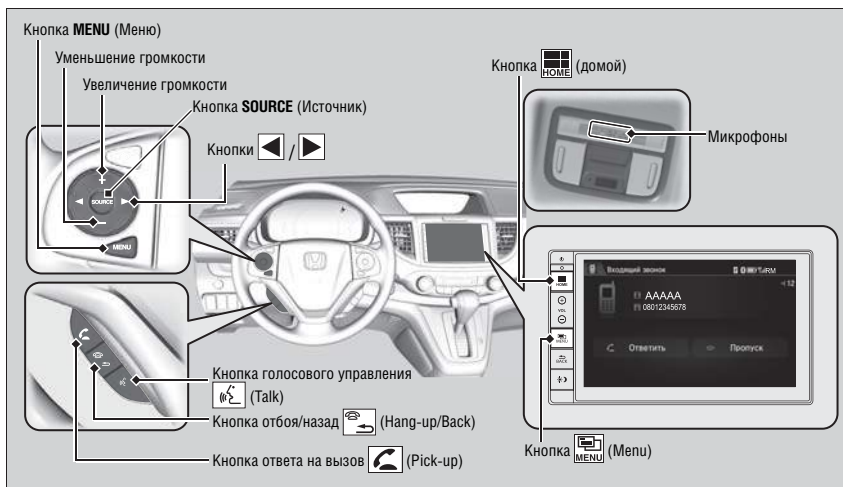
# Система громкой связи

Автомобили с двумя дисплеями для стран, кроме Южной Кореи, Южной Африки и стран Океании

Система громкой связи позволяет выполнять исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью аудиосистемы автомобиля, не затрагиваясь до мобильного телефона.

## Использование системы громкой связи

### Кнопки системы громкой связи



### Система громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, понадобится совместимый телефон с функцией Bluetooth. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах подключения и специальных функциях обратитесь в дилерский центр Honda.

Чтобы можно было воспользоваться системой, в меню **Состояние Bluetooth Вкл/Выкл** должна быть выбрана настройка Вкл.

➔ **Настройка параметров систем\*** Стр. 367


Рекомендации по использованию голосовых команд


- Поскольку внешние шумы могут вызвать помехи в работе микрофона, закройте окна и отрегулируйте вентиляционные решетки, направив воздушные потоки в сторону от потолка.
- Нажмите кнопку для набора телефонного номера с помощью сохраненной речевой закладки. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, то команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы **VOL** или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.


Отображается до пяти записей быстрого набора из 20, доступных для сохранения в системе. Если в системе записи отсутствуют, быстрый набор отключается.

➔ **Быстрый набор** Стр. 416


Отображается до пяти записей истории вызовов из 20, доступных для сохранения в системе. Если в истории вызовов записей нет, история вызовов отключается.

**Кнопка ответа на вызов**  (**Pick-up**): Нажмите, чтобы сразу вывести экран **Phone** (Телефон) или ответить на входящий вызов.

**Кнопка отбоя/назад**  (**Hang-up/back**): Нажмите, чтобы завершить разговор, вернуться к предыдущей команде или отменить команду.



**Кнопка голосового управления**  (**Talk**): Нажмите для выполнения звонка по номеру, для которого сохранена речевая закладка.

**Кнопка MENU (меню)**: Нажмите и удерживайте для отображения **быстрого набора, истории вызовов** или **вторного набора** на экране телефона.

**Кнопка** : Нажмите для выбора позиции на экране телефона.

**Кнопка SOURCE (Источник)**: Нажмите для вызова номера из выбранной позиции на экране телефона.

Для перехода к экрану меню телефона:

1. Нажмите кнопку .
2. Выберите (**Телефон**), чтобы переключиться на экран телефона.
3. Нажмите кнопку .

Продолжение следует

#### ☒ Система громкой связи

Название и логотипы системы беспроводной связи *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными торговыми марками компании *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией *Honda Motor Co., Ltd.* по лицензии. Другие торговые марки и логотипы используются в соответствии с требованиями их владельцев.

Особенности работы системы громкой связи

При поступлении входящего вызова на систему громкой связи аудиосистема прекращает работу. Работа аудиосистемы возобновится по завершении разговора.

## ■ Экран состояния системы громкой связи

Информационный экран/экран аудиосистемы уведомляет о поступлении входящего вызова.



## ■ Ограничения для ручного режима управления

Некоторые функции становятся неактивными либо недоступными во время движения. До полной остановки автомобиля функции, выделенные серым цветом, выбрать нельзя.

Во время движения автомобиля с помощью голосовых команд можно звонить только по сохраненным с речевыми закладками номерам быстрого набора, именам из телефонной книги или набираемым номерам.

► **Быстрый набор** Стр. 416

## ▣ Экран состояния системы громкой связи

Информация, выводимая на информационный экран/экран аудиосистемы, различается в зависимости от модели телефона.

Можно изменить язык системы.

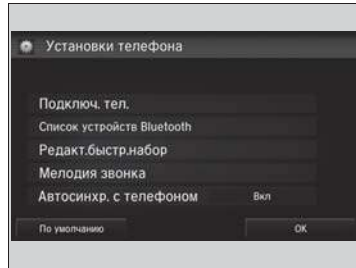
► **Пользовательские настройки\*** Стр. 367



## Меню системы громкой связи

Чтобы воспользоваться системой громкой связи, выключатель зажигания должен находиться в положении ACCESSORY **I** или ON **II**<sup>1</sup>.

### ■ Экран настроек телефона

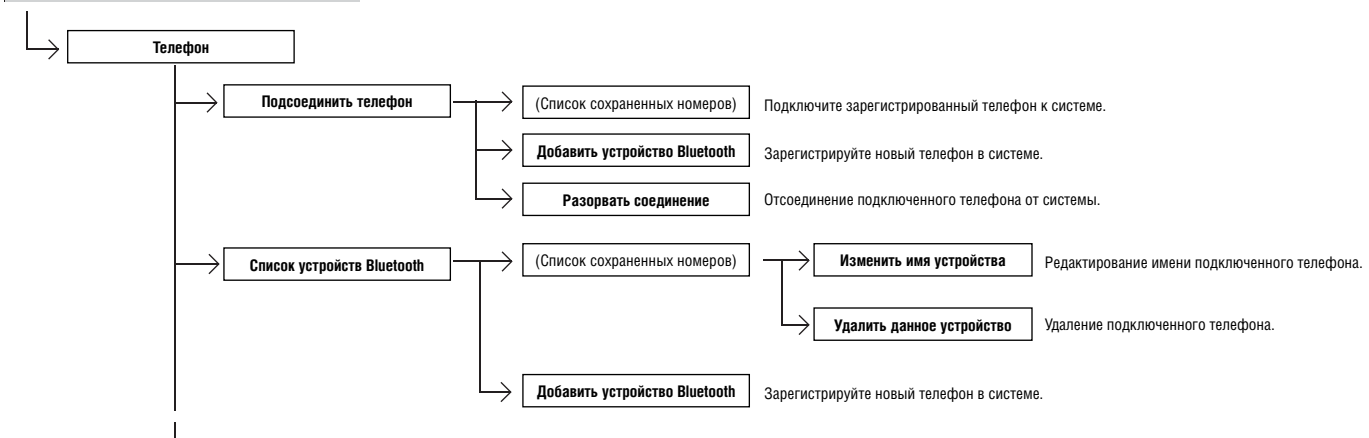


1. Нажмите кнопку .
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Phone** (Телефон).

### » Меню системы громкой связи

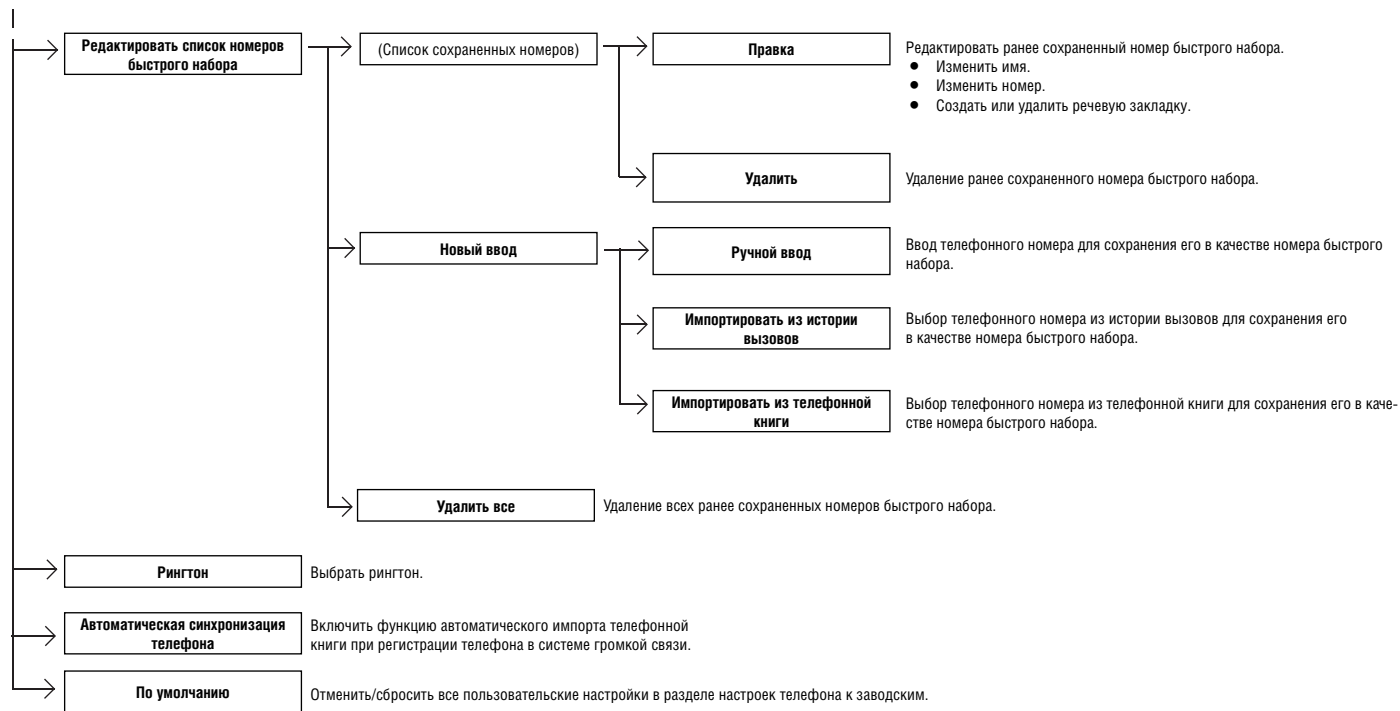
Чтобы воспользоваться системой громкой связи, прежде всего, необходимо подключить к системе мобильный телефон с функцией Bluetooth. Подключение телефона осуществляется на припаркованном автомобиле.

Использование некоторых функций ограничено, когда автомобиль находится в движении.

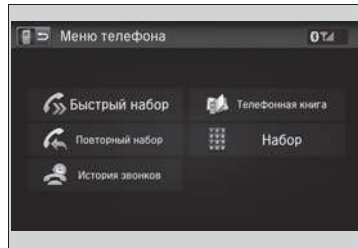


<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **пуска/остановки двигателя**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует



## ■ Экран меню телефона

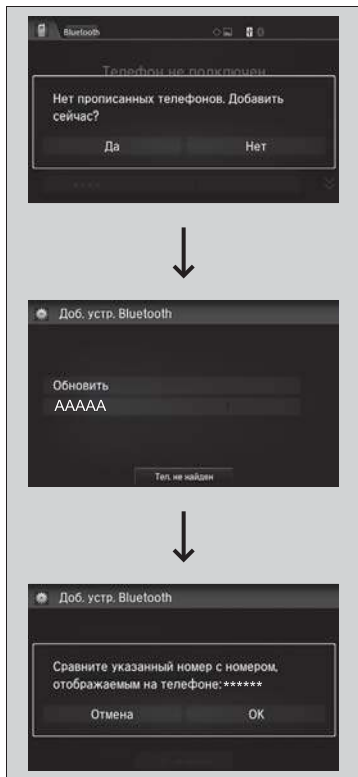


1. Нажмите кнопку  (Домой).
2. Выберите **Settings** (Настройки).
3. Выберите **Phone** (Телефон).



Продолжение следует

## Настройка телефона



### ■ Подключение мобильного телефона (когда к системе не подключен ни один телефон)

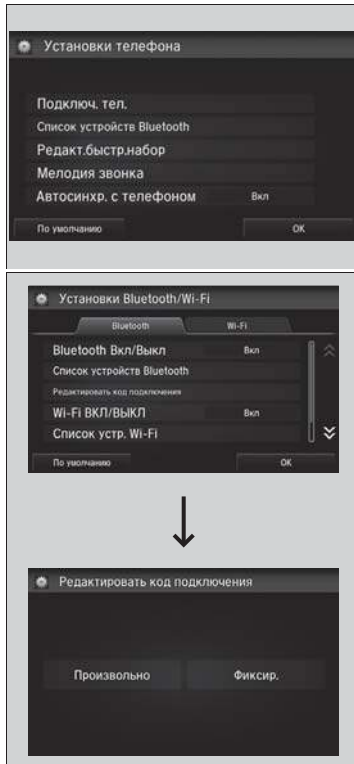
1. Выберите **Phone** (Телефон).
2. Выберите **Yes** (Да).
3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем выберите **Continue** (Продолжить).
  - Система громкой связи выполнит поиск устройств **Bluetooth®** в автоматическом режиме.
4. Выберите нужный телефон, когда он появится в списке.
  - Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать **Refresh** (Обновить).
  - Если и в этот раз телефон не появился в списке, выберите **Phone Not Found?** (Телефон не найден?) и выполните поиск устройств Bluetooth с помощью телефона. На телефоне выполните поиск устройства **Honda HFT**.
5. Система выводит регистрационный код на информационный экран/экран аудиосистемы.
  - Подтвердите регистрационный код на экране и соответствие регистрируемого телефона. Может отличаться в зависимости от телефона.

### » Настройка телефона

Чтобы активировать и принимать вызовы с помощью системы громкой связи, к ней необходимо подключить телефон с функцией *Bluetooth*.

Рекомендации по подключению телефона:

- Телефон невозможно подключить на ходу автомобиля.
- К системе можно подключить не более шести телефонов.
- Когда телефон подключен к системе громкой связи, батарея телефона может разряжаться быстрее.
- Если телефон окажется не готовым к процедуре подключения или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима подключения.



### ■ Изменение подключенного к системе устройства

1. Перейдите к экрану настроек телефона.
  - ▶ Экран **Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Connect Phone** (Подключить телефон).
3. Выберите телефон для подключения.
  - ▶ Система прервет соединение с подключенным телефоном и приступит к поиску другого телефона.

### ■ Изменение кода подключения

1. Нажмите кнопку **HOME**.
  2. Выберите **Settings** (Настройки).
  3. Выберите **Bluetooth/Wi-Fi**.
  4. Выберите закладку **Bluetooth**.
  5. Выберите **Edit pairing code** (Изменить код подключения).
- 
6. Выберите **Random** (Случайный) или **Fixed** (Фиксированный).

### » Изменение подключенного к системе устройства

Если телефон не будет обнаружен или подключен, система проинформирует о том, что соединение повторно установлено с исходным телефоном.

Для регистрации других телефонов выберите **Add Bluetooth Device** (Добавить устройство Bluetooth) на экране **Connect Phone** (Подключить телефон).

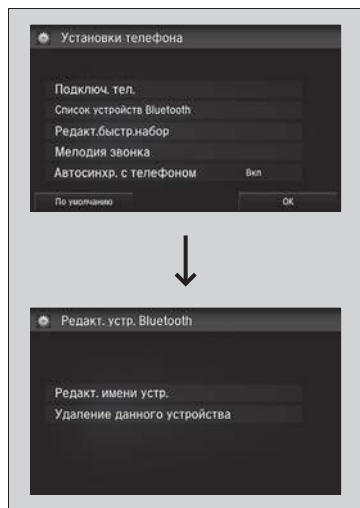
### » Изменение кода подключения

По умолчанию установлен регистрационный код подключения **"0000"**, который остается неизменным, пока не будет изменен пользователем.

Для создания собственного регистрационного кода выберите опцию **Фиксированный**, удалите действующий код, затем введите новый код.

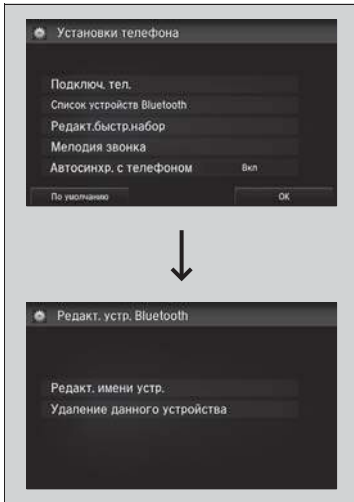
Для того чтобы код выбирался случайным образом при каждом подключении, выберите опцию **Random** (Случайный).

Продолжение следует



### ■ Изменение имени уже зарегистрированного телефона

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
    ▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Bluetooth Device List** (Список устройств Bluetooth).
3. Выберите зарегистрированный телефон для изменения.
4. Выберите **Edit Device Name** (Изменить имя устройства).
5. Измените имя и выберите **OK**.



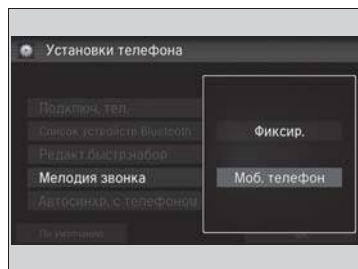
### ■ Удаление зарегистрированного телефона

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Bluetooth Device List** (Список устройств Bluetooth).
3. Выберите телефон, который нужно удалить.
  
4. Выберите **Delete This Device** (Удалить данное устройство).
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Выберите **Yes** (Да).

Продолжение следует

## Рингтон

Рингтон можно настраивать.



1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
    ➤ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Ring Tone** (Рингтон).
3. Выберите **Fixed** (Фиксированный) или **Mobile** (Мобильный).

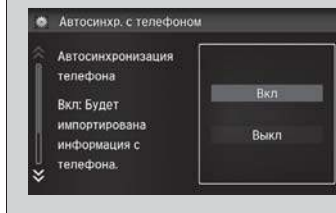
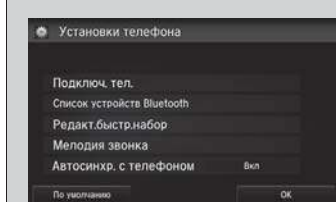
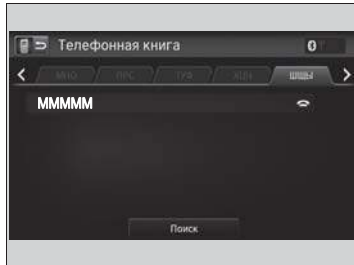
## Рингтон

**Фиксированный:** Через динамики транслируется фиксированный рингтон.

**Мобильный телефон:** Через динамики транслируется рингтон подсоединенного мобильного телефона.



## Автоматический импорт адресной книги телефона и истории вызовов



### ■ Когда включена автоматическая синхронизация телефона:

Если телефон пользователя подключен к системе, данные телефонной книги и истории вызовов автоматически импортируются в систему.

### ■ Изменение настроек автоматической синхронизации телефона

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
 ▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Automatic Phone Sync** (Автоматическая синхронизация телефона).
3. Выберите **Вкл** или **Выкл**.

Продолжение следует

### ▶ Автоматический импорт телефонной книги и истории вызовов мобильного телефона

При выборе имени в телефонной книге мобильного телефона на дисплее может появиться три иконки, обозначающие категории. Иконки указывают на тип телефонных номеров, сохраненных для данного имени.

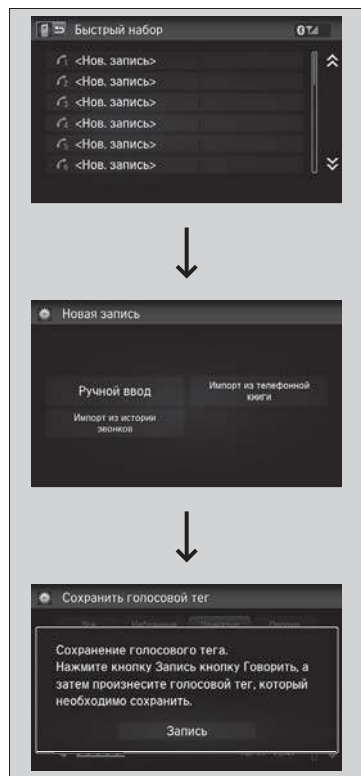


Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать иконки категорий в систему.


Телефонная книга обновляется после каждой установки соединения между телефоном и системой громкой связи. История вызовов обновляется после каждой установки соединения и каждого вызова.

## Быстрый набор


Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров быстрого набора.

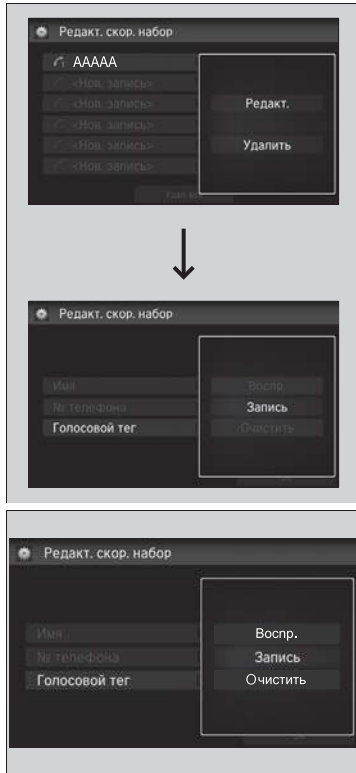


Выполните следующее для сохранения номера быстрого набора:


1. Перейдите к экрану меню телефона.
  - **Экран меню телефона** Стр. 409
2. Выберите **Speed Dial** (Быстрый набор).
3. Выберите **New Entry** (Новая запись).
4. Выберите место для нового номера.
  - Из **импортированного из истории вызовов**:
    - Выберите телефонный номер из истории вызовов.
  - Из **ручного ввода**:
    - Введите телефонный номер вручную.
  - Из **импортированного из телефонной книги**:
    - Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из мобильного телефона, с которым в данный момент установлено соединение.
5. После успешного сохранения номера быстрого набора система предложит создать для этого номера речевую закладку. Выберите **Да** или **Нет**.
  - Из **импортированного из истории вызовов**:
    - Выберите телефонный номер из истории вызовов.
  - Из **ручного ввода**:
    - Введите телефонный номер вручную.
  - Из **импортированного из телефонной книги**:
    - Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из мобильного телефона, с которым в данный момент установлено соединение.
6. Выберите **Record** (Записать), чтобы сохранить для этого номера речевую закладку.
  - Используя кнопку , следуйте подсказкам системы и произнесите речевую закладку для номера быстрого набора.

## Быстрый набор

Если речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке. Произнесите речевую закладку.



### ■ Добавление речевой закладки для сохраненного номера быстрого набора

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
▶ Из выпадающего меню выберите **Edit** (Изменить).
4. Выберите **Voice Tag** (Речевая закладка).  
▶ Из выпадающего меню выберите **Record** (Записать).
5. Для сохранения речевой закладки выберите **Record** (Записать).
6. Используя кнопку , следуйте подсказкам системы, чтобы завершить процедуру сохранения речевой закладки.

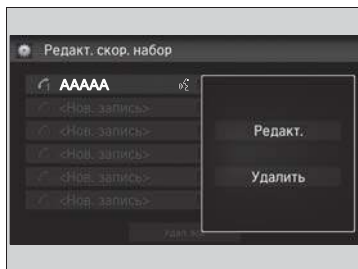
### ■ Удаление речевой закладки

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
▶ **Экран Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер **быстрого набора**.  
▶ Из выпадающего меню выберите **Edit** (Изменить).
4. Выберите **Voice Tag** (Речевая закладка).  
▶ Из выпадающего меню выберите **Clear** (Удалить).
5. На дисплее появится запрос подтверждения. Выберите **Yes** (Да).

Продолжение следует

### » Быстрый набор

Не используйте одно и то же имя для разных речевых закладок. Не используйте "home" (дом) в качестве речевой закладки. Системе громкой связи легче распознать относительно длинное имя. Например, лучше использовать John Smith, чем просто John.



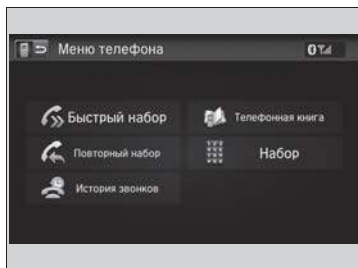
### ■ Изменение номера быстрого набора

1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
► Экран **Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
► Из выпадающего меню выберите **Edit** (Изменить).
4. Выберите требуемую настройку.

### ■ Удаление номера быстрого набора


1. Перейдите к экрану настроек телефона.  
► Экран **Настройки телефона** Стр. 407
2. Выберите **Edit Speed Dial** (Изменить быстрый набор).
3. Выберите сохраненный номер быстрого набора.  
► Из выпадающего меню выберите **Delete** (Удалить).
4. На дисплее появится запрос подтверждения.  
Выберите **Yes** (Да).

## ■ Исходящие вызовы

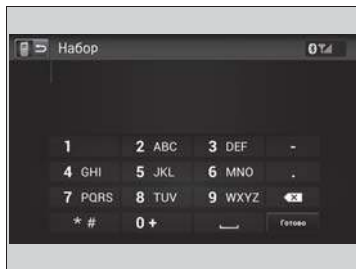


Пользователь может активировать исходящий вызов путем набора телефонного номера или с помощью импортированной телефонной книги, истории вызовов или, воспользовавшись функциями быстрого набора и повторного набора.

### » Исходящие вызовы

Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера быстрого набора, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  и произнесите имя речевой закладки.

После соединения с вызываемым номером голос вызываемого абонента транслируется через динамики аудиосистемы.



### ■ Исходящий вызов на номер из импортированной телефонной книги

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ▶ Экран меню телефона Стр. 409
2. Выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
3. Выберите имя.  
 ▶ Также можно искать по буквам. Выберите **Search** (Поиск).  
 ▶ Используйте клавиатуру на сенсорном экране для ввода букв.
4. Выберите номер.  
 ▶ Набор начнется автоматически.

### ■ Набор номера

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ▶ Экран меню телефона Стр. 409
2. Выберите **Dial** (Набрать).
3. Выберите номер.  
 ▶ Используйте клавиатуру на сенсорном экране для ввода цифр.
4. Выберите **Done** (Готово).  
 ▶ Набор начнется автоматически.

Продолжение следует

### ☞ Исходящий вызов на номер из импортированной телефонной книги

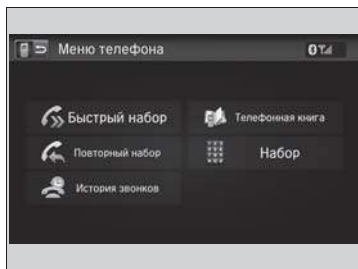
С помощью голосовых команд можно позвонить по номеру быстрого набора, сохраненному под речевой закладкой.

▶ Быстрый набор Стр. 416

### ☞ Набор номера

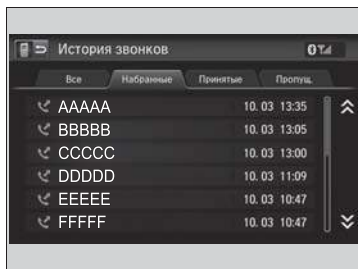
С помощью голосовых команд можно позвонить по номеру быстрого набора, сохраненному под речевой закладкой.

▶ Быстрый набор Стр. 416



### ■ Повторный набор номера

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 409
2. Выберите **Redial** (Повторный набор).  
 ► Набор начнется автоматически.



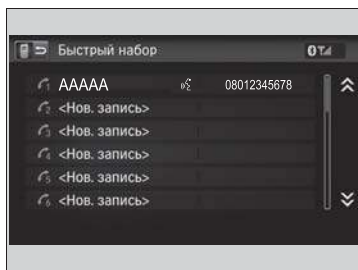
### ■ Исходящий вызов на номер из истории вызовов

В истории вызовов номера хранятся по следующим категориям **Исходящие вызовы**, **Входящие вызовы** и **Пропущенные вызовы**.


1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 409
2. Выберите **Call History** (История вызовов).
3. Выберите **All** (Все), **Dialed** (Исходящие), **Received** (Входящие) или **Missed** (Пропущенные).
4. Выберите номер.  
 ► Набор начнется автоматически.

### ■ Исходящий вызов на номер быстрого набора

1. Перейдите к экрану меню телефона.  
 ► Экран меню телефона Стр. 409
2. Выберите **Speed Dial** (Быстрый набор).
3. Выберите номер.  
 ► Набор начнется автоматически.




### ►► Повторный набор номера

Нажмите и держите нажатой кнопку  для повторного вызова последнего набранного номера.


### ►► Исходящий вызов на номер из истории вызовов

В истории вызовов хранится информация о 20 из всех последних исходящих, входящих и пропущенных вызовах. (Отображается только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой громкой связи.)

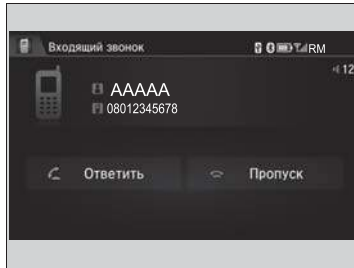
### ►► Исходящий вызов на номер быстрого набора

Если речевая закладка сохранена, нажмите кнопку , чтобы вызвать номер по речевой закладке.


►► **Быстрый набор** Стр. 416


Путем произнесения речевой закладки, сохраненной для номера быстрого набора, можно набрать соответствующий номер независимо от того, какой экран в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  и следуйте подсказкам.

## Входящие вызовы



При поступлении входящего вызова прозвучит уведомление (если эта функция активирована), и на дисплее появится экран **Incoming call** (Входящий вызов).

Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы отклонить вызов или завершить разговор.

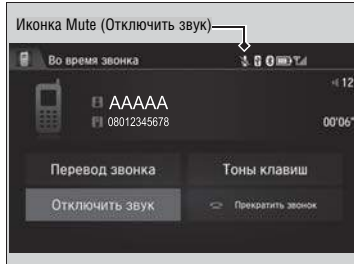
## Функции, доступные во время разговора

Во время разговора можно воспользоваться следующими функциями.

**Mute (Отключить звук):** Отключается микрофон.

**Transfer (Переадресация вызова):** Переадресация вызова с системы громкой связи на телефон пользователя.

**Touch Tones:** Пересылка цифр во время разговора. Эта функция полезна, если используется система телефонных соединений, управляемых с помощью меню.




Доступные опции показываются в нижней части экрана.


Выберите опцию.


- ▶ Иконка отключения звука появится, когда выбрано **Mute (Отключить звук)**. Выберите **Mute** повторно, чтобы выключить эту функцию.



## Входящие вызовы

Режим ожидания

Нажмите кнопку , чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на входящий вызов.

Повторно нажмите кнопку , чтобы вернуться к текущему вызову. Выберите **Ignore** (Игнорировать), если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы завершить разговор.

Можно воспользоваться иконками на экране аудиосистемы/информационном экране вместо кнопок  и .

## Функции, доступные во время разговора

**Touch Tones:** Данная функция доступна для некоторых моделей телефонов.

Пользователь может изменять иконки на экране аудиосистемы/информационном экране.





# Вождение автомобиля

В этой главе описываются приемы управления автомобилем и процедура заправки автомобиля топливом, а также приводится информация об установке дополнительного оборудования.

<b>Перед началом движения</b>			
Контрольный осмотр автомобиля .....	424	Система круиз-контроля* .....	466, 470
Допустимые нагрузки .....	427	Регулируемый ограничитель скорости движения* .....	474
<b>Буксировка прицепа</b> .....	428	Передняя камера* .....	478
Подготовка к буксировке прицепа .....	428	Система адаптивного круиз-контроля (ACC)* .....	480
Система динамической стабилизации прицепа* .....	431	Предупреждение о выходе из полосы движения* .....	492
Правила безопасности при буксировке прицепа .....	432	Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS)* .....	496
<b>Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог</b> ..	435	Система динамической стабилизации (VSA) .....	504
<b>Вождение автомобиля</b>		Система контроля давления воздуха в шинах .....	506
Пуск двигателя .....	437, 440	Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) ..	508
Меры предосторожности при управлении автомобилем .....	444	Изменение распределения света фар .....	510
Автомобили с автоматической коробкой передач* .....	444	Система подключаемого полного привода с электронным управлением* .....	511
Переключение передач .....	445, 449, 458	<b>Торможение</b>	
Система автоостанова двигателя на холостом ходу ..	461	Тормозная система .....	512
Кнопка ECON .....	465	Антиблокировочная система (ABS) .....	515
		Система помощи при экстренном торможении .....	516
		Сигнал аварийной остановки .....	517
		Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)* .....	518
		<b>Парковка автомобиля</b>	
		Стоянка автомобиля .....	527
		Система помощи при парковке* .....	528, 532
		<b>Камера заднего вида*</b> .....	534
		<b>Многоракурсная камера заднего вида*</b> .....	535
		<b>Заправка топливом</b>	
		Топливо .....	538, 539
		Процедура заправки топливом .....	540, 541
		<b>Топливная экономичность автомобиля</b> .....	542
		<b>Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля</b> .....	543

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Контрольный осмотр автомобиля

Перед тем как начать движение, выполните следующие проверки.

#### Контрольный осмотр снаружи автомобиля

- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на окнах, наружных зеркалах заднего вида, приборах наружного освещения и сигнализации и других деталях автомобиля.
  - ▶ Удалите иней, снег и лед.
  - ▶ Сметите снег с крыши, поскольку он может соскользнуть с нее и ухудшить обзор во время движения.
  - ▶ В случае намерзания льда большим куском удалите его после того, как он размякнет.
  - ▶ Соблюдайте осторожность при удалении льда с колес, чтобы не повредить колеса и их компоненты.
- Убедитесь в том, что капот надежно закрыт.
  - ▶ Если капот откроется на ходу автомобиля, он закроет обзор в направлении вперед.
- Убедитесь в том, что шины находятся в хорошем техническом состоянии.
  - ▶ Проверьте давление воздуха в шинах, осмотрите шины, обращая внимание на их повреждения и износ.  
▶ **Проверка состояния и уход за шинами** Стр. 596
- Убедитесь в отсутствии людей и посторонних предметов вблизи автомобиля.
  - ▶ Следует помнить о том, что при наблюдении изнутри автомобиля существуют “слепые” зоны.

#### Контрольный осмотр снаружи автомобиля

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Если двери примерзли к кузову, воспользуйтесь теплой водой, чтобы растопить лед. Не прикладывайте силу, чтобы открыть двери. Это может привести к повреждению резиновых уплотнителей дверей. Открыв двери, протрите их насухо, чтобы избежать их примерзания в дальнейшем.

Не вливайте теплую воду в цилиндры дверных замков. Если вода замерзнет, вы не сможете вставить ключ в замок.

Тепло двигателя и выпускной системы может воспламенить материалы, оставленные под капотом, вызвав пожар. Если автомобиль не использовался в течение продолжительного времени, уберите весь скопившийся мусор, например, сухую траву и листья или гнезда животных. Также проверяйте на наличие посторонних материалов, оставленных после проведения технического обслуживания.

## Контрольный осмотр внутри автомобиля

- Правильно размещайте перевозимые предметы в автомобиле.
  - ▶ Следует помнить о том, что перегрузка автомобиля и неправильное размещение грузов могут отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость, тормозной путь автомобиля и износ шин, что снизит безопасность движения.
    - **Допустимые нагрузки** Стр. 427
- Не накладывайте вещи выше спинок сидений.
  - ▶ В противном случае вещи ухудшат обзор и могут быть отброшены вперед при резком торможении.
- Не кладите предметы в ниши для ног водителя и переднего пассажира. Надежно фиксируйте напольные коврики\*.
  - ▶ Посторонний предмет или незакрепленный коврик может помешать управлению педалями тормоза и акселератора во время движения автомобиля.
- В случае перевозки животных не позволяйте им перемещаться по автомобилю.
  - ▶ Они могут помешать управлению автомобилем и стать причиной аварии.
- Плотно закройте все двери и заднюю подъемную дверь.
- Надлежащим образом отрегулируйте положение сиденья.
  - ▶ Отрегулируйте также положение подголовника.
    - **Регулировка сидений** Стр. 225
    - **Регулировка положения подголовников** Стр. 228
- Надлежащим образом отрегулируйте положение зеркал заднего вида и рулевого колеса.
  - ▶ Выполняйте регулировку, заняв на сиденье правильное положение.
    - **Регулировка положения зеркал заднего вида** Стр. 221
    - **Регулировка положения рулевого колеса** Стр. 220

Продолжение следует

## Контрольный осмотр внутри автомобиля

Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Фары не нуждаются в регулировке. Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажном отделении или частой буксировке прицепа обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации автомобиля.

### Автомобили с корректором фар

Пользователь может самостоятельно регулировать направление световых пучков ближнего света фар.

### ➤ **Корректор фар\*** Стр. 207

### Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар

Данный автомобиль оборудован системой автоматической коррекции вертикального угла наклона световых пучков ближнего света фар.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

- Размещая вещи на полу позади передних сидений, убедитесь в том, что они не закатятся под сиденья.
  - ▶ В противном случае они смогут помешать водителю управлять педалями или отрегулировать положение сиденья.
- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
  - **Пристегивание ремня безопасности** Стр. 46
- Во время пуска двигателя проследите за тем, что световые индикаторы и сигнализаторы на приборной панели включаются и через непродолжительный период времени гаснут.
  - ▶ При обнаружении неисправности какого-либо индикатора или сигнализатора обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.
    - **Сигнализаторы и индикаторы** Стр. 90

## Допустимые нагрузки

При перевозке грузов в автомобиле следует учитывать, что полная масса автомобиля с пассажирами и багажом не должна превышать максимального разрешенного значения.

➤ **Технические характеристики** Стр. 652, 655

При любых вариантах загрузки автомобиля нагрузка, действующая на передний и задний мосты, также не должна превышать предельно допустимых значений.

➤ **Технические характеристики** Стр. 652, 655

### Допустимые нагрузки

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

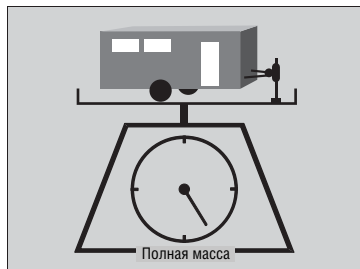
Перегрузка автомобиля или неправильное размещение груза может отрицательно сказаться на его управляемости и устойчивости движения, стать причиной дорожно-транспортного происшествия и привести к травмам и даже смерти водителя или пассажиров.

Не превышайте максимальных значений грузоподъемности при загрузке автомобиля и не нарушайте других ограничений, указанных в настоящем руководстве.

## Подготовка к буксировке прицепа

### ■ Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Буксировка прицепа данным автомобилем допускается только при соблюдении ограничений на нагрузки, использования надлежащего оборудования и соблюдения рекомендаций, связанных с буксировкой прицепа. Перед тем как начать буксировку, убедитесь в том, что весовые параметры не превышают допустимых значений.



### ■ Полная разрешенная масса прицепа

Не превышайте полную разрешенную массу прицепа, которая включает массу самого прицепа (оборудованного или не оборудованного тормозными механизмами), массу тягово-сцепного устройства, груза, а также установленного в прицепе или на нем оборудования.

Превышение полной разрешенной массы прицепа может значительно ухудшить управляемость и другие ходовые качества автомобиля и стать причиной повреждения двигателя или трансмиссии.

➤ Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение допустимых нагрузок на автомобиль, а также неправильное размещение груза в автомобиле и прицепе чревато дорожно-транспортным происшествием, которое может стать причиной травмирования и гибели людей.

Перед поездкой внимательно проверьте правильность загрузки автомобиля и прицепа.

С помощью весов убедитесь в том, что все весовые параметры не превышают допустимых значений. Если весы отсутствуют, прибавьте массу груза к массе прицепа, указанной изготовителем прицепа. Определите также вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство.

Обкатка автомобиля

На протяжении первых 1000 км эксплуатации автомобиля воздержитесь от буксировки прицепа.

Если планируется буксировать прицеп в горной местности, помните о необходимости снижения на каждые 1000 метров над уровнем моря полной разрешенной массы автомобиля и прицепа на 10%.

Не превышайте полную разрешенную массу прицепа и другие допустимые нагрузки.

➤ **Технические характеристики** Стр. 654, 657



### ■ Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля при полной массе груженого прицепа не должна превышать 100 кгс. Вертикальная нагрузка равна части веса полностью груженого прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство. Для прицепов полной массой до 1000 кг следует придерживаться такого правила: вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля должна составлять примерно 10% от полной массы прицепа.

- Чрезмерная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство снижает сцепление передних колес с дорогой и управляемость автомобиля. Недостаточная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство приводит к снижению устойчивости прицепа и его заносу.
- Для обеспечения надлежащей вертикальной нагрузки на тягово-сцепное устройство вы можете начать с того, чтобы распределить груз в прицепе так, чтобы 60 % его массы приходилось на переднюю часть прицепа, а 40 % - на его заднюю часть. В случае необходимости перераспределите груз в прицепе.

*Продолжение следует*

## Оборудование для буксировки прицепа

Оборудование, которое следует использовать для буксировки прицепа, зависит от размеров прицепа, массы перевозимого груза и условий движения.

### ■ Тягово-сцепное устройство

Используйте тягово-сцепное устройство, разрешенное к применению на данном автомобиле. Кроме того, тягово-сцепное устройство должно быть надлежащим образом прикреплено к днищу кузова.

### ■ Страховочные цепи

Во время буксировки прицепа обязательно используйте страховочные цепи. Длина цепей должна быть достаточной, чтобы не мешать повороту прицепа, однако нельзя допускать волочения страховочных цепей по земле.

### ■ Тормозная система прицепа

Если предполагается приобрести прицеп, оборудованный тормозными механизмами, убедитесь в том, что они имеют электрический привод управления. Конструкция гидравлического привода рабочей тормозной системы данного автомобиля не предусматривает возможность подключения к ней тормозной системы прицепа. Любой способ присоединения к тормозному гидроприводу автомобиля тормозной системы прицепа, каким бы привлекательным он ни казался, приведет к ухудшению эффективности торможения автомобиля и снижению безопасности движения.

### ■ Дополнительное оборудование для буксировки прицепа

Для буксировки прицепа может потребоваться установка на автомобиль специальных наружных зеркал заднего вида. Даже если установка специальных зеркал не требуется, их следует установить в случае ухудшения обзора.

### ■ Приборы наружного освещения и сигнализации прицепа

Система наружного освещения прицепа (как и остальное его оборудование), должна соответствовать законодательству страны, в которой он эксплуатируется. Проверьте вместе с продавцом прицепа или представителем пункта проката соответствие прицепа требованиям, предъявляемым в том регионе, куда вы направляетесь.

## Оборудование для буксировки прицепа и аксессуары

Убедитесь в правильности установки оборудования, а также в том, что оно соответствует требованиям, действующим в данном регионе.

Узнайте у продавца или в пункте проката прицепа, необходима ли и рекомендуется ли установка на автомобиль какого-либо еще дополнительного оборудования.

Прицепы различных типов и марок могут иметь разные приборы наружного освещения и сигнализации и разную электропроводку. Если требуется установка электрического разъема, эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.



## Система динамической стабилизации прицепа\*

Данная система помогает восстановить курсовую устойчивость автопоезда в случае, если прицеп начинает "вилять".

### ■ Принцип действия системы динамической стабилизации прицепа

Если автопоезд теряет устойчивость, система динамической стабилизации прицепа определяет причину этого. Если в качестве причины определяется потеря курсовой устойчивости прицепа, блок управления дает команду на активацию тормозных механизмов колес и снижение крутящего момента двигателя для снижения скорости автопоезда.

При применении тормозов автоматически включаются стоп-сигналы автомобиля и прицепа.

### » Система динамической стабилизации прицепа

Система динамической стабилизации прицепа не способна предотвратить курсовые колебания автомобиля и прицепа. Для предотвращения этого рекомендуется избегать движения на высокой скорости, резких маневров, интенсивных торможений; также следует соблюдать рекомендации относительно загрузки прицепа. Система не способна справиться с колебаниями прицепа выше определенного предела, что может привести к потере управления, переворачиванию прицепа или его повреждению.

» **Правила безопасности при буксировке прицепа** Стр. 432

Ниже приводятся факторы, способные вызвать потерю курсовой устойчивости прицепом.

- Боковой ветер
- Неправильная нагрузка на сцепное устройство
- Превышение скорости

При работе системы динамической стабилизации прицепа индикатор системы VSA будет мигать.

» **Функционирование системы динамической стабилизации VSA**  
Стр. 504

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Правила безопасности при буксировке прицепа

### О чем следует помнить в случае эксплуатации автомобиля с прицепом

- Надлежащим образом проводите техническое обслуживание прицепа и следите за тем, чтобы он был в технически исправном состоянии.
- Убедитесь в том, что все весовые характеристики прицепа и автомобиля не превышают допустимых значений.
  - ✚ **Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство** Стр. 428
- Надежно крепите дышло прицепа, страховочные цепи и другое оборудование.
- Надежно фиксируйте в прицепе весь перевозимый груз, чтобы он не перемещался во время движения.
- Проверяйте работоспособность всех приборов наружного освещения и сигнализации и тормозную систему прицепа.
- Проверьте давление воздуха в шинах всех колес, включая запасное колесо.
- Уточните действующие ограничения на максимальную скорость движения легкового автомобиля с прицепом. Планируя совершить поездку по нескольким странам, заранее узнайте особенности местных требований и ограничений, касающихся буксировки прицепа легковым автомобилем, так как в каждой стране могут быть свои особенности.

### Правила безопасности при буксировке прицепа

Максимальная скорость движения в случае буксировки прицепа составляет 100 км/ч.

#### Стояночная тормозная система

Помимо обычных мер предосторожности подкладывайте противооткатные упоры под все колеса прицепа.

Не рекомендуется двигаться на подъеме по дорогам с уклоном более 12 %. При выборе подходящих дорог следуйте рекомендациям союза буксировщиков прицепов.

Присоединенная масса воздуха, движущаяся за большими автомобилями, может стать причиной виляния прицепа. Если это произойдет, сохраняйте скорость движения и двигайтесь прямо.

Будьте осторожны и попросите кого-нибудь помочь вам при движении задним ходом.

*Продолжение следует*

## ■ Скорость движения и переключение передач при буксировке прицепа

- Двигайтесь медленнее, чем обычно.
- Не превышайте максимальную разрешенную скорость, установленную для автомобилей с прицепом.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

- При буксировке прицепа по ровным дорогам используйте положение селектора передач **D**.

### Автомобили с механической коробкой передач

Включение индикатора рекомендуемых переключений на смежную высшую или низшую передачу означает, что наступил оптимальный момент для переключения передачи вверх или вниз с целью обеспечения лучшей топливной экономичности.

## ⌘ Скорость движения и переключение передач при буксировке прицепа

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу не дает подсказок о переключении вниз на первую передачу. При переключении вниз на первую передачу с целью увеличения торможения двигателем следует полагаться на себя. Избегайте резкого торможения двигателем. Следует учитывать тот факт, что в соответствии с дорожными условиями и загруженностью дороги транспортом может потребоваться переключать передачи вне зависимости от рекомендаций индикатора рекомендуемых переключений.

Продолжение следует

## ■ Движение на повороте и торможение

- Совершайте повороты на меньшей скорости и по более пологой траектории, чем обычно.
- Поддерживайте увеличенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.
- Избегайте резких торможений и поворотов.

## ■ Движение по холмистой местности

Внимательно следите за показаниями указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя. При приближении стрелки указателя к красной зоне шкалы выключите систему кондиционирования и снизьте скорость движения. В случае необходимости остановите автомобиль на обочине в безопасном месте, чтобы дать двигателю остыть.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

- Переведите трансмиссию в режим **S**, если трансмиссия часто переключается.

# Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог

## Общие сведения

Данный автомобиль предназначен в первую очередь для движения по дорогам с твердым покрытием, однако благодаря увеличенному дорожному просвету автомобиля может двигаться и по дорогам, не имеющим покрытия. Автомобиль не предназначен для движения по труднопроходимым местам или в экстремальных внедорожных условиях.

Решившись на путешествие по дорогам, не имеющим покрытия, помните, что в подобных условиях требуются иные навыки управления автомобилем. Обязательно изучите и строго соблюдайте рекомендации и предостережения, изложенные в этом разделе, и ознакомьтесь с автомобилем, прежде чем выезжать на дороги без твердого покрытия.

## Важные правила обеспечения безопасности

Во избежание потери управления и переворота автомобиля следуйте приведенным рекомендациям и мерам предосторожности.

- Правильно размещайте груз и надежно его фиксируйте. Не перегружайте автомобиль.  
➤ **Технические характеристики** Стр. 656, 659
- Перед началом движения обязательно убедитесь в том, что все люди в салоне пристегнуты ремнями безопасности.
- Не ведите автомобиль быстрее, чем это позволяют дорожные условия.
- Непрерывно отслеживайте дорожную ситуацию и соблюдайте установленные ограничения.

➤ **Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применение неправильных приемов управления автомобилем при движении вне дорог может стать причиной ДТП и переворота автомобиля, в результате чего вы и ваши пассажиры можете получить травмы или даже погибнуть.

- Выполняйте все инструкции и рекомендации, содержащиеся в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Двигайтесь с разумной скоростью и не пытайтесь ехать быстрее, чем это позволяют дорожные условия.

Неправильные приемы управления автомобилем могут привести к потере управления и к последующей аварии.

➤ **Важные особенности автомобиля** Стр. 38

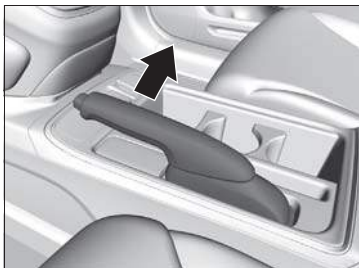
➤ **Меры предосторожности при управлении автомобилем**  
Стр. 444

## Меры предосторожности

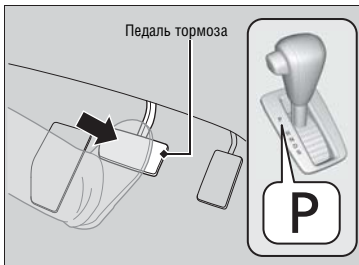
- **Проверяйте свой автомобиль** перед покиданием дорог с твердым покрытием, а также удостоверивайтесь, что работы по техническому обслуживанию выполнены в полном объеме. Обращайте особое внимание на состояние колес и шин; проверяйте давление воздуха в шинах манометром.
- Маршрут накладывает определенные ограничения на возможность передвижения по нему. Некоторые маршруты изобилуют ухабами или крутыми подъемами и спусками. Помимо этого, следует учитывать ограниченные возможности автомобиля, которые определяются сцеплением колес с дорогой, устойчивостью автомобиля и мощностью двигателя. Движение вне дорог может быть опасным, если пренебречь этими ограничениями и не принять надлежащих мер предосторожности.
- **Избегайте резких разгонов и торможений.** Резкие разгоны и торможения могут привести к потере сцепления и последующей потере управления.
- **Избегание препятствий** позволяет исключить переворачивание или повреждение подвески и других компонентов автомобиля.
- **Движение по холмам** увеличивает риск переворачивания, особенно при движении по крутому склону по диагонали. Наибольшая безопасность обеспечивается при движении прямо вверх или вниз по склону. Прежде чем подниматься на холм или спускаться с него, остановитесь, пройдитесь пешком и оцените обстановку. Если имеются сомнения в возможности безопасного преодоления склона, откажитесь от этого. Выберите другой маршрут. Если автомобиль застрял при движении вверх по склону, не пытайтесь объехать трудное место. Медленно спуститесь обратно задним ходом по тому же маршруту, каким поднимались на холм.
- **Преодоление водных преград** - Избегайте движения по глубокой воде. Если на пути попало водное препятствие, например, ручей или большая лужа, то прежде чем двигаться дальше, тщательно обследуйте его. Убедитесь в том, что течение не сильное, глубина невелика, а дно достаточно твердое. Если не удается оценить глубину водного препятствия и состояние дна, развернитесь и найдите другой путь. Движение по глубокой воде также может стать причиной неисправности автомобиля. Вода может попасть в коробку передач и дифференциал, смешаться с рабочей жидкостью и вывести агрегат из строя. Вода может также привести к вымыванию смазки из подшипников ступиц.
- **Если автомобиль застрял**, осторожно пытайтесь двигаться в том направлении, в котором будет легче всего высвободить автомобиль. Не допускайте буксования колес с высокой скоростью, это только усугубит ситуацию и может повредить трансмиссию. Если не удастся выехать самостоятельно, может потребоваться буксировка. Воспользуйтесь специально предназначенными для этой цели передними или задними крюками для вытаскивания.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Пуск двигателя

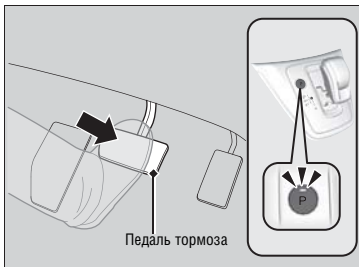


1. Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.



Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

2. Установите селектор АКП в положении **P** (Стоянка), затем нажмите педаль тормоза.
  - ▶ Хотя пуск двигателя возможен и с селектором АКП в положении **N** (Нейтраль), безопаснее это делать, когда он находится в положении **P** (Стоянка).



Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

2. Нажать педаль тормоза.
  - ▶ Убедитесь в том, что селектор АКП стоит в положении **P**.

Продолжение следует

## ▶ Пуск двигателя

Во время пуска с усилием нажимайте педаль тормоза.

Автомобили с бензиновым двигателем

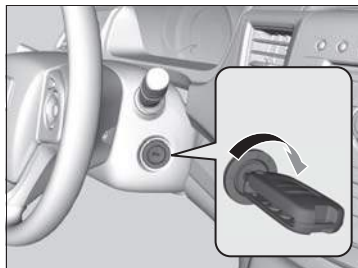
Двигатель несколько труднее запускается в холодную погоду и в условиях разряженного воздуха на высоте примерно выше 2400 метров над уровнем моря.

Запуская двигатель в холодную погоду, выключите все вспомогательные потребители электроэнергии, такие как приборы освещения, систему климат-контроля\* и подогрев заднего стекла, чтобы снизить нагрузку на аккумуляторную батарею.

Если система выпуска издает необычные звуки, или чувствуется запах отработавших газов в салоне, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля. Возможно, неисправен двигатель или система выпуска отработавших газов.

Иммобилайзер является эффективным средством защиты автомобиля от угона. Попытка пуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы.

▶ **Иммобилайзер** Стр. 190



**Автомобили с механической коробкой передач**

2. Убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении **N**. Затем правой ногой нажмите педаль тормоза, а левой ногой – педаль сцепления.

- ▶ Чтобы запустить двигатель, педаль сцепления должна быть полностью выжата.

3. Не нажимая педаль акселератора, переведите выключатель зажигания в положение START **IIII**.

**Пуск двигателя**

Не удерживайте ключ зажигания в положении START **IIII** более 15 секунд.

- Если двигатель не запустился, сделайте паузу не менее 20 секунд перед повторной попыткой пуска двигателя.
- Если двигатель запускается, но сразу же глохнет, подождите 20 секунд перед тем, как снова выполнить шаг 3 процедуры пуска двигателя. Во время пуска слегка нажимайте педаль акселератора. Отпустите педаль акселератора как только двигатель начнет работать.

**Автомобили с дизельным двигателем**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

С целью обеспечения надлежащей смазки не следует увеличивать частоту вращения коленчатого вала свыше максимального значения частоты холостого хода до тех пор, пока не погаснет сигнализатор низкого давления масла в двигателе. Избегайте резких ускорений и работы двигателя при высокой нагрузке до достижения двигателем нормальной рабочей температуры.

**Автомобили с дизельным двигателем**

В случае отказа двигателя или его самопроизвольной остановки вследствие нехватки топлива, остановите автомобиль в безопасном месте и залейте в бак не менее 10 литров топлива. После полной выработки топлива в топливную систему попадает воздух. Это может затруднить пуск двигателя. Если двигатель не запускается с первого раза, сделайте еще несколько попыток. Если двигатель не удастся запустить, обратитесь к дилеру.



## ■ Трогание с места

Автомобили с автоматической коробкой передач

1. Не снимая правой ноги с педали тормоза, выключите стояночный тормоз. Убедитесь в том, что погас индикатор стояночного тормоза.  
 📌 **Стояночная тормозная система** Стр. 512
2. Переведите селектор АКП в положение **D**. Переведите селектор АКП в положение **R** при движении задним ходом.
3. Чтобы начать движение, плавно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

## ■ Система помощи при трогании на уклоне

Система помощи при трогании на уклоне, задействуя тормозную систему, помогает предотвратить скатывание автомобиля под уклон в момент, когда водитель снимает ногу с педали тормоза и переносит ее на педаль акселератора.

Автомобили с механической коробкой передач

Выжмите педаль сцепления. Если автомобиль стоит на подъеме, включите одну из передач переднего хода. Если автомобиль стоит на спуске, включите передачу заднего хода. Затем отпустите педаль тормоза.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Если автомобиль **стоит** на подъеме, включите диапазон **D** или **S**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

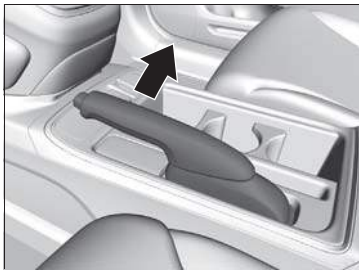
## 📌 Система помощи при трогании на уклоне

Если автомобиль стоит на очень крутом уклоне или скользком склоне, система помощи при трогании на уклоне может оказаться не в состоянии удержать автомобиль от скатывания под уклон. Система также не работает, когда автомобиль находится на небольшом уклоне.

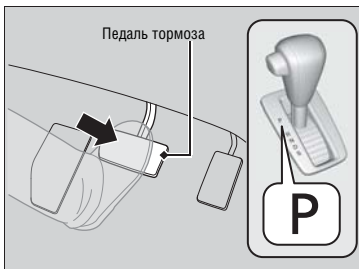
Система помощи при трогании на уклоне не заменяет тормозную систему автомобиля.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Пуск двигателя

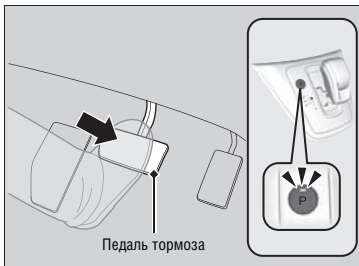


1. Убедитесь в том, что включен стояночный тормоз.



Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

2. Установите селектор АКП в положение **P** (Стоянка), затем нажмите педаль тормоза.
  - ▶ Хотя пуск двигателя возможен и с селектором АКП в положении **N** (Нейтраль), безопаснее это делать, когда он находится в положение **P** (Стоянка).



Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

2. Нажать педаль тормоза.
  - ▶ Убедитесь в том, что селектор АКП стоит в положении **P**.

### ▶▶ Пуск двигателя

Во время пуска с усилием нажимайте педаль тормоза.

Автомобили с бензиновым двигателем

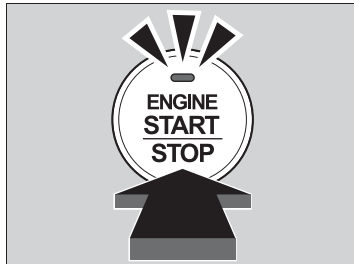
Двигатель несколько труднее запускается в холодную погоду и в условиях разряженного воздуха на высоте примерно выше 2400 метров над уровнем моря.

Запуская двигатель в холодную погоду, выключите все вспомогательные потребители электроэнергии, такие как приборы освещения, систему климат-контроля\* и подогрев заднего стекла, чтобы снизить нагрузку на аккумуляторную батарею.

Если система выпуска издает необычные звуки, или чувствуется запах отработавших газов в салоне, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля. Возможно, неисправен двигатель или система выпуска отработавших газов.

Иммобилайзер является эффективным средством защиты автомобиля от угона. Попытка пуска двигателя с помощью неподходящего ключа или любого другого приспособления приведет к отключению топливной системы.

➔ **Иммобилайзер** Стр. 190



**Автомобили с механической коробкой передач**

2. Убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится в положении **N**. Затем правой ногой нажмите педаль тормоза, а левой ногой – педаль сцепления.
  - ▶ Чтобы запустить двигатель, педаль сцепления должна быть полностью выжата.

**Все автомобили**

3. Нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, не нажимая на педаль акселератора.

**▶▶ Пуск двигателя**

В случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа поднесите брелок ближе к кнопке **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

▶ **Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 627

При наличии сильных радиопомех, мешающих нормальной работе брелока системы доступа в автомобиль без ключа, двигатель может не запуститься.

Для пуска двигателя нет необходимости удерживать кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** в нажатом положении.

Если двигатель не запустился, сделайте паузу не менее 20 секунд перед повторной попыткой пуска двигателя.

**Автомобили с дизельным двигателем**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

С целью обеспечения надлежащей смазки не следует увеличивать частоту вращения коленчатого вала свыше максимального значения частоты холостого хода до тех пор, пока не погаснет сигнализатор низкого давления масла в двигателе. Избегайте резких ускорений и работы двигателя при высокой нагрузке до достижения двигателем нормальной рабочей температуры.

**Автомобили с дизельным двигателем**

В случае отказа двигателя или его самопроизвольной остановки вследствие нехватки топлива, остановите автомобиль в безопасном месте и залейте в бак не менее 10 литров топлива. После полной выработки топлива в топливную систему попадает воздух. Это может затруднить пуск двигателя. Если двигатель не запускается с первого раза, сделайте еще несколько попыток. Если двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру.

Продолжение следует

## ■ Остановка двигателя

Останавливайте двигатель после полной остановки автомобиля.

### Автомобили с автоматической коробкой передач


1. Переведите селектор АКП в положение **P**.
2. Нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

### Автомобили с механической коробкой передач

- Когда рычаг переключения передач находится в положении **N** (Нейтраль), нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.
- Если рычаг переключения передач не находится в положении **N** (Нейтраль), то есть включена какая-либо передача, выжмите педаль сцепления и нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

## ■ Трогание с места

### Автомобили с автоматической коробкой передач

1. Не снимая правой ноги с педали тормоза, выключите стояночный тормоз. Убедитесь в том, что погас индикатор стояночного тормоза.
2.  **Стояночная тормозная система** Стр. 512. Переведите селектор АКП в положение **D**. Переведите селектор АКП в положение **R** при движении задним ходом.
3. Чтобы начать движение, плавно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

### ■ Система помощи при трогании на уклоне

Система помощи при трогании на уклоне, задействуя тормозную систему, помогает предотвратить скатывание автомобиля под уклон в момент, когда водитель снимает ногу с педали тормоза и переносит ее на педаль акселератора.

### Автомобили с механической коробкой передач

Выжмите педаль сцепления. Если автомобиль стоит на подъеме, включите одну из передач переднего хода. Если автомобиль стоит на спуске, включите передачу заднего хода. Затем отпустите педаль тормоза.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

Если автомобиль стоит на подъеме, включите диапазон **D** или **S**. Если автомобиль находится на спуске, включите диапазон **R**. Затем отпустите педаль тормоза.

### Система помощи при трогании на уклоне

Если автомобиль стоит на очень крутом уклоне или скользком склоне, система помощи при трогании на уклоне может оказаться не в состоянии удержать автомобиль от скатывания под уклон. Система также не работает, когда автомобиль находится на небольшом уклоне.

Система помощи при трогании на уклоне не заменяет тормозную систему автомобиля.

## Меры предосторожности при управлении автомобилем

### Рекомендации по вождению автомобиля в дождь

Избегайте переезда глубоких луж и движения по затопленным дорогам. Это может стать причиной выхода двигателя или трансмиссии из строя или неисправности электрических компонентов.

### Дополнительные меры предосторожности

В случае удара днищем остановите автомобиль в безопасном месте. Осмотрите днище автомобиля, обращая внимание на повреждения и утечки эксплуатационных жидкостей.

## Автомобили с автоматической коробкой передач\*

### Малая скорость движения

Двигатель работает на повышенной частоте холостого хода, тем самым увеличивая скорость движения на малом ходу. Чтобы остановить автомобиль, сильнее нажимайте педаль тормоза.

### Режим “Kickdown”

Резкое нажатие педали акселератора при движении автомобиля на подъеме может привести к переключению передач вниз и неожиданному ускорению автомобиля. Осторожно нажимайте педаль акселератора, особенно при движении по скользким дорогам и на повороте.

### Меры предосторожности при управлении автомобилем

**ВНИМАНИЕ:** Избегайте движения по глубоким лужам. Проезд по глубокой луже может привести к повреждению двигателя, отказу электрооборудования и другим неисправностям.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не переключайте передачи, одновременно нажимая педаль акселератора. Это может привести к повреждению трансмиссии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если несколько раз подряд повернуть рулевое колесо на очень низкой скорости движения или удерживать рулевое колесо в крайнем правом или левом положении какое-то время, то электрический усилитель руля перегреется. Система переключится в защитный режим, и ее работоспособность будет ограничена. Для поворота рулевого колеса потребуются прикладывать большее усилие. После того как система EPS остынет, ее работоспособность восстановится. Многократное использование приемов, описанных выше, может привести к выходу системы из строя.

Если перевести выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** или LOCK **O**\* на ходу, то двигатель остановится, и перестанут работать усилитель рулевого управления и усилитель тормозной системы. В результате управление автомобилем сильно усложнится.

Не переводите селектор АКП в положение **N** (Нейтраль), так как в этом случае вы не сможете ускориться или воспользоваться торможением двигателем.

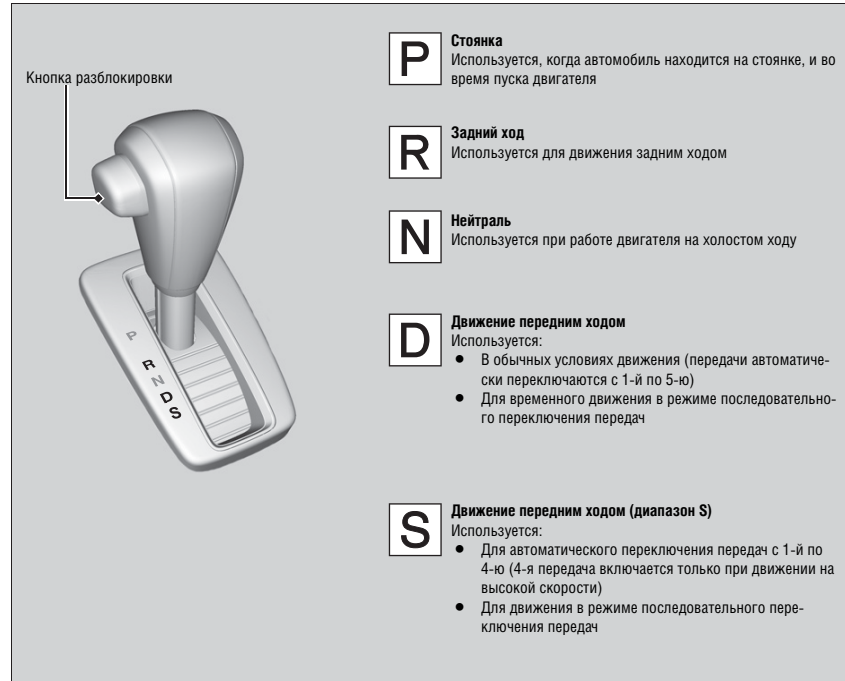
\*: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

## Переключение передач

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

### ■ Положения селектора АКП



Продолжение следует

### » Меры предосторожности при управлении автомобилем

На протяжении первых 1000 километров пробега избегайте резких ускорений при полном открытии дроссельной заслонки. Несоблюдение этой рекомендации может привести к повреждению двигателя или коробки передач.

Избегайте резких торможений на протяжении первых 300 км пробега автомобиля. Также следуйте этим рекомендациям после замены тормозных колодок.

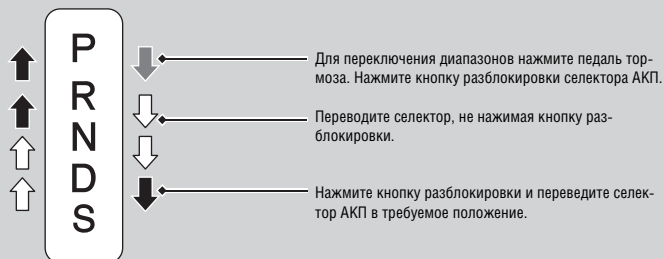
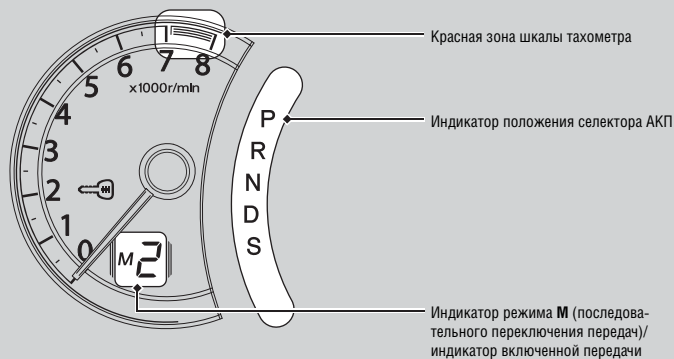
### » Переключение передач

Невозможно повернуть выключатель зажигания в положение LOCK (Блокировка)<sup>1</sup>, пока селектор АКП не переведен в положение **P** (Стоянка).

При непрогретом двигателе автомобиль может медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль). С усилием нажмите педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

## Переключение передач



## Переключение передач

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для перемещения селектора АКП из положения **D** в положение **R** или обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза. Попытка перемещения селектора до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед началом движения, проверьте включенный диапазон по индикатору положения селектора АКП.

Какое бы положение ни занимал селектор АКП, мигающий индикатор **D** указывает на неисправность трансмиссии. В этом случае следует, избегая резких ускорений, как можно скорее доставить автомобиль в сервисный центр для диагностики коробки передач.

Если при движении автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет значений красной зоны шкалы тахометра, может произойти отсечка подачи топлива. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Если нажать педаль тормоза, когда кнопка разблокировки селектора АКП удерживается в нажатом положении, то в этом случае, возможно, вы не сможете переместить селектор АКП. Для перемещения селектора АКП сначала нажмите на педаль тормоза.



## ■ Режим последовательного переключения передач

Используйте подрулевые переключатели для переключения передач с 1-й по 5-ю без отрыва рук от рулевого колеса. Коробка передач переключится в режим последовательного переключения передач.

### ■ При включенном диапазоне **D**:

Сразу же включится режим последовательного переключения передач, и включится индикатор включенной передачи.

Как только автомобиль начнет двигаться с постоянной скоростью, режим последовательного переключения передач автоматически выключится, и индикатор включенной передачи погаснет.

Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите подрулевой переключатель **+** и удерживайте его в течение двух секунд.

### ■ При включенном диапазоне **S**:

Включится режим последовательного переключения передач, и загорятся индикатор **M** (режима последовательного переключения) и индикатор включенной передачи. При падении скорости ниже 10 км/ч автоматически включается 1-я передача. Передачи не будут автоматически переключаться вверх даже при увеличении скорости движения автомобиля.

Начинать движение можно только на 1-й или 2-й передаче.

Для выключения режима последовательного переключения передач переместите селектор АКП из положения **S** в положение **D**. При выключении режима последовательного переключения передач индикатор режима последовательного переключения передач и индикатор включенной передачи погасают.

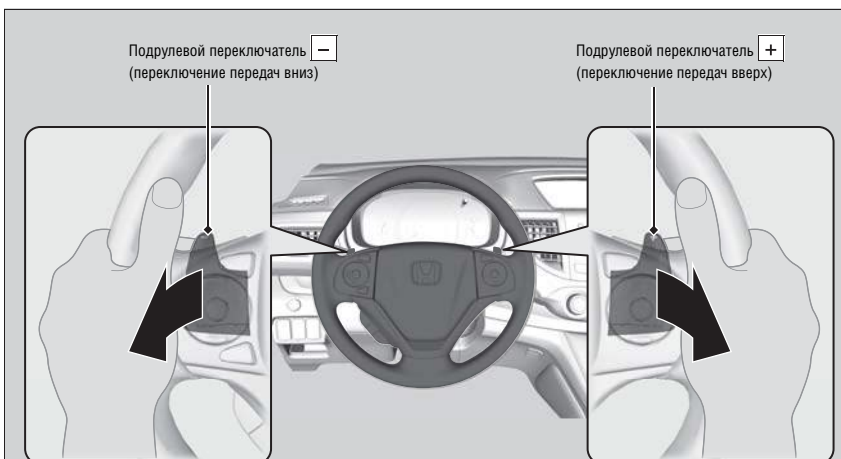
*Продолжение следует*

### ■ Режим постоянно включенной второй передачи

Если нажать подрулевой переключатель **+** на неподвижном автомобиле или при скорости движения не выше 10 км/ч, активируется режим постоянно включенной второй передачи. При включении этого режима легче тронуться с места на скользкой поверхности, например, на заснеженной дороге.

Для отмены режима постоянно включенной второй передачи нажмите подрулевой переключатель **-** или переведите селектор АКП из положения **S** в положение **D**.

### ■ Использование режима последовательного переключения передач



Для переключения на смежную низшую передачу нажмите подрулевой переключатель **-**.

Для переключения на смежную высшую передачу нажмите подрулевой переключатель **+**.

### » Использование режима последовательного переключения передач

При однократном нажатии любого из подрулевых переключателей происходит переключение передач на одну ступень. Для последовательного переключения передач отпустите подрулевой переключатель и снова нажмите его, чтобы включить следующую передачу.

Если при попытке переключения передач вверх или вниз начинает мигать индикатор включенной передачи, это означает, что скорость автомобиля не соответствует передаче, которую вы хотите включить. Если мигает индикатор, немного увеличьте скорость движения для переключения передачи вверх или снизьте скорость движения для переключения передачи вниз.

Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

## Переключение передач

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости. Перед переключением передач запустите двигатель.

### ■ Положения селектора АКП



**P Стоянка**  
Используется, когда автомобиль находится на стоянке, и во время пуска двигателя

**R Задний ход**  
Используется для движения задним ходом

**N Нейтраль**  
Используется при работе двигателя на холостом ходу

**D Движение передним ходом**  
Используется:

- В обычных условиях движения (передачи автоматически переключаются с 1-й по 9-ю)
- Для временного движения в режиме последовательного переключения передач

**S Движение передним ходом (диапазон S)**  
Используется:

- Для автоматического переключения передач с 1-й по 8-ю (8-я передача включается только при движении на высокой скорости)
- Для движения в режиме последовательного переключения передач

Продолжение следует

### » Переключение передач

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если во время стоянки не включить в трансмиссии положение парковки, автомобиль может самопроизвольно начать движение. До включения индикатора положения **P** удерживайте автомобиль на месте педалью тормоза.

Невозможно повернуть выключатель зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка)\*, пока селектор АКП не будет переведен в положение **P** (Стоянка).

При непрогретом двигателе автомобиль может медленно двигаться вперед, даже если включен диапазон **N** (Нейтраль).

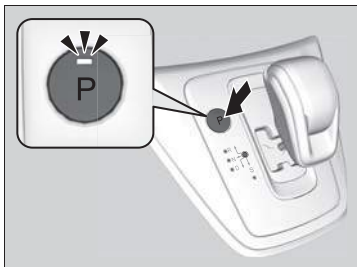
С усилием нажмите педаль тормоза. В случае необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении диапазонов в условиях крайне низких температур (-30°C) переключение индикации диапазонов может происходить с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверяйте правильность выбранного диапазона трансмиссии.

Если нажать педаль акселератора в положении **N** трансмиссии, раздастся звуковой сигнал. Для перемещения селектора АКП из положения **D** в положение **R** или обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза.

\*: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ двигателя, а не выключателем зажигания.

■ Кнопка **P** (Стоянка)



Трансмиссия переходит в режим **P**, если нажать кнопку **P**, когда автомобиль остановлен, а зажигание стоит в положении ON **II**<sup>†</sup>. При этом включается индикатор **P**.

<sup>†</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Переключение передач



Продолжение следует

## Переключение передач

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для перемещения селектора АКП из положения **D** в положение **R** и обратно полностью остановите автомобиль и нажмите педаль тормоза.

Попытка перемещения селектора до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед началом движения удостоверьтесь во включении требуемого диапазона по индикатору положения селектора АКП и индикатору включенной передачи.

Если индикатор включенной передачи или все сегменты индикатора положения селектора АКП мигают, это указывает на неисправность трансмиссии. В этом случае следует, избегая резких ускорений, как можно скорее доставить автомобиль в сервисный центр для диагностики коробки передач.

Если при движении автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя достигнет значений красной зоны шкалы тахометра, может произойти отсечка подачи топлива. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Переключение трансмиссии в режим **R** сопровождается звуковым сигналом.

При температуре воздуха ниже или около нуля селектор АКП может реагировать с задержкой. Перед выбором режима **P** обязательно нажимайте педаль тормоза; отпуская педаль тормоза, только убедившись в том, что на индикаторе положения селектора АКП отображается режим **P**.

### ■ При открывании двери водителя

Если открыть водительскую дверь при выполнении следующих условий, трансмиссия автоматически переходит в режим стоянки **P**.

- Автомобиль стоит с работающим двигателем или движется со скоростью не выше 2 км/ч.
- Селектор АКП стоит в любом положении, кроме положения **P**.
- Водитель отстегивает свой ремень безопасности.

- ▶ Если вручную вывести трансмиссию из режима **P** при нажатой педали тормоза, трансмиссия вернется в режим стоянки **P** сразу после отпускания педали тормоза.

### ■ При выключении двигателя

Если выключить двигатель на стоящем автомобиле в любом режиме трансмиссии, кроме **P**, трансмиссия автоматически переходит в режим стоянки **P**.

### » При открывании двери водителя

Перед открыванием водительской двери следует обязательно включать трансмиссию в режим **P**.

Паркуйте автомобиль в безопасных местах с соблюдением ПДД.

➤ **Стоянка автомобиля** Стр. 527

Если необходимо начать движение после того как трансмиссия автоматически перешла в режим **P** при описанных выше условиях, закройте водительскую дверь, пристегните ремень безопасности, нажмите педаль тормоза, а затем включите нужный режим трансмиссии.

Покидая автомобиль, останавливайте двигатель и запирайте двери.

■ Если необходимо сохранить режим **[N]** трансмиссии [режим мойки]

С работающим двигателем:

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Включите режим **[N]**.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

3. В течение пяти секунд нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**. Включается режим питания автомобиля ACCESSORY.
  - ▶ Эти действия переводят автомобиль в режим мойки, позволяющий автомобилю перемещаться по конвейеру автоматической мойки, когда в нем нет водителя.
  - ▶ Режим трансмиссии **[N]** сохраняется в режиме питания автомобиля ACCESSORY в течение 15 минут, после чего трансмиссия автоматически переходит в режим **[P]**, а режим питания автомобиля изменяется на OFF. Переключение трансмиссии в режим **[P]** вручную отменяет режим питания автомобиля ACCESSORY. Загорается индикатор **[P]**, и включается режим питания автомобиля OFF.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

3. В течение пяти секунд переведите автомобиль в режим питания ACCESSORY **[I]**.
  - ▶ Эти действия переводят автомобиль в режим мойки, позволяющий автомобилю перемещаться по конвейеру автоматической мойки, когда в нем нет водителя.
  - ▶ Режим трансмиссии **[N]** сохраняется в режиме питания автомобиля ACCESSORY в течение 5 минут, после чего трансмиссия автоматически переходит в режим **[P]**.

Продолжение следует

### ■ Ограничения по выбору диапазонов

При определенных условиях включение некоторых диапазонов блокируется во избежание несчастных случаев.

В режиме трансмиссии:	1. При условии, что:	2. Невозможно выбрать:	3. Трансмиссия остается в режиме/переключается в режим:	Порядок переключения режима:
<b>P</b>	Тормозная педаль не нажата. Нажата педаль акселератора.	Другой режим трансмиссии.	<b>P</b>	Отпустите педаль акселератора и нажмите педаль тормоза.
<b>N</b>	Автомобиль движется на низкой скорости при отпущенной педали тормоза. Автомобиль движется на низкой скорости при нажатой педали акселератора.			
<b>N</b> , <b>D</b> или <b>S</b>	Автомобиль движется вперед.	<b>R</b>	<b>N</b>	Остановите автомобиль в безопасном месте, нажмите педаль тормоза и выберите требуемый режим.
<b>R</b> или <b>N</b>	Автомобиль движется назад.	<b>D</b>		
<b>R</b> , <b>N</b> , <b>D</b> или <b>S</b>	Автомобиль движется.	Невозможно нажать кнопку стояночного тормоза.		
<b>R</b>	–	<b>S</b>	<b>P</b> или <b>N</b>	Выберите режим <b>D</b> , затем переключите трансмиссию в режим <b>S</b> .
<b>P</b> или <b>N</b>	–			



## ■ Последовательный режим переключения

Используйте подрулевые переключатели для переключения передач с 1-й по 9-ю без отрыва рук от рулевого колеса. Трансмиссия переходит в режим последовательного ручного переключения, если во время движения задействовать подрулевой переключатель. Данный режим подходит, когда требуется торможение двигателем.

### ■ При включенном диапазоне **D**:

Сразу же включится режим последовательного переключения передач, и загорится индикатор включенной передачи режима последовательного переключения.

Как только автомобиль начнет двигаться с постоянной скоростью, режим последовательного переключения передач автоматически выключится, и индикатор включенной передачи режима последовательного переключения погаснет.

Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите подрулевой переключатель **+** и удерживайте его в течение нескольких секунд.

### ■ При включенном диапазоне **S**:

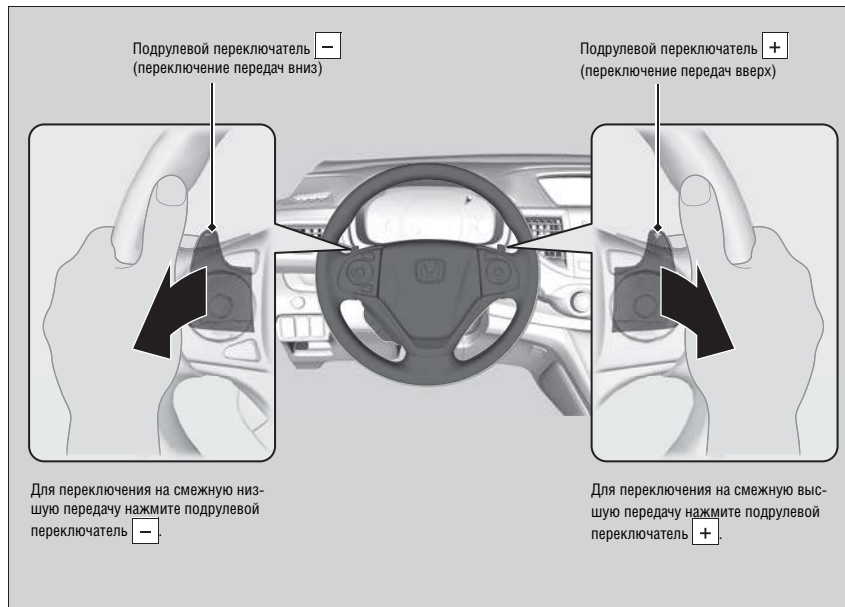
Включится режим последовательного переключения передач, и загорятся индикатор **M** (режима последовательного переключения) и индикатор включенной передачи режима последовательного переключения.

Если скорость автомобиля увеличивается и обороты двигателя достигают красной зоны тахометра, трансмиссия автоматически включает следующую передачу.

Чтобы отменить режим, переведите селектор АКП в положение **D** либо нажмите подрулевой переключатель **+** и удерживайте его в течение нескольких секунд. При выключении режима последовательного переключения передач индикатор **M** и индикатор включенной передачи режима последовательного переключения погасают.

*Продолжение следует*

## ■ Использование режима последовательного переключения передач



## ▣ Использование режима последовательного переключения передач

При однократном нажатии любого из подрулевых переключателей происходит переключение передач на одну ступень. Для последовательного переключения передач отпустите подрулевой переключатель и снова нажмите его, чтобы включить следующую передачу.

Если при попытке переключения передач вверх или вниз начинает мигать индикатор включенной передачи режима последовательного переключения, то это означает, что скорость автомобиля не соответствует передаче, которую вы хотите включить. Если мигает индикатор, немного увеличьте скорость движения для переключения передачи вверх или снизьте скорость движения для переключения передачи вниз.

## ■ Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи\*



Индикатор включается в режиме последовательного переключения передач для информирования водителя о том, что для поддержания экономичного режима движения рекомендуется переключить передачу.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную высшую передачу: Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную высшую передачу.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу: Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную низшую передачу.

☒ Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи\*

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует иметь в виду, что включение индикаторов рекомендуемых переключений носит лишь рекомендательный характер для обеспечения лучшей топливной экономичности. Никогда не пользуйтесь индикаторами, если дорожные условия или загруженность дороги транспортом не подходят для этого, или в случае, когда они отвлекают от управления автомобилем.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу не дает подсказок о переключении передач вниз с целью увеличения эффективности торможения двигателем. Вам следует самостоятельно принимать решение о переключении передач вниз с целью увеличения эффективности торможения двигателем при движении на спуске.

Переключайте передачи вниз только в том случае, если скорость автомобиля позволяет сделать это.

Если в режиме ECON не переключить передачу, когда горит индикатор рекомендуемых переключений, то может измениться цвет индикатора режима экономии топлива. Это может сказаться на топливной экономичности.

Следует учитывать тот факт, что в соответствии с дорожными условиями и загруженностью дороги транспортом может потребоваться переключать передачи вне зависимости от рекомендаций индикатора рекомендуемых переключений.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

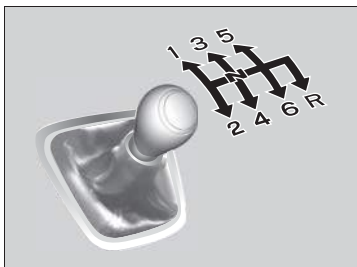
Автомобили с механической коробкой передач

## Переключение передач

### ■ Переключение передач

Полностью выжмите педаль сцепления, чтобы переместить рычаг переключения передач и включить другую передачу. Затем медленно отпустите педаль.

Перед включением передачи заднего хода **R**, а также любой передачи переднего хода выжмите педаль сцепления и сделайте небольшую паузу. Это обеспечит безударное зацепление шестерен.



Если вы не переключаете передачу, не держите ногу на педали сцепления. В противном случае сцепление быстро износится.

### » Переключение передач

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед включением передачи заднего хода **R** полностью остановите автомобиль.

Включение передачи заднего хода **R** на ходу автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

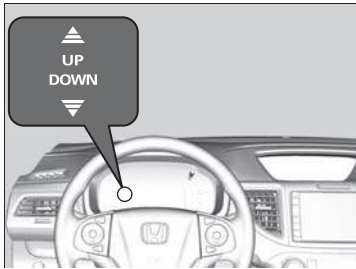
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед переключением передач вниз убедитесь в том, что после переключения стрелка тахометра не перейдет в красную зону шкалы. В противном случае двигатель может получить серьезную неисправность.

На рычаге переключения передач имеется металлическая деталь. После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую погоду прикасайтесь к рычагу с осторожностью. Рычаг может сильно нагреться. При низкой температуре окружающего воздуха рычаг может оказаться холодным.

В случае превышения максимально допустимой скорости движения на данной передаче стрелка тахометра может сместиться в красную зону шкалы. Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

## ■ Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи



Индикатор включается для информирования водителя о том, что для поддержания экономичного режима движения рекомендуется переключить передачу.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную высшую передачу: Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную высшую передачу.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу: Включается, когда рекомендуется переключиться на смежную низшую передачу.

☒ Индикаторы рекомендуемых переключений на смежную высшую и низшую передачи

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следует иметь в виду, что включение индикаторов рекомендуемых переключений носит лишь рекомендательный характер для обеспечения лучшей топливной экономичности. Никогда не пользуйтесь индикаторами, если дорожные условия или загруженность дороги транспортом не подходят для этого, или в случае, когда они отвлекают от управления автомобилем.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу не дает подсказок о переключении передач вниз с целью увеличения эффективности торможения двигателем. Вам следует самостоятельно принимать решение о переключении передач вниз с целью увеличения эффективности торможения двигателем при движении на спуске.

Переключайте передачи вниз только в том случае, если скорость автомобиля позволяет сделать это.

Индикатор рекомендуемых переключений на смежную низшую передачу не дает подсказок о переключении со 2-й передачи на 1-ю.

Если в режиме ECON не переключить передачу, когда горит индикатор рекомендуемых переключений, то может измениться цвет индикатора режима экономии топлива. Это может сказаться на топливной экономичности.

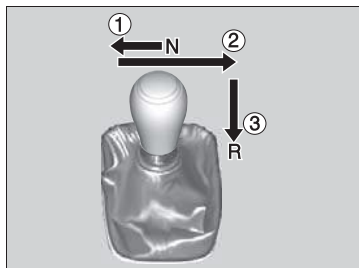
Следует учитывать тот факт, что в соответствии с дорожными условиями и загруженностью дороги транспортом может потребоваться переключать передачи вне зависимости от рекомендаций индикатора рекомендуемых переключений.

*Продолжение следует*

## ■ Блокировка включения передачи заднего хода

Механическая коробка передач оснащена устройством, которое предотвращает случайное переключение с любой передачи переднего хода на передачу заднего хода **R** при движении автомобиля с определенной скоростью.

Если невозможно включить передачу заднего хода **R** на неподвижном автомобиле, выполните следующие действия:



1. Выжмите педаль сцепления. Переместите рычаг переключения передач до упора влево, затем включите передачу заднего хода **R**.
2. Если по-прежнему не получается включить передачу заднего хода, включите стояночный тормоз и поверните выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** или LOCK **O**<sup>1</sup>.
3. Выжмите педаль сцепления и включите передачу заднего хода **R**.
4. Не отпуская педаль сцепления, запустите двигатель.

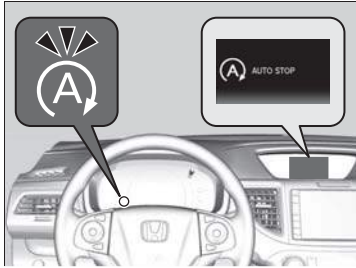
Если приходится часто пользоваться процедурой, описанной выше, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Для некоторых вариантов комплектации автомобиля

## Система автоостанова двигателя на холостом ходу

Для обеспечения максимальной топливной экономичности после полной остановки автомобиля двигатель автоматически останавливается, если выполняются определенные условия. При этом включится индикатор.



Запуск двигателя происходит автоматически, когда требуется начать движение, при этом индикатор гаснет. На многофункциональный информационный дисплей (i-Display) выводится соответствующее сообщение системы автоостанова двигателя на холостом ходу.

➤ **Сигнализаторы и индикаторы** Стр. 90

Если при включенном индикаторе открыть водительскую дверь, зуммер уведомит о том, что работает система автоостанова двигателя на холостом ходу.

### ■ Включение/выключение системы автоостанова двигателя на холостом ходу



Чтобы выключить систему автоостанова двигателя на холостом ходу, нажмите данную кнопку. Система автоостанова двигателя на холостом ходу прекратит работу.

- ▶ Система автоостанова двигателя на холостом ходу прекратит работу и включится соответствующий индикатор.

### ☒ Включение/выключение системы автоостанова двигателя на холостом ходу

Автомобиль оснащается аккумуляторной батареей, специально предназначенной для моделей с системой автоостанова двигателя на холостом ходу. Использование аккумуляторных батарей, не предназначенных для моделей с системой автоостанова двигателя на холостом ходу, приведет к сокращению срока службы аккумуляторной батареи и не позволит активироваться системе автоостанова двигателя на холостом ходу. Заменяйте аккумуляторную батарею только батареями специального типа. Обратитесь за консультацией к дилеру.

➤ **Технические характеристики** Стр. 656

Продолжительность рабочего цикла системы автоостанова двигателя на холостом ходу.

- **Увеличивается** в экономичном режиме ECON по сравнению со случаем, когда режим ECON выключен, при использовании климат-контроля.

### ☒ Включение/выключение системы автоостанова двигателя на холостом ходу




Для принудительного пуска двигателя во время работы системы автоостанова двигателя на холостом ходу нажмите **выключатель** системы.

Продолжение следует

## ■ Система автоостанова двигателя на холостом ходу активируется, если:

Автомобиль остановлен, нажата педаль тормоза, а трансмиссия находится в режиме .

### ■ Система автоостанова двигателя на холостом ходу не активируется, если:

- Ремень безопасности водителя не пристегнут.
- При слишком высокой или низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя.
- При слишком высокой или низкой температуре рабочей жидкости трансмиссии.
- Если после пуска двигателя автомобиль останавливается прежде, чем достигнет скорости 5 км/ч.
- Если автомобиль остановлен на крутом склоне.
- Если в трансмиссии включен любой режим, кроме .
- Двигатель запущен при открытом капоте.
  - ▶ Остановите двигатель. Для активации системы автоостанова двигателя на холостом ходу перед пуском двигателя закрывайте капот.
-  вкл (горит индикатор).
- Низкий заряд аккумуляторной батареи.
- Внутренняя температура аккумуляторной батареи не более -10°C.
- Используется система климат-контроля, а температура наружного воздуха ниже -20°C или выше 40°C.
- Система климат-контроля работает в режима подачи **максимального охлаждения** или **максимального подогрева** воздуха.
-  вкл (горит индикатор).

## ⊞ Система автоостанова двигателя на холостом ходу активируется, если:

Не открывайте капот во время работы системы автоостанова двигателя на холостом ходу.

Если открыть капот, автоматический пуск двигателя станет невозможным.

В этом случае пуск двигателя осуществляется выключателем зажигания.

▶ Пуск двигателя Стр. 437, 440





■ Система автоостанова двигателя на холостом ходу может не включаться, если:

- Для остановки автомобиля применялось интенсивное торможение.
- Используется рулевое колесо.
- Вентилятор работает на высокой скорости.
- Автомобиль то разгоняется, то замедляется на низкой скорости.
- Используется климат-контроль, и разница между заданной и действительной температурой становится существенной.
- В салоне высокая влажность воздуха.

■ Двигатель автоматически запускается, если:

Отпускается педаль тормоза.

■ Двигатель автоматически запускается даже при нажатой педали тормоза, если:

- Нажат **выключатель** системы автоостанова двигателя на холостом ходу.
- Используется рулевое колесо.
- Трансмиссия переключается в режим **R** или **S** либо переключается из режима **N** в режим **D**.
- Ослабляется нажатие на педаль тормоза и автомобиль начинает движение после остановки на уклоне.
- Нажатие на педаль тормоза во время остановки автомобиля то слегка ослабляется, то слегка увеличивает-ся.
- Падает заряд аккумуляторной батареи.
- Нажата педаль акселератора:
- Отстегивается ремень безопасности водителя.
-  **FRONT**  **FRONT** вкл (горит индикатор).
- Используется климат-контроль, и разница между заданной и действительной температурой становится существенной.
- Система климат-контроля используется для снижения уровня влажности в салоне автомобиля.

▶▶ Двигатель автоматически запускается, если:

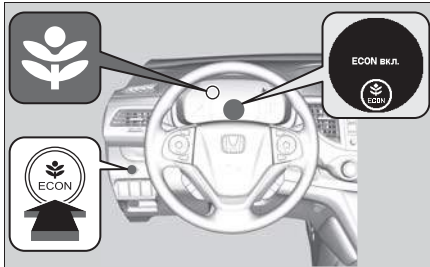
- Если при работе системы автоостанова двигателя на холостом ходу используется электронное устройство, во время автоматического пуска оно временно отключается.

Продолжение следует

### ■ Принцип действия функции помощи при начале движения

Система удерживает автомобиль на месте с помощью тормозных механизмов в течение времени, требуемого для автоматического пуска двигателя. Это предотвращает самопроизвольное скатывание автомобиля на уклоне.

## Кнопка ECON



Кнопка **ECON** предназначена для включения и выключения экономичного режима ECON.

### Автомобили с бензиновым двигателем

Включение режима ECON помогает водителю повысить топливную экономичность путем изменения режима работы двигателя, коробки передач, системы климат-контроля и системы круиз-контроля.

### Автомобили с дизельным двигателем

Включение режима ECON помогает водителю повысить топливную экономичность путем изменения режима работы коробки передач, системы климат-контроля и системы круиз-контроля.

Автомобили с регулируемым ограничителем скорости движения

## Система круиз-контроля\*

Система круиз-контроля автоматически поддерживает заданную скорость движения без воздействия со стороны водителя на педаль акселератора. Систему круиз-контроля удобно использовать при движении по малозагруженным прямым магистралям, где автомобиль может двигаться практически с постоянной скоростью.

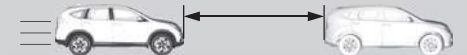
Когда используется

■ Скорость, которую способна поддерживать система круиз-контроля: в диапазоне скоростей приблизительно от 30 до 200 км/ч

Автомобили с автоматической коробкой передач

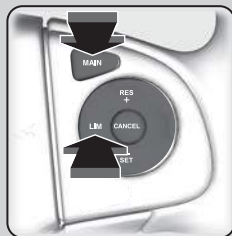
■ Положения селектора АКП, при которых функционирует система круиз-контроля: в положении **D** или **S**

Соблюдайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

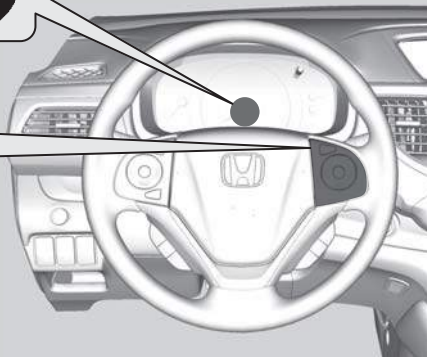


Как использовать

■ Нажмите кнопку **MAIN** на рулевом колесе.



Включается индикатор на приборной панели Система круиз-контроля готова к использованию.



Если на дисплее отображается экран, не связанный с работой системы круиз-контроля, нажмите кнопку **LIM** для вывода на дисплей экрана системы круиз-контроля.

⊗ Система круиз-контроля\*

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование системы круиз-контроля может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Включайте круиз-контроль только при движении по свободным автомагистралям в благоприятных погодных условиях.

При движении на спуске или подъеме может оказаться, что система круиз-контроля не сможет поддерживать постоянную скорость движения.

Автомобили с механической коробкой передач

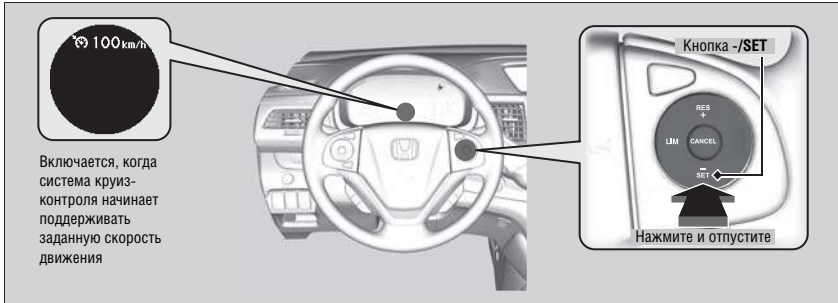
При снижении оборотов двигателя включайте пониженную передачу. Система сможет поддерживать заданную скорость движения, если переключать передачи в течение пяти секунд.

Если система круиз-контроля не используется: Выключите систему, нажав на кнопку **MAIN**.

Если включен режим **ECON**, то на разгон может потребоваться больше времени.

Одновременно воспользоваться системой круиз-контроля и регулируемым ограничителем скорости движения нельзя.

## ■ Задание скорости движения



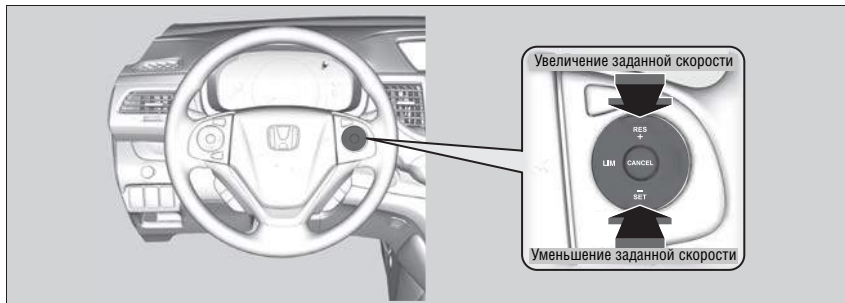
После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку **(-/SET)**.

После отпущания кнопки **(-/SET)** заданная скорость движения будет установлена, и система круиз-контроля начнет ее поддерживать. Значение заданной скорости отобразится на приборной панели.

Продолжение следует

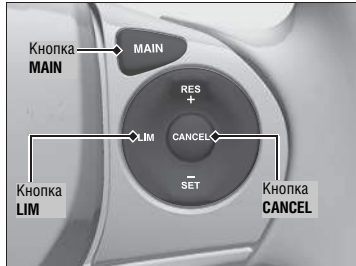
## ■ Изменение значения заданной скорости движения

Чтобы увеличить или уменьшить значение заданной скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET** на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если продолжать удерживать кнопку, скорость автомобиля будет увеличиваться или уменьшаться с шагом примерно 10 км/ч каждые 0,5 секунд до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.
- Автомобиль будет ускоряться или замедляться до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.

## Отмена работы системы



Для отмены режима заданной скорости движения выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **CANCEL**.
- Нажмите кнопку **MAIN**.
- Нажмите кнопку **LIM**.
- Нажать педаль тормоза.
- Выжмите педаль сцепления и удерживайте ее не менее пяти секунд.

Значение заданной скорости погаснет.

## Отмена работы системы

Восстановление заданной скорости движения:

После отмены режима стабилизации заданной скорости движения можно вернуться к ранее заданной скорости движения, нажав кнопку **RES/+**, когда скорость автомобиля превышает 30 км/ч.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения в следующих условиях:

- Скорость автомобиля ниже 30 км/ч.
- Система круиз-контроля выключена нажатием кнопки **MAIN**.

При падении скорости движения ниже 25 км/ч система круиз-контроля выключается автоматически.

Автомобили без регулируемого ограничителя скорости движения

## Система круиз-контроля

Система круиз-контроля автоматически поддерживает заданную скорость движения без воздействия со стороны водителя на педаль акселератора. Систему круиз-контроля удобно использовать при движении по малозагруженным прямым магистралям, где автомобиль может двигаться практически с постоянной скоростью.

### Когда используется

■ Скорость, которую способна поддерживать система круиз-контроля: Свыше приблизительно 40 км/ч.

■ Положения селектора АКП, при которых функционирует система круиз-контроля:  
В положении **D** или **S**

Соблюдайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.



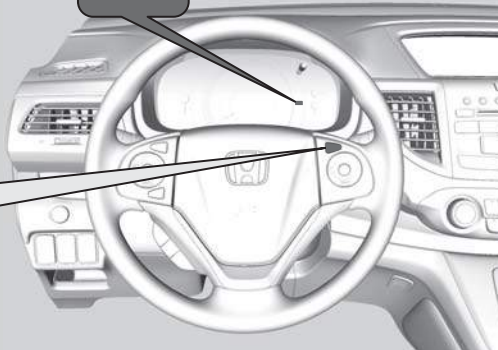
### Как использовать

■ Нажмите кнопку CRUISE на рулевом колесе.



CRUISE  
MAIN

Включается индикатор CRUISE MAIN на приборной панели  
Система круиз-контроля готова к использованию.



### Система круиз-контроля

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование системы круиз-контроля может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Включайте круиз-контроль только при движении по свободным автомагистралям в благоприятных погодных условиях.

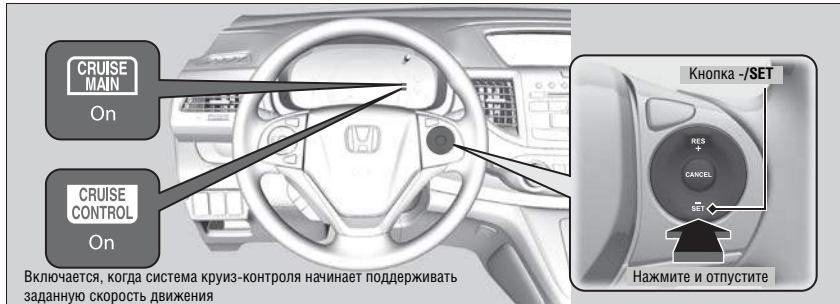
При движении на спуске или подъеме может оказаться, что система круиз-контроля не сможет поддерживать постоянную скорость движения.

Если система круиз-контроля не используется:  
Выключите систему, нажав кнопку **CRUISE**.

Если включен экономичный режим ECON, то для разгона автомобиля до заданной скорости может потребоваться относительно больше времени.



## ■ Задание скорости движения



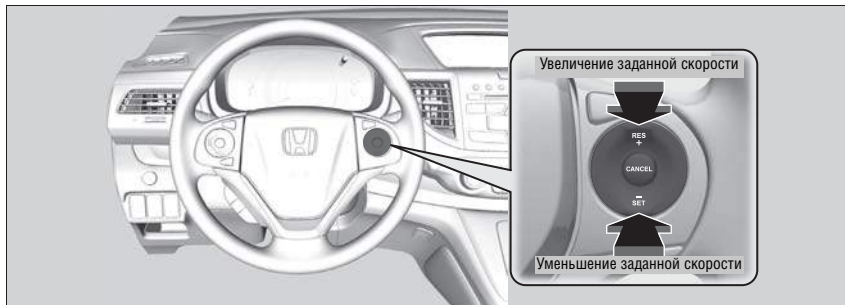
После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку (—/SET).

После отпущания кнопки (—/SET) заданная скорость движения будет установлена, и система круиз-контроля начнет ее поддерживать. При этом загорится индикатор **CRUISE CONTROL**.

Продолжение следует

## ■ Изменение значения заданной скорости движения

Чтобы увеличить или уменьшить значение заданной скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET** на рулевом колесе.

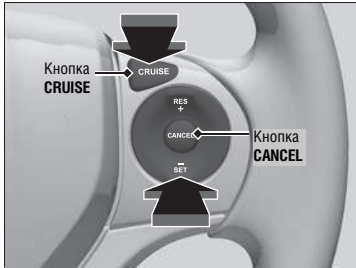


- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если продолжать удерживать кнопку, скорость автомобиля будет увеличиваться или уменьшаться с шагом примерно 10 км/ч каждые 0,5 секунд до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.
- Автомобиль будет ускоряться или замедляться до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.

## ▣ Изменение значения заданной скорости движения

Изменить значение заданной скорости можно следующим образом. Нажмите педаль акселератора или педаль тормоза, а после достижения автомобилем желаемой скорости нажмите кнопку **-/SET** на рулевом колесе.

## Отмена работы системы



Для отмены режима стабилизации скорости движения выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **CANCEL**.
- Нажмите кнопку **CRUISE**.
- Нажмите педаль тормоза.

При этом индикатор **CRUISE CONTROL** погаснет.

## Отмена работы системы

Восстановление заданной скорости движения: После отмены режима стабилизации заданной скорости движения можно вернуться к ранее заданной скорости движения, нажав кнопку **RES/+**, если скорость автомобиля превышает 40 км/ч.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения в следующих условиях:

- Скорость автомобиля ниже 40 км/ч.
- Система круиз-контроля выключена кнопкой **CRUISE**

При падении скорости движения ниже 35 км/ч система круиз-контроля выключается автоматически.

Продолжение следует

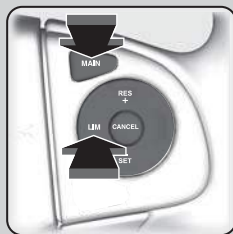
## Регулируемый ограничитель скорости движения\*

Данная система позволяет задать максимальную скорость, которую невозможно превысить, как бы вы не нажимали на педаль акселератора.

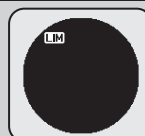
Предел максимальной скорости движения автомобиля можно выбрать в диапазоне от 30 до 250 км/ч.

### Как использовать

■ Нажмите кнопку **MAIN** на рулевом колесе.



Включается индикатор на приборной панели  
Регулируемый ограничитель скорости движения готов к использованию.



Если на дисплее отображается экран, не связанный с работой системы регулируемого ограничителя скорости движения, нажмите кнопку **LIM** для вывода на дисплей экрана регулируемого ограничителя скорости движения.

### ⌘ Регулируемый ограничитель скорости движения\*

При движении на спуске может оказаться, что регулируемый ограничитель скорости движения не сможет обеспечить заданную скорость движения. В этом случае снизьте скорость автомобиля, нажав педаль тормоза.

Если регулируемый ограничитель скорости движения не используется:

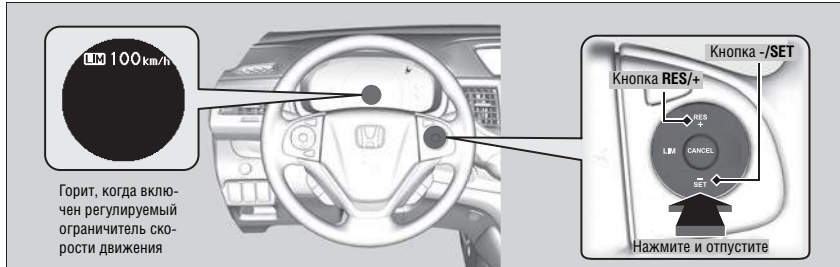
Выключите регулируемый ограничитель скорости движения, нажав кнопку **MAIN**.

Возможность одновременного использования системы круиз-контроля/адаптивного круиз-контроля (ACC) и регулируемого ограничителя скорости движения не предусмотрена.

### Автомобили с механической коробкой передач

При снижении оборотов двигателя включайте пониженную передачу.

## ■ Задание скорости движения



- После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку **(-/SET)**. После отпущения кнопки **-/SET** скорость движения будет задана, и регулируемый ограничитель скорости движения активируется. Значение заданной скорости отобразится на приборной панели.
- Можно восстановить ранее заданную предельную скорость движения нажатием кнопки **RES/+**.

Продолжение следует

## ▣ Задание скорости движения

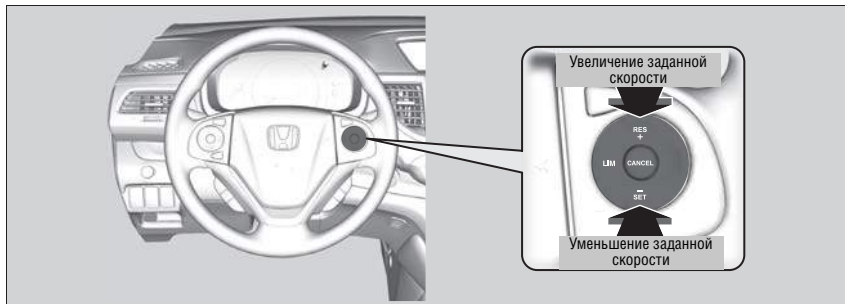
Если выполнить операцию задания предельной скорости при движении со скоростью менее 30 км/ч, в качестве предельной будет задана скорость 30 км/ч.

Если при движении по крутому уклону скорость автомобиля превысит установленную предельную скорость на 3 км/ч или более, раздастся звуковой сигнал, и на дисплее начнет мигать значение установленной предельной скорости.

Если при нажатии кнопки **RES/+** скорость автомобиля превышает заданную ранее предельную скорость, то для регулируемого ограничителя скорости движения в качестве предельной будет задана текущая скорость автомобиля.

## ■ Изменение значения предельной скорости движения

Чтобы увеличить или уменьшить значение ограничиваемую скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET** на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если продолжать удерживать кнопку, скорость автомобиля будет увеличиваться или уменьшаться с шагом примерно 10 км/ч каждые 0,5 секунд до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.
- Автомобиль будет ускоряться или замедляться до достижения запрограммированного предела регулируемой скорости.

## ■ Кратковременное превышение предельной скорости движения

Предельную скорость кратковременно можно превысить, нажав до пола педаль акселератора.

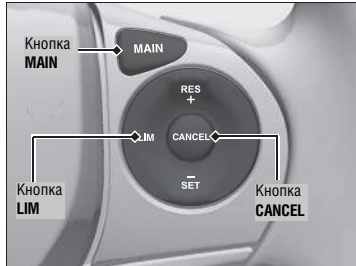
- ▶ При этом значение предельной скорости будет мигать.  
Если автомобиль превысит установленную предельную скорость, раздастся звуковой сигнал.

### ⌘ Кратковременное превышение предельной скорости движения

Если автомобиль превысит установленную предельную скорость при полностью нажатой педали акселератора, раздастся звуковой сигнал.

Регулируемый ограничитель скорости движения возобновит свою работу после того, как скорость автомобиля станет меньше заданного предельного значения.

## Отмена работы системы

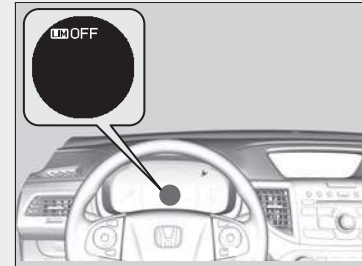


Для отмены режима ограничения скорости движения выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку CANCEL.
- Нажмите кнопку MAIN.
- Нажмите кнопку LIM.

## Отмена работы системы

При нажатии кнопки **LIM** вместо регулируемого ограничителя скорости движения включится система круиз-контроля/адаптивного круиз-контроля (ACC)\*.



В случае возникновения проблемы в системе во время использования регулируемого ограничителя скорости движения, прозвучит звуковой сигнал, и включится индикатор выключения **OFF**. При этом регулируемый ограничитель скорости движения выключится.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Передняя камера\*

Данная камера используется такими системами, как система предупреждения о выходе из полосы движения, LKAS, ACC и CMBS, для обнаружения объектов, которые могут вызвать необходимость срабатывания данных систем.

### ■ Расположение камеры и рекомендации по использованию



Камера расположена за салонным зеркалом заднего вида.

Во избежание перегрева и последующего отключения электроники камеры паркуйте автомобиль в тени либо так, чтобы камера была обращена от солнца. Если используются светоотражающие щитки для защиты салона, не закрывайте ими кожух камеры. Накрывание камеры может вызвать ее перегрев.

### ⌘ Передняя камера\*


Запрещается крепить пленку или иные предметы на ветровое стекло, капот или решетку радиатора, способные закрыть обзор камере и воспрепятствовать ее нормальному функционированию.

Царапины, сколы и иные повреждения ветрового стекла способны воспрепятствовать работе камеры системы и вызвать сбой в работе всей системы. В этом случае рекомендуется обратиться к дилеру Honda для замены ветрового стекла на оригинальную деталь. Даже незначительный ремонт в зоне действия камеры или установка ветрового стекла сторонних производителей способны вызвать сбой в работе системы. После замены ветрового стекла обратитесь к дилеру для выполнения калибровки камеры. Калибровка камеры необходима для правильной работы системы.


Не кладите предметы на панель управления. Отражение предметов в ветровом стекле способно воспрепятствовать правильному распознаванию разметки системой.



» Передняя камера\*

Если выводится сообщение :

- Воспользуйтесь системой климат-контроля для охлаждения салона автомобиля либо включите режим обдува ветрового стекла, направив воздух непосредственно на камеру.
- Для снижения температуры ветрового стекла за счет обдува воздухом начните движение.

Если выводится сообщение :

- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и очистите ветровое стекло. Сообщение исчезнет после очистки ветрового стекла и движения автомобиля в течение некоторого времени. Если этого не произошло, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

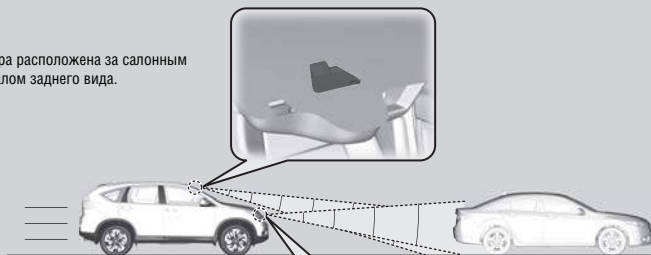
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Система адаптивного круиз-контроля (ACC)\*

Позволяет поддерживать заданную скорость движения и сохранять безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля без необходимости нажимать на педали акселератора и тормоза. Если система ACC замедляет автомобиль, используя тормозные механизмы, будут включаться стоп-сигналы автомобиля.

### Как использовать

Камера расположена за салонным зеркалом заднего вида.



Радар встроен в решетку радиатора.

■ Скорость, которую способна поддерживать система адаптивного круиз-контроля: Свыше приблизительно 30 км/ч.

Автомобили с автоматической коробкой передач

■ Положения селектора АКП, при которых функционирует система адаптивного круиз-контроля: В положении **D** или **S**.

### Система адаптивного круиз-контроля (ACC)

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование системы ACC может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Пользуйтесь системой ACC только при движении по автострадам в хорошую погоду.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Способности системы ACC в части торможения ограничены. При падении скорости ниже 25 км/ч система ACC автоматически отключается и перестает использовать тормозные механизмы. Будьте готовы задействовать тормоза при необходимости.

#### Важное напоминание

Возможности системы ACC, как и любой системы, ограничены. При любых условиях соблюдайте безопасную дистанцию до окружающих вас транспортных средств и при необходимости тормозите самостоятельно, пользуясь педалью тормоза.

Как использовать

■ Нажмите кнопку **MAIN** на рулевом колесе.



Если на дисплее отображается экран, не связанный с работой системы ACC, нажмите кнопку **LIM** для вывода на дисплей экрана системы адаптивного круиз-контроля.



При этом включается индикатор ACC на приборной панели. Система адаптивного круиз-контроля готова к использованию.



⌘ Система адаптивного круиз-контроля (ACC)

Система ACC в определенных условиях может не работать.

➤ Условия срабатывания системы ACC и ограничения системы Стр. 485

Когда не используется адаптивный круиз-контроль: Выключите адаптивный круиз-контроль, нажав кнопку **MAIN**. Это приведет к отключению и системы сохранения выбранной полосы движения (LKAS).

Не используйте систему ACC при следующих условиях.

- На дорогах с интенсивным движением и в условиях, когда автомобили то начинают движение, то останавливаются.
- На дорогах с крутыми поворотами.
- На участках с крутыми уклонами, где существует опасность набора скорости свыше заданной. В этих случаях ACC не будет задействовать тормоза для поддержания заданной скорости.
- На дорогах с оборудованием для взимания платы за проезд или иными постройками между полосами движения, на парковках или местах, оборудованных ограничителями проезда автомобилей.

Автомобили с механической коробкой передач

При снижении оборотов двигателя включайте пониженную передачу. Система сможет поддерживать заданную скорость движения, если переключать передачи в течение пяти секунд.

В режиме ECON на разгон может потребоваться больше времени.

Возможность одновременного использования системы круиз-контроля и регулируемого ограничителя скорости движения не предусмотрена.

Возможность одновременного использования системы адаптивного круиз-контроля (ACC) и регулируемого ограничителя скорости движения не предусмотрена.

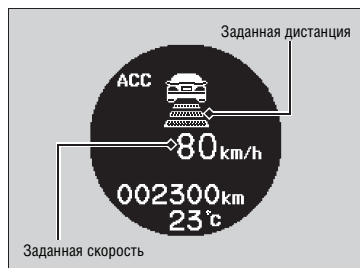
Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Задание скорости движения



После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку (—/SET).



После отпущания кнопки —/SET скорость движения будет задана, и система адаптивного круиз-контроля начнет ее поддерживать.

- ▶ На multifunctional information display will appear a car icon and a distance indicator bar.

## ▣ Система адаптивного круиз-контроля (ACC)

Если включен режим ECON, то на разгон может потребоваться больше времени.

## Во время работы

### ■ Впереди движется автомобиль

Система ACC отслеживает идущий впереди автомобиль на предмет его вхождения в зону действия ACC. Если автомобиль входит в зону действия системы ACC, система начинает поддерживать или снижать скорость для поддержания заданной дистанции до идущего впереди автомобиля.

➔ Изменение дистанции до автомобиля Стр. 488

■ Если ACC обнаруживает автомобиль в зоне действия ACC:

На многофункциональный информационный дисплей выводится иконка автомобиля.

■ Если автомобиль выходит из зоны действия ACC:

Иконка автомобиля на многофункциональном информационном дисплее становится контурной.

Зона действия ACC: 120 метров

Продолжение следует

### ⌘ Во время работы

Если следующий впереди автомобиль внезапно затормозит, или между ним и вами неожиданно встроится другой автомобиль, то система ACC подаст звуковой сигнал, предупреждающий об опасности, а на дисплее появится сообщение о необходимости снизить скорость.



В этом случае нажмите педаль тормоза и продолжайте поддерживать безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

### ■ В зоне действия нет автомобиля

Ваш автомобиль движется на заданной скорости.

### ■ В пределах дальности действия радара обнаружен автомобиль, движущийся со скоростью, которая ниже заданной вами

Ваш автомобиль будет поддерживать скорость следующего впереди автомобиля, предварительно снизив ее.

### ■ Автомобиль, находящийся в радиусе действия радиолокационного датчика ACC, движется с постоянной скоростью

Ваш автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, не превышая заданную скорость.

### ■ Следующий впереди автомобиль покидает зону действия системы

ACC разгонит автомобиль до заданной скорости и будет ее поддерживать.

### ■ Если нажать педаль акселератора

Можно временно увеличить скорость. В этом случае звуковые и визуальные предупреждения подаваться не будут даже в том случае, если в зоне действия системы ACC есть автомобиль.

Система ACC остается включенной до ее выключения водителем. Как только водитель снимает ногу с педали акселератора, система возвращается к поддержанию заданной скорости.

В некоторых случаях скорость автомобиля будет снижаться при незначительном нажатии педали акселератора.

### » Во время работы

Даже если между вашим автомобилем и автомобилем, который движется впереди, слишком малое расстояние, ACC может начать разгонять автомобиль в следующих случаях:

- Скорость автомобиля, который движется впереди, почти равна скорости вашего автомобиля или выше ее.
- Автомобиль, который перестроился на вашу полосу движения, движется быстрее, постепенно удаляясь.

Также можно настроить систему ACC так, чтобы звуковой сигнал подавался каждый раз, когда автомобиль входит в зону действия системы и покидает её. Измените настройку **СИГНАЛ ACC ОБ ОБНАРУЖЕНИИ ВПЕРЕДИ АВТОМОБИЛЯ**.

» Пользовательские настройки Стр. 141

### Ограничения

Даже при работе системы ACC водителю может понадобиться использовать тормозную систему автомобиля.

Система ACC в определенных условиях может работать неправильно либо не справляться со своими функциями.

» Условия срабатывания системы ACC и ограничения системы Стр. 485

## ■ Условия срабатывания системы ACC и ограничения системы

При определенных условиях система может автоматически выключаться, одновременно включая индикатор ACC. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже. Другие условия могут снизить эффективность работы системы ACC.

➤ **Передняя камера\*** Стр. 478

### ■ Погодные условия

Езда в плохую погоду (дождь, туман, снег, и т.д.).

### ■ Дорожные условия

Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда присутствует неразличимая дорожная разметка, колеиность, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).

### ■ Техническое состояние автомобиля

- Загрязнение ветрового стекла листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Нештатное состояние шин или колес (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильно накачанные шины и т.п.).
- Перегрев камеры.
- Включен стояночный тормоз.
- Загрязнена решетка радиатора.
- Когда передняя часть автомобиля задрана вверх вследствие размещения в багажном отделении или заднем сиденье тяжелого груза.
- В случае установки цепей противоскольжения.

*Продолжение следует*

## ⌘ Условия срабатывания системы ACC и ограничения системы

Радар используется не только системой ACC, но и системой предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS).

➤ **Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*** Стр. 518

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению с системами, использующими данную камеру.

➤ **Передняя камера\*** Стр. 478

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

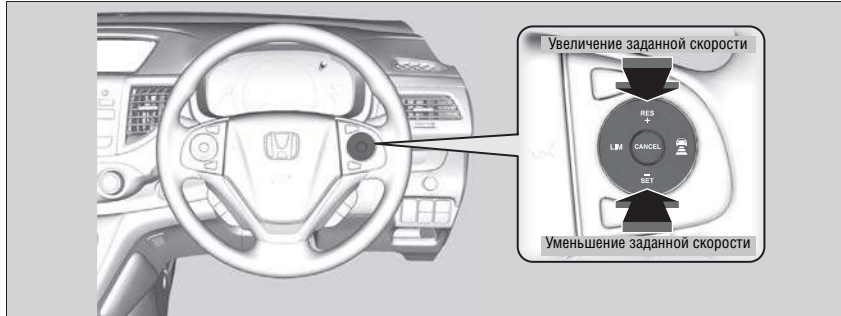
### ■ Ограничения по обнаружению препятствий

- Внезапное появление впереди автомобиля или пешехода, пересекающих перекресток.
- Слишком малое расстояние между вашим автомобилем и пешеходом или автомобилем, который движется впереди.
- Автомобиль или пешеход, движущиеся с малой скоростью, входит в вашу полосу движения или резко замедляется.
- Вы резко разгоняетесь и приближаетесь к движущемуся впереди на высокой скорости автомобилю или пешеходу.
- Если автомобиль или пешеход следует по изгибающейся или извилистой дороге, что препятствует обнаружению.
- Если транспортное средство, которое движется впереди, относится к малогабаритным: мотоциклам, велосипедам, скутерам и т.п.
- Если перед автомобилем находятся животные.
- Скорость впереди идущего автомобиля значительно отличается от скорости вашего автомобиля.
- Внезапное появление перед вами автомобиля, совершающего обгон.
- Если ваш автомобиль проезжает перед встречным автомобилем.
- Во время проезда под узким металлическим мостом.
- Если идущий впереди автомобиль резко затормозит.
- Если кузов идущего впереди автомобиля имеет уникальную форму.
- Когда ваш или идущий впереди автомобиль движется по краю занимаемой полосы.



## ■ Изменение значения заданной скорости движения

Чтобы увеличить или уменьшить значение заданной скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/+** или **-/SET** на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1 км/ч.
- Если удерживать кнопку в нажатом положении, скорость автомобиля будет увеличиваться или уменьшаться с шагом приблизительно 10 км/ч.


*Продолжение следует*

## ▣ Изменение значения заданной скорости движения

Если обнаруженный впереди автомобиль движется с меньшей скоростью, чем та, которую вы хотите установить, ACC не будет ускорять ваш автомобиль. Это необходимо, чтобы сохранить безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

## ■ Изменение дистанции до автомобиля







Нажмите кнопку  (distance) для изменения рабочей дистанции ACC.  
При каждом нажатии на кнопку заданная дистанция ACC будет циклически изменяться: сверхдлинная, длинная, средняя и короткая. Выберите подходящую дистанцию следования, исходя из текущих условий движения. При выборе дистанции выполняйте требования местного законодательства, если таковые имеются.

## »» Изменение дистанции до автомобиля

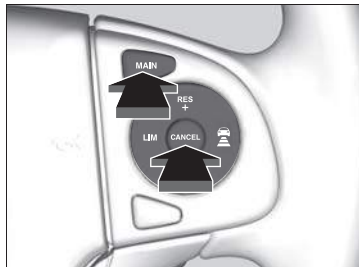
При любых обстоятельствах водитель несет полную ответственность за безопасность движения и обязан поддерживать безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля с соблюдением всех требований правил дорожного движения.

Чем выше заданная скорость, тем больше увеличивается поддерживаемая дистанция до следующего впереди автомобиля. Далее приводится несколько примеров для справки.

Дистанция следования	Когда заданная скорость составляет:	
	80 км/ч	104 км/ч
 <p>Малая дистанция</p>	26 метров, 1,1 сек	31 метров, 1,1 сек
 <p>Средняя дистанция</p>	34 метров, 1,5 сек	43 метров, 1,5 сек
 <p>Длинная дистанция</p>	48 метров, 2,1 сек	62 метров, 2,1 сек
 <p>Сверхдлинная дистанция</p>	66 метров, 3,0 сек	87 метров, 3,0 сек

Продолжение следует

## ■ Отмена работы системы



Для отмены адаптивного круиз-контроля выполните следующие:

- Нажмите кнопку **CANCEL**.
- Нажмите кнопку **MAIN**.
- Нажмите кнопку **LIM**.
- Нажмите педаль тормоза.
- Выжмите педаль сцепления и удерживайте ее не менее пяти секунд.

## ⌘ Отмена работы системы

Восстановление заданной скорости движения: После отмены адаптивного круиз-контроля можно вернуться к заданной скорости, если она по-прежнему отображается. Если скорость автомобиля не менее 30 км/ч, нажмите кнопку **RES/+**.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения на скорости менее 30 км/ч.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения, если система ACC была выключена кнопкой **MAIN**. Нажмите кнопку **MAIN**, чтобы включить систему, затем задайте требуемую скорость движения.

### ■ Автоматическая отмена

При автоматической отмене ACC прозвучит звуковой сигнал, а на многофункциональный информационный дисплей будет выведено сообщение. Выполнение любого из перечисленных ниже условий приводит к автоматическому отключению системы ACC:

- Скорость автомобиля падает ниже 25 км/ч.
- Плохие погодные условия: дождь, туман, снегопад и т.д.
- Загрязнен радиолокационный датчик, встроенный в радиаторную решетку.
- Автомобиль, движущийся впереди, не может быть опознан системой.
- Ненормальное состояние шин или их скольжение.
- Продолжительное движение в горах или по бездорожью.
- Резкий поворот рулевого колеса.
- Активное состояние антиблокировочной системы (ABS) или системы динамической стабилизации (VSA).
- Включение сигнализатора неисправности системы динамической стабилизации (VSA) или антиблокировочной тормозной системы (ABS).
- При включении стояночного тормоза вручную.
- Когда обнаруженный в зоне действия ACC автомобиль находится слишком близко к вашему автомобилю.
- Если загрязняется расположенная за зеркалом заднего вида камера либо область вокруг нее, включая ветровое стекло.

### Автомобили с механической коробкой передач

- Игнорирование расположенного на тахометре индикатора рекомендуемых переключений на смежную высшую или низшую момента передачу приведет к отключению системы ACC приблизительно через 10 секунд.
- Стрелка тахометра зайдет в красную зону шкалы.
- Обороты двигателя падают ниже 1000 мин<sup>-1</sup>.
- Временное включение нейтрали при переключении на смежную высшую или низшую передачу.

### » Автоматическая отмена

Индикатор OFF включается примерно на три секунды при автоматической отмене ACC.

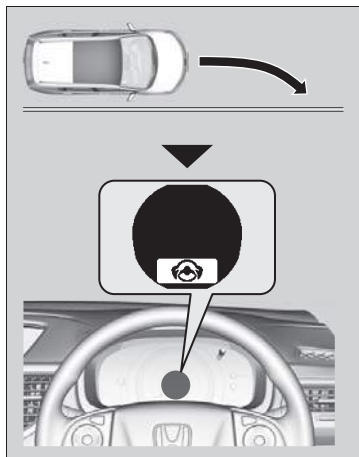


Даже после автоматической отмены адаптивного круиз-контроля можно вернуться к заданной скорости. Дождитесь исчезновения условия, вызвавшего автоматическую отмену ACC, затем нажмите кнопку RES/+.

## Предупреждение о выходе из полосы движения\*

Предупреждает водителя, если система распознает опасность непреднамеренного пересечения автомобилем обнаруженных линий разметки.

### ■ Принцип действия системы



Расположенная за зеркалом заднего вида камера отслеживает линии дорожной разметки справа и слева от автомобиля.

Если фиксируется опасное сближение автомобиля с линиями дорожной разметки справа и слева от автомобиля, а сигнал поворота не подавался, система предупреждения о выходе из полосы движения будет подавать звуковые и визуальные предупреждения водителю.

Система подаст звуковой сигнал, а на дисплее появится сообщение, предупреждающее водителя об опасности и необходимости выполнения корректирующих действий.

### ⊞ Предупреждение о выходе из полосы движения\*

#### Важная информация о безопасности

Как и у всех иных систем помощи водителю, у системы предупреждения о выходе из полосы движения есть ограничения функционального характера.

Не полагайтесь всецело на систему предупреждения о выходе из полосы движения, это чревато аварией. Обязанность удержания автомобиля в пределах занимаемой полосы движения лежит в первую очередь на водителе.

Система предупреждения о выходе из полосы движения будет подавать предупреждения только в том случае, если не включен сигнал поворота. Система предупреждения о выходе из полосы движения может не обнаруживать дорожную разметку либо не определять момент выхода автомобиля из полосы движения; эффективность работы системы зависит от скорости движения, погодных условий и состояния дорожной разметки. Ответственность за управление автомобилем и предотвращение аварий лежит в первую очередь на водителе.

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению с системами, использующими данную камеру.

➤ **Передняя камера\*** Стр.478

Система предупреждения о выходе из полосы движения в определенных условиях может работать неправильно либо не справляться со своими функциями.

➤ **Ограничения системы предупреждения о выходе из полосы движения\*** Стр. 494

## ■ Принцип действия функции активации системы

Система приступает к поиску дорожной разметки при выполнении всех следующих условий:

- Скорость автомобиля выше 72 км/ч.
- Автомобиль движется по прямой или пологому виражу.
- Указатели поворота выключены.
- Тормозная педаль не нажата.
- Стеклоочистители не работают в непрерывном режиме.

## ■ Включение и выключение системы предупреждения о выходе из полосы движения



Для включения и выключения системы предупреждения о выходе из полосы движения используйте кнопку системы.

- ▶ При включении системы загорится индикатор ее активации.

## ▣ Принцип действия функции активации системы

В некоторых случаях система предупреждения о выходе из полосы движения может автоматически выключаться; при этом будет включаться и оставаться включенным индикатор системы.

▶ **Сигнализаторы и индикаторы** Стр. 90

Продолжение следует

## ■ Ограничения системы предупреждения о выходе из полосы движения\*

При определенных условиях система предупреждения о выходе из полосы движения может не активироваться либо не распознавать дорожную разметку или подавать предупреждения, даже если автомобиль находится по центру занимаемой полосы движения. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже.

### ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- При внезапном изменении уровня освещенности (въезд в туннели и выезд из них и т.д.).
- Если дорожная разметка сливается с дорожным полотном.
- Движение в условиях недостаточного солнечного света (на рассвете или закате).
- В условиях отражения сильного света от дорожного полотна.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если тени параллельны линиям дорожной разметки.
- Если система ошибочно определяет дорожную инфраструктуру или строения как линии дорожной разметки.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.



### ■ Дорожные условия

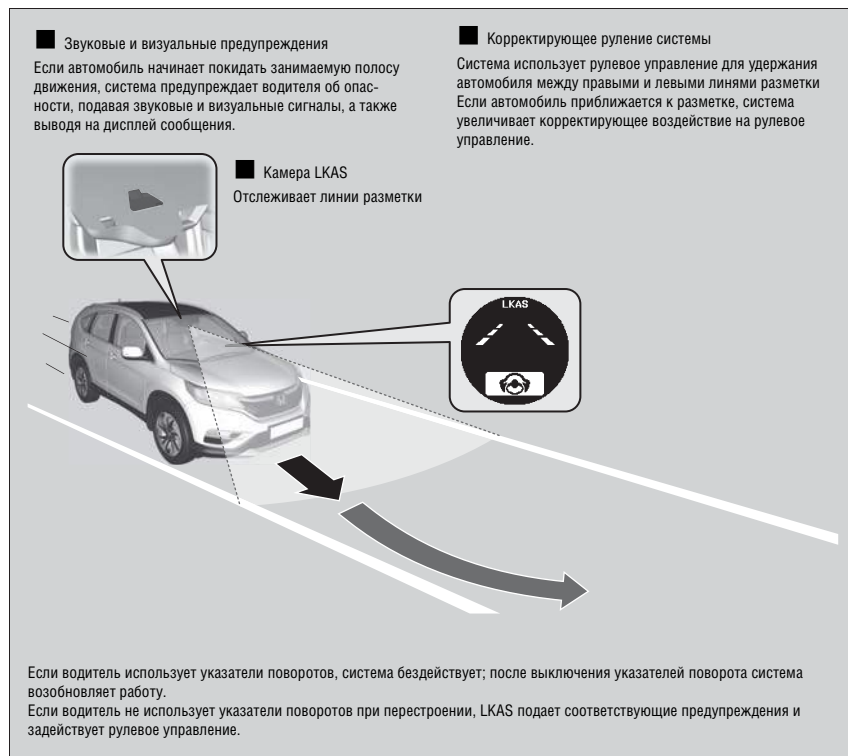
- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда присутствует неразличимая дорожная разметка, колеиность, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- Движение по дорожному покрытию с нанесенной временной разметкой.
- Линии дорожной разметки трудноразличимы либо дублируются в местах дорожного ремонта или имеется старая разметка.
- Если линии дорожной разметки сходятся, расходятся или пересекаются (на перекрестках или пешеходных переходах).
- Линии дорожной разметки слишком узкие, слишком широкие или их ширина варьируется.
- Если идущий впереди автомобиль движется в непосредственной близости от дорожной разметки.
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При движении по неровной дороге или по дороге без твердого покрытия.
- Если объекты на дороге (бордюры, элементы заграждений или разделительные сооружения) распознаются системой как белые либо желтые линии.
- При движении по дорогам с двойными линиями разметки.

### ■ Техническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар либо нарушена регулировка фар.
- Загрязнение наружной поверхности ветрового стекла разводами грязи, листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Перегрев камеры.
- Нештатное состояние шин или колес (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильно накачанные шины и т.п.).
- Боковой наклон автомобиля вследствие высокой нагрузки либо изменения конструкции подвески.
- В случае установки цепей противоскольжения.

## Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS)\*

Использует рулевое управление для возврата автомобиля в центр занимаемой полосы движения и подает водителю аудиовизуальные предупреждения в случае, если возникает опасность выхода автомобиля из занимаемой полосы движения.



### ⌘ Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS)\*

#### Важная информация о безопасности

Система LKAS предназначена исключительно для повышения комфорта вождения. Она не может заменить водителя. Система не способна помочь, если водитель убрал руки с рулевого колеса или не управляет с его помощью автомобилем.

#### ➤ Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей Стр. 115

Не размещайте предметы на панели управления. Яркий блик, отраженный от предмета, может попасть на ветровое стекло, что помешает системе правильно определить положение линий разметки

Система LKAS будет подавать предупреждения только в том случае, если не включен сигнал поворота. Система LKAS может не обнаруживать дорожную разметку либо не определять момент выхода автомобиля из полосы движения; эффективность работы системы зависит от скорости движения, погодных условий и состояния дорожной разметки. Ответственность за управление автомобилем и предотвращение аварий лежит в первую очередь на водителе.

Система LKAS подходит для использования на скоростных шоссе.

Система LKAS в определенных условиях может не работать.

#### ➤ Условия срабатывания системы LKAS и ограничения системы Стр. 502

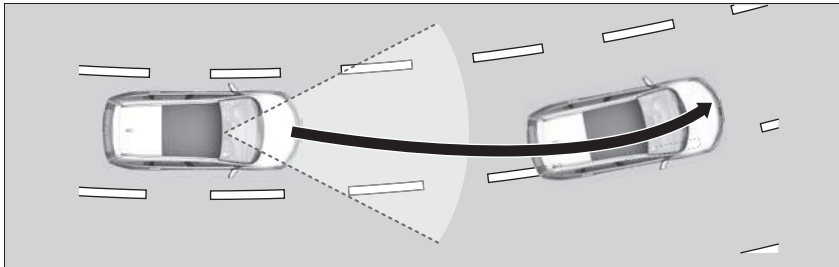
В условиях, когда автомобили то начинают движение, то останавливаются, и на дорогах с крутыми виражами система LKAS может не справляться со своими функциями.

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению с системами, использующими данную камеру.

#### ➤ Передняя камера\* Стр. 478

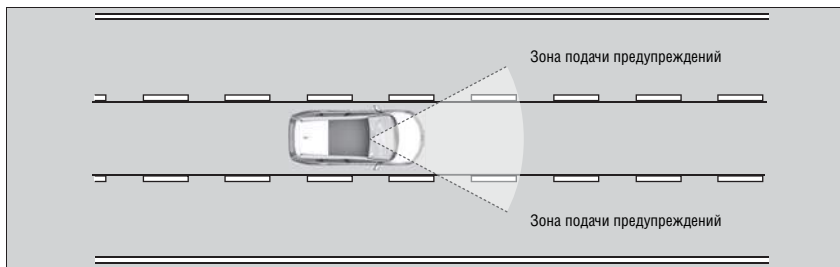
### ■ Функция сохранения выбранной полосы движения

Помогает водителю удерживать автомобиль по центру занимаемой полосы движения; в случаях, когда автомобиль начинает смещаться к белым либо желтым линиям разметки, корректирующие воздействия системы увеличиваются.



### ■ Функция предупреждения о выходе из полосы движения

Если автомобиль смещается в зону подачи предупреждения, система LKAS предупреждает водителя об опасности, подавая звуковые и визуальные сигналы.



Продолжение следует

### ⌘ Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS)\*

В условиях, когда автомобили то начинают движение, то останавливаются, и на дорогах с крутыми виражами система LKAS может не справляться со своими функциями.

Если система перестает распознавать линии дорожной разметки, она временно отключается. Система возобновляет функционирование после обнаружения линий дорожной разметки.

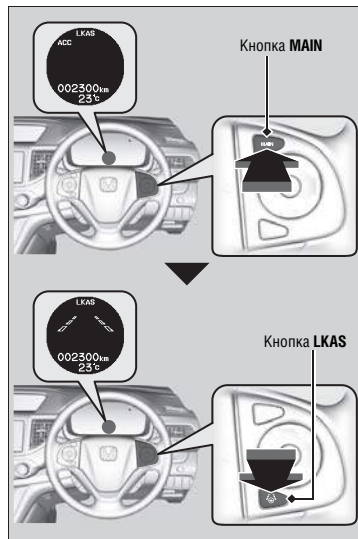
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Условия, при которых система может использоваться

Система может использоваться при выполнении следующих условий.

- Если полоса движения четко обозначена по обеим сторонам линиями разметки, а автомобиль находится по центру полосы.
- Скорость автомобиля находится в диапазоне 72 - 180 км/ч.
- Автомобиль следует по прямой или немного изгибающейся дороге.
- Указатели поворота выключены.
- Тормозная педаль не нажата.
- Выключатель стеклоочистителей не находится в положении **LO** или **HI**.

## Включение системы



1. Нажмите кнопку **MAIN**.
  - ▶ Информация системы LKAS также выводится на многофункциональный дисплей. Система готова к использованию.
2. Нажмите кнопку **LKAS**.
  - ▶ На многофункциональном дисплее появится схематическое изображение полосы движения. Система активна.

## Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS)\*

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению с системами, использующими данную камеру.

▶ **Передняя камера\*** Стр.478

Если из-за крутящего момента, который система LKAS прилагает к рулевому механизму, автомобиль постоянно смещается к левой или правой полосе разметки, отключите систему и обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

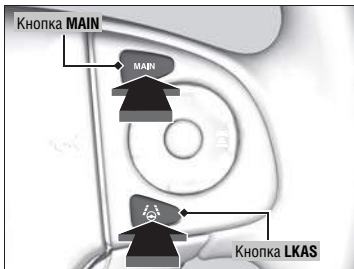


3. Удерживайте автомобиль по центру занимаемой полосы движения.
  - ▶ Как только система переходит в активный режим после обнаружения левых и правых линий дорожной разметки, пунктирные линии на экране становятся сплошными.

✎ **Условия, при которых система может использоваться**

Система LKAS временно отключается, если не может распознать разметку. Если система вновь обнаруживает разметку, она автоматически возобновляет работу.

## ■ Отмена работы системы



Для отмены LKAS:  
Нажмите кнопку **MAIN** или LKAS.

Система LKAS выключается при остановке двигателя, даже если она была включена до этого водителем.

✎ **Отмена работы системы**

Нажатие кнопки **MAIN** также служит для включения и выключения системы ACC.

Продолжение следует



При отмене функции LKAS линии разметки на многофункциональном информационном дисплее будут отображаться в виде контуров.

■ Система приостанавливает работу, если:

- Включить очистители в положения **LO**, **HI** или **MIST** и постоянный режим работы.
  - ▶ Выключение стеклоочистителей приведет к возобновлению работы LKAS.
- Снизить скорость ниже 64 км/ч.
  - ▶ Увеличение скорости до 72 км/ч или более приведет к возобновлению работы системы LKAS.
- Нажать педаль тормоза.
  - ▶ Отпускание педали тормоза приведет к возобновлению работы системы LKAS.

■ **Функционирование системы LKAS может быть автоматически приостановлено в следующих случаях:**

- Система не может распознать линии разметки.
- При резком повороте рулевого колеса.
- Водитель не управляет автомобилем с помощью рулевого колеса.
- При движении автомобиля на виражах с превышением скорости.

Система LKAS автоматически возобновляет работу, если эти условия перестают выполняться.

■ **Функционирование системы LKAS может быть автоматически остановлено в следующих случаях:**

- Перегрев камеры.
- Если загрязняется расположенная за зеркалом заднего вида камера либо область вокруг нее, включая ветровое стекло.
- При движении по крутому виражу.
- При движении на скорости выше 180 км/ч.
- При включении в активном режиме систем ABS или VSA.

При автоматической отмене функционирования системы LKAS подается звуковой сигнал.

*Продолжение следует*

## ■ Условия срабатывания системы LKAS и ограничения системы

Система может не распознавать разметку, что приводит к невозможности выполнения функции удержания автомобиля по центру полосы движения, при следующих условиях:

### ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- При внезапном изменении уровня освещенности (въезд в туннели и выезд из них и т.д.).
- Если дорожная разметка сливается с дорожным полотном.
- Движение в условиях недостаточного солнечного света (на рассвете или закате).
- В условиях отражения сильного света от дорожного полотна.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если тени параллельны линиям дорожной разметки.
- Если система ошибочно определяет дорожную инфраструктуру или строения как линии дорожной разметки.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.



### ■ Дорожные условия

- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда присутствует неразличимая дорожная разметка, колейность, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- Движение по дорожному покрытию с нанесенной временной разметкой.
- Линии дорожной разметки трудноразличимы либо дублируются в местах дорожного ремонта или имеется старая разметка.
- Если линии дорожной разметки сходятся, расходятся или пересекаются (на перекрестках или пешеходных переходах).
- Линии дорожной разметки слишком узкие, слишком широкие или их ширина варьируется.
- Если идущий впереди автомобиль движется в непосредственной близости от дорожной разметки.
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При движении по неровной дороге или по дороге без твердого покрытия.
- Если объекты на дороге (бордюры, элементы заграждений или разделительные сооружения) распознаются системой как белые либо желтые линии.
- При движении по дорогам с двойными линиями разметки.

### ■ Техническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар либо нарушена регулировка фар.
- Загрязнение наружной поверхности ветрового стекла разводами грязи, листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Перегрев камеры.
- Нештатное состояние шин или колес (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильно накачанные шины и т.п.).
- Боковой наклон автомобиля вследствие высокой нагрузки либо изменения конструкции подвески.

## Система динамической стабилизации (VSA)

Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовую устойчивость, устраняя избыточную или недостаточную поворачиваемость автомобиля. Кроме того, система помогает колесам сохранять сцепление с дорогой во время разгона на скользких дорогах. Работа системы основана на индивидуальном управлении тормозными механизмами колес и ограничении мощности двигателя.

### ■ Функционирование системы VSA



В случае активации системы VSA вы можете почувствовать, что двигатель не реагирует на нажатие педали акселератора. При этом вы можете услышать шум, издаваемый гидравлическими компонентами системы. Также во время работы VSA мигает сигнализатор системы.

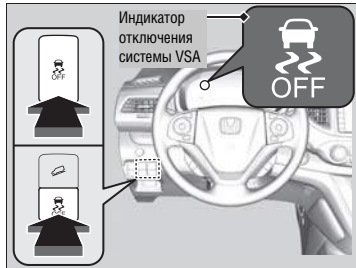
### ⌘ Система динамической стабилизации (VSA)

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы VSA может быть нарушена. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера и поддерживайте в них рекомендуемое давление воздуха.

Если сигнализатор системы VSA включается на ходу автомобиля и не гаснет, то возможной причиной этого может быть неисправность системы. Поскольку это может сказаться на управлении автомобилем, как можно скорее обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.


Система VSA не в состоянии поддерживать курсовую устойчивость автомобиля при любых условиях движения и не осуществляет полного контроля над тормозной системой. Поэтому ответственность за выбор скоростного режима при прохождении поворотов и безопасность в целом по-прежнему возлагается в первую очередь на водителя.

## ■ Выключение и включение системы VSA




Данный выключатель расположен на панели управления с водительской стороны. Чтобы частично ограничить функционирование или включить систему VSA, нажмите и удерживайте выключатель до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

Противобуксовочная система отключается, позволяя колесам буксовать на низкой скорости. Одновременно с этим включается индикатор отключения системы VSA.


Чтобы снова включить систему нажмите выключатель  (VSA OFF) еще раз и удерживайте его до звукового сигнала.

Система VSA включается при каждом пуске двигателя, даже если она была отключена до этого водителем.

## ☒ Система динамической стабилизации (VSA)

При нажатой кнопке  автомобиль сохраняет тормозные свойства и управляемость, однако дополнительные функции противобуксовочной системы и системы динамической стабилизации VSA работать не будут.

В определенных неблагоприятных условиях, когда автомобиль застрял в грязи или снегу, временное отключение системы VSA может способствовать его более легкому высвобождению.

При нажатой кнопке  эффективность противобуксовочной системы снижается. Это позволяет колесам буксовать на низкой скорости. Отключать систему следует только в том случае, если попытки высвободить автомобиль с включенной системой VSA не дают результата.

После высвобождения автомобиля сразу же включите систему VSA. Не рекомендуется управлять автомобилем с отключенной системой VSA.

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу же после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса из моторного отсека. Это нормальное явление.

Кроме автомобилей, поставляемых в Южную Корею

## Система контроля давления воздуха в шинах

Вместо измерения давления воздуха непосредственно в шинах система контроля давления воздуха в шинах отслеживает и сравнивает радиус качения и характеристики вращения колес для определения критического падения давления воздуха в шинах. Регистрация критического падения давления воздуха в шинах приводит к включению сигнализатора системы контроля давления воздуха в шинах и появлению на многофункциональном дисплее соответствующего сообщения.

### Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах

Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах выполняется в следующих случаях:

- После регулировки давления воздуха в какой-либо шине.
- После выполнения перестановки колес.
- После замены шины.

Перед калибровкой системы контроля давления воздуха в шинах:

- Отрегулируйте давление во всех шинах, когда они холодные.

Убедитесь в следующем:

- Автомобиль полностью остановлен.

Автомобили с механической коробкой передач

- Включен стояночный тормоз.

Автомобили с автоматической коробкой передач

- Селектор АКП стоит в положении **P**.

Все автомобили

- Выключатель зажигания находится в положении **ON** **II** (Зажигание включено)<sup>1</sup>.

### Система контроля давления воздуха в шинах

Система не отслеживает давление воздуха в шинах на низкой скорости.

При определенных условиях, например, низкой температуре воздуха или при изменении высоты над уровнем моря, может срабатывать сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах.

Давление воздуха в шинах, проверенное и доведенное до нормы во время:

- теплой погоды может стать низким во время холодной погоды.
  - холодной погоды может стать высоким во время теплой погоды.
- Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах не включается, если шины перекачаны.

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы контроля давления воздуха в шинах может нарушиться. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера.

#### ▶ Проверка состояния и уход за шинами Стр. 592

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы контроля давления воздуха в шинах может включаться с задержкой или вообще не включаться в следующих случаях:

- Во время резкого ускорения, торможения или поворота рулевого колеса.
- При движении по заснеженной или скользкой дороге.
- При использовании цепей противоскольжения.

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы контроля давления воздуха в шинах может включаться в следующих случаях:

- При использовании малоразмерного запасного колеса\*.
- В случае большой или неравномерной нагрузки на колеса, например, во время буксировки прицепа, отличающегося от того, с использованием которого была выполнена калибровка системы.
- При использовании цепей противоскольжения.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



Пользователь может откалибровать систему, воспользовавшись функцией настройки параметров систем на многофункциональном информационном дисплее.

1. Нажмите и удерживайте кнопку /▼ до появления на дисплее , затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
    - ▶ На дисплее будет выведено **SPEED ALARM\*** (СИГНАЛ ПРЕВЫШЕНИЯ СКОРОСТИ).
  2. Нажимайте кнопку /▼ до вывода на дисплей сообщения **DEFLATION WARNING SYSTEM** (СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ).
  3. Нажмите кнопку **SEL/RESET**.
    - ▶ Дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек, на котором можно будет выбрать **CANCEL** (ОТМЕНА) или **INITIALISE** (ИНИЦИАЛИЗИРОВАТЬ).
  4. Нажмите кнопку /▼ и выберите **INITIALISE** (ИНИЦИАЛИЗИРОВАТЬ), затем нажмите кнопку **SEL/RESET**.
    - ▶ Появится экран **COMPLETED** (ВЫПОЛНЕНО), затем дисплей вернется к экрану пользовательских настроек.
- Процедура калибровки будет выполнена автоматически.

#### ▶▶ Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах

- Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах не может быть выполнена, если установлено малоразмерное запасное колесо\*.
- На калибровку требуется около 30 минут движения автомобиля на скорости в диапазоне 40-100 км/ч.
- Если в процессе калибровки остановить автомобиль со включенным зажиганием на 45 секунд, может кратковременно включаться сигнализатор низкого давления в шинах. Это указывает не на неисправность, а на то, что процедура калибровки еще не завершена.

Если на автомобиль установлены цепи противоскольжения, перед калибровкой системы контроля давления воздуха в шинах их необходимо снять.

Если сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы контроля давления воздуха в шинах включается в случае, если используются шины рекомендованного типоразмера с правильным давлением воздуха в них, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

При замене шин рекомендуется выбирать шины того же бренда, модели и размера, что и шины, изначально установленные на автомобиль. Обратитесь за консультацией к дилеру.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля


Автомобили, поставляемые в Южную Корею

## Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)

Вместо измерения давления воздуха непосредственно в шинах система TPMS отслеживает и сравнивает радиус качения и характеристики вращения колес для определения критического падения давления воздуха в шинах. Регистрация критического падения давления воздуха в шинах приводит к включению сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/TPMS и появлению на многофункциональном дисплее соответствующего сообщения.

### Калибровка системы TPMS

Калибровка системы TPMS выполняется в следующих случаях:

- После регулировки давления воздуха в какой-либо шине.
- После выполнения перестановки колес.
- После замены шины.
  - ▶ Перед калибровкой системы TPMS включите зажигание в положение ON , а также убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен.

### Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)


Система не отслеживает давление воздуха в шинах на низкой скорости.

При определенных условиях, например, низкой температуре воздуха или при изменении высоты над уровнем моря, сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/TPMS может срабатывать.

Давление воздуха в шинах, проверенное и доведенное до нормы во время:

- теплой погоды может стать низким во время холодной погоды.
  - холодной погоды может стать высоким во время теплой погоды.
- Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах не включается, если шины перекачаны.

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы TPMS может нарушиться. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера.

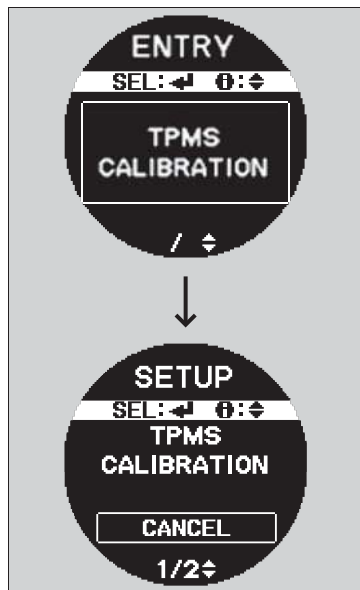
 **Проверка состояния и уход за шинами** Стр. 596

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы TPMS может включаться с задержкой или вообще не включаться в следующих случаях:

- Во время резкого ускорения, торможения или поворота рулевого колеса.
- При движении по заснеженной или скользкой дороге.
- При использовании цепей противоскольжения.

Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы TPMS может включаться в следующих случаях:

- При использовании малоразмерного запасного колеса.
- При использовании цепей противоскольжения.



Пользователь может откалибровать систему, воспользовавшись функцией настройки параметров систем на многофункциональном информационном дисплее.

1. Нажмите кнопку /▼ до появления на дисплее пункта **VEHICLE SETTINGS** (НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ), затем нажмите кнопку **SEL/RESET** (выбор/сброс).
  - ▶ На дисплее будет выведено **TPMS CALIBRATION** (КАЛИБРОВКА TPMS).
2. Нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  - ▶ Дисплей перейдет к экрану пользовательских настроек, на котором можно будет выбрать **CANCEL** (ОТМЕНА) или **CALIBRATE** (КАЛИБРОВАТЬ).
3. Нажмите кнопку /▼ и ВЫБЕРИТЕ **CALIBRATE** (КАЛИБРОВАТЬ), затем нажмите кнопку **SEL/RESET**.
  - ▶ Появится экран **CALIBRATION STARTED** (КАЛИБРОВКА НАЧАТА), затем дисплей вернется к экрану пользовательских настроек.

- Процедура калибровки будет выполнена автоматически.

#### ▶▶ Калибровка системы TPMS

- Калибровка системы TPMS не может быть выполнена, если установлено малоразмерное запасное колесо\*.
- На калибровку требуется около 30 минут движения автомобиля на скорости в диапазоне 48-97 км/ч.
- Если в процессе калибровки остановить автомобиль со включенным зажиганием на 45 секунд, может кратковременно включаться сигнализатор низкого давления в шинах. Это указывает не на неисправность, а на то, что процедура калибровки еще не завершена.

Если на автомобиль установлены цепи противоскольжения, перед калибровкой системы TPMS их необходимо снять.

Если сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/системы TPMS включается в случае, если используются шины рекомендованного типоразмера с правильным давлением воздуха в них, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

При замене шин рекомендуется выбирать шины того же бренда, модели и размера, что и шины, изначально установленные на автомобиль. Обратитесь за консультацией к дилеру.

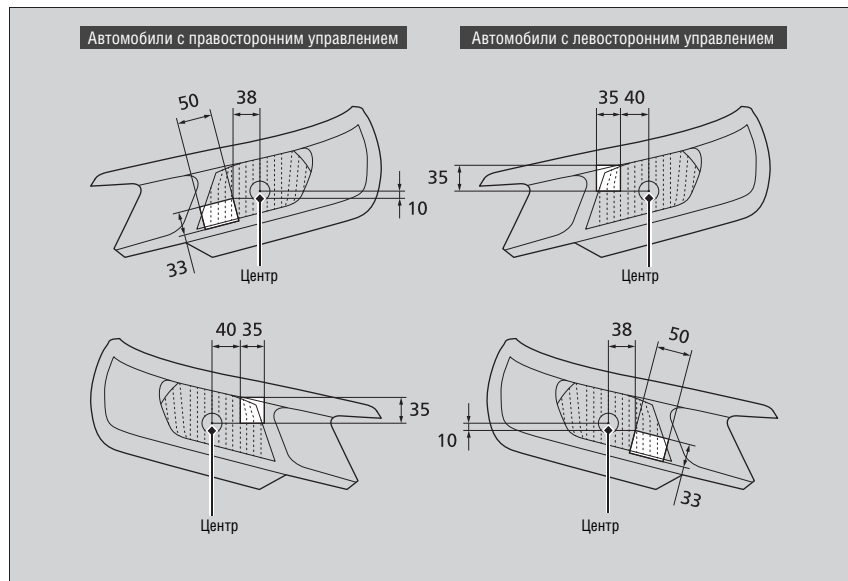
Автомобили с галогенными лампами фар

## Изменение распределения света фар

Автомобиль с правосторонним управлением, ослепляет водителей встречных автомобилей. То же самое происходит при движении с включенными фарами автомобиля с левосторонним управлением по дороге с левосторонним движением. В такой ситуации следует изменить распределение света фар с помощью липкой ленты.

### Изменение распределения света фар

Будьте внимательны, чтобы наклеить ленту в правильном месте. При неправильном распределении света фар автомобиль может не соответствовать техническим требованиям, предъявляемым в конкретной стране. Обратитесь за консультацией к дилеру.



1. Приготовьте два треугольных куска липкой ленты размером 33 x 50 мм и 35 x 35 мм.
  - ▶ Используйте липкую ленту, которая не пропускает свет, например, водостойкую виниловую ленту, предназначенную для герметизации.
2. Наклейте ленту на рассеиватели, как показано на рисунке.



## Система подключаемого полного привода с электронным управлением\*

Данный автомобиль оснащен системой полного привода. В случае обнаружения системой снижения сцепления передних колес с дорожной поверхностью, часть крутящего момента автоматически подводится к задним колесам. Это способствует повышению суммарной силы сцепления на колесах и обеспечению проходимости автомобиля.

Несмотря на это, необходимо соблюдать те же меры предосторожности при разгоне, маневрировании и торможении, как и в случае управления автомобилем, имеющим привод на два колеса.

Чрезмерная пробуксовка колес и последующий перегрев системы полного привода AWD вызовет ее отключение, и мощность будет передаваться только на передние колеса. Остановите автомобиль до остывания компонентов системы.

### ☒ Система подключаемого полного привода с электронным управлением\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте продолжительной пробуксовки передних колес автомобиля. Продолжительное буксование передних колес может привести к неисправности автоматической коробки передач или заднего дифференциала.

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы AWD может нарушиться. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера и поддерживайте в них рекомендуемое давление воздуха.

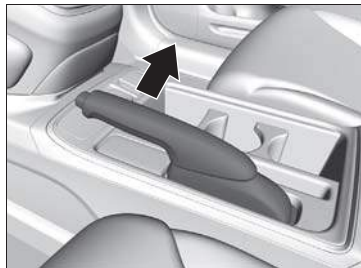
➤ **Замена шин и колес** Стр. 598

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Тормозная система

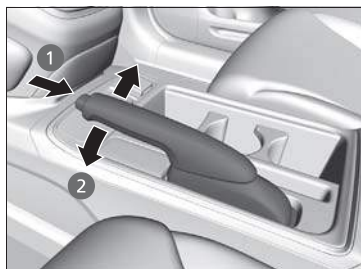
### ■ Стояночная тормозная система

Для удержания автомобиля на месте во время парковки используйте стояночную тормозную систему.



#### Для включения:

Не нажимая кнопки, с усилием потяните вверх рычаг стояночного тормоза.



#### Для выключения:

1. Слегка потяните вверх рычаг стояночного тормоза и нажмите кнопку на торце рычага.
2. До конца опустите рычаг вниз, затем отпустите кнопку.

### » Стояночная тормозная система

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом движения полностью выключайте стояночный тормоз. В случае движения с включенным стояночным тормозом могут выйти из строя задние тормозные механизмы и задний мост.

Если начать движение, не выключив полностью стояночный тормоз, раздастся предупреждающий звуковой сигнал, и на многофункциональном информационном дисплее появится символ (P).

Во время стоянки автомобиля всегда включайте стояночный тормоз.

## Рабочая тормозная система

Все четыре колеса автомобиля оснащены дисковыми тормозными механизмами. Усилитель тормозной системы обеспечивает снижение усилия на педали тормоза. Система помощи при экстренном торможении увеличивает тормозное усилие при резком нажатии на педаль тормоза в экстренных ситуациях. Антиблокировочная система (ABS) помогает сохранять контроль над автомобилем в случае резкого торможения.

- Система помощи при экстренном торможении Стр. 516
- Антиблокировочная система (ABS) Стр. 515

### Рабочая тормозная система

Проверяйте работоспособность тормозных механизмов после переезда через глубокую лужу или в случае намочения их по другим причинам. В случае необходимости просушите тормозные механизмы, слегка нажав педаль тормоза несколько раз.

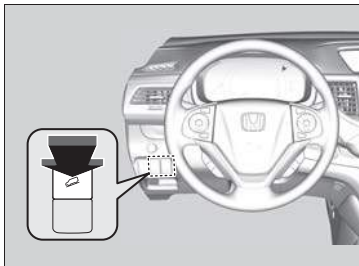
Если при нажатии на педаль тормоза появляется продолжительный звук, характерный для трущихся металлических поверхностей, тормозные колодки следует заменить. Доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

Длительное подтормаживание автомобиля при движении на продолжительном спуске приводит к разогреву тормозных механизмов и снижению эффективности тормозной системы. В такой ситуации используйте торможение двигателем, сняв ногу с педали акселератора и включив пониженную передачу. На автомобиле с механической коробкой передач переключите передачу вниз для более эффективного использования торможения двигателем.

Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже легкое подтормаживание автомобиля в течение длительного периода времени приведет к снижению эффективности тормозной системы и ускоренному износу тормозных колодок. Кроме того, это будет вводить в заблуждение водителей автомобилей, движущихся сзади.

*Продолжение следует*

## ■ Система контроля при движении под уклон\*



Поддерживает постоянную скорость автомобиля при спуске по склону без воздействия водителем на педаль акселератора или тормоза.

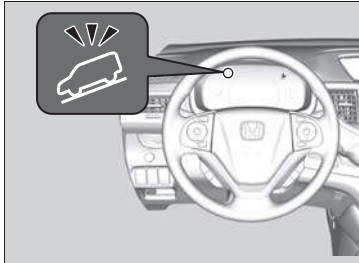
### ■ Когда используется

Система вступает в работу на скорости от 10 до 20 км/ч.

### ■ Включение и выключение системы контроля при движении под уклон

Когда выключатель зажигания находится в положении ON (II)†, нажмите выключатель системы контроля при движении под уклон, чтобы включить или выключить систему.

- Индикатор системы контроля при движении под уклон включается, информируя о готовности системы к работе.  
В активной стадии работы системы индикатор мигает.



## ⌘ Система контроля при движении под уклон\*

Во время работы системы автоматически включаются стоп-сигналы автомобиля.

Система выключается при остановке двигателя, даже если она была включена до этого водителем.

†: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Антиблокировочная система (ABS)

### ■ Антиблокировочная система (ABS)

Антиблокировочная система помогает предотвратить блокировку колес и потерю контроля над автомобилем путем быстрого повышения и снижения давления в тормозном контуре. Изменение давления происходит гораздо быстрее, чем это может сделать человек, нажимая и отпуская педаль тормоза.

Электронный регулятор тормозных сил (EBD), который является составной частью системы ABS, автоматически перераспределяет тормозные силы на передних и задних колесах в зависимости от загрузки автомобиля.

Не пытайтесь имитировать работу системы ABS, попеременно нажимая и отпуская педаль тормоза. Нажимайте педаль тормоза с постоянным усилием и предоставьте системе ABS возможность выполнить свои функции. Иногда этот прием торможения выражают словами "дави на тормоз и рули".

#### ■ Принцип действия системы ABS

При активации системы ABS можно почувствовать небольшую вибрацию педали тормоза. В этом случае продолжайте с усилием нажимать на педаль тормоза. При движении по сухому дорожному покрытию система ABS активируется только в случае экстренного торможения. При торможении на обледенелой или заснеженной дороге система ABS может включиться практически сразу после приложения к тормозной педали небольшого усилия.

На скоростях ниже 10 км/ч система ABS не работает.

### » Антиблокировочная система (ABS)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании шин нерекондованного типа или размера нормальное функционирование системы **ABS** может нарушиться.

Включение сигнализатора неисправности системы ABS на ходу автомобиля может свидетельствовать о неисправности системы ABS. При этом рабочая тормозная система сохраняет работоспособность, но без участия антиблокировочной тормозной системы. Как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

Система ABS не сокращает продолжительность торможения и не сокращает тормозной путь автомобиля. Система ABS может только помочь сохранить контроль над автомобилем во время резкого торможения.

В перечисленных ниже ситуациях тормозной путь может быть длиннее по сравнению с автомобилем, не оборудованным антиблокировочной системой:

- При движении по неровной или рыхлой поверхности, такой как гравийная или заснеженная дорога.
- В случае установки цепей противоскольжения.

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу же после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса из моторного отсека. Это нормальное явление.

## **Система помощи при экстренном торможении**

Данная система помогает водителю при экстренном торможении, создавая дополнительное тормозное усилие.

### **■ Принцип действия системы помощи при экстренном торможении**

С усилием нажимайте педаль тормоза для увеличения тормозных сил.

При активации системы помощи при экстренном торможении может ощущаться вибрация тормозной педали и слышаться шум, связанный с работой системы. Это нормальное явление. Продолжайте с силой нажимать педаль тормоза.

## Сигнал аварийной остановки

Включается при резком торможении на скорости выше 60 км/ч для информирования других участников движения путем включения аварийной сигнализации. Другие участники движения в этом случае смогут принять меры, чтобы избежать столкновения с вашим автомобилем.

### ■ Когда включается система:



Аварийная сигнализация перестает мигать, когда:

- Отпускается педаль тормоза.
- Система ABS переходит в неактивный режим работы.
- Интенсивность торможения снижается.
- Нажимается кнопка аварийной сигнализации.

### » Сигнал аварийной остановки

Система сигнализации об аварийном торможении не способна предотвратить столкновение сзади в случае резкого торможения. Она включает аварийную сигнализацию одновременно с режимом торможением. Рекомендуется применять резкое торможение только в случаях острой необходимости.

Система сигнализации об аварийном торможении не включается, если нажата кнопка аварийной сигнализации.

Если система ABS во время торможения перестает работать, система сигнализации об аварийном торможении может не включиться вообще.

## Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

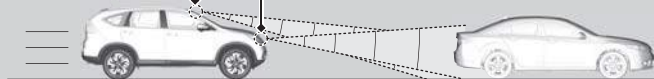
Система CMBS предназначена для информирования водителя об опасности столкновения, а также для снижения скорости автомобиля в случаях, когда столкновение становится неизбежным, в целях снижения масштаба последствий столкновения.

### ■ Принцип действия системы

#### Как использовать

Камера расположена за салонным зеркалом заднего вида.

Радар встроен в радиаторную решетку.



Система начинает отслеживать происходящее в передней полусфере автомобиля по достижении скорости 5 км/ч, если впереди имеется автомобиль.

Система CMBS активируется в следующих случаях:

- Разность скоростей между вашим автомобилем и автомобилем или пешеходом, идущим впереди, превышает 5 км/ч, и имеется опасность столкновения.
- Скорость вашего автомобиля не более 100 км/ч и имеется опасность столкновения со встречным автомобилем или пешеходом.

#### ⊠ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

##### Важная информация о безопасности

Основное назначение системы CMBS состоит в снижении тяжести последствий в случае неизбежной аварии. Система не способна предотвратить столкновение или автоматически остановить автомобиль. Поэтому водитель по-прежнему полностью отвечает за безопасность, и должен своевременно маневрировать и тормозить, чтобы избежать столкновения с другими автомобилями.

Система CMBS может не активироваться или не определять автомобиль впереди при определенных условиях:

➤ **Условия срабатывания системы CMBS и ограничения системы**  
Стр. 523

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению с системами, использующими данную камеру.

➤ **Передняя камера\*** Стр. 478

Камера CMBS также способна распознавать пешеходов.

Однако функция определения пешеходов может не активироваться или не определять пешехода впереди при определенных условиях. См. список ограничений по определению пешеходов.

➤ **Условия срабатывания системы CMBS и ограничения системы**  
Стр. 523



## ■ Когда включается система

В случае опасности столкновения система предупреждает водителя сочетанием визуальных и звуковых средств сигнализации, и принимает меры к остановке автомобиля, если столкновение становится неизбежным.

- Примите адекватные меры для предотвращения столкновения (задействуйте тормоза, измените полосу движения и т.п.)



Предусмотрена возможность изменения дистанции, на которой на многофункциональный информационный экран выводится предупреждение (ДАЛЕКО/НОРМАЛЬНО/БЛИЗКО) первой ступени срабатывания системы на предупреждение водителя.

➤ **Список настраиваемых параметров** Стр. 151

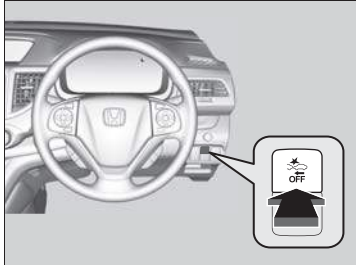
Продолжение следует

## ■ Фазы предупреждения о столкновении

В алгоритме работы системы предусмотрено три фазы работы в случае опасности столкновения. Однако в зависимости от ситуации система CMBS может пропускать фазы предупреждения, и сразу переходить к третьей фазе.

Расстояние между автомобилями		Система CMBS			
		Датчики обнаруживают автомобиль	Усовершенствованные преднатяжители ремней безопасности	Звуковые и визуальные ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Торможение
Фаза 1		Риск столкновения с автомобилем впереди.	—	На многофункциональном информационном дисплее мигает символ  !. Предусмотрена возможность изменения дистанции, на которой срабатывает данное предупреждение (ДАЛЕКО/НОРМАЛЬНО/БЛИЗКО). ➤ Список настраиваемых параметров Стр. 151	—
Фаза 2		Риск столкновения увеличился, время на ответную реакцию уменьшилось.	Предупреждают водителя, несколько раз немного натягивая его ремень безопасности. 	Включаются короткие звуковые сигналы, на приборной панели мигает символ  !.	Небольшое
Фаза 3		Система CMBS установила, что столкновение неминуемо.	С усилием натягивает водительский и пассажирский ремни безопасности. 		Сильное

## ■ Включение и выключение CMBS



Для включения или выключения системы нажмите кнопку и удерживайте ее до звукового сигнала.

Когда система CMBS выключена:

- Горит индикатор CMBS на приборной панели.
- На многофункциональном информационном дисплее появляется сообщение, информирующее об отключении системы.

При каждом пуске двигателя система CMBS включается или не включается согласно заданной настройке.

*Продолжение следует*

## ☒ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

Система CMBS может автоматически выключаться с одновременным включением сигнализатора CMBS в следующих случаях:

- ☒ **Условия срабатывания системы CMBS и ограничения системы**  
Стр. 523

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ При низкой опасности столкновения

Система CMBS может включаться даже в случаях, если водитель знает об опасности или если перед вашим автомобилем нет автомобилей. Некоторые примеры этого:

### ■ При обгоне

Ваш автомобиль приближается к другому автомобилю и изменяет полосу движения для его обгона.

### ■ На перекрестках

Ваш автомобиль приближается к другому у автомобилю или обгоняет его, чтобы повернуть.

### ■ На изгибе дороги

На изгибах дороги возникают ситуации, когда встречный автомобиль находится прямо перед вашим автомобилем.

### ■ При проезде под низким мостом на высокой скорости.

При проезде под низким или узким мостом на высокой скорости.

### ■ "Лежачие полицейские", участки дороги, где ведется строительство, железнодорожные пути и т.п.

При проезде через "лежачих полицейских", участки дороги, где ведется строительство, при приближении к железнодорожным путям или дорожным объектам (таким как дорожные знаки и ограждения) на поворотах или в случае с парковкой неподвижные автомобили или стены.

## ⌘ Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS)\*

Необходимые условия правильной работы системы CMBS:

Следите за тем, чтобы кожух радарного датчика всегда был чистым.

Не пользуйтесь растворителями и полиролями для чистки радарного датчика. Очищайте его с помощью воды и неагрессивных моющих средств.

Не наклеивайте ничего на кожух и не заменяйте эмблему.

Если радарный датчик нуждается в ремонте или замене, а также в случаях, если кожух датчика сильно поврежден, отключите систему, нажав выключатель CMBS, и обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

## ■ Условия срабатывания системы CMBS и ограничения системы

При определенных условиях система может автоматически выключаться, одновременно включая индикатор CMBS. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже. Другие условия могут снижать эффективность работы системы CMBS.

📄 **Передняя камера\*** Стр. 478

### ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- При внезапном изменении уровня освещенности (въезд в туннели и выезд из них и т.д.).
- Низкий контраст между определяемыми объектами и фоном.
- Движение в условиях недостаточного солнечного света (на рассвете или закате).
- В условиях отражения сильного света от дорожного полотна.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.
- Если дорожная инфраструктура или строения система ошибочно определяет как автомобили и пешеходов.

### ■ Дорожные условия

- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда присутствует неразличимая дорожная разметка, колеиность, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При по извилистым дорогам, виражам или дорогам с перепадами высоты дорожного полотна.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### ■ Техническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар либо нарушена регулировка фар.
- Загрязнение ветрового стекла листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Нештатное состояние шин или колес (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильно накачанные шины и т.п.).
- В случае установки цепей противоскольжения.
- Боковой наклон автомобиля вследствие высокой нагрузки либо изменения конструкции подвески.
- Перегрев камеры.
- Движение со включенным стояночным тормозом.
- Загрязнен радиолокационный датчик, встроенный в радиаторную решетку.

### ■ Ограничения по обнаружению препятствий

- Внезапное появление впереди автомобиля или пешехода, пересекающих перекресток.
- Слишком малое расстояние между вашим автомобилем и пешеходом или автомобилем, который движется впереди.
- Вы резко разгоняетесь и приближаетесь к движущемуся впереди на высокой скорости автомобилю или пешеходу.
- Скорость впереди идущего автомобиля или пешехода значительно отличается от скорости вашего автомобиля.
- Автомобиль, движущийся с малой скоростью, перестраивается в вашу полосу движения или резко тормозит.
- Если транспортное средство, которое движется впереди, относится к разряду малогабаритных: мотоциклам, велосипедам, скутерам и т.п.
- Если перед автомобилем находятся животные.
- Если автомобиль следует по изгибающейся или извилистой дороге, что препятствует правильному обнаружению автомобилей.
- Внезапное появление перед вами автомобиля, совещающего обгон.
- Другой автомобиль внезапно встраивается перед вашим автомобилем на перекрестке и т.п.
- Если ваш автомобиль проезжает перед встречным автомобилем.
- Во время проезда под узким металлическим мостом.
- При резком замедлении автомобиля, идущего впереди.

### ☒ Ограничения по обнаружению препятствий

#### Ограничения, касающиеся только пешеходов

- Если перед вашим автомобилем идет группа людей бок о бок.
- Окружающие условия либо вещи пешеходов изменяют их форму, не позволяя системе их распознать.
- Если пешеход сгибается или сидит на корточках.
- Если рост пешехода менее одного метра или более двух метров.
- Если пешеход сливается с фоном.
- Если пешеход перегибается через что-либо, сидит на корточках, поднимает руки либо бежит.
- Когда впереди идет группа пешеходов.
- Когда камера не может распознать пешехода из-за необычного силуэта (пешеход несет багаж, положение либо размер его тела необычны).

Продолжение следует

### ■ Автоматическое выключение

Система CMBS может автоматически выключаться с одновременным включением сигнализатора CMBS в следующих случаях:

- Высокая температура компонентов системы.
- Когда автомобиль едет вне дорог или по горной либо извилистой дороге в течение продолжительного времени.
- Обнаружено ненормальное состояние шин (неправильный размер, прокол и т.д.)
- Если загрязняется расположенная за зеркалом заднего вида камера либо область вокруг нее, включая ветровое стекло.

При исчезновении условия, приведшего к отключению системы CMBS, работа системы возобновляется.



# Парковка автомобиля

## Стоянка автомобиля

### Автомобили с бензиновым двигателем

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Надежно включите стояночный тормоз.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

3. Переведите селектор АКП в положение **P**.

### Автомобили с механической коробкой передач

3. Переведите рычаг в положение **R** или **I**.

### Все автомобили

4. Остановите двигатель.

Всегда надежно включайте стояночный тормоз, особенно при остановке на склоне.

### Автомобили с дизельным двигателем

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Надежно включите стояночный тормоз.

### Автомобили с автоматической коробкой передач

3. Переведите селектор АКП в положение **P**.

### Автомобили с механической коробкой передач

3. Переведите рычаг в положение **R** или **I**.

### Все автомобили

4. Дайте двигателю поработать в режиме холостого хода около 10 секунд.
5. Остановите двигатель.

Всегда надежно включайте стояночный тормоз, особенно при остановке на склоне.

### Парковка автомобиля

Не паркуйте автомобиль вблизи легковоспламеняющихся объектов, таких как сухая трава, масло или лесоматериалы. Тепло от системы выпуска отработавших газов может привести к пожару.

### Стоянка автомобиля

Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если во время стоянки не включить в трансмиссии положение парковки, автомобиль может самопроизвольно начать движение. До включения индикатора положения **P** удерживайте автомобиль на месте педалью тормоза.

Автомобили с автоматической коробкой передач

### ПРИМЕЧАНИЕ

Ниже перечислены ситуации, в которых трансмиссия может выйти из строя:

- Одновременное нажатие педали акселератора и педали тормоза.
- Удержание автомобиля на уклоне путем регулирования силы тяги нажатием на педаль акселератора.
- Включение режима **P** трансмиссии до полной остановки автомобиля.

Оставляя автомобиль на стоянке в снежную погоду, поднимите рычаги стеклоочистителя.

Автомобили с дизельным двигателем

После буксировки прицепа дайте двигателю поработать в режиме холостого хода несколько минут.

В некоторых странах работа двигателя на холостом ходу запрещена. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства и соблюдайте эти требования.

Кроме автомобилей, поставляемых в Южную Корею

## Система помощи при парковке\*

Датчики, установленные в углах и центральной части бамперов, реагируют на препятствия, расположенные вблизи автомобиля. Звуковые сигналы и многофункциональный информационный дисплей и экран аудиосистемы/информационный экран информируют водителя о приблизительном расстоянии от автомобиля до препятствия.

### ■ Расположение и зона действия датчиков



### ⌘ Система помощи при парковке\*

Даже если система включена, обязательно удостоверьтесь в отсутствии препятствий вблизи автомобиля перед его парковкой.

Система может не работать должным образом в следующих ситуациях:

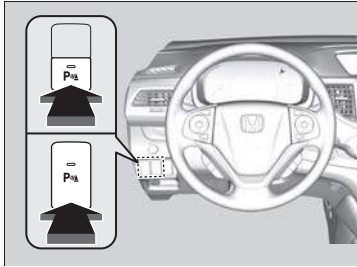
- Загрязнение какого-либо датчика грязью, снегом, льдом и т.п.
- Автомобиль находится на неровной площадке, например, на площадке, покрытой травой, на ухабистой поверхности или на холме.
- После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую или холодную погоду.
- Автомобиль находится вблизи электрических устройств, генерирующих ультразвуковое излучение.
- Движение при неблагоприятных погодных условиях.

Система может не обнаружить следующие объекты.

- Тонкие и длинные объекты.
- Звукопоглощающие материалы, такие как снег, хлопок или губка.
- Объекты, расположенные непосредственно под бампером.

Не располагайте какое-либо дополнительное оборудование на датчиках или вокруг них.

## ■ Включение и выключение системы помощи при парковке



Когда выключатель зажигания находится в положении ON [II]<sup>1</sup>, нажмите выключатель системы помощи при парковке, чтобы включить или выключить систему. При включении системы загорится индикатор ее активации.

Передние центральные и угловые датчики способны обнаружить препятствие при условии, что селектор АКП находится в любом положении кроме положений **P** и **R**, и скорость автомобиля ниже 8 км/ч.

Передние угловые датчики, задние угловые и центральные задние датчики способны обнаружить препятствие при условии, что селектор АКП находится в положении **R**, и скорость автомобиля ниже 8 км/ч.

**Автомобили с механической коробкой передач**

Следует также выключить стояночный тормоз.

## » Включение и выключение системы помощи при парковке

После поворота выключателя зажигания в положение ON [II] (Зажигание включено)<sup>1</sup> система будет находиться в том состоянии, в каком она находилась до выключения зажигания в последний раз.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

*Продолжение следует*

■ При уменьшении расстояния от автомобиля до препятствия, расположенного позади автомобиля

Частота коротких звуковых сигналов	Расстояние между бампером и препятствием		Индикатор	Многофункциональный информационный дисплей (i-display) и экран аудиосистемы/информационный экран
	Угловые датчики	Центральные датчики		
Умеренная	—	Перед: Примерно 100-60 см Зад: Примерно 110-60 см	Мигает желтым светом <sup>1</sup>	 <p>Индикаторы указывают, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p>  <p>Индикаторы указывают, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p>
Малая	Примерно 60-45 см	Примерно 60-45 см	Мигает янтарным светом	
Очень малая	Примерно 45-35 см	Примерно 45-35 см		
Непрерывный режим работы	Примерно 35 см и менее	Примерно 35 см и менее	Мигает красным светом	

<sup>1</sup>: На таком расстоянии только центральные датчики способны обнаруживать препятствия.

## ■ Выключение всех задних датчиков

1. Убедитесь в том, что система помощи при парковке выключена. Поверните ключ зажигания в положение LOCK **O**<sup>†1</sup>.
2. Нажмите и удерживайте выключатель системы помощи при парковке и поверните ключ зажигания в положение ON **II**<sup>†1</sup>.
3. Держите выключатель нажатым десять секунд. Отпустите выключатель, когда встроенный в него индикатор начнет мигать.
4. Нажмите выключатель еще раз. Индикатор, встроенный в выключатель, погаснет.
  - ▶ Дважды прозвучит звуковой сигнал. После выполнения этой процедуры задние датчики выключатся.

Чтобы снова включить задние датчики, повторите процедуру, описанную выше. При включении задних датчиков звуковой сигнал раздается три раза.

### ⌘ Выключение всех задних датчиков

При перемещении селектора АКП в положение **R** индикатор, встроенный в выключатель системы помощи при парковке, начинает мигать, напоминая о том, что задние датчики выключены.

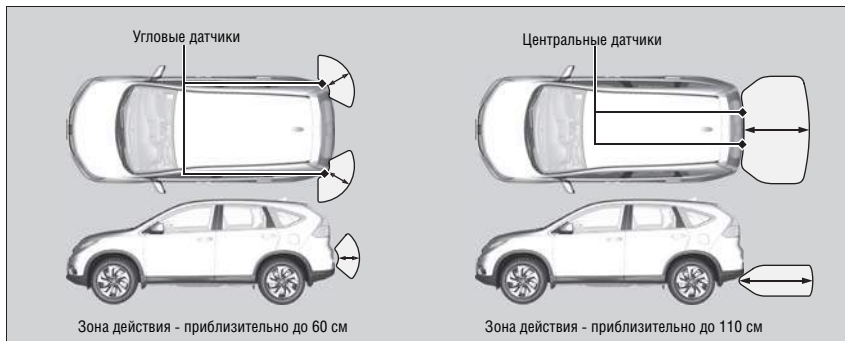
\*†1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Автомобили, поставляемые в Южную Корею

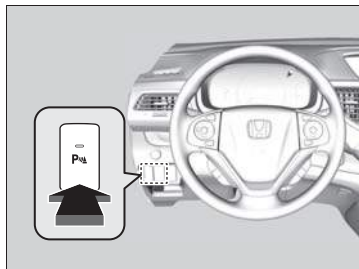
## Система помощи при парковке

Задние датчики, установленные в углах и центральной части бамперов, реагируют на препятствия, расположенные вблизи автомобиля. Звуковые сигналы и многофункциональный информационный дисплей и экран аудиосистемы/информационный экран информируют водителя о приблизительном расстоянии от автомобиля до препятствия.

### ■ Расположение и зона действия датчиков



### ■ Включение и выключение системы помощи при парковке



Когда выключатель зажигания находится в положении ON (II), нажмите выключатель системы помощи при парковке, чтобы включить или выключить систему. При включении системы загорится индикатор ее активации.

Система активируется при включении заднего хода.

### ► Система помощи при парковке\*

Даже если система включена, обязательно удостоверьтесь в отсутствии препятствий вблизи автомобиля перед его парковкой.

Система может не работать должным образом в следующих ситуациях:

- Загрязнение какого-либо датчика грязью, снегом, льдом и т.п.
- Автомобиль находится на неровной площадке, например, на площадке, покрытой травой, на ухабистой поверхности или на холме.
- После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую или холодную погоду.
- Автомобиль находится вблизи электрических устройств, генерирующих ультразвуковое излучение.
- Движение при неблагоприятных погодных условиях.

Система может не обнаружить следующие объекты.

- Тонкие и длинные объекты.
- Звукопоглощающие материалы, такие как снег, хлопок или губка.
- Объекты, расположенные непосредственно под бампером.

Не располагайте какое-либо дополнительное оборудование на датчиках или вокруг них.

### ► Включение и выключение системы помощи при парковке

После поворота выключателя зажигания в положение ON (II) (Зажигание включено) система будет находиться в том состоянии, в каком она находилась до выключения зажигания в последний раз.

■ При уменьшении расстояния от автомобиля до препятствия, расположенного позади автомобиля

Частота коротких звуковых сигналов	Дистанция от препятствия до бампера		Индикатор	Многофункциональный информационный дисплей (i-display) или экран аудиосистемы/информационный экран
	Угловые датчики	Центральные датчики		
Умеренная	—	Примерно 110-60 см	Мигает желтым светом <sup>*1</sup>	 <p>Индикаторы указывают, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Автомобили с многоракурсной камерой заднего вида</p> </div>  <p>Индикаторы указывают, где расположен датчик, обнаруживший препятствие</p>
Малая	Примерно 60-45 см	Примерно 60-45 см	Мигает янтарным светом	
Очень малая	Примерно 45-35 см	Примерно 45-35 см	Мигает янтарным светом	
Непрерывный режим работы	Примерно 35 см и менее	Примерно 35 см и менее	Мигает красным светом	

<sup>\*1</sup>: На таком расстоянии только центральные датчики способны обнаруживать препятствия.

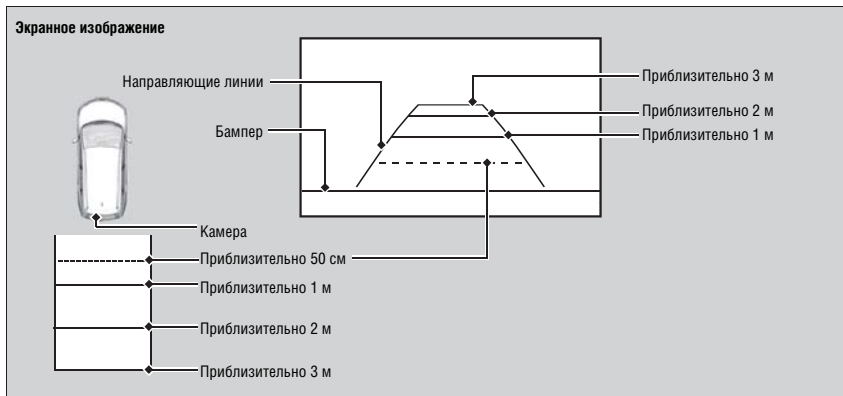
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Камера заднего вида\*

## Основные сведения о камере заднего вида

На multifunctional дисплей может быть выведено изображение камеры заднего вида. Экран заднего вида автоматически выводится на дисплей при включении заднего хода.

### Область, охватываемая камерой заднего вида



### Основные сведения о камере заднего вида

Область пространства, охватываемого камерой заднего вида, ограничена. Например, на экране заднего вида не видны углы бампера, а также область пространства под бампером. В конструкцию камеры заднего вида входит уникальный объектив, вследствие которого объекты на дисплее кажутся расположенными ближе или дальше, чем это есть на самом деле.

Перед движением задним ходом осмотрите пространство позади автомобиля. При определенных условиях (при некоторых погодных условиях, определенной освещенности и высокой температуре) область пространства, охватываемого камерой заднего вида, может уменьшиться. Не следует полагаться только на изображение, выведенное на дисплей, поскольку оно не может дать полной информации о пространстве позади автомобиля.

Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его мягкой влажной тканью.



# Многоракурсная камера заднего вида\*

## Информация о многоракурсной камере заднего вида

Модели с двумя дисплеями / Модели с навигационной системой

См. руководство пользователя навигационной системы.

Модели с двумя дисплеями / Модели без навигационной системы

На экран аудиосистемы/информационный экран может быть выведено изображение с камеры заднего вида. Экран заднего вида автоматически выводится на дисплей при включении заднего хода.

### » Информация о многоракурсной камере заднего вида

Область пространства, охватываемого камерой заднего вида, ограничена. Например, на экране заднего вида не видны углы бампера, а также область пространства под бампером. В конструкцию камеры заднего вида входит уникальный объектив, вследствие которого объекты на дисплее кажутся расположенными ближе или дальше, чем это есть на самом деле.

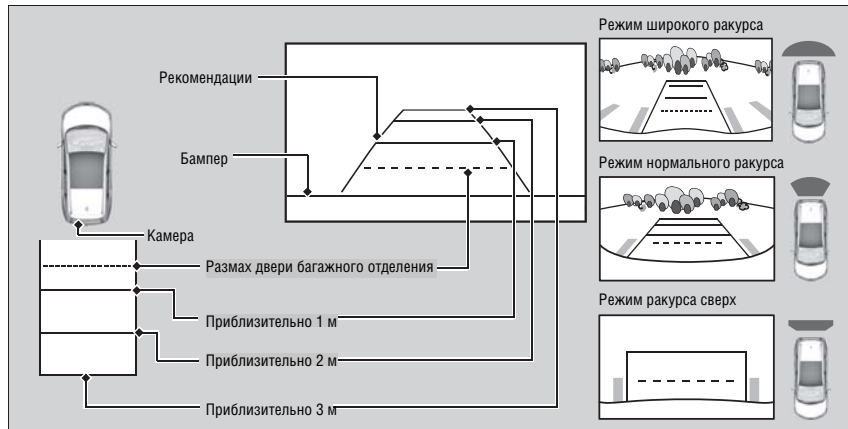
Перед движением задним ходом осмотрите пространство позади автомобиля. При определенных условиях (при некоторых погодных условиях, определенной освещенности и высокой температуре) область пространства, охватываемого камерой заднего вида, может уменьшиться. Не следует полагаться только на изображение, выведенное на дисплей, поскольку оно не может дать полной информации о пространстве позади автомобиля.

Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его мягкой влажной тканью.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Зона дисплея многоракурсной камеры заднего вида\*



## Информация о многоракурсной камере заднего вида

Можно выбрать либо фиксированные линии парковки либо динамические линии парковки.

► **Настройка параметров систем\*** Стр. 353, 367

### Модели с двумя дисплеями / Модели без навигационной системы

#### Фиксированная линия парковки

**Вкл:** Линии парковки появляются только после включения передачи заднего хода [R].

**Выкл:** Линии парковки не появляются.

#### Динамическая линия парковки

**Вкл:** Линии парковки перемещаются сообразно углу поворота рулевого колеса.

**Выкл:** Линии парковки не двигаются.

На дисплей заднего вида можно вывести три разных ракурса с камеры заднего вида. Для переключения угла обзора коснитесь соответствующей иконки.



: Широкий ракурс



: Нормальный ракурс



: Вид сверху вниз

Если в последний раз использовался нормальный или широкий ракурс, этот же ракурс автоматически выбирается при последующем включении передачи заднего хода **R**. Если в последний раз использовался вид сверху, при последующем включении передачи заднего хода **R** автоматически выбирается широкий ракурс.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Автомобили с бензиновым двигателем

## Топливо

### ■ Рекомендуемое топливо

Неэтилированный бензин с октановым числом 91 или выше (по исследовательскому методу)

Использование бензина с меньшим октановым числом может привести к сильной детонации, что может стать причиной повреждения двигателя.

### ■ Емкость топливного бака: 58 литров

» Топливо

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование этилированного бензина связано с перечисленными ниже рисками:

- выход из строя системы выпуска отработавших газов, включая каталитический нейтрализатор,
- выход из строя двигателя и системы питания топливом,
- отрицательное влияние на работу двигателя и других систем автомобиля.

Автомобили с дизельным двигателем

## Топливо

### ■ Рекомендуемое топливо

Дизельное топливо для автомобильных двигателей

Применяйте топливо надлежащей очистки и качества в соответствии с местными и климатическими условиями. Использование неподходящего топлива может привести к снижению мощности двигателя.

### ■ Емкость топливного бака: 58 литров

#### » Топливо

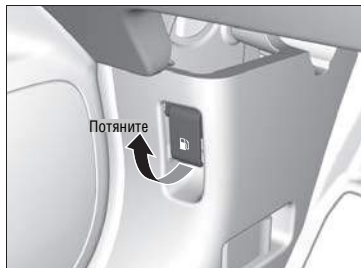
##### ПРИМЕЧАНИЕ

Применение бензина для дизельного двигателя может привести к серьезной поломке.

Не допускается применять биодизельное топливо (в чистом виде или топливо с содержанием биодизельного топлива выше значений, установленных стандартом EN590). Для получения более подробной информации обратитесь к дилеру.

Автомобили с бензиновым двигателем

## Процедура заправки топливом



1. Остановите автомобиль так, чтобы топливораздаточная колонка оказалась с левой стороны автомобиля ближе к его задней части.
2. Остановите двигатель.
3. Потяните за рукоятку отпирания крышки люка заливной горловины топливного бака, которая расположена в нижнем левом углу под панелью управления.
  - Крышка люка заливной горловины топливного бака откроется.
4. Медленно поворачивая крышку, снимите ее с заливной горловины топливного бака. Если при отворачивании крышки слышится шипенье выходящего воздуха, подождите немного, а затем медленно отверните крышку и снимите ее.
5. Поместите крышку заливной горловины топливного бака в держатель.
6. До конца вставьте топливораздаточный пистолет.
  - Когда топливный бак наполнится, подача топлива топливораздаточным пистолетом выключится автоматически. Не заполняйте топливный бак под срез горловины. Оставьте в баке свободный объем, чтобы обеспечить возможность расширения топлива при нагреве.
7. После заправки установите на место крышку заливной горловины топливного бака. Затяните крышку, по крайней мере, до одного щелчка.
  - Рукой закройте крышку люка заливной горловины топливного бака.

### Процедура заправки топливом

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака заглушите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- При попадании на поверхность автомобиля топливо следует немедленно вытереть.

Не доливайте топливо в бак после автоматической отсечки подачи топлива топливораздаточным пистолетом. Это может привести к переполнению топливного бака.

Подача топлива топливораздаточным пистолетом автоматически прекращается, чтобы оставить в баке свободный объем и обеспечить возможность расширения топлива при нагреве. Это позволяет предотвратить вытекание топлива из бака при повышении температуры.

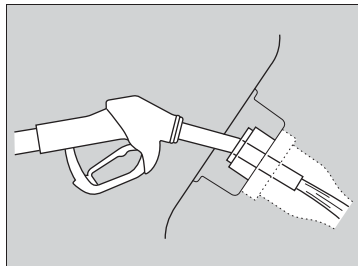
Автомобили с дизельным двигателем

## Процедура заправки топливом

На вашем автомобиле топливный бак не имеет крышки заливной горловины. Вы можете вставить топливораздаточный пистолет непосредственно в заливную горловину. Топливный бак закроется, когда вы вынете топливораздаточный пистолет из заливной горловины.



1. Остановите автомобиль так, чтобы топливораздаточная колонка оказалась с левой стороны автомобиля ближе к его задней части.
2. Остановите двигатель.
3. Потяните за рукоятку отпираания крышки люка заливной горловины топливного бака, которая расположена в нижнем левом углу под панелью управления.
  - ▶ Крышка люка заливной горловины топливного бака откроется.



4. До конца вставьте топливораздаточный пистолет.
  - ▶ Держите топливораздаточный пистолет в горизонтальном положении.
  - ▶ Когда топливный бак наполнится, подача топлива топливораздаточным пистолетом выключится автоматически.
  - ▶ После заправки подождите около 10 секунд, прежде чем вынимать топливораздаточный пистолет.
5. Рукой закройте крышку люка заливной горловины топливного бака.

### Процедура заправки топливом

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака заглушите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- При попадании на поверхность автомобиля топливо следует немедленно вытереть.

Допускается использовать только топливораздаточный пистолет, предназначенный для заправки дизельного топлива.

Подача топлива топливораздаточным пистолетом автоматически прекращается, чтобы оставить в баке свободный объем и обеспечить возможность расширения топлива при нагреве. Это позволяет предотвратить вытекание топлива из бака при повышении температуры.

Не доливайте топливо в бак после автоматической отсечки подачи топлива топливораздаточным пистолетом. Это может привести к переполнению топливного бака.

При необходимости долить топливо в бак из канистры воспользуйтесь воронкой, которой укомплектован ваш автомобиль.

▶ **Заправка топливом из канистры** Стр. 654

## Рекомендации по снижению расхода топлива

Расход топлива зависит от нескольких факторов, включая дорожные условия, манеру вождения, техническое состояние автомобиля и его загруженность. В зависимости от этих и других факторов вы можете достичь, а можете и не достичь номинальных показателей топливной экономичности автомобиля.

### Взаимосвязь технического обслуживания и топливной экономичности

Вы можете оптимизировать показатели топливной экономичности путем обеспечения надлежащего технического обслуживания автомобиля. Всегда проводите техническое обслуживание автомобиля в соответствии с рекомендациями сигнализаторов технического обслуживания, которые выводятся на многофункциональный информационный дисплей. Если автомобиль не имеет системы предупреждения о необходимости выполнении технического обслуживания, то необходимо придерживаться регламента технического обслуживания, приведенного в отдельной сервисной книжке, которая передается вместе с автомобилем. Для автомобилей, которые не сопровождаются сервисной книжкой, следует придерживаться регламента технического обслуживания, изложенного в настоящем руководстве по эксплуатации. В случае необходимости обратитесь к гарантийной книжке.

#### Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

- Применяйте моторное масло рекомендованной вязкости, удовлетворяющее требованиям спецификаций ACEA или API.
- Поддерживайте давление воздуха в шинах в соответствии с рекомендациями.
- Не перегружайте автомобиль.
- Содержите автомобиль в чистоте. При эксплуатации автомобиля в зимний период в полости днища кузова скапливается снег и грязь, что приводит к увеличению массы автомобиля и его инертных свойств.

### Рекомендации по снижению расхода топлива

Для определения действительного расхода топлива используйте приведенные ниже формулы.


100	×	Израсходованное топливо в литрах	÷	Пробег в километрах	=	Расход топлива в л/100 км
Пробег в километрах	÷	Израсходованное топливо в литрах	=	Расход топлива в км/л		



# Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

## Дополнительное оборудование

При установке дополнительного оборудования следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Не крепите дополнительное оборудование к ветровому стеклу. Установленное на ветровом стекле дополнительное оборудование может ухудшить обзор и увеличить время вашей реакции на изменение окружающей обстановки.
- Не устанавливайте аксессуары в местах, обозначенных маркировкой SRS Airbag, на боковой и задней части передних сидений, передних или боковых стойках либо возле боковых окон. Любые предметы, размещенные в данных зонах, будут препятствовать нормальной работе подушек безопасности и могут быть отброшены в салон при их надувании.
- Убедитесь в том, что дополнительное электрооборудование не приведет к чрезмерной нагрузке на электрическую систему автомобиля и не ухудшит работоспособность его систем.  
 **Предохранители** Стр. 644
- Обеспечьте взаимодействие лица, устанавливающего дополнительное электрооборудование на автомобиль, с дилером компании Honda. По возможности обеспечьте контроль дилером качество установки дополнительного оборудования на автомобиль.

## Модификация конструкции автомобиля

Не изменяйте конструкцию автомобиля и не устанавливайте неоригинальное оборудование. Это может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости движения и надежности автомобиля.

Может ухудшиться техническое состояние автомобиля в целом. Всегда проверяйте правильность установки и технического обслуживания оборудования, а также его соответствие требованиям, предъявляемым в данной стране или регионе.

### Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка дополнительного оборудования, непригодного для применения на вашем автомобиле, может отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость движения автомобиля и его тягово-скоростные характеристики и стать причиной дорожно-транспортного происшествия с серьезными последствиями, включая тяжелые травмы и летальный исход.

При установке дополнительного оборудования или модификации автомобиля строго придерживайтесь инструкций, данных в настоящем Руководстве.

Установленное на автомобиле дополнительное оборудование, такое как мобильный телефон, система охранной сигнализации, рация, радиоантенна, аудиосистема и т.д., не должно создавать помех функционированию электронных устройств автомобиля, таких как подушки безопасности и антиблокировочная тормозная система.

С целью обеспечения надлежащего функционирования узлов и систем вашего автомобиля рекомендуется использовать оригинальное оборудование компании Honda.



# Техническое обслуживание

В этой главе описаны основные операции технического обслуживания.



Перед выполнением технического обслуживания.....	546
Регламент технического обслуживания*.....	549
Отметки о выполнении технического обслуживания (для автомобилей без сервисной книжки).....	554
<b>Операции, выполняемые в моторном отсеке</b> .....	556
Открытие капота.....	558
<b>Автомобили с бензиновым двигателем</b>	
Рекомендуемое моторное масло.....	559
<b>Автомобили с дизельным двигателем</b>	
Рекомендуемое моторное масло.....	560
Проверка уровня моторного масла.....	561
Долив моторного масла.....	563

<b>Автомобили с бензиновым двигателем</b>	
Охлаждающая жидкость двигателя.....	564
<b>Автомобили с дизельным двигателем</b>	
Охлаждающая жидкость двигателя.....	567
Рабочая жидкость АКП.....	569
Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления.....	571
Долив жидкости омывателя.....	572
Топливный фильтр.....	573
<b>Регенерация сажевого фильтра (DPF)*</b> .....	574
<b>Замена ламп</b> .....	576
<b>Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей</b> .....	588

<b>Проверка состояния и уход за шинами</b>	
Проверка состояния шин.....	592
Индикаторы предельного износа протектора шин.....	593
Срок службы шин.....	593
Замена шин и колес.....	594
Перестановка колес.....	595
Устройства противоскольжения.....	596
<b>Аккумуляторная батарея</b> .....	597
<b>Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления</b>	
Замена элемента питания пульта дистанционного управления.....	601
<b>Техническое обслуживание системы климат-контроля</b> .....	603
<b>Чистка</b> .....	605

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Перед выполнением технического обслуживания

### Контрольные проверки и техническое обслуживание

В целях обеспечения безопасности выполняйте все перечисленные ниже проверки и операции технического обслуживания для поддержания автомобиля в хорошем, технически исправном состоянии. Если вы заметили необычный шум, запах, следы утечки тормозной жидкости, масла и т.д., обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля. За более подробной информацией о техническом обслуживании и контрольных проверках обратитесь к разделу “Регламент технического обслуживания” настоящего руководства/сервисной книжки.

➤ **Регламент технического обслуживания\*** Стр. 549

### Виды контрольных проверок и технического обслуживания

#### ■ Ежедневный контрольный осмотр

Выполняйте операции контрольного осмотра перед поездками на большие расстояния, во время мойки автомобиля или при заправке топливом.

#### ■ Операции периодических контрольных проверок

- Ежемесячно проверяйте уровень рабочей жидкости\* в автоматической коробке передач.
  - **Рабочая жидкость автоматической коробки передач\*** Стр. 569
- Ежемесячно проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.
  - **Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления** Стр. 571
- Ежемесячно проверяйте давление воздуха в шинах. Одновременно проверяйте степень износа протекторов шин и присутствие мелких камней или других предметов, застрявших в протекторе.
  - **Проверка состояния и уход за шинами** Стр. 592
- Ежемесячно проверяйте работоспособность наружных приборов освещения и сигнализации.
  - **Замена ламп** Стр. 576
- Проверяйте состояние чистящих лезвий щеток стеклоочистителя не реже одного раза в полгода.
  - **Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей** Стр. 588

## Правила безопасности при выполнении технического обслуживания

В настоящем руководстве приведены только важнейшие правила безопасного выполнения работ. Однако невозможно заранее предусмотреть все опасные ситуации, которые могут возникнуть при самостоятельном выполнении технического обслуживания автомобиля. Поэтому только вы сами можете решить, способны ли вы выполнить ту или иную операцию, не подвергая опасности себя и других людей.

### Общие правила безопасности выполнения технического обслуживания автомобиля

- Во избежание пожара и взрыва запрещается курить или допускать наличие источников искр и пламени вблизи аккумуляторной батареи, емкостей с горюче-смазочными материалами, а также элементов топливной системы автомобиля.
- Не оставляйте ветошь, технические салфетки и иные легковоспламеняющиеся предметы под капотом.
  - ▶ Тепло двигателя и выпускной системы может воспламенить их, вызвав пожар.
- Для очистки узлов и деталей автомобиля пользуйтесь имеющимися в продаже специальными чистящими средствами, но не используйте для этой цели бензин.
- Обслуживая аккумуляторную батарею или работая со сжатым воздухом, надевайте защитные очки и рабочую одежду.
- Отработавшие газы двигателя содержат угарный газ, который является токсичным и может стать причиной смерти.
  - ▶ Выполняйте операции технического обслуживания при работающем двигателе только в хорошо проветриваемых зонах.

### Общие правила безопасности

- Автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии.
  - ▶ Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, включите стояночный тормоз и остановите двигатель.
- Будьте осторожны, горячие части автомобиля могут обжечь вас.
  - ▶ Дайте двигателю и системе выпуска отработавших газов двигателя достаточно остынуть, прежде чем dotрагиваться до них.
- Будьте осторожны, движущиеся части автомобиля могут поранить вас.
  - ▶ Не запускайте двигатель, если в инструкциях по выполнению операций технического обслуживания это не требуется. Держите руки в стороне от движущихся частей автомобиля.

### Правила безопасности при выполнении технического обслуживания

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некачественное техническое обслуживание или невыполнение необходимого ремонта автомобиля может стать причиной аварии, в которой могут пострадать или погибнуть люди.

Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном руководстве по эксплуатации, а также в отдельной сервисной книжке.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение правилами безопасности выполнения операций технического обслуживания может привести к травмам и даже летальному исходу.

Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

## Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания

При выполнении технического обслуживания рекомендуется использовать оригинальные запасные части и эксплуатационные жидкости компании Honda. Оригинальные запасные части Honda изготовлены в соответствии с теми же стандартами качества, которые используются при производстве автомобилей Honda.

✘ Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания

Автомобили с дизельным двигателем

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте с усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

## Регламент технического обслуживания\*

Если автомобиль комплектуется сервисной книжкой, то за информацией о регламенте технического обслуживания обращайтесь к сервисной книжке. Если автомобиль не комплектуется сервисной книжкой, то придерживайтесь регламента технического обслуживания, который приведен ниже.

Приведенный регламент технического обслуживания содержит лишь минимальный перечень операций технического обслуживания, обеспечивающих нормальную эксплуатацию автомобиля. В зависимости от региональных и климатических особенностей эксплуатации автомобиля может потребоваться дополнительное техническое обслуживание автомобиля. Более подробная информация приведена в гарантийной книжке.

Техническое обслуживание должны выполнять квалифицированные специалисты, прошедшие специальную подготовку и располагающие надлежащим оборудованием и инструментом. Производственные условия и персонал сервисной станции официального дилера компании Honda в полной мере удовлетворяют всем предъявляемым требованиям.

*Продолжение следует*

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробега автомобиля, в зависимости от того, что наступит раньше.	км x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Замените моторное масло и масляный фильтр	Обычные условия эксплуатации	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Тяжелые условия эксплуатации	Через каждые 7500 км или каждые 6 месяцев												
Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя	Через каждые 30 000 км													
Проверьте зазоры клапанов	Через каждые 45 000 км													
Замените топливный фильтр <sup>*1</sup>							•							
Проверьте свечи зажигания	Через каждые 15 000 км													
Замените свечи зажигания	Через каждые 120 000 км													
Проверьте состояние приводных ремней	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Проверьте частоту холостого хода двигателя									•					
Замените охлаждающую жидкость двигателя	Первый раз через 200 000 км или через 10 лет, затем через каждые 100 000 км или через 5 лет													
Замените рабочую жидкость коробки передач	МКП				•				•				•	
	АКП			•				•		•			•	
Замените рабочую жидкость главной передачи заднего моста	AWD		•						•					
Проверьте износ тормозных механизмов передних и задних колес		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Замените тормозную жидкость	Через каждые 3 года													

\*1: Информация о замене для тяжелых условий эксплуатации приведена на стр. 573.



Проводите техническое обслуживание с указанной периодичностью, которая установлена в интервалах времени и пробеге автомобиля, в зависимости от того, что наступит раньше.	км x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Проверьте регулировку стояночного тормоза	•	•		•		•		•		•		•		
Замените воздушный фильтр системы вентиляции салона	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Проверьте регулировку фар	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Выполните контрольную поездку (проверяйте на посторонние шумы, устойчивость движения, функционирование приборов панели управления)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Осмотрите автомобиль, обращая внимание на коррозию	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Выполните перестановку колес (проверяйте давление воздуха в шинах и состояние шин не реже одного раза в месяц)

Через каждые 15 000 км

**Осмотрите следующие узлы и детали:**

Шаровые шарниры рулевых тяг, рулевой механизм, защитные чехлы														
Детали подвески														
Защитные чехлы приводных валов														
Тормозные шланги и трубопроводы (включая ABS)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Уровень и состояние всех рабочих жидкостей														
Система выпуска														
Топливопроводы и их соединения														

Продолжение следует

**Автомобили с бензиновым двигателем**

Если для данного автомобиля характерны тяжелые условия эксплуатации, то в дополнение к операциям технического обслуживания, выполняемым согласно регламенту для тяжелых условий эксплуатации, следует выполнять операции, которые перечислены ниже.

Операция технического обслуживания	Нагрузка автомобиля
Замена моторного масла и масляного фильтра	А, В, С, D и E

**► Регламент технического обслуживания\***

Если для эксплуатации вашего автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то считается, что автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях:

- A. Частые поездки на расстояния до 8 км или частые поездки на расстоянии до 16 км при отрицательных температурах окружающего воздуха.
- B. Частые поездки в жаркую погоду при температуре воздуха свыше 35°C
- C. Длительные периоды работы двигателя в режиме холостого хода или эксплуатация автомобиля с частыми разгонами и остановками.
- D. Буксировка прицепа, перевозка грузов на верхнем багажнике или использование автомобиля в горной местности.
- E. Движение по грязи или дорогам, которые подвергаются обработке средствами, предотвращающими обледенение, эксплуатация автомобиля в условиях высокой запыленности.



## Отметки о выполнении технического обслуживания (для автомобилей без сервисной книжки)

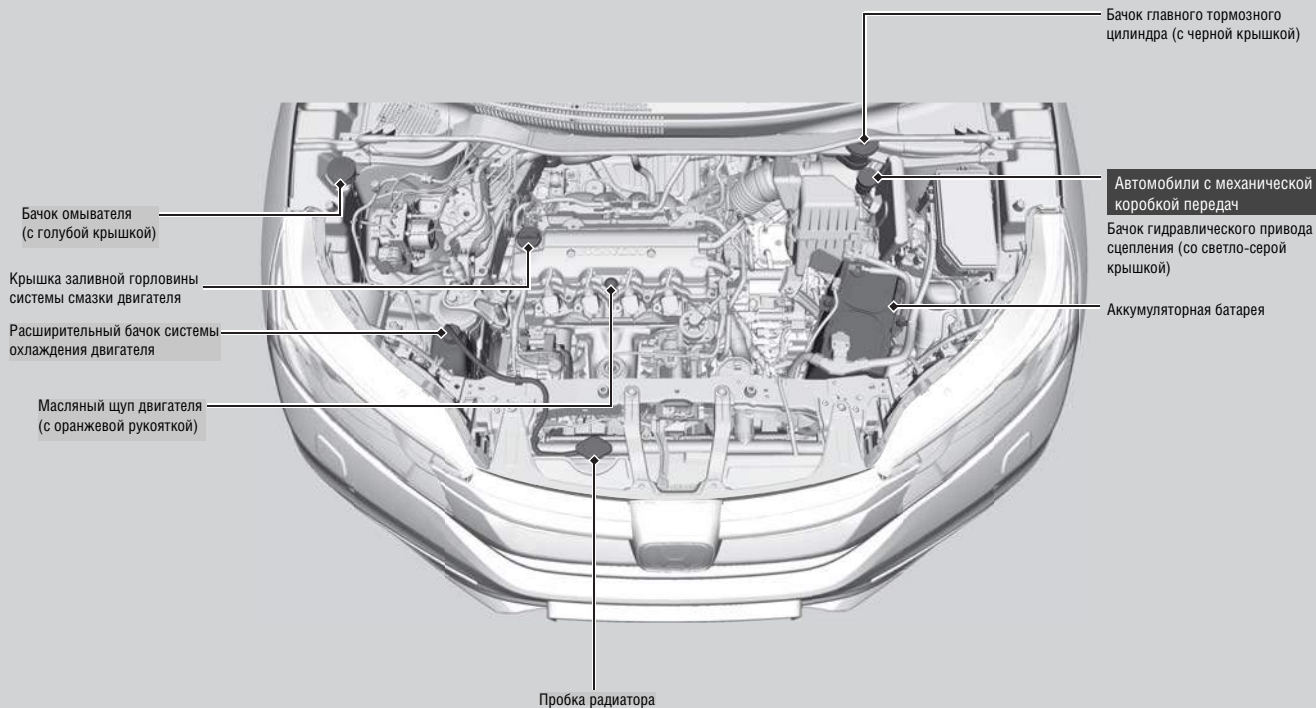
Км или месяцы	Дата	Подпись ответственного представителя сервисной станции или печать
15 000 км (или 12 месяца)		
30 000 км (или 24 месяца)		
45 000 км (или 36 месяцев)		
60 000 км (или 48 месяцев)		
75 000 км (или 60 месяцев)		
90 000 км (или 72 месяца)		
105 000 км (или 84 месяца)		
120 000 км (или 96 месяцев)		
135 000 км (или 108 месяцев)		
150 000 км (или 120 месяцев)		
165 000 км (или 132 месяца)		
180 000 км (или 144 месяца)		
195 000 км (или 156 месяцев)		



## Операции, выполняемые в моторном отсеке

### Расположение заливных горловин и контрольных щупов

Автомобили с бензиновым двигателем



Автомобили с дизельным двигателем

Автомобили с механической коробкой передач и левосторонним управлением

Бачок гидравлического привода сцепления (со светло-серой крышкой)

Автомобили с правосторонним управлением

Бачок гидравлического привода сцепления (со светло-серой крышкой)

Бачок омывателя (с голубой крышкой)

Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

Масляный щуп двигателя (с оранжевой рукояткой)

Автомобили с левосторонним управлением

Бачок главного тормозного цилиндра (с черной крышкой)

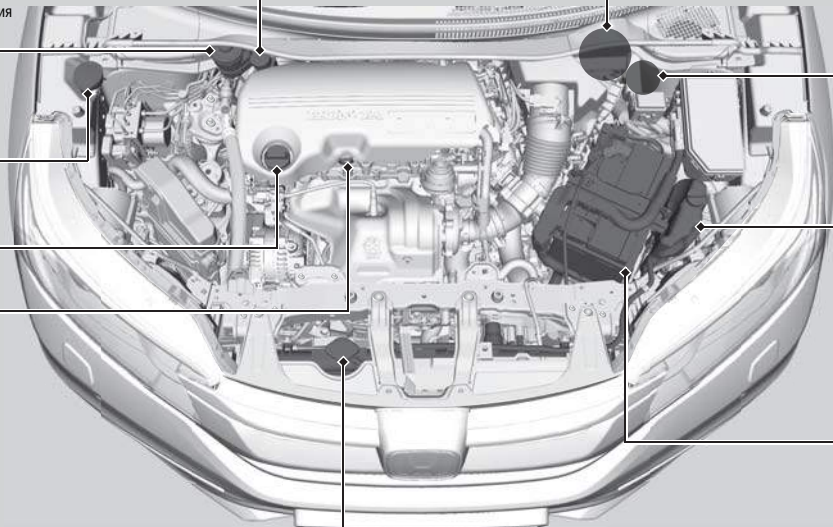
Автомобили с механической коробкой передач и левосторонним управлением

Бачок гидравлического привода сцепления (со светло-серой крышкой)

Расширительный бачок системы охлаждения двигателя

Аккумуляторная батарея

Пробка радиатора



## Открывание капота



1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за ручьятку отпирания капота под панелью управления со стороны водителя.  
► При этом край капота немного приподнимется.
3. Чтобы освободить капот, поднимите вверх рычаг предохранительной защелки, которая расположена по центру капота, а затем поднимите капот.
4. Взявшись за ручьятку, извлеките опорную стойку капота из держателя. Вставьте опорную стойку в отверстие, выполненное в капоте.

Чтобы закрыть капот, высвободите опорную стойку и зафиксируйте ее в держателе, а затем опустите капот. Отпустите капот с высоты приблизительно 30 см и дайте ему закрыться.

### Открывание капота

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не открывайте капот, когда подняты рычаги стеклоочистителя. В этом случае капот ударится о щетки стеклоочистителя, в результате чего могут повредиться щетки или капот.

#### Автомобили с дизельным двигателем

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте с усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

После закрытия капота убедитесь в надежности его фиксации.

Если защелка капота отпирается с трудом, а также, если капот можно открыть, не нажимая рычаг защелки, необходимо очистить и смазать механизм защелки.

#### Автомобили, оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

Не открывать капот во время работы системы автоостанова двигателя на холостом ходу.

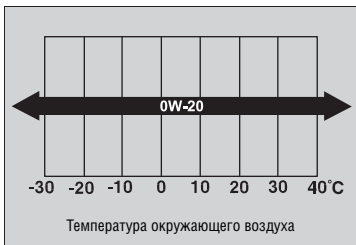


Автомобили с бензиновым двигателем

## Рекомендуемое моторное масло

Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. В случае применения неподходящего моторного масла или работы двигателя на старом моторном масле с ухудшенными свойствами двигатель может выйти из строя.

- Оригинальное моторное масло Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



Применяйте имеющиеся в широкой продаже моторные масла с вязкостью, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Если отсутствует 0W-20, используйте 0W-30 или 5W-30.

### Рекомендуемое моторное масло

Присадки к моторному маслу

Для двигателя данного автомобиля не требуется применять дополнительных присадок к моторному маслу. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя.

Для правильного определения вязкости моторного масла для автомобилей, поставляемых в Европу, используйте только шкалу ACEA.

Автомобили с дизельным двигателем

## Рекомендуемое моторное масло

Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. В случае применения неподходящего моторного масла или работы двигателя на старом моторном масле с ухудшенными свойствами двигатель может выйти из строя.

- Honda Diesel Oil #1.0
- ACEA C2/C3

### ✕ Рекомендуемое моторное масло

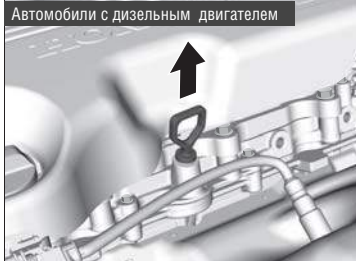
Присадки к моторному маслу

Для двигателя данного автомобиля не требуется применять дополнительных присадок к моторному маслу. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя.

## Проверка уровня моторного масла

Рекомендуется проверять уровень моторного масла при каждой заправке автомобиля топливом. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку.

Перед проверкой уровня моторного масла прогрейте двигатель, а затем остановите его и подождите примерно три минуты.



1. Выньте масляный щуп двигателя (с оранжевой ручкой).
2. Вытрите щуп чистой тканью или бумажной салфеткой.
3. Вставьте щуп до упора в отверстие.

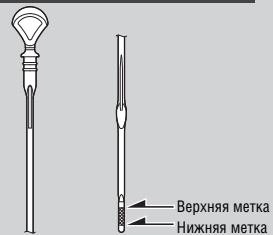
### Проверка уровня моторного масла

Если уровень моторного масла соответствует или ниже нижней метки на щупе, осторожно долейте моторное масло. Следите за тем, чтобы не перелить моторное масло.

Потребление моторного масла зависит от манеры вождения, а также климатических и дорожных условий. Нормальным считается потребление масла приблизительно до 1 литра на 1000 км пробега. Новый двигатель в период обкатки может потреблять несколько большее количество масла.

Продолжение следует

Автомобили с бензиновым двигателем

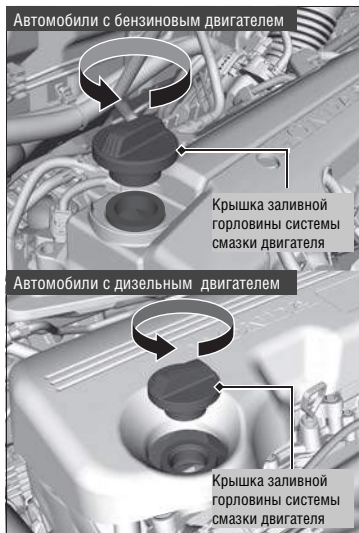


4. Снова выньте щуп и проверьте по нему уровень моторного масла. Уровень должен находиться между верхней и нижней метками на щупе. В случае необходимости долейте моторное масло.

Автомобили с дизельным двигателем



## Долив моторного масла



1. Отверните и снимите крышку заливной горловины системы смазки двигателя.
2. Медленно долейте моторное масло.
3. Установите на место крышку заливной горловины и надежно затяните ее.
4. Подождите три минуты и проверьте уровень моторного масла по щупу.

### Долив моторного масла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не доливайте моторное масло выше верхней метки на щупе. Уровень моторного масла выше нормы может привести к утечке моторного масла и повреждению двигателя.

Немедленно вытрите все подтеки. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

Автомобили с бензиновым двигателем

## Охлаждающая жидкость двигателя

**Рекомендуемая охлаждающая жидкость: Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2**

Такая охлаждающая жидкость представляет собой смесь антифриза и воды в равных долях. Не доливайте в систему охлаждения неразбавленный антифриз или простую воду.

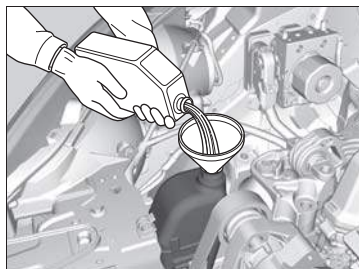
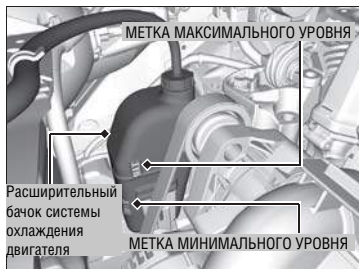
Рекомендуется проверять уровень охлаждающей жидкости при каждой заправке автомобиля топливом. Прежде всего, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке полностью отсутствует, то проверьте ее уровень в радиаторе. Долейте необходимое количество охлаждающей жидкости.

### Охлаждающая жидкость двигателя

При отсутствии рекомендованной охлаждающей жидкости Honda допускается временное использование иной охлаждающей жидкости, изготовленной известным производителем и не содержащей силикатов. Применяйте только высококачественную охлаждающую жидкость, рекомендуемую для двигателей, детали которых изготовлены из алюминиевого сплава. Продолжительное использование жидкости, не рекомендованной компанией Honda, может вызвать коррозионные разрушения деталей системы охлаждения и нарушить ее работу. При первой же возможности промойте систему охлаждения и заправьте ее охлаждающей жидкостью Honda.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти продукты могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя.

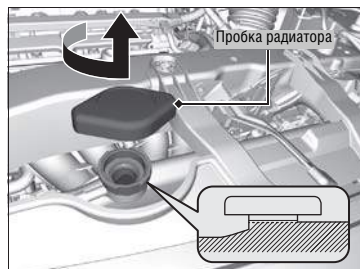
## ■ Расширительный бачок системы охлаждения двигателя



1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
2. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки минимального уровня **MIN**, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки **MAX**.
3. Проверьте наличие следов утечки охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

Продолжение следует

## ■ Радиатор



1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
2. Не нажимая на пробку, поверните ее против часовой стрелки, чтобы стравить избыточное давление в системе. Не нажимайте на пробку во время ее поворачивания.
3. Нажмите на пробку, поверните ее против часовой стрелки и снимите с горловины.
4. Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен быть вровень с основанием заливной горловины. При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
5. Установите на место пробку радиатора и надежно затяните ее.
6. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок и доведите ее уровень до метки **MAX**. Установите на место пробку расширительного бачка.

## » Радиатор

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно снимать пробку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте пробку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Доливайте жидкость медленно и осторожно, стараясь не пролить ее. Немедленно вытрите подтеки, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.



Автомобили с дизельным двигателем

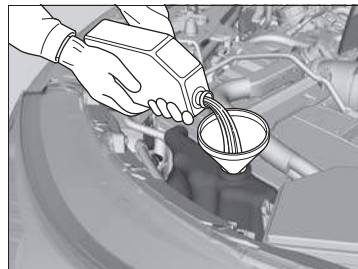
## Охлаждающая жидкость двигателя

**Рекомендуемая охлаждающая жидкость: Honda All Season Antifreeze/Coolant Type 2**

Такая охлаждающая жидкость представляет собой смесь антифриза и воды в равных долях. Не доливайте в систему охлаждения неразбавленный антифриз или простую воду.

Рекомендуется проверять уровень охлаждающей жидкости при каждой заправке автомобиля топливом. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Долейте необходимое количество охлаждающей жидкости.

### Расширительный бачок системы охлаждения двигателя



1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
2. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки минимального уровня **MIN**, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки **MAX**.
3. Проверьте наличие следов утечки охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

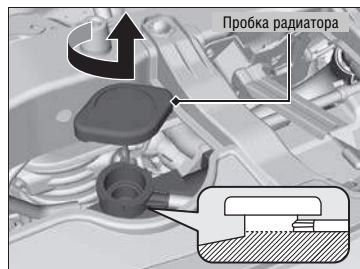
Продолжение следует

### Охлаждающая жидкость двигателя

При отсутствии рекомендованной охлаждающей жидкости Honda допускается временное использование иной охлаждающей жидкости, изготовленной известным производителем и не содержащей силикатов. Применяйте только высококачественную охлаждающую жидкость, рекомендуемую для двигателей, детали которых изготовлены из алюминиевого сплава. Продолжительное использование жидкости, не рекомендованной компанией Honda, может вызвать коррозионные разрушения деталей системы охлаждения и нарушить ее работу. При первой же возможности промойте систему охлаждения и заправьте ее охлаждающей жидкостью Honda.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти продукты могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя.

## ■ Радиатор



1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
2. Не нажимая на пробку радиатора, поверните ее против часовой стрелки на 1/8 оборота, чтобы стравить избыточное давление в системе охлаждения.
3. Нажмите на пробку, поверните ее против часовой стрелки и снимите с горловины.
4. Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен быть вровень с основанием заливной горловины. При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
5. Установите на место пробку радиатора и надежно затяните ее.
6. Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок и доведите ее уровень до метки **MAX**. Установите на место пробку расширительного бачка.

## » Радиатор

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно снимать пробку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте пробку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

### ПРИМЕЧАНИЕ

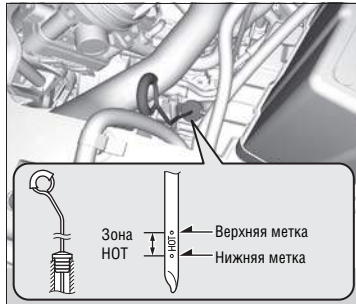
Доливайте жидкость медленно и осторожно, стараясь не пролить ее. Немедленно вытрите подтеки, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

## Рабочая жидкость коробки передач

### Рабочая жидкость автоматической коробки передач\*

Рекомендуемая жидкость: Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)

Уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач необходимо проверять, когда двигатель прогрет до нормальной рабочей температуры.



1. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку и запустите двигатель.
2. Дождитесь включения вентилятора, затем остановите двигатель.
  - ▶ Для получения достоверных результатов подождите около 60 секунд (но не более 90 секунд) перед выполнением шага 3 процедуры проверки.
3. Выньте контрольный щуп (с желтой рукояткой) из картера автоматической коробки передач и протрите его насухо чистой тканью.
4. До конца вставьте щуп в коробку передач, как показано на рисунке.
5. Снова выньте щуп и проверьте уровень рабочей жидкости.
  - ▶ Уровень должен находиться между верхней и нижней метками зоны **HOT** на щупе.
6. Если уровень рабочей жидкости находится ниже нижней метки, долейте рабочую жидкость через отверстие для контрольного щупа, чтобы ее уровень находился между верхней и нижней метками на щупе. Как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

Продолжение следует

### Рабочая жидкость автоматической коробки передач\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Долите жидкость медленно и осторожно, стараясь не пролить ее. Немедленно вытрите подтеки, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Не смешивайте рабочую жидкость ATF DW-1 с другими жидкостями для автоматических коробок передач.**

Применение другой рабочей жидкости, отличной от Honda ATF DW-1, может привести к серьезному ухудшению работы автоматической коробки передач, значительному сокращению срока ее службы, а также стать причиной ее неисправности. На неисправности автоматической коробки передач, возникшие в результате использования рабочей жидкости, отличной от Honda ATF DW-1, гарантия компании Honda на новый автомобиль не распространяется.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Автомобили с дизельным двигателем

**Рекомендуемая жидкость: Honda ATF TYPE 3.0 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)**

При необходимости обратитесь к официальному дилеру для проверки уровня и замены жидкости. Проводите замену рабочей жидкости автоматической трансмиссии с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

📄 Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

**Рабочая жидкость механической коробки передач\***

**Рекомендуемая жидкость: Honda Manual Transmission Fluid (MTF)**

Проводите замену рабочей жидкости с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

📄 Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

📄 Рабочая жидкость механической коробки передач\*

При отсутствии указанной рабочей жидкости Honda MTF допускается в качестве временной меры использовать моторное масло, удовлетворяющее требованиям спецификаций API, с вязкостью 0W-20 или 5W-20 по шкале SAE.

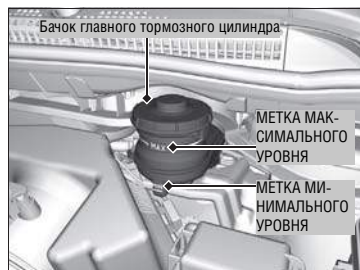
При первой же возможности замените моторное масло рекомендованной рабочей жидкостью. Следует иметь в виду, что моторное масло не содержит необходимых присадок и в случае его продолжительного использования могут возникнуть затруднения при переключении передач, и коробка передач может выйти из строя.

## Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления

Рекомендуемая жидкость: Тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4

Применяйте указанную рабочую жидкость для тормозной системы и гидравлического привода сцепления.

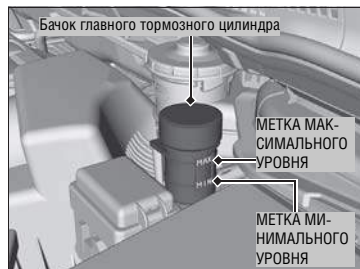
### Проверка уровня тормозной жидкости



Уровень жидкости должен находиться между метками минимального (**MIN**) и максимального (**MAX**) уровня, которые нанесены на стенке бачка.

Автомобили с механической коробкой передач

### Проверка уровня рабочей жидкости гидравлического привода сцепления



Уровень жидкости должен находиться между метками минимального (**MIN**) и максимального (**MAX**) уровня, которые нанесены на стенке бачка.

Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Тормозная жидкость DOT 5 не подходит для тормозной системы данного автомобиля и может вызвать интенсивное разрушение ее компонентов.

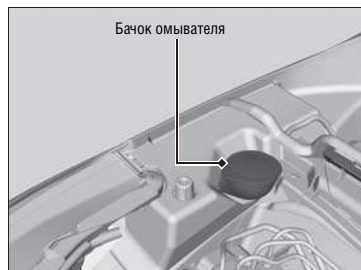
Рекомендуется использовать оригинальную продукцию.

Если уровень тормозной жидкости опустился до метки MIN или ниже, как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки тормозной системы на предмет утечек и определения степени износа тормозных колодок.

Проверка уровня рабочей жидкости гидравлического привода сцепления

Если уровень рабочей жидкости опустился до метки MIN или ниже, как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки системы на предмет утечек и определения степени износа фрикционных накладок ведомого диска сцепления.

## Долив жидкости омывателя



Автомобили без датчика уровня жидкости в бачке омывателя

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя. Если уровень низкий, долейте жидкость в бачок омывателя.

Автомобили с датчиком уровня жидкости в бачке омывателя

При низком уровне жидкости омывателя на многофункциональном информационном дисплее появляется сообщение "LOW WASHER FLUID" (Низкий уровень жидкости омывателя). Аккуратно долейте жидкость в бачок омывателя. Не переполняйте бачок.

» Долив жидкости омывателя

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не заливайте в бачок омывателя антифриз, охлаждающую жидкость или водный раствор уксуса.

Использование антифриза может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова. Применение раствора уксуса может привести к выходу из строя насоса омывателя.

## Топливный фильтр

Проводите замену топливного фильтра с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

### Автомобили с бензиновым двигателем

Рекомендуется заменять топливный фильтр через каждые 45 000 км пробега или через каждые 3 года (в зависимости от того, что наступит раньше), если есть подозрение, что используемое топливо содержит включения, способные засорить фильтр. При эксплуатации автомобиля в условиях высокой запыленности фильтр может засориться быстрее.

Для замены топливного фильтра обратитесь на сервисную станцию дилера. Неправильное обращение с соединениями топливопроводов может привести к разбрызгиванию бензина и возникновению опасной ситуации.

### Топливный фильтр

Автомобили, оснащенные системой предупреждения о техническом обслуживании

Заменяйте топливный фильтр в соответствии с предупреждением сигнализатора технического обслуживания.

## Регенерация сажевого фильтра (DPF)\*

### Сажевый фильтр (DPF)

Сажевый фильтр задерживает твердые частицы, содержащиеся в отработавших газах. Фильтр встроен в каталитический нейтрализатор.

#### ■ Принцип работы сажевого фильтра

Твердые частицы, скопившиеся в сажевом фильтре, периодически сжигаются во время движения при высокой температуре каталитического нейтрализатора.

Во время сжигания твердых частиц, скопившихся в сажевом фильтре, можно заметить белый дым, выходящий вместе с отработавшими газами, и увеличение среднего расхода топлива. Это временное явление, которое считается нормальным.

#### » Сажевый фильтр (DPF)

Для эффективного протекания химических реакций в сажевом фильтре поддерживается высокая температура. Поэтому горючие материалы, находящиеся в непосредственной близости или контактирующие с фильтром, могут воспламениться. Опасно останавливать автомобиль на высокой сухой траве, на земле, покрытой сухими опавшими листьями или легко легковоспламеняющимся мусором.




## ■ Регенерация сажевого фильтра (DPF)



При появлении этого символа следует выполнить процедуру регенерации сажевого фильтра.



При появлении этого символа доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера.

При появлении символа  на многофункциональном информационном дисплее следует выполнить процедуру регенерации сажевого фильтра:


- Двигайтесь со скоростью 60 км/ч или выше пока символ не исчезнет.
  - На повышение температуры каталитического нейтрализатора для сжигания и удаления твердых частиц требуется около 20 минут.

## ▣ Регенерация сажевого фильтра (DPF)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если проигнорировать появление этого символа и не выполнить процедуру регенерации сажевого фильтра, то на многофункциональном информационном дисплее может появиться сигнализатор неисправности сажевого фильтра. Если это произойдет, как можно скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера. Игнорирование появления сигнализатора неисправности сажевого фильтра на многофункциональном информационном дисплее может привести к закупориванию сажевого фильтра и серьезному повреждению, как самого сажевого фильтра, так и системы снижения токсичности отработавших газов.

Для снижения темпов загрязнения сажевого фильтра применяйте только рекомендованное дизельное топливо.

 **Рекомендуемое топливо** Стр. 539

При движении на очень низкой скорости в течение продолжительного периода времени или в случае частых поездок на короткие расстояния в каталитическом нейтрализаторе отработавших газов скапливаются твердые частицы.

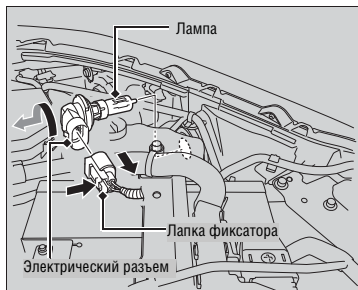
# Замена ламп

## Лампы фар

Для замены используйте следующие лампы.

Лампы дальнего света: 60 Вт (H3, галогенная лампа)  
Лампы ближнего света: 55 Вт (H11, галогенная лампа)\*  
35 Вт (D4S, высоковольтная газоразрядная лампа)\*

### Лампы дальнего света



1. Отсоедините электрический разъем.
  - ▶ Для отсоединения электрического разъема нажмите на лапку фиксатора.
2. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
3. Вставьте новую лампу в фару и поверните ее вправо.
4. Подсоедините электрический разъем.

### Лампы ближнего света

Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар ближнего света

Высоковольтные газоразрядные лампы могут оставаться под высоким напряжением после выключения фар в течение длительного периода времени. Не пытайтесь самостоятельно проверять или проводить замену высоковольтных газоразрядных ламп. Для проверки и замены ламп дальнего/ближнего света обратитесь на сервисную станцию дилера.

### Лампы фар

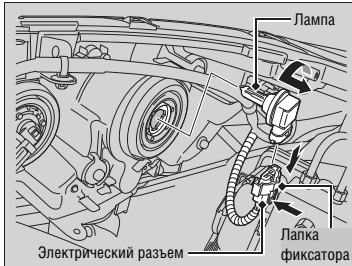
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе лампы следов масла, загрязнений или царапины может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Как правило, фары не нуждаются в регулировке. Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажном отделении, обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации автомобиля.

Галогенные лампы имеют обозначение H3 и H11. Заменяя перегоревшую лампу, держите новую лампу только за ее металлический цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

Автомобили с галогенными лампами фар ближнего света



1. Отсоедините электрический разъем.
  - Для отсоединения электрического разъема нажмите на лапку фиксатора.
2. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
3. Вставьте новую лампу в фару и поверните ее вправо.
4. Подсоедините электрический разъем.

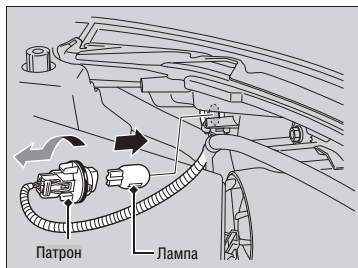
## Лампы габаритных огней и дневных ходовых огней

Лампы дневных ходовых огней являются светодиодными. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Лампы передних указателей поворота

Для замены используйте следующие лампы.

**Передние указатели поворота: 21 Вт (желтая)**



1. Поверните патрон влево и снимите его.
2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

## Лампы активных поворотных фар\*

Лампы активных поворотных фар являются светодиодными лампами. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Лампы боковых повторителей указателей поворота/лампы аварийной сигнализации

Боковые повторители указателей поворота расположены на наружных зеркалах заднего вида. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Лампы противотуманных фар\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Противотуманная фара: 35 Вт (H8, галогенная лампа)**



1. Поаяните крышку, вставив в отверстие палец, затем снимите ее.
2. Отверните винты с помощью крестовой отвертки и осторожно снимите с бампера противотуманную фару в сборе.

Продолжение следует

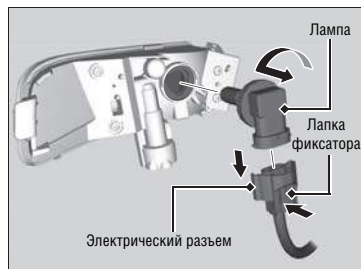
### Лампы противотуманных фар\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы галогенные лампы сильно нагреваются. Поэтому наличие на колбе лампы следов масла, загрязнений или царапины может быстро вывести лампу из строя из-за перегрева.

В противотуманных фарах используются галогенные лампы. Заменяя перегоревшую лампу, держите новую лампу только за ее пластмассовый цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

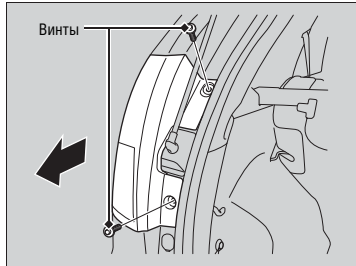


3. Чтобы снять разъем, нажмите на лапки фиксаторов.
4. Чтобы вынуть перегоревшую лампу, поверните ее влево.
5. Вставьте новую лампу.

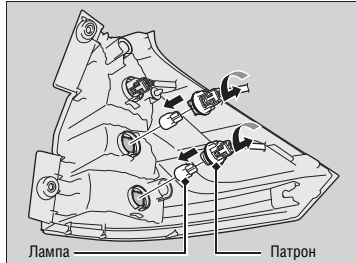
## Лампы фонарей заднего хода и задних указателей поворота

Для замены используйте следующие лампы.

Фонарь заднего хода:	21 Вт
Задние указатели поворота:	21 Вт (желтая)

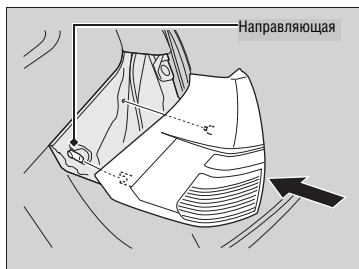


1. Крестовой отверткой открутите винты.
2. Снимите комбинированный фонарь с задней стойки.



3. Поверните патрон влево и снимите его. Снимите старую лампу.
4. Вставьте новую лампу.

Продолжение следует



5. Установите комбинированный фонарь, вставив его в направляющую на кузове.

## Лампы стоп-сигналов/задних габаритных фонарей

---

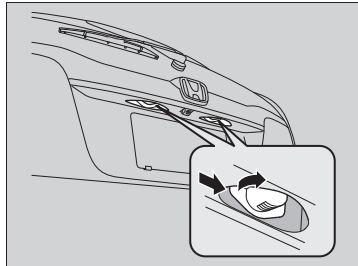
Лампы стоп-сигналов/задних габаритных фонарей являются светодиодными лампами. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.



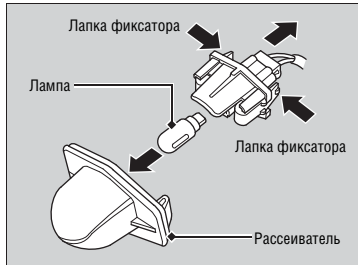
## Лампа фонаря освещения заднего регистрационного знака

Для замены используйте следующие лампы.

**Фонарь освещения заднего регистрационного знака: 5 Вт**



1. Нажмите вправо на левый край рассеивателя и вытяните его наружу.



2. Нажмите фиксаторы, чтобы снять рассеиватель.
3. Выньте старую лампу.
4. Вставьте новую лампу.

## Лампа центрального верхнего стоп-сигнала

Лампы центрального верхнего стоп-сигнала являются светодиодными лампами. Для проверки и замены ламп обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

## Задний противотуманный фонарь\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Задний противотуманный фонарь: 21 Вт**



Автомобили с левосторонним управлением

1. Крестовой отверткой открутите винты.
2. Снимите крышку.



**Все автомобили**

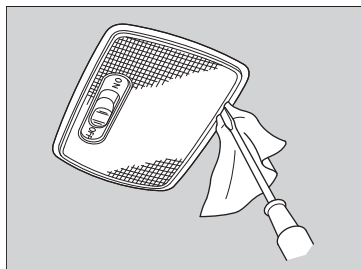
3. Поверните патрон влево и снимите его. Снимите старую лампу.
4. Вставьте новую лампу.

## Другие лампы

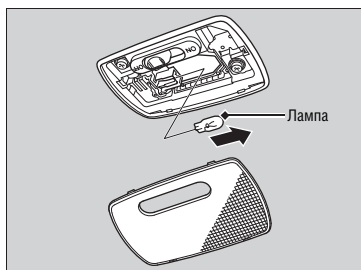
### ■ Лампа потолочного плафона освещения

Для замены используйте следующую лампу.

**Потолочный плафон: 8 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

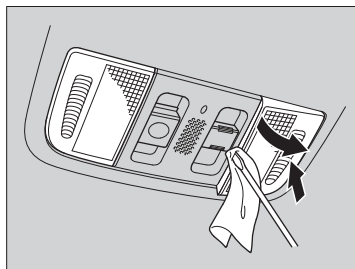


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

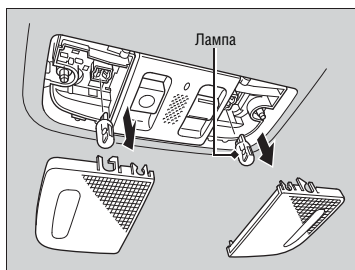
### ■ Лампы плафонов местного освещения

Для замены используйте следующие лампы.

**Плафоны местного освещения: 8 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

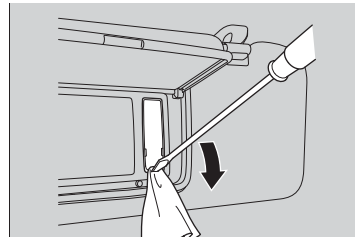


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

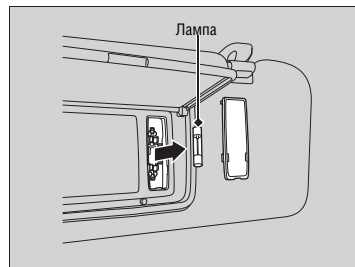
### ■ Лампы плафонов освещения косметических зеркал\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Плафоны освещения косметических зеркал: 2 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

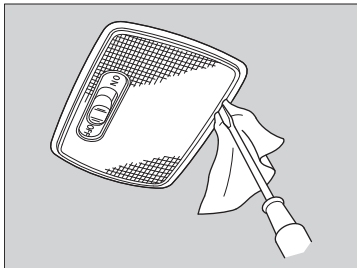


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

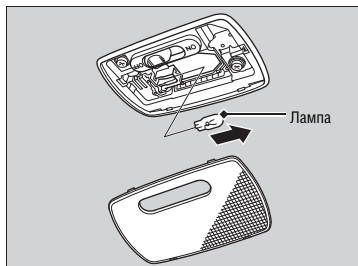
## ■ Лампа плафона освещения багажного отделения

Для замены используйте следующую лампу.

**Плафон освещения багажного отделения: 8 Вт**



1. Подденьте рассеиватель отверткой с плоским жалом и снимите рассеиватель.  
► Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.

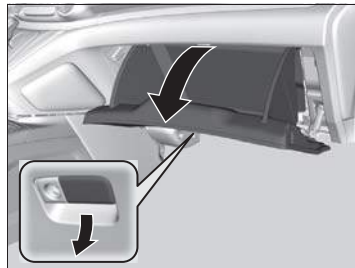


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

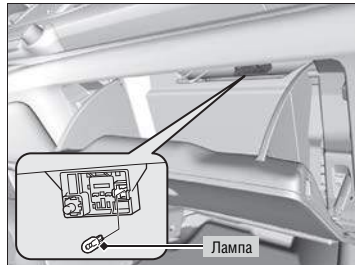
## ■ Лампа освещения перчаточного ящика\*

Для замены используйте следующие лампы.

**Лампа освещения перчаточного ящика 3,4 Вт**



1. Откройте перчаточный ящик.



2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

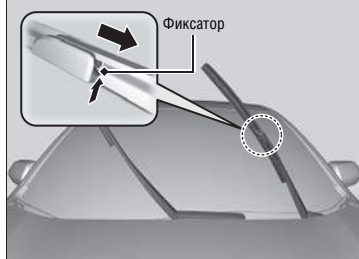
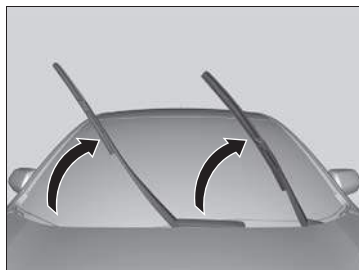
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей

### Проверка состояния чистящих лезвий стеклоочистителей

В случае значительного износа резиновые чистящие лезвия оставляют за собой полосы воды, а рычаги стеклоочистителя могут оставить царапины на поверхности стекла.

### Замена чистящих лезвий очистителя ветрового стекла

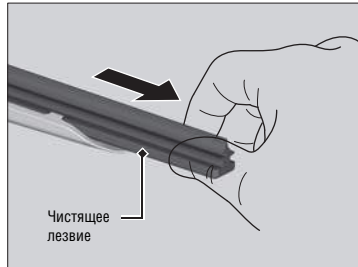


1. Поднимите рычаги очистителя ветрового стекла. Сначала поднимите рычаг со стороны водителя, а затем – с пассажирской стороны.
2. Нажмите на фиксатор вверх.
3. Снимите щетку с рычага стеклоочистителя.

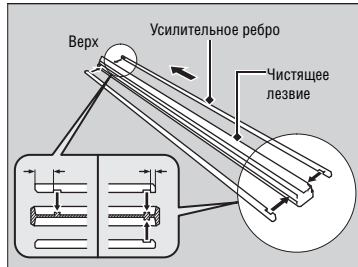
» Замена чистящих лезвий очистителя ветрового стекла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

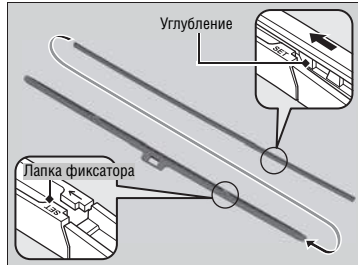
Во избежание повреждения ветрового стекла следите за тем, чтобы щетка не упала.



4. Выньте чистящее лезвие из держателя, потянув его за конец с выступами.



5. Снимите с чистящего лезвия усильтельное ребро и установите его на новое чистящее лезвие.  
 ► Совместите приливы на чистящем лезвии с канавками на усильтельном ребре.



6. Вставьте новое чистящее лезвие в держатель задним концом.  
 ► Выступ на держателе должен совпасть с углублением на чистящем лезвии.
7. Установите щетку на рычаг, а затем нажмите вниз на фиксатор.
8. Опустите рычаги очистителя на ветровое стекло. Сначала опустите рычаг с пассажирской стороны, а затем – со стороны водителя.

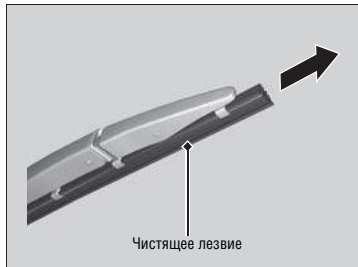
## Замена чистящего лезвия очистителя заднего стекла



1. Поднимите вверх рычаг очистителя.



2. Потяните фиксатор вверх и высвободите рычаг очистителя.



3. Выньте чистящее лезвие из держателя, потянув его за конец с выступом.

### Замена чистящего лезвия очистителя заднего стекла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения ветрового стекла следите за тем, чтобы щетка не упала.





4. Снимите с чистящего лезвия фиксаторы и установите их на новое чистящее лезвие



5. Вставьте новое лезвие в держатель.
- ▶ Убедитесь в том, что прилив на щетке совпал с пазом на чистящем лезвии, и лезвие оказалось полностью вставленным в щетку.

## Проверка состояния шин

Для обеспечения безопасности движения шины, установленные на автомобиль, должны полностью соответствовать требованиям по типу и размерам и иметь хорошее состояние. Износ протектора не должен превышать предельных значений. Давление воздуха в шинах должно соответствовать рекомендованным значениям.

### ■ Давление воздуха в шинах

Поддержание давления воздуха в шинах в соответствии с рекомендованными значениями обеспечивает наилучшее сочетание управляемости автомобиля, долговечности шин и уровня комфорта. За информацией о рекомендуемом значении давления воздуха в шинах обращайтесь к табличке, расположенной в проеме водительской двери.

Низкое давление воздуха в шинах приводит к быстрому и неравномерному износу протектора, ухудшает управляемость автомобиля, увеличивает расход топлива, и делает более вероятным выход шин из строя из-за перегрева.

Шины с давлением воздуха выше нормы ухудшают плавность хода автомобиля и более подвержены повреждениям от ударов о дорожные выступы, ямы и т.п. В дополнение к этому высокое давление воздуха в шинах является причиной неравномерного износа протектора.

Осматривайте шины перед каждой поездкой. Если одна из них выглядит приспущенной по сравнению с другими, проверьте давление в ней с помощью шинного манометра.

Проверяйте давление воздуха во всех шинах, включая шину запасного колеса, не реже одного раза в месяц или перед дальней поездкой. Даже в полностью исправных шинах давление воздуха может понизиться за месяц на 10-20 кПа (0,1-0,2 бар).

### ■ Контрольный осмотр шин

Всякий раз, проверяя давление воздуха в шинах, осмотрите шины и их вентили. Обратите внимание на следующие дефекты:

- Местное вздутие или выпучивание каркаса в зоне протектора или на боковинах. Замените шину при обнаружении порезов, расслоения или трещин на боковине. Замените также шину, если вышел наружу корд каркаса.
- Удалите из шины посторонние предметы и убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
- Неравномерный износ протектора шины. Обратитесь к дилеру для проверки углов установки колес.
- Чрезмерный износ протектора шины.
- ▶ **Индикаторы предельного износа протектора шин** Стр. 593
- Трещины или другие повреждения в зоне вентили.

## ▶ Проверка состояния шин

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация автомобиля на сильно изношенных шинах или при давлении воздуха в них выше или ниже нормы может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором водитель и пассажиры рискуют получить тяжелые травмы или даже погибнуть.

Строго следуйте всем инструкциям настоящего руководства по эксплуатации, которые касаются контроля и поддержания номинального давления воздуха в шинах, а также рекомендациям по эксплуатации и уходу за шинами.

Измеряйте давление воздуха на холодных шинах. Шины считаются холодными, если после остановки автомобиля прошло не менее трех часов, или если после длительной стоянки автомобиля вы проехали расстояние не более 1,6 км. В случае необходимости подкачайте шины или стравите воздух из них, чтобы довести давление воздуха до рекомендуемого значения.

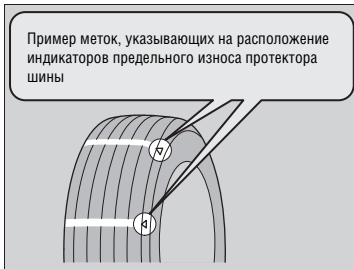
При измерении давления воздуха на разогретых шинах давление может оказаться выше на 30-40 кПа (0,3-0,4 бар) по сравнению с результатами измерения на холодных шинах.

После каждой регулировки давления воздуха в шинах требуется калибровка системы контроля давления.

### ▶ Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах Стр. 506

Если при движении автомобиля ощущается заметная вибрация, обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки балансировки колес. Балансировка колес в сборе должна обязательно проводиться также после монтажа шин.

## Индикаторы предельного износа протектора шин



Индикаторы предельного износа протектора расположены на глубине 1,6 мм. Замените шину в случае появления индикаторов предельного износа. Изношенные шины не обеспечивают достаточного сцепления при движении по влажному дорожному покрытию.

## Срок службы шин

Срок службы шин определяется многими факторами, включая манеру вождения, дорожные условия, загруженность автомобиля, давление воздуха в шинах, качество ухода за шинами, скоростной режим, окружающие условия (даже если шины не используются).

Помимо регулярного проведения проверок и измерения давления воздуха в шинах рекомендуется ежегодно проверять шины по истечении пяти лет со дня их изготовления. Все шины, включая шину запасного колеса, следует заменить по истечении 10 лет со дня их изготовления независимо от их состояния и степени износа.

## Замена шин и колес

Приобретайте для данного автомобиля только радиальные шины, которые соответствуют оригинальным шинам по размерам, допустимой нагрузке, скоростной категории и максимальному допустимому давлению воздуха (см. маркировку на боковине шины). В случае использования шин иного типоразмера или конструкции будет нарушена нормальная работа антиблокировочной тормозной системы (ABS), системы помощи при трогании на подъеме и системы динамической стабилизации (VSA).

Предпочтительно заменять сразу все четыре шины. Если это невозможно сделать, замените шины двух передних или двух задних колес.

Перед покупкой убедитесь, что характеристики приобретаемых шин соответствуют характеристикам шин, изначально установленных на автомобиле.

### Замена шин и колес

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка на автомобиль неподходящих шин может привести к ухудшению управляемости и курсовой устойчивости автомобиля. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, при котором люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.

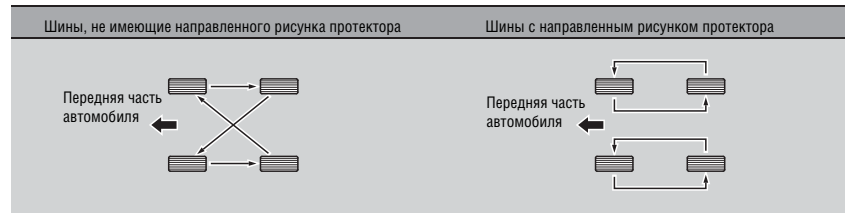
Используйте только те шины, которые по типу и размеру соответствуют значениям, приведенным в табличке, прикрепленной к кузову автомобиля.

## Перестановка колес

Выполнение перестановки колес в соответствии с регламентом технического обслуживания способствует более равномерному износу шин и увеличению срока их службы.

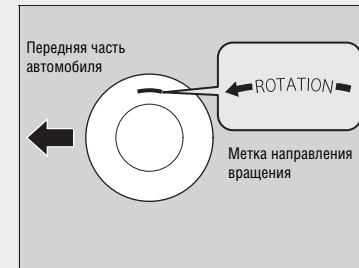
### ■ Схема перестановки колес

Проводите перестановку колес в соответствии со схемой, показанной на рисунке.



### ☒ Перестановка колес

Колеса с шинами, имеющими направленный рисунок протектора, следует менять только в рамках одного борта (нельзя переставлять колеса с левой стороны автомобиля на правую сторону и наоборот). Шины с направленным рисунком протектора должны быть установлены так, чтобы направление их вращения при движении автомобиля передним ходом соответствовало меткам, нанесенным на шины (см. рисунок).



После перестановки колес проверьте давление воздуха в шинах.

☒ Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах  
Стр. 506

## Устройства противоскольжения

Для движения по заснеженным или обледенелым дорогам установите на автомобиль зимние шины или цепи противоскольжения. Уменьшите скорость движения и увеличьте дистанцию до автомобиля, движущегося впереди.

Во избежание заноса автомобиля проявляйте особую осторожность при управлении автомобилем с использованием рулевого колеса и педали тормоза.

Используйте цепи противоскольжения, зимние или всесезонные шины по мере необходимости и в соответствии с действующим законодательством.

Во время установки обратите внимание на следующие аспекты.

Зимние шины:

- Выберите шины, имеющие размер и индекс грузоподъемности такие же, как и шины, изначально установленные на автомобиль.
- Используйте зимние шины на всех четырех колесах автомобиля.

Цепи противоскольжения:

- Перед тем как приобрести комплект цепей противоскольжения, проконсультируйтесь у официального дилера.
- Устанавливайте цепи только на передние колеса автомобиля.
- Ввиду ограниченного зазора между шинами и кузовом автомобиля настоятельно рекомендуется использовать цепи противоскольжения, которые приведены ниже:

Размер шин <sup>1</sup>	Тип цепей противоскольжения
225/65R17 102H	RUD matic CLASSIC V 19643
225/60R18 100H	RUD matic CLASSIC V 19642
225/65R17 102T	SCC Radial Chain TC211MM

<sup>1</sup>: Размер шин данного автомобиля указан на табличке в проеме двери водителя.

- При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя. Натяните цепи, как можно сильнее.
- Убедитесь, что цепи не касаются тормозных колодок и деталей подвески.
- Двигайтесь на небольшой скорости.

### Устройства противоскольжения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование ненадлежащих цепей противоскольжения или ненадлежащая их установка может привести к повреждению тормозных трубопроводов и стать причиной дорожно-транспортного происшествия, в котором вы можете получить тяжелые травмы или даже погибнуть.

Следуйте всем инструкциям настоящего руководства, касающимся выбора и применения цепей противоскольжения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование неподходящих устройств противоскольжения или неправильная установка их может стать причиной повреждения тормозных трубопроводов, деталей подвески, кузова и колес. Немедленно остановите автомобиль в случае ударного взаимодействия цепей противоскольжения и деталей автомобиля.

Если разрешенная максимальная скорость превышает максимальную скорость, установленную для зимних шин, то согласно правилам ЕЕС при установке зимних шин на автомобиль необходимо прикрепить наклейку с напоминанием об ограничении скорости, которая должна находиться в поле зрения водителя. Наклейку можно получить у дилера шинной компании. При возникновении каких-либо вопросов обратитесь к дилеру.

В случае установки цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя, касающимся ограничений использования автомобиля.

Используйте цепи противоскольжения только в экстренных ситуациях, или когда их требуется установить согласно правилам, действующим в данном регионе.

Во время движения по льду или снегу с установленными цепями противоскольжения проявляйте повышенное внимание и осторожность. Следует иметь в виду, что автомобиль с цепями противоскольжения может обладать худшей управляемостью по сравнению автомобилем на хороших зимних шинах без цепей.

# Аккумуляторная батарея

## Проверка состояния аккумуляторной батареи

Ежемесячно осматривайте выводы аккумуляторной батареи, обращая внимание на коррозию.

В случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи:

- Зabloкируется аудиосистема.
  - **Разблокировка аудиосистемы** Стр. 260
- Произойдет сброс показаний часов.
  - **Часы** Стр. 168

### Аккумуляторная батарея

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Даже в исправном состоянии и при нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный водород.

Поэтому искры или открытое пламя вблизи аккумуляторной батареи могут вызвать взрыв достаточной силы, в результате которого вы получите тяжелые травмы и ожоги.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты.

Во время самостоятельного выполнения технического обслуживания аккумуляторной батареи надевайте защитную одежду, очки или прозрачный лицевой щиток, или поручите обслуживание аккумуляторной батареи специалистам сервисной станции.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея содержит раствор серной кислоты (электролит), который обладает высокой коррозионной агрессивностью и очень ядовит.

При попадании электролита в глаза или на открытые участки тела можно получить сильные химические ожоги. Работая с аккумуляторной батареей, обязательно используйте защитные очки и одежду.

Попадание электролита в желудочно-кишечный тракт может привести к смертельному отравлению, если не предпринять экстренные меры для спасения пострадавшего человека.

**ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В МЕСТАХ, НЕ ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ**

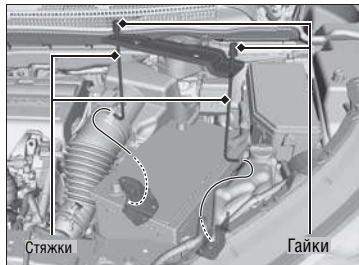
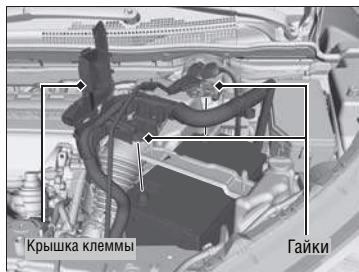
## Зарядка аккумуляторной батареи

Во избежание выхода из строя электрической системы автомобиля отсоедините оба провода от аккумуляторной батареи. Всегда отсоединяйте сначала отрицательный провод (-), и подсоединяйте его последним.

## Замена аккумуляторной батареи

Во избежание возникновения опасной ситуации при снятии или замене аккумуляторной батареи всегда следуйте общим правилам безопасности при выполнении технического обслуживания автомобиля и предупреждениям, касающимся проверки состояния аккумуляторной батареи.

- ▶ **Общие правила безопасности выполнения технического обслуживания автомобиля** Стр. 547
- ▶ **Проверка состояния аккумуляторной батареи** Стр. 601



1. Поверните выключатель зажигания в положение LOCK (О) (Блокировка)<sup>1</sup>. Откройте капот.
2. Ослабьте гайку крепления отрицательной клеммы, а затем отсоедините отрицательный провод (-).
3. Откройте защитную крышку положительного вывода аккумуляторной батареи. Ослабьте гайку крепления положительной клеммы, а затем отсоедините положительный провод (+).
4. С помощью гаечного ключа ослабьте гайки крепления с обеих сторон хомута аккумуляторной батареи.
5. Вытяните нижнюю часть каждой стяжки из отверстия в полке аккумуляторной батареи и снимите стяжки вместе с хомутом.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

### Аккумуляторная батарея

#### Экстренные меры доврачебной помощи

При попадании электролита в глаза: Промойте глаза чистой водой, по крайней мере, в течение 15 минут. Использование сильной струи воды может травмировать глаза. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании электролита на кожу: Снимите одежду, на которую попал электролит. Обильно промойте пораженный кислотой участок кожи большим количеством воды. Немедленно обратитесь к врачу.

При попадании электролита в желудочно-кишечный тракт: Выпейте воды или молока. Немедленно обратитесь к врачу.

При обнаружении следов коррозии очистите выводы аккумуляторной батареи с помощью водного раствора соды. Затем промойте выводы водой. Насухо вытрите выводы тканью или салфеткой. Для защиты выводов от коррозии нанесите на них смазку.

### Замена аккумуляторной батареи

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная утилизация аккумуляторной батареи может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация элемента питания должна производиться в соответствии с местными правилами и нормами.

Данный символ на аккумуляторной батарее означает то, что ее нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами.







Автомобили с бензиновым двигателем

6. Снимите кожух аккумуляторной батареи.

Все автомобили

7. Осторожно снимите аккумуляторную батарею.



#### » Замена аккумуляторной батареи

Всегда отсоединяйте сначала отрицательный провод (-), и подсоединяйте его последним.

Автомобили, оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

Автомобиль оснащается аккумуляторной батареей, специально предназначенной для моделей с системой автоостанова двигателя на холостом ходу. Использование аккумуляторных батарей, не предназначенных для моделей с системой автоостанова двигателя на холостом ходу, приведет к сокращению срока службы аккумуляторной батареи и не позволит активироваться системе автоостанова двигателя на холостом ходу. Заменяйте аккумуляторную батарею только батареями специального типа. Обратитесь за консультацией к дилеру.

➤ **Технические характеристики** Стр. 652, 655

## Табличка на аккумуляторной батарее



Пример

▶ Табличка на аккумуляторной батарее

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

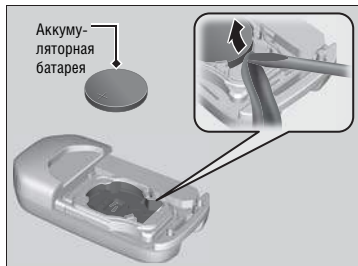
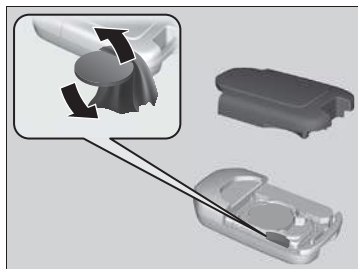
- Не подносите к аккумуляторной батарее открытое пламя или искрящие предметы. Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газ, который может стать причиной взрыва.
- Перед выполнением работ с аккумуляторной батареей наденьте защитные очки и резиновые перчатки, чтобы не получить ожогов и не потерять зрение от воздействия электролита аккумуляторной батареи.
- Не позволяйте детям и другим людям прикасаться к аккумуляторной батарее, так как они могут не знать правил надлежащего обращения с аккумуляторной батареей и не понимать, что она является источником опасности.
- Так как электролит содержит серную кислоту, при обращении с ним соблюдайте особую осторожность. При попадании электролита на кожу или в глаза вы можете получить ожоги или потерять зрение.
- Внимательно прочтите настоящее руководство до выполнения работ, связанных с аккумуляторной батареей. Несоблюдение мер предосторожности может привести к получению травм и повреждению автомобиля.
- Не используйте аккумуляторную батарею, если уровень электролита опустился ниже метки минимального уровня. В этом случае батарея может взорваться и нанести тяжелые травмы.

# Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления

## Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Если индикатор не включается при нажатии кнопки на пульте, замените элемент питания.

### Складной ключ\*



Тип используемого элемента питания: CR2032

1. Снимите верхнюю часть крышки, осторожно поддев ее монетой.
  - ▶ Оберните монету тканью, чтобы не поцарапать складной ключ.
2. Снимите элемент питания, поддев его плоской отверткой.
3. Соблюдайте полярность во время установки нового элемента питания.

Продолжение следует

### Замена элемента питания пульта дистанционного управления

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Выбрасывая отслуживший свой срок элемент питания, помните о сохранении окружающей среды. Утилизация элемента питания должна производиться в соответствии с местными правилами и нормами.

Данный символ на аккумуляторной батарее означает то, что ее нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами.



Элементы питания имеются в широкой продаже. Элемент питания можно также приобрести у дилера.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## ■ Брелок системы доступа в автомобиль без ключа\*

Тип используемого элемента питания: CR2032



1. Извлеките встроенный ключ.
2. Снимите верхнюю часть корпуса, осторожно поддев ее монетой.
  - ▶ Снимайте аккуратно, чтобы не потерять элементы питания.
  - ▶ Оберните монету тканью, чтобы не поцарапать брелок системы доступа в автомобиль без ключа.
3. Соблюдайте полярность во время установки нового элемента питания.

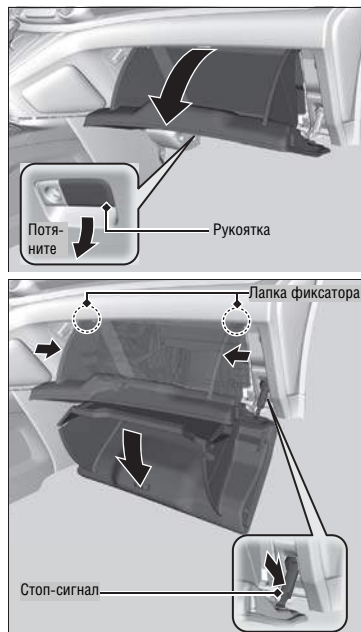
### Воздушный фильтр системы вентиляции салона

#### ■ Периодичность замены воздушного фильтра системы вентиляции салона

Заменяйте воздушный фильтр системы вентиляции салона с периодичностью, указанной в рекомендованном регламенте технического обслуживания. В случае эксплуатации автомобиля в условиях высокой запыленности рекомендуется чаще заменять воздушный фильтр системы вентиляции салона.

➤ Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

#### ■ Процедура замены воздушного фильтра системы вентиляции салона



1. Откройте перчаточный ящик.
2. Отсоедините два фиксатора, нажав на боковые панели, затем нажмите стопор вниз.
3. Опрокиньте перчаточный ящик.

Продолжение следует

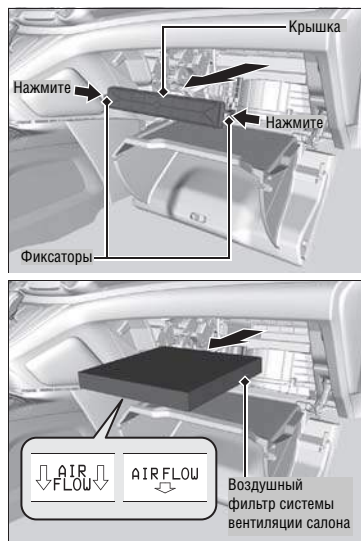
#### ✎ Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Использование освежителя воздуха может снизить дезодорирующие свойства воздушного фильтра системы вентиляции салона и сократить срок его службы.

Возможной причиной заметного снижения подачи воздуха в салон при работе системы климат-контроля и частого запотевания стекол может быть необходимость замены воздушного фильтра системы вентиляции салона.

Воздушный фильтр системы вентиляции салона задерживает пыльцу, пыль и другие мелкие частицы, взвешенные в воздухе.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



4. Нажмите на фиксаторы, расположенные по углам крышки корпуса воздушного фильтра, и снимите крышку.

5. Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра.

6. Установите в корпус новый фильтрующий элемент.  
► Стрелки **"AIR FLOW"** на фильтрующем элементе должны быть направлены вниз.

#### ✘ Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Если вы затрудняетесь самостоятельно выполнить вышеуказанные операции по замене воздушного фильтра, обратитесь в сервисный центр дилера.

## Уход за салоном автомобиля

Перед протиркой удалите пыль с помощью пылесоса.

Для удаления грязи используйте ткань, смоченную в теплом водном растворе нейтрального моющего средства. Используйте чистую ткань для удаления остатков моющего средства.

### ■ Чистка ремней безопасности

Для чистки ремней безопасности используйте мягкую щетку и теплый водный раствор нейтрального мыла. Дайте ремням просохнуть. Затем сухой тканью вытрите отверстия креплений ремней безопасности.



### ■ Чистка окон

Протрите окна, воспользовавшись чистящим средством для стекол.

*Продолжение следует*

### ▣ Уход за салоном автомобиля

Не проливайте жидкости в салоне автомобиля.

Электрические устройства и системы могут выйти из строя в случае попадания в них какой-либо жидкости.

Не распыляйте спреи на силиконовой основе на электрические устройства, включая кнопки и аудиоустройства.

Подобные действия могут стать причиной выхода электрических компонентов из строя и возникновения пожара в салоне автомобиля.

В случае непреднамеренного распыления спрея на силиконовой основе на электрические устройства обратитесь за консультацией к дилеру.

В зависимости от состава химические средства и ароматические жидкости могут вызвать изменение цвета и морщинистость тканей, растрескивание резиновых компонентов. Не используйте для обработки поверхностей щелочные растворители, а также органические растворители, такие как бензол и бензин.

После обработки поверхности химическим составом аккуратно насухо вытрите ее сухой тканью.

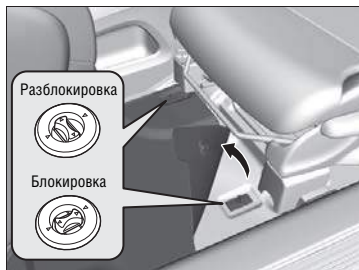
Не оставляйте бывшие в употреблении ткани на продолжительный период времени на резиновых или тканевых поверхностях без их мойки.

Соблюдайте осторожность, чтобы не разлить жидкий освежитель воздуха.

### ▣ Чистка окон

На внутренней поверхности заднего стекла имеется электропроводка. Во избежание повреждения протирайте стекло мягкой тканью в направлении электропроводки.

## ■ Напольные коврики\*



С целью предотвращения смещения передние коврики надеваются на фиксаторы, расположенные на полу. Чтобы снять коврик для чистки, поверните фиксаторы в положение разблокировки. Устанавливая коврик на место после чистки, поверните фиксаторы в положение блокировки.

**Не кладите второй коврик на имеющийся и зафиксированный от смещения коврик.**

## ■ Уход за кожаной обивкой\*

Удалите грязь и пыль с кожаной обивки с помощью пылесоса. Места складок и швов очищайте с особой тщательностью. Для чистки кожаных поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в растворе, состоящем из 90 % воды и 10 % нейтрального моющего средства. Затем вытрите кожаные поверхности чистой сухой тканью. Немедленно удаляйте с кожаных поверхностей пыль и грязь.

## » Напольные коврики\*

Перед использованием каких-либо напольных ковриков, не поставляемых вместе с автомобилем, убедитесь в том, что они разработаны специально для вашего автомобиля, надлежащим образом устанавливаются в нем и надежно фиксируются на напольных фиксаторах.

Надлежащим образом уложите задние напольные коврики. В случае неправильной укладки напольные коврики могут помешать нормальной регулировке передних сидений.



## Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля

Удаляйте пыль с поверхности кузова после поездки на автомобиле.

Регулярно осматривайте автомобиль, обращая внимание на появление царапин на окрашенных поверхностях. Образование царапины на окрашенной поверхности может вызвать коррозию кузова. При обнаружении царапины немедленно отремонтируйте ее.

### Мойка автомобиля

Регулярно мойте автомобиль. Автомобиль следует мыть чаще в случае его эксплуатации в следующих условиях:

- Движение по дорогам, обрабатываемым солью.
- Движение в прибрежных зонах.
- При попадании на лакокрасочное покрытие битума, помета птиц, сока деревьев, останков насекомых.

### В случае автоматической мойки

Сложите наружные зеркала заднего вида. Следуйте инструкциям, имеющимся на автоматической мойке.

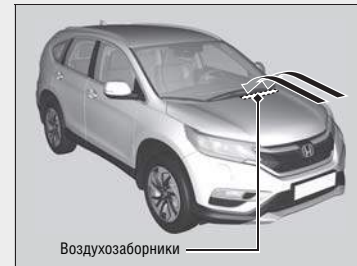
### При использовании мощных машин высокого давления

- Следите за тем, чтобы между форсункой моющей машины и поверхностью кузова было достаточное расстояние.
- Особое внимание обратите на окна. Если слишком близко поднести форсунку моющей машины к окну, вода может проникнуть в салон автомобиля.
- Не разбрызгивайте воду в моторном отсеке и не мойте его струей воды. Вместо этого используйте струю воды под низким давлением и нейтральное моющее средство.

Продолжение следует

### Мойка автомобиля

Не струю воды на воздухозаборник. Это может стать причиной неисправности.



## ■ Полировка кузова

Обработка кузова полирующим составом помогает защитить лакокрасочное покрытие от внешнего воздействия. Со временем полироль стирается с поверхности кузова, в результате чего лакокрасочное покрытие становится подверженным внешнему воздействию. Поэтому обработку кузова полирующим составом необходимо периодически повторять.

## ■ Уход за бамперами и другими элементами с резиновым покрытием

При попадании бензина, масла, охлаждающей жидкости или электролита аккумуляторной батареи на резиновые поверхности может привести к образованию на них пятен или их расслоению. При попадании указанных жидкостей на резиновые поверхности немедленно удалите их с помощью мягкой ткани и воды.

## ■ Чистка окон

Протрите окна, воспользовавшись чистящим средством для стекол.

## ■ Уход за колесными дисками из алюминиевого сплава

Под воздействием соли и загрязняющих веществ состояние алюминиевых деталей ухудшается. Для мойки колес используйте губку и раствор нейтрального моющего средства. Остерегайтесь использования сильнодействующих химических составов, таких как имеющиеся в широкой продаже очистители колес, а также жестких щеток. Они могут повредить прозрачный лак, нанесенный на алюминиевые колесные диски, который защищает алюминиевый сплав от коррозии и потускнения.

## ▣ Полировка кузова

### ПРИМЕЧАНИЕ

Растворители и агрессивные моющие средства могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, а также металлические или пластиковые наружные детали автомобиля. При попадании на поверхность автомобиля топливо следует немедленно вытереть.

## ▣ Уход за бамперами и другими элементами с резиновым покрытием

В случае необходимости ремонта окрашенных поверхностей или резиновых деталей проконсультируйтесь у дилера относительно применения надлежащих материалов.

## ■ Рассеиватели наружных приборов освещения

Рассеиватели наружных приборов освещения и сигнализации (фар, стоп-сигналов и т.д.) могут временно запотевать после мойки автомобиля или при движении в дождливую погоду.

Конденсат также образовывается в рассеивателях при значительном перепаде внешней и внутренней температурой (аналогично запотеванию стекол автомобиля). Это естественный процесс, а не признак конструктивного дефекта.

Вследствие конструктивных особенностей рассеивателей конденсат может образовываться на поверхности рамы. Это также не является признаком неисправности.

Однако при обнаружении значительного количества воды на внутренней поверхности рассеивателей обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.



# Устранение неисправностей в пути

Эта глава посвящена устранению неисправностей в пути.

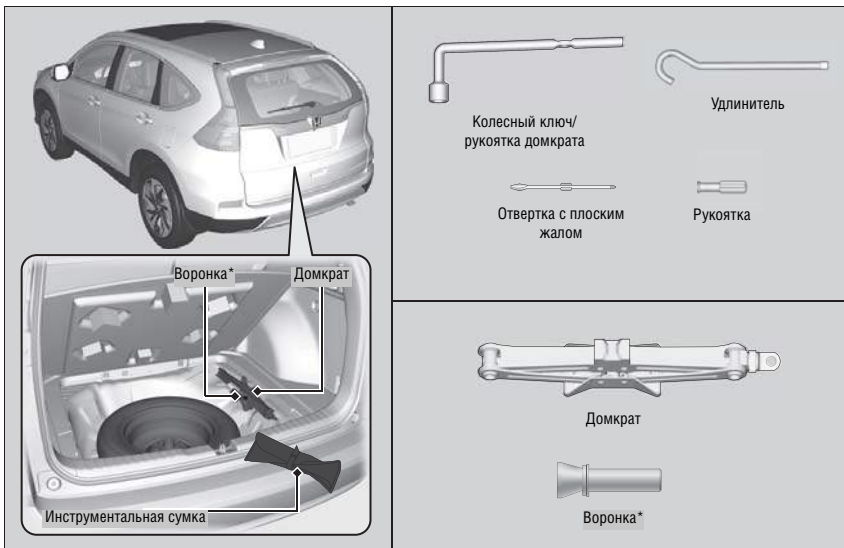
<b>Инструменты</b>			
Инструмент, которым комплектуется автомобиль .....	612		
<b>Если спустила шина</b>			
Замена поврежденного колеса .....	613		
<b>Если двигатель не запускается</b>			
Проверка двигателя .....	621		
Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа .....	623		
Экстренная остановка двигателя .....	624		
<b>Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи</b> .....	625		
<b>Рычаг переключения не перемещается</b> .....	628		
<b>Аварийное выключение стояночного тормоза</b> .....	629		
<b>Перегрев двигателя</b>			
Порядок действий в случае перегрева двигателя .....	631		
<b>Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор</b>			
Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла .....	633		
Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи .....	633		
Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя .....	634		
Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета) .....	634		
Действия в случае включения сигнализатора электрического усилителя руля (EPS) .....	635		
Действия в случае включения или мигания сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/ системы контроля давления воздуха в шинах* .....	636		
Действия в случае включения или мигания* сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/TPMS .....	637		
Действия в случае вывода на экран символа низкого уровня моторного масла* .....	638		
Действия в случае вывода на экран символа PGM-FI .....	638		
Действия в случае мигания сигнализатора трансмиссии и появления предупреждающего сообщения .....	639		
<b>Предохранители</b>			
Расположение предохранителей .....	640		
Проверка исправности и замена предохранителей .....	646		
<b>Буксировка неисправного автомобиля</b> .....	647		
<b>Если дверь багажного отделения не открывается</b> .....	649		
<b>Заправка топливом</b>			
Заправка топливом из канистры .....	650		

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Инструменты

## Инструмент, которым комплектуется автомобиль

Устранение неисправностей в пути



### Инструмент, которым комплектуется автомобиль

Инструменты хранятся в багажном отделении.

## Если спустила шина

### Замена поврежденного колеса

Если спустила шина, крепче держите рулевое колесо и плавно затормозите. Остановите автомобиль в безопасном месте. Замените поврежденное колесо малоразмерным\* или полноразмерным\* запасным колесом. Как можно скорее отправьтесь к дилеру для ремонта или замены шины полноразмерного колеса.

1. Установите автомобиль на ровную площадку с твердой, нескользкой опорной поверхностью и включите стояночный тормоз.

Автомобили с автоматической коробкой передач

2. Переведите селектор АКП в положение **P**.

Автомобили с механической коробкой передач

2. Переведите рычаг переключения передач в положение **R**.

Все автомобили

3. Включите аварийную сигнализацию и поверните ключ зажигания в положение LOCK **O**<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

#### » Замена поврежденного колеса

Следуйте инструкциям по использованию малоразмерного запасного колеса: Периодически проверяйте давление воздуха в шине малоразмерного запасного колеса\*. Оно должно соответствовать рекомендуемому значению. Рекомендуемое давление воздуха в шине: 420 кПа (4,2 бар)

При движении с установленным на автомобиль малоразмерным запасным колесом скорость автомобиля не должна превышать 80 км/ч. При первой возможности замените его полноразмерным колесом.

Малоразмерное запасное колесо данного автомобиля не предназначено для использования на автомобилях других моделей и марок. Не устанавливайте его на другой автомобиль. Не устанавливайте на свой автомобиль малоразмерное запасное колесо другого типа.

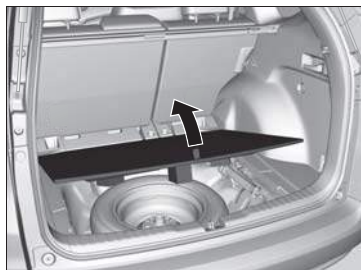
Не устанавливайте цепи противоскольжения на малоразмерное запасное колесо. Если спустила шина переднего колеса с цепями противоскольжения, то переставьте вперед одно из задних колес, а сзади установите малоразмерное запасное колесо. Снимите переднее поврежденное колесо, а на его место установите полноразмерное колесо, которое было установлено сзади. Наденьте цепи противоскольжения на переднее колесо.

Малоразмерное колесо ухудшает плавность хода и уровень комфорта, а также обладает худшим сцеплением на некоторых типах дорожного покрытия по сравнению с колесом с нормальной шиной. Поэтому во время движения проявляйте повышенную осторожность и внимание.

Не устанавливайте одновременно на автомобиль более одного малоразмерного запасного колеса.

Размеры запасного колеса меньше размеров стандартного колеса данного автомобиля. При установке на автомобиль малоразмерного запасного колеса дорожный просвет уменьшается. Движение по разбитым и ухабистым дорогам может привести к повреждению компонентов автомобиля, расположенных в нижней части кузова.

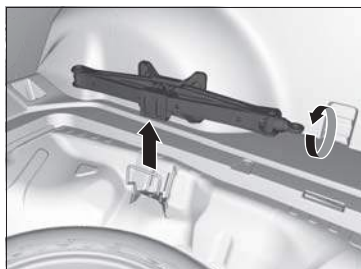
## Подготовка к замене поврежденного колеса



1. Поднимите напольную крышку, расположенную в багажнике.



2. Достаньте из багажного отделения инструменты. Достаньте из инструментальной сумки рычаг домкрата и колесный ключ.



3. Извлеките домкрат из места хранения запасного колеса.
4. Отверните барашковый болт и снимите коническую втулку. Затем достаньте запасное колесо.

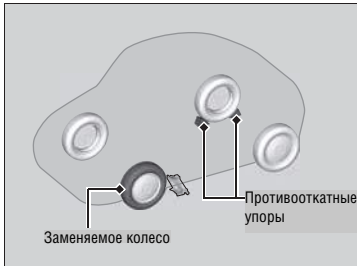
## Замена поврежденного колеса

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Домкрат должен использоваться только в экстренных ситуациях, а не для сезонной замены шин или иных регламентных работ.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте домкрат, если он не работает надлежащим образом. Обратитесь к своему дилеру или в службу, занимающуюся эвакуацией автомобилей.





5. Подложите противооткатные упоры или камни спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали по отношению к поврежденному колесу.



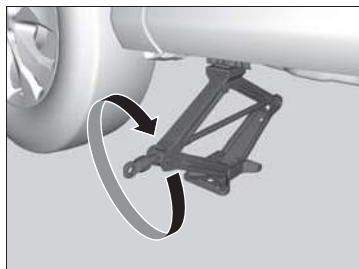
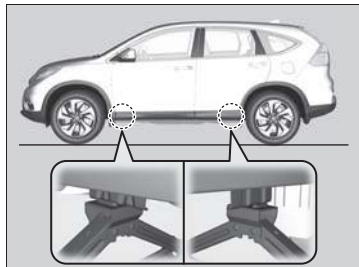
6. Положите запасное колесо наружной стороной вверх под автомобиль возле заменяемого колеса.



7. С помощью колесного ключа отверните колесные гайки на один оборот.

*Продолжение следует*

## Установка домкрата



1. Установите домкрат в специально предназначенном для него месте, ближайшем к заменяемому колесу.

2. Вращайте винт домкрата по часовой стрелке (см. рисунок), пока его головка не коснется опорной точки.
  - Сделайте так, чтобы ребро кузова вошло в углубление головки домкрата.

## Установка домкрата

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Автомобиль может сорваться с домкрата и причинить серьезные травмы человеку, который находится рядом с автомобилем или под ним.

Тщательно соблюдайте приведенные ниже рекомендации, касающиеся замены колеса. Не позволяйте людям находиться под автомобилем, поднятом на домкрате, или просовывать под него какие-либо части своего тела.

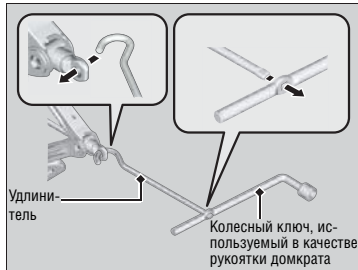
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Домкрат должен устанавливаться на горизонтальной и устойчивой поверхности на том же уровне, что и автомобиль.

### Для некоторых стран

На домкрате, которым укомплектован ваш автомобиль, имеется следующая табличка.

1.	2.	3.
		

1. См. руководство по эксплуатации.
2. Не залезайте под автомобиль, который удерживается только домкратом.
3. Устанавливайте домкрат только в специально усиленных местах кузова.



3. Поднимите автомобиль. Для этого вращайте рукоятку домкрата вместе с удлинителем до тех пор, пока колесо не оторвется от опорной поверхности.

#### Установка домкрата

Не поднимайте автомобиль на домкрате, когда в автомобиле находятся люди или багаж.

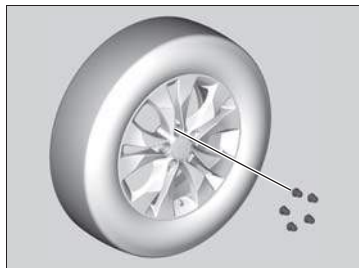
Используйте домкрат, которым укомплектован автомобиль. Домкраты иной конструкции могут не выдержать вес автомобиля или не подойти для точек поддомкрачивания.

Ниже приведены инструкции, которые требуется выполнять при использовании домкрата:

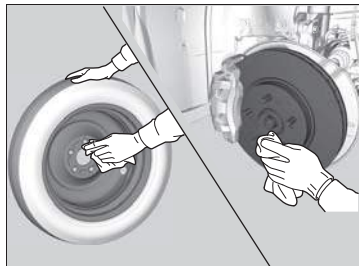
- Не поднимайте автомобиль на домкрате, если работает двигатель.
- Устанавливайте домкрат только на твердую и ровную поверхность.
- Устанавливайте домкрат только в специально предназначенных для этого точка.
- Не садитесь в автомобиль, когда он поднят на домкрате.
- Не подкладывайте какие-либо предметы под домкрат или его головку.

Продолжение следует

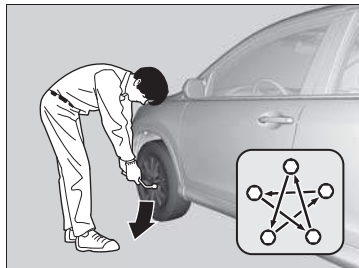
## Замена поврежденного колеса



1. Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо.



2. Протрите посадочные поверхности колеса чистой тканью.
3. Установите запасное колесо.
4. Наверните колесные гайки до касания коническими поверхностями отверстиями диска.



5. Опустите автомобиль и уберите домкрат. Затяните гайки в порядке, показанном на рисунке. Выполните затяжку в порядке, показанном на рисунке, за несколько циклов.

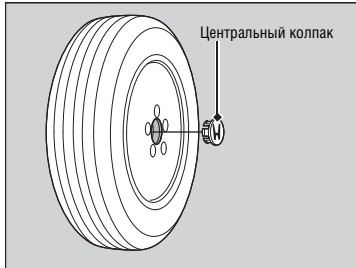
**Момент затяжки колесных гаек:**

108 Нм (11 кгсм)

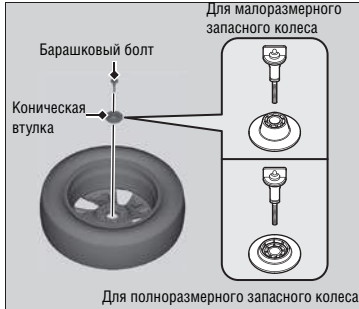
## Замена поврежденного колеса

Не перетягивайте колесные гайки, прикладывая слишком большой момент с помощью ноги или трубы.

## ■ Хранение поврежденного колеса



1. Снимите центральный колпак.



2. Положите поврежденное колесо в нишу багажного отделения наружной стороной вниз.
3. Снимите коническую втулку с барашкового болта, переверните ее и установите на болт обратной стороной. Зафиксируйте поврежденное колесо барашковым болтом.
4. Поместите в инструментальную сумку рычаг домкрата и колесный ключ. Храните сумку в багажном отделении.
5. Уложите домкрат в держатель. Поверните опорный кронштейн домкрата для его фиксации на месте.

Продолжение следует


## ▣ Хранение поврежденного колеса

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если инструменты или другие предметы не уложены в походное положение, то в случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры могут быть серьезно травмированы этими предметами.

Перед тем как начать движение, уложите и надежно закрепите демонтированное колесо, домкрат и инструменты.

## ■ Система предупреждения о снижении давления воздуха в шинах и запасное колесо

После замены поврежденного колеса запасным сигнализатор  включается во время движения. Сигнализатор включается после нескольких километров пути и некоторое время мигает, затем остается включенным; это нормально.

После каждой замены шины требуется калибровка системы контроля давления воздуха в шинах.

➤ **Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах** Стр. 506

# Если двигатель не запускается

## Проверка двигателя

Если двигатель не запускается, проверьте стартер.

### Проверка двигателя

Если необходимо срочно запустить двигатель, воспользуйтесь аккумуляторной батареей другого автомобиля.

➔ **Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи**  
Стр. 625

### Состояние стартера

### Порядок действий

**Стартер не вращается или вращается очень медленно.**


Возможно, разряжена аккумуляторная батарея. Проверьте все позиции, перечисленные в правом столбце, и действуйте соответствующим образом.

**Стартер вращается нормально, но двигатель не запускается.**

Возможно, перегорели предохранители. Проверьте все позиции, перечисленные в правом столбце, и действуйте соответствующим образом.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

**Проверьте на наличие сообщений на многофункциональном дисплее**

- Если выводится 
  - ➔ **Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 623
- ▶ Убедитесь, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в зоне действия.
  - ➔ **Зона действия кнопки пуска и остановки двигателя** Стр.197

**Проверьте яркость плафонов освещения салона.**

Включите плафоны освещения салона и проверьте их яркость.

- Если плафоны освещения салона горят тускло или не горят вовсе
  - ➔ **Аккумуляторная батарея** Стр. 597
- Если плафоны освещения салона горят нормально
  - ➔ **Предохранители** Стр. 640

**Обратитесь к описанию процедуры пуска двигателя.**

Следуйте инструкциям и попытайтесь запустить двигатель еще раз.

➔ **Пуск двигателя** Стр.437,440

**Проверьте индикатор системы иммобилайзера.**

Когда мигает индикатор системы иммобилайзера, двигатель запустить невозможно.

➔ **Иммобилайзер** Стр.190

**Проверьте уровень топлива.**

В баке должно быть достаточно топлива.

➔ **Указатель уровня топлива** Стр. 136

**Проверьте исправность предохранителей.**

Проверьте все предохранители или доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

➔ **Проверка исправности и замена предохранителей** Стр. 646

**Если проблема не устранена:**

➔ **Буксировка неисправного автомобиля** Стр. 647

Продолжение следует

---

**Состояние стартера**

**Порядок действий**

---

**Стартер вращается нормально, но двигатель не запускается.**

Возможно, перегорели предохранители. Проверьте все позиции, перечисленные в правом столбце, и действуйте соответствующим образом.

**Автомобили с дизельным двигателем**

**Обратитесь к дилеру для проверки автомобиля. Подкачайте топливо, если сигнализатор неисправности систем двигателя или сигнализатор PGM-FI появился на многофункциональном дисплее при следующих обстоятельствах:**

- В топливном баке закончилось топливо.

➔ **Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей** Стр. 126

---

**Автомобили с дизельным двигателем**

**Слейте воду из топливного фильтра:**



выводится на многофункциональный информационный дисплей.

➔ **Слив воды** Стр. 125


➔ **Предупреждения и сообщения, выводимые на информационный дисплей** Стр. 125

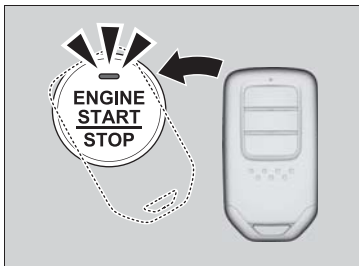
---



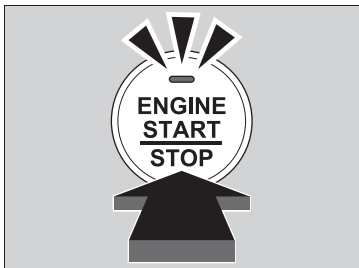
Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Действия в случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа

Если раздался звуковой сигнал, на многофункциональном информационном дисплее появился символ , мигает индикатор, встроенный в кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, то для пуска двигателя следуйте приведенной ниже процедуре. Запустите двигатель следующим образом.



1. Когда мигает индикатор, встроенный в кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, дотроньтесь до кнопки пуска и остановки двигателя логотипом **H**, который имеется на брелоке системы доступа в автомобиль без ключа. При этом кнопки на брелоке системы доступа в автомобиль без ключа должны быть обращены к вам.
  - ▶ Индикатор мигает около 30 секунд.



2. На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите педаль тормоза. На автомобиле с механической коробкой передач нажмите педаль сцепления. Нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ** не позднее 10 секунд после того, как раздастся звуковой сигнал, и индикатор перестанет мигать и загорится постоянным светом.
  - ▶ Если не выжимать педаль, включится режим **ACCESSORY** (Вспомогательные потребители электроэнергии).

▶▶ Если двигатель не запускается ▶ Экстренная остановка двигателя

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

## Экстренная остановка двигателя

Если вы не можете остановить двигатель нажатием кнопки **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку пуска и остановки двигателя и удерживайте ее в течение двух секунд.
- С усилием нажмите два раза кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**.

Рулевое колесо не блокируется.

Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

Трансмиссия автоматически переходит в режим стоянки **P** после полной остановки автомобиля. Включится режим VEHICLE OFF (Зажигание выключено).

Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач

При остановленном двигателе включается режим питания ACCESSORY (аксессуары).

Чтобы выбрать режим питания VEHICLE OFF (автомобиль обесточен), переведите трансмиссию в режим стоянки

**P** после полной остановки автомобиля. Дважды нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, не нажимая педаль тормоза.

Автомобили с механической коробкой передач

Автомобиль полностью остановлен. Трижды нажмите кнопку **ПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, не нажимая педаль акселератора.

- ▶ Рулевое колесо блокируется.

⌘ Экстренная остановка двигателя

Не нажимайте кнопку на ходу автомобиля. В противном случае двигатель не остановится.

# Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

## Процедура пуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

Выключите такие электрические устройства, как аудиосистема и приборы освещения. Остановите двигатель и откройте капот.

Автомобили с бензиновым двигателем



Дополнительная аккумуляторная батарея

Автомобили с дизельным двигателем



Дополнительная аккумуляторная батарея

1. Подсоедините один провод к выводу  $\oplus$  аккумуляторной батареи вашего автомобиля.
2. Подсоедините другой конец этого же провода к выводу  $\oplus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.
  - ▶ Для пуска двигателя используйте только аккумуляторную батарею напряжением 12 В.
  - ▶ При использовании зарядного устройства для автомобильных аккумуляторных батарей для зарядки 12-вольтовой батареи выбирайте напряжение зарядки ниже 15 вольт. Для выбора правильных настроек воспользуйтесь руководством по эксплуатации зарядного устройства.
3. Подсоедините второй провод к выводу  $\ominus$  аккумуляторной батареи другого автомобиля.

▶ Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При несоблюдении мер предосторожности и неправильном обращении с аккумуляторной батареей во время пуска двигателя она может взорваться, что приведет к серьезному травмированию находящихся поблизости людей.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или горящие сигареты.

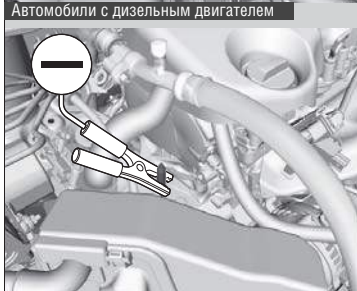
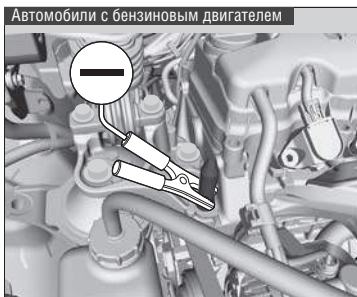
### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если аккумуляторная батарея хранится на морозе, электролит в ней может замерзнуть. При попытке запустить двигатель корпус замерзшей батареи может лопнуть.

Надежно крепите зажимы электрических проводов, чтобы они не отсоединились вследствие вибрации двигателя. Будьте внимательны. Следите за тем, чтобы провода не перепутались, и их концы не касались друг друга во время подсоединения и отсоединения проводов.

В холодную погоду пусковая способность аккумуляторной батареи снижается, в результате чего двигатель может не запуститься.

Продолжение следует



4. Подсоедините другой конец второго провода к болту крепления двигателя, как показано на рисунке. Не присоединяйте провод к каким-либо другим деталям.
5. Если автомобиль подключен к аккумуляторной батарее другого автомобиля, запустите на этом автомобиле двигатель и увеличьте частоту вращения коленчатого вала.
6. Попытайтесь запустить двигатель на своем автомобиле. Если коленчатый вал вращается медленно, проверьте надежность контактов в электрических соединениях удлинительных проводов.

## ■ Действия после пуска двигателя

После того как двигатель запустился, отсоедините удлинительные провода в следующем порядке.

1. Отсоедините провод от “массы” своего автомобиля.
2. Отсоедините другой конец этого же провода от вывода (-) аккумуляторной батареи другого автомобиля.
3. Отсоедините провод от вывода (+) аккумуляторной батареи своего автомобиля.
4. Отсоедините другой конец этого же провода от вывода (+) аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Доставьте свой автомобиль для проверки на ближайшую сервисную станцию или сервисную станцию дилера.

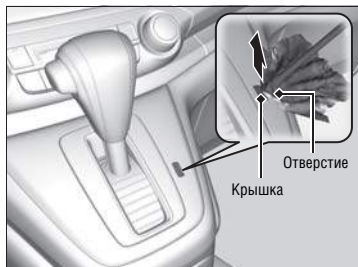
# Рычаг переключения не перемещается

Автомобили с автоматической коробкой передач

Если селектор АКП не перемещается из положения **P** (Стоянка), следуйте приведенной ниже процедуре.

## Разблокировка рычага

Автомобили с 5-ступенчатой автоматической коробкой передач



1. Включите стояночный тормоз.

Автомобили, не оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

2. Выньте ключ из замка зажигания.

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

2. Выньте встроенный ключ из брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

Все автомобили

3. Оберните тканью небольшую отвертку с плоским жалом. Вставьте ее в прорезь механизма блокировки, как показано, и снимите крышку.

4. Вставьте ключ зажигания в отверстие для отключения блокировки рычага.

5. Нажмите на ключ, одновременно нажимая кнопку разблокировки, и переведите селектор АКП в положение **N** (Нейтраль).

► Теперь блокировка снята. Как можно скорее доставьте автомобиль в сервисный центр дилера для проверки селектора АКП.



## Аварийное выключение стояночного тормоза

Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

При невозможности запустить двигатель вследствие разряда аккумуляторной батареи, отказа трансмиссии или неисправности самого двигателя трансмиссия блокируется в положении **P**, обездвиживая колеса.

Если это произошло вследствие разряда аккумуляторной батареи, для переключения трансмиссии следует зарядить аккумуляторную батарею и запустить двигатель.

Если после зарядки аккумуляторной батареи переключить трансмиссию не удастся, обратитесь к дилеру.

Если в экстренной ситуации требуется переместить автомобиль, можно отключить стояночную блокировку трансмиссии, выполнив следующие действия.

1. Установите автомобиль на ровную площадку с твердой, нескользкой опорной поверхностью и включите стояночный тормоз.
2. Установите зажигание в режим ACCESSORY **1**<sup>1</sup>; повернув рулевое колесо, убедитесь в том, что оно не заблокировано.
3. Откройте капот.

➔ **Открытие капота** Стр. 562



4. Вставьте отвертку в прорезь вала болта отключения стояночного режима. Поверните отвертку против часовой стрелки, чтобы отпустить болт отключения стояночного режима.
  - ▶ Теперь болт отключения стояночного режима отпущен.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

Продолжение следует

➔ Аварийное выключение стояночного тормоза

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При отпуске болта отключения стояночного режима не допускать контакта клемм с отверткой.

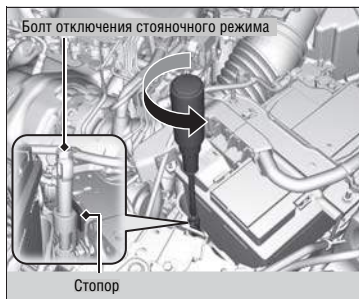
Контакт отвертки с клеммами аккумуляторной батареи может вызвать взрыв достаточной силы, в результате которого вы получите тяжелые травмы или погибнуть.

Перед отпуском болта проверяйте, закрыты ли клеммы аккумуляторной батареи.

Трансмиссия автоматически переходит в режим стоянки **P** после перевода зажигания в режим LOCK **0**<sup>1</sup>.

➔ **При выключении двигателя** Стр. 452

Не проводить обслуживание при заблокированном рулевом колесе, это может вывести рулевое управление из строя. Обратитесь в службу эвакуации автомобилей и доставьте автомобиль к дилеру.



5. Вставьте отвертку в головку болта отключения стояночного режима. Вращайте болт до его контакта со стопором.
  - ▶ Теперь блокировка снята. Трансмиссия переключена из режима **P** (стоянка) в режим **N** (нейтраль).

6. Остановите автомобиль в безопасном месте.
7. После окончания работ закрутите болт отключения стояночного режима в исходное положение. Затем доверните вставленную в прорезь болта отключения стояночного режима отвертку по часовой стрелке для надежной затяжки болта и исключения его отворачивания.
  - ▶ Момент затяжки: 7 - 11 Нм (0,7 - 0,11 кгсм)

#### ▶▶ Аварийное выключение стояночного тормоза

Если болт отключения стояночного режима не возвращен в исходное положение и выключатель зажигания<sup>11</sup> переводится в положение включения зажигания, сигнализатор трансмиссии начнет мигать и зажигание невозможно будет выключить.

▶▶ Сигнализаторы и индикаторы Стр. 93

Если вам пришлось прибегнуть к выполнению этой процедуры, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

<sup>11</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой **ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ**, а не выключателем зажигания.



## Перегрев двигателя

### Порядок действий в случае перегрева двигателя

Признаки перегрева двигателя:

- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится в красной зоне шкалы или неожиданно снизилась мощность двигателя.
- Появление пара или брызг из моторного отсека.

#### ■ Первоочередные действия

1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.
2. Выключите все вспомогательное оборудование и включите аварийную световую сигнализацию.
  - ▶ **Нет пара или брызг:**  
Не глушите двигатель. Откройте капот.
  - ▶ **Есть пар или брызги:**  
Заглушите двигатель и подождите, пока пар не исчезнет. Затем откройте капот.

*Продолжение следует*

#### ☒ Порядок действий в случае перегрева двигателя

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

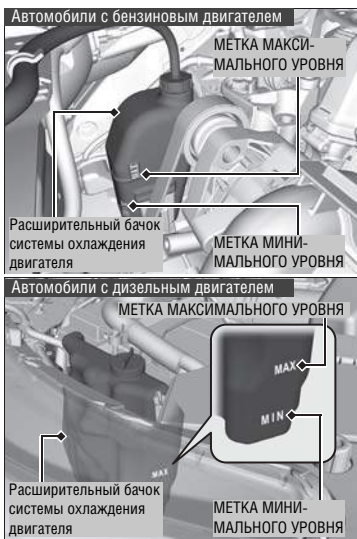
Пар и брызги кипящей охлаждающей жидкости, которые вырываются из перегретого двигателя, могут причинить сильные ожоги.

Не поднимайте капот, если из-под него идет пар.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится в красной зоне шкалы, может привести к повреждению двигателя.

### ■ Последующие действия



### ■ Завершающие действия

После того как двигатель достаточно остынет, запустите его и проследите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя опустилась вниз, продолжите движение. Если стрелка не опустилась, обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

### ►► Порядок действий в случае перегрева двигателя

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасно снимать пробку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте пробку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

В случае утечки охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

Доливайте воду в систему охлаждения только в качестве экстренной и временной меры. Как можно скорее обратитесь к дилеру для заправки системы охлаждения двигателя надлежащей охлаждающей жидкостью.

1. Если вентилятор работает, дождитесь, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя начнет двигаться вниз.
  - Если вентилятор не работает, немедленно остановите двигатель.
2. После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости и осмотрите компоненты системы охлаждения двигателя, обращая внимание на утечки.
  - Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке системы охлаждения двигателя ниже нормы, долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до метки **MAX**.
  - Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке системы охлаждения двигателя отсутствует, удостоверьтесь, что радиатор остыл. Накройте пробку радиатора плотной тканью и снимите ее. В случае необходимости долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до основания заливной горловины. Затем установите пробку на место.

## Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор


### Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла



#### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор горит при низком давлении моторного масла.

#### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной площадке.
2. В случае необходимости включите аварийную световую сигнализацию.
  - ▶ Действия после остановки автомобиля
1. Остановите двигатель и подождите примерно три минуты.
2. Откройте капот и проверьте уровень моторного масла.
  - ▶ В случае необходимости долейте моторное масло.
  - ▶  **Проверка уровня моторного масла** Стр. 565
3. Запустите двигатель и наблюдайте за сигнализатором низкого давления моторного масла.
  - ▶ Индикатор выключается: Продолжите движение.
  - ▶ Если сигнализатор не погас в течение 10 секунд: Заглушите двигатель и немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

### Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи



#### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор горит, если разряжена аккумуляторная батарея.

#### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Выключите систему климат-контроля. Выключите подогрев заднего стекла и другое электрическое оборудование. Немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

» Действия в случае включения сигнализатора низкого давления моторного масла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение работы двигателя при низком давлении моторного масла может практически мгновенно привести к выходу двигателя из строя из-за серьезных механических повреждений.

» Действия в случае включения сигнализатора неисправности системы заряда аккумуляторной батареи

Если необходимо ненадолго остановиться, не останавливайте двигатель. Повторный пуск двигателя может привести к быстрому разряду аккумуляторной батареи.

## Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя



### ■ Причины включения или мигания сигнализатора

- Горит при обнаружении неисправности системы снижения токсичности отработавших газов двигателя.
- Сигнализатор мигает в случае обнаружения пропусков зажигания.

#### Автомобили с дизельным двигателем

- Сигнализатор горит, если в систему питания топливом попал воздух.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор горит постоянно

Избегайте движения на высоких скоростях. Немедленно доставьте свой автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор мигает

Остановите автомобиль в безопасном месте, где нет легковоспламеняющихся предметов. Остановите двигатель и подождите, пока он не остынет (не менее десяти минут).

## Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)



### ■ Причины включения сигнализатора

- Низкий уровень тормозной жидкости.
- Неисправность тормозной системы.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора на ходу автомобиля

Слегка нажмите педаль тормоза, чтобы проверить давление в тормозной системе.

- Если автомобиль реагирует нормально, то во время ближайшей остановки проверьте уровень тормозной жидкости в баке главного тормозного цилиндра.
- Если поведение автомобиля ненормальное, необходимо немедленно предпринять следующие действия. В случае необходимости переключите передачу вниз, чтобы снизить скорость движения, используя торможение двигателем.

» Действия в случаях, когда горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае продолжения движения с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя двигатель и система снижения токсичности отработавших газов двигателя могут выйти из строя.

Если при последующем пуске двигателя сигнализатор неисправности систем двигателя снова начнет мигать, отправьтесь к ближайшему дилеру, поддерживая скорость не более 50 км/ч, для проверки исправности автомобиля.

» Действия в случае включения сигнализатора неисправности тормозной системы (красного цвета)

Немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля. Опасно ездить на автомобиле с низким уровнем тормозной жидкости. Если при нажатии педаль тормоза проваливается, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. В случае необходимости переключайте передачи вниз для остановки автомобиля.

Если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и антиблокировочной тормозной системы (ABS), то это свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил. Это может привести к неустойчивому поведению автомобиля во время резкого торможения. Немедленно обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

## Действия в случае включения сигнализатора электрического усилителя руля (EPS)



### ■ Причины включения сигнализатора

- Сигнализатор включается в случае неисправности электрического усилителя руля.
- Если несколько раз подряд нажать педаль акселератора для увеличения частоты вращения холостого хода, включится сигнализатор электрического усилителя руля, и рулевое колесо станет поворачивать труднее.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Остановите автомобиль в безопасном месте. Остановите двигатель и снова запустите его. Если сигнализатор включается и не гаснет, немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.

## Действия в случае включения или мигания сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/системы контроля давления воздуха в шинах\*



### ■ Причины включения или мигания сигнализатора

Пониженное давление воздуха в шинах либо система контроля давления воздуха в шинах не откалибрована. При возникновении неисправности системы контроля давления воздуха в шинах либо после установки малоразмерного запасного колеса сигнализатор мигает около одной минуты, а затем горит постоянно.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор включается

Двигайтесь осторожно, избегая интенсивных торможений и резких поворотов. Остановите автомобиль в безопасном месте. Проверьте давление воздуха в шинах и доведите его до нормы. Нормы давления воздуха в шинах указаны на табличке, размещенной в проеме двери водителя.

- После регулировки давления воздуха в шинах выполняйте калибровку системы контроля давления воздуха в шинах.

🔧 Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах Стр. 506

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор мигает

Как можно скорее доставьте автомобиль в сервисный центр официального дилера для его проверки. Если после установки малоразмерного запасного колеса\* сигнализатор включается, замените колесо на полноразмерное. Сигнализатор выключается после нескольких километров пути.

- После замены малоразмерного запасного колеса на полноразмерное выполните калибровку системы контроля давления воздуха в шинах.

🔧 Калибровка системы контроля давления воздуха в шинах Стр. 506

🔧 Действия в случае включения или мигания сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/системы контроля давления воздуха в шинах\*

### ПРИМЕЧАНИЕ

Движение на шинах с низким давлением воздуха может привести к их перегреву. В результате перегрева шина может разрушиться. Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха.

## Действия в случае включения или мигания\* сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/TPMS



### ■ Причины включения или мигания сигнализатора

Пониженное давление воздуха в шинах либо система TPMS не откалибрована. При возникновении неисправности системы TPMS либо после установки малоразмерного запасного колеса сигнализатор мигает около одной минуты, а затем горит постоянно.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Двигайтесь осторожно, избегая интенсивных торможений и резких поворотов. Остановите автомобиль в безопасном месте. Проверьте давление воздуха в шинах и доведите его до нормы. Нормы давления воздуха в шинах указаны на табличке, размещенной в проеме двери водителя.

- ▶ После регулировки давления воздуха в шинах выполняйте калибровку системы TPMS.

📖 Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) Стр. 508

### ■ Порядок действий в случае, если сигнализатор мигает, а затем горит постоянно

Как можно скорее доставьте автомобиль в сервисный центр официального дилера для его проверки. Если сигнализатор включается после установки малоразмерного запасного колеса, замените колесо на полноразмерное. Сигнализатор выключается после нескольких километров пути.

- ▶ После замены малоразмерного запасного колеса на полноразмерное выполните калибровку системы TPMS.

📖 Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) Стр. 508

📖 Действия в случае включения или мигания\* сигнализатора низкого давления воздуха в шинах/TPMS

### ПРИМЕЧАНИЕ

Движение на шинах с низким давлением воздуха может привести к их перегреву. В результате перегрева шина может разрушиться. Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Действия в случае вывода на экран символа низкого уровня моторного масла\*



### ■ Причины вывода символа на экран

Символ выводится на экран при низком уровне моторного масла.

### ■ Порядок действий в случае вывода на экран символа

1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной площадке.
2. В случае необходимости включите аварийную световую сигнализацию.

### ■ Действия после остановки автомобиля

1. Остановите двигатель и подождите примерно три минуты.
2. Откройте капот и проверьте уровень моторного масла.
  - ▶ В случае необходимости долейте моторное масло.

🔧 Проверка уровня моторного масла Стр. 561

Автомобили с дизельным двигателем

## Действия в случае вывода на экран символа PGM-FI



### ■ Причины вывода на экран символа во время работы двигателя

- Неисправность системы управления двигателем.

### ■ Действия в случае многократного вывода на экран символа

Не развивайте высокую скорость и не нажимайте до упора педаль акселератора. Доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

» Действия в случае вывода на экран символа низкого уровня моторного масла\*

### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение работы двигателя при низком уровне моторного масла может практически мгновенно привести к выходу двигателя из строя из-за серьезных механических повреждений.

Эта система активируется после прогрева двигателя. При очень низкой температуре окружающего воздуха вы можете проехать значительное расстояние до того, как система оповестит вас о снижении уровня моторного масла.

Если символ выводится повторно, остановите двигатель и немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

» Действия в случае вывода на экран символа PGM-FI

### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение движения при выведенном на экран данном символе может привести к повреждению двигателя и системы снижения токсичности отработавших газов. На такие неисправности гарантийные обязательства не распространяются.



Автомобили с 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

## Действия в случае мигания сигнализатора трансмиссии и появления предупреждающего сообщения



### ■ Причины включения или мигания сигнализатора

Неисправность трансмиссии.

### ■ Порядок действий в случае, когда сигнализатор мигает

- Немедленно обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.
- После пуска двигателя переведите трансмиссию в режим нейтрали **N**.
  - ▶ По приборной панели убедитесь в том, что трансмиссия перешла в режим нейтрали **N**.
  - ▶ Двигатель не может быть запущен, если не включен стояночный тормоз.
    - ▶ **Пуск двигателя** Стр. 440

⌘ Если сигнализатор трансмиссии мигает и выводится предупреждающее сообщение

Возможно, двигатель не получится запустить.

Во время стоянки автомобиля обязательно включайте стояночный тормоз.

В случае необходимости буксировки автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.

➤ **Буксировка неисправного автомобиля** Стр. 647

# Предохранители

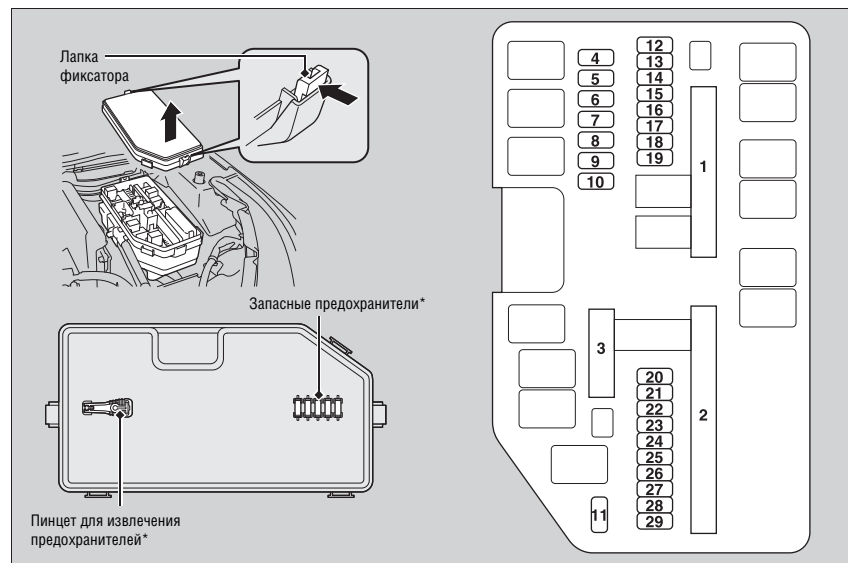
## Расположение предохранителей

Если не работает какое-либо электрическое оборудование, поверните выключатель зажигания в положение LOCK **0** (Блокировка)\* и проверьте исправность предохранителей.

### ■ Блок предохранителей в моторном отсеке, тип А

Блок расположен рядом с аккумуляторной батареей. Чтобы открыть блок, нажмите на лапки фиксаторов. Расположение предохранителей приведено на изображении ниже.

Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру на изображении и схеме.



\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

■ Защищаемые электрические цепи и номинальный ток предохранителей

	Защищаемая цепь	Ампер
1	Электрический усилитель руля (EPS)	70 A
	Левый е-преднатяжитель*, <sup>1</sup>	(30 A)
	Свечи накаливания <sup>2, 3</sup>	(70 A)
	Электродвигатель системы ABS/VSA	40 A
	ABS/VSA FSR <sup>1</sup> DC/DC <sup>1, 2, 3</sup>	(20 A) (30 A)
	E-DPS <sup>1</sup>	30 A
	Главный предохранитель	100 A <sup>1</sup> 150 A <sup>2, 3</sup>

	Защищаемая цепь	Ампер
2	Выключатель зажигания	50 A
	Главный предохранитель блока	60 A
	Главный предохранитель блока 2	60 A
	Главный предохранитель фар дальнего света <sup>1</sup>	30 A
	Главный предохранитель фар <sup>2, 3</sup>	30 A
	Реле ST <sup>1</sup>	(30 A)
	Подогрев заднего стекла <sup>1</sup>	(30 A)
	Правый е-преднатяжитель*, <sup>1</sup>	(30 A)
	DC/DC 2 <sup>2, 3</sup>	(30 A)
	Электродвигатель вентилятора системы вентиляции	40 A
	Главный предохранитель стеклоочистителей ветрового стекла <sup>1</sup>	30 A
	Подогрев заднего стекла <sup>2, 3</sup>	30 A
	Электродвигатель вспомогательного вентилятора	20 A <sup>1</sup> 30 A <sup>2, 3</sup>
	Электродвигатель основного вентилятора	20 A <sup>1</sup> 30 A <sup>2, 3</sup>

	Защищаемая цепь	Ампер
3	A/C PTC 1 <sup>2, 3</sup>	(40 A)
	A/C PTC 2 <sup>2, 3</sup>	(40 A)
	A/C PTC 3 <sup>2, 3</sup>	(40 A)
	A/C PTC 4 <sup>2, 3</sup>	(40 A)
4	-	-
5	-	-
6	UB ECU (R/B) <sup>3</sup> Освещение салона <sup>2</sup>	(7,5 A) (7,5 A)
7	Фонари заднего хода <sup>2, 3</sup>	(10 A)
8	Sub Fan RLY CL <sup>1</sup>	(7,5 A)

<sup>1</sup>: Автомобили бензиновым двигателем

<sup>2</sup>: Автомобили с дизельным двигателем и системой автоостанова двигателя на холостом ходу

<sup>3</sup>: Автомобили с дизельным двигателем без системы автоостанова двигателя на холостом ходу

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

	Защищаемая цепь	Ампер
9	IGPS <sup>2, 3</sup>	(7,5 A)
10	Подогреваемые зеркала заднего вида <sup>1</sup>	7,5 A
	Освещение салона <sup>3</sup>	7,5 A
	Фонарь заднего хода <sup>2</sup>	7,5 A
11	ST MG DIODE/STRLD <sup>1</sup>	7,5 A
	STRLD <sup>2, 3</sup>	7,5 A
12	Противотуманные фары*	20 A
13	Аудиоусилитель <sup>1, 3</sup>	(20 A)
	Левый e-преднатяжитель (Мин) <sup>2</sup>	(30 A)
14	Звуковой сигнал	10 A
15	Аварийная сигнализация	10 A
16	Стоп-сигнал	(10 A) <sup>1</sup>
		(15 A) <sup>2, 3</sup>
17	IG Coil <sup>1</sup>	(15 A)
	Laf <sup>2, 3</sup>	(10 A)
18	IGP 2	15 A
19	ABS/VSР FSR (Min) <sup>2, 3</sup>	(20 A)
20	Электрическая регулировка наклона спинки сиденья пассажира <sup>1</sup>	(20 A)
	AT TCU <sup>3</sup>	(20 A)
	Правый e-преднатяжитель (Мин) <sup>*, 2</sup>	(30 A)

	Защищаемая цепь	Ампер
21	Омыватель фар*	(30 A)
22	Drive By Wire <sup>1</sup>	(15 A)
	Back Up FI ECU <sup>2, 3</sup>	(7,5 A)
23	IGP	(15 A) <sup>1</sup>
		(20 A) <sup>2, 3</sup>
24	Левая фара (ближний свет)	10 A <sup>4</sup>
		15 A <sup>5</sup>
25	Правая фара (ближний свет)	10 A <sup>4</sup>
		15 A <sup>5</sup>
26	Габаритные огни, главный	20 A
27	Муфта MG	7,5 A
28	Освещение салона <sup>1</sup>	(7,5 A)
	Резервный, Освещение салона, основной <sup>2, 3</sup>	(20 A)
29	Buck Up <sup>1</sup>	(10 A)
	Rear ACC <sup>2, 3</sup>	(20 A)

<sup>1</sup>: Автомобили бензиновым двигателем

<sup>2</sup>: Автомобили с дизельным двигателем и системой автоостанова двигателя на холостом ходу

<sup>3</sup>: Автомобили с дизельным двигателем без системы автоостанова двигателя на холостом ходу

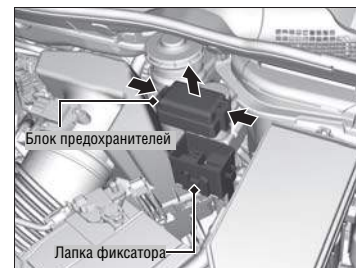
<sup>4</sup>: Автомобили с галогенными лампами фар

<sup>5</sup>: Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар

Автомобили с дизельным двигателем

## Блок предохранителей в моторном отсеке, тип В

Блок расположен рядом с аккумуляторной батареей. Чтобы открыть блок, нажмите на лапки фиксаторов. Расположение предохранителей приведено на изображении ниже. Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру на изображении и схеме.



## Защищаемые электрические цепи и номинальный ток предохранителей

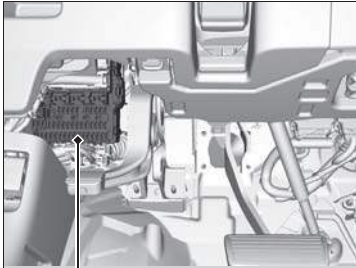
	Защищаемая цепь	Ампер
1	Shift By Wire	7,5 A

## ■ Блок предохранителей в салоне с водительской стороны

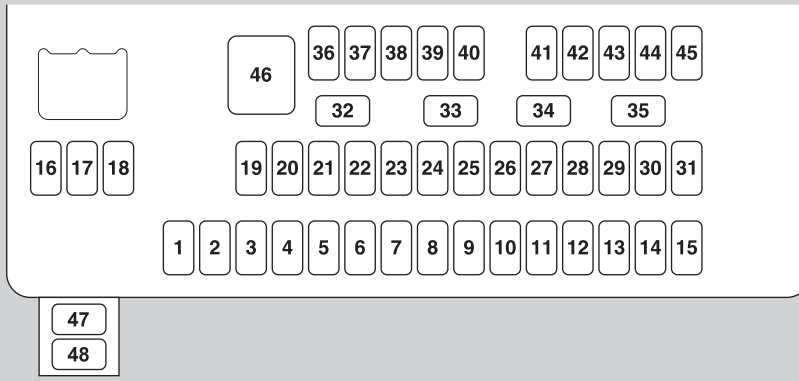
Блок расположен под панелью управления.

Расположение предохранителей приведено на изображении ниже.

Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру на изображении и схеме.



Блок предохранителей



Продолжение следует

**■ Защищаемые электрические цепи и номинальный ток предохранителей**

Устранение неисправностей в пути

Защищаемая цепь	Ампер
1 -	-
2 ACG	10 A
3 Система подушек безопасности (SRS)	10 A
4 Топливный насос	15 A
5 Приборная панель <sup>1</sup> Реле <sup>2</sup>	10 A
6 Электрические стеклоподъемники	7,5 A
7 VB SOL*	(7,5 A)
8 Моторедуктор замка пассажирской двери (разблокировка)	15 A
9 Моторедуктор замка пассажирской двери за водителем (разблокировка)	10 A
10 Дневные ходовые огни	10 A
11 Панорамная крыша*	(20 A)
12 Электрическая розетка (в отделении центральной консоли)	20 A
13 Омыватель*	(15 A)
14 Подогрев сидений*	(20 A)
15 Моторедуктор замка водительской двери (разблокировка)	10 A

Защищаемая цепь	Ампер
16 Функция электрической регулировки продольного перемещения сиденья водителя*	(20 A)
17 Функция электрической регулировки наклона спинки сиденья водителя*	(20 A)
18 Электропривод закрывания двери багажного отделения*	(20 A)
19 ACC	7,5 A
20 Блокировка ключа зажигания ACC	7,5 A
21 Дневные ходовые огни	7,5 A
22 Кондиционер воздуха	7,5 A
23 Реле стеклоочистителя/омывателя	10 A
24 Реле ABS/VSA <sup>1</sup> 2 <sup>2</sup>	7,5 A
25 Backup FL ECU I/S APD <sup>2</sup> Аудиосистема <sup>1</sup>	(7,5 A) (10 A)
26 Суперблокировка замков дверей*	(20 A)
27 Электрическая розетка (на передней консоли)	20 A
28 Омыватель*	(15 A)
29 SRS2	7,5 A
30 Моторедуктор замка водительской двери (блокировка)	10 A

Защищаемая цепь	Ампер
31 Smart*	(10 A)
32 Моторедуктор замков дверей со стороны переднего пассажира (блокировка)	15 A
33 Моторедуктор замков дверей со стороны водителя (блокировка)	15 A
34 Маломощные лампы	10 A
35 Освещение	7,5 A
36 Главный предохранитель очистителя заднего стекла*	(10 A)
37 Поворотная фара*	(15 A)
38 Левая фара (дальний свет)	10 A
39 Правая фара (дальний свет)	10 A
40 Задний противотуманный фонарь	7,5 A
41 Замки дверей	20 A
42 Стеклоподъемник двери водителя	20 A
43 Электрический стеклоподъемник задней правой двери	20 A
44 Электрический стеклоподъемник двери переднего пассажира	20 A
45 Электрический стеклоподъемник задней левой двери	20 A
46 Стартер*	20 A
Очиститель ветрового стекла*	30 A
47 UB ECU*	7,5 A
48 -	-

<sup>1</sup>: Автомобили, не оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

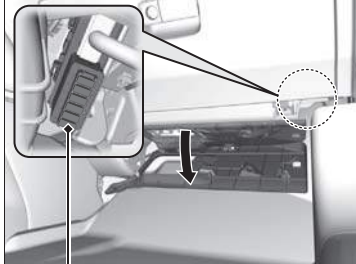
<sup>2</sup>: Автомобили, оснащенные системой автоостанова двигателя на холостом ходу

## Блок предохранителей в салоне со стороны переднего пассажира\*

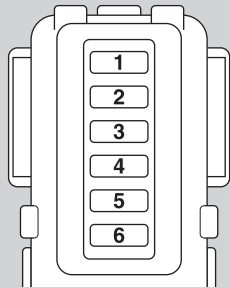
Расположение предохранителей приведено на изображении ниже. Определите расположение предохранителя, который может являться причиной неисправности, по его номеру на изображении и схеме.

Автомобили с левосторонним рулевым управлением

Блок расположен рядом с нижней боковой панелью.



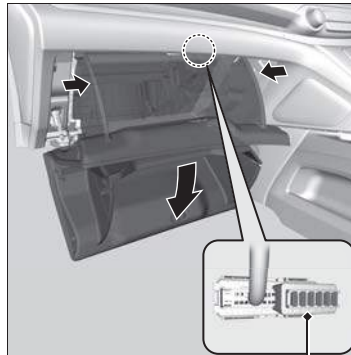
Блок предохранителей



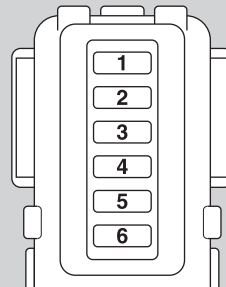
Автомобили с правосторонним рулевым управлением

Блок расположен за панелью управления.

➤ Порядок замены воздушного фильтра системы вентиляции салона Стр. 607



Блок предохранителей

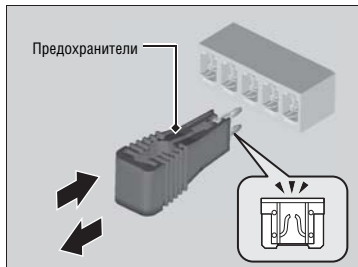
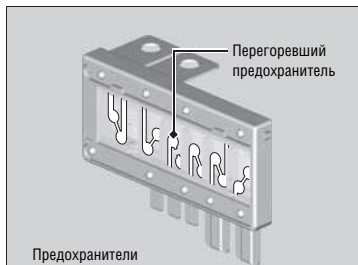


## Защищаемые электрические цепи и номинальный ток предохранителей

	Защищаемая цепь	Ампер
1	Приборная панель	7,5 А
2	VSA/ABS	7,5 А
3	MICU	7,5 А
4	Аудиосистема	20 А
5	Аудиосистема в положении выключателя зажигания ACC	7,5 А
6	Главный предохранитель фонаря заднего хода 2	20 А

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Проверка исправности и замена предохранителей



1. Поверните выключатель зажигания в положение LOCK (Блокировка)<sup>1</sup>. Выключите фары и все вспомогательные потребители электроэнергии.
2. Снимите крышку блока предохранителей.
3. Проверьте исправность большого предохранителя в моторном отсеке.
  - Если предохранитель перегорел, то отверните винт с помощью крестовой отвертки и замените предохранитель новым.
4. Проверьте исправность малых предохранителей в моторном отсеке и салоне автомобиля.
  - При обнаружении перегоревшего предохранителя извлеките его с помощью пинцета и замените новым.

### ► Проверка исправности и замена предохранителей

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Замена перегоревшего предохранителя новым предохранителем с более высоким значением силы тока значительно увеличивает вероятность выхода из строя системы электрооборудования автомобиля из-за перегрузки.

Замените перегоревший предохранитель имеющимся запасным предохранителем, если он имеет такое же номинальное значение силы тока.

Для определения местоположения предохранителя используйте схему. Проверьте номинальное значение силы тока предохранителя.

► **Расположение предохранителей** Стр. 640

Пинцет для извлечения предохранителей\* расположен на тыльной стороне крышки блока предохранителей в моторном отсеке.

<sup>1</sup>: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.



## Буксировка неисправного автомобиля

В случае необходимости буксировки автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.

Для всех вариантов исполнения автомобиля

### ■ Перевозка неисправного автомобиля на грузовой платформе эвакуатора

В этом случае автомобиль устанавливается всеми четырьмя колесами на платформе специализированного автомобиля-эвакуатора.

**Этот способ является наилучшим для данного автомобиля.**

Автомобили с приводом на одну ось (2WD)

### ■ Буксировка неисправного автомобиля методом частичной погрузки

Буксируемый автомобиль устанавливается двумя передними колесами на подъемные кронштейны, которыми оборудован тягач. Два задних колеса опираются на поверхность дороги. **Этот способ разрешен для буксировки данного автомобиля.**

### » Буксировка неисправного автомобиля

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Подъем автомобиля или его буксировка за передний бампер может привести к повреждению автомобиля. Бампер не способен выдержать вес автомобиля.

Запрещается буксировать неисправный автомобиль другим автомобилем на гибкой сцепке.

Это очень опасно, поскольку гибкая сцепка может перемещаться из стороны в стороны или порваться.

Продолжение следует

Автомобили без системы полного привода

Автомобили, не оснащенные 9-ступенчатой автоматической коробкой передач

■ В случае необходимости буксировки автомобиля с опорой передних колес на дорогу:



1. Проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
  - **Рабочая жидкость коробки передач** Стр. 573
2. Прикрепите буксировочное устройство к буксирной проушине.
3. Запустите двигатель.
  - Если двигатель не запускается, поверните выключатель зажигания в положение ACCESSORY **I** (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON **II** (Зажигание включено)\*1.

Автомобили с автоматической коробкой передач

4. Включите на 5 секунд диапазон **D**, затем включите диапазон **N**.

Автомобили с механической коробкой передач

4. Переведите рычаг в нейтральное положение **N**.

Все автомобили

5. Выключите стояночный тормоз.

» В случае необходимости буксировки автомобиля с опорой передних колес на дорогу:

В некоторых странах буксировка неисправного автомобиля запрещена. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства касательно буксировки и соблюдайте эти требования.

Если вы не можете в точности выполнить описанную процедуру, не следует буксировать автомобиль с опорой передних колес на дорогу.

Если двигатель не запустился, то для буксировки неисправного автомобиля характерны следующие особенности.

- Замедление автомобиля может потребовать приложения больших усилий, так как не будет работать тормозной усилитель.
- Повернуть рулевое колесо будет труднее, так как не будет работать усилитель рулевого управления.

Автомобили с механической коробкой передач

- При повороте выключателя зажигания в положение LOCK **O** (Блокировка)\*1 блокируется рулевое колесо.

При движении на продолжительном спуске нагреваются тормозные механизмы. Это может привести к нарушению нормального функционирования тормозной системы. В случае необходимости буксировки неисправного автомобиля на продолжительном спуске обратитесь в специализированную эвакуационную службу.

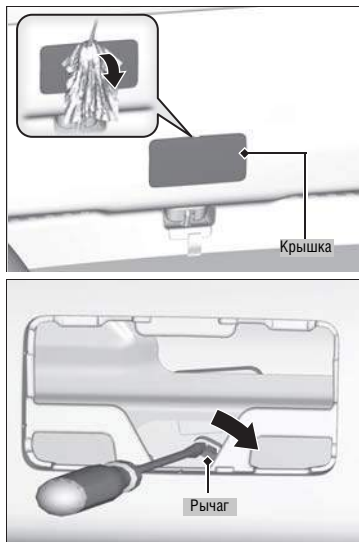
Не рекомендуется буксировать неисправный автомобиль с опорой передних колес на дорогу на расстояние более 80 км. Максимальная разрешенная скорость буксировки автомобиля составляет 55 км/ч.

\*1: Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа, оборудованы кнопкой ПУСКА/ОСТА-НОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, а не выключателем зажигания.

## Если дверь багажного отделения не открывается

### Если дверь багажного отделения не открывается

Если вы не можете открыть дверь багажного отделения, выполните следующую процедуру.



1. С помощью отвертки с плоским жалом снимите крышку, расположенную на задней поверхности двери багажного отделения.
  - ▶ Во избежание образования царапин оберните отвертку тканью.
2. Чтобы открыть дверь багажного отделения, нажмите на дверь багажного отделения и одновременно нажмите вниз на рычаг отверткой.

### Если дверь багажного отделения не открывается

Если вам пришлось прибегнуть к выполнению этой процедуры, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

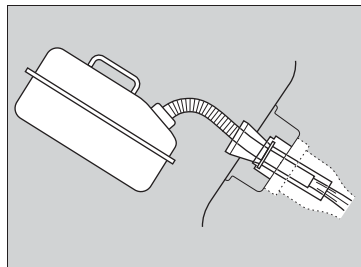
Во избежание удара двери багажного отделения о какой-либо предмет или человека при ее открытии изнутри автомобиля убедитесь в том, что имеется достаточно места для открытия двери.

# Заправка топливом

Автомобили с дизельным двигателем

## Заправка топливом из канистры

Если топливо закончилось, и необходимо долить его в бак из канистры, воспользуйтесь воронкой, которой укомплектован автомобиль.



1. Остановите двигатель.
2. Потяните за рукоятку отпирания крышки люка заливной горловины топливного бака, которая расположена в нижнем левом углу под панелью управления.
  - ▶ Крышка люка заливной горловины топливного бака откроется.
3. Достаньте из багажного отделения воронку.
  - ▶ **Инструмент, которым комплектуется автомобиль**  
Стр. 612
4. Выньте воронку из крепления.
5. Медленно до конца вставьте воронку в заливную горловину топливного бака.
6. Перелейте топливо в бак из канистры.
  - ▶ Переливайте топливо осторожно, чтобы не пролить его.
7. Выньте воронку из заливной горловины топливного бака.
  - ▶ Перед тем как убрать воронку, тщательно протрите ее.
8. Ручкой закройте крышку люка заливной горловины топливного бака.

▶ Заправка топливом из канистры

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака остановите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные ил и искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- При попадании на поверхность автомобиля топлива следует немедленно вытереть.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте только воронку, которой укомплектован данный автомобиль. Не вставляйте в заливную горловину топливного бака другие воронки или насадку канистры. В противном случае можно повредить систему питания топливом. Не следует открывать закрытый топливный бак посторонним предметом, пытаться поддеть или надавить на крышку. Это может привести к повреждению или разгерметизации системы питания топливом.

Перед заправкой убедитесь в том, что в канистре находится дизельное топливо.

# Техническая информация

В этой главе приведены технические характеристики автомобиля, расположение табличек с идентификационными номерами, а также информация, касающаяся устройств, являющихся источниками электромагнитного излучения, и декларация о соответствии.

<b>Технические характеристики</b> .....	652
<b>Идентификационные номера</b>	
Идентификационный номер автомобиля (VIN), номер двигателя и номер коробки передач.....	658
<b>Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения*</b> .....	659

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Технические характеристики

## Автомобили с бензиновым двигателем

### Технические характеристики автомобиля

Модель	Honda Civic	
Снаряженная масса	МКП	1497 кг <sup>*1</sup>
	АКП	1547 кг <sup>*2</sup>
Максимальная разрешенная масса	2070 кг	
Предельно допустимая нагрузка на мост	Перед	1055 кг
	Зад	1035 кг

\*1: Автомобили с приводом на одну ось

\*2: Автомобили с полным приводом

### Технические характеристики двигателя

Тип	Бензиновый двигатель с жидкостным охлаждением, четырехтактный, 4-цилиндровый, с одним верхним распределительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения (i-VTEC)	
Диаметр цилиндра и ход поршня	81 x 96,9 мм	
Рабочий объем	1997 см <sup>3</sup>	
Степень сжатия	10,6	
Свечи зажигания	NGK	DILZKR7B11GS
	DENSO	DXU22HCR-D11S

### Топливо

Рекомендуемое топливо	Неэтилированный бензин с октановым числом 91 или выше (по исследовательскому методу)
Тип	
Емкость топливного бака	58 л

### Аккумуляторная батарея

Емкость и тип	48AH(5)/ 60AH(20)
---------------	-------------------

### Жидкость омывателя

Емкость бачка	4,5 л
---------------	-------

### Лампы

Фары (ближний свет)	35 Вт (D4S) <sup>*1</sup>	
	55 Вт (H11) <sup>*2</sup>	
Фары (дальний свет)	60 Вт (H83)	
Противотуманные фары <sup>*3</sup>	35 Вт (H8)	
Передние указатели поворота	21 Вт (желтая)	
Дневные ходовые огни	Светодиод	
Габаритные фонари	Светодиод	
Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида)	Светодиод	
Стоп-сигналы/задние габаритные фонари	Светодиод	
Задние габаритные фонари	Светодиод	
Задние указатели поворота	21 Вт (желтая)	
Фонари заднего хода	21 Вт	
Задний противотуманный фонарь	21 Вт	
Центральный верхний стоп-сигнал	Светодиод	
Фонари освещения заднего регистрационного знака	5 Вт	
Освещение салона	8 Вт	
	Плафоны местного освещения	8 Вт
	Потолочный плафон	2 Вт
	Плафоны освещения косметических зеркал <sup>*3</sup>	8 Вт
	Плафон освещения багажного отделения	3,4 Вт

\*1: Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар ближнего света

\*2: Автомобили с галогенными лампами фар

\*3: Автомобили с противотуманными фарами

### ■ Тормозная жидкость и рабочая жидкость сцепления\*

Рекомендуемая жидкость	Тормозная жидкость DOT3 или DOT4
------------------------	----------------------------------

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач\*

Рекомендуемая жидкость	Honda ATFDW-1 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)
------------------------	---

Заправочная емкость	Замена	2,6 л
---------------------	--------	-------

### ■ Рабочая жидкость механической коробки передач\*

Рекомендуемая жидкость	Рабочая жидкость для механических коробок передач Honda
------------------------	---

Заправочная емкость	Замена	1,9 л <sup>1</sup> 2,2 л <sup>2</sup>
---------------------	--------	--

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось (2WD)

<sup>2</sup>: Автомобили с полным приводом

### ■ Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло	Оригинальное моторное масло Honda ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 или выше OW-20
------------------------------	---

Заправочная емкость	Замена	3,5 л
---------------------	--------	-------

	Замена с фильтром	3,7 л
--	-------------------	-------

### ■ Рабочая жидкость главной передачи заднего моста\*

Рекомендуемая жидкость	Honda Dual Pump Fluid II	
Заправочная емкость	Полная емкость	1,488 л
	Замена	1,247 л

### ■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda All Season Antifreeze/Coolant Type2	
------------------------	---	--

Пропорция смеси Смесь в равных долях с дистиллированной водой

Заправочная емкость	6,04 л (замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,62 л)) <sup>1</sup>
	6,10 л (замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,62 л)) <sup>2</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с автоматической коробкой передач

<sup>2</sup>: Автомобили с механической коробкой передач

### ■ Шины

Полноразмерный диск	Размер	225/60R18100H
	Давление воздуха	См. табличку в проеме водительской двери
Диск малоразмерного запасного колеса	Размер	T155/90D17101M
	Давление воздуха, кПа (бар)	420 (4,2 [60])
Размер колесного диска	Полноразмерный диск	18x7J
	Диск малоразмерного запасного колеса	17x4T

### ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Перед	Дисковые, вентилируемые
Зад	Дисковые
Стояночная тормозная система	Механическая

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Продолжение следует

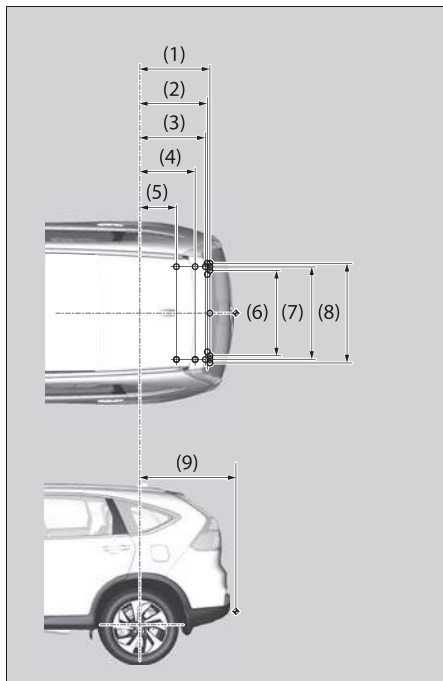
### ■ Размеры

Длина	4605 мм
Ширина	1820 мм
Высота	1685 мм <sup>1</sup>
	1695 мм <sup>2</sup>
Колесная база	2630 мм
Колея	Перед 1585 мм <sup>1</sup>
	Зад 1590 мм <sup>1</sup> 1585 мм <sup>2</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось

<sup>2</sup>: Автомобили с полным приводом

### ■ Точки крепления и задний свес тягово-сцепного устройства



ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Метка ○ точек крепления тягово-сцепного устройства.
2. Метка ◀ точек присоединения прицепа.

№	Размеры
(1)	787 мм
(2)	758 мм
(3)	736 мм
(4)	621 мм
(5)	408 мм
(6)	956 мм
(7)	1037 мм
(8)	1120 мм
(9)	1080 мм

### ■ Максимальная масса прицепа

Прицеп с тормозной системой	Автомобили с механической коробкой передач	1700 кг
	Автомобили с автоматической коробкой передач	1500 кг
Прицеп без тормозной системы	Автомобили с механической коробкой передач	600 кг
	Автомобили с автоматической коробкой передач	600 кг
Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство		100 кг



Автомобили с дизельным двигателем

■ Технические характеристики автомобиля

Модель	CR-V	
Снаряженная масса	МКП	1566 кг <sup>1</sup> 1663-1717 кг <sup>2</sup> 1648 кг <sup>2</sup>
	АКП	1691-1744 кг <sup>2</sup> 1676 кг <sup>2</sup> , <sup>3</sup> 1738-1746 кг <sup>2</sup> , <sup>4</sup>
Максимальная разрешенная масса		2100 кг <sup>1</sup> 2200 кг <sup>2</sup>
	Предельно допустимая нагрузка на мост	Перед 1100 кг <sup>1</sup> 1170 кг <sup>2</sup> Зад 1055 кг <sup>1</sup> 1075 кг <sup>2</sup> 1155 кг <sup>3</sup> 1175 кг <sup>4</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось (2WD)

<sup>2</sup>: Автомобили с полным приводом

<sup>3</sup>: Автомобили с 17-дюймовыми колесами

<sup>4</sup>: Автомобили с 18-дюймовыми колесами

■ Технические характеристики двигателя

Тип	Дизельный двигатель i-DTEC с жидкостным охлаждением, четырехтактный, 4-цилиндровый, с двумя верхними распределительными валами (DOHC), с турбонаддувом и промежуточным охладителем
Диаметр цилиндра и ход поршня	76,0 x 88,0 мм
Рабочий объем	1597 см <sup>3</sup>
Степень сжатия	16

■ Топливо

Рекомендуемое топливо Тип	Автомобильное дизельное топливо
Емкость топливного бака	58 л

■ Аккумуляторная батарея

Емкость и тип	74Ah(20)
---------------	----------

■ Жидкость омывателя

Емкость бачка	4,5 л <sup>1</sup> 4,8 л <sup>2</sup>
---------------	--

<sup>1</sup>: Автомобили с датчиком уровня жидкости в бачке омывателя

<sup>2</sup>: Автомобили без датчика уровня жидкости в бачке омывателя

■ Лампы

Фары (ближний свет)	35 Вт (D4S) <sup>1</sup> 55 Вт (H11) <sup>2</sup>	
Фары (дальний свет)	60 Вт (H3)	
Противотуманные фары	35 Вт (H8)	
Передние указатели поворота	21 Вт (желтая)	
Активные поворотные фары <sup>3</sup>	Светодиод	
Дневные ходовые огни	Светодиод	
Габаритные фонари	Светодиод	
Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида)	Светодиод	
Стоп-сигналы/задние габаритные фонари	Светодиод	
Задние габаритные фонари	Светодиод	
Задние указатели поворота	21 Вт (желтая)	
Фонари заднего хода	21 Вт	
Задний противотуманный фонарь	21 Вт	
Центральный верхний стоп-сигнал	Светодиод	
Фонари освещения заднего регистрационного знака	5 В т	
Освещение салона	Плафоны местного освещения	8 Вт
	Потолочный плафон	8 Вт
	Плафоны подсветки дверных порогов <sup>4</sup>	Светодиод
	Подсветка области ног <sup>4</sup>	Светодиод
	Плафоны освещения косметических зеркал	2 Вт
	Плафон освещения багажного отделения	8 Вт
	Плафон освещения перчаточного ящика	3,4 Вт

<sup>1</sup>: Автомобили с высоковольтными газоразрядными лампами фар ближнего света

<sup>2</sup>: Автомобили с галогенными лампами фар

<sup>3</sup>: Автомобили с активными поворотными фарами

<sup>4</sup>: Автомобили без омывателей фар

### ■ Тормозная жидкость и рабочая жидкость сцепления\*

Рекомендуемая жидкость	Тормозная жидкость DOT 3 или DOT 4
------------------------	------------------------------------

### ■ Рабочая жидкость автоматической коробки передач\*

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF TYPE 3.0 (рабочая жидкость для автоматических коробок передач)
Заправочная емкость	Замена 3,3 л

### ■ Рабочая жидкость механической коробки передач\*

Рекомендуемая жидкость	Рабочая жидкость для механических коробок передач Honda
Заправочная емкость	Замена 1,9 л <sup>1</sup> 2,5 л <sup>2</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось (2WD)

<sup>2</sup>: Автомобили с полным приводом

### ■ Моторное масло

Заправочная емкость	Замена	4,3 л <sup>1</sup> 4,5 л <sup>2</sup>
	Замена с фильтром	4,7 л <sup>1</sup> 4,9 л <sup>2</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось

<sup>2</sup>: Автомобили с полным приводом

### ■ Рабочая жидкость главной передачи заднего моста\*

Рекомендуемая жидкость	Honda Dual Pump Fluid II	
Заправочная емкость	Полная емкость	1,488 л
	Замена	1,247 л

### ■ Рабочая жидкость раздаточной коробки\*

Рекомендуемая жидкость	SAE 75W-85
Заправочная емкость	Замена 0,41 л

### ■ Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda All Season Antifreeze/Coolant Type2
Пропорция смеси	Смесь в равных долях с дистиллированной водой
Заправочная емкость	5,65 л (замена с учетом жидкости, оставшейся в расширительном бачке (0,59 л))

### ■ Шины

Полноразмерный диск	Размер	225/65R17 102T 225/65R17 102H 225/60R18 100H
	Давление воздуха	См. табличку в проеме водительской двери
	Размер	T155/90D17 101M
Диск малоразмерного запасного колеса <sup>1</sup>	Давление воздуха, кПа (бар)	420 (4,2 [60])
	Размер	225/65R17 102H 225/60R18 100H
Запасное колесо <sup>2</sup>	Давление воздуха	См. табличку в проеме водительской двери
	Полноразмерный диск	17 x 7J 18 x 7J
	Размер колесного диска	Диск малоразмерного запасного колеса <sup>1</sup> 17 x 4T Запасное колесо <sup>2</sup> 17 x 7J 18 x 7J

<sup>1</sup>: Автомобили с малоразмерным запасным колесом

<sup>2</sup>: Автомобили с полноразмерным запасным колесом

### ■ Тормозная система

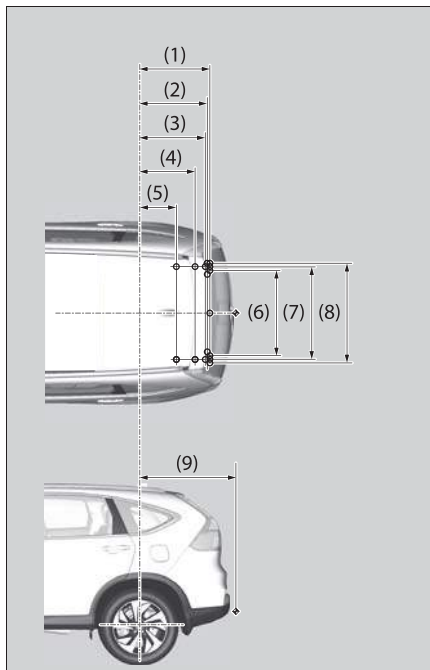
Передняя подвеска	С усилителем
Перед	Дисковые, вентилируемые
Зад	Дисковые
Стояночная тормозная система	Механическая

## ■ Размеры

Длина	4605 мм
Ширина	1820 мм
Высота	1675 мм <sup>1</sup> 1685 мм <sup>2</sup>
Колея	1595 мм <sup>1</sup> 1590 мм <sup>2</sup>

<sup>1</sup>: Автомобили с приводом на одну ось

## ■ Точки крепления и задний свес тягово-сцепного устройства



### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Метка ○ точек крепления тягово-сцепного устройства.
2. Метка ◀ точек присоединения прицепа.

№	Размеры
(1)	787 мм
(2)	758 мм
(3)	736 мм
(4)	621 мм
(5)	408 мм
(6)	956 мм
(7)	1037 мм
(8)	1120 мм
(9)	1080 мм

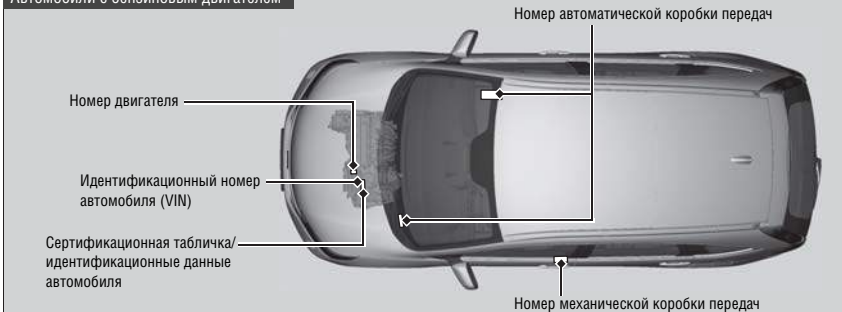
## ■ Максимальная масса прицепа

Прицеп с тормозной системой	Автомобили с автоматической коробкой передач	1500 кг
Прицеп без тормозной системы	Автомобили с механической коробкой передач	600 кг
	Автомобили с автоматической коробкой передач	600 кг
Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство		100 кг

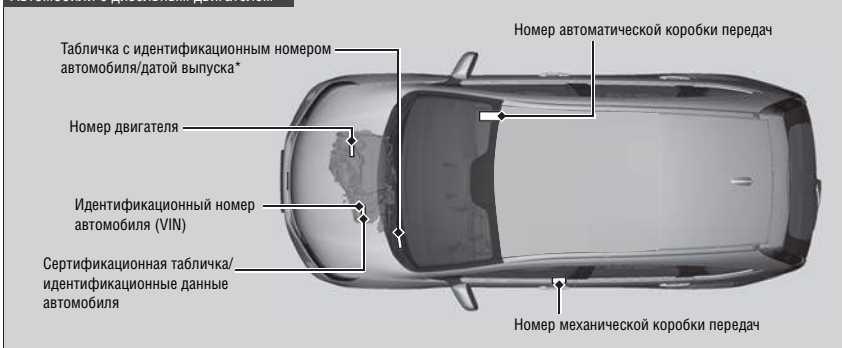
## Идентификационные номера

Идентификационный номер автомобиля (VIN), номер двигателя и номер коробки передач  
 Данный автомобиль имеет 17-значный идентификационный номер (VIN), который используется для регистрации автомобиля в целях обеспечения его гарантией, при постановке на учет и страховании. Далее показано расположение идентификационного номера автомобиля (VIN), номера двигателя и номера коробки передач.

### Автомобили с бензиновым двигателем

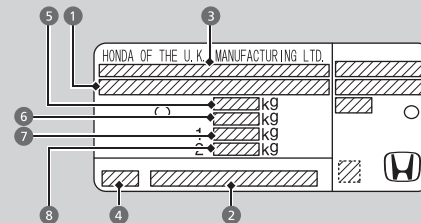


### Автомобили с дизельным двигателем



### Идентификационные номера





В данной табличке указана следующая информация: Примеры:



- 1 VIN-НОМЕР
- 2 НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ
- 3 ПУСТАЯ ГРАФА ИЛИ НОМЕР ОДОБРЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ
- 4 ТИП
- 5 ПОЛНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ МАССА
- 6 МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ МАССА
- 7 ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ПЕРЕДНИЙ МОСТ
- 8 ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА НА ЗАДНИЙ МОСТ

## Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\*

Ниже перечислено оборудование данного автомобиля, которое во время работы генерирует электромагнитное излучение.

Пульт дистанционного управления*	Иммобилайзер	Система доступа в автомобиль без ключа*	Система громкой связи*
			

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

» Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\*

Автомобили, поставляемые в Европу

Автомобили, оснащенные пультом дистанционного управления

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Автомобили с системой громкой связи

Правила стран ЕС

Все устройства, приведенные в таблице, удовлетворяют основным требованиям и другим важным положениям директивы 1999/5/EC на радио- и телекоммуникационное оборудование R&TTE, определяющим соответствие оборудования нормам эксплуатации радиосистем и телекоммуникационных устройств.

Текст декларации о соответствии приведен в Интернете: <http://www.techinfo.honda-eu.com>

# Алфавитный указатель

<b>A</b>	Запасное колесо .....	613, 653, 656	Освещение салона .....	235	
AM/FM-радиоприемник.....	265, 289, 327	Запирание и отпирание дверей .....	170	Охлаждающая жидкость двигателя .....	564, 567
Аварийное выключение стояночного тормоза .....	629	Защита от угона .....	260	Очистители и омыватели .....	212
Адаптивная система круиз-контроля (ACC) .....	108, 480	Зеркало заднего вида .....	221		
Аккумуляторная батарея .....	597			<b>П</b>	
Активные поворотные фары .....	204	<b>И</b>		Перевозка багажа .....	425, 427
Антиблокировочная система (ABS) .....	98, 515	Идентификационный номер автомобиля .....	658	Передняя камера .....	478
Аудиосистема .....	256	Имобилайзер .....	106, 190	Переключение передач .....	445, 449, 458
		Информационный экран/экран аудиосистемы .....	283, 309	Перестановка колес .....	595
<b>Б</b>				Перчаточный ящик .....	237
Буксировка неисправного автомобиля .....	647	<b>К</b>		Подогрев ветрового стекла .....	217
		Камера заднего вида .....	534	Подогрев сидений .....	247
<b>В</b>		Ключи .....	170	Подстаканники .....	238
Внутреннее зеркало заднего вида .....	221	Кнопка пуска и остановки двигателя .....	197	Подушки безопасности .....	52
Вождение автомобиля .....	423	Коробка передач .....	445, 449, 458	Правила безопасного вождения .....	35
Воздушный фильтр системы вентиляции салона .....	603	Корректор фар .....	207	Предохранители .....	640, 643, 645
Выбор детского удерживающего устройства .....	72			Приборная панель .....	89
Выключатель аварийной сигнализации .....	2, 3	<b>М</b>		Прикуриватель .....	243
Выключатель зажигания .....	196	Малоразмерное запасное колесо .....	613, 653	Приложение Siri Eyes Free .....	344
		Многофункциональный информационный дисплей (i-Display) .....	155	Присадки к моторному маслу .....	559, 560
<b>Д</b>		Мойка кузова .....	607	Проверка ремней безопасности .....	50
Давление воздуха в шинах .....	653, 656	Моторное масло .....	559, 560	Проигрыватель компакт-дисков .....	272, 292
Дизельный двигатель .....	26, 539			Противотуманные фары .....	206
Дисплей температуры наружного воздуха .....	139	<b>Н</b>		Пуск двигателя .....	437, 440
Долив жидкости омывателя .....	572	Накопители USB .....	351	Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи .....	625
Домкрат .....	616	Настройка дисплея .....	288, 325		
Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля .....	543	Настройка телефона .....	391, 410	<b>Р</b>	
Допустимые нагрузки .....	427	Номер двигателя и коробки передач .....	658	Радиоприемник (AM/FM) .....	265, 289, 327
				Разблокировка аудиосистемы .....	260
<b>З</b>		<b>О</b>		Разъем USB .....	256, 257
Замена ламп .....	576	Омыватель .....	572	Регулировка температуры воздуха в салоне .....	139
Замена поврежденного колеса .....	613	Операции, выполняемые в моторном отсеке .....	556	Регулировка фар .....	576
				Регулировка яркости подсветки приборной панели .....	216
				Регулируемый ограничитель скорости движения .....	474
				Режим одновременного управления температурой воздуха в двух зонах .....	253

Режим рециркуляции и режим приточной вентиляции салона .....	251
Рекомендации по управлению автомобилем вне дорог .....	435
Ремень безопасности .....	41

## С

Сажевый фильтр (DPF) .....	574
Свечи зажигания .....	652
Сертификационная табличка .....	658
Сигнал аварийной остановки .....	517
Сигнализатор невыключенного освещения .....	106
Сигнализатор неисправности двигателя .....	92, 634
Сигнализатор низкого давления моторного масла ..	90, 91
Сигнализатор низкого уровня топлива .....	97
Сигнализатор отключения подушки безопасности переднего пассажира .....	63
Сигнализатор системы зарядки .....	93, 633
Сиденья .....	225
Система автоостанова двигателя на холостом ходу .....	114, 457
Система динамической стабилизации (VSA) .....	100
Система климат-контроля .....	250
Система контроля давления воздуха в шинах .....	102, 506
Система контроля при движении под уклон .....	104
Система полного привода (AWD) .....	104, 511
Система помощи при парковке .....	528, 532
Система предотвращения аварий и снижения тяжести их последствий (CMBS) .....	518
Система сохранения выбранной полосы движения (LKAS) .....	113, 498
Складывание спинок задних сидений .....	232
Смазочные материалы .....	653, 656
Средства обеспечения безопасности детей .....	65
Счетчик пробега за поездку .....	138

## Т

Таблички с предупреждениями .....	87
Технические характеристики .....	652
Техническое обслуживание .....	545
Топливо .....	538
Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидравлического привода сцепления .....	571
Тормозная система .....	512

## У

Устранение неисправностей .....	611
Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля .....	607

## Ц

Цепи противоскольжения .....	596
------------------------------	-----

## Ч

Часы .....	168
Чистка салона .....	605

## Ш

Шины .....	592
------------	-----

## Э

Электрические розетки .....	240
Электрический усилитель рулевого управления (EPS) .....	100



**Номер одобрения типа транспортного средства**  
**Е-JP.AЯ04.В.00267.П1Р1**

Выдан органом сертификации  
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)  
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 27.01.2014г.  
123007, г. Москва, ул. Шеногина, д.4, тел: (499) 256-14-77, (499) 259-74-85